Durham University

Durham E-Theses

Migrants and internees : Germans in Glasgow, 1864-1918.

Stefan Manz

How to cite:

Manz, Stefan (2001) Migrants and internees : Germans in Glasgow, 1864-1918. Doctoral thesis, Durham University.

Use policy

The full-text may be used and/or reproduced, and given to third parties in any format or medium, without prior permission or charge, for personal research or study, educational, or not-for-profit purposes provided that:

- a full bibliographic reference is made to the original source
- a https://etheses.durham.ac.uk/id/eprint/1720/ is made to the metadata record in Durham E-Theses
- the full-text is not changed in any way

The full-text must not be sold in any format or medium without the formal permission of the copyright holders.

Please consult the full Durham E-Theses policy for further details.

Academic Support Office, The Palatine Centre, Durham University, Stockton Road, Durham, DH1 3LE
e-mail: e-theses.admin@durham.ac.uk Tel: +44 0191 334 6107
https://etheses.durham.ac.uk

The copyright of this thesis rests with the author. No quotation from it should be published in any form, including Electronic and the Internet, without the author's prior written consent. All information derived from this thesis must be acknowledged appropriately.

Stefan Manz

Migranten und Internierte

Deutsche in Glasgow, 1864-1918

Thesis submitted for the degree of
Doctor of Philosophy

School of Modern European Languages
Department of German

University of Durham
England

November 2001

17 MAY 2002

Abstract

Stefan Manz

Migrants and Internees.

Germans in Glasgow, 1864-1918

This study is the first to describe the structure and development of a selected German ethnic community in Britain before and during the First World War. The microhistorical perspective has generated results that either contradict or have been neglected by previous macrohistorical studies. The high fluctuation rates call into question the established terminology of "immigration". The term "migration" is more appropriate. Displaying typical features of society formation (e. g. stratification, class segregation), the term "ethnic colony" has been chosen to describe the group as a whole. A database analysis has shown that the size of the ethnic colony was at least twice as high as previously assumed; it has also shown a high level of ethnic coherence. A high percentage of the group were members of one or more ethnic organizations: two German clubs, two evangelical congregations and a German navy league. Many members were naturalized British subjects. British citizenship was not an indicator of assimilation but was taken to improve business opportunities.

Major occupations were merchants; entrepreneurs and clerks; teachers and lecturers; musicians; waiters and hoteliers; brewers; hairdressers; bakers and confectioners; glass bottle makers; miners. Women pursued remunerative occupations only as teachers and governesses. Some highly successful individuals are identified. The resources and training received in Germany were a major asset for professional success. Migration is viewed as an intercultural transfer process of skills.

The ethnic colony disintegrated after the outbreak of war. Germanophobia swept through Scottish society just as it did through English. Germans were socially excluded, expropriated, interned and/or repatriated. Some continued to publicly display pro-German attitudes. Most, however, tried to hide their nationality or expressed their support for the British cause. Only in the mid-1920s did Germans begin to reorganise on a modest level.

Vorwort

Vorliegende Studie wurde zunächst als Dissertation am Historischen Seminar der Universität Freiburg begonnen. PD Dr. Mark Häberlein hat diese Anfangsphase gleichermaßen kompetent wie gewissenhaft betreut und die Arbeit in vieler Hinsicht auf den richtigen Weg gebracht. Dafür möchte ich meinen Dank aussprechen.

Bedanken möchte ich mich auch bei der Leitung des Deutschen Historischen Instituts London, das die Anfangsphase durch ein Forschungsstipendium unterstützte und mir die Möglichkeit gab, erste Ergebnisse im Rahmen des Stipendiatenkolloquiums vorzutragen.

Die Arbeit wurde als PhD-Dissertation am Deutschen Seminar der Universität Durham fertiggestellt. Sie entstand hier neben meiner Tätigkeit als DAAD-Lektor. Mein Doktorvater Dr. Andreas Musolff hat diese Phase mit großem Engagement und einer gleichermaßen liberalen wie effizienten Betreuung begleitet. Dafür möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Aus der Vielzahl von Personen, die mir in Einzelfragen bereitwilligst ihr Fachwissen zur Verfügung gestellt haben, seien vor allem genannt: Prof. Panikos Panayi (Leicester), Dr. Stuart Wallace (Edinburgh), Prof. Michael Moss (Glasgow), Herr Rudolf Muhs (London), Dr. Andreas Fahrmeir (London), Frau Alma Topen (Glasgow), Dr. Margrit Schulte Beerbühl (Dortmund), PD Dr. Bernhard Stier (Mannheim), Generalkonsul Hanno von Graevenitz (Edinburgh), Prof. Wolfgang König (Berlin), Herr Andreas Huether (Limerick), Herr Philipp Prein (Berlin), die Pastoren Becher und Günneberg (früher Glasgow), Herr William Harding (Perth), Frau Hildegard Rauch (München).

Die Arbeit ist meiner Frau und meinen Eltern gewidmet.

Durham, im November 2001

Stefan Manz

Declaration

I declare that no material presented in this thesis has previously been submitted for a degree at this or any other university.

Some material in this thesis has been previously published as follows:

- Manz, Stefan: Technologietransfer und Spezialistenwanderung. Eine Augsburger Lagerbrauerei in Glasgow, 1889-1959, in: Zeitschrift für Unternehmensgeschichte 45 (2/2000), S. 225-247

- Manz, Stefan: J & R Tennent's Lager. The German Connection, in: The Annual Journal of the Scottish Brewing Archive 1 (1998), S. 4-12

© The copyright of this thesis rests with the author. No quotation from it should be published without his prior written consent and information derived from it should be acknowledged.

Inhalt

Einleitung 1

I. Glasgow als "Second City of the Empire" und Zuwanderungsstadt im 19. Jahrhundert 12

II. Wanderungsmuster 19

1. Immigranten oder Migranten? - Die Glasgower Deutschen im Rahmen des europäisch-atlantischen Migrationssystems 19

2. Transmigration 27

3. Expansion und Kontraktion. Größe und Entwicklungszyklus der ethnischen Kolonie 30

4. Siedlungsmuster und ethnische Ökonomie 43

III. Berufsstruktur 47

1. Überblick 47

2. Handelssektor 50

a) Kollektivbiographische Skizze 50
b) Chemikaliengroßhandel: Paul Rottenburg (1846-1929) 65
c) Holzgroßhandel: Johannes N. Kiep (1847-1935) 74
d) Managementtransfer in der Textilindustrie: Otto Ernst Philippi (1847-1917) 78
e) Lokomotivenproduktion: Henry Dubs (1816-1876) 91

3. Lehrer und Dozenten 94

a) Privathaushalte 95
b) Schulsektor 99
c) Berufs- und Erwachsenenbildung 103
d) Universität: Möglichkeiten und Grenzen interkulturellen Transfers 105

4. Deutsche Musiker im "Land ohne Musik" 121

5. Tourismus und Gastgewerbe 134

6. Technologietransfer und Spezialistenwanderung in der Brauindustrie 147

7. Friseure, Bäcker/Konditoren, Glasbläser, Bergleute, Arbeitslose 165

IV. Ethnische Koloniebildung 178

1. Aspekte ethnischer Kohärenz 178

a) Zur Anwendbarkeit des Begriffs der ethnischen Kolonie 178
b) Psychologische Disposition 180
c) Zum Begriff der Ethnizität 183
d) Nation und Religion 185

2. Ethnische Vereinigungen 191

a. Überblick 191
b. Der Deutsche Verein als "ethclass"-Zusammenschluss 195
c. Flottenverein und Reichsnationalismus 208
d. Christliches Gemeindeleben 223

α. Zwei evangelische "Oppositionsgemeinden" 223
β. Kirchendeutsche versus Vereinsdeutsche? 242
γ. Zur Position der Frauen innerhalb der Gemeindestruktur 244
δ. Gemeindeschule und die Ethnizität der zweiten Migrantengeneration 249
ε. Seemannsmission 258

V. Der Erste Weltkrieg 263

1. Germanophobie, Spionagefieber, Exklusion 263

2. Reaktionsmuster der Deutschen 287

3. Staatliche Maßnahmen: Umsiedelung, Internierung, Repatriierung, Konsfiszierung von Eigentum 299

4. Auflösung ethnischer Strukturen und vorsichtige Neukonstituierung nach 1918 327

Schlussbetrachtung 338

Abkürzungsverzeichnis 343

Quellen und Literatur 344

Tabellenverzeichnis

Geburtsorte der Glasgower Stadtbevölkerung, 1851-1911	14
Deutsche in Großbritannien 1911: Zensusauswertung	34
Deutsche Reichsangehörige: Zensusauswertung, 1861-1921	37
Deutsche Reichsangehörige in englischen Städten, 1891-1911: Zensusauswertung	38
Zensus: Berufe Deutscher in Schottland, 1881-1921	48
Deutsche im Handelssektor: Zensusdaten und Datenbankerhebung	58
Leisler, Bock & Co: Profit & Loss Account, 1906-1929	69
Leisler, Bock & Co: Profit for..., 1906-1929	70
Deutschdozenten Glasgow Athenaeum	104
Chefdirigenten des Scottish Orchestra in Glasgow, 1875-1900	127f.
Deutsche Brauspezialisten bei Tennent, 1890-1956	161
Deutscher Verein: Berufsstruktur 1908	199
Mitgliederstärke Deutscher Verein, 1864-1914	206
Einnahmen Deutscher Verein, 1905 und 1911	208
Deutsche Evangelische Gemeinden in britischen Provinzstädten, 1913	224
Statistik Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, 1898-1913	240
Gemeindeschule Glasgow, Schülerzahl, 1898-1913	252
Enemy Aliens in Glasgow, 5. 8. 1914 bis 1918	309
Deutsche Evangelische Gemeinden in britischen Provinzstädten, 1933	334

Einleitung

Fritz August Schreiber ging im Jahre 1908 von Deutschland nach Glasgow, um als Braumeister der Brauerei Tennent die Produktion von Lagerbier zu leiten. Drei Jahre später avancierte er zum Generaldirektor des Unternehmens. Schreiber heiratete eine Britin, nahm aber gleichzeitig als Mitglied der Deutschen Evangelischen Gemeinde, des Deutschen Vereins und des Glasgower Flottenvereins am ethnischen Leben der Glasgower deutschen Kolonie teil.[1] Nach Kriegsausbruch geriet Schreibers Leben aus den Fugen. Am 13. Juni 1916 hätte er Zeuge einer Massenveranstaltung in der St. Andrew´s Hall, dem größten Saal der Stadt werden können. Einer der Podiumsredner dieser vom Glasgower *Anti-Alien Movement* organisierten Kundgebung war der liberale Ex-Bürgermeister Sir Samuel Chisholm. Dessen mit frenetischem Beifall aufgenommene Worte richteten sich gegen die in Glasgow lebenden Deutschen:

> Every man and woman of them belong to a nation which is our sworn, subtle, savage, implacable and perfidious foe [...] The fabric of our industrial, commercial and social life has been honeycombed by the influence of Germans who contribute nothing to our national prosperity, nothing to the promulgation of those ideals of honour and truth on which our glorious Empire rests".[2]

Um seine Stellung in der britischen Gesellschaft nicht zu gefährden, hatte Fritz A. Schreiber bereits kurz nach Ausbruch des Krieges den britischen Namen seiner Frau angenommen und war aus dem Deutschen Verein ausgetreten. Dennoch ließ ihn sein Arbeitgeber im Juli 1916 wissen, dass aufgrund firmeninterner und externer Germanophobie eine Weiterbeschäftigung nicht möglich sei. Schreiber wurde zunächst interniert, dann repatriiert und starb bald darauf in Deutschland.[3]

Die Rekonstruktion der Vita Schreibers ist sowohl in inhaltlicher, historiographischer wie methodischer Hinsicht konstituierend für vorliegende Studie. Als Periode der Massenemigration führte das 19. Jahrhundert Deutsche in alle Teile der Welt. In den Empfängerländern entwickelten die Migranten in der Regel einen hohen Grad an ethnischer Selbsorganisation. Ob im New Yorker "Little Germany"[4] oder in "Immigrant

---

[1]SBA, T1/6/1, J & R Tennent, Directors´ Minute Book, 1901-1916, S. 147, 205, 266; EZA, 5/1823-1825, Acta betreffend die kirchlichen Angelegenheiten der deutschen evangelischen Gemeinde zu Glasgow, darin Jahresberichte mit Mitgliederlisten; GUA, DC 402, German Club, mit Mitgliederlisten.

[2]SRA, PA 11/II/4, Enemy Alien Danger, S. 9-12.

[3]SBA, T1/6/1, S. 266, 307, T1/6/2, S. 5; GUA, DC 402, S. 135; zu Fritz A. Schreiber siehe auch Kapitel III. 6.

[4]Nadel, Stanley: Little Germany. Ethnicity, Religion, and Class in New York City, Urbana - Chicago 1990.

Milwaukee"[5], ob in Brasilien, Australien oder eben auch in Glasgow: es entstand eine Vielzahl von Vereinigungen und Institutionen, die sich an den Traditionen des Heimatlandes orientierten und die sowohl Ausdruck als auch Motor interner Gruppenkohärenz auf ethnischer Grundlage waren. Der Ausbruch des Ersten Weltkriegs stellte eine Zäsur in dieser Entwicklung dar. Weltweite Germanophobie, soziale Stigmatisierung und offizielle Regierungsmaßnahmen führten - in regional spezifischer Form und Intensität - zu einer vorläufigen Auflösung deutsch-ethnischen Lebens im Ausland.[6] Der hohe Organisationsgrad der Vorkriegszeit wurde nie wieder erreicht.

Die Abfolge von Immigration, ethnischer Koloniebildung[7] und zwangsweiser Desintegration ist auch für Großbritannien gültig. Ihre Analyse ist erst durch die jüngere Forschung vorgenommen worden und muss im Rahmen eines umfassenden Paradigmenwechsels in der britischen historischen Migrationsforschung gesehen werden. Ähnlich wie in Deutschland[8] beginnt man sich von der Vorstellung zu lösen, ein reines Auswanderungsland zu sein und wendet sich vermehrt Migrationsbewegungen nach Großbritannien zu. Zwar war dieses Thema bereits 1897 durch Cunningham und später durch Paul Foot und Bernard Gainer aufgegriffen worden,[9] doch entstand erst seit den 1980er Jahren eine Fülle von sozialwissenschaftlichen Einzelstudien, die einer Neudefinition Großbritanniens als Zuwanderungsland Vorschub leisteten.

An erster Stelle ist Colin Holmes´ gleichermaßen synthetisierende wie wegweisende Studie *"John Bull´s Island. Immigration and British Society, 1871-1971"*

---

[5]Conzen, Kathleen Neils: Immigrant Milwaukee. Accomodation and Community in a Frontier City, Cambridge/Mass. - London 1976; den besten Überblick gibt Bade, Klaus J. (Hg.): Deutsche im Ausland, Fremde in Deutschland. Migration in Geschichte und Gegenwart, München 1992.

[6]Fischer, Gerhard: Enemy Aliens. Internment and the Homefront Experience in Australia 1914-1920, St. Lucia 1989; Panayi, Panikos: The Enemy in our Midst. Germans in Britain during the First World War, New York - Oxford 1991; Luebke, Frederick C.: Bonds of Loyalty. German-Americans and World War I, Urbana 1990; ders.: Germans in Brazil. A Comparative History of Cultural Conflict during World War I, London - Louisiana 1987.

[7]Zur Diskussion des Begriffs der "ethnischen Kolonie" siehe Kap. IV. 1. a.

[8]z. B. Bade, Deutsche; Herbert, Ulrich: Geschichte der Ausländerbeschäftigung in Deutschland, 1880 bis 1980. Saisonarbeiter, Zwangsarbeiter, Gastarbeiter, Berlin - Bonn 1986; Del Fabbro, René: Transalpini. Italienische Arbeitswanderung nach Süddeutschland im Kaiserreich 1870-1918, Osnabrück 1996; Kleßmann, Christoph: Polnische Bergarbeiter im Ruhrgebiet 1870-1945. Soziale Integration und nationale Subkultur einer Minderheit in der deutschen Industriegesellschaft, Göttingen 1978.

[9]Cunningham, W.: Alien Immigrants to England, London 1897; Foot, Paul: Immigration and Race in British Politics, London 1965; Gainer, Bernard: The Alien Invasion. The Origins of the Aliens Act of 1905, London 1972.

zu nennen.[10] Holmes untersucht die einzelnen Zuwanderererströme und kommt dabei zu zwei Schlüssen, die konstituierend für die neuere Forschung sind: Erstens war Einwanderung ein integraler Bestandteil jeder Phase der britischen Geschichte. Das konnte mittlerweile durch zahlreiche Studien zu einzelnen Perioden und ethnischen Gruppen bestätigt und differenziert werden.[11]

Zweitens ist die lange gehegte Vorstellung von Großbritannien als xenophobiefreiem Land unhaltbar. Ausgrenzung und Diskriminierung können seit der frühen Neuzeit ausgemacht werden.[12] In diesem Sinne sprechen Tony Kushner und Kenneth Lunn von *"Traditions of Intolerance"* , lenkt Panikos Panayi den Blick auf *"Racial Violence in Britain in the Nineteenth and Twentieth Centuries"* und analysiert David Cesarani *"The Continuity of Anti-Alienism in British Society before 1940"*.[13] Neuere Studien lösen sich von der Vorstellung eines übergreifend gültigen, inhärenten "Rassismus" und nähern sich dem Thema mit den Begriffen Eigen- und Fremdidentität,[14] mit sozialen und kulturellen Interaktionsmechanismen zwischen Minderheit und

---

[10]Holmes, Colin: John Bull´s Island. Immigration and British Society 1871-1971, London - Basingstoke 1988; eine neuere Synthese ist Panayi, Panikos: Immigration, Ethnicity and Racism in Britain, 1815-1945, Manchester - New York 1995.

[11]z. B. zu Juden Endelman, Todd M.: Radical Assimilation in English-Jewish History 1656-1945, Bloomington 1990; Feldman, David: Englishmen and Jews. Social Relations and Political Culture 1840-1914, New Haven - London 1994; Lipman, V. D.: A History of the Jews in Britain since 1858, Leicester 1990; Mosse, W. E. u. a. (Hg.): Second Chance: Two Centuries of German-speaking Jews in the United Kingdom, Tübingen 1991; Rubinstein, W. D.: A History of the Jews in the English-Speaking World: Great Britain, Basingstoke - London 1996; Englander, David: A Documentary History of Jewish Immigrants in Britain, 1840-1920, Leicester 1994; eine ältere Darstellung ist Gartner, Lloyd P.: The Jewish Immigrant in England, 1870-1914, London 1960. Zu Italienern Sponza, Lucio: Italian Immigrants in Nineteenth Century Britain, Leicester 1988; Colpi, Terri: The Italian Factor. The Italian Community in Great Britain, Edinburgh - London 1991.

[12]Yungbluth, Laura H.: Strangers Settled here Amongst Us. Policies, Perceptions and the Presence of Aliens in Elizabethan England, London New York 1996; Statt, Daniel: Foreigners and Englishmen. The Controversy over Immigration and Population, 1660-1760, Newark u. a. 1995; Felsenstein, Frank: Anti-Semitic Stereotypes. A Paradigm of Otherness in English Popular Culture, 1660-1830, Baltimore - London 1995; siehe zuletzt auch die Sammelrezension von Hoffmann, Christhard: Einwanderung, Ethnizität, "Rassismus". Konzepte der Migrations- und Minderheitengeschichte am Beispiel Großbritanniens, in: Historische Zeitschrift 266 (1998), S. 671-685.

[13]Kushner, Tony, Lunn, Kenneth (Hg.): Traditions of Intolerance. Historical Perspectives on Fascism and Race Discourse in British Society, Manchester 1989; Pananyi, Panikos (Hg.): Racial Violence in Britain in the Nineteenth and Twentieth Centuries, London New York 1996 (revidierte Fassung); Cesarani, David: An Alien Concept? The Continuity of Anti-Alienism in British Society before 1940, in: Immigrants & Minorities 11/3 (1992), S. 25-52.

[14]Cohen, Robin: Frontiers of Identity. The British and the Others, London - New York 1994.

Mehrheitsgesellschaft[15] oder mit der historischen Kontextabhängigkeit von Diskriminierung.[16]

In diesem historiographischen Rahmen ist die Forschung zur deutschen Großbritannienwanderung zu sehen. Bereits 1885 war Schaibles akribisch gearbeitete "Geschichte der Deutschen in England" erschienen, die allerdings eher unter der Kategorie "gedruckte Quellen" als unter Forschungsliteratur subsumiert werden muss. Ähnliches trifft für die Werke von Ian Colvin und C. R. Hennings zu, deren Urteil durch die Geschehnisse des Ersten Weltkriegs getrübt ist. So bemüht sich Hennings, die spezifischen Errungenschaften der "Deutschen Englands" in Wirtschaft, Kunst und Wissenschaft herauszuarbeiten um dann umso dezidierter die "Undankbarkeit" der britischen Empfängergesellschaft während des Ersten Weltkriegs zu kritisieren.[17]

Die Forschung behandelte lange Zeit Einzelaspekte wie die Gruppe der kaufmännischen Angestellten, der deutschen Juden, der "achtundvierziger" Flüchtlinge oder ganz allgemein der politischen Flüchtlinge.[18] Quellenreiche Synthesen entstanden dann erst in den 1990er Jahren durch Panikos Panayi: Seine Sheffielder PhD-Schrift beleuchtet öffentlichen Druck und staatliche Maßnahmen gegen *enemy aliens* während des Ersten Weltkriegs; eine Folgestudie die deutsche Zuwanderung zwischen 1815 und 1914; ein Sammelband umfasst die gesamte Neuzeit.[19] 1995 wurde das *Research Centre for German and Austrian Exile Studies* am *Institute of Germanic Studies/London*

---

[15]Feldman, Englishmen and Jews.

[16]Tabili, Laura: We ask for British Justice. Worker and Racial Difference in Late Imperial Britain, Ithaca - London 1994.

[17] Schaible, Karl Heinrich: Geschichte der Deutschen in England von den ersten germanischen Ansiedlungen in Britannien bis zum Ende des 18. Jahrhunderts, Straßburg 1885; Colvin, Ian: The Germans in England 1066-1598, London 1915; Hennings, C. R.: Deutsche in England, Stuttgart 1923, z. B. S. 123f.; eine ähnliche Tendenz auch bei deutsch-amerikanischen Historikern der 1920er Jahre, z. B. Faust, Albert B.: The German Element in the United States, New York 1927.

[18]Anderson, Gregory: German Clerks in England, 1870-1914. Another Aspect of the Great Depression Debate, in: Lunn, Kenneth (Hg.): Hosts, Immigrants and Minorities, Folkestone 1980, S. 201-221; Mosse, W. E. u. a. (Hg.): Second Chance. Two Centuries of German-speaking Jews in the United Kingdom, Tübingen 1991; Hirschfeld, Gerhard (Hg.): Exile in Great Britain. Refugees from Hitler´s Germany, Leamington Spa 1984; Ashton, Rosemary: Little Germany. Exile and Asylum in Victorian England, Oxford - New York1986; Niedhart, Gottfried (Hg.): Großbritannien als Gast- und Exilland für Deutsche im 19. und 20. Jahrhundert, Bochum 1985.

[19]Panayi, Panikos: The Enemy in our Midst. Germans in Britain during the First World War, New York - Oxford 1991; ders.: German Immigrants in Britain during the Nineteenth Century, 1815-1914, Oxford - Washington D. C. 1995; ders. (Hg.): Germans in Britain since 1500, London 1996. Weniger umfassend zum Ersten Weltkrieg zuvor Bird, John Clement: Control of Enemy Alien Civilians in Great Britain 1914-1918, New York 1986.

eingerichtet, das sich mit den Jahren 1933 bis 1945 beschäftigt.[20] Die Migrationsmotive der Nachkriegszeit wurden durch Steinert/Weber-Newth unter den Begriffen "Labour & Love" subsumiert. Thematische Vertiefungen zum 19. Jahrhundert erfolgten zum deutschen Nationalismus im Londoner Exil zwischen 1848 und 1871, zum deutsch-evangelischen Gemeindeleben und zu "Exilanten und anderen Deutschen in Fontanes London". Rechtliche Aspekte der Einwanderung wurden zuletzt in vergleichender Perspektive von Andreas Fahrmeir abgehandelt.[21]

Zwar zeugen diese Titel von einem *take-off* der Forschung zur deutschen Großbritannienwanderung seit Beginn der 1990er Jahre, doch lassen sie gleichzeitig wichtige Forschungslücken offen. Schon ein kursorischer Blick auf die Literatur zeigt eine starke Fixierung auf London. Das steht in Proportion zu den Ansiedlungsmustern, da die Hauptstadt des Königreiches gleichzeitig die Haupt-Stadt der Zuwanderer war. 1911 lebte etwa die Hälfte der Großbritanniendeutschen in London. Konsequenterweise entwickelte sich hier das weiteste Netz ethnischer Organisation mit zahlreichen Kirchen, Institutionen und Vereinen sowie einem ausgeprägten intellektuellen Leben; und konsequenterweise hat sich die Forschung vor allem auf London konzentriert - ohne allerdings eine sozialwissenschaftliche Mikrostudie zu produzieren, die mit Nadels Analyse des New Yorker "Little Germany" vergleichbar wäre.[22]

Dem steht die weitgefasste, nämlich landesweite Perspektive Panayis gegenüber. In seinem Buch über die deutsche Zuwanderung des 19. Jahrhunderts bemüht sich der Autor zwar, auch deutsch-ethnische Kolonien in britischen *Provinz*städten in den Betrachtungshorizont zu nehmen, doch handelt es sich dabei eher um überblicksartige Darstellungen als genaue Analysen. Gerade in dieser Hinsicht greift das Diktum des

---

[20]Siehe u. a. die Jahrbücher Wallace, Ian (Hg.): German-Speaking Exiles in Great Britain I und II, Amsterdam - Atlanta 1999 bzw. 2000; sowie Brinson, Charmian u. a. (Hg.): "England? Aber wo liegt es." Deutsche und österreichische Emigranten in Großbritannien, 1933-1945, München 1996; ders. u. a. (Hg.): "Keine Klage über England?". Deutsche und österreichische Exilerfahrungen in Großbritannien, 1933-1945, München 1998.

[21]Steinert, Johannes-Dieter, Weber-Newth, Inge: Labour & Love. Deutsche in Großbritannien nach dem Zweiten Weltkrieg, Osnabrück 2000; Sundermann, Sabine: Deutscher Nationalismus im englischen Exil. Zum sozialen und politischen Innenleben der deutschen Kolonie in London 1848-1871, Paderborn u. a. 1997; Steinmetz, Susanne: Deutsche Evangelische Gemeinden in Großbritannien und Irland. Geschichte und Archivbestände, Bielefeld 1998; Alter, Peter, Muhs, Rudolf (Hg.): Exilanten und andere Deutsche in Fontanes London, Stuttgart 1996; Fahrmeir, Andreas: Citizens and Aliens. Foreigners and the Law in Britain and the German States, 1789-1870, New York - Oxford 2000; zu rechtlichen Fragen auch die z. Zt. entstehende Habilitationsschrift von Margrit Schulte-Beerbühl. Zum Mittelalter zuletzt Fryde, Natalie: Ein mittelalterlicher deutscher Großunternehmer. Terricus Teutonicus de Colonia in England, 1217-1247, Stuttgart 1997.

[22]Nadel, Little Germany.

Autors, dass seine Studie lediglich einführenden Charakter besitze.[23] Dennoch wird hier deutlich, dass sich auch in Provinzstädten wie Manchester, Liverpool, Bradford oder Glasgow ein ausgeprägtes ethnisches Leben entwickelte, dessen Beschreibung in der Literatur bisher unterrepräsentiert ist. Damit ist die Forschungslücke aufgezeigt, die vorliegende Studie füllt. *Ihr Ziel ist die Analyse von Sozialstruktur und Entwicklung der deutsch-ethnischen Kolonie Glasgows in den Jahrzehnten vor und die Darstellung ihres Desintegrationsprozesses während des Ersten Weltkriegs.*

Obgleich die Aussagefähigkeit der Mikroperspektive im Rahmen der Migrationsgeschichte durch zahlreiche Einzelstudien belegt ist,[24] wurde dieses methodische Vorgehen bisher nicht für die deutsche Großbritannienwanderung fruchtbar gemacht. Keine der zahlreichen deutsch-ethnischen Kolonien wurde bisher einer umfassenden Analyse auf sozialwissenschaftlicher Grundlage unterzogen. In diesem Sinne soll hier ein erster Schritt zur Füllung dieser Lücke unternommen werden. Die vorgenommene Konzentration auf eine *Provinz*gemeinschaft soll dabei einerseits die oben genannte Disproportionalität ausgleichen; sie eröffnet andererseits die Möglichkeit, zu neuen Schlüssen und Synthesen zu gelangen, da sich Umfang, Struktur und Genese der einzelnen Provinzkolonien signifikant von derjenigen Londons unterschieden: sie waren kleiner, weniger diversifiziert und entwickelten sich später.

Ob und wie weit die Glasgower Kolonie repräsentativ, also "typisch" war, kann nur in Einzelaspekten bestimmt werden, da eine vergleichbare Studie bisher noch nicht vorliegt. Eine solche aber wäre Voraussetzung für einen "dezentrierenden Vergleich", einen Vergleich also, der nicht von einem konstruierten Normalfall ausgeht sondern gerade die Einzelfälle "als Bezugspunkt nimmt, von dem her die Frage nach den Ähnlichkeiten, Gemeinsamkeiten und Unterschieden historischer Phänomene und deren Erklärung zu stellen ist. [...] Die Art des Vergleichens, die sich als Konsequenz aus mikrohistorischen Untersuchungen ergibt, wird spezifisch sein müssen."[25] Glasgow war ein Einzelfall, im Sinne einer auf höherer Beschreibungsebene angesiedelten reinen

---

[23]Panayi, German Immigrants, S. xiv.

[24]z. B. Reich, Uwe: Aus Cottbus und Arnswalde in die Neue Welt. Amerika-Auswanderung aus Ostelbien im 19. Jahrhundert, Osnabrück 1997; Lubinski, Axel: Entlassen aus dem Untertanenverband. Die Amerika-Auswanderung aus Mecklenburg-Strelitz im 19. Jahrhundert, Osnabrück 1996; Nadel, Little Germany; Conzen, Immigrant Milwaukee; für das 18. Jahrhundert z. B. Häberlein, Mark: Vom Oberrhein zum Susquehanna. Studien zur badischen Auswanderung nach Pennsylvania im 18. Jahrhundert, Stuttgart 1993.

[25]Medick, Hans: Mikro-Historie, in: Schulze, Winfried (Hg.): Sozialgeschichte, Alltagsgeschichte, Mikro-Historie. Eine Diskussion, Göttingen 1994, S. 48.

Strukturanalyse vielleicht sogar ein Ausnahmefall. Die Anzahl ethnischer Organisationen beispielsweise war in Glasgow kleiner als in Manchester, sie war größer als in Birmingham. Für die Deutschen Glasgows, oder auch für den eingangs genannten Bierbrauer Fritz A. Schreiber spielte das keine Rolle. Seine reale Lebenswelt war durch Faktoren wie Arbeit, Ehe oder Expatriiertensituation bestimmt. Sie erschien ihm in jedem Falle "normal".[26] Es besteht deshalb kein Grund, seine Biographie als historische *entité négligeable* zu betrachten.

Gleichzeitig war die Lebenswelt Schreibers aber auch mittelbar durch strukturelle Faktoren auf höheren Ebenen bestimmt. In wirtschaftlich-technischer Hinsicht wäre das deutsch-britische Know-how-Gefälle in der Brauindustrie und daraus resultierende Spezialistenwanderung zu nennen, auf noch höherer Ebene der "Aufholprozess" der deutschen Wirtschaft und Technik um die Jahrhundertwende. In politischer Hinsicht wäre der deutsch-britische Antagonismus vor und während des Ersten Weltkrieges zu nennen. Erst wenn Einzelbiographien und Mikrostrukturen in diese Makroprozesse integriert werden, gewinnen sie an Aussagefähigkeit. Entscheidend ist aber die Blickrichtung, wie auch Hans Medick betont: "Statt einer vorweggenommenen Kategorisierung in Form unterstellter makrohistorischer Substanzen (*die* Familie, *das* Individuum, *der* Staat, *die* Industrialisierung) erfolgt hier eine experimentelle Untersuchung sozialer Beziehungsnetze und Handlungszusammenhänge, freilich nie nur in der Fixierung auf diese selbst, sondern immer auch im Blick auf die gesellschaftlichen, ökonomischen, kulturellen und politischen Bedingungen und Verhältnisse, die in und mit ihnen, durch und auch gegen sie zur Äußerung und zur Wirkung kommen."[27] Erst in diesem methodischen Rahmen gewinnt vorliegende Fallstudie ihre historische Relevanz und hofft so der vielfach kritisierten "Neigung zum mikrohistorischen Klein-Klein"[28] zu entgehen.

Bereits die Absteckung des zeitlichen Untersuchungsrahmens (1864-1918) verweist auf die Verbindung von Mikro- und Makroebene. Das Jahr 1864 gewinnt ausschließlich im regionalen Betrachtungshorizont an historischer Relevanz. Es markiert die Gründung des Glasgower Deutschen Vereins und damit das erste Anzeichen deutsch-

---

[26]In Anlehnung an Edoardo Grendis Oxymoron vom "eccezionalemente `normale´" spricht Medick auch vom "normalen Ausnahmefall", ebd., S. 46.

[27]Ebd., S. 45.

[28]Kocka, Jürgen: Sozialgeschichte zwischen Struktur und Erfahrung. Die Herausforderung der Alltagsgeschichte, in ders.: Geschichte und Aufklärung, Göttingen 1989, S. 43; einen Diskussionsüberblick

ethnischer Selbstorganisation in Glasgow. Auch Fritz A. Schreiber war später Mitglied des Vereins. Das Jahr 1918 markiert - auf der Makroebene - das Ende eines globalen militärischen Konfliktes, der vor allem auch ein deutsch-britischer Konflikt war und sich auf der Mikroebene in Form eines Desintegrationsprozesses der Glasgower deutschen Kolonie bemerkbar machte. Ohne den Ersten Weltkrieg und seine Auswirkungen auf die britische *home front* hätte Fritz A. Schreiber weiterhin seinem Beruf nachgehen können, er wäre nicht interniert und repatriiert worden.

Die Periode von 1864 bis 1918 darf allerdings nicht als ein nach vorne wie hinten abgeschlossener Block begriffen werden, sondern muss durch Einordnung in ein zeitliches Kontinuum relativiert werden. Der älteste Hinweis auf einen in Glasgow lebenden Deutschen findet sich in einer Inschrift der Merchants Hall: *"Zacharias Gebbes, shugar boyller in the Eister shugarie of gllasgow Was Born in the Town of Kwistike in Germanie departed this Lyf in Glasgow December 1679 abowt the 36. yeir of his Age and left for legasie to the Poor of this Howse 2277:09:06."* Fast 200 Jahre später muss die Gründung des Deutschen Vereins als *Ergebnis* informeller Kontakte unter den Deutschen Glasgows *vor* 1864 gewertet werden. Und auch *nach* 1918 lebten (und leben) noch Deutsche in Glasgow. Trotz dieser Relativierung erscheint die vorgenommene Periodisierung - nicht nur im Sinne historischer Anschaulichkeit - sinnvoll. Nur in der untersuchten Periode kann von deutsch-ethnischer Koloniebildung gesprochen werden; nur in den 50 Jahren vor dem Ersten Weltkrieg existierte ein umfassendes Netz ethnischer Institutionen als Ergebnis und Ausdruck einer ausgeprägten Partizipationsbereitschaft der deutschen Zuwanderer.

Der Grund, warum Glasgow als Untersuchungsobjekt einer Mikrostudie ausgewählt wurde, liegt zum einen in der Struktur der deutschen Kolonie begründet. Die von der Forschung kolportierte Zensuszahl von 516 i. J. 1911 erschien klein genug, um eine vollständige Erfassung aller Personen mittels Datenbank anzustreben. Bei größeren Kolonien wie Manchester oder Liverpool wäre das nicht möglich gewesen. Nur durch Datenbankerfassung ließen sich dann bestimmte Strukturmerkmale der ethnischen Kolonie wie Größe, Fluktuation, ethnische Kohärenz, soziale Stratifikation, Finanzierung, *ethnic leadership* etc. genauer bestimmen. So konnten Innenleben und Funktionsweise einer ethnischen Diasporagemeinschaft exemplarisch analysiert werden. Die Befunde

---

gibt Ulbricht, Otto: Mikrogeschichte. Versuch einer Vorstellung, in: Geschichte in Wissenschaft und

weichen in zentralen Punkten von denjenigen makrohistorischer Untersuchungen ab. Um rekurrierende Angaben in den Fußnoten zu vermeiden, muss hier an exponierter Stelle kurz auf die Erstellung der Datenbank eingegangen werden. Sie wird aus einem komplexen Geflecht unterschiedlichster Quellen gespeist, die im laufenden Text genannt werden. Das Namensgerüst bilden die Mitgliederlisten von Deutschem Verein und Deutscher Evangelischer Gemeinde. Dazu kommt die Sammelempfehlung 182 Glasgower Deutscher an das Auswärtige Amt zur Bestallung eines neuen Wahlkonsuls im Jahre 1908.[29] Da sich in dem Jahr damit die größte Registrierungsdichte ergibt, wurde es für synchronische Aussagen zum Sample-Jahr bestimmt.

Das zweite Kriterium für Glasgow liegt in der Forschungssituation begründet. Die geographische Lage im *celtic fringe* führte bisher auch zu einer historiographischen Randlage. Die oben diskutierte Literatur behandelt den schottischen Kontext immer nur am Rande. Übertragen auf die deutsche Zuwanderung heißt das: Während für *englische* Provinzstädte wie Sheffield, Bradford oder Liverpool zumindest Einzelaspekte abgehandelt wurden,[30] existiert zu Glasgow bisher keine Literatur. Das bedeutet gleichzeitig, dass die benutzten Quellenbestände zum überwiegenden Teil bisher nicht eingesehen wurden.

Innerhalb Schottlands entstanden in jüngerer Zeit Arbeiten, deren Ansatz mit der oben skizzierten Neudefinition Großbritanniens als Einwanderungsland korreliert. Obwohl die größte Einwanderergruppe der Iren schon relativ früh durch Handley abgehandelt wurde, kann man doch erst seit Ende der achtziger Jahre von einer Differenzierung in der einschlägigen Forschung sprechen.[31] Das gleiche trifft für die jüdische Zuwanderung zu.[32] Neben allgemeineren Darstellungen zogen auch die

---

Unterricht 45 (1994), S. 347-367.

[29]THLLA TH 8662/393/5, Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow 1908; GUA DC 402/1/2, Protokollbücher Deutscher Verein; AA/PA R 140772/3056, 3057, Akten des Konsulats Glasgow.

[30]z. B. Newton, Gerald: Germans in Sheffield 1817-1918, in: German Life and Letters 46 (1993), S. 82-101; Davis, John R.: Germans in Bradford before 1914 (bisher unveröffentlicht); zu Liverpool die außerordentlich materialreiche Darstellung des dortigen ehemaligen Pastors Rosenkranz, Albert E.: Geschichte der Deutschen evangelischen Kirche zu Liverpool, Stuttgart 1921.

[31]Handley, James Edmund: The Irish in Scotland, 1798-1845, Cork 1945; ders.: The Irish in Modern Scotland, Oxford 1947; Devine, Thomas M. (Hg.): Irish Immigrants and Scottish Society in the Nineteenth and Twentieth Centuries, Edinburgh 1991.

[32]Levy, A.: The Origins of Glasgow Jewry, Glasgow 1956; Collins, Kenneth E. (Hg.): Aspects of Scottish Jewry, Glasgow 1987; ders.: Second City Jewry. The Jews of Glasgow in the Age of Expansion, 1790-1919, Glasgow 1990; Braber, Ben: Integration of Jewish Immigrants in Glasgow, 1880-1939, PhD University of Glasgow 1992; Maitles, Henry: Anti-Semitism and responses to it in the West of Scotland 1880-1939, unveröffentl. PhD University of Strathclyde 1990; ders.: Attitudes to Jewish Immigration in the West of

Einwanderergruppen der Italiener, der Polen und Litauer, der Asiaten und der Schwarzen das Interesse der Forschung auf sich.[33]

Und auch hier wird die - in Schottland noch stärker als in England verbreitete - Selbstwahrnehmung von der xenophobiefreien Gesellschaft zunehmend hinterfragt. So kommt Henry Maitles nach seiner Analyse der Einstellungen zur jüdischen Einwanderung zu dem Schluss: *"The West of Scotland [was far from] being immune from racialist ideas"*[34]. Bruce Armstrong zeigt am Beispiel schottischer Phrenologen (Schädelforscher) und der Popularisierung ihres Gedankengutes, dass "wissenschaftlicher Rassismus" allgegenwärtig war. Aus soziologischer Perspektive argumentieren Miles/Dunlop, dass zwar die Kategorie Rasse in politischen Entscheidungsprozessen keine Rolle spielt und spielte, dass aber deshalb nicht von einem Fehlen des Rassismus *per se* ausgegangen werden könne. Arbeiten über Schwarze und Asiaten beschreiben Diskriminierung und Übergriffe und bestätigen diese These.[35] Damit wird der lange Zeit auch in der

---

Scotland to 1905, in: The Journal of the Economic and Social History Society of Scotland 15 (1995), S. 44-65; ders.: Confronting Faschism. Attitudes of the Glasgow Jewish community in the 1930s, in: The Local Historian, 27/2 (1997), S. 106-117; ders.: Jewish Trade Unionists in Glasgow, in: Immigrants and Minorities 10/3 (1991), S. 46-69; Kaplan, H., Hutt, C. (Hg.): The Scottish Shtetl. Jewish Life in the Gorbals, 1880-1974, Glasgow 1984; Kölmel, Rainer: Die Geschichte deutsch-jüdischer Refugees in Schottland, Diss. Heidelberg 1979.

[33]Edward, Mary: Who belongs to Glasgow? - 200 Years of Migration, Glasgow 1993; O´Neill, Frances: Foreign Immigration to Glasgow, 1870-1914, unveröffentl. M. Litt. University of Glasgow 1984; Roberts, Stephen: Migration to Scotland in the Age of Total War, M. Litt. University of Glasgow 1995; European Immigration into Scotland, Proceedings of the 4th Annual Conference of the Scottish Association of Family History Societies, Glasgow 1993; Lunn, Kenneth: Reactions to Lithuanian and Polish Immigrants in the Lanarkshire Coalfield, 1880-1914, in Lunn, Hosts, S. 308-343; Rodgers, Murdoch: The Lanarkshire Lithuanians. The Origins and Growth of the Lithuanian Community in Industrial Scotland, in: Kay, Billy (Hg.): Odyssey, Edinburgh 1980, S. 19-26; ders.: Italiani in Scozzia. The Story of the Scots Italians, in: Kay, Billy (Hg.): Odyssey, 2nd collection, Edinburgh 1982, S. 13-22; Dunlop, Elizabeth Anne: Aspects of Scottish Migration History with Particular Emphasis on Contemporary Pakistani and Bangladeshi Migration, M. Litt. University of Glasgow 1988; Dunlop, Anne, Miles, Robert: Recovering the History of Asian Migration to Scotland, in: Immigrants and Minorities 9/2 (1990), S. 145-167; Kernberg, Thomas: The Polish Community in Scotland, PhD University of Glasgow 1990.

[34]Maitles, Attitudes, S. 62; vgl. auch Roberts, Migration, S. 21, der im Hinblick auf den Eintrag in die Encyclopedia Britannica ("Scotland is remarkably free from racial and religious strife") von einer "merkwürdigen Beobachtung" spricht.

[35]Armstrong, Bruce (Hg.): A People without Prejudice? - The Experience of Racism in Scotland, London 1989; ders.: Wha´s like us? - Racism and Racialisation in the Imagination of Nineteenth Century Scotland, PhD University of Glasgow 1994; Miles, Robert, Dunlop, Anne: Racism in Britain. The Scottish Dimension, in: Jackson, Peter (Hg.): Race and Racism. Essays in Social Geography, London 1987; dies.: The Racialization of Politics in Britain. Why Scotland is Different, in: Patterns of Prejudice 20/1 (1986), S. 23-33; Jenkinson, Jaqueline: The Glasgow Race Disturbances of 1919, in: Immigrants and Minorities 4/2 (1985), S. 43-67; Bowes, Alison M. u. a.: Racism and Harassment of Asians in Glasgow, in: Ethnic and Racial Studies 13 (1990), S. 70-91.

wissenschaftlichen Literatur[36] kolportierten Vorstellung von der rassismus- und xenophobiefreien Gesellschaft nördlich des Tweed widersprochen.

Auch in diesem rein schottischen Forschungskontext bleibt ein Desideratum offen. Obwohl die Deutschen bis 1891 das größte kontinentale Einwandererkontingent in Schottland stellten (um erst danach von russischen Juden und Italienern "überholt" zu werden), und obwohl sie während des Ersten Weltkrieges zur Zielscheibe offener Xenophobie wurden, hat sich die Forschung ihrer bisher nicht angenommen.[37] Mit vorliegender Studie wird der letzte Stein in das Mosaik schottischer Minderheiten des neunzehnten Jahrhunderts eingefügt.

Die Arbeit ist in fünf Hauptteile gegliedert. Teil I skizziert die lokalen sozioökonomischen Rahmenbedingungen, innerhalb derer sich die Zuwanderung Deutscher nach Glasgow vollzog. In Teil II wird die Beschaffenheit des Migrantenstromes beschrieben. Durch Untersuchung von Themenkomplexen wie Aufenthaltsdauer, Migrationswegen und Volumen der ethnischen Kolonie wird das Glasgower Fallbeispiel als lokale Ausprägung des atlantisch-europäischen Migrationssystems begriffen. Teil III entfaltet das Berufsspektrum, in welchem Deutsche anzutreffen waren. Es wird vor allem die Frage gestellt, inwieweit sich Migration als Transferprozess von Wissen, Kultur, Technologie etc. begreifen lässt. Teil IV führt die bis dahin weitgehend isoliert abgehandelten Migranten zusammen. Durch Untersuchung der ethnischen Vereinigungen wird der Frage nachgegangen, inwieweit Deutsche sich als Teil einer durch gemeinsame Herkunft definierten Gruppe, d. h. einer "ethnischen Kolonie" verstanden. Teil V beschreibt den Auflösungssprozess ethnischer Strukturen durch germanophoben Druck während des Ersten Weltkriegs.

---

[36]z. B. Harvie, Christopher: No Gods and Precious few Heroes. Twentieth-Century Scotland, Edinburgh 1998 (3. Aufl.), S. 67.

[37]Für die Zeit des Nationalsozialismus und die Nachkriegszeit aber Kölmel, Rainer: Die Geschichte deutsch-jüdischer Refugees in Schottland, Diss. Heidelberg 1979.

I. Glasgow als "Second City of the Empire" und Zuwanderungsstadt im 19. Jahrhundert

Im Rahmen einer vergleichenden Studie zu europäischen Großstädten verbrachte der amerikanische Professor Frederic C. Howe im Jahre 1905 einige Zeit in Glasgow und kam zu dem Schluss, die Stadt sei in vieler Hinsicht *"the most aggressively efficient city in Great Britain."*[38] Zu dem Zeitpunkt hatte das westschottische Industriezentrum ein Jahrhundert bemerkenswerter Expansion durchlaufen. Die Bevölkerungszahl hatte sich zwischen 1801 und 1911 von 77 058 auf 784 496 verzehnfacht. Durch Erweiterung der Stadtgrenzen i. J. 1912 wurde die Millionengrenze knapp überschritten.[39]

Die zu Beginn des 19. Jahrhunderts dominierende Baumwollspinnerei wurde zunehmend durch den schwerindustriellen Sektor abgelöst. Die Kailänge der Hafenanlagen wuchs von 382 yards auf 14 569 yards, die Wasserfläche von 4 acres auf 206 acres. Um die Jahrhundertwende produzierten die Clydewerften ein Drittel der britischen Schiffstonnage und damit ein Füntel der Welttonnage. Ein Drittel der britischen Lokomotiven und ein Fünftel der britischen Stahlproduktion kam aus der Glasgower Industriekonurbation.[40] Im Hinterland von Lanarkshire wurde Kohle gefördert, die - zusammen mit Stahl - sowohl die lokale Maschinen,- und Fahrzeugproduktion als auch den über den Clyde abgewickelten Export ankurbelte. Eine blühende Chemikalienindustrie wurde nach ca. 1860 zwar zunehmend von der englischen (Brunner, Mond) und deutschen Konkurrenz verdrängt, blieb aber weiterhin präsent. Andere wichtige Industriesektoren war die Produktion bzw. Verarbeitung von Lebensmitteln, Bier, Whisky, Tabak, Glas, Töpfen, Möbeln und Papier. Trotz ihres relativen Abstiegs spielte auch die Textil- und Bekleidungsindustrie weiterhin eine wichtige Rolle.[41] Mit der industriellen Expansion wuchsen Handels- und Dienstleistungssektor.

Mit einigem Bürgerstolz bezeichnete der "Glaswegian" des ausgehenden 19. Jahrhunderts seine Stadt als *Second City of the Empire.* Das 1888 durch Königin Victoria

---

[38]Zitiert in Daiches, David: Glasgow, London 1977, S. 151.

[39]Langton, John: Urban Growth and Economic Change. From the Late Seventeenth Century to 1841, in: Clark, Peter (Hg.): The Cambridge Urban History of Britain, Cambridge 2000, Bd. II, S. 473; Gibb, Andrew: Glasgow. The Making of a City, London 1983, Kap. 5, 6; Withers, Charles: The Demographic History of the City, 1831-1911, in Fraser, Glasgow, Kap. 4.

[40]Daiches, Glasgow, S. 144; Devine, Thomas M.: The Scottish Nation, 1700-2000, London 1999, S. 249ff.

eingeweihte Rathaus und die neugotische Universität setzten Forschritt und Reichtum prunkvolle Denkmäler. Die Industrieausstellung von 1901 wurde von 11, 5 Millionen Menschen besucht und demonstrierte den internationalen Ruf, den sich Glasgow als "Werkstatt der Welt" verschafft hatte. Wer von dem Reichtum profitierte, siedelte sich vorzugsweise im Mittel- und Oberschichtenviertel *West End* an.[42]

Als sich Theodor Fontane 1858 von Norden kommend im Zug Glasgow näherte, sah er die "dreihundert Fuß hohen Fabrikschornsteine, deren eben mehrere, wie erstarrte Dampfsäulen, hoch in den Himmel stiegen. Der Schornstein ist das Wahrzeichen Glasgows. Dieser Hinweis genügte. Von einer Seite des Bahnhofs eilten wir rasch nach der andern hinüber, wo der Edinburgher Zug bereits ungeduldig wartete."[43] Glasgow passte nicht in das idealistisch-romantisierende Schottlandbild des reisenden Fontane. Die rasche Industrialisierung führte zu schwerwiegenden sozialen Problemen. Das *East End* entwickelte sich zum Sammelbecken des expandierenden Industrieproletariats und litt unter unhygienischen Zuständen. Ein regierungsamtlicher Bericht bezeichnete Glasgow 1842 als *"possibly the filthiest and unhealthiest of all the British towns."* Die Lebenserwartung eines männlichen Glaswegians fiel zwischen 1820 und 1840 von 42 auf 37 Jahre. Erst in den 1880er Jahren konnten durch verbesserte Abwasser- und Reinigungssysteme die Werte von 1820 wieder erreicht werden. Hinzu kam eine starke Überbelastung der vorhandenen Wohnraumkapazität. In den zehn Jahren nach 1841 wuchs die Stadtbevölkerung um 33 000, während die Zahl bewohnter Einheiten lediglich um 3 551 stieg. Trotz umfangreicher Slumbereinigung (Abriss, Umsiedelung, Neubauten) in den nächsten Jahrzehnten war Glasgow noch die am stärksten übervölkerte Stadt Großbritanniens. Um die Jahrhundertwende lebten 59% der Bevölkerung mindestens zu

---

[41]Butt, John: The Industries of Glasgow, in: Fraser, Hamish W., Maver, Irene (Hg.): Glasgow, Bd. II, Manchester 1996, S. 96-140.

[42]Devine, Scottish Nation, S. 249f.; Hume, J. R., Moss, M.: Workshop of the Empire, London 1977; Oakley, C. A.: The Second City. The Story of Glasgow, Glasgow London 1990; Dicks, Brian: Choice and Constraint. Further Perspectives on Socio-Residential Segregation in Nineteenth-Century Glasgow with Particular Reference to its West End, in: Gordon, George (Hg.): Perspectives of the Scottish City, Aberdeen 1985, S. 91-124; Simpson, M. A.: The West End of Glasgow, in: ders., Lloyd, T. H. (Hg.): Middle Class Housing in Britain, Newton Abbot u. a. 1977, Kap. 2.
Bereits 1826 hatte der durchreisende Karl Friedrich Schinkel die Infrastruktur und klassizistische Architektur Glasgow gelobt, siehe Glendinning, M. u. a.: A History of Scottish Architecture, Edinburgh 1996, S. 220.

[43]Fontane, Theodor: Wanderungen durch England und Schottland, Bd. 2, hg. v. Hans-Heinrich Reuter, Berlin 1980, S. 272f.

zweit in einem Raum (Newcastle 35%, London 19%, Manchester 8%), 39 % mindestens zu dritt.[44]

In diese Lebenswelt stieß die Mehrzahl der Zuwanderer des 19. Jahrhunderts. Bereits 1836 wurde bemerkt: *"There are few persons you meet within Glasgow who can say that their fathers were born in the town."*[45] Die folgenden Zahlenreihen bestätigen diesen Trend.

Geburtsorte der Glasgower Stadtbevölkerung in %, 1851-1911[46]

Geburtsort	1851	1861	1871	1881	1891	1901	1911
Schottland (außer Glasgow)	34, 7	30	34, 5	31, 6	29, 9	27	26, 2
Irland	18, 2	15, 7	14, 3	13, 1	10, 6	8, 9	6, 7
England und Wales	2, 5	2, 6	3	3, 2	3, 4	3, 7	3, 8
andere	0, 5	0, 9	0, 7	0, 9	1	1, 7	1, 7
gesamt	55, 9	49, 2	52, 5	48, 8	44, 9	41, 3	38,4

Die *Binnenwanderung* aus den ländlichen Highlands und Lowlands war die lokale Variante des britischen Urbanisierungsprozesses während des 19. Jahrhunderts. Die umliegenden Lowland-Grafschaften waren zunächst proportional am stärksten vertreten. Alleine im Jahr 1851 kamen 36 221 Migranten aus Renfrewshire und Lanarkshire. Später vermehrten sich die Zahlen aus den weiter entfernten Highland-Regionen. Kettenmigration vollzog sich aus bestimmten Regionen (v. a. Argyll, Inverness-shire) sowie innerhalb von Clan- und Verwandtschaftsbeziehungen, die auch in der Großstadt aufrecht erhalten wurden. So siedelten sich Highland-Zuwanderer vor allem in den Stadtvierteln Anderston und Broomielaw an, gründeten Vereinigungen wie die *Glasgow Argyll Society* oder die *Uist and Barra Association* und sprachen weiterhin Gälisch.[47]

Die *irische* Zuwanderung lässt sich auf Jahrhunderte zurückverfolgen, nahm aber erst im Gefolge der irischen Kartoffelfäule Ende der 1840er Jahre den Charakter einer Massenbewegung an. 1861 wurden etwa 600 000 Iren in England/Wales und 205 000 in Schottland gezählt. Nach London und Liverpool war Glasgow der größte Magnet in

---

[44]Fraser, Hamish W., Maver, Irene: The Social Problems of the City, in dies., Glasgow, S. 352f; Gibb, Glasgow, Kap. 6; Zitat aus Edwin Chadwicks *Report on the Sanitary Condition of the Labouring Population of Great Britain*, siehe Daiches, Glasgow, S. 128.

[45]Zitiert in MacDonald, D.: Scotland´s Shifting Population, 1770-1890, Glasgow 1937, S. 87.

[46]Gibb, Glasgow, S. 127; Flinn, Michael (Hg.). Scottish Population History from the 17th Century to the 1930s, Cambridge 1977; Withers, Demographic History, S. 149.

Großbritannien. Alleine zwischen Juni und September 1847 landeten 33 267 Iren in Glasgow. Manche wanderten weiter, viele blieben. Zwischen 1841 und 1871 stieg die Zahl der in Irland geborenen "Glaswegians" von 44 345 auf 68 330.[48] Devine nennt die wichtigsten Problemfelder: *"The Irish were overwhelmingly poor, mainly catholic and recognisably alien."*[49] In einer protestantischen Aufnahmegesellschaft, die bis dahin relativ geringe Zuwanderung erfahren hatte, riefen die Neuankömmlinge starke Negativreaktionen hervor. Weil die Entwicklung der städtischen Infrastruktur nicht mit dem explosionsartigen Zuzug Schritt hielt, siedelten sich die Armutsmigranten vorzugsweise in den ohnehin übervölkerten Stadtvierteln wie Barony oder Calton an und verschärften die sozialen Probleme. Von 1845 auf 1846 verdoppelte sich die Sterblichkeitsziffer in Glasgow. Einer Choleraepedemie fielen alleine im Dezember d. J. 1847 2300 Personen zum Opfer. Der Glasgow Herald kommentierte unter dem Titel *The Irish Invasion: "The streets of Glasgow are at present literally swarming with poor vagrants from the sister kingdom, and the misery of these can scarcely be less than what they have fled or been driven from at home."*[50] Auch hier lag Kettenmigration und kulturelle Perpetuierung vor. Migranten aus der Grafschaft Connacht beispielsweise siedelten sich im einem Teil des Stadtviertels Calton an - der von alteingesessenen Glaswegians "Connacht Square" genannt wurde.[51] Gegen Ende des Jahrhunderts ließ der Strom dann etwas nach.

Eine annähernd vergleichbare Massenzuwanderung *kontinentaleuropäischer* Herkunft setzte erst gegen Ende des 19. Jahrhunderts ein. Der Census von 1871 vermerkte noch: *"The number of foreigners in Scotland [4698, d. Vf.] is too few to merit any special notice."*[52] Bis 1911 stieg die Zahl um mehr als 500% auf 24 681, wobei in der Dekade von 1891 bis 1901 der weitaus größte Zuzug erfolgte. Die folgenden Zahlen zeigen, dass sich der Hauptstom der Zuwanderer nach Glasgow richtete. Bis 1891 waren

---

[47]Withers, Demographic History, S. 151; Flinn, Scottish Population History, S. 459ff; Lees, Lynn Hollen: Urban Networks, in Clark, Cambridge Urban History, Bd. III, S. 87ff.; Edward, Who Belongs, S. 26-42.

[48]MacRaild, Donald M.: Irish Migrants in Modern Britain, 1750-1922, Houndmills London 1999, S. 54f., 62.

[49]Devine, Irish Immigrants, S. v.

[50]Handley, Irish in Modern Scotland, S. 25; GH, 11. 6. 1847; MacRaild, Irish Migrants, S. 42, 62; Gallagher, Tom: A Tale of Two Cities. Communal Strife in Glasgow and Liverpool before 1914, in: Swift, Roger, Gilley, Sheridan (Hg.): The Irish in the Victorian City, London u. a. 1985, S. 106-129; Oakley, Second City, S. 70-73.

[51]Handley, Irish in Modern Scotland, S. 228; Davis, Graham: The Irish in Britain, 1815-1914, Dublin 1991, v. a. Kap. 5; Devine, Scottish Nation, S. 486-507; Edward, Who Belongs, S. 43-61.

[52]Census for Scotland, 1871, Bd. 2, S. xxiii.

Deutsche am stärksten vertreten, später osteuropäische Juden, gefolgt von Italienern und polnischen Juden. Es sei aber ausdrücklich auf Kapitel II. 1. verwiesen, wo die Gültigkeit der Zensuszahlen diskutiert wird.

Glasgow: Kontinentaleuropäische Zuwanderer nach Nationalität (1861 und 1921 nach Geburtsland)[53]

	1861	1871	1881	1891	1901	1911	1921
Deutschland	220	328	507	575	1053	561	279
Italien	38	59	98	365	1461	1398	1873
Russland	14	22	91	504	5000	3822	3566
Polen	19	75	204	174	743	935	615
Ausländer gesamt	706	994	1547	2492	9644	8324	9337

Die *italienische* Zuwanderung begann in den 1880er Jahren Konturen anzunehmen, um dann in den 1890er Jahren den größten Zuwachs zu verzeichnen. Innerhalb von 20 Jahren war die Zahl bis 1901 auf das fünfzehnfache angewachsen. Der Zensus für 1911 verzeichnet 25 365 Italiener in ganz Großbritannien, davon 4594 in Schottland. Nach London und Manchester war Glasgow die wichtigste Zielstadt. Kettenmigration war stark ausgeprägt. *Parmigiani* aus Norditalien beispielsweise gingen nach Wales oder aber nach Nordostschottland. Sie machten einen Bogen um die großen Zielstädte Manchester, Glasgow und Edinburgh und siedelten sich vor allem in Aberdeen, Stonehaven und Fraserburgh an.

In Glasgow dagegen fanden sich vor allem Italiener aus den Städten Barga (Toskana) und Picinisco (Lazio), die sich in den Stadtvierteln Cowcaddens, Garnethill, Gallowgate und Gorbals ansiedelten. Im allgemeinen erfolgte aber nur wenig ethnische Siedlungskonzentration. Hier ergibt sich eine Parallele zur Glasgower deutschen Kolonie. Eine andere Gruppe waren Statuettenverkäufer aus Lucca, die außer in London sonst nirgendwo in Großbritannien anzutreffen waren. Davon abgesehen arbeiteten Italiener zunächst als wandernde Drehorgelspieler, Hausierer oder Kartoffel- und Kastanienverkäufer. Gegen Ende des Jahrhunderts hatten sich dann viele als Besitzer von Restaurationsbetrieben (Eis, Fish and Chip, Cafés) sesshaft und selbständig gemacht. Das *padroni*-System wirkte als Stimulus für Kettenmigration. Leopoldo Guiliani beispielsweise galt um die Jahrhundertwende als der reichste Italiener in Schottland. Er besaß 60 Cafés und Läden und ließ fortwährend junge Italiener aus seiner Heimatstadt Barga kommen, die als Kellner, Köche oder Ladenhelfer eingestellt wurden. Außerhalb

Londons regten sich lediglich in Manchester und Glasgow institutionalisierte Ansätze ethnischer Aktivität. 1891 wurde in Glasgow der Selbsthilfeverein *Società di Mutuo Soccorso* gegründet, der auch gesellschaftliche Aktivitäten organisierte. 1908/09 wurde die Zeitung La Scozia herausgegeben. Allgemein war das ethnische Vereinsleben jedoch nur schwach ausgeprägt - im Gegensatz zum deutschen Vereinsleben.[54]

Gegen Ende des 18. Jahrhunderts kamen die ersten *Juden* nach Glasgow,[55] zunächst vor allem aus anderen britischen Städten. 1823 wurde eine kleine jüdische Gemeinde gegründet, die sich zu Gottesdiensten in einer Wohnung traf. 1831 wurde ein jüdischer Friedhof eingerichtet. In diesem Rahmen tauchen jetzt auch wieder Deutsche in den Quellen auf. G. T. Ascher, 1795 im preußischen Naugard geboren, brachte 1837 seinen Sohn Isidor in Glasgow zur Welt und wanderte später nach Montreal weiter. Ab 1819 wird auch die wohlhabende Kaufmannsfamilie Schwabe erwähnt, die das ganze 19. Jahrhundert immer wieder Zuzug aus Deutschland bekam. Salis Schwabe, der Sohn des Oldenburger Kaufmanns E. H. Schwabe, wurde 1832 in die Glasgower Kaufmannschaft (Merchants House) aufgenommen.[56]

1831 wurde die Zahl der Juden in Glasgow auf 47 beziffert. Die Geburtsorte verteilten sich wie folgt: Großbritannien 21; Polen ("Prussian Poland") 11; Deutschland ("various parts of Germany") 12; Holland 3.[57] Bis 1850 war die Zahl auf etwa 200 angewachsen. Unter ihnen befanden sich auch einige Agenten Hamburger Textil- und Schiffsbetriebe, die in Glasgow (aber auch in Dundee[58]) Leinen und Verpackungstoffe ankauften. Sie traten allerdings kaum in Kontakt mit der ansässigen jüdischen Gemeinde. Dagegen tauchen sie in den Mitgliederlisten des 1864 gegründeten Deutschen Vereins auf. In dem Jahr lässt sich damit sowohl für Deutsche jüdischen wie auch christlichen Glaubens das erste institutionalisierte Anzeichen gesellschaftlicher Aktivität festmachen,

---

[53]Census for Scotland.

[54]Sponza, Italian Immigrants; Colpi, Italian Factor; Fisher, Joe: The Glasgow Encyclopedia, Edinburgh London 1994, S. 125; Rodgers, Murdoch: Italiani in Scozzia. The Story of the Scots Italians, in: Kay, Odyssey (2nd Collection), S. 13-22; Devine, Scottish Nation, S. 512-518; Edward, Who Belongs, S. 87-99.

[55]Zum Folgenden vor allem Levy, A.: The Origins of Glasgow Jewry, Glasgow 1949; Collins, Kenneth: Second City Jewry. The Jews of Glasgow in the Age of Expansion 1790-1919, Glasgow 1990; Fisher, Joe: The Glasgow Encyclopedia, Edinburgh London 1994, S. 126-129; Devine, Scottish Nation, S. 518-522; Edward, Who Belongs, S. 62-86.

[56]Datenbank SJAC; Levy, Origins, S. 16, 18, 55. Auch in Manchester und Liverpool werden prominente Kaufmannsfamilien Schwabe erwähnt. Ob eine Verbindung vorliegt, müsste untersucht werden. Siehe Pollins, Economic History, S. 92; Chapman, Stanley D.: Merchants and Bankers from Germany in Britain, in Mosse, Second Chance, S. 342.

[57]Ebda., S. 12.

das sich ausschließlich auf die gemeinsame Herkunft gründete. In den Kapiteln III. 2. a. und IV. 2. b wird näher darauf eingegangen.

Ab den 1870er Jahren begannen sich Herkunft, Zahl und soziale Zusammensetzung der Glasgower Juden stark zu verändern. Antisemitismus und ab 1881 Pogrome in Osteuropa führten zu Massenauswanderung, die vor allem in die Vereinigten Staaten, aber auch in andere Länder wie Großbritannien gerichtet war. Zwischen 1881 und 1914 wanderten etwa 120 000 Juden nach Großbritannien ein.[59] In Glasgow stieg die Zahl bis 1890 auf 2000 an, und dann bis 1914 nochmals auf 6000. 1879 wurde im zentrumnahen Garnethill die erste Synagoge errichtet. In den Folgejahren floss der Hauptstrom allerdings in die Arbeiterviertel der South Side. In den Gorbals entstanden weitere jüdische Gemeinden. Das Stadtviertel wurde im Volksmund das *Scottish Shtetl* genannt, *"with Yiddish names and signs in shop windows, barrels of herring outside grocers, a proliferation of Jewish bakeries and butchers, and, at street corners, bearded and ringleted men discussing with much gesticulation abstruse points from the Torah."*[60] Ein Pendant zum italienischen *padrone* Leopoldo Guiliani ist der aus Lemberg gebürtige Jacob Kramrisch. Er war ab 1888 Manager der Glasgower Niederlassung der Imperial Tobacco Company und rekrutierte gezielt gelernte Tabakarbeiter aus Warschau und Hamburg. Ungelernte, zumeist polnische Arbeiter wurden aus anderen britischen Städten angeworben. Über 200 seiner 600 Arbeiter waren Juden.[61] Andere Berufe waren vor allem Schneider, Kleinhändler und Hausierer.

Die Stadtentwicklung Glasgows war im 19. Jahrhundert von zwei parallel verlaufenden Entwicklungen geprägt. Zum einen eine enorme Wirtschafts- und Bevölkerungsexpansion, die - zweitens - einherging mit verstärkter Zuwanderung. Während diese in der ersten Jahrhunderthälfte vor allem aus Iren und schottischen Binnenwanderern bestand, kamen in der zweiten Jahrhunderthälfte verstärkt Zuwanderer aus Kontinentaleuropa. In diesem Rahmen ist die Zuwanderung aus Deutschland zu sehen.

---

[58]Aronsfeld, C. C.: German Jews in Dundee, in: Jewish Chronicle, 20. 11. 1953.

[59]Vgl. Rubinstein, W. D.: A History of the Jews in the English-Speaking World: Great Britain; New York 1996, Kapitel 2; Lipman, V. D.: A History of the Jews in Britain since 1858, Leicester 1990, Kapitel 3; Gartner, Lloyd P.: The Jewish Immigrant in England 1870-1914, London 1973 (2. Aufl.); Hoffmann, "Ostjuden"; sowie Einleitung.

[60]Vgl. Kaplan, H., Hutt, C. (Hg.): The Scottish Shtetl. Jewish Life in the Gorbals, 1880-1974, Glasgow 1984; Zitat siehe Fisher, Glasgow Encyclopedia, S. 127.

[61]Collins, Second City, S. 61f.

II. Wanderungsmuster

1. Immigranten oder Migranten? Die Glasgower Deutschen im Rahmen des europäisch-atlantischen Migrationssystems

In seiner synoptischen "Weltgeschichte unseres Jahrtausends" lässt Felipe Fernandéz-Armesto "galaktische Museumsbesucher" die Erde besuchen, um aus dieser konstruierten Vogelperspektive die wichtigsten globalen Entwicklungen der letzten 1000 Jahre zu identifizieren.[62] Als ebenso konstantes wie konstitutives Merkmal historischer Prozesse wäre jedem Außerirdischen das Phänomen der Wanderungsbewegungen ins Auge gestochen; denn "Migration und geographische Mobilität sind keine Ausnahmeerscheinungen, keine Randphänomene gesellschaftlicher Genese, sondern ihre Bedingung. Jede Nation, jeder Staat, jede Stadt ist Produkt migratorischer Prozesse."[63] Für das 19. Jahrhundert wären den Außerirdischen bei der Betrachtung des nordatlantischen Raumes einschließlich seiner Eckpfeiler USA und Europa Bevölkerungsbewegungen größten Ausmaßes aufgefallen, die sich *grosso modo* in zweierlei Bewegungsabläufen vollzogen. Sie manifestierten sich zum einen als transatlantischer Weststrom, in dessen Verlauf zwischen 30 und 60 Millionen Europäer die Alte Welt in Richtung Neuer Welt verließen.[64] Noch umfangreicher waren allerdings die innereuropäischen Wanderungsbewegungen, die sich sowohl in Binnenwanderung als auch, in geringerem Ausmaß, in transnationaler Migration niederschlugen.[65]

Die Grobklassifizierung beinhaltet eine Vielzahl regionalspezifischer Wanderungssysteme. Wirtschaftliche, gesellschaftliche, politische oder transporttechnische Faktoren beeinflussten Distanz, Dauer und Motivation der Wanderung. Saisonarbeiter bewegten sich in einem Kreislauf mit relativ geringem Radius. Um 1850 arbeiteten allein in Frankreich 878 600 Menschen in der Weinernte. Im Straßen- und Schienenbau verdingten sich vermehrt Italiener, vor allem im deutschen

---

[62]Fernandéz-Armesto, Felipe: Millenium. Die Weltgeschichte unseres Jahrtausends, München 1998.
[63]Santel, Bernhard: Migration in und nach Europa. Erfahrungen, Strukturen, Politik, Opladen 1995, S. 30.
[64]Beispielhaft folgende Schätzungen: 30 Millionen in Vereinigte Staaten (1820-1914) bei Daniels, Roger: Coming to America. A History of Immigration and Ethnicity in American Life, New York 1990, S. 123; insgesamt 52 Millionen europäische Auswanderer zwischen 1860 und 1914 bei Moch, Leslie Page: Moving Europeans. Migration in Western Europe since 1650, Bloomington 1992, S. 147; weitere Schätzungen bei Nugent, Walter: Crossings. The Great Transatlantic Migrations, 1870-1914, Bloomington 1992, S. 29f.
[65]Pounds, Norman J. G.: An Historical Geography of Europe, 1800-1914, Cambridge u. a. 1985, S. 79-88.

Südwesten und der Schweiz.[66] Die Sogwirkung der Industrialisierung zog Hunderttausende in entstehende urbane Zentren wie das Ruhrgebiet. Die Einwohnerzahl Duisburgs wuchs zwischen 1848 und 1904 von 8900 auf 106 700. Neben hohen Geburtsraten war ein stetiger Zustrom von außen für diese Entwicklung verantwortlich, der sich zum größten Teil aus dem unmittelbaren Umland speiste. Ab den 1890er Jahren vermehrte sich der Anteil ausländischer Zuwanderer - vor allem Italiener, Holländer und Polen - sodass 1910 mehr als 15% der Duisburger Arbeiterschaft aus dem Ausland kamen.

Die hohen Wachstumsraten dürfen allerdings nicht darüber hinwegtäuschen, dass auch Städte wie Duisburg teil eines zirkulären Migrationssystems waren. Der Realzuwachs von 97 836 Einwohnern wurde von einer hohen Fluktuation begleitet: 719 903 Personen zogen im genannten Zeitraum entweder in die Stadt oder von ihr weg. Der "typische" Zuwanderer, ein unverheirateter Mann zwischen 15 und 25 Jahren, änderte seinen Wohnort während seines Lebens etwa 15 mal. Zwei Drittel der Zuwanderer wanderten in ihre meist im Umland gelegenen ländlichen Herkunftsgebiete zurück. Obwohl die Nettozuwanderung überwog, war Duisburg damit sowohl Einwanderer- als auch Auswandererstadt.[67]

Duisburg war nicht Zwischenstation für Stufenmigration, wie sie beispielsweise in Skandinavien,[68] aber auch in Schottland üblich war. Der Exodus aus den ländlichen Gebieten der Hoch- und Tieflande bewegte sich zunächst nach Glasgow. Die Einschiffung nach Amerika oder andere transozeanische Gebiete konnte entweder sofort oder nach einem längeren Aufenthalt erfolgen. Erfolgte sie gar nicht, sozialisierte sich der Zuwanderer in der Regel innerhalb der gälischsprechenden *community* Glasgows. Hätte er sich zur Auswanderung entschieden, so wäre das keineswegs ein endgültiger Schritt gewesen. Die transozeanische Dampfschiffahrt wurde immer schneller und billiger und erleichterte damit die Rückwanderung. Gegen Ende des Jahrhundert kehrte mindestens

---

[66]Moch, Moving Europeans, S. 121; del Fabbro, Transalpini.

[67]Jackson, James H. Jr.: Migration in Duisburg, 1821-1914, in: Hoerder, Dirk, Nagler, Jörg (Hg.): People in Transit. German Migrations in Comparative Perspective 1820-1930, Cambridge 1995, S. 147-175.

[68]Moch, Moving Europeans, S. 158; Hoerder, Dirk: An Introduction to Labor Migration in the Atlantic Economies, 1815-1914, in: ders. (Hg.): Labor Migration in the Atlantic Economies. The European and North American Working Classes during the Period of Industrialization, S. 7.

ein Drittel der schottischen Auswanderer früher oder später wieder in die Heimat zurück. Die gesamteuropäische Rückwanderungsquote wird auf etwa ein Drittel geschätzt.[69]

Eine exakte Quantifizierung der gesamteuropäischen Binnen- und Überseewanderung des 19. Jahrhunderts ist nicht nur aus quellentechnischen Gründen unmöglich. Sie ist auch deshalb unmöglich, weil die zahlreichen regionalen, überregionalen und internationalen Wanderungssysteme eng verzahnt und deshalb kaum voneinander abgrenzbar waren. Ein einzelner *homo migrans* konnte im Laufe seines Lebens sowohl Saisonarbeiter, Binnenwanderer, Auswanderer und Rückwanderer sein. Die Auswanderung war nicht der notwendige, einmalige und irreversible Schritt desjenigen, dessen heimatlicher Wirtschaftsraum, sei er agrarisch oder urban geprägt, keine ausreichende Lebensgrundlage mehr bot. Sie war vielmehr *eine* von zahlreichen Mobilitätsvarianten innerhalb eines komplexen europäisch-atlantischen Migrationssystems. Aus der amerikanischen Perspektive heißt das: *"The immigration paradigm is being replaced by a model of international, often temporary, migrations in the framework of a segmented labor market comprising various areas of the Atlantic economies."*[70] Das erfordert eine differenzierte Handhabung der etablierten Terminologie. Begriffe wie Auswanderung/Emigration oder Einwanderung/Immigration beschreiben lediglich spezifische Segmente einer komplexen Mobilitätsstruktur. Als Überbegriff für die Wanderungsprozesse des 19. Jahrhunderts sind sie *"cumbersome; historians find themselves better off with simple `migration'."*[71]

Die deutsche Kolonie in Glasgow war Teil dieses fluktuierenden europäisch-atlantischen Migrationssystems, indem sie einem beständigen Wandel ihrer Zusammensetzung unterworfen war. Im Hinblick auf das Wanderungsverhalten lassen sich idealtypisch zwei Subsysteme ausmachen. Das eine bestand aus den längerfristig Ansässigen, das andere aus "Einzelnen, die oft nur für ein, zwei Jahre hier sind."[72] Man war sich dieser Zweiteilung bewusst. Für Pastor Ernst Franke gehörte es zu den Eigentümlichkeiten seiner Deutschen Evangelischen Gemeinde,

---

[69]Devine, Thomas M.: The Paradox of Scottish Emigration, in ders. (Hg.): Exploring the Scottish Past. Themes in the History of Scottish Society, East Linton 1995, S. 238-250; Anderson, M., Morse, D. J.: The People, in: Fraser, W. Hamish, Morris, R. J. (Hg.): People and Society in Scotland, Bd. 2, 1830-1914, Edinburgh 1990, S. 19; Thernstrom, Stephan, Orlov, Ann (Hg.): Harvard Encyclopedia of American Ethnic Groups, Cambridge/Mass. 1980, S. 1036-37.

[70]Hoerder, Dirk (Hg.): "Struggle a Hard Battle". Essays on Working-Class Immigrants, DeKalb/Ill. 1986, S. 3f.

[71]Nugent, Crossings, S. 29.

dass sie sehr viele wandernde Elemente in sich birgt. Nicht selten finden wir nur muehsam eine neue Familie heraus und gewinnen sie fuer uns, die dann ploetzlich wieder davonzieht [...]. Ein kleiner, fester, seiner Aufgaben an den Wandernden [sic] sich bewusster Gemeindestamm darf nicht muede werden, immer wieder die voruebergehend hier Weilenden an sich zu ziehen.[73]

Die Fluktuationsrate kann anhand repräsentativer Zeiträume genauer bestimmt werden. Im Verlauf des Jahres 1900 erhöhte sich die Mitgliederzahl der Deutschen Evangelischen Gemeinde von 187 auf 215. Der Nettozuwachs von 28 setzt sich aus dem Verlust von 48 und dem Zugewinn von 76 Personen zusammen. Damit waren im Laufe eines Jahres 26% der Mitglieder weiter- oder rückgewandert[74]; im Jahre 1900 handelt es sich bei 35% um neue, das heißt im Laufe des vorangegangenen Jahres eingetretene Mitglieder.[75] Das Bild gewinnt bei der Betrachtung einer längeren Periode an Profil. Ende 1902 wird - etwas wehmütig - festgestellt: "Von den 38 Personen, welche im Januar 1898 sich als Mitglieder einschrieben, sind nur noch wenige da." Die Mitgliederzahl war innerhalb der fünf Jahre auf 255 gewachsen, wobei 200 Mitglieder "durch Weggang" die Gemeinde verlassen hatten.[76]

Die hohe Fluktuation spielte sich an den Randzonen eines relativ festen Gemeindestammes ab. Dessen Größe kann aufgrund der Quellenlage nicht genau bestimmt werden.[77] Ein Eindruck von seiner Konstanz kann durch die Tatsache vermittelt werden, dass 10 der 13 Vorstandsmitglieder des Jahres 1898 auch 10 Jahre später noch Gemeindemitglieder waren, wobei mindestens eine der Personen nicht weggezogen, sondern zwischenzeitlich verstorben war.[78] Das gleiche Bild ergibt sich im Hinblick auf

---

[72]THLLA TH 8662/390/1, Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, Jahresbericht 1911.

[73]THLLA TH 8662/393/1, Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, Jahresbericht 1904.

[74]Die Sterbeziffern können für Mitgliederverlust vernachlässigt werden. Die jährliche Sterberate für Gemeindemitglieder betrug für die nachprüfbaren Jahrgänge (1905-1908) durchschnittlich 1,75. Auch Gemeindeaustritte von in Glasgow Verbleibenden können vernachlässigt werden, siehe z. B. Jahresbericht 1900: "Im vergangenen Jahre verliessen 48 Mitglieder unserer Gemeinde Glasgow [...], EZA 5/1823/68.

[75]Die Zahl lässt allerdings nicht in jedem Falle auf Zuwanderer schließen, sondern kann auch eine nicht näher bestimmbare Anzahl schon vorher in Glasgow Ansässiger beinhalten. Die Gemeinde war 1898 gegründet worden und wurde erst allmählich unter den ansässigen Deutschen bekannt, siehe z. B. Jahresbericht 1904: "Es gibt, trotz allen Suchens, noch Hunderte von Deutschen hier, die so wenig von der Gemeinde wissen, wie die Gemeinde von ihnen.", THLLA TH 8662/393/1.

[76]Jahresbericht 1902, EZA 1823/5/119.

[77]Dazu müssten die Mitgliederlisten über einen längeren Zeitraum, etwa 10 Jahre, vorliegen. Sie sind jedoch nur für die Jahre 1905 bis 1908 erhalten, EZA 5/1823, 1824, darin Jahresberichte mit Mitgliederlisten, auch vorhanden in THLLA TH 8662.

[78]Zum Selbstmord des Deutschen Vizekonsuls Froude siehe AA/PA R 140772/14705, Generalkonsulat London an Auswärtiges Amt, 28. 10. 1903: "[...] hat sich der dortige Konsulatskanzler, Vizekonsul Otto Froude gestern Nacht erschossen; als Grund des hier anscheinend vorliegenden Selbstmords werden unglückliche Börsenspekulationen vermutet."

den Deutschen Verein, der im Jahre 1864 von und vor allem für Kaufleute gegründet worden war. Auch hier gab es einen längerfristig ansässigen, mit Vorstandsaufgaben betrauten Kern sowie eine beträchtliche Anzahl kurzfristiger Mitglieder. Die jährliche Fluktuationsrate betrug hier durchschnittlich cirka 25%. So verzeichnete der Verein im Jahre 1905 bei einer Mitgliederzahl von 97 insgesamt 23 Austritte und auf der anderen Seite 23 Neuaufnahmen.[79]

Die Zweiteilung innerhalb der Glasgower Deutschen Kolonie war repräsentativ für die Großbritanniendeutschen. Eine Abhandlung des 1904 gegründeten Verbandes der deutschen evangelischen Gemeinden in Großbritannien und Irland über "Die Aufgaben der Predigt in den deutschen Auslandsgemeinden Grossbritanniens" differenziert folgende "Typen der Zuhörerschaft". Typus B und Typus C bilden in unserem Zusammenhang, das heißt im Hinblick auf ihr Wanderungsverhalten, *eine* Kategorie:

> Typus A: Die nur voruebergehend in Grossbritannien Ansaessigen (Junge Kaufleute, Kellner, voruebergehend beschaeftigte Arbeiter, Gouvernanten, Dienstboten) [...]
> Typus B: Die dauernd in Grossbritannien ansaessig gewordenen Zuhoerer. Dieser Typus bildet den Grundstock unserer Gemeinden in ihrer Eigenschaft als Auslandsgemeinden [sic] [...]
> Typus C: Die in Grossbritannien geborenen. [...][80]

Doch auch die Einteilung in "Sesshafte" und Wandernde stellt aufgrund fließender Grenzen eine idealtypische Klassifizierung dar. Zwischen den oft nur für ein Jahr ansässigen "fluctuirenden Elementen junger Kaufleute, Lehrerinnen etc."[81] und den definitiven Auswanderern existierte eine Vielzahl von Zwischenstufen, die gleichzeitig den Terminus "Einwanderer" als Überbegriff für die untersuchte Personengruppe problematisch erscheinen lassen. Anhand einiger Migrantenviten kann das verdeutlicht werden.

---

[79]GUA DC 402/1-3, Deutscher Verein, mit Mitgliederlisten.

[80]THLLA TH 8662/300/23-30; Die einzelnen Typen werden vom Gemeindeverband näher charakterisiert. Der Typus A: "Die Psychologie dieses Typus: a. Die zeitweise Losloesung von der heimatlichen Sitte bringt eine Verselbststaendigung [sic] des Charakters mit sich, meist verbunden mit groesserer sittlicher Laxheit. b. Die englische Kultur wird in Bruchstuecken aufgenommen u. lose an den seitherigen Bestand des geistigen Lebens angefuegt. Einen positiven Einfluss auf die Charakterbildung gewinnt sie nur selten. c. Beim Gottesdienst wird die Froemmigkeit der deutschen Heimat gesucht. Das Gefuehl aeusserer u. innerer Vereinsamung fuehrt manche Individuen zur Kirche die in der Heimat sich davon fern gehalten haben." Der Typus B: "1. Die aeussere Losloesung von der Heimat wird eine teilweise, mit der Zeit wachsende, Losloesung von der deutschen Kultur. 2. Die englische Kultur erlangt einen positiven, mit der Zeit sich steigernden Einfluss auf die Charakterbildung. 3. Durch tastende Vereinigung von deutschen u. englischen Lebenselementen wird eine (oft notduerftige u. unsichere) Einheit des persoenlichen Lebens erstrebt."

[81]EZA 5/1823/71-74, Bericht des Oberkonsistorialrats Wevers über die Gemeindeverhältnisse in Glasgow, 1902.

Nach Einschätzung des evangelischen Pastors Peters ließen sich "bei weitem die meisten Kaufleute" nicht dauernd in Glasgow nieder, sondern kehrten "wohl infolge des nicht gerade einladenden Klimas und der nicht besonders anmutigen Stadt" in die Heimat zurück, "sobald die Voraussetzungen zu einem angenehmen Lebensabend geschaffen waren."[82] Der Holzimporteur und Honorarkonsul Johannes Kiep beipielsweise setzte sich nach 41-jährigem Aufenthalt in Glasgow 1908 in Ballenstedt/Harz zur Ruhe.[83] Der mit ihm verschwägerte Chemikaliengroßhändler Dr. Paul Rottenburg blieb dagegen auch nach seinem Ausscheiden aus dem Arbeitsleben bis zu seinem Tode in Glasgow.[84] Deren Ehefrauen zogen beziehungsweise blieben mit ihren Männern. Der Bierbrauer G. Sievert verließ Glasgow nach sechsjähriger Tätigkeit (1902-1908) bei der Brauerei Tennents.[85] Der Friseurmeister Walther Wiegand blieb lediglich 3 Jahre (1907-1910), um dann nach Kanada weiter zu ziehen. Auch die Kaufleute zogen nicht notwendigerweise in die Heimat zurück: Richard Bock starb in Malaga, Julius Foltz in Cannes und Adolph Robinow in Yokohama.[86] Die Glasgower Deutschen kamen auch nicht notwendigerweise direkt aus Deutschland. 1887 entdeckte der Pastor der Edinburgher Deutschen Evangelischen Gemeinde "in dem nahen Portobello eine kinderreiche Kolonie deutscher Glasbläser", die ein Jahr später nach Glasgow weiterzog.[87]

Walther Wiegands Bruder Friedrich B. Wiegand, ebenfalls ein Friseurmeister, war bereits 1899 nach Glasgow gekommen und blieb dort bis zu seinem Lebensende 1953.[88] Auch der Geiger Julius Seligmann blieb bis zu seinem Tode in Glasgow (1847-1902).[89] Für Seligmanns Musikerkollegen, die Mitglieder der auf den Straßen und Ausflugsdampfern omnipräsenten "German Bands", war Glasgow dagegen lediglich eine

---

[82]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 67.

[83]AA/PA R140772/1474, Generalkonsulat London an Auswärtiges Amt, 20. 2. 1908; BAMA RM3/9923/342, Hauptverband Deutscher Flottenvereine im Auslande, Jahresbericht 1913.

[84]Glasgow Chamber of Commerce - The Journal, vol. LXVIII, No. 1, Januar 1983, S. 44.

[85]SBA T1/6/1, Tennents, Director´s Minute Book, S. 35, S. 143.

[86]GUA DC 402/1-3, Deutscher Verein Glasgow, siehe Mitgliederlisten.

[87]Taten Gottes an einer Auslandsgemeinde, Denkschrift zum 50-jährigen Jubiläum der Deutschen Evangelischen Gemeinde zu Edinburgh 1912, abgedruckt in: Kunze, Matthias (Hg.): German Speaking Congregation Edinburgh 1862-1914/1947-1997, Edinburgh 1997, S. 23f.

[88]EZA 5/1823, 1824, Akten Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, darin Jahresberichte mit Mitglieder- und Subskribentenlisten; Auskunft und persönliche Papiere Frederick MacKay, u. a. Geburts- und Sterbeurkunde Friedrich B. Wiegand, Bericht seiner Tochter Sophia Elizabeth Wiegand.

[89]The History of the Glasgow Society of Musicians, 1884-1944, Privatdruck, 1944, S. 20-22.

Durchgangsstation.[90] Länger blieb die Lehrerin Clara Martens, die 1904 zur Direktorin der Kirkintilloch R. C. School ernannt wurde und dort 1919 noch in den Quellen auftaucht.[91] Die Aufzählung der Migrantenviten ist beliebig erweiterbar. Sie stellt ein quasi chaotisches, nur schwer klassifizierbares Panoptikum möglicher Wanderungsformen dar. In Kombination mit den errechneten Fluktuationsdaten und den zeitgenössischen Einschätzungen lässt sie mehrere Schlüsse zu.

Erstens: Die untersuchte Personengruppe ist mit dem von der Forschung zur deutschen Großbritannienwanderung verwendeten Überbegriff "Einwanderer/Immigrant" kaum adäquat beschrieben. Nur ein Teil der Gruppe entsprach einer Definition, wie sie beispielsweise von Dirk Hoerder aufgestellt wird: *"Only those who from the beginning or early after their arrival decided to remain permanently in the United States and Canada or in a European labor-importing country are immigrants in any meaningful sense of the term."*[92] Für einen Teil der Glasgower Deutschen trifft diese Definition zu; sie auch auf den anderen Teil der "fluctuirenden Elemente" anzuwenden, käme einer unzulässigen Verallgemeinerung gleich. Der Überbegriff des "Migranten" ist wesentlich adäquater; er wird deshalb in vorliegender Untersuchung bevorzugt.

Zweitens: Die hohe Fluktuation prägte das Gesicht der deutschen Kolonie. Diese bestand nicht aus den immer gleichen Individuen, sondern wechselte beständig ihre Zusammensetzung. Wir dürfen sie uns nicht als monolithischen, mal wachsenden und mal schrumpfenden Block vorstellen, sondern eher, um bei einem Naturbild zu bleiben, als einen breiter und enger werdenden Fluss. In diesem Sinne sind auch die Zensusdaten zu interpretieren. Wenn im Jahre 1891 575 und zehn Jahre später 1053 Deutsche in Glasgow verzeichnet sind, so erklärt sich der Zuwachs nicht durch einen Bruttozuzug, sondern durch eine Kombination von Zu- und Abwanderung, wobei die Zuwanderung überwog. Nach 1901 überwog dann die Abwanderung: der letzte Vorkriegszensus (1911) verzeichnet nur noch 561 Deutsche.[93] Eine ähnlich exakte Bestimmung des Verhältnisses von Zu- und Abwanderung, wie sie mit Hilfe von Mitgliederlisten auf der Ebene der

---

[90]Somerville, Cameron: Colour on the Clyde or Memories of the Clyde Steamers, Rothesay 1970, S. 24; Paterson, Alan J. S.: The golden years of the Clyde Steamers, 1889-1914, Newton Abbot o. J., S. 228-231; Bell, J. J.: Do you remember?, Edinburgh 1934, S. 14-18.

[91]Maguire, Gerald T., Murray, Stephen V.: St. Ninian´s High School. The Story of a School 1874-1974, Kirkintilloch 1974, S. 9-12; Kirkintilloch Herald 9. 11. 1904, 11. 9. 1918, 22. 1. 1919.

[92]Hoerder, Introduction, S. 7.

[93]Census of Scotland 1891, 1901, 1911; die absoluten Zahlen müssen realiter etwa verdoppelt werden, siehe Kapitel II. 3.

ethnischen Vereinigungen möglich war, ist auf der Zensusebene zwar nicht möglich, doch ist auch hier von einer relativ hohen Fluktuationsrate auszugehen.

Diese Erkenntnis hat - drittens - Einfluss auf die Diskussion des Akkulturationsbegriffes.[94] Einschlägige Theoriemodelle der Personen- und Gruppenakkulturation basieren zumeist auf demjenigen Immigrantentypus, der bis zu seinem Lebensende im Zielland verweilt und hier einem langwierigen, teils bewussten und teils unbewussten Akkulturationsprozess unterliegt. Es wird versucht, Bedingungen, Intensität und Abfolge verschiedener Stadien dieses Prozesses zu definieren. Im Rahmen von Generationenmodellen wird der zeitliche Rahmen dieses Ansatzes noch weiter ausgedehnt.[95] Auf unsere Personengruppe - die im Rahmen des oben geschilderten europäisch-atlantischen Migrationssystems als durchaus repräsentativ zu gelten hat - sind diese Modelle nur bedingt anwendbar, da ihnen ihr Ausgangspunkt entzogen ist: Ein erheblicher Teil der Glasgower Deutschen war nur befristet ansässig und konnte daher *a priori* die verschiedenen Phasen der Akkulturation nicht durchlaufen. Die Modelle sind in Bezug auf die "fluctuirenden Elemente" allerhöchstens für ein Anfangsstadium gültig, das man je nach Perspektive mit so unterschiedlichen Begriffen wie Isolationsphase[96], Akkommodationsphase[97] oder auch Schmerzphase[98] bezeichnet hat. Doch auch für dieses

---

[94]Vgl. die Definition von Heckmann: "Akkulturation meint durch Kulturkontakte hervorgerufene Veränderungen von Werten, Normen und Einstellungen bei Personen, den Erwerb von Kenntnissen, Fähigkeiten und Qualifikationen (Sprache, arbeitsbezogene Qualifikationen, gesellschaftlich-kulturelles Wissen u. a.) sowie Veränderungen von Verhaltensweisen und "Lebensstilen" (z. B. in Bezug auf Arbeit, Wohnen, Konsum, Freizeitverhalten, Kommunikationsformen, Heiratsmuster; auch Veränderungen der Selbstidentität sind damit notwendigerweise verbunden." Siehe Heckmann, Friedrich: Ethnische Minderheiten, Volk und Nation. Soziologie inter-ethnischer Beziehungen, Stuttgart 1992, S. 168.

[95]Die wichtigsten Theoriemodelle zu Anpassungsprozessen bei Minderheiten werden diskutiert bei Treibel, Migration, Kap. 4 und Heckmann, Ethnische Minderheiten, Kap. 8. Im Verlaufe der Untersuchung wird auf einige dieser Modelle Bezug genommen, weshalb sie an dieser Stelle nicht eigens diskutiert werden.

[96]Vgl. Richardsons 3-Stufen-Modell: 1. Isolation (Festhalten an der Herkunftskultur; Unzufriedenheit), 2. Akkommodation (äußerliche Anpassung; Zufriedenheit), 3. Identifikation mit und Partizipation an Empfängergesellschaft, Zugehörigkeitsgefühl; siehe Richardson, Alan: The Assimilation of British Immigrants in Australia, in: Human Relations 10 (1957), S. 157-166.

[97]Akkommodation ist Voraussetzung für Akkulturation. Es handelt sich dabei um eine funktionale Anpassung, ohne dass grundlegende Überzeugungen, Werte und Vorlieben verändert werden. "Mit Akkommodation bezeichnen wir Lern- und Anpassungsprozesse bei Personen, die sich infolge eines Lebensortwechsels grundlegende Mittel und Regeln der Kommunikation und Tätigkeit der fremden Gesellschaft, Kenntnisse ihrer Institutionen und Glaubenssysteme aneigenen müssen, um in dieser Gesellschaft interaktions- und arbeitsfähig zu werden.", Heckmann, Ethnische Minderheiten, S. 168.

[98]Aus psychoanalytischer Perspektive L. und R. Grinberg: "Intensiver Schmerz dominiert in der ersten Phase: Schmerz um das Verlassene oder Verlorene, Angst vor dem Unbekannten, tiefe Erfahrungen der Einsamkeit, Entbehrung und Schutzlosigkeit." Nach Grinberg/Grinberg folgen dann eine zweite Phase der Nostalgie und des Kummers und schließlich eine dritte Phase, in der diese Gefühle soweit verarbeitet sind, dass die neue Kultur als Bereicherung des Ich in Form eines "umgeformten Identitätsgefühls" empfunden

Anfangsstadium musste das Bewusstsein der baldigen Rückkehr psychologische Rückwirkungen haben: Wer weiß, dass er sich nicht längerfristig mit einer neuen Umgebung arrangieren muss, wird weniger bereit sein, seine eigenen Einstellungen, Werte oder Vorlieben zugunsten derjenigen des Empfängerlandes aufzugeben oder zu modifizieren. Es spielt dabei keine Rolle, ob der Rückkehrwunsch realisierbar ist oder sich lediglich als - unter Umständen sogar lebenslanger - *"myth of return"* manifestiert. Wichtig ist die psychologische Disposition. In letzter Konsequenz wäre mit diesem Postulat der Vorschlag verbunden, Fluktuation und Rückwanderung als konstituierende, hemmende Variablen in Theoriemodelle zur Assimilation von Minderheiten aufzunehmen.

2. Transmigration

Das Phänomen des Transmigranten war ein Nebenprodukt der transatlantischen Beförderungsstrukturen des 19. Jahrhunderts.[99] Die Auswanderung über ein drittes Land war unter Umständen billiger als die direkte Auswanderung; sie war notwendig im Falle von Ländern, die keine direkte Fährverbindung mit den überseeischen Wanderungszielen unterhielten. Letzteres traf vor allem für Emigranten aus ost- und südosteuropäischen Ländern zu, die in der Regel über einen der westeuropäischen Auswandererhäfen weiterwanderten. Die Statistiken für Le Havre sind bezeichnend. Zwischen 1893 und 1903 kamen lediglich 7% der Überseepassagiere aus Frankreich, 89% waren Transmigranten aus anderen europäischen Ländern, 4% bestanden aus heimkehrenden Amerikanern. In dem genannten Zeitraum verließen mindestens 121 000 Italiener die Alte Welt via Le Havre, weil von hier die Überfahrt billiger und die Personenkontrolle weniger rigide als in Neapel war.[100]

---

wird. Jetzt ist der Einwanderer offen für Integration, siehe Grinberg, Léon, Grinberg, Rebeca: Psychonanalyse der Migration und des Exils, München - Wien 1990, S. 111.

[99]Moltmann, Günter: Steamship Transport of Emigrants from Europe to the United States, 1850-1914. Social, Commercial and Legislative Aspects, in: Friedland, Klaus (Hg.): Maritime Aspects of Migration, Köln - Wien 1989, S. 311-314; Bretting, Agnes, Bickelmann, Hartmut: Auswanderungsagenturen und Auswanderervereine im 19. und 20. Jahrhundert, Stuttgart 1991, S. 27-177; Gelberg, Birgit: Auswanderung nach Übersee. Soziale Probleme der Auswandererbeförderung in Hamburg und Bremen von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zum Ersten Weltkrieg, Hamburg 1973, S. 55-57; Panayi, German Immigrants, S. 61-65.

[100]Moltmann, Steamship Transport, S. 314.

Großbritannien war Teil dieses Transmigrationssystems. Während von Bremen aus die Passagierbeförderung nach Übersee zumeist direkt erfolgte, spielte im Falle Hamburgs die indirekte Beförderung eine wichtige Rolle. In den 1880er Jahren machten oft mehr als 50% der über Hamburg Auswandernden einen Zwischenstopp in Großbritannien. Der Passagepreis fiel 1886 auf 35 Mark gegenüber 90 Mark für die direkte Beförderung.[101] Die übliche Route ging zunächst von Hamburg nach Hull, von hier mit der Eisenbahn nach Liverpool und sodann per Dampfer nach Amerika.[102] In Großbritannien mussten die Auswanderer oft mehrere Tage auf die Weiterfahrt warten und kamen in dieser Zeit in Kontakt mit den deutschen kirchlichen Institutionen. Die deutsch-lutherische Gemeinde in Hull wurde in den 1840er Jahren für die dort ansässigen Deutschen, ausdrücklich aber auch zur religiösen Betreuung deutscher Seeleute und Transmigranten gegründet.[103] Dem Pastor der Liverpooler Deutschen Evangelischen Gemeinde galten die Durchreisenden "ebensogut als Gemeindeglieder wie die ansässigen Familien". In Abhängigkeit von Transportbedingungen und -preisen ergaben sich hier extreme Zahlenschwankungen. Im Jahr 1851 nahmen 1000 Transmigranten an den Gottesdiensten der Liverpooler Gemeinde teil, ein Jahr später waren es bereits 4000. Gegen Ende der 1850er Jahre verebbte der Strom fast vollständig.[104] Erst Anfang des 20. Jahrhunderts wird er wieder in der Gemeindechronik erwähnt, jetzt allerdings mit veränderten Vorzeichen:

> Bei diesen Auswanderern handelte es sich kaum mehr um Reichsdeutsche, sondern fast ausschließlich um Nachkommen jener deutschen, meist württembergischen Ansiedler, die etwa ein Jahrhundert früher aus unserm Vaterlande in die russischen Bezirke Samara oder Saratow, sowie in die Gegenden von Cherson oder Beßarabien ausgewandert waren und dort in zahlreichen deutschen Ortschaften die Volksart und den Glauben ihrer Väter treu gepflegt hatten. Aus Deutschland kamen ja nur noch sehr vereinzelt Familien durch Liverpool, die in Amerika eine neue Heimat suchten. Um so häufiger sah man aber in unserer Kirche die kräftigen Gestalten der Männer in russischer Tracht mit Pelzmützen und hohen Stiefeln, die Frauen mit ihren Kopftüchern und die Kinder mit runden, frischen Bauerngesichtern. Bescheiden setzten sie sich dann auf die Empore und freuten sich, in der verwirrenden Unrast der großen englischen Hafenstadt einen Raum

---

[101]Ebda.; sowie Gelberg, Auswanderung, S. 55.

[102]Zur Beförderung innerhalb Großbritanniens: 1846 berichtet der Pastor der deutschen evangelischen Gemeinde Hull, Francken, "daß deutsche Auswanderer durch Hull kämen [...] daß sie unter freiem Himmel zu kampieren hatten und in offenen Schiffen (canalboats) nach Liverpool befördert wurden, wobei die Reise drei Tage und drei Nächte dauerte. [Francken] legte sich ins Mittel und [...] setzte es durch, daß die Leute per Bahn in wenigen Stunden nach Liverpool gebracht wurden." Siehe: Die deutsch-lutherische Kirche in Hull (England) 1848-1898, in: Jahrbuch der Diaspora-Konferenz für das Jahr 1898, Ballenstedt 1898, S. 144.

[103]Panayi, German Immigrants, S. 162.

[104]Rosenkranz, Geschichte, S. 49, dort auch das Zitat.

gefunden zu haben, wo ihnen die liebe Muttersprache entgegenklang und Lied und Bibelwort sie an die alte Heimat erinnerte.[105]

Nördlich von Liverpool entwickelte sich Glasgow zum wichtigen Auswandererhafen. Die Einführung von Dampfschiffen ab 1851 ermöglichte erhöhte Transportkapazitäten und eine schnellere und billigere Überfahrt. Um die Jahrhundertwende verließen pro Woche durchschnittlich drei Dampfschiffe mit einer Gesamtkapazität von 4500 Passagieren den Clyde.[106]

Transmigranten stellten einen hohen Prozentsatz der über Glasgow Auswandernden. Neben Hull diente jetzt vermehrt auch das ostschottische Leith als erster Landehafen; von dort erfolgte die Weiterreise per Bahn nach Glasgow.[107] Zwischen 1875 und 1884 schifften sich 260 840 Personen von Glasgow nach Übersee ein. Davon wurden 96 445 (37%) als Ausländer eingestuft.[108] Seit Beginn der 1880er Jahre, dem Einsetzen der Pogrome im Zarenreich, handelte es sich dabei in erster Linie um russische Juden. Allerdings kann auch hier die etablierte Terminologie die Komplexität des Wanderungssystems nur ansatzweise erfassen. Legt der Begriff der Transmigration einen kurzen Zwischenstopp nahe, so widerspricht der regionale Befund dieser Definition. Tatsächlich speiste sich das Glasgower "Shtetl", das Stadtviertel Gorbals südlich des Clyde, unter anderem auch aus Transmigranten. *"A changing group of transmigrants was present in the city. These left Glasgow as soon as circumstances allowed them to travel, while others returned to the Continent or decided to settle elsewhere after living in Glasgow for a while."*[109] Auch für andere britische Städte ist dieser Befund gültig. Der Begriff der Transmigration darf damit nicht auf einen kurzen Zwischenstopp reduziert werden.

Auch deutsche Migranten kamen durch Glasgow. Wie in Hull und Liverpool hatten sie mit der deutschen evangelischen Gemeinde Kontakt, wo sie auch aktenkundig wurden. Da die Gemeinde erst Anfang der 1880er Jahre gegründet wurde, kann über die

---

[105]Ebda., S. 164-166; vgl. auch S. 63, 189f. Ähnlich Zuckschwerdt, O.: Auswanderernöte, in: Der deutsche Auswanderer 11 (1913), S. 29-33.

[106]Riddell, John: The Clyde. An Illustrated History of the River and its Shipping, Fairlie 1988, Zitat S. 60; Daiches, Glasgow, S. 201f.

[107]Collins, Kenneth E.: Growth and Development of Scottish Jewry, 1880-1940, in: ders. (Hg.): Aspects of Scottish Jewry, Glasgow 1987, S. 8; weitere Landehäfen an der britischen Ostküste waren London, Grimsby und Hartlepool, siehe Panayi, German Immigrants, S. 64.

[108]Nichol, James: Vital Social and Economic Statistics of the City of Glasgow, Glasgow 1885, S. 254f.

Jahrzehnte vorher keine quellengestützte Aussage getroffen werden. Sehr wahrscheinlich hat aber auch schon vor den 1880er Jahren deutsche Transmigration durch Glasgow stattgefunden. 1882 werden auf Privatinitiative des Ingenieurs und späteren Pastors Hanns Geyer erste Gottesdienste in deutscher Sprache abgehalten, einerseits für die ansässigen Deutschen, andererseits zur "Erbauung der durchziehenden Auswanderer, deren Zahl gerade damals eine ausserordentlich grosse war." Wie in Liverpool ergaben sich auch hier in Abhängigkeit von Transportbedingungen und -preisen extreme Volumenschwankungen: "Die Zahl der Emigranten ist sehr veränderlich." Innerhalb von zwei Jahren (1882-84) nahm die Zahl "bedeutend ab".[110] Da Transmigration in den Gemeindeakten später nicht mehr erwähnt wird, wird das Volumen nie mehr das Niveau der frühen 1880er Jahre erreicht haben. Damit steht die Glasgower Situation im Einklang mit der allgemeinen Entwicklung. Gegen Ende des Jahrhunderts ließ die deutsche Auswanderung nach, 1892 verlor die Transmigration über Großbritannien nach Absprache der führenden europäischen Linienreedereien ("Nordatlantik-Pool") ihre preislichen Vorteile gegenüber der direkten Beförderung.[111]

3. Expansion und Kontraktion: Größe und Entwicklungszyklus der Kolonie

Sowohl zeitgenössische Publikationen als auch Teile der neueren Forschungsliteratur vermitteln im Hinblick auf die quantitative Entwicklung der deutschen Großbritannienwanderung das Bild einer im Laufe des 19. Jahrhunderts konstant ansteigenden und nach der Zäsur von 1914 rasch abfallenden Kurve. Parallel dazu wird auch der Grad an Vitalität und Vielfalt ethnischer Aktivitäten mit dieser

---

[109]Braber, Integration, S. 9; ähnlich Collins, Growth, S. 8, mit einem weiteren Aspekt: "Scottish Jewry was considerably invigorated by the arrival of those who felt that they had travelled far enough or who believed, or were tricked into believing, that they had already reached America!".

[110]EZA 5/1824/30-31, Hanns Geyer an Pastor Harms/Sunderland, 4. 8. 1884.

[111]Bretting/Bickelmann schreiben in Anlehnung an Murken, die indirekte Beförderung sei durch den Nordatlantik-Pool "weitgehend versperrt" worden. Dem widersprechen die angeführten Quellenbefunde, die auch nach 1892 noch Transmigration über Großbritannien konstatieren. Noch 1905 wird das Thema im Rahmen der Verabschiedung des Aliens Act diskutiert. Der Zusammenhang zwischen Nordatlantik-Pool und nachlassender Transmigration müsste genauer untersucht werden. Siehe Bretting/Bickelmann, Auswanderungsagenturen, S. 27; Murken, Erich: Die großen transatlantischen Linienreederei-Verbände. Pools und Interessengemeinschaften bis zum Ausbruch des Weltkriegs, Jena 1922, S. 26-45; Transmigranten wurden auf Druck von Schiffsbesitzern und ihrer politischen Lobby von den Bestimmungen des Aliens Act ausgenommen, siehe Garrard, John A.: The English and Immigration 1880-1910, London u. a. 1971, S. 46, S. 213f.

Entwicklungskurve beschrieben. Panayi kommt zu dem Schluss, dass die Zahl der von ihm ermittelten 53 324 Deutschen im letzten Vorkriegszensus (1911) *"the peak in size of the German community in Britain"*[112] darstellt und spricht in Bezug auf das ethnisch-kulturelle Leben von einer *"expansion of activities from the late 1850s onwards."*[113] Der Erste Weltkrieg habe der aufstrebenden Entwicklung ein jähes Ende gesetzt: *"The First World War destroyed the German communities which had thrived throughout Britain during the Victorian and Edwardian periods."*[114] Panayi schreibt mit der erklärten Absicht, die destruktiven Auswirkungen britischer Xenophobie auf die ethnische Vielfalt des Königreichs herauszuarbeiten, und das von ihm entworfene Bild verleiht seiner Absicht umso stärkere Konturen.

Das Bild lässt sich auf die zeitgenössischen Quellen zurückverfolgen. Hennings lag 1923 daran, die britische Internierungs- und Repatriierungspolitik während des Krieges anzuprangern. Sie sei im krassen Gegensatz zu den Errungenschaften Deutscher in Großbritannien gestanden.[115] Wie Panayi möchte auch Hennings in seiner deskriptiv-polemischen Schrift die Auswirkungen des Krieges möglichst stark herausarbeiten und spricht deshalb in Bezug auf die unmittelbare Vorkriegszeit von einer "Höhe des Vereinslebens", das "auch in den größeren Provinzstädten blühte."[116] Er stützt sich dabei auf die wichtigste und umfassendste Vorkriegsquelle, die 1913 von Englanddeutschen herausgegebene Kompilation über "Die Deutsche Kolonie in England". Sie erschien als Panegyrik zum 25-jährigen Thronjubiläum Wilhelms II. und entwirft aus diesem Anlass das Bild einer blühenden, sich ihrer Wurzeln bewussten Diasporagemeinschaft. Um Reichstreue zu demonstrieren, wird immer wieder darauf hingewiesen, "daß das völkische Bewußtsein unter den Deutschen Londons und Englands wieder stärkere Wellen schlägt."[117] Für J. R. Hennings waren die mit großem Aufwand betriebenen Thronfeierlichkeiten unter den Großbritanniendeutschen "gewissermaßen [der] Schwanengesang, denn was fleißige Hände mit jahrzehntelanger Mühe aufgebaut hatten, das kam in wenigen Tagen zum Stillstand und zur Vernichtung."[118]

---

[112]Panayi, German Immigrants, S. 91.
[113]Ebda., S. 254.
[114]ders., Enemy, Kapitel I, Zitat S. 283.
[115]Hennings, Deutsche in England, S. 123f.
[116]Ebda., S. 122.
[117]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 12.
[118]Hennings, Deutsche in England, S. 122.

Und schließlich nährte auch die Wahrnehmung durch die Aufnahmegesellschaft das Bild einer an Umfang und Einfluss wachsenden Zuwanderergemeinschaft. Die wirtschaftliche und diplomatische Konkurrenzsituation zwischen Deutschland und dem Vereinigten Königreich ließ auch den vorgestellten (und gefürchteten) "Enemy in our midst" anwachsen. Der Typus des deutschen Spions wurde ab 1903[119] zur zentralen Figur des britischen Spionageromans, ebenso die Zehntausende deutscher Soldaten, die, als Friseure oder Kellner getarnt, nur auf ein Zeichen aus dem Reich warteten, um mit vereinten Kräften eine Invasion Großbritanniens durch deutsche Truppen vorzubereiten. Vielgelesene Romane wie Erskine Childers "The Riddle of the Sands" (1903), William Le Queux´ "The Invasion of 1910" - bezeichnenderweise 1906 als Serienroman in Lord Northcliffes rechtsnationaler "Daily Mail" erschienen - oder Theaterstücke wie Guy du Mauriers "An Englishman´s Home" (1909) entfachten ein regelrechtes Spionagefieber - und ließen parallel dazu die Zahlenschätzungen in die Höhe schnellen. Aus Le Queux´s "6500 Spionen" wurden in Parlamentsdebatten durch Lord Roberts schon bald 80 000 und 1909 durch Colonel Daniel Driscoll 350 000 ausgebildete, in Großbritannien wohnhafte deutsche Soldaten.[120] Auch wenn diese Schätzungen schon damals unwahrscheinlich klingen mochten, so legen sie doch einen Mechanismus offen, der die angespannte politisch-diplomatische Atmosphäre zwischen Kaiser- und Königreich auf den imaginären Feind in der eigenen Mitte projizierte und diesen in der Vorstellung überproportional anwachsen ließ.

Der Erste Weltkrieg als Anfang vom Niedergang deutscher Minderheitenkultur in Großbritannien: diese Vorstellung zieht sich - trotz unterschiedlichster Intentionen der genannten Texte - wie ein roter Faden durch zeitgenössische Publikationen und neuere Forschungsliteratur. Einer genauen zensuskrititschen und regional differenzierten Analyse hält sie nicht stand. Im Folgenden soll quellengestützt ein anderer ethnischer Entwicklungszyklus entworfen werden: Spätestens seit der Jahrhundertwende waren die Zuwandererzahlen aus dem Reich und damit die Aktivitäten deutsch-ethnischer Kolonien in Großbritannien im Niedergang begriffen. Der Kriegsausbruch beschleunigte und

---

[119]Erskine Childers´ "The Riddle of the Sands" markiert einen Wendepunkt, der auf fiktionaler Ebene sensibel politische Schwankungen reflektierte. Vor 1903 kamen Romanspione vor allem aus Frankreich. Mit der Annäherung an Frankreich (Entente cordiale 1904) und gleichzeitiger Abkühlung des Verhältnisses zum Deutschen Reich änderte sich auch die Nationalität fiktiver Spione, siehe Massie, Robert K.: Dreadnought. Britain, Germany and the Coming of the Great War, London 1992, S. 630-639; Panayi, Enemy, S. 32-37.

[120]Massie, Dreadnought, S. 630-639.

intensivierte einen Prozess, der bereits wesentlich früher eingesetzt hatte. Parallel dazu sollen auch die in der Forschung genannten, auf Zensusdaten basierenden Zahlenangaben hinterfragt, d.h. nach oben hin korrigiert werden.

Wenden wir uns zunächst den scheinbar objektiven Zensuszahlen zu. Sowohl der englisch-walisische als auch der schottische Zensus differenzieren ab 1861 nach Geburtsland. Für Panayi und andere *"there seems no reason for distrusting the size of the German population of England and Wales based on census statistics"*[121] Studien zu anderen Einwanderergruppen verfahren nach derselben Methode.[122] Die bevölkerungsstatistische Forschung hat dagegen schon seit längerem darauf hingewiesen, dass die britischen Zensusdaten gerade im Hinblick auf Migrationsbewegungen - seien sie interner[123] oder externer Natur - höchst unzuverlässig sind. Bereits 1898 wurde die Praxis der auszählenden Beamten kritisiert, Personen mit ausländischem Geburtsort, aber englisch klingenden Namen stillschweigend der Kategorie "Britische Untertanen" zuzuordnen.[124] Anglisierung des Namens aus pragmatischen oder integrationsfördernden Gründen war weit verbreitet. Der Personenkreis wurde nicht in der Kategorie "Ausländer" erfasst. Welche Schwankungen sich daraus ergeben konnten, zeigt die Tatsache, dass der englische Zensus von 1891, in dem die Willkürpraxis untersagt wurde, 34 895 im Ausland geborene britische Untertanen nennt, während 10 Jahre vorher noch 56 373 Personen dieser Kategorie zugeordnet worden waren - und das, obwohl das Realvolumen der infrage kommenden Personen sicherlich gewachsen war. 1901 und 1911 wurde die spekulative Zuordnung sowohl in England/Wales als auch in Schottland dann wieder praktiziert.[125]

---

[121]Panayi, German Immigrants, S. 91; ebenso Sundermann, Deutscher Nationalismus, Kapitel I. 2; Yarrow spricht von 58326 Deutschen (Zensus 1911), ohne dass das Zustandekommen dieser Zahl rekonstruiert werden könnte, Yarrow, Stella: The Impact of Hostility on Germans in Britain, 1914-1918, in: Kushner, Tony, Lunn, Kenneth (Hg.): The Politics of Marginality. Race, the Radical Right and Minorities in Twentieth Cenury Britain, London 1990, S. 97.

[122]z. B. Sponza, Italian Immigrants; Holmes, John Bull´s Island; Walvin, Passage.

[123]Baines, D. E.: The Use of Published Census Data in Migration Studies, in: Wrigley, E. A. (hg.): Nineteenth-Century Society. Essays in the Use of Quantitative Methods for the Study of Social Data, Cambridge 1972, S. 311-335.

[124]Cannan, Edwin: Demographic Statistics of the United Kingdom. Their Want of Correlation and other Defects, in: Journal of the Royal Statistical Society 61 (1898), S. 49-70.

[125]Diese und weitere, hier nicht im einzelnen zu diskutierende Unschärfefaktoren werden diskutiert bei Cannan, Demographic Statistics, S. 50, 60; Mitchison, Rosalind: British Population Change since 1860, London - Basingstoke 1977, S. 16 und Kap. 5; Flinn, Michael (hg.): Scottish Population History from the 17th Century to the 1930s, Cambridge 1977, S. 96f.

Ein weiterer Punkt, der eine Aufrundung der Zensuszahlen erfordert, betrifft die Art der Registrierung von Naturalisierten. Erst 1911 wurde eine Zählkategorie für das Herkunftsland Naturalisierter eingeführt. Die Ausländerzahlen der vorhergehenden Zensen hatten Eingebürgerte ausgeschlossen,[126] und in Ermangelung einer eigenen Kategorie kann deren Zahl auch nicht ermittelt und addiert werden. Da sie aber, wie weiter unten dargestellt,[127] zum großen Teil aktive Mitglieder der ethnischen Kolonien waren, müssen sie definitiv zu den in Großbritannien lebenden Deutschen hinzugezählt werden. Die Zahlenverhältnisse können anhand der englisch-walisischen Werte von 1911 überschlagen werden. Die Anzahl der Naturalisierten (6442) entspricht 12% der Nicht-Naturalisierten (53 324). Zu den Werten von 1861 bis 1901 müssen daher jeweils rund 12% hinzuaddiert werden. Dass der Anteil an Naturalisierten konstant blieb und damit die Quote von 1911 auch rückwirkend gültig ist, kann mit Hilfe des schottischen Zensus gezeigt werden. Hier wurde bereits 1891 schon einmal nach Herkunftsländern Naturalisierter differenziert. Die entsprechenden Prozentzahlen sind 15,9% (1891) und 16,7% (1911). Sie liegen damit noch über dem englischen Durchschnitt und blieben über 20 Jahre hinweg konstant.

Und schließlich neigt die Forschung bei der Zensusauswertung dazu, die schottischen Zahlen bei der Gesamtkalkulation wegzulassen. Obwohl signifikant kleiner als für England, gehören sie doch zum Gesamtbild der deutschen Großbritannienwanderung. Unter Berücksichtigung dieser Aspekte kann exemplarisch für 1911 eine Zensusauswertung vorgenommen werden, die zu einer um fast 20% höheren Zahl als die in der Forschung genannten 53 324 Deutschen in Großbritannien kommt.

Deutsche in Großbritannien 1911: Zensusauswertung

England und Wales		Schottland		total
Deutsche Reichsangeh.	Naturalisierte	Deutsche Reichsangeh.	Naturalisierte	
53 324	6442	2362	394	62 522

[126]Diese werden der Kategorie "Im Ausland geborene Britische Untertanen" zugeschlagen. Da hier auch im Ausland geborene Kinder britischer Eltern erfasst sind, sind die Zahlen für unsere Analyse unbrauchbar. Erst die Kategorisierung von 1911 ist aussagekräftig. Die im Ausland geborenen werden jetzt eingeteilt in: 1. Britische Untertanen durch Geburt, 2. Britische Untertanen durch Naturalisierung, 3. Personen anderer Nationalität, jeweils differenziert nach Geburtsländern.

[127]Siehe Kapitel IV.

Das Ergebnis ist aber immer noch, vor allem wegen der willkürlichen Registrierungsart, als spekulative Mindestzahl zu sehen. Für eine realistischere Einschätzung müssen wir uns auf die lokale Ebene in Glasgow begeben. Hier verzeichnet der Zensus von 1911 670 Deutsche (561 Reichsangehörige, 109 Naturalisierte). Wir wollen diese Zahl einem Sample gegenüberstellen, das die zu einem bestimmten Zeitpunkt ermittelbaren Deutschen per Datenbank erfasst. Für das Jahr 1908 liegt die größte rekonstruierbare Registrierungsdichte vor in Form der Mitgliederlisten von Deutscher Evangelischer Gemeinde und Deutschem Verein sowie der Sammelempfehlungen an das Auswärtige Amt zur Bestallung eines neuen Wahlkonsuls[128]. An diesen Aktivitäten beteiligten sich etwa 700 Personen.[129] Diese Zahl ist *realiter* nach oben zu korrigieren, denn:

-Frauen sind lediglich in den Mitgliederlisten der Gemeinde erfasst und deshalb unterrepräsentiert.
-Kinder sind in keiner der Listen erfasst.
-Seeleute sind im Sample nicht erfasst, dagegen aber im Zensus. Um eine Vergleichbarkeit von Zensus und Datenbank herzustellen, müssten die Seeleute (271 für ganz Schottland) von der Zensuszahl abgezogen werden.[130]
-von verschiedenen Organisationen liegen die Mitgliederlisten nicht vor: Flottenverein (1913 ca. 135 Mitglieder), zweiter Deutscher Club, zweite Evangelische Gemeinde, Frauenverein (1899: ca. 40 Mitglieder), Christlicher Männerverein, Zitherclub, Deutsche Kapelle. Die Mitgliederzahlen dürften wegen der Möglichkeit von Doppelmitgliedschaften allerdings nicht einfach addiert werden.
-eine nicht ermittelbare Anzahl stand nicht in Kontakt mit ethnischen Organisationen und Aktivitäten.

---

[128]Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow 1908, THLLA TH 8662/393/5, S. 13-18; Protokollbücher Deutscher Verein Glasgow, GUA DC 402; Generalkonsulat London an Auswärtiges Amt, AA/PA R 140772/3056, 22. 2. 1909; Diese und die beiden vorgenannten Listen wurden innerhalb von nur 4 Monaten aufgestellt, sodass Fluktuationsschwankungen zu vernachlässigen sind.
[129]Eine exakte Zahlenangabe ist wegen teilweise schwer lesbarer Namenseintragungen und orthografischer Ungereimtheiten (v. a. Anglisierung) nicht möglich. Im Zweifelsfalle wurde die betreffende Person weggelassen. Die Zahl 700 stellt also eine Mindestangabe dar.
[130]Ganz allgemein verzerren Seeleute das Zensusbild. Sie waren nicht ansässig und müssten, will man die Größe der jeweiligen deutschen Kolonien ermitteln, abgezogen werden. Für Schottland stellen deutsche Seeleute immerhin fast 10% der Deutschen dar. Die Zahlen liegen für Glasgow nicht differenziert vor, dürften aber hier noch etwas höher sein. Für Inlandstädte wie Manchester oder Bradford fallen solcherlei Überlegungen natürlich weg.

Das Gesamtvolumen der im Vereinigten Königreich lebenden Deutschen kann daher nur grob geschätzt werden. Für Großbritannien liegen aus den 1880er Jahren einige zeitgenössische Schätzungen vor, die sicherlich zu hoch griffen, indem sie von einem Umfang von 200 000 oder mehr ausgingen.[131] Realistischer erscheint dagegen die Angabe im "Handbuch des Deutschtums im Auslande" von 1906, welches den Umfang auf etwa das doppelte der Zensuszahl von 1901, nämlich 100 000 schätzte.[132] Ähnlich Rieger, der für London die Zahl 60 000 bis 70 000 angibt.[133] Für Glasgow liegt eine Angabe vor, die eine Revision der Zensuszahlen in ähnlicher Größenordnung nahelegt. Die Kölnische Zeitung - die ihre Informationen sicherlich aus Glasgow selber bekam - bezifferte 1909 die Zahl der hier lebenden Deutschen auf 1500.[134] Kombiniert man die oben vorgenommene Datenbank- und Quellendiskussion mit den zeitgenössischen Schätzungen, so kann realistischerweise für das Jahr 1908 von einer Anzahl von 1000-1500 in Glasgow lebenden Deutschen und damit etwa vom Doppelten des Zensusvolumens ausgegangen werden.[135] Das ist bei den folgenden Ausführungen zu beachten.

Von der synchronen zur diachronen Perspektive und damit zur Frage nach den Entwicklungstendenzen. An einer kontinuierlichen Zunahme der deutschen Großbritannienwanderung in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts ist nicht zu zweifeln. Doch wie stellte sich die Situation gegen Ende des Jahrhunderts dar? Nach Joseephy waren im Jahre 1910 lediglich 77 Deutsche nach Großbritannien übergesiedelt. 11 Jahre zuvor seien es noch 1608 gewesen.[136] Die Auswirkung des Rückganges soll zunächst für die *Glasgower* Kolonie nachgezeichnet werden, um letztere dann durch

---

[131]Siehe Panayi, German Immigrants, S. 90f.

[132]Handbuch des Deutschtums im Auslande nebst einem Adreßbuch der deutschen Auslandsschulen, zwei Kartenbeilagen und fünf Kartenskizzen, hg. vom Allgemeinen Deutschen Schulverein zur Erhaltung des Deutschtums im Auslande, Berlin 1906 (2. Aufl.); darauf basierend auch die gleiche Zahl bei Joseephy, Fritz: Die deutsche überseeische Auswanderung seit 1871 unter besonderer Berücksichtigung der Auswanderung nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Berlin 1912, S. 108.

[133]Rieger, Die deutschen evangelischen Gemeinden, S. 3. Ähnlich die Einschätzung der deutschen Botschaft London, BAB R 77166/E4128.

[134]Kölnische Zeitung, 25. 6. 1909.

[135]Es wird davon ausgegangen, dass das Samplejahr 1908 eher mit dem Zensus von 1911 als mit demjenigen von 1901 (der noch wesentlich höhere Zahlen verzeichnet) in Beziehung gesetzt werden muss. Neben der größeren zeitlichen Nähe spielt dabei der auf die Depressionsjahre 1906-1908 datierbare Wegzug zahlreicher Deutscher eine Rolle. Zum Zeitpunkt des Samples war also bereits ein Großteil des interzensualen Realwegzugs erfolgt.

[136]Joseephy, Deutsche Überseeische Auswanderung, S. 108; Die Art der Datenerhebung wird nicht offengelegt, weshalb die Richtigkeit der Angaben nicht überprüft werden kann. Die absteigende Tendenz ist aber in jedem Falle offensichtlich.

Gegenüberstellung mit anderen Kolonien in Provinzstädten auf ihre Repräsentativität zu überprüfen. Wenn dabei mit Zensusdaten operiert wird, so ist zu beachten, dass im folgenden nicht absolute *Größen* (die realiter zu verdoppeln wären), sondern lediglich *Entwicklungen* diskutiert werden.

Deutsche Reichsangehörige: Zensusauswertung[137]

	1861	1871	1881	1891	1901	1911	1921
Glasgow	220	328	507	575	1053	561	279
Edinburgh	406	248	287	351	563	461	167
Dundee	94	29	91	66	95	61	21
Aberdeen	84	39	44	28	103	100	55
Schottland	1303	1531	2143	2052	3232	2362	556
England und Wales	28 644	32 823	37 301	50 599	49 133	53 324	12 358

Die erste Volkszählung fällt in etwa mit dem ersten Anzeichen von Koloniebildung - der Gründung des Deutschen Vereins 1864 - zusammen. Ab diesem Zeitpunkt kann erstmals von einer quantifizierbaren Einwanderergemeinschaft gesprochen werden. Es folgte ein konstanter Anstieg, der im Rahmen des Wirtschafts- und Bevölkerungswachstums Glasgows zu sehen ist und seine stärkste Ausprägung in den 1890er Jahren mit einer Verdoppelung des Umfangs erfuhr. 1901 stellte eine Wendemarke dar. In demselben Ausmaß, in dem die vorhergehenden Dekaden von Wachstum gekennzeichnet war, erfolgte in der darauffolgenden Dekade ein Rückgang um die Hälfte. Die Ausweisungspolitik während des Ersten Weltkriegs führte dann zu einem noch steileren Abfall.

Die Zensusergebnisse müssen gegen die lokalen Quellenbefunde gehalten werden, um sie auf ihre Zuverlässigkeit zu überprüfen. Die Entwicklung ethnischer Organisationen und die anhand von Mitgliederlisten nachprüfbare Personenpartizipation sind ein Indikator. 1864 wurde der erste Deutsche Verein mit 15 Mitgliedern gegründet. Er wuchs sukzessive auf 106 Mitglieder im Jahre 1899 an und schrumpfte dann mehr oder weniger kontinuierlich auf 67 im Vorkriegsjahr. 1884 wurde die erste deutsche evangelische Gemeinde gegründet. Als Ergebnis der verstärkten Zuwanderung der 1890er Jahre wurden dann gegen Ende des Jahrzehnts zwei weitere Vereinigungen gegründet: 1899 der Deutsche Flottenverein und 1898 die zweite, wesentlich mitgliederstärkere

---

[137]Da nur für 1891 und 1911 Naturalisiertenangaben vorliegen, wird diese Kategorie in der Tabelle weggelassen.

Deutsche Evangelische Gemeinde. Sie wuchs durch allmähliches Bekanntwerden unter den Deutschen Glasgows bis 1908 auf 463 Mitglieder. Danach liegen keine Mitgliederlisten mehr vor, doch lässt sich die absteigende Tendenz anderweitig ermitteln. Die Gemeindebeiträge gingen von £232 5 10 (1905) auf £157 3 6 (1912) zurück, der durchschnittliche Gottesdienstbesuch von 78 (1904) auf 50 Personen (1912), der Besuch der Samstagsschule von 67 (1910) auf 48 (1913) Kinder. Angesichts dieser Befunde müssen die Zensusdaten auf regionaler Ebene zumindest in Bezug auf grobe Entwicklungstendenzen als zuverlässige Quelle betrachtet werden.

Mit diesem Befund kann nun auch die Entwicklung in anderen Städten mit Hilfe des Zensus realistisch beleuchtet werden. Wie die Tabelle zeigt, waren auch die anderen deutsch-ethnischen Kolonien Großbritanniens in einem Zustand der Abnahme beziehungsweise Stagnation begriffen. Anders als in den schottischen Städten ist diese Entwicklung in England bereits ab 1891 festzustellen.

Zensusauswertung: Deutsche Reichsangehörige in englischen Städten[138]

	1891	1901	1911
Bradford	508	407	372
Leeds	581	351	325
Manchester	1321	1319	1318
Liverpool	1779	1458	1326
London	26 920	27 427	27 290

Wie in Glasgow hatte auch in anderen Provinzstädten der quantitative Rückgang Einfluss auf das ethnische Leben. In Manchester hatte sich in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhundert ein reges Vereinsleben entwickelt. Neben einem Deutschen Verein, einer Liedertafel und einem Turnverein existierten auch Zweigvereine des Deutsch-Österreichischen Alpenvereins, des Hamburger Handlungs-Commis-Vereins von 1858

---

[138]Census for England and Wales; Da hier wie an anderer Stelle Zahlenangaben von denjenigen Panayis abweichen, muss an dieser Stelle kurz auf dessen Quellenauswertung eingegangen werden. Am Beispiel Bradfords kann gezeigt werden, dass der Autor nicht immer die richtigen Werte zueinander in Beziehung setzt und dadurch zu verzerrten Schlussfolgerungen gelangt. Für Bradford werden in Tabelle 3. 4 die Werte 508 (1891) und 553 (1911) genannt. Der erste Wert ist noch richtig der Kategorie "In Deutschland geborene Ausländer" entnommen. 1911 führt der Zensus dann zwei *zusätzliche* Kategorien ein, sodass sich folgende Kategorien ergeben: 1. in Deutschland geborene Ausländer, 2. in Deutschland geborene "British subjects", 3. in Deutschland geborene "Naturalized British subjects". Nur die Werte aus Kategorie 1 können mit den Werten von 1891 in Beziehung gesetzt werden, um Entwicklungen abzulesen. Addiert man wie Panayi die drei Kategorien, so kommt man auf den zu hohen Wert 553. Es entsteht der Eindruck eines Realzuwachses. Die grundlegende These vom ungebrochenen Wachstum scheint dadurch bestätigt. Im laufenden Text nennt der Autor dann die korrekte Zahl 372. Siehe Panayi, German Immigrants, S. 91, 102; Cenus for England and Wales 1861, vol. III, S. 445; Census for England and Wales 1911, vol. IX, S. 553.

und des All-Deutschen Vereins. In erster Linie ist aber die Schiller-Anstalt zu nennen, neben dem Londoner Athenaeum die wichtigste kulturelle deutsche Institution in Großbritannien. Sie war 1860 im Gefolge der Schillerfeiern des vorangehenden Jahres gegründet worden und verstand sich als literarischer, gesellschaftlicher und wissenschaftlicher Treffpunkt der Deutschen Manchesters. Hatte sie Mitte der 1860er Jahre noch etwa 300 Mitglieder gezählt, so war diese Zahl im Jahre 1908 auf 161 herabgesunken. 1911 wurde die Schiller-Anstalt schließlich aufgelöst, um im Rahmen eines neugegründeten Deutschen Vereins weitergeführt zu werden, "doch füllt derselbe nicht die Lücke, welche das Eingehen der Schiller-Anstalt gerissen hat."[139] Zuvor war auch schon der Liederkranz eingegangen.[140] Obwohl am Vorabend des Ersten Weltkrieges durchaus noch von einem ausgeprägten Vereinsleben in Manchester gesprochen werden kann, ist eine rückläufige Tendenz unübersehbar. In dieses Bild fügt sich die Entwicklung der deutschen Gemeinden ein. Die Kirche der Arbeiterschicht - die Deutsche Missionskirche - stellte gegen Ende des 19. Jahrhunderts ihre Arbeit ein, die Kirche der Mittelschicht hatte vor 1914 rückläufige Mitgliederzahlen.[141] Auch in Bradford gingen die Gemeindezahlen signifikant zurück, von 165 (1889) auf 49 (1913).[142]

Die genannten Indikatoren lassen den Schluss zu, dass die demographische Entwicklung in Glasgow kein Einzelfall war. In den Provinzstädten war das deutsche Element schon vor dem Ersten Weltkrieg auf dem Rückzug, wobei dieser Prozess in England bereits Anfang der 1890er Jahre, in Schottland dagegen erst nach der Jahrhundertwende einsetzte. Der "Sonderfall" London kann hier aufgrund des Mangels einschlägiger Vorarbeiten nicht beurteilt werden. Das ethnische Leben war hier zu komplex, um die bei einzelnen Organisationen sichtbaren Erosionserscheinungen zum allgemeinen Trend erklären zu können. Vom Athenaeum beispielsweise wird 1913 berichtet: "Das Vereinsleben ist in den letzten Jahren stiller geworden."[143] Der

---

[139]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 71.
[140]Ebda., S. 70f.; Panayi, German Immigrants, S. 187f.
[141]Panayi, German Immigrants, S. 159f; bis 1914 existierte noch eine weitere, kleinere Kirche in Manchester.
[142]Panayi, German Immigrants, S. 163.
[143]Ebda., S. 60.

Schulbesuch der St. Georgskirche in Whitechapel fiel von 495 (1874) auf 200-250 in den Vorkriegsjahren.[144]

Auf lokaler Ebene spiegeln sich globale Migrationstrends wider. Die Emigrationsziffern aus dem deutschen Reich erreichten in den 1880er Jahren mit insgesamt 1,5 Mio. ihren Höhepunkt, um in den 1890er Jahren auf etwa 500 000 abzufallen. Von der Jahrhundertwende bis 1914 wanderten nur noch etwa 380 000 aus.[145] Die überwiegende Mehrheit von ca. 90% wanderte in die Vereinigten Staaten, und hier ist für die zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts ein ähnlicher ethnischer Entwicklungszyklus wie in Großbritannien zu bemerken. Obwohl um 1900 noch etwa acht Millionen Deutsch-Amerikaner in den Vereinigten Staaten lebten (10% der Gesamtbevölkerung), "hatte Deutsch-Amerika zu diesem Zeitpunkt seinen Zenit schon überschritten."[146] Die seit Beginn der 1890er Jahre zurückgehenden Auswanderungsziffern führten zu einem allmählichen Verfall ethnischer Strukturen: deutschsprachige Publikationen, Vereine und Kirchen gingen ein, ethnische Viertel lösten sich auf. Dazu kam die vergleichsweise große Assimilationsbereitschaft vor allem der zweiten Einwanderergeneration, die Roger Daniels zu der treffenden Bemerkung veranlasst: *"German America contained within itself the seeds of its own destruction, and even without the cultural terrorism of the era of World War I its decline was inevitable simply because the adaptation of most Germans and their descendants was so successful."*[147]

Zensustabellen sind bei der Analyse demographischer Entwicklungen zwar eine unerlässliche Quelle, können diese aber wegen des Dekadenabstandes nur in groben Zügen beschreiben. Sie suggerieren lineare Entwicklungen über längere Zeiträume, was gerade für die Beschreibung von Wanderungsbewegungen Probleme aufwirft. Denn Wanderung findet üblicherweise in Form von Wellen statt, die durch ökonomische, politische oder religöse Faktoren in Herkunfts- oder Bestimmungsland ausgelöst oder aufgestaut werden. Sind diese Faktoren struktureller Natur, so bedingen sie eine sich über einen längeren Zeitraum erstreckende Wanderungsbewegung. Auf dieser Basis können konkrete historische Ereignisse dann punktuelle Wanderungswellen auslösen, die als Ausprägungen des konstanten Wanderungsstromes zu begreifen sind. Beispiele dafür

---

[144]Panayi, German Immigrants, S. 152f.

[145]Marschalck, Deutsche Überseewanderung, S. 35-37.

[146]Blaschke, Monika: `Deutsch-Amerika´ in Bedrängnis. Krise und Verfall einer `Bindestrichkultur´, in: Bade, Deutsche im Ausland, S. 176.

[147]Daniels, Coming to America, S. 164.

wären die irische Kartoffelfäule (1845-1848), die gescheiterte deutsche Revolution von 1848 (obwohl zahlenmäßig relativ gering), oder die anti-jüdischen Pogrome in Russland im Gefolge der Ermordung Zar Alexanders II. (1881). Hemmfaktoren in Bestimmungsländern wie der amerikanische Bürgerkrieg (1861-1865) können zu Wanderungsstaus führen. Wellenbewegungen auf der Makroebene müssen für die lokale Ebene unter Umständen modifiziert werden. Das hat Uwe Reich für den Kreis Arnswalde gezeigt. Hier wichen die Auswanderungswellen sowohl in zeitlicher als auch in quantitativer Hinsicht teilweise signifikant von den gesamtdeutschen Auswanderungswellen (1846-1857, 1864-1873, 1880-1893) ab.[148]

Eine exakte Verlaufskurve der deutschen Großbritannienwanderung kann aufgrund der bisherigen Vorarbeiten nicht entworfen werden. Dennoch können auf der Mikroebene punktuelle Ereignisse festgemacht werden, die das Wanderungsgeschehen beeinflussten und eine Präzisierung interzensualer Fluktuationen ermöglichen. Die Zahl der politischen Emigranten im Gefolge der Revolutionsereignisse kann auf etwa 1000 geschätzt werden. Die Mehrzahl traf, nach möglichen Zwischenaufenthalten in Exilländern wie Belgien oder der Schweiz, zwischen 1849 und 1852 ein und siedelte sich in London an.[149] Ihr Anteil an den in der Hauptstadt lebenden Deutschen kann auf 5-10% geschätzt werden.[150] Gottfried Kinkel, Karl Marx, Karl Heinrich Schaible und weitere ließen sich dauerhaft nieder, andere kehrten, vor allem nach dem preußischen Amnestieerlass von 1867 nach Deutschland zurück.[151] Politische Flüchtlingsbewegungen hatten sich bereits während der 1830er Jahre und später auch im Gefolge der Sozialistengesetze von 1888 ergeben, doch sind diese Bewegungen quantitativ wesentlich geringer einzuschätzen.

Die britische Einwanderungsgesetzgebung beeinflusste die Größe des hier untersuchten Personenstromes wohl kaum. Ab 1815 gab es *de facto*, ab 1836 auch *de iure* keinerlei legislative Zuwanderungsbeschränkung; und selbst der Aliens Act von 1905, mithilfe dessen Mittellose oder Kranke zurückgewiesen und straffällige oder bedürftige Ausländer ausgewiesen werden konnten, war vor allem im Hinblick auf die seit den

---

[148]Reich, Cottbus, Kapitel 4.1, v. a. Schaubild 5, S. 154.

[149]Sundermann, Deutscher Nationalismus, Kapitel I. 3; Ashton, Little Germany; Panayi, German Immigrants, S. 80.

[150]1851 lebten *mindestens* 10 237 Deutsche in London, siehe Census for England and Wales 1851.

[151]Thamer, Hans-Ulrich: Flucht und Exil. `Demagogen´ und Revolutionäre, in: Bade, Deutsche im Ausland, S. 247f.

1880er Jahren einsetzende Zuwanderung osteuropäischer Juden verabschiedet worden.[152] Ob und inwieweit er Einfluss auf die Zuwanderung aus Deutschland hatte, müsste genauer untersucht werden.

Die Auswirkungen wirtschaftlicher Fluktuation auf das Wanderungsgeschehen lassen sich auf regionaler Ebene nachzeichnen. Der Pastor der Liverpooler Evangelischen Gemeinde, Albert E. Rosenkranz, konstatierte dort einen Anfang der 1890er Jahre einsetzenden generellen Schwundprozess, der seit der Jahrhundertwende durch eine akute Krise der Zuckerindustrie verstärkt wurde. Zahlreiche Deutsche waren als Arbeiter in dieser Branche beschäftigt. Nicht ohne Kritik an der deutschen Schutzzollpolitik schildert Rosenkranz die Situation in seiner Gemeinde:

> Infolge der großen Erleichterungen, die Deutschland seiner eigenen Zuckerindustrie zur Förderung seiner Ausfuhr bot, wurde es den englischen Fabriken immer schwerer, sich ohne Verlust auf dem Markt des freien Wettbewerbs zu behaupten. Schon um die Jahrhunderwende hatte Crosfield einen geschäftlichen Stoß erlitten, von dem sich die Firma allerdings wieder erholte. Jetzt schlossen aber James Leitch & Co. ihre Tore; Mac Fie & Sons stellten wenigstens ihre neue Fabrik still; und vor allem sahen sich Crosfield, Barrow & Co. genötigt, ihre zahlreichen Arbeiter zu entlassen, unter denen die Deutschen einen nicht geringen Bestandteil darstellten. Unsere Siedlung wurde von diesem Schlage schwer betroffen. Waren schon vor Jahren mehrere ihrer niederdeutschen Glieder abgebröckelt, weil sie sich anderweitig nach Verdienst umsehen mußten, so verließen 1906 allein 8-10 dieser deutschen Familien Liverpool, teils um nach Deutschland zurückzukehren, teils und zumeist, um in Amerika eine neue Heimat zu suchen.[153]

In Glasgow lassen sich Auswirkungen der Wirtschaftsdepression 1906-1908 studieren, die sich in der von Stahlproduktion, Kohleförderung und Schiffsbau abhängigen Glasgower Wirtschaftsregion besonders empfindlich bemerkbar machte. In dem genannten Zeitraum ging die Tonnage der im Clyde produzierten Schiffe um 50% gegenüber den Werten von 1905 zurück.[154] Die Folge waren steigende Arbeitslosenzahlen, aber auch der Wegzug bzw. verminderte Zuzug Deutscher.

Auf die seit 1908 rückläufigen Gemeindezahlen wurde oben bereits hingewiesen. Mit dem Wegzug Konsul Kieps im Jahre 1908 verloren sowohl Gemeinde als auch Deutscher Verein ihren wichtigsten Geldgeber. Der Deutsche Verein schrumpfte zwischen 1905 und 1911 um 25% und protokolliert im Jahresbericht 1909-10: "Die

---

[152]Gainer, Alien Invasion; Bevan, Vaughan: The Development of British Immigration Law, London u. a. 1986, Kapitel 2.

[153]Rosenkranz, Geschichte, S. 157f.; ders.: Artikel "Liverpool" in AGPC, Deutsche Kolonie, S. 70; Kennedy, Paul M.: The Rise and Fall of the Anglo-German Antagonism 1860-1914, London 1980, Kapitel 15.

[154]Smout, T. C.: Scotland 1850-1950, S. 234; Taylor, A. J.: The Coal Industry, in: Aldcroft, Derek H.: The Development of British Industry and Foreign Competition, 1875-1914, London 1968, S. 47; Harvie, Gods, S. 1.

während der letzten Jahre anhaltend ungünstige wirtschaftliche Lage macht sich, wie überall, auch in unserm Verein fühlbar, indem durch den Austritt und Fortzug einer größeren Anzahl älterer und jüngerer Mitglieder und den Beitritt einer nur kleinen Zahl die Mitgliedziffer so tief gesunken ist wie lange Jahre hindurch nicht mehr, [wodurch] der Vorstand sich in Sorge versetzt sieht." Im darauffolgenden Jahr ist die Rede von den "ungünstigen geschäftlichen Verhältnissen, die den Zuzug von Landsleuten hemmen und infolgedessen dem Verein nur wenig neue Mitglieder zuführten."[155] Der interzensuale Rückgang zwischen 1901 und 1911 erfolgte damit in erster Linie im zweiten Jahrfünft dieses Zeitraumes. Sie wurde durch die regionalspezifische Wirtschaftsentwicklung beschleunigt, ist aber längerfristig im Rahmen der seit Beginn der 1890er Jahre nachlassenden deutschen Großbritannienwanderung zu sehen.

4. Siedlungsmuster und ethnische Ökonomie

"Immigranten lassen sich vorzugsweise dort nieder, wo bereits Familienangehörige, Verwandte, Bekannte oder Landsleute leben. Sie erhoffen dadurch die familiale bzw. landsmannschaftliche Unterstützung bei der Eingliederung in die Aufnahmegesellschaft."[156] Die migrationssoziologische Aussage trifft in gewissem Maße auch für die Großbritanniendeutschen des 19. Jahrhunderts zu. In London können zwei Gegenden mit ethnischer Siedlungskonzentration identifiziert werden, die von der Aufnahmegesellschaft umgangssprachlich "Little Germany" genannt wurden. Zum einen die Stadtviertel Whitechapel, St. George´s und Mile End im East End. Zum anderen die Viertel Westminster, St. Marylebone, St. Pancras und Paddington im West End. Hier waren es jeweils wiederum bestimmte Straßenzüge, in denen sich Deutsche vorzugsweise ansiedelten.[157] Ähnliches trifft für Liverpool zu. Hier gab es um 1870 "eine feste Gruppe von Familien, die einander gut kannten, zumeist auch räumlich nahe beieinander wohnten (nannte man doch die Gegend um Great Mersey Street am damaligen Nordende der Stadt im Volksmunde vielfach "Klein Deutschland" - little Germany)."[158] Das Bradforder

---

[155]GUA DC 402/1/2, Jahresbericht 1909-10.
[156]Han, Petrus: Soziologie der Migration, Stuttgart 2000, S. 225; vgl. auch Heckmann, Ethnische Minderheiten, Kap. 6. 2. 1.
[157]Panayi, German Immigrants, S. 93-101.
[158]Rosenkranz, Geschichte, S. 57.

"Little Germany" verwies allerdings weniger auf Siedlungskonzentration, als vielmehr auf die Ansammlung von Handels- und Lagerhäuser im Besitz deutscher Kaufleute.[159] Für andere Provinzstädte geht die Forschung auf das Phänomen nicht ein.[160] Sollte sich - was durch nähere Studien nachzuprüfen wäre - in britischen Provinzstädten nur schwache Siedlungskonzentration entwickelt haben, so würde das mit dem Glasgower Befund übereinstimmen.

Pastor Schlott charakterisierte i. J. 1907 die Siedlungsmuster seiner Deutschen Evangelischen Gemeinde. In Glasgow scheine

> alles darauf angelegt zu sein, die Gemeinde nach Moeglichkeit auseinander zu treiben. Schon die Wohnung versetzt die Mitglieder meilenweit auseinander: denken wir nur an Ayr, Ardrossan, Helensburgh, Lennoxtown, Lenzie, Dullatur, Bellshill, Motherwell usw.[161]

Schlotts Aussage wird durch die kursorische Durchsicht der (lückenhaft überlieferten) Wohnadressen bestätigt. Es können keine Straßenzüge oder zusammenhängenden Wohnblocks ausfindig gemacht werden, in denen eine ausgeprägte Siedlungskonzentration Deutscher vorlag. Lediglich in den sich nördlich an das Stadtzentrum anschließenden Vierteln Garnethill, Cowcaddens und St. George´s Cross sind schwache Tendenzen erkennbar. Hier lagen auch die beiden evangelischen Gemeinden und das deutsche Vereinshaus.

Davon abgesehen richtete sich die residentiale Verteilung mehr nach sozialer Schicht als nach gemeinsamer Herkunft. Handwerker und kleine Gewerbetreibende siedelten sich vor allem auf der South Side an.[162] Der Kürschner Emil Wächtler und der Friseur Fred Kroeger wohnten beispielsweise in Govanhill. Die Adressenliste des bürgerlich geprägten Deutschen Vereins weist dagegen in zwei andere Richtungen. Zum einen in das West End, das im Verlaufe des 19. Jahrhunderts für eine wachsende Glasgower Mittelschicht entstand, um den Unbilden einer ungehemmten Industrialiserung und der Slumbildung im Stadtzentrum zu entgehen. Zum anderen in solche Vororte, die sich durch gute Wohnqualität auszeichneten und deshalb ebenfalls einen Zustrom

---

[159]Davis, Germans in Bradford.
[160]z. B. Newton, Germans in Sheffield; der Überblick von Panayi, German Immigrants, S. 101-107.
[161]Jahresbericht 1907, THLLA TH 8662/393/4.
[162]GH, 23. 10. 1914.

städtischer Mittelschichten erlebten.[163] Im Seebad Helensburgh beispielsweise wohnten i. J. 1908 die Kaufleute Zinkeisen und Georg Schoelles sowie die Honorarkonsuln/Kaufleute Oscar van der Briele und G. Guelde-Bartcky. Mit der Bahn gelangten sie täglich in ihre Handelskontore im Glasgower Geschäfts- und Bankenviertel, aber auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen von Deutschem Verein und Evangelischer Gemeinde.

Der Chemikalienkaufmann Louis Leisler (siehe Kapitel 3. II. b) zog dagegen ins West End. Er kaufte 1868 ein Tenement-Haus im vornehmen Park Circus, Hausnummer 3. In dem Gebäude ist heute das Goethe Institut Glasgow untergebracht. Leislers Stieftochter Charlotte Kiep, geb. Rottenburg, die ihre Kindheit dort verbrachte, erinnert sich an die großbürgerlichen Lebensverhältnisse:

> Ein hübscher, viel größerer Flur und lobby mit einem Kamin, links das Eßzimmer und dahinter [...] das Hauptfremdenzimmer. [...] Nach vorn war da ein großer drawingroom, dahinter mit großen Schiebetüren [...] der parlour (Wohnzimmer) und daneben nach hinten eine kleine Bibliothek, die an zwei Wänden geschnitzte offene Bücherregale hatte. [...] Neben dem drawingroom war nach vorne ein kleines Zimmer, das mein Schulzimmer war und in welchem der Eichentisch stand. [...] Oben war Leislers Schlafzimmer nach vorn und das Zimmer meiner Schwester Therese, das ich nachher bis zu meiner Verheiratung hatte. Nach hinten ein smokingroom, ein kleines Badezimmer mit W. C. und einem sehr kalten Marmorbad, und mein Zimmer. [...] Wenn man nach dem Souterrain ging, war rechts eine große niedrige Abwäsche (pantry), darüber, auf halber Höhe, ein großer store-room. [...] Über die Treppe, die zum Souterrain führte, war noch eine Toilette. [...] Park Circus galt seinerzeit als das Allerfeinste. [Leislers gaben] große Bälle von 100 Personen.[164]

In Ermangelung eines geographisch abgrenzbaren "Little Germany", aber auch angesichts der relativ geringen Migrantenziffern konnte sich keine ausgeprägte deutsch-ethnische Ökonomie in Glasgow herausbilden. Typische Betriebe wären Lebensmittelgeschäfte, Buchläden, Übersetzungsbüros oder Banken, die entweder Waren aus dem Herkunftsland oder spezifische Dienstleistungen für die Zuwanderergemeinschaft anbieten.[165] Folgen wir dieser Definition, so waren zumindest Ansätze einer deutsch-ethnischen Ökonomie in Glasgow zu erkennen. Der "Deutsche Laden" scheint vor allem von Deutschen

---

[163]Dicks, Brian: Choice and Constraint. Further Perspectives on Socio-Residential Segregation in Nineteenth-Century Glasgow with Particular Reference to its West End, in: Gordon, George (Hg.): Perspectives of the Scottish City, Aberdeen 1985, S. 91-124; Nenadic, Stana: The Victorian Middle Classes, in: Fraser, Glasgow, S. 283ff.

[164]Kiep, Charlotte: Erinnerungen aus Kindheit und Jugend bis zu meiner Heirat, Pullach 1996 (Privatdruck), S. 97f.

[165]Han, Soziologie, Kap. 4. 2. 2.; Heckmann, Ethnische Minderheiten, Kap. 6. 2. 3.

frequentiert worden zu sein,[166] ebenso der deutsche Buchladen von Friedrich Bauermeister. Carl Otto Kiep, der Sohn der eben erwähnten Charlotte Kiep war dort i. J. 1905 "ein eifriger Kunde. [...] Ich begann damals [meine] Reclam-Sammlung anzulegen."[167] Bauermeisters Geschäft lag im Stadtzentrum, 19 West Regent Street, wenige Straßen von Deutschem Verein und evangelischer Gemeinde entfernt. Er war Bücherwart des Deutschen Vereins, und es ist anzunehmen, dass viele der Glasgower Deutschen hier ihre Lektüre kauften.[168]

Carl Otto Kiep erinnert sich ebenfalls an "die großen `Kuchen-Schlachten´ zu Kaisers Geburtstag, die Baiser-Torten des deutschen Bäckermeisters Sautermeister bzw. Haberlein zu den Geburtstagen der Eltern."[169] Größere Feste des Deutschen Vereins fanden im Windsor Hotel statt, das sich im Besitz von A. M. Thiem befand (siehe Kapitel III. 5). Pastor Münchmeyer schildert "ein Zusammentreffen mit [Wagner] in einem deutschen Friseurladen." Ebendieser Wagner war "der Briefschreiber und Winkeladvokat der in Glasgow vegetierenden zweifelhaften deutschen Gesellschaft."[170] Deutsche nahmen gerne Waren und Dienstleistungen von Landsleuten in Anspruch, doch bildete - mit Ausnahme vielleicht des Deutschen Ladens - die Kundschaft der Mehrheitsgesellschaft die ökonomische Grundlage der Betriebe. Daher kann lediglich von Ansätzen einer deutsch-ethnischen Ökonomie in Glasgow gesprochen werden.

---

[166]Erwähnt von Pastor Münchmeyer, der schildert, wie er dort einkauft und mit einem anderen Deutschen ins Gespräch kommt, siehe Münchmeyer, In der Fremde, S. 97.

[167]Kiep, Otto Carl: Mein Lebensweg 1886-1944. Aufzeichnungen während der Haft, München 1982, S. 35.

[168]Eintrag in POGD: "foreign bookseller and publisher"; das Geschäft wurde 1917 unter den Bestimmungen des Trading with the Enemy Act liquidiert, siehe Edinburgh Gazette, 19. 6. 1917, 12. 7. 1917. Vgl. auch Kap. V. 3.

[169]Kiep, Lebensweg, S. 19.

[170]Münchmeyer, In der Fremde, S. 97.

III. Berufsstruktur

1. Überblick

Die vorangehende kritische Zensusdiskussion hat Auswirkungen auf nahezu jeden Aspekt der weiteren Darstellung. Eine Statistik, die die Größe des Untersuchungskorpus nicht realistisch darstellt, wird auch für andere Themenbereiche ein verzerrtes Bild abgeben. Auswirkungen auf die Analyse der Berufsstruktur werden deutlich, wenn man beispielsweise die große Gruppe der Glasgower deutschen Kaufleute betrachtet. Sie ließen sich in der Regel naturalisieren und tauchen deshalb nicht als Deutsche in den Statistiken auf. So zählt der Zensus i. J. 1911 für ganz Schottland 21 deutsche Kaufleute, während die Datenbank des Autors alleine für Glasgow 71 i. J. 1908 umfasst. Im Zensus 1921 wurden die Naturalisierten dagegen mitgezählt. Die Anzahl scheint innerhalb von zehn Jahren um mehr als das Doppelte gestiegen zu sein - obwohl sie *realiter* wegen der kriegsbedingten Repatriierungen gefallen war.

Die folgende Tabelle macht außerdem deutlich, dass der Zensus für die regionale Berufsananalyse ethnischer Minderheiten in Großbritannien untauglich ist, da nur auf nationaler - und nicht auf regionaler - Ebene eine Korrelation zwischen Herkunft und Beruf hergestellt wird. Der schottische Zensus führt die Korrelation erst 1881 (gegenüber 1861 in England und Wales) ein, wobei sich von Dekade zu Dekade teilweise inkonsistente Berufskategorien ergeben. Verzerrungen werden nicht in jedem Berufsfeld so ausgeprägt sein wie bei den Kaufleuten, sind aber dennoch nicht auszuschließen. Diese Relativierungen sind bei der folgenden Übersicht zu beachten.

Zensus: Berufe Deutscher in Schottland; leere Felder = keine Angabe

	1881		1891		1901		1911		1921	
	m	w	m	w	m	w	m	w	m	w
Kaufleute	43		38		17		19	2	42	6
kaufm. Angestellte	108		90	2	72	8	59	3	11	1
Handlungsreisende	32		29		19		32	1	6	
Lehrer: Schule, Univ., Privat	30	123	47	90	25	42	18	46	2	4
Student	9	7	6	4						
Gelehrte *(scholars)*	5	10	51	29						
Pastor (ev.)							12			
Priester/Nonne (kath.)	6	3	6	3	6	3				
Maler, Bildhauer	2	2	8		3		7			
Musiker, Musiklehrer	107	8	89	17	57	9	41	3	7	
Musikinstrumentenbau	7		4		5		4			
Eisen-/Stahlherstellung					25					
Motor-/Maschinenbau	14		16		28		30		14	
Chemikalienproduktion	4		6		7		2			
Brauer	1		8		9		6		0	
Gastgewerbe	23	5	29		19		20	2	9	
Hausbedienstete	12	110	11	94	15	123		97	10	15
Hotelbedienstete	37	1	78	5	140	3				
Haus-/Hotelbedienstete							34			
Kellner (1)							132	1	10	
Koch (nicht Hausang.)	4	4	6	3	14		25			
Seeleute	386		431	1	298		271		93	
Bergbau					87		93		19	
Uhrmacher	73		54	1	30		26		7	
Schreiner/Polsterer	8	1	3		21		5		1	
Bäcker/Konditor	2		25		37	2	59	3	7	
Metzger	34	1	32		48	1	45			
Süßwarenherstellung					13	1	17	1	4	1
Gemischtwarenhandel	6		4	4	19	9	8	2		
Zuckerraffination	10		5		7					
Schneider	28	1	23	2	54	16	36	4	6	1
Damenschneider		15		9		13		11	2	
Friseure, Perückenmacher	20	1	62		74	1	76		29	
Glasherstellung	2		35		36		38		9	
Gold-/Silberschmied	14		11							
Straßenhändler	10	1	7		13	1	9		2	
keine Berufsangabe	13	185	23	281	139	551	126	616	55	340

(1) 1911 werden Kellner nicht mehr der Kategorie "Hotelbedienstete" zugeschlagen sondern differenziert behandelt. Es wird deutlich, dass sie auch in Jahrzehnten zuvor den Großteil dieser Kategorie stellten. Die Kategorien "Hausbedienstete" und "Hotelbedienstete" werden im gleichen Jahr zusammengefasst.

Im wesentlichen entspricht dieses Berufsspektrum demjenigen für England und Wales,[171] wobei es sich für London größer und differenzierter darstellt als für die Provinzstädte. Auf regionaler Ebene sind Spezifika in Betracht zu ziehen, die auf lokale Industrie- und Marktstrukturen und/oder Fälle von Kettenmigration zurückzuführen sind. So waren im Londoner East End deutsche Konditoren stark vertreten[172]; die Liverpooler

---

[171]Panayi, German Immigrants, S. 120.
[172]Ebda., S. 119ff.

Zuckerindustrie zog zahlreiche Industriearbeiter an;[173] die evangelische Gemeinde in Middlesbrough bestand in erster Linie aus Arbeitern, die Ende der 1870er Jahre in den Eisenwerken am Tees angeheuert hatten; württembergische Schweinemetzger waren in verschiedenen Städten präsent, so zum Beispiel in Newcastle, Sunderland und Edinburgh[174] - nicht aber in Glasgow.[175]

Frauen gingen nur als Lehrerinnen und Gouvernanten einer Erwerbsarbeit nach. Die Mehrzahl der Frauen kam mit den Ehemännern nach Glasgow und arbeitete als Hausfrau, wie die Zensustabelle unter der Rubrik "keine Berufsangabe" ausweist. Frauen sind in vorliegender Untersuchung nicht deshalb unterrepräsentiert, weil sie als weniger wichtige historische Größe angesehen werden, sondern weil im lokalen Glasgower Rahmen unverhältnismäßig weniger Quellen als zu Männern erhalten sind. Lediglich im Rahmen der Deutschen Evanglischen Gemeinde werden sie nochmals aktenkundig und werden unter dieser Überschrift in Kapitel 2. d. γ. besprochen.

Nicht zu allen in Glasgow vertretenen Berufsgruppen ist tiefergehendes Quellenmaterial vorhanden.[176] Hier muss ein kursorischer Überblick genügen. In anderen Fällen hingegen erlaubt das Quellenmaterial binnenstrukturelle Aussagen, die durch bisherige makrohistorischen Untersuchungen nicht abgedeckt wurden.

---

[173]Rosenkranz, Geschichte, S. 157f.; ders.: Artikel "Liverpool" in AGPC, Deutsche Kolonie, S. 70;

[174]AGPC, Kolonie, S. 71, 73; zu Newcastle Aussage eines älteren Glasgower Gemeindemitglieds 1998.

[175]Bericht des Verbandes der Deutschen Evangelischen Gemeinden in Großbritannien und Irland an Evangelischen Kirchenausschuss 1906, EZA 5/1823/212; Konfessionelle Gründe sind auszuschließen. Bei den württembergischen Metzgern handelte es sich um Protestanten, wie das Beispiel Sunderland belegt. Diese Gruppe war in den 1860er Jahren maßgeblich am Aufbau der Deutschen Evangelischen Gemeinde Sunderland beteiligt, siehe AGPC, Deutsche Kolonie, S. 73.

[176]Nicht erhaltene Bestände, die nähere Aukunft hätten geben können: 1. Kirchenbücher nennen oft die Berufe der Gemeindemitglieder. Bis 1928 wurden die Bücher der Glasgower Gemeinde auf dem dortigen Konsulat verwahrt. In dem Jahr stimmte der Evangelische Oberkirchenrat einer Übernahme zu, die offensichtlich nicht erfolgte. Das Evangelische Zentralarchiv führt die Bücher nicht. Siehe EZA 5/1825/122-123, 12. 1. 1928, Konsulat Glasgow an Evangelischen Oberkirchenrat. 2. Die individuellen

2. Handelssektor

a. Kollektivbiographische Skizze

Als der Hamburger Johannes N. Kiep, der uns im Laufe dieser Untersuchung noch öfter begegnen wird, im Jahre 1867 als Kommis (Handlungsgehilfe) nach Glasgow kam, folgte er einem typischen Karrieremuster. Er war zu dem Zeitpunkt 20 Jahre alt und hatte gerade seine Lehrzeit in einem Hamburger Farbengeschäft beendet. Ein Auslandsaufenthalt war für sein berufliches Fortkommen im kaufmännischen Bereich fast unabdingbar, und wie viele seiner Berufskollegen machte er sich zu diesem Zwecke verwandtschaftliche Beziehungen dienstbar: Er trat in den bereits etablierten Glasgower Holzgroßhandel seines Bruders C. Kiep ein und stieg innerhalb der Firma 1891 zum leitenden Teilhaber auf. Johannes N. Kiep wurde einer der wohlhabendsten deutschen Wirtschaftsbürger Glasgows und als solcher 1898 zum Honorarkonsul für das Deutsche Reich ernannt.[177]

Kieps Karriere wurde durch seine verwandtschaftlichen Beziehungen gefördert. Sie ermöglichten ihm günstige Startbedingungen und einen raschen Aufstieg. Andere waren weniger glücklich. Sie kamen ohne Beziehungen oder festen Vertrag, obwohl deutsche Konsulate und andere Institutionen immer wieder davor warnten, "auf das Ungewisse nach Großbritannien zu kommen, ohne sich schon vorher die Erlangung einer festen Stellung gesichert zu haben."[178] Der Eintritt ins Berufsleben verzögerte sich, die Ersparnisse schmolzen, im Hinblick auf Einkommen und Art der Tätigkeit mussten unter Umständen große Kompromisse eingegangen werden. Das wird deutlich, wenn man die Karriere Kieps derjenigen des, namentlich nicht genannten, jungen Dänen gegenüberstellt, der mehrere Jahre in Berlin "in glänzender Stellung" gearbeitet hatte und dann um 1900 nach Glasgow kam. "Von berechtigtem Ehr- und Schaffensgeist war er nach England, dem vermeintlichen Eldorado der Kaufleute, getrieben. Alle Handelszentren hatte er hier durchstreift. [...] Doch bald waren die Mittel dahin, und nicht nur die Kleidung des äusseren Menschen, sondern auch die Hoffnungsfreudigkeit des

---

Internierungsakten nach 1914 verzeichneten den Beruf des Internierten. Diese Akten sind nicht erhalten. Auskunft Edinburgh City Archives, Strathclyde Regional Archives.

[177]Quellen siehe Kapitel III. 2. c.

[178]BAB R901/29193(Film), Generalkonsulat London an Auswärtiges Amt, o. J.; vgl. ebenso den Rat des deutschen Konsuls in Sunderland, "nicht eher herueber zu gehen als bis sie fest engagirt sind", BAB R901/29193(Film), 15. 5. 1911.

inneren Menschen fingen an, zu verschleissen. So oft von der Tür gewiesen, wagte er nur noch schüchtern bei Handelsfirmen anzuklopfen. [...] Und nun wund an Leib und Seele, gestrandet in Glasgow", wandte er sich an den Pastor der Deutschen Evangelischen Gemeinde. Der verschaffte ihm "ein Quartier in einer ordentlichen deutschen Familie." Sodann begann ein mehrwöchiges "rastloses Rennen und Jagen nach Stellen". Der junge Kaufmann erhielt zunächst eine mit "Hungerlohn" vergütete Stelle und war kurz darauf glücklich, "von einem hiesigen deutschen Kaufmann mit gutem Gehalt angestellt" zu werden. Vor Antritt der Stelle starb er jedoch an einer Lungenentzündung.[179]

Roland Möller hat die Karrieremuster deutscher Wirtschaftbürger im Kaiserreich auf prosopographischer Grundlage untersucht und dabei auf deren relative Weltläufigkeit hingewiesen. Sein Sample umfasst die Städte Dortmund, Bremen und Frankfurt und konstatiert für 72% der untersuchten Personen einen längeren Auslandsaufenthalt. "Es überrascht nicht, dass hier der Handel die höchsten Quoten besitzt. Für die Bremer Kaufleute gehörte der Auslandsaufenthalt (80%) geradezu zum Pflichtpensum."[180] Wer zurückkehrte, hatte kaufmännisches und technisches Know-how erworben, hatte eine Fremdsprache erlernt und wichtige Kontakte geknüpft. Nicht der Aufstieg in einer einheimischen Firma, sondern die im Ausland gesammelten Erfahrungen führten in der Regel zur Selbständigkeit. Grund für diesen Migrationszyklus war also weniger die berufliche Perspektivlosigkeit in der Heimat als vielmehr die gesellschaftliche Dominanz tradierter Karrieremuster.[181] Diese Aussage ist allerdings für die unteren Einkommensebenen nicht haltbar. Faktoren wie die zunehmende Maschinisierung des Dienstleistungsgewerbes (Telefon, Schreibmaschine), die aufkommende Konkurrenz durch weibliches Laden- und Kontorpersonal oder Standardisierungstendenzen im Dienstbetrieb führten dazu, dass sich die wirtschaftliche Lage der Handlungsgehilfen gegen Ende des Jahrhunderts relativ verschlechterte. Die Einkommensstruktur glich sich

---

[179]Münchmeyer, In der Fremde, S. 90f.

[180]Berghoff, Hartmut, Möller, Roland: Unternehmer in Deutschland und England 1870-1914. Aspekte eines kollektivbiographischen Vergleichs, in: Historische Zeitschrift 256 (1993), S. 367; Mobilität muss geradezu als Spezifikum des deutschen Wirtschaftsbürgertums angesehen werden. Das wird durch den von Berghoff und Möller vorgenommenen Vergleich deutlich. In Großbritannien betrug die errechnete Quote für Auslandsaufenthalte lediglich 22%, siehe ebda. S. 169.

[181]Schniedewind, Karen: Begrenzter Aufenthalt im Land der unbegrenzten Möglichkeiten. Bremer Rückwanderer aus Amerika 1850-1914, Stuttgart 1994, Kapitel 1, v. a. S. 53f; Engelsing, Rolf: Bremen als Auswandererhafen, 1683-1880, Bremen 1961, S. 79-84.

mehr und mehr derjenigen der Arbeiterschaft an.[182] Für diese Personengruppe kann durchaus die angespannte Arbeitsmarkt- und Einkommenssituation als Wanderungsmotiv gesehen werden; man erhoffte sich durch geographische Mobilität ein besseres berufliches Fort- und Einkommen, sei es im Rahmen andersgearteter (Auswanderung) oder heimischer (Rückwanderung) Arbeitsmarktstrukturen.

Die Mobilität führte zu einer hohen Präsenz im Ausland. Deutsche Kaufleute und kaufmännische Angestellte waren gegen Ende des 19. Jahrhundertes auf der ganzen Welt zu finden und verstanden sich als Teil von "Kaufmannskolonien". Sie blieben oft nur für kurze Zeit[183] und waren damit in den oben beschriebenen Fluktuationszyklus integriert; sie konnten sich aber auch längerfristig oder dauerhaft im Ausland ansiedeln und sich dort selbständig machen. Als Johannes N. Kiep 1867 nach Glasgow kam, standen die Chancen aufgrund seiner Ausbildung und Herkunft dafür nicht schlecht. In dem selben Jahr schrieb Jacob Behrens, der selber von Deutschland nach Bradford gekommen war und hier im Textilgewerbe Karriere gemacht hatte[184], als Vertreter der britischen Handelskammern:

> The German clerk, who has a good knowledge of three or four languages, who has been taught to understand the working of the exchanges [...] the tariffs of different countries [...] will find employment and rise to an important position or to independence much sooner than the English clerk.[185]

20 Jahre später, als der genannte Däne auf Stellensuche ging, war die Konkurrenz auf dem Arbeitsmarkt dann schon wesentlich größer. Der persönliche *Auf*stieg wurde oft schon dadurch verhindert, dass zunächst kein *Ein*stieg in den Arbeitsmarkt gelang.

Nach den Vereinigten Staaten war Großbritannien das wichtigste Zielland für deutsche Handlungsgehilfen. Im Rahmen der Zensuserhebung wurden 1871 für England und Wales 1262 gezählt, die Zahl verdoppelte sich bis 1911 auf 2748.[186] Sie wurden von den britischen Kollegen zunehmend als Konkurrenz empfunden. Wenn ein Parlamentsmitglied 1902 von 100 000 deutschen *clerks* in London sprach oder wenn der London Telegraph behauptete, englische *clerks* würden *"pushed from their stools by*

---

[182]Engelsing, Rolf: Die wirtschaftliche und soziale Differenzierung der deutschen kaufmännnischen Angestellten im In- und Ausland 1690-1900, in ders.: Zur Sozialgeschichte deutscher Mittel- und Unterschichten, Göttingen 1973, S. 87-110; Schniedewind, Begrenzter Aufenthalt, S. 55-58.

[183]Dazu v. a. Schniedewind, Begrenzter Aufenthalt.

[184]Jenkins, D. T.: Sir Jacob Behrens, in: Dictionary of Business Biography I, London 1984, S. 251; Behrens, Sir Jacob: Sir Jacob Behrens, 1806-1889, London 1925.

[185]Parliamentary Papers, Report on Technical Education, Letters from Chambers of Commerce, PP 1867-1868, LIV 23, zit. bei Anderson, German Clerks, S. 203f.

competitors from Germany", so drückt sich darin ein subjektives Bedrohungsgefühl durch den Newcomer Deutschland aus, das durch die deutschen Angestellten in Großbritannien personifiziert wurde. Ihre Anwesenheit wurde zudem zum Projektionfeld der innenpolitischen Bildungsdiskussion: Die prozentuale Abnahme Großbritanniens am Welthandel wurde zunehmend mit Versäumnissen im britischen Bildungssystem in Verbindung gebracht. Hier verließ der zukünftige Angestellte in der Regel mit 14 oder 15 Jahren die Schule und durchlief dann eine 3-jährige Lehrzeit in einer Firma. Mit der Zunahme simpler Routinearbeit im Dienstleistungssektor gegen Ende des Jahrhunderts war auch die Lehrzeit nicht mehr notwendiger Bestandteil des Ausbildungsweges. Das gut strukturierte und staatlich normierte deutsche Ausbildungssystem wurde demgegenüber als positives Gegenbeispiel zitiert. Hier wurden neben kaufmännischem Wissen auch Fremdsprachen vermittelt. Die Ausbildung dauerte durchschnittlich 3 Jahre länger als in Großbritannien und konnte nach Einführung der Handelshochschulen (1898 wurde die erste in Leipzig gegründet), noch bis zum 25. Lebenjahr weitergeführt werden.

Deutsche kaufmännische Angestellte wurden zum einen eingestellt, weil auf dem heimischen Arbeitsmarkt einfach nicht genügend Fachkräfte mit Fremdsprachenkompetenz zu haben waren. Zum anderen, weil sie geringere Lohnerwartungen hatten. Viele betrachteten ihren Großbritannienaufenthalt als Teil ihrer Ausbildung und waren deshalb bereit, Kompromisse einzugehen. Stellengesuche im Glasgow Herald zeigen das: *"German Gentleman (good English and French correspondent) wishes into good office, mercantile preferred; salary no object."*[187]

Der Londoner Korrespondent des Hannoverschen Couriers vermittelt, trotz seiner Tendenz zur nationalen Stereotypisierung, einen anschaulichen Einblick in Wanderungsmotive und Lebensbedingen der deutschen Handlungsgehilfen:

> Die Deutschen haben im Allgemeinen eine bessere Schulbildung als die Engländer und die Angehörigen der meisten anderen Nationalitäten genossen, dabei sind sie strebsam und pflichtgetreu und vor Allem viel genügsamer als die Kinder des Landes. Sie sind in vielen Fällen eben genöthigt, das zu nehmen, was sich ihnen darbietet, um ihr Leben zu fristen, so gut sie können. Und das müssen Viele hier in einer Weise thun, wie nur Wenige daheim es nöthig gehabt hätten. So werden die Kellner oft gern zu Hausknechten und die Kaufleute zu - ja zu irgend etwas, wofern sie dabei einen, wenn auch nur dürftigen Lebensunterhalt erwerben können. Allein auch dieses "irgend etwas" findet sich nicht so leicht für Jedermann. [...] Allein auch die hier weilenden bemittelteren Deutschen [...] die so zahlreich hierher kommen, wollen wenigstens etwas verdienen, jedenfalls aber wollen sie in ihrem Fache Beschäftigung finden, um kaufmännische Erfahrung zu sammeln, und so nehmen sie wohl, in dem Bewußtsein, dass es sich nur um eine

---

[186]Zum folgenden Anderson, German Clerks, S. 201-221.
[187]GH, 2. 7. 1892.

Durchgangsperiode von wenigen Jahren, vielleicht von wenigen Monaten handelt, schließlich auch ohne Gehalt in einem der größern Geschäfte eine Stellung an.

Ironisch wird sodann die britische Unfähigkeit behandelt, angemessen auf die Konkurrenzsituation zu reagieren.

Das Beste für [den englischen Commis] wäre natürlich, er macht es den Deutschen nach und ginge auch seinerseits mehr ins Ausland, nicht nur als Vergnügungsreisender, sondern um seine kaufmännischen Kenntnisse, namentlich aber die ihm in so hohem Masse abgehende Kenntniß fremder Sprachen zu vermehren. Daran denken aber die Söhne John Bulls nicht. Außerhalb Englands glauben sie doch nichts Rechtes lernen zu können. So begnügen sie sich damit, sich über die German Invasion zu entrüsten und sich nach Kräften einzureden, daß sie aus einem weit edleren Stoff gemacht sein müßten als die armseligen Deutschen, die den ganzen Tag sich abquälen und mit geringem Einkommen zu leben vermögen, vor denen sie aber innerlich doch einen gewaltigen Respect, ja eine gewisse Furcht empfinden.[188]

Die Großbritannienmigration deutscher Kaufleute und kaufmännischer Angestellter ist als mittelbare Konsequenz des gesteigerten britischen Handelsaufkommens - und hier vor allem desjenigen mit dem Deutschen Reich - zu begreifen. Zwischen 1860 und 1913 stieg der Wert deutscher Exporte nach Großbritannien um mehr als 500% von 15,4 auf 80,4 Millionen Pfund. Im gleichen Zeitraum stieg der Wert britischer Exporte nach Deutschland von 13,5 auf 40,6 Millionen Pfund.[189] Die Entwicklung spiegelt sich auf regionaler Ebene wieder. Glasgows Aufstieg zur "Second City of the Empire" wurde von Zuwachsraten im Kontinental- und Skandinavienhandel begleitet. Wurden 1861 noch Güter im Volumen von 16 458 Registertonnen aus "Nearby Europe" und "Northern Europe"[190] über Glasgow nach Großbritannien eingeführt, so belief sich der Wert 50 Jahre später auf das 38fache (621 887 RT).

Ähnlich die Exportwerte, die sich im gleichen Zeitraum um das 35fache vermehrten: von 16 057 auf 555 053 Registertonnen. 1911 stellten diese Werte 22% (Import) bzw. 14% (Export) des gesamten Glasgower Handelsaufkommens dar, (der überwiegende Anteil wurde immer noch im Kolonial- und Amerikahandel abgewickelt). Und schließlich die sich im Besitz Glasgower Reeder befindliche Schiffstonnage: Sie verzehnfachte sich zwischen 1860 und 1910 auf über 2 Millionen Registertonnen. Damit war Glasgow innerhalb eines halben Jahrhunderts zum drittgrößten Handelshafen

---

[188]Hannoverscher Courier, 17. 9. 1896, "Die Deutschen in England"; Die neuere Forschung hat die relativ geringe Bereitschaft zum Auslandsaufenthalt innerhalb des britischen Handelssektors bestätigt, siehe Berghoff/Möller, Unternehmer.

[189]Kennedy, Rise, S. 45, 293.

[190]Schließt ein: Ost- und Nordseehandel von Skandinavien bis Frankreich. Wichtig auch Belgien/Niederlande für die Einfuhr nach Deutschland. Die Iberische Halbinsel ist ausgeschlossen.

Großbritanniens avanciert. Nur London und Liverpool lagen noch vor der schottischen Metropole.[191]

Die Symbiose von Industriezentrum und Handelshafen stellte einen Standortvorteil dar. In Glasgow produzierte Güter konnten ohne nennenswerten Binnentransport direkt verschifft werden. Dies trifft unter anderem für die Exportgüter Kohle, Stahl und Chemikalien zu. Kohle war mit über 2 Millionen Registertonnen i. J. 1911 das volumenstärkste Exportgut. Sie wurde im Hinterland Glasgows - den Kohlefeldern von Lanarkshire - gefördert und von dort mit relativ geringen Transportkosten per Bahn zum Clyde transportiert. An zweiter Stelle stand der Export von Roheisen und Stahl-/Eisenprodukten (ca. 600 000 RT). Andere Güter waren Chemikalien (ca. 18 300 RT) und Bier (ca. 34 000 RT). Die drei wichtigsten über den Glasgower Hafen abgewickelten *Import*güter waren Eisenerz (ca. 1, 2 Millionen RT), Getreide und Mehl (ca. 480 000 RT) und Bauhölzer (ca. 118 000 RT).[192]

Der schwunghafte Anstieg des Kontinental- und Nordeuropahandels war ein wichtiger Faktor in der Entwicklung zur "Second City of the Empire". Im Handelssektor beschäftigte Deutsche hatten deshalb gute Gründe, sich in Glasgow vorübergehend oder dauerhaft niederzulassen. Ihre Geschäftskontakte bestanden in erster Linie mit dem Deutschen Reich. Sie beschränkten sich jedoch keineswegs auf die Heimat, sondern erstreckten sich in vielen Fällen auf ganz Mitteleuropa und Skandinavien. Die Firma Endemann & Co. beispielsweise *"purchased coal in this country for export to customers in Germany, Belgium, Holland, Denmark, Norway and Sweden".*[193] Wie im folgenden deutlich wird, etablierten sich Deutsche vor allem in den genannten Boombranchen des Glasgower Handelssektors.

Somit können drei Faktoren als Wurzel der Glasgower deutschen Kaufmannskolonie identifiziert werden: in der Heimat tradierte Mobilitätsmuster, die als Voraussetzung für eine erfolgreiche Karriere galten; Aussicht auf wirtschaftlichen Erfolg in einer boomenden Handelsstadt; sowie kettenmigratorische Prozesse als Ergebnis verwandtschaftlicher Beziehungen. Der letzte Punkt wird im Verlaufe der Darstellung noch herausgearbeitet werden. Ebenso wird deutlich werden, dass von einem hohen Grad

---

[191] Jackson, Gordon, Munn, Charles: Trade, Commerce and Finance, in: Fraser, Glasgow, Bd. II, S. 66f., 74.

[192] Ebda., S. 62-72.

[193] SRO WRH BT 2/8461/14, 18. 2. 1918, Liquidationsakten Endemann & Co.

an Kohärenz und gemeinsamer Identität der besprochenen Gruppe ausgegangen werden kann. Erst unter dieser Voraussetzung ist es legitim, von einer "Kaufmannskolonie" zu sprechen.[194]

Angesichts der Tatsache, dass ein großer Prozentsatz des deutsch-britischen Handels über den hamburger Hafen abgewickelt wurde, überrascht es nicht, dass viele der Kaufleute aus Hamburg kamen. Die Protokollbücher des kaufmännisch geprägten deutschen Vereins nennen zwischen 1864 und 1886 die Geburtsorte der Mitglieder. Unter den insgesamt erfassten 347 Personen stellten die Hamburger mit 42 (12%) die größte Einzelgruppe. Es folgen Berlin mit 26 (7, 5%), Frankfurt a. M. mit 15 (4, 3%), sowie Danzig und Nürnberg mit jeweils 11 (3, 2%). Die Geburtsorte der übrigen Mitglieder waren relativ gleichmäßig auf das gesamte Reichsgebiet, oder aber andere Länder (19, 3%) verteilt. Im letzteren Falle lassen deutsche Namen auf einen entsprechenden Hintergrund schließen.[195]

Die Glasgower Kaufmannskolonie bestand sowohl aus Kaufleuten als auch aus kaufmännischen Angestellten. Zwar unterschieden sich die beiden Gruppen im Hinblick auf berufliche Stellung und Einkommen, doch zeugt die Zugehörigkeit zu ein und demselben Sozialisationskreis von einer gemeinsamen Identität: Der Deutsche Verein führte die beiden Gruppen zusammen. Allerdings gewährleistete hier das restriktive Aufnahmeverfahren (und weniger die Höhe des Mitgliedbeitrages) eine relative Exklusivität. Mittellose Handlungsgehilfen ohne feste Anstellung hätten kaum eine Chance gehabt, in den Verein aufgenommen zu werden.[196]

Der Eindruck einer gemeinsamen Identität wird durch die diachronische Perspektive verstärkt, denn wer als Kommis anfing, konnte sich durchaus später selbständig machen bzw. innerhalb seiner Firma bis zum Teilhaber aufsteigen. Während der gesamten Periode, also bereits als Kommis, gehörte er in der Regel dem Deutschen Verein an. Johannes Kiep trat kurz nach seiner Ankunft in Glasgow in den Verein ein und blieb bis zu seiner Rücksiedelung 1908 Mitglied. Ähnliche Beispiele sind Otto Froude

---

[194]Zur Diskussion des Koloniebegriffs siehe Kapitel IV. 1. a.

[195] GUA DC 402; Die große Mobilität Bremer Kaufleute (siehe Berghoff/Möller, Unternehmer) schlug in Glasgow nicht zu Buche. Im genannten Zeitraum sind lediglich vier Bremer in den Listen verzeichnet.

[196]Näher dazu Kapitel IV. 2. b; In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts verstärkten sich die sozialen Grenzen zwischen Kaufleuten und kaufmännischen Angestellten. Die Arbeit als Kommis war nicht mehr automatisch Durchgangsstation zur späteren Selbständigkeit sondern oft Endstation einer Karriere, siehe Engelsing, Wirtschaftliche und soziale Differenzierung, S. 87-110; Schniedewind, Begrenzter Aufenthalt, S. 55.

und G. Guelde-Bartcky. Froude kam 1876 nach Glasgow, "wo ich in dem Contor der Firma Lietke & Co [Schiffsmakler, d. Vf.] zuerst als Gehülfe und nach einigen Jahre als Vorsteher des deutschen Departements ernannt" wurde.[197] Bereits im Januar 1876 taucht Froude in der Mitgliederliste des Deutschen Vereins auf. Er suchte also bereits unmittelbar nach seiner Ankunft Kontakt zu deutschen Kreisen, hier spielte sich auch seine Sozialisation ab.

Auch G. Guelde-Bartcky fing klein an. Er trat 1881, aus Hamburg kommend, in die Chemikalienimportfirma C. Schneider ein, "zuerst als kaufmännischer Angestellter und seit 1893 als Mitinhaber der Firma". Bis 1909 hatte die Firma die Vertretung des Deutschen Kalisyndikats für Westschottland übernommen sowie "eine Reihe der bedeutenderen großindustriellen Unternehmungen des Kontinents."[198] Bis dahin hatte Guelde-Bartcky auch acht Jahre lang eine Vorstandsposition im Deutschen Verein innegehabt und war seit 1902 Vorsitzender des Deutschen Flottenvereins Glasgow. 1909 wurde er dann zum deutschen Wahlkonsul in Glasgow ernannt.[199]

Inwieweit diese Lebensläufe repräsentativ waren, kann nur im Rahmen einer quantifizierenden Analyse erörtert werden. Dabei muss zunächst auf die Wertlosigkeit der Zensusdaten hingewiesen werden. Bei der Bestimmung des Gesamtvolumens der deutschstämmigen Handelsgehilfen und Kaufleute hat die Forschung teilweise mit Zensusdaten operiert. Demnach sei die Zahl der "merchants" in England und Wales zwischen 1861 und 1871 von 736 auf 1084 angestiegen um danach bis 1911 sukzessive auf 318 zu fallen; die Zahl der "agents/factors" sei zwischen 1861 und 1911 konstant von 202 auf 661 gestiegen; die der "commercial clerks" im gleichen Zeitraum von 883 auf 2513; und die der "commercial travellers" von 171 auf 457.[200]

Für die kaufmännischen Angestellten mögen die Zensusangaben ansatzweise korrekt sein. Für die Kaufleute und Agenten sind sie, das zeigt die Mikroperspektive, irreführend. Das wird deutlich, wenn man die Zensusdaten für Schottland den tatsächlich ermittelten Daten für Glasgow gegenüberstellt.

---

[197]BAB R 901/51606, Konsulat Glasgow an Auswärtiges Amt.

[198]AA/PA R140772/3057, 22. 2. 1909, Bewerbungsschreiben um den Konsulatsposten; u. a. werden genannt: Chlormagnesium Convention (Leopoldshall-Stassfurt), Bleiweiss-Verkaufskontor (Köln), Actiengesellschaft der Gerresheimer Glashüttenwerke (Gerresheim bei Düsseldorf), Actiengesellschaft für Zinkindustrie (Oberhausen), Beer Sondheimer & Co (Frankfurt a. M., Metallhaus).

[199]AA/PA R140772/3056, 3057, 6290.

[200]Anderson, German Clerks, S. 210; Pananyi, German Immigrants, S. 120.

Deutsche im Handelssektor I: Zensusdaten für Schottland

	1881		1891		1901		1911		1921 (1)	
	m	w	m	w	m	w	m	w	m	w
Kaufmann	19		26		7		1		37	6
Kohlehandel	2				2		8			
Schiffsmakler, Agent	22		12		8		10	2	5	
kaufm. Angestellter	108		90	2	72	8	59	3	11	1
Handlungsreisende	32		29		19		32	1	6	

(1) schließt Naturalisierte mit ein.
Quelle: Census for Scotland 1881, 1891, 1901, 1911, 1921.

Deutsche im Handelssektor II: Datenbankerhebung, Sample 1908

1. Kaufleute

Branche		davon selbständig als In-/ Teilhaber
Chemikalien	13	2
Eisen, Stahl, Kohle	17	12
Nahrungsmittel (Mehl, Eier, Butter)	10	6
Glasflaschen	3	2
Maschinen	2	-
Bauhölzer	2	1
Schiffsmakler	2	2
keine Angabe	22	16
Total	**71**	41

2. kaufmännische Angestellte

clerk/bookkeeper	15
traveller	2
foreign correspondent	2
Total	**19**

3.

berufliche Stellung nicht ermittelbar	**12**

102

Bei der Interpretation der Zahlenangaben muss zunächst darauf hingewiesen werden, dass sich die Zensusangaben (I) auf ganz Schottland beziehen, während sich die aus Mitglieder- und Firmenverzeichnissen ermittelten Daten (II) auf Glasgow beschränken. Der Grund ist in der Natur der Zensuserhebung zu sehen, die eine Herkunft-Beruf-Korrelation nur landesweit, jedoch nicht differenziert für Städte bzw. Regierungsbezirke aufstellt. Die Zahlen sind also nicht direkt miteinander in Beziehung zu setzen. Dieser scheinbare Nachteil entpuppt sich als Vorteil im Sinne der Beweisführung: angesichts der Tatsache, dass vor allem auch in Dundee und Edinburgh Kaufmannskolonien mit

Evangelischen Gemeinden und Vereinen existierten, wären die Zensusdaten, bezöge man sie auf Glasgow, noch nach unten zu korrigieren. Umso stärker tritt das Missverhältnis zu den tatsächlich ermittelten Zahlen für Glasgow zutage. Während der *Zensus* für ganz Schottland 1901 lediglich 17 und 1911 lediglich 21 Kaufleute (Kaufmann; Kohlehandel; Schiffsmakler/Agent) verzeichnet, konnten mittels *Datenbank* für das Jahr 1908 allein in Glasgow 71 - davon 41 selbständige - Kaufleute ermittelt werden. Die Zahl ist als Mindestangabe zu interpretieren, denn es wurde im Rahmen der Datenerhebung streng darauf geachtet, nur solche Personen zu erfassen, deren Teilnahme am deutsch-ethnischen Leben durch Mitgliedschaften und andere Aktivitäten belegt ist; wo das nicht der Fall war, musste aus der rekonstruierbaren Vita die deutsche Herkunft deutlich werden. Innerhalb der Firmenhierarchie mussten die Personen entweder selbständige Inhaber oder Teilhaber einer Firma sein, oder aber leitende Positionen auf Managementebene innehaben. Das ermöglicht die Abgrenzbarkeit zu den kaufmännischen Angestellten, die in Tabelle II. 2 erfasst sind. Das Verfahren, Firmenverzeichnisse auf deutsche Namen durchzugehen, wurde als zu subjektiv abgelehnt.

Ein Beispiel: Hugo Frosch taucht im Firmenverzeichnis des Glasgow Post Office Directory nicht als selbständiger *merchant* auf, wurde aber aufgrund seiner beruflichen Position auf der Datenbank unter "Kaufmann" erfasst. Seine Vita weist typische Karrieremuster auf. Er wurde in Saalfeld/Saale geboren und kam 1894 nach Glasgow, wo er in die Glasflaschen- und Bierimportfirma A. Bischoff & Co., Ltd. eintrat. Sie wurde im Jahre 1906 von der einschlägigen Branchenzeitung als *"important and successful firm [...] having the most superior goods in the market"* beschrieben; deren *"wholesale glass and bottle departments [was] now one of the largest in Scotland"*. Hugo Frosch *"soon rose to the highest position in the firm and was assumed as partner, and on Mr. Bischoff's death became managing director. Mr. Frosch is now a naturalised Scotchman [...]. He is a splendid musician, and is a Mark Master of the Masonic Lodge Blythswood, No. 817, and still retains a warm interest in church matters of the land of his birth, being a prominent office-bearer in the Deutsche Evangelische Gemeinde. [...] The business is thoroughly well organised in every detail and under the energetic and enterprising management of the directors gives every indication of further growth and*

development".[201] Frosch heiratete um 1900 die Tochter eines schottischen Weinhändlers und war auch Mitglied des Deutschen Vereins.

Die Unbrauchbarkeit des Zensus zur Bestimmung des Volumens deutscher Kaufleute in Glasgow ist auf die Art der Datenerhebung zurückzuführen. Die Angaben differenzieren bis zum Ersten Weltkrieg nicht nach Herkunft/Geburtsland sondern nach Staatsbürgerschaft. Naturalisierte Kaufleute, und damit auch der erwähnte Hugo Frosch, wurden nicht als Deutsche, sondern als Briten erfasst. Gerade in diesem Berufssektor ergeben sich damit Unschärfen, denn es war üblich, sich wegen der geschäftlichen Vorteile naturalisieren zu lassen. So wurde betont, "daß die Verhältnisse seinerzeit die hiesigen Deutschen einfach zwangen, sich naturalisieren zu lassen, wenn sie mit ihrem Geschäft vorwärts kommen wollten."[202]

Das Zitat spielt offensichtlich auf die Zeit vor dem *Naturalization Act* von 1870 an. Bis dahin durften Ausländer weder Grundbesitz noch britische Schiffe erwerben. Der Aufbau eines Produktions- oder Handelsunternehmens war damit fast unmöglich. 1844 wurde eine Gesetzesvorlage verabschiedet, die Ausländern zumindest Pachtverträge unter 21 Jahren Dauer gestattete. Auch nach 1870 waren sie nicht berechtigt *"to any right or privilege as a British subject."* Sie durften zwar jetzt Grundbesitz innerhalb Großbritanniens erwerben, nicht aber britische Schiffe oder Grundbesitz außerhalb des Vereinigten Königreichs. Die Bekleidung öffentlicher Ämter war ihnen verwehrt. Auch nach der Verabschiedung des *Naturalisation Act* gab es daher noch gute Gründe, sich einbürgern zu lassen. Karl Eberhard beispielsweise war als Schiffsmakler und Frachtagent in Glasgow auf den Besitz von britischen Schiffen (und damit den Schutz der britischen Flagge) angewiesen.[203]

Die Quellen erlauben keine exakte Berechnung der Naturalisierungsquote, doch taucht das Phänomen in nahezu jeder der ausfindig gemachten Kaufmannsviten auf.[204]

---

[201]The Victualling Trades Review 1906, S. 254f.

[202]Artikel von Pastor Münchmeyer in Tägliche Rundschau, 25. 7. 1903; vgl. auch J. Kiep: "[...] ließ ich mich aus geschäftlichen Gründen naturalisieren [...]", BAB R901/51606/61, 13. 9. 1897, Lebenslauf Kiep.

[203]Fahrmeir, Citizens, S. 47-52, 69-75; Jones, Mervyn J.: British Nationality Law and Practice, Oxford 1947, hier in Anhang 1 der Wortlaut des Naturalization Act: Zitat siehe Punkt 2. 1., Klausel bzgl. Schiffserwerb siehe Punkt 14; zu K. Eberhard siehe Datenbank des Autors.

[204]Die Forschung hat das Phänomen bisher nicht kohärent untersucht. Deshalb kann der Glasgower Befund nicht mit einem gesamt-britischen Befund in Beziehung gesetzt werden. Es ist jedoch anzunehmen, dass der regionale Befund repräsentativ für Großbritannien ist. Prominente Deutsch-Briten wie Jacob Behrens oder Sir Ernest Cassell waren naturalisiert. Der Londoner *merchant banker* Baron Schröder scheint die Ausnahme zu sein, die die Regel bestätigt. Er ließ sich erst nach Kriegsausbruch einbürgern; zu Schröder vgl. Chapman, Stanley D.: Aristocracy and Meritocracy in Merchant Banking, in: British Journal of

Nur unter dieser Voraussetzung sind die Zensuszahlen für 1921 verständlich. Hier wurden Ausländer zum ersten mal nach Geburtsland gezählt. Nur deshalb, und nicht wegen eines Realzuwachses seit 1911, fallen die Zahlen wesentlich höher aus als 10 Jahre zuvor. Unter den kaufmännischen Angestellten war die Annahme der britischen Staatsbürgerschaft weniger verbreitet.[205] Sie blieben im Durchschnitt kürzer in Großbritannien[206] und hatten als Nicht-Selbständige deutscher Staatsangehörigkeit weniger geschäftliche Nachteile als die Kaufleute.

Die Tatsache, dass die Entscheidung zur Einbürgerung nicht mit Assimilation oder Heimatentfremdung gleichgesetzt werden kann, sondern Pragmatismus entwuchs, kann durch ein repräsentatives Beispiel veranschaulicht werden. Der Warnemünder Heinrich Lindemann kam 1890, nach Besuch der Realschule und Dienstpflicht als Einjährig-Freiwilliger, als 22-jähriger nach Schottland. Nach dreijähriger Anstellung bei einer Dundeer Kohlenfirma ging er nach Glasgow und gründete "daselbst mit dem britischen Staatsangehörigen W. A. Burns ein eigenes Kohlenexportgeschäft unter dem Namen Burns & Lindemann". Der Export ging nach Deutschland und seine Nachbarstaaten. Nach eigenen Angaben hatte die Firma um 1909 einen Jahresumsatz zwischen £ 250 000 und £350 000, Lindemanns Jahreseinkommen betrug £3000, sein Vermögen £30 000. Er ließ sich 1897 "aus geschäftlichen Gründen" naturalisieren und gab damit die deutsche Reichsangehörigkeit auf. "Er ist aber nach wie vor [1909] mit der deutschen Kolonie in Glasgow als Mitglied der dortigen deutsch-evangelischen Gemeinde, dem Deutschen Verein, dem Flottenverein und anderen Vereinigungen aufs engste verbunden geblieben", hatte in diesen Vereinigungen mehrere Jahre Vorstandspositionen inne. Seine (letzlich nicht erfolgreiche) Bewerbung um das Konsulamt in Glasgow wurde von 188 Glasgower Deutschen per Unterschrift unterstützt.[207] Lindemann war damit einer von mindestens 71 deutschen Kaufleuten in Glasgow; der überwiegende Anteil dieser Gruppe hatte sich naturalisieren lassen. Aus diesem Grund sind die Zensen als Quelle für die Analyse dieser

---

Sociology 37 (2), 1986, S. 183f. Der Zensus verzeichnet auch das Herkunftsland Eingebürgerter. Für Glasgow waren das im Jahre 1911 67 in Deutschland Geborene männlichen Geschlechts. Dass es sich dabei vor allem um Kaufleute handelte, kann nur vermutet werden. Die Naturalisierungsquote in anderen Berufsgruppen war offensichtlich niedriger.

[205]Das wird bei einer Gegenüberstellung der Zensuszahlen von 1911 und 1921 deutlich. Zumindest in der Tendenz entspricht der verzeichnete Rückgang (59 auf 11) dem durch die Kriegsausweisungen real erfolgten Rückgang. Die 1911 gezählten *clerks* müssen damit in der Tendenz den gleichen Staatsangehörigkeitsstatus (deutsche Reichsangehörige) gehabt haben wie die 1921 gezählten.

[206]Anderson, German Clerks, S. 208f.

[207]Generalkonsulat London an Auswärtiges Amt, 22. 2. 1909, PA/AA R 140772/3056.

Berufsgruppe nicht brauchbar. Die Forschung muss sich auf Regionalstudien stützen, um eine quantitative Schätzung der deutschen Kaufmannschaft in Großbritannien vornehmen zu können.

Berghoffs prosopographische Untersuchungen zur englischen Unternehmerschaft in britischen Provinzstädten, 1870-1914, bieten dazu wertvolle Ansätze. Für Manchester und Birmingham wird ein hoher Anteil ausländischer, und hier vor allem deutscher Kaufleute konstatiert. 10,1% der Handelsbürger Manchesters kamen gemäß Berghoffs Sample aus Deutschland, 5% aus dem übrigen Ausland. 1870 sind 154 deutsche bzw. deutschstämmige Handelshäuser nachweisbar, die damit den größten Prozentsatz (37%) der ausländischen Handelshäuser stellen. Im Baumwollhandel Lancashires waren Deutsche besonders präsent. Für Birmingham sind die Quoten noch höher. Nach Berghoff waren 14,9% der dortigen Handelsbürger in Deutschland und 6% im übrigen Ausland geboren. Während Engländer primär den Binnen- und Kolonialhandel abwickelten, waren Ausländer stark im Fernhandel - und hier vor allem mit ihren jeweiligen Herkunftsländern - vertreten.[208]

Werfen wir einen Blick auf die Rekrutierungsmuster in Glasgow, so fällt in nahezu allen rekonstruierbaren Lebensläufen auf, dass die erste Anstellung in einer Firma deutscher Inhaberschaft erfolgte. Nicht selten spielten dabei verwandtschaftliche Beziehungen eine Rolle. Nehmen wir die bereits erwähnten Personen: Johannes Kiep trat in die Firma seines Bruders ein; der namentlich nicht genannte Däne wurde von einem ansässigen deutschen Kaufmann angestellt; Otto Froude fand "in dem Contor der Firma Lietke & Co zuerst als Gehülfe" eine Anstellung, Hugo Frosch bei der Firma Bischoff & Co., G. Guelde-Bartcky bei der Chemikalienfirma C. Schneider. Dr. Paul Rottenburg, der spätere Präsident der Glasgower Handelskammer, trat in den Chemikalienimport Leisler, Bock & Co ein, dem sein Onkel als Teilhaber vorstand. Die Firma beschäftigte im Jahr 1908 *mindestens* zwölf Deutsche: vier auf Managementebene, einen kaufmännischen Angestellten, einen *foreign correspondent*, sowie sechs weitere, deren Position nicht

---

[208]Berghoff, Englische Unternehmer, S. 72-75; Auf den hohen Anteil deutscher Kaufleute in Bradford wird immer wieder hingewiesen. Eine quantifizierende Untersuchung liegt aber nicht vor. Einblicke gibt Davis, Germans in Bradford.

ermittelt werden konnte. Ähnlich die Kohleexportfirma Endemann & Co. mit mindestens acht Deutschen: fünf auf Managmentebene, einem *cashier*, sowie drei weiteren.[209]

Inwieweit diese Einzelbeispiele repräsentativ waren, kann durch einen Blick auf die Zahlenverhältnisse erörtert werden. Von den 102 ermittelten Beschäftigten im Handelssektor konnten lediglich 15 (14,7%) ausfindig gemacht werden, die bei schottischen Firmen angestellt waren. Von diesen 15 arbeiteten wiederum 6 bei dem Nähgarnproduzenten J & P Coats, dessen Verkaufsdirektor der Deutsche Otto Ernst Philippi war. Wenn es sich hier aufgrund der Quellenlage auch nur um Näherungswerte handeln kann, so treten die endogenen Rekrutierungsmuster doch deutlich zu Tage. Die gemeinsame Herkunft spielte bei Stellensuche wie Einstellung eine große Rolle,[210] oft auch verwandtschaftliche Beziehungen. Im Rahmen des deutschen Firmenspektrums macht dieses Rekrutierungsmuster Sinn, die Geschäftsverbindungen bestanden ja vor allem mit der Heimat. Deren Sprache und Geschäftsgepflogenheiten mussten von den Angestellten beherrscht werden. Im Rahmen des gesamten Glasgower Handelsspektrums heißt das per Umkehrschluss: relativ wenige schottische Handelsfirmen hatten deutsche Mitarbeiter. Britische Angestellte wurden durch deutsche Mitbewerber in geringerem Maße von ihren Arbeitsplätzen verdrängt, als es die übertriebenen deutsch-britischen Wahrnehmungsmuster suggerieren.

Ein weiteres Merkmal ist die hohe Selbständigkeitsrate. 41 der ermittelten 71 Kaufleute (57,7%) waren In- oder Teilhaber einer Firma. Der Anteil müsste bei vollständiger Quellenlage nach oben korrigiert werden, denn oft waren die Namen von Firma und Inhaber wegen Übernahme nicht identisch: Paul Rottenburg leitete die Firma Leisler, Bock & Co., Hugo Frosch die Firma Bischoff usw. Da in zahlreichen Fällen die Führungsstruktur der Firmen nicht bekannt ist, ist eine exakte Angabe der Selbständigenquote allerdings unmöglich.

Auch der Anteil der deutsch-jüdischen Migranten ist aufgrund der Quellenlage[211] nur als Mindestzahl feststellbar. Zwischen 1866 und 1908 sind neun eindeutig

---

[209]Zu Endemann & Co, Ltd.: SRO WRH BT2/8461/13-15, Liquidationspapiere 1916-1918. Die Firma wurde im Februar 1918 auf Anordnung des Board of Trade unter dem Trading with the Enemy Act liquidiert. Zu Leisler, Bock & Co. siehe Kapitel III. 2. b.

[210]Der Befund korreliert mit den Rekrutierungsmustern im Hotelgewerbe. Deutsche Kellner und Angestellte arbeiteten zum überwiegenden Anteil in Hotels, deren Inhaber Deutsche waren. Vgl. Kapitel III. 5.

[211]Zur Emittlung wurden miteinander in Beziehung gesetzt: Datenbank SJAC; Mitgliederlisten Deutscher Verein; Sammelempfehlung Konsulwahl 1908; Braber, Integration; Collins, Second City; Levy, Origins; Kiep, Erinnerungen

identifizierbar,[212] bei sieben weiteren liegt der Zusammenhang aufgrund des Namens nahe.[213] Die zahlreichen Kontakte sowohl auf privater als auch auf Vereinsebene zeigen, dass sie definitiv als Bestandteil der deutschen Kaufmannskolonie anzusehen sind.[214] Darunter waren der Chemikalienexporteur Gustav Jacoby,[215] der Eisen- und Stahlkaufmann Adolf Schoenfeld, sowie E. Steinkopff,

> ein Jude aus Mecklenburg, aber jedenfalls ein großer Geschäftsmann, war auch bei [Louis Leisler] Commis gewesen und hat ihm sein ganzes Leben eine rührende Dankbarkeit gewidmet. [...] Er hatte sich seinerzeit selbständig gemacht und einen kleinen Besitz Dargavel gemietet, nicht weit von Glasgow mit der Bahn. Er war mit einer wohlhabenden christlichen Frankfurterin verheiratet. [...] Steinkopffs zogen später nach Liverpool. [...] Zuletzt gründete er die "Apollinaris", mit der er sehr viel Geld verdiente und einen wunderschönen Besitz Lydhurst, nicht weit von London, erwarb. [...] Man sagt, er hätte drei Millionen Pfund Sterling hinterlassen.[216]

Die angeführten Quellen zeugen davon, dass viele der Kaufleute - ob Juden oder Christen - geschäftlich erfolgreich waren. Hohe Zuwendungen an die deutsch-ethnischen Vereinigungen bestätigen das Bild. Im Gesamtbild der Glasgower *business community* stellten sie allerdings nur einen kleinen Prozentsatz dar.[217] Im Folgenden sollen die vier erfolgreichsten Unternehmer näher beleuchtet werden. Angesichts der wirtschaftlichen Bedeutung Glasgows als "Second City of the Empire" sind die Befunde keineswegs nur von regionaler Bedeutung. Der Ingenieur Henry Dubs wurde der Übersichtlichkeit halber in das Kapitel mit aufgenommen.

---

[212]A. Schoenfeld; P. Assur aus Hamburg (bei Leisler, Bock); Christian Rethwisch, geb. Lübeck; H. L. Seligmann (Bruder von J. Seligmann, vgl. Kapitel III. 4.); Charles H. und Harry A. L. Seligmann; Emil Kramrisch; E. Steinkopff; Jack van Raalte (geb. Rotterdam).

[213]Felix Isaac, Johann Abraham; E. Cohen; A. N. Meyerowitz; M. R. Mendelsohn; Alfred und Siegmund Salomon.

[214]Dazu näher Kapitel IV. 2. b.

[215]Firma Jacoby, Meyer & Co., liquidiert 1880. Angestellte u. a. Felix Meyer (mercantile clerk), Gustav Reiss (traveller). Vgl. Braber, Integration, S. 188. Alle drei waren Mitglieder im Deutschen Verein.

[216]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 92; Leicht abweichend Kiep, Otto C., Mein Lebensweg, S. 33: Steinkopff "hatte sich durch Vertrieb des bekannten `Apollinaris´ Wassers und geschickte Reklame ein Riesenvermögen erworben." Ganz allgemein waren zahlreiche deutsch-jüdische Kaufleute in Großbritannien außerordentlich erfolgreich. Vgl. z. B. Pollins, Economic History; Mosse, Second Chance, v. a. S. 335-146.

b. Chemikaliengroßhandel: Paul Rottenburg (1846-1929)

Wirtschaftsbürgerliche Elitenzugehörigkeit auf lokaler Ebene definierte sich im Großbritannien des 19. Jahrhunderts nicht nur über den wirtschaftlichen Erfolg, sondern auch über gesellschaftliches Engagement. Ämter in lokalpolitischen, berufsständischen oder karitativ-philanthropischen Organisationen waren prestigeträchtig und förderten die Integration des einzelnen in die lokale Wirtschaftselite. In den Industrie- und Handelszentren außerhalb Londons entwickelten die führenden Wirtschaftsbürger eine jeweils eigene Gruppenidentität mit starker Kohäsion. Man verstand sich weniger als nationale Elite mit London als Bezugspunkt, sondern vielmehr als Teil einer selbstbewussten Lokalelite, die sich für das Wohlergehen des Kommunalwesens verantwortlich fühlte.

Die Frage nach den Inklusionskriterien stellt sich bei jedweder kollektivbiographischen Erhebung. Ich folge der Analyse Trainors, der Individuen einschließt, die einerseits ehrenamtliche Schlüsselpositionen im öffentlichen Leben innehatten; darunter fallen beispielweise Stellen als Direktoren der Handelskammern oder im Vorstand großer Krankenhäuser. Andererseits muss das - eher impressionistisch feststellbare - Kriterium hohen sozialen Ansehens erfüllt sein, wie es sich durch Ehrungen oder zeitgenössische biographische Darstellungen[218] ausdrückte. So kommt Trainor für Glasgow auf einen Personenkreis von 271 i. J. 1909, der sich bei Beschränkung auf einige wenige Schlüsselpositionen in den wichtigsten Institutionen noch weiter auf 124 Individuen einengen lässt.[219]

---

[217]Lee, Christopher C.: The Victorian Business Community in Glasgow, Circa 1840-1870, PhD University of Strathclyde 1985, S. 7, 10f.

[218]Sammelwerke mit Kurzbiographien zeugten von bürgerlichem Selbsbewusstsein und schufen Gruppenidentität. Siehe Berghoff, Unternehmer, S. 63; für Glasgow z. B.: Glasgow Contemporaries at the Dawn of the XXth Century, Glasgow o. J.; Maclehouse, J. (Hg.): Memoirs and Portraits of One Hundred Glasgow Men, Glasgow 1886; Who´s who in Glasgow in 1909, Glasgow 1909. Wegweisend für die britische Elitenforschung Rubinstein, W. D.: Men of Property. The Very Wealthy in Britain since the Industrial Revolution, London 1981; ders.: Elites and the Wealthy in Modern British history, Sussex - New York 1987.

[219]Trainor, Richard H.: The Elite, in: Fraser, W. Hamish, Maver, Irene (Hg.): Glasgow. Bd. 2, 1830 to 1912, Manchester - New York 1996. Vgl. Nenadic, Stena: The Structure, Values and Influence of the Scottish Urban Middle Class. Glasgow 1800-1870, PhD University of Glasgow 1986. Trainors Kriterien sind nicht mit denen von Berghoffs kollektivbiographischer Erhebung vergleichbar, die einen größeren Personenkorpus ("Träger strategischer Entscheidungskompetenz", S. 62) untersucht und deshalb zurecht nicht von "Elite" sondern von "führenden Wirtschaftsbürgern" spricht. Siehe Berghoff, Unternehmer. Allgemein - in Auseinandersetzung mit Rubinstein - zuletzt: Nicholas, Tom: Wealth Making in Nineteenth-

Der Chemikaliengroßhändler Paul Rottenburg - Präsident der Glasgower Handelskammer (1896-97), Ehrendoktor der Universität Glasgow und Inhaber weiterer herausgehobener Positionen - lässt sich diesem engsten Kreis der Glasgower Stadtelite zuordnen. Er war in das weitverzweigte Netz einer außerordentlich mobilen Kaufmannsfamilie integriert und bestätigt im wesentlichen die früher getroffenen kollektivbiographischen Aussagen zu den Migrations- und Karrieremustern der Glasgower deutschstämmigen Kaufmannschaft. Rottenburgs Vita hebt sich allerdings durch seinen außerordentlichen geschäftlichen Erfolg und sein gesellschaftliches Engagement ab.

Paul Rottenburg stammte aus einer angesehenen Danziger Kaufmannsfamilie, die sich durch Wein- und Getreidegroßhandel einen gewissen Reichtum erworben hatte. Sein Bruder Franz von Rottenburg[220] stand als Unterstaatssekretär im Reichsamt des Innern und Chef der Reichskanzlei (1891-96) in enger Beziehung mit Otto von Bismarck und war nach 1896 Kurator der Universität Bonn.[221] Paul Rottenburg leistete seinen Militärdienst als Einjähriger und ging dann als Lehrling in eine Heringsexport-Firma. Als seine Eltern 1866/67 starben, kam er als 21-jähriger nach Glasgow. Seine Tante mütterlicherseits war dort mit dem aus Mainz stammenden Chemikalienhändler Louis Leisler verheiratet, der ihn mit einem Haus und einem Wechsel von jährlich £500 versorgte. Er ließ sich naturalisieren und heiratete 1871 eine Danziger Jugendbekanntschaft.[222]

Rottenburgs Stiefvater Louis Leisler war nach einer Weinhandelslehre bei Verwandten in Mainz als Handlungsreisender nach England gekommen, wo er unter

---

and Early Twentieth-Century Britain. Industry v. Commerce and Finance, in: Business History 41/1 (1999), S. 16-36.

[220]Der Adelstitel wurde der Familie von der preußischen Regierung zunächst abgesprochen, nachdem der Vater Franz Napoleon von Rottenburg sich der freireligiösen Gemeinde in Danzig angeschlossen hatte. Durch dessen Sohn Franz lebte der alte Adel wieder auf. Siehe Kiep, Charlotte, Erinnerungen, Anhang 2; Kiep, Otto Carl, Lebensweg, S. 8.

[221]Deutsche Biographische Enzyklopädie 8, München 1998; Deutsches Zeitgenossen-Lexikon, hg. von Franz Neubert 1905; Bismarck war der Pate von Franz´ Sohn Otto. Louis Leisler nahm die zweite Patenstelle ein und schreibt zu dem Anlass an Franz: "Der kleine Otto [...] wird meinem Herzen ebenso nahestehen als wenn ich die Stelle des "Großen Otto" einnähme. Wenn es sich passt, so sage dem Fürsten, daß ich am nächsten Sonntag von ganzem Herzen auf das Wohle beider Otto´s ein Glas leeren würde. Als Mitpathe darf ich mir wohl diese Freiheit nehmen. Sollte der Fürst damit nicht einverstanden sein, so trinke ich zwei Gläser. Gott erhalt Euch den kleinen Otto! und möchte er dereinst ein Großer werden.", 19. 1. 1886, Louis Leisler an Franz von Rottenburg, Brief in persönliche Unterlagen Hildegard Rauch.

[222]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 34ff.

anderem bei seinem Vetter Jean Leisler in Manchester wohnte.[223] In den 1840er Jahren ging er dann nach Glasgow und gründete dort mit dem aus Hamburg stammenden Kaufmann Richard Bock die Firma Leisler, Bock & Co, die sich bald zu einer der führenden britischen Chemiehandelsfirmen entwickelte. Vor allem die Beziehungen zu dem Großindustriellen John Tennant, dem weltweit größten Chemikalienhersteller,[224] erwiesen sich als vorteilhaft. Leisler, Bock & Co vertrieb dessen Produkte - vor allem Kali, Jod und Seife - in Europa. In den 1860er Jahren gelang ihm dann der Abschluss eines internationalen Preiskontrollabkommens zwischen verschiedenen jodproduzierenden Firmen, denen er den Absatz ihrer Produkte bei festen Preisen zusicherte.[225] Er hatte sich damit eine gute Geschäftsgrundlage und - was den Absatzmarkt Deutschland betrifft - höchstwahrscheinlich eine Monopolstellung in einem boomenden Glasgower Handelszweig geschaffen: zwischen 1861 und 1911 stieg der Export von Chemikalien über den Glasgower Hafen auf mehr als das vierfache, von 3957 Tonnen auf 18 295 Tonnen.[226]

Paul Rottenburg trat in diese expandierene Firma Ende der 1860er Jahre ein und wurde bald Teilhaber. Louis Leisler kehrte nach dem aktiven Berufsleben nach Deutschland zurück und starb 1896. Richard Bock starb Mitte der 1880er Jahre.[227] Der Besitz blieb jetzt in Familienhand. 1881 kam auch Pauls jüngerer Bruder Fritz (1855-1923) in die Firma. Nach Militärdienst als Einjähriger und Lehre im Holz- und Getreidehandel seines Schwagers Felix Behrend in Danzig "sollte Fritz später nach Glasgow, aber um etwas chemische Kenntnisse zu bekommen, kam er nach Berlin zu der Firma Schering, die Großvater Leisler sehr verpflichtet war."[228] Nach weiteren Lehrjahren in Paris und New York trat Fritz dann 1881 als Juniorpartner in die Glasgower Firma ein. Spätestens 1906 kam Paul Rottenburgs Sohn Francis (geb. 1876) als weiterer Teilhaber dazu. Nach dem Tode Pauls und Fritz´ übernahm er Leisler, Bock & Co. Ende der 1920er Jahre.[229] "Er hat eine grosse Besitzung am Loch Lomond mit einem grossen Haus darauf

---

[223]Ebda., S. 80f.

[224]Butt, Industries, S. 125. Die Familien Tennant und Leisler/Rottenburg waren befreundet. Sir Charles Tennant kam öfter zum Whist zu Louis Leisler. Charlotte Rottenburg berichtet von einer "Mittagsgesellschaft bei Tennants", Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 185ff.

[225]Kiep, O. C., Lebensweg, S. 11ff.

[226]Jackson, Trade, S. 64.

[227]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 170.

[228]Ebda., S. 46.

[229]BRC UGD 97/168, Accounts Rottenburg 1906-1929.

und ausserdem noch ein anderes Haus auf dem Lande sowie eine Stadtwohnung in Kew Terrace, sodass er anscheinend sehr gut bei Kasse ist."[230] Erst in den 1960er Jahren wurde die Firma aufgelöst.[231]

Im Falle der Geschwister Rottenburg stellt sich Migration als das Ergebnis eines auf Familienbanden basierenden Sozialsystems dar. Nach dem Tod der Eltern ging die Vormundschaft über die Kinder auf Louis Leisler, den Schwager der Mutter über. Er kam zunächst finanziell für Paul und Fritz auf und holte sie dann nach Glasgow in die Firma. Fritz hatte ursprünglich das Holz- und Weizengeschäft seines Schwagers Franz Behrend übernehmen sollen. Nach dessen frühem Tod kam Fritz dann nach Glasgow.[232] Und auch für Franz, den späteren Unterstaatssekretär, stellte die Firma ein Sicherheitsnetz dar. Bevor er seine politische Laufbahn einschlug, fragte er Louis Leisler, "ob er, falls er bei Bismarck nicht Erfolg hätte, in die Firma Leisler & Bock eintreten könne, da seine politische Laufbahn dann erledigt sei. Natürlich sagte ihm Großvater Leisler, daß dem nichts im Wege stünde."[233] Zwei Schwestern, Therese und Charlotte, wurden in den Haushalt Leislers als Pflegekinder aufgenommen. Therese litt an Husten und verstand sich schlecht mit der Pflegemutter. Nach eineinhalb Jahren brachte Paul sie nach Bordeaux zu den Geschwistern des verstorbenen Vaters, Cäsar und Virginie. Cäsar Rottenburg betrieb dort einen Weinhandel.[234] Charlotte dagegen blieb dauerhaft bei den Pflegeeltern in Glasgow und heiratete 1881 Johannes Nikolaus Kiep.

Zurück zu Leisler, Bock & Co. Einige Zahlen verdeutlichen die Bedeutung der Firma. Bei seinem Tode im Jahre 1929 belief sich das Nachlassvermögen Paul Rottenburgs auf £ 247 807. 12. 3. Im Glasgower Kontext gehörte er damit nach Trainors Kriterien zur *"top business elite"*[235]. Es war genau die Vermögensklasse, die Rubinstein als wichtigsten Kriegsgewinnler während des Ersten Weltkrieges ausmacht.[236] Der Profit

---

[230]Unterlagen H. Rauch, "Besuch in Glasgow", Feb. 1933.

[231]SRO WRH BT 2/15654.

[232]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 46, 148.

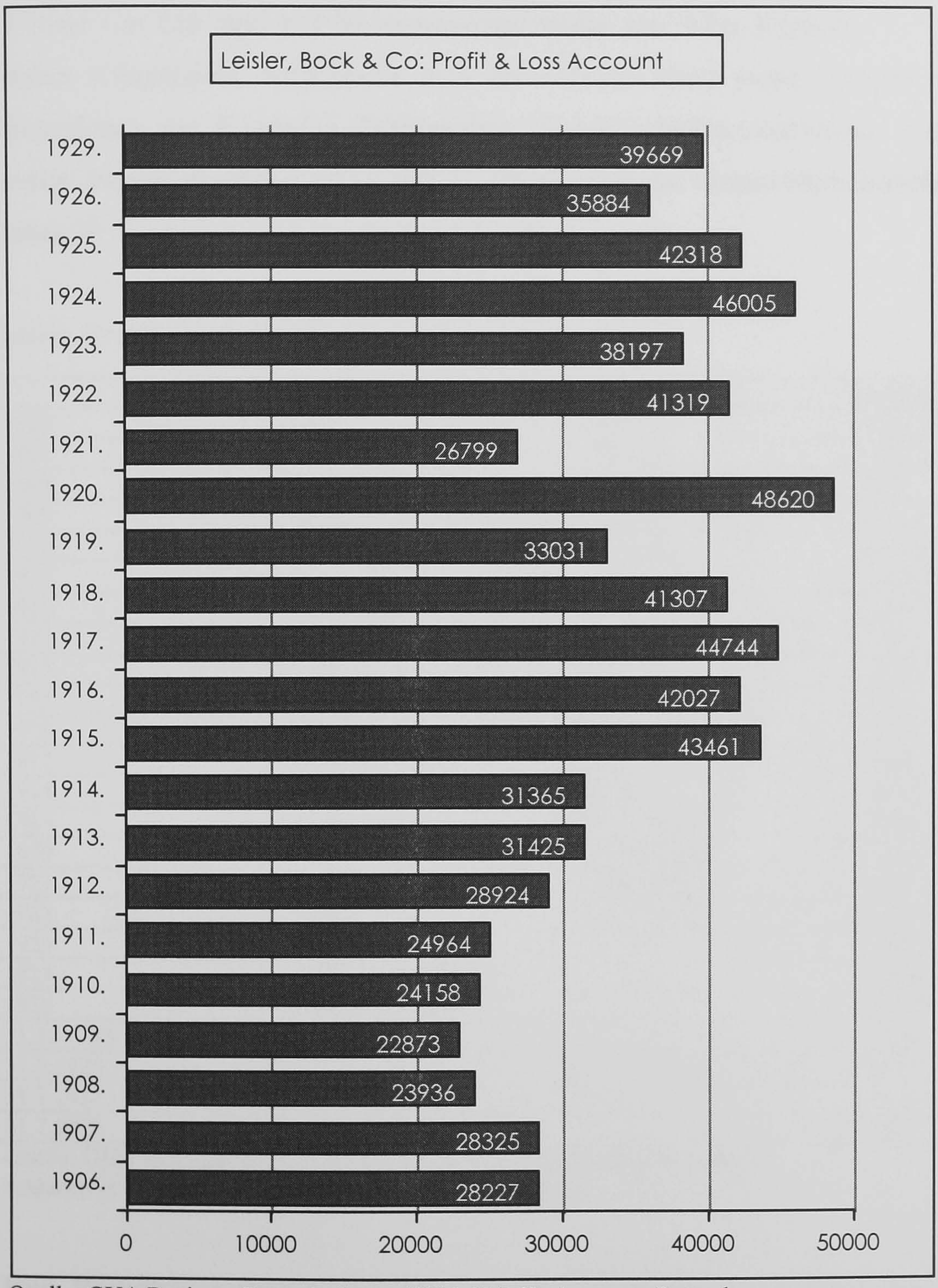
[233]Ebda., S. 33. Ursprünglich war das Geschäft für Julius Leisler, den Sohn eines Stiefbruders von Louis Leisler, vorgesehen. Er starb aber bereits i. J. 1867 kurz nach seiner Ankunft in Glasgow, ebda., S. 77.

[234]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 36f. Bei Ausbruch des deutsch-französischen Krieges ging die Familie 1870 "schleunigst nach Deutschland, da Cäsar ein großer Patriot war und es ihnen dort schlecht gegangen wäre.", ebda.

[235]Zum Vergleich: Sir James Bell, Schiffsbesitzer, Eisenbahn- und Bankgeschäfte, Bürgermeister Glasgows, hinterließ £ 291 000 i. J. 1929. Trainor, Elite, S. 255.

[236]Rubinstein, Men, S. 41f.

& Loss Account von "Leisler, Bock & Co" stimmt mit diesem Befund überein. Rechnungsbücher sind nur für die Jahre 1906 bis 1929 erhalten.



Quelle: GUA Business Records Centre UGD 97/168, Accounts Rottenburg
Angaben in Pfund (gerundet); 1927 Umstellung des Geschäftsjahres

Die drei Geschäftspartner waren unterschiedlich am Unternehmensgewinn beteiligt. 1906 betrug die Anteilsquote für Paul Rottenburg 77%, für Fritz 17% und für Francis 6%. Sie verschob sich über die Jahre zugunsten von Fritz und Francis. 1915 zog sich Paul aus der

Firmenleitung zurück,[237] hielt aber bis 1925 noch Anteile. Sein Gesamteinkommen ist noch wesentlich höher einzuschätzen, da er noch anderweitige geschäftliche Interessen verfolgte: er saß im Vorstand der Scottish Amicable Life Assurance Co., der Hoon Timber Co. Ltd. und war Vorstandsvorsitzender von Vogt Engines Lt.[238] Während des ersten Kriegsjahres verdoppelte sich der Gewinn eines jeden Partners. Zur besseren Einordnung der folgenden Zahlenreihen: Um die Jahrhundertwende konnte man mit einem Jahreseinkommen von £ 500 als Angehöriger der oberen Mittelschicht statusgemäß leben.[239]

Leisler, Bock & Co., Profit for...

	Paul Rottenburg	Fritz Rottenburg	Francis A. Rottenburg
1906	8476	1901.10	622.10
1907	9070	2267.10	662.10
1908	7464	1866	670
1909	6034.4	1508.11	457.5
1910	7718.3.3	2073.19.4	630.3.9
1911	9325.10	2456.7.6	1218.21
1912	9932.5.10	3158.1.6	1409.12.8
1913	10685.6.11	4950	4400
1914	9705	3915	3480
1915	18700	8100	7200
1916	18745	7335	6520
1917	13800 (57.5%)	5400	4800
1918	17480 (57.5%)	6840	6080
1919	10400 (40%)	7800 (30%)	7800 (30%)
1920	15480 (40%)	11610 (30%)	11610 (30%)
1921	7560 (40%)	5670 (30%)	5670 (30%)
1922	11375 (35%)	9750 (30%)	11375 (35%)
1923	8921.17.8 (30%)		20817.15.5 (70%
1924	11314.1.10 (30%		26399.10.11 (70%)
1925	9989.10.3 (30%)		23308.17.4 (70%)
31.12.1926			27085.6.4
31.3.1928			44507.-4
31.3.1929			31300.14.4
31.7.1929			7452.-.7

Quelle: GUA Business Records Centre UGD 97/168, Accounts Rottenburg
Angaben in Pfund; 1927 Umstellung des Geschäftsjahres

Paul Rottenburgs gesellschaftliches Engangement war weitgestreut. Im Laufe seines Lebens war er Mitglied oder hatte Positionen inne in folgenden wissenschaftlichen,

---

[237]GH, 4. 2. 1929, Nachruf.
[238]Ebda.
[239]Berghoff, Unternehmer, S. 263.

philanthropischen, künstlerischen und berufsständischen Organisationen[240]: Handelskammer (Vorstandsmitglied; Präsident 1896/97), Merchants´ House (Vorstand), Royal Scottish Geographical Society (Präsident des Ortsverbandes), Royal Glasgow Institute of Fine Arts (Ratsmitglied), Glasgow Choral and Orchestral Union (Ratsmitglied), Royal Philosophical Society (Vize-Präsident), College Club (Committee of Management, einer von drei Trustees)[241], Glasgow School of Cookery (Vorsitzender), College of Domestic Science (Beiratsvorsitzender), Glasgow and West of Scotland Unionist Free Trade Club (Vorsitzender)[242], Civic Society (Präsident), Marine Biological Association (Vize-Präsident), Society of Musicians (außerordentliches Mitglied), Society of Friends of Foreigners in Distress (Vorsitzender des Ortsverbandes), Homeopathic Hospital (Vorstandsvorsitzender), Association for Organising Charitable Relief and Repressing Mendicity (zweiter Vorsitzender), Conservative Club, Western Club, New Club, Arts Club, Constitutional Club London, Baths Club London. Selbst wenn man zur Kenntnis nimmt, dass Ämterhäufung und multiple Mitgliedschaften geradezu ein Spezifikum der britischen Unternehmerschaft waren, sind Rottenburgs Aktivitäten überdurchschnittlich.[243] 1901 wurde ihm die Ehrendoktorwürde der Universität Glasgow verliehen. Einer seiner Söhne heiratete eine Nichte Lord Strathclydes, ein anderer die Tochter von Sir Trevor Lawrence[244] - in einer von standesgemäßem Heiratsverhalten geprägten Gesellschaft ein weiterer Indikator für Rottenburgs gesellschaftliche Position und Integration in der Glasgower Stadtelite.

1874 trat Paul Rottenburg in die Glasgower Handelskammer ein, wurde acht Jahre später zu einem der 30 Vorstandsmitglieder (directors) und 1896/97 zum Präsidenten gewählt. Er wurde in Fragen des Kontinentalhandels konsultiert,[245] setzte sich für Freihandel und für eine Modernisierung von Post- und Telegraphensystem ein.[246] In

---

[240]Quellen: Glasgow Contemporaries at the Dawn of the XXth Century, Glasgow o. J.; Nachruf GH, 4. 2. 1929; Glasgow Chamber of Commerce - The Journal, vol. LXVIII, No. 1, Jan. 1983, S. 44; Oliver & Boyd´s Edinburgh Almanac 1908, Western Supplement, S. 133.

[241]Dazu auch GUL Ed. S 32 1882-A, Vereinsstatuten 1907.

[242]Vgl. GH, 21. 5. 1908: "Unionist Free Traders, Mr. Rottenburg on Germanys Position."

[243]Berghoff stellt einen Durchschnittswert von 4,9 Ehrenämtern fest. In Trainors Sample der Glasgower Wirtschaftselite hatten lediglich 14% zwei Führungsämter in einer "core group of institutions" (u. a. Handelskammer, Merchants´ House) inne. Vgl. Berghoff, Unternehmer, Kap. 4. 10; Trainor, Elite, S. 235.

[244]GH, 4. 2. 1929, Nachruf.

[245]Siehe z. B. ML Strong Room, Glasgow Chamber of Commerce Minutes 1909 - 1913, 14. 6. 1909, Anfrage bezüglich "inadequate rate of discharge in force at Hamburger Hafen"; Ebda. 10. 5. 1909, Memorandum zum Plan einer "Anglo-German Commercial Conference".

[246]z. B. ML Strong Room, Chamber of Commerce Reports 1886, S. 54; 1887, S. 24-28.

Zusammenarbeit mit dem damaligen Kolonialminister Joseph Chamberlain organisierte er in Glasgow eine Ausstellung mit ausländischen Produkten, die britische Produkte von den Kolonialmärkten verdrängten.[247] In seinen Präsidialreden vor der Handelskammer benannte er ganz offen britische Defizite in Industrie und Handel. Dabei rekurrierte er immer wieder auf seine Verbindungen mit Deutschland und dem Kontinent:

> I have, from time to time, occasion to compare what is going on on the Continent with the state of things at home, and I am inclined to think that a good deal wrongly complained of as attributable to foreign competition under the protection of tariffs may be found in our conservatism in business matters. [...] Continental people, for a certainty, devote much more time and energy to adapting their manufactures to man´s demands in trade and commerce than to politics and sport. [...] It does not suffice to sing "Britannia rules the waves". It requires energy and cool, far-seeing judgment [...]. It borders almost on the farcical that we should retain the most absurd thermometrical scale in existence, and, of all things "made in Germany", that of Fahrenheit [...], that Germany should have given the palm to a Frenchman, Réaumur, and that France alone should have adopted the only rational division between freezing and boiling point of water into hundred parts advocated by the Swede, Celsius. In Germany, Réaumur is fast disappearing and making room to Celsius [...]. But I see no sign of such rational change with us, [...] by retaining a totally arbitrary scale, used by no other nation to my knowledge, we isolate ourselves to our own disadvantage. A considerably more important beneficial and imperative change is that to the decimal system, the adoption of rational weights and measures.[248]

Obwohl Paul Rottenburg sich im oberen Spektrum der britischen Gesellschaft etablierte und integrierte, obwohl er britischer Staatsbürger und Teil der Glasgower Stadtelite war, hatte er engen Kontakt mit der Glasgower deutsch-ethnischen Kolonie. Als Mitglied der Deutschen Evangelischen Gemeinde Glasgow war er - neben Konsul Johannes Kiep - mit einem jährlichen Beitrag von £20 bis £25 der größte Geldgeber.[249] Bereits 1868, d. h. kurz nach seiner Ankunft in Glasgow, trat er in den Deutschen Verein ein und war von 1893 bis 1913 dessen erster Vorsitzender, danach Ehrenvorsitzender. Auch hier zahlte er zusammen mit Johannes Kiep die größten Beitragssummen, im Jahre 1905 beispielsweise £ 100 für den Kauf eines neuen Vereinslokals.[250] Rottenburg lud regelmäßig deutsche Künstler, die in Glasgow anwesend waren, in das Vereinslokal ein, so zum Beispiel im Mai 1903 den Geiger Joseph Joachim mit seinem Quartett sowie die

---

[247]eba., 1896, S. 32; GH 4. 2. 1929.

[248]ML Strong Room, Reports of Chamber of Commerce and Manufacturers, Report of Proceedings at The Annual General Meeting, 18. 1. 1897, S. 76-89, Zitat S. 80f.; Allgemein zur Kritik an der eigenen (britischen) Unternehmerschaft im Zeichen deutscher Wirtschaftskonkurrenz vgl. Berghoff/Möller, Unternehmer, S. 354f.

[249]Jahresberichte Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow in EZA 5/1823 und 5/1299; Rottenburg war ein "begeisterter Atheist" (Kiep, C., Erinnerungen, S. 171). Die Zuwendungen sind nicht auf religiöse, sondern auf national-ethnische Beweggründe zurückzuführen, vgl. Kap. IV. 2. d. α.

[250]Protokollbücher Deutscher Verein, GUA DC 402/1/2, 1905.

Vereinsmitglieder "zu einem Kalten Imbiß mit Spatenbier im Lokale".[251] Mit seiner Frau Ida sprach er zu Hause höchstwahrscheinlich Deutsch. "Abends und am Wochenende kamen die Freunde von Rottenburgs, Zimmermann, Richard Bock, Harmens und Cohnitz."[252]

In der Person Paul Rottenburgs vereinigte sich ein außerordentlich hoher Akkulturationsgrad mit einer starken Verwurzelung in der Herkunftskultur. Ethnische Grenzen verwischen, eindeutige Zuordnungen sind nicht möglich. Seine Naturalisierung, als Akkulturations- und Loyalitätsbekundung interpretiert, stellt ohnehin kein aussagefähiges Kriterium dar. Sonst wäre die Tatsache, dass er trotz britischer Staatsbürgerschaft als erster Vorsitzender im Deutschen Verein die Festrede zum 80. Geburtstag Bismarcks hielt,[253] ein kaum auflösbares Paradoxon. Fast im gleichen Atemzug beantragte er als Präsident der Glasgower Handelskammer ein Gratulationsschreiben zum 60-jährigen Thronjubiläum Königin Victorias: "*We, your Majesty´s dutiful and loyal subjects [...] beg leave humbly to approach your Throne with an expression of our sincere and respectful congratulation. [...] It is thus that in a democratic age you have given all men to see, in this your realm, a loyalty that still grows, and a Throne ever deeper rooted in the judgement and affections of a free people. [...] signed Paul Rottenburg, President.*"[254]

Aus heutiger Sicht wirken diese unterschiedlichen Loyalitätsbekundungen widersprüchlich. Paul Rottenburg konnte sie offensichtlich problemlos miteinander vereinen. Er war Teil jener von Jones beschriebenen *"cosmopolitan trading community [...] in which nationality was often very blurred."*[255] Allerdings begannen ab Ende des 19. Jahrhunderts Nationalismus und gegenseitige Abgrenzung eine größere Rolle zu spielen. Endpunkt dieser Entwicklung war der Erste Weltkrieg. Paul Rottenburgs Position "zwischen den Stühlen" sollte nach 1914 zum Problem werden.

---

[251]Ebda., GUA DC 402/1/1, Jahresbericht 1903/4; ähnlich ebda., Jahresbericht 1908/09, 12. 5. 1908: Rottenburg hat "gelegentlich des Gastspieles der deutschen Theatertruppe Hans Andresen die Schauspieler dieser Gesellschaft und sämtliche Vereinsmitglieder zu einem Bierabend mit kaltem Abendessen in den Verein" eingeladen.

[252]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 170. Vgl. auch S. 95, 200, 202, 206f. und S. 197: "Diesen Winter waren wir viel bei Pauls mit Deutschen zusammen."

[253]GUA DC 402/1/1, 10. 4. 1894.

[254]ML Strong Room, Chamber of Commerce Reports 1897, S. 5-7.

[255]Jones, Charles A.: International Business in the Nineteenth Century. The Rise and Fall of a Cosmopolitan Bourgeoisie, Brighton 1987, S. 28.

c. Holzgroßhandel: Johannes Nikolaus Kiep (1847-1935)

Die Familien Leisler und Kiep haben eine ungewöhnlich hohe Anzahl exponierter Persönlichkeiten hervorgebracht. Der Bogen spannt sich von Jacob Leisler, 1689 bis 1691 Gouverneur von New York, bis zu dem langjährigen Schatzmeister der CDU, Walther Leisler Kiep, der im Rahmen der Parteispendenaffäre zuletzt wieder in die Schlagzeilen geraten ist.[256] Dessen Großvater war in Glasgow als Bauholzhändler und deutscher Honorarkonsul neben Paul Rottenburg der profilierteste deutsche Wirtschaftsbürger. Er verstand es, "von kleinem anfangend, ein sehr bedeutendes Vermögen zu erwerben und sich gleicherzeit infolge bemerkenswerter Bildung und Energie eine hervorragende gesellschaftliche Stellung in Glasgow zu verschaffen."[257]

Durch die Heirat mit Paul Rottenburgs Schwester Charlotte entstand zusätzlich ein Verwandtschaftsverhältnis. So ergab sich eine durch familiäre Bindungen gefestigte ethnische Führungselite, die die deutsch-ethnische Kolonie nach außen hin vertrat und nach innen durch finanzielle Zuwendungen unterstützte. Im Gegensatz zu Paul Rottenburg suchte (und fand) Johannes N. Kiep gesellschaftliche Anerkennung fast ausschließlich im Rahmen der ethnischen Kolonie. Seine Heimatbindung war wesentlich stärker, und so gehörte er zu der Gruppe von Kaufleuten, die nach Beendigung ihrer beruflichen Laufbahn nach Deutschland zurückkehrten. Wie Rottenburg war auch Kiep in ein Netz verwandtschaftlicher Kettenmigration integriert.

Der Vater Kieps hatte 1839 eine "Gewürz- und Colonialwaaren-Handlung" in St. Pauli gegründet, die durch die Belieferung von Schiffen mit Proviant rasch aufblühte. Von seinen vier Söhnen traten zwei in die Firma ein, zwei gingen ins Ausland. Der älteste, Karl Kiep, ging 1862 nach Glasgow und gründete dort die Firma C. Kiep, "ein Kommissionsgeschäft, welches sich unter bescheidenem Umsatz mit Warenvermittlung

---

[256]Zu Jacob Leisler zuletzt Schnurmann, Claudia: Atlantische Welten. Engländer und Niederländer im amerikanisch-atlantischen Raum 1648-1731, Köln 1998, S. 336-65. Zu Walther Leisler Kiep siehe Munzinger Archiv 27/94, sowie die aktuelle Tagespresse zur Parteispendenaffäre. Um nur zwei weitere Familienmitglieder zu nennen: Francois René le Goullon (1757-1839), Küchenmeister der Herzogin Amalie zu Sachsen-Weimar-Eisenach zur Zeit Goethes, Verfasser des "Eleganten Theetisches" und des "Neuen Apicius, oder die Bewirtung vornehmer Gäste"; Otto Carl Kiep (1886-1944), Sohn von Johannes N. Kiep, Jugend in Glasgow, während der Weimarer Republik Reichspressechef sowie Generalkonsul in New York, im III. Reich Widerstand, hingerichtet Plötzensee. Auf dessen Autobiographie "Mein Lebensweg, Aufgezeichnet während der Haft", wird hier öfter Bezug genommen. Hinweise zu der Familie in den üblichen biographischen Nachschlagewerken und den in diesem Kapitel angegebenen Quellen. Stammbaum in Kiep, Charlotte, Erinnerungen, Anhang.

zwischen Hamburg und Glasgow befaßte".[258] Er war 1864 Mitbegründer des Glasgower Deutschen Vereins und heiratete 1874 die aus Altona stammende Emma Rohlfs.[259]

1867 trat Karls jüngerer Bruder Johannes Nikolaus als Kommis in die Firma ein. Zuvor hatte er eine vierjährige Lehrzeit in einem Hamburger Farbengeschäft absolviert. Der Schritt ins Ausland war nicht mit dem Wunsch nach Umgehung des Militärdienstes verbunden: Ende 1867 kehrte er nochmals nach Hamburg zurück und bestand sein einjährig-freiwilliges Examen. Bei der körperlichen Untersuchung wurde er dann für dienstuntauglich erklärt, brauchte nicht zu dienen und kehrte nach Glasgow zurück. Dennoch meldete er sich nach Ausbruch des deutsch-französischen Krieges 1870 freiwillig bei der Hamburger Militärersatzbehörde, wurde jetzt für diensttauglich befunden und nahm am Krieg teil.

1871 trat er wieder in das Geschäft seines Bruders ein und wurde ein Jahr später Teilhaber. Die Firma nannte sich jetzt "Carl Kiep & Brother". 1873 ließ sich Johannes N. Kiep naturalisieren. 1891 wurde er leitender Teilhaber mit überwiegendem Anteil und verlegte sich auf den boomenden Bauholzhandel. "Das Geschäft der Firma ist hauptsächlich in Bauhölzern von Skandinavien und Russland, ausserdem in nordeuropäischen & etwas in amerikanischen." Es betrieb "vornehmlich Import nach Großbritannien mit etwas Export."[260] Die Firma zählte zu den größten Holzgeschäften Schottlands.[261] Sie beschäftigte unter anderem auch einen "deutschen Korrespondenten Böhm."[262] Die Firmenerträge sind aufgrund fehlender Rechnungsbücher nicht rekonstruierbar, müssen aber relativ hoch gewesen sein. Das war Voraussetzung für die Ernennung zum Honorarkonsul.[263] Eine Zahl kann als grober Indikator gelten: innerhalb

---

[257]AA/PA, R 140772, 4. 9. 1903, Kommandant Dombrowski: Militärpolitischer Bericht über den Aufenthalt Eurer Majestät Schiff "Stein" in Greenock, 19. 8. bis 3. 9. 1903.

[258]Kiep, Otto Carl, Lebensweg 1886-1944, S. 5.

[259]Unterlagen Hildegard Rauch, geb. Kiep: 110 Jahre. Geschichte der Firma Nicolaus Kiep; 125 Jahre. Nicolaus Kiep; Die Geschichte der Familie Kiep (zusammengestellt Bruno Kiep 1920).

[260]BAB R 901/51606, 13. 9. 1897, Lebenslauf Johannes N. Kiep; Kiep, O. C., Lebensweg, S. 5f. Zwischen 1861 und 1911 stiegen die Holzimporte über den Glasgower Hafen um mehr als das fünffache, von 20249 Tonnen auf 117736 Tonnen, siehe Jackson, Trade, S. 71.

[261]BAB R 901/51606/79, 26. 11. 1897. Aufgrund der Art der Quelle - es handelt sich um ein Empfehlungsschreiben für Kiep - und des Mangels an einschlägiger Forschung kann diese Aussage allerdings nicht hundertprozentig nachgeprüft werden.

[262]Kiep, O. C., Lebensweg, S. 34.

[263]Ein kurzer geschichtlicher Abriss des Glasgower Honorarkonsulats: 1850 wird ein hamburger Konsulat unter dem Großkaufmann Adolph Robinow eingerichtet, in den Folgejahren auch ein lübecksches und ein mecklenburgisches unter Johannes Otto Lietke. 1869 werden die drei Konsulate zu einem "Bundeskonsulat des Nordeutschen Bundes" zusammengefasst, welches 1871 zum Konsulat des Deutschen Reiches unter Lietke wird. Bis Mitte der 1880er Jahre werden Außenstellen in den westschottischen Hafenorten Greenock,

weniger Jahre ließ Kiep deutsch-ethnischen Organisationen in Glasgow 102 000 Mark zukommen.[264]

1908 zog sich Johannes N. Kiep aus dem Berufsleben zurück und kehrte nach Deutschland zurück. Die Unternehmensnachfolge wurde im Kreise der Familie geregelt. Zunächst war der Sohn Otto Carl dafür vorgesehen, doch entschied dieser sich - "obgleich ich solchenfalls eine leichte und lukrative Laufbahn gehabt hätte"[265] - für Studium und Karriere in Deutschland. So kam dessen Vetter Roland Kiep, der älteste Sohn des Firmengründers Karl Kiep, zum Zuge, "der mit 18 Jahren in die Firma eintrat, mit 21 schon gut verdiente, mit 25 Teilhaber wurde und bald - nach dem Ausscheiden [Johannes N. Kieps 1908] - sich ein erhebliches Vermögen verdienen konnte (allerdings verlor er alles im Jahre 1921 bei einer großen Spekulation und nahm sich das Leben)."[266] Danach wurde die Firma von Briten unter dem Gründungsnamen weitergeführt und schließlich 1966 aufgelöst.

Johannes N. Kiep war "die Seele und eine [...] Triebkraft des Deutschtums in Glasgow."[267] Abgesehen von der einfachen Mitgliedschaft in berufsständischen Vereinigungen sowie im Royal Clyde Yacht Club und der Royal Scottish Geographical Society entfaltete er seine gesellschaftlichen Aktivitäten ausschließlich innerhalb der Kolonie. Kiep war bei der Gründung, Leitung und Finanzierung aller ethnischen Vereinigungen maßgeblich beteiligt: Deutscher Verein (1. Vorsitzender 1875-1892), Präsident des Lokalkomitees der Deutschen Seemannsmission, Foreigners´ Relief Society

---

Troon, Ardrossan, Ayr und Campbelton eingerichtet. Lietkes Nachfolger sind Johannes N. Kiep (1898-1908), G. Gülde-Bartcky (1908-1914) und Oscar van der Briele (1914). Sofort nach Kriegsausbruch wurden die Konsulatsgeschäfte eingestellt. Bis dahin waren alle Glasgower Konsuln ansässige Großkaufleute gewesen. Das Amt des Honorarkonsuls war ein unbezahltes Ehrenamt. Neben kleineren Amtshandlungen stand vor allem die Aufgabe, das Auswärtige Amt über wirtschaftliche Entwicklungen in der Region zu informieren. 1922 wird ein Berufskonsulat unter Dr. F. Heyer eingerichtet. Siehe Krawehl, Hamburgs Schiff- und Warenverkehr, S. 164f.; BAB R 901/51605, 51606, Akten des Konsulats Glasgow 1869-1898; AA/PA, R 140772, R 140611, Akten 1898-1908; danach siehe Datenbank des Autors; Zusammenstellung des Edinburgher Generalkonsulats vom 10. 7. 1995: "Aus der Geschichte Amtlicher Vertretungen in Schottland" (nicht immer korrekt, weil ausschließlich auf schottische Quellen gestützt), ich danke Herrn Generalkonsul Hanno von Graevenitz für entsprechende Hinweise. Allgemein zum Konsularwesen Berg, Inge Bianka von: Die Entwicklung des Konsularwesens im Deutschen Reich von 1871 - 1914 unter besonderer Berücksichtigung der außenhandelsfördernden Funktionen dieses Dienstes, Diss. Köln 1995. 1886 bis mindestens 1906 existierte auch ein aus den Konsuln aller in Glasgow vertretenen Länder zusammengesetztes Konsularkorps. Kiep wird 1906 dessen Präsident. Siehe Protokollbücher im heutigen deutschen Honorarkonsulat Glasgow sowie Vital, Social, and Economic Statistics of the City of Glasgow, 1885-1891, Glasgow 1891, S. 328.

[264]AA/PA R 140772, Generalkonsulat London an Reichskanzler von Bülow, 20. 2. 1908.

[265]Kiep, O. C., Lebensweg, S. 20.

[266]Ebda., S. 20f.

(leitender Vorstand des Lokalkomitees), Deutsche Evangelische Gemeinde (Mitglied, wichtigster Geldgeber), Flottenverein Glasgow (Gründer und 1. Vorsitzender), Glasgow Goethe Society (Präsident). Kieps erstrebenswertes Ziel war es, einen Beitrag zum Erhalt des "Deutschtums" im Ausland zu leisten, und dafür wurde er von der ethnischen Kolonie geehrt: "Ein zur Silberhochzeit [...] in der Kolonie vorgetragenes Gedicht `Du hast des Deutschtums Fahne hochgehalten´ feiert seine Leistungen auf diesem Gebiete."[268] 1906 wurde er Ehrenmitglied im Deutschen Verein. Seine deutsch-nationale Haltung entsprach offensichtlich der Bewusstseinslage zahlreicher Glasgower Deutscher. Einmal mehr kann Naturalisierung nicht mit einer Identifizierung mit dem Empfängerland gleichgesetzt werden.

Geschäftlicher Erfolg und gesellschaftliches Ansehen qualifizierten Kiep für das Amt des Honorarkonsuls. Im Rahmen einer Sammelempfehlung wurde er 1897 von 110 ansässigen Deutschen und deutschen Firmen beim Auswärtigen Amt vorgeschlagen. Auch seine Verbindung mit der Familie Rottenburg spielte eine Rolle. "Seine Gattin [war] eine Schwester des Kurators der Universität Bonn, Unterstaatssekretär a. D. von Rottenburg."[269] Oder in den Worten des Edinburgher Pastors Langenau: "Und nach menschlicher Berechnung hat er die meisten Aussichten, da er ein naher Verwandter der Familie Rottenburg ist, die [...] starke Fäden nach oben besitzt."[270]

Bei den deutschen Behörden stand Kiep als Konsul in hohem Ansehen. Der Botschafter in London setzte sich bei Reichskanzler von Bülow für eine Ordensverleihung ein mit der Begründung, Kiep sei "unzweifelhaft der hervorragendste unter den gegenwärtigen deutschen Wahlkonsuln in Großbritannien und dürfte auf konsularischem Gebiet auch dem seiner Zeit mit dem Kronenorden III. Klasse bedachten Konsul Sir Joseph Jonas in Sheffield voranstehen, wenngleich dieser in kommerzieller Hinsicht und englischen Ehrenämtern grössere Erfolge aufzuweisen hat."[271] Bei seinem Ausscheiden aus dem Amt 1908 wurde Kiep der Kronenorden III. Klasse verliehen.

---

[267]AA/PA, R 140772, 4. 9. 1903, Kommandant Dombrowski: Militärpolitischer Bericht über den Aufenthalt Eurer Majestät Schiff "Stein" in Greenock, 19. 8. bis 3. 9. 1903.

[268]Kiep, O. C., Lebensweg, S. 6.

[269]BAB R 901/51606, Empfehlungsbrief, 26. 11. 1897.

[270]EZA 5/1823/1, Pastor Langenau an Evangelischen Oberkirchenrat, 23. 1. 1897.

[271]AA/PA R 140772/2600, 28. 1. 1908, Botschaft London an Reichskanzler von Bülow. Zu dem Stahlindustriellen Sir Joseph Jonas siehe Newton, Gerald: Sir Joseph Jonas of Bingen. Lord Mayor of Sheffield, University Benefactor, German Spy? Hidden Jew?, in: Kavanagh, R. J. (Hg.): Mutual Exchanges I, Frankfurt 1999, S. 310-329.

Die Umstände der Rückwanderung Kieps zeigen, wie schwierig es ist, allgemeingültige Wanderungsmotive für soziale Gruppen festzustellen. In diesem Falle erfolgte sie auf Wunsch und Druck der Ehefrau Charlotte, die sich bei der Hochzeit eine Rückkehr nach Deutschland ausbedungen hatte. Kiep wäre dagegen gerne weiter in Schottland geblieben, "wo sein beruflicher und Freundeskreis war, wo er als Konsul im öffentlichen Leben stand und als Inhaber der Firma noch bis ins hohe Alter wirken und verdienen konnte, anstatt sich als Privatmann in irgendeiner ihm fremden deutschen Kleinstadt zu vergraben."[272] Kiep kaufte sich eine repräsentative Villa in Ballenstedt/Harz und verbrachte dort seinen Lebensabend.

d. Managementtransfer in der Textilindustrie: Otto Ernst Philippi (1847-1917)

Der Hamburger Otto Ernst Philippi war in den Vorkriegsjahrzehnten die einflussreichste Managerpersönlichkeit in der britischen Textilindustrie. Als Verkaufsdirektor des multinationalen Großunternehmens J. & P. Coats stand er hinter der Entwicklung dieses Nähgarnherstellers zum landesweit größten[273] und weltweit drittgrößten[274] Industrieunternehmen, das eine fast monopolartige Stellung für Nähgarnproduktion und -absatz auf dem Weltmarkt einnahm. Die Firmenzentrale befand sich in dem im Glasgower Industriegürtel gelegenen Textilzentrum Paisley. Darüberhinaus reformierte Philippi erfolgreich zwei kartellartige Zusammenschlüsse in der britischen Textilindustrie, die English Sewing Cotton Company und die Calico Printers´ Association. Er erzielte diese Erfolge mit genau den Managementmethoden, die der deutschen Industrie und Wirtschaft nach 1871 große Weltmarktanteile sicherten - und die *ex negativo* immer wieder als strukturelle Defizienz der britischen Unternehmenslandschaft angesehen wurden: Philippi sorgte durch Einrichtung einer

---

[272]Kiep, O. C., Lebensweg, S. 21f.

[273]Wardley, Peter: The Anatomy of Big Business. Aspects of Corporate Development in the Twentieth Century, in: Business History 33 (1991), S. 278; mit anderer Methodik aber gleichem Ergebnis Payne, P. L.: The Emergence of the Large-Scale Company in Britain, 1870-1914, in: Economic History Review 20 (1967), S. 539.

[274]Schmitz, Christopher: The World´s Largest Companies of 1912, in: Business History 37 (1995), S. 87. An Nummer eins und zwei standen nach Schmitz´ Berechnung die amerikanischen Unternehmen US Steel und Standard Oil.

Verkaufszentrale für den direkten Produktabsatz und damit Unabhängigkeit vom Agentenwesen; und er führte eine straffe Kartellorganisation durch.

Die Forschung ist sich in der Einschätzung Philippis als Vater des Firmenerfolges einig und betont auf der Suche nach Erklärungen individuelle Züge. Jeremy etwa beschreibt ihn als *"talented Prussian-born sales manager [who] organized a well-monitored global marketing system"*[275]; Payne sieht ihn als *"redoubtable German salesman"*,[276] Hunter als *"organiser and administrator of quite exceptional ability and determination [with] intellectual ablility, quickness and clearness of mind."*[277] Morgan spricht von *"Philippi´s genius [...] who was to revolutionise both sales an managerial structures throughout the British textile industries"*.[278] Philippis Erfolg erscheint hier als das Ergebnis seiner individuellen Organisationsmethoden und Fähigkeiten. Seine deutsche Herkunft wird zwar erwähnt, aber nicht (beziehungsweise nur über nationale Stereotypisierung) mit seinem Managementstil in Verbindung gebracht. Hält man letzteren allerdings vor die Folie deutscher Unternehmensstrategien, so ergibt sich ein anderes Bild. Die Parallelen zeigen Philippis Verwurzelung in deutschen Unternehmertraditionen; sein Wirken in Paisley muss als Beispiel personengebundenen Managementtransfers begriffen werden. Dieser von der Forschung bisher übersehene Punkt soll im folgenden nachgewiesen werden.

Deutsche Exporterfolge gegen Ende des 19. Jahrhunderts lassen sich nicht zuletzt auf die funktionale Integration von Produktion und Distribution innherhalb vieler Industrieunternehmen zurückführen. Der Produktabsatz wurde nicht Kommissionsagenten und Importeuren überlassen sondern firmenintern durch eigene Vertriebsabteilungen organisiert. Man wollte sich unabhängig von Händlern machen und den Vertrieb - zumal bei technisch komplexen Produkten - in der Hand kompetenter

---

[275]Jeremy, David J.: A Business History of Britain, 1900-1990s, Oxford 1998, S. 239.

[276]Payne, P. L.: British Entrepreneurship in the Nineteenth Century, London Basingstoke 1974, S. 55.

[277]Hunter, J. B. K.: Otto Ernst Philippi, in Slaven, Dictionary, S. 390.

[278]Morgan, Nicholas J.: Textiles, in: Slaven, Dictionary, S. 299. Ähnliche Einschätzungen in Wilson, John F.: British Business History, 1720-1994, Manchester 1995, S. 104-107; Clapham, J. H.: An Economic History of Modern Britain, Cambridge 1938, S. 224, 231; Stopford, John M.: The Origins of British-based Multinational Manufacturing Enterprises, in: Business History Review 48 (1974), S. 321: "The architect of [Coats´] foreign expansion..."; auch Kim erkennt Philippis zentrale Rolle an, möchte aber den Beitrag der weitverzweigten Coats-Familie zum Unternehmenserfolg nicht unterschätzt wissen, siehe Kim, Dong-Woon: J. & P. Coats as a Multinational before 1914, in: Business and Economic History 26/2 (1997), S. 532f.; Archer betont ganz allgemein den großen Anteil ausländischer Manager am Aufbau britischer multinationaler Firmen, siehe Archer, Howard: The Role of the Entrepreneur in the Emergence and Development of UK Multinational Enterprises, in: Journal of European Economic History 19 (1990), S. 298.

Verkäufer wissen. Die Entwicklung hin zu industriellen Großformen (Syndikat, Kartell, Großkonzerne) war in Deutschland wesentlich stärker ausgeprägt als in Großbritannien und begünstigte beziehungsweise ermöglichte die Einrichtung eigener Vertriebsabteilungen. Britische Firmen verließen sich für den Produktabsatz dagegen auf unabhängige Agenten, die weitaus weniger aggressiv als die deutschen Kartell- oder Unternehmensvertreter agierten. Dieser Punkt wird gemeinhin als systembedingte Schwäche der britischen Exportindustrie sowohl im Vergleich zur deutschen als auch zur amerikanischen Exportindustrie angesehen.[279] Die folgende Darstellung von Philippis unternehmerischer Tätigkeit zeigt, dass er diese Schwäche erkannte und durch die Anwendung deutscher Vertriebsprinzipien auszuhebeln vermochte.

Otto Ernst Philippi[280] wurde 1847 als Sohn eines Lehrers in Hamburg[281] geboren. Nach Kaufmannslehre in Deutschland trat er 1867 in den Baumwollhandel eines Onkels in Liverpool ein und verbrachte später noch einige Zeit in New York in ähnlicher Tätigkeit. Neben Deutsch beherrschte er auch Englisch, Französisch und Spanisch. 1872 ließ er sich in Großbritannien naturalisieren und erhielt eine Stellung bei Coats´ Agenten in Hamburg, Nicolai Wulff. In seiner Rolle als Verkaufschef für die skandinavischen Länder erregte er die Aufmerksamkeit des Firmendirektors Archibald Coats und wurde 1878 als *foreign sales manager* in die Zentrale nach Paisley geholt.[282]

Philippi war für den weltweiten Produktabsatz - zunächst mit Ausnahme des amerikanischen und britischen Marktes - verantwortlich. Er weitete das bestehende System der Agenten aus und straffte gleichzeitig die zentrale Kontrolle. Marktstrategien und Preispolitik legte er weitgehend autark fest. Dazu dienten ihm detaillierte Berichte von Agenten, Einzelhändlern und Grossisten. Deren Eigenständigkeit wurde zunehmend eingeschränkt. *"All distributors were simply his instruments, with virtually no discretion*

---

[279]Habakkuk, H. J.: Industrial Organisation since the Industrial Revolution, Southhampton 1968, S. 4-15; Kocka, Jürgen: Unternehmer in der deutschen Industrialisierung, Göttingen 1975, S. 82f.; Pohl, Hans: Zur Geschichte von Organisation und Leitung deutscher Großunternehmen seit dem 19. Jahrhundert, in: Zeitschrift für Unternehmensgeschichte 26 (1981), S. 143-78; Payne, British Entrepreneurship, S. 42-45; in Erwähnung von Coats´ Sonderrolle Jones, Geoffrey: The Performance of British Multinational Enterprise, 1890-1945, in: Hertner, Peter, Jones, Geoffrey (Hg.): Multinationals. Theory and History, Aldershot 1986, S. 96-112.

[280]Viele Informationen zur Vita Philippis sind den Lexikonartikeln Hunters entnommen, siehe Hunter, Philippi; ders.: Archibald Coats, in Slaven, Dictionary, S. 329-332.

[281]Die Angaben des Geburtortes sind widersprüchlich. Hunter, a. a. O., gibt Solingen an, schreibt aber gleichzeitig, Philippi stamme aus einer Hamburger Bankerfamilie. Auch das Mitgliederverzeichnis des Glasgower Deutschen Vereins gibt Hamburg als Geburtsort an, GUA DC 402.

[282]Hunter, Archibald Coats, S. 331.

of their own."[283] Philippi förderte einen engen Kontakt zwischen Agenten und Einzelhändlern beziehungsweise Hausfrauen, um möglichst kundenfreundlich zu produzieren und angemessene Lagervorräte vor Ort verfügbar zu machen.

Mit dieser Strategie entwickelte sich der Auslandsabsatz zum Hauptpfeiler der Firma. Gegen Ende der 1880er Jahre hatte Coats in den meisten Märkten eine fast monopolartige Stellung erreicht. Philippis gefestigte Position innerhalb der Firma erlaubte es ihm jetzt, das globale Verkaufssystem völlig zu restrukturieren. Die Forschung hat diesen Restrukturierungsprozess zwar beschrieben, die deutlichen Parallelen zum Kartell- und Syndikatswesen in Deutschland- *"the spiritual homeland of cartels"*[284] - dabei aber nicht beachtet. Im deutschen Reich entstanden die ersten Kartelle Mitte der 1870er Jahre. Es handelte sich dabei um vertraglich geregelte Zusammenschlüsse von ansonsten unabhängig agierenden Firmen im gleichen Produktionszweig. Im Zentrum der Absprache stand in der Regel eine koordinierte Preispolitik zum Zwecke der Beschränkung oder Ausschaltung des Wettbewerbes auf einem bestimmten Markt. In ihrer Tendenz zielen Kartelle auf eine monopolistische Marktbeherrschung. Bildeten die Kartellmitglieder eine gemeinsame Verkaufsorganisation, so handelte es sich um ein Syndikat. Ein Beispiel ist das Rheinisch-Westfälische Kohlensyndikat von 1893, das bis zu 90% des gesamten Ruhrkohleabsatzes umfasste. Die Anzahl der Kartelle im Deutschen Reich stieg von 4 i. J. 1875 auf 385 i. J. 1905.[285] Produkte mit hohen Kartellisierungsquoten waren Kalisalz (100%), Steinkohle (82%) und Papier (90%).[286] In Großbritannien konnte sich das Kartellwesen dagegen erst später und nicht annähernd stark durchsetzen.[287]

Philippi erkannte, dass eine weitere Expansion von J. & P. Coats nur durch Kartellabsprachen möglich war. Mit dem Hauptkonkurrenten Clark & Co. - dem ebenfalls in Paisley angesiedelten zweitgrößten Garnproduzenten Großbritanniens - hatte sich ein

---

[283]Hunter, Philippi, S. 390.

[284]Hannah, Leslie: Mergers, Cartels and Concentration. Legal Factors in the U. S. and European Experience, in Horn, Norbert, Kocka, Jürgen (Hg.): Recht und Entwicklung der Großunternehmen im 19. und frühen 20. Jahrhundert, Göttingen 1979, S. 312.

[285]Die Anzahl stieg in der Weimarer Republik nochmals rasant an auf 2100 i. J. 1930. Nach 1945 wurden Kartelle unter dem Einfluss der Siegermächte verboten.

[286]Kocka, Unternehmer, S. 98; Nipperdey, Deutsche Geschichte, S. 247ff; Wehler, Deutsche Gesellschaftsgeschichte, S. 632-637.

[287]Pollard, Sidney: Britain´s Prime and Britain´s Decline. The British Economy 1870-1914, London u. a. 1989, S. xiii; einige vergleichende Beiträge in Horn/Kocka, Recht und Entwicklung; Mathias, Peter: The First Industrial Nation. An Economic History of Britain 1700-1914, London - New York 1983, S. 357-361.

scharfer Wettbewerb abgezeichnet, ebenfalls mit Jonas Brook aus Meltham/Yorkshire. Unter Philippis Leitung richteten die drei Firmen 1889 eine gemeinsame Verkaufsstelle ein, The Central Agency.[288] Sie übernahm die Vermarktung aller Firmenprodukte durch ein einheitliches rationalisiertes Verkaufssystem. Jetzt begann die Entwicklung hin zu einem direkten Produktabsatz unter Umgehung des Agentenwesens. Der Verkauf wurde dadurch überschaubarer, professioneller und aggressiver. Die relativen Marktanteile der einzelnen Firmen wurden durch Preisabsprachen und Absatzkoordination erhalten. Anderweitige Konkurrenten konnten mit dieser Methode geschwächt werden. Philippi vertrat zunächst J. & P. Coats innerhalb der Central Agency und überblickte deren generelle Entwicklung, später wurde er deren Generaldirektor. Eine Verkaufsabteilung nach dem Muster der Central Agency war einmalig in der britischen Unternehmenslandschaft[289]; sie war eine erfolgreiche Vorstufe zum späteren formellen Zusammenschluss der Firmen.

Bis in die 1930er Jahre hinein ließen britische multinationale Firmen ihren Auslandsniederlassungen und -produktionsstätten in der Regel eine relativ eigenständige Entscheidungskompetenz. Bei J. & P. Coats verfolgte Philippi dagegen einen auf straffer zentralistischer Kontrolle beruhenden Managementstil. Das kann am Beispiel des akribisch von Paisley aus geplanten und überwachten Eindringens in den russischen Markt[290] gezeigt werden. Um Importzölle zu umgehen und der Konkurrenz wirksam entgegentreten zu können, entschied sich Philippi zur Produktion in Russland. Er ging ein joint venture mit dem größten russischen Nähgarnhersteller ein und kaufte für Coats Produktionsstätten in St. Petersburg, Riga und Lodz (Lodzer Nähgarn Manufactur). Ende 1890 wurde der russische Zweig von Coats unter dem Namen *Nevsky Thread Manufacturing Company* eingerichtet.

Einige Beispiele für Philippis Managementstil: Führungskräfte und Vorstand in Russland erhielten oft persönliche Anweisungen von Philippi. Nach einem Verkaufsrückgang 1905 kritisierte Philippi den Vorstand und entsandte zur Unterstützung zwei in der Central Agency fortgebildete Führungskräfte. 1912 wurde in Paisley ein Vorstandsmitglied für die Nevsky Thread Manufacturing Company eingestellt und nach

---

[288]Ursprünglich als Sewing Cotton Agency gegründet und 1890 in The Central Agency umbenannt.
[289]Chandler, Alfred D.: The Development of Modern Management in the US and UK, in: Hannah, Leslie (Hg.): Management Strategy and Business Development, London - Basingstoke 1976, S. 38.
[290]Dazu Kim, Dong-Woon: J. & P. Coats in Tsarist Russia, 1889-1917, in: Business History Review 69 (1995), S. 465-487.

Russland geschickt. Im gleichen Jahr fragte der St. Petersburger Direktor B. von Mickwitz in Paisley an, ob er dem Aufsichtsrat einer St. Petersburger Bank beitreten dürfte. Die Bitte wurde von Philippi abgelehnt. Die Kontrolle erfolgte auf allen Ebenen. Nicht nur Führungskräfte, sondern auch Ingenieure, Poliere, Färber, Vorarbeiter, Stickereiexperten und andere Fachkräfte wurden regelmäßig von Paisley nach Russland geschickt. *"British technical personnel abounded in textile mills in St. Petersburg and, to a lesser extent, in Moscow before 1914."*[291] Das Prinzip der zentralen Kontrolle ging mit einem massiven britisch-russischen Wissenstransfer einher.

Wie nach außen, so wurde auch nach innen hin der Firmengang einer straffen Kontrolle unterworfen. Philippi plante und überwachte - oft persönlich - die Aktivitäten und Reiserouten von Mitarbeitern und Handlungsreisenden. Er baute eine gut funktionierende firmeninterne Bürokratie auf: *"Under Philippi´s stern hand nothing was left to chance - `every penny stamp could be traced´."*[292] Ein hoher interner Organisationsgrad war gemeinhin ein Kennzeichen *deutscher* (und auch amerikanischer) Großunternehmen. Britische Unternehmen waren in der Regel weniger durchorganisiert.[293] Das wird deutlich, wenn man einen intimen Kenner sowohl englischer als auch deutscher Organisationsmethoden, Werner Siemens, zu Wort kommen lässt: "In guter Organisation liegt das Übergewicht preußischer Unternehmungen vor englischen, welches manche großen Vorzüge der englischen überwiegt."[294] Im Rahmen seiner harschen Kritik an der britischen Unternehmerschaft hebt Jones denn auch die Ausnahmeposition Coats´ hervor: *"Significantly, J. & P. Coats, one of the more constantly successful British multinationals, was one of the few British companies in the early 1900s that developed an efficient bureaucratic structure supported by efficient*

---

[291]Ebda., S. 481.

[292]Zit. bei Morgan, Textiles, S. 299; Vergleiche die Forderung Alfred Krupps, dass in seinem 10 000-Mann-Unternehmen nichts von Bedeutung geschähe, "das nicht im Zentrum der Prokura bekannt sei oder mit Vorwissen und Genehmigung derselben geschähe [und] daß man die Vergangenheit der Fabrik sowie die wahrscheinliche Zukunft derselben im Bureau der Hauptverwaltung studieren und übersehen kann, ohne einen Sterblichen zu fragen.", zit. bei Kocka, Unternehmer, S. 112.

[293]Kocka, Jürgen: The Rise of the Modern Industrial Enterprise in Germany, in: Chandler, Alfred D., Jr., Daems, Herman (Hg.): Managerial Hierarchies. Comparative Perspectives on the Rise of the Modern Industrial Enterprise, Cambridge/Mass. - London 1980, 107ff.

[294]Werner Siemens an Carl Siemens, 28. 2. 1870, zit. in Kocka, Unternehmer, S. 87. Dort auch Hinweise zur Bürokratisierung in Großunternehmen.

consting systems. British manufacturing companies [...] clearly lagged in developing appropriate multinational company structures."[295]

Mit Philippis Ernennung zum Verkaufsdirektor vollzog sich bei Coats die Trennung von Firmeneigentum und Management. Archibald Coats beaufsichtigte als führendes Mitglied der Eigentümerfamilie den allgemeinen Geschäftsgang, während Phillippi im eigentlichen die Entscheidungen traf. Hunter beschreibt die Kompetenzenaufteilung:

In effect, under Archibald Coats as a knowledgeable and skillful chairman whose contributions to all major decisions were very important, and with his support, Mr Philippi, as he was called throughout the company, became the central initiator, organiser and executor of policy in the whole company. His position was underlined by his knowledge of and contacts with different markets, agents and companies, but also by his greater foresight and ability to see, comprehensively, the implications of proposals and to present proposals in great detail and with full evidence to back them up. In all except actual manufacturing operations he became the main focus of decision-making, and increasingly decisions about manufacturing came to respond to his suggestions and demands. Other directors, with the exception of the chairman and to some extent Thomas Glen Coats, were very specialised in their individual departments. On almost all issues and occasions the board agreed to his proposals without much division."[296]

Dem Börsengang stand Philippi anfangs skeptisch gegenüber, wohl aus Angst vor Verlusten an Entscheidungskompetenz. Doch kostspielige Modernisierungsmaßnahmen Ende der 1880er Jahre sowie die Aufnahme des Russlandgeschäftes 1890 erforderten größere Kapitalaufwendungen. Die Firma wurde mit einem Aktienkapital von £ 5,75 Millionen notiert. Der Börsengang stellte sich als erfolgreicher Schritt heraus, indem er Kapital zur Übernahme von Firmen freisetzte. 1895 wurde die Firma Kerr & Co aus Paisley aufgekauft. Ein Jahr später erfolgte dann die Übernahme der wichtigsten Konkurrenten, mit denen man im Rahmen der Central Agency zuvor schon eine gemeinsame Verkaufspolitik betrieben hatte: Brook aus Meltham, Clark & Co., sowie jetzt auch der Großproduzent Chadwick aus Eagley Mills/Bolton. Die vier amerikanischen Tochterfirmen dieser Unternehmen wurden mit übernommen. Dadurch konnte sich Coats noch stärker auf dem US-amerikanischen Markt etablieren, nachdem

---

[295]Jones, Performance, S. 106. In diesem Sinne auch Jeremy: "Quite exceptional were J. & P. Coats [...] who became one of the most efficient and profitable of merged businesses, with multinational dimensions. The example of J. & P. Coats showed that it was possible to overcome the upheavals usually following merger and to achieve a degree of `synergy´, with the whole becoming greater than the sum of its parts.", Jeremy, Business History, S. 204.

[296]Hunter, Philippi, S. 391; in diesem Sinne auch der verlässlichste zeitgenössische Bericht zum britischen Fusionswesen: "The very great success of the J. and P. Coats´ Thread Company has been largely due to the very great skill shown by Mr Philippi, their chief salesman.", siehe U. S. Industrial Commission, vol. xviii, 1901: Industrial Combinations in Europe (J. W. Jenks), S. 31, siehe Clapham, Economic History, S. 226, Anm. 1 und S. 231.

bereits im Jahre 1869 durch Übernahme der Conant Thread Company in Pawtucket, Rhode Island, eine Direktinvestition getätigt worden war.[297]

Solchermaßen vergrößert verfügte J. & P. Coats Ltd. über ein Aktienkapital von £7.5 Millionen mit 25 000 Aktionären und hatte einen geschätzten Marktwert von £22 Millionen i. J. 1896,[298] £42,1 Mio i. J. 1904/05[299] und £70 Mio. in den Vorkriegsjahren.[300] Die Profitmargen beliefen sich auf jährlich etwa £3 Millionen. In Großbritannien hatte die Gruppe 12 700 Angestellte i. J. 1907 und rangierte damit auf Platz 28 der größten britischen Arbeitgeber[301]; weltweit zählte die Firma 39 000 Angestellte i. J. 1913. Bis 1914 tätigte Coats in 15 Ländern 53 Direktinvestitionen. 50 davon waren Produktionsstätten. Damit war Coats das aktivste britische Unternehmen im Hinblick auf Direktinvestitionen im Ausland.[302]

"Nothing gave so great an impetus to the combination movement in the textile industries as the success of the Coats group."[303] Nach dem Beispiel Coats´ folgte eine Welle von Firmenzusammenschlüssen in der britischen Textilindustrie, die allerdings schlecht organisiert waren und über ungenügende Kartellstrukturen verfügten.[304] Die *English Sewing Cotton Company* (1897) und die *Calico Printers´ Association* (1899) gerieten in ernsthafte Schwierigkeiten und wurden erfolgreich von Philippi saniert.

---

[297]Kim, Dong-Woon: The British Multinational Enterprise in the United States before 1914. The Case of J. & P. Coats, in: Business History Review 72 (1998), S. 523-551; ders.: J. & P. Coats as a Multinational, S. 592.

[298]Hunter, J. B. K.: Archibald Coats, in Slaven, Dictionary, S. 330.

[299]Wardley, Anatomy of Big Business, S. 278

[300]Hunter, Archibald Coats, S. 331.

[301]Jeremy, David J.: The hundred largest employers in the United Kingdom, in manufacturing and non-manufacturing industries, in 1907, 1935 and 1955, in: Business History 33 (1991), S. 96f; auch in ders., Business History, S. 569.

[302]Kim, J. & P. Coats as a Multinational, S. 534-538. Der Schluss, den Kim aus dieser Tatsache zieht, ist allerdings fragwürdig. Für ihn ist Coats ein Beweis, dass die britischen Wirtschaftsführer der spätviktorianischen Zeit aktiver und kompetenter waren als in der "decline-Literatur" dargestellt. Aufgrund der Tatsache, dass Philippi mit *deutschen* Managementmethoden arbeitete, beweist Kim unfreiwilligerweise genau das Gegenteil seiner These. Der Fall Philippis bestätigt z. B. Paynes These, "that there was insufficient expertise available to manage the emergent `giant´ enterprises that possessed the potential capacity to grapple with American, German and Belgian competitors". (Payne, Entrepreneurship, S. 57). Kims Hinweis auf Philippis britische Staatsbürgerschaft ist für die Diskussion von Managementmethoden irrelevant.

[303]Macrosty, Henry W.: The Trust Movement in British Industry, London 1907, S. 125. Auflistung der Zusammenschlüsse S. 124.

[304]Jeremy, Business History, S. 204; Payne, Emergence, S. 528ff., v. a. S. 529, Anm. 2; Clapham, Economic History, S. 228; Artikel "The Textile `Combine´ Collapse" in: Economist, 31. 8. 1901; Ausnahmen waren neben Coats die Bradford Dyers´ Association und die Fine Cotton Spinners´ and Doublers´ Association.

Die English Sewing Cotton Company[305] war ein Zusammenschluss von 14 Textilfirmen mit einem Kapitalstock von £2, 25 Mio. Fallende Profitmargen wiesen schon bald auf strukturelle Probleme hin: Überkapitalisierung, fragwürdige Investitionen, Qualitätsmängel in der Produktion, schlechte Ein- und Verkaufspolitik.[306] Vor allem aber wurden die ungenügenden Fusions- und Managementstrukturen kritisiert. Den einzelnen Firmen wurde zu viel Eigenständigkeit eingeräumt. Die Direktoren behielten die jeweilige Firmenleitung und waren gleichzeitig im - zu großen - Aufsichtsrat (board of directors) vertreten. Eine koordinierte Produktions- und Verkaufspolitik war nur bedingt möglich; der Verkauf wurde teilweise über die Central Agency von Coats abgewickelt. Der Vorschlag, das bei Coats bewährte Abrechnungssystem einzuführen, wurde nicht angenommen, *"because [the directors] were ineffective in their management."*[307] Zudem war die English Sewing Cotton Company - anders als Coats - von Anfang an kein Zusammenschluss ähnlich starker Partner, sondern wurde durch "totes Holz" (d. h. schwächere Firmen) belastet. Philippi wurde von der Aktionärsversammlung an die Spitze eines Sanierungsausschusses gesetzt. Seine Empfehlungen wurden 1902 umgesetzt. Der Aufsichtsrat wurde auf sieben Direktoren beschränkt mit festen Gehältern und zusätzlichen Effizienzprämien. Schwächere Firmen wurden abgestoßen. Coats unterstützte die Reformen finanziell und durch Know-how. Die English Sewing Cotton Company *"was, in fact, put under the tutelage of the great Paisley concern."*[308] Nach Einschätzung Claphams wäre sie wahrscheinlich zerbrochen, wenn sie nicht durch Philippi reorganisiert worden wäre.[309] In wenigen Jahren konnte sie wieder zufriedenstellende Dividenden ausschütten.

Ähnlich die Calico Printers´ Association.[310] 1899 schlossen sich 59 Kattundrucker und -händler aus Glasgow und Manchester zum - nach Coats - zweitgrößten Konglomerat in der britischen Textilindustrie zusammen. Der Kapitalstock betrug £ 9,2 Mio. Die Probleme waren mit denen der English Sewing Cotton Company vergleichbar. Macrosty

---

[305]Macrosty, Trust Movement, S. 129-137; Payne, Emergence, S. 529; Clapham, Economic History, S. 225f.; Hunter, Philippi, S. 391f.

[306]Financial Times, 27. 3. 1902, zit. in Macrosty, Trust Movement, S. 133.

[307]Macrosty, Trust Movement, S. 134.

[308]Macrosty, Trust Movement, S. 135.

[309]Clapham, Economic History, S. 231.

[310]Turnbull, G.: A History of the Calico Printing Industry of Great Britain, Altrincham 1951; Macrosty, Trust Movement, S. 145-154; Hunter, Philippi, S. 391f.

spricht von einer *"study of disorganisation"*.[311] Wieder war das Unternehmen überkapitalisiert, und wieder wurde den einzelnen Firmen zu viel Eigenständigkeit eingeräumt. Die Führungsetage war zu groß, zu unstrukturiert und übte keine effektive Kontrolle über die einzelnen Unternehmenszweige aus. Der Aufsichtsrat hatte 84 Mitglieder, davon acht *managing directors*. Den Mitgliedern ging es vor allem um die Sicherung der eigenen Firmeninteressen. Eine gemeinsame Geschäftspolitik konnte wegen mangelnden Austauschs kaum durchgeführt werden. Philippi wurde mit der Restrukturierung beauftragt. Er schaffte eine dreigeteilte Führungsetage mit genau definierten Kompetenzen und Autoritäten:

a. Board of Directors: 6-8 Mitglieder, generelle Aufsicht (supervise)
b. Executive Board: 2-4 Mitglieder, Verwaltung und Durchführung der Geschäfte (administer)
c. Advisory Committees: 3-5 Mitglieder, beratende Funktion (advise)

Diese Neuerungen wurden im Rahmen der britischen Unternehmenslandschaft als ungewöhnlich empfunden.[312] Ein Blick nach Deutschland legt allerdings die Wurzel von Philippis Vorgehen offen. Hier sah das Unternehmensrecht - anders als in Großbritannien - seit 1870 eine Zweiteilung der Führungsstrukturen in Aufsichtsrat und Vorstand vor. Diese Begriffe werden gemeinhin mit "Board of Directors" bzw. "Executive Board" übersetzt,[313] und tatsächlich lehnt sich die Aufgabenverteilung bei der Calico Printers´ Association stark an diejenige deutscher Großunternehmen an.

Philippi sorgte darüberhinaus für zentrale Kontrollmöglichkeit durch Einrichtung einer eigenen Verwaltungseinheit (statistical department), *"for the purpose of collecting information upon every matter concerning any one of the businesses belonging to the Association, and of furnishing such information at a moment´s notice."*[314] Die Einrichtung einer zentralen Forschungsabteilung, *"adapted from the best German practice in chemical and other industries"*[315] wurde zwar beschlossen, scheint sich dann aber verzögert zu haben. Wie die English Sewing Cotton Company agierte auch die

---

[311]Macrosty, Trust Movement, S. xi.
[312]Ebda., S. 150.
[313]z. B. Kocka, Rise, S. 91.
[314]Zit. bei Macrosty, Trust Movement, S. 151.

Calico Printers´ Association nach den Philippischen Umstrukturierungen mit wesentlich größerem Erfolg.

Zurück zu Coats: Auch über die Person Philippis hinaus kann von einem regelrechten deutsch-britischen Managementtransfer gesprochen werden. Philippi rekrutierte seine Mitarbeiter und Angestellten in der Regel selber und wird deshalb auch für die Einstellung weiterer Deutscher bei Coats verantwortlich gewesen sein. Wegen der lückenhaften Quellenlage können allerdings nur vorsichtige Mindestzahlen angegeben werden. Ich stütze mich auf meine Datenbank, die nur solche Deutschen verzeichnet, die Mitglieder in ethnischen Vereinigungen waren. Zwischen 1903 und 1914 arbeiteten insgesamt mindestens 17 Deutsche im Gebäude der Central Agency in 89 Wellington Street. Im Samplejahr 1908 können neun Deutsche erfasst werden. Davon waren Paul Vogelsang und Hermann Herholtz höchstwahrscheinlich auf höherer Mangagementebene tätig,[316] Hans Tischbein wird als "clerk" aufgeführt. Weitere berufliche Positionen können nicht ermittelt werden. Ein Blick nach Russland komplettiert das Bild. Auch hier müssen wegen der lückenhaften Quellenlage Unschärfen in Kauf genommen werden. Leitungspositionen wurden von Personen mit deutschen Namen eingenommen. 1900 schied ein gewisser Hammerschmidt aus dem Vorstand aus und wurde von Coats durch B. von Michwitz ersetzt. Ein gewisser Kretzschner war Hauptgeschäftsführer.[317]

Und schließlich sorgte Philippi auch dafür, dass sein Protégé James Henderson[318] mit deutschen Managementmethoden vertraut gemacht wurde. Der trat im Alter von 15 Jahren 1897 als Bürolehrling bei J. & P. Coats ein, vor allem qualifiziert durch seine guten Fremdsprachenkenntnisse in Deutsch und Französisch. Philippi wurde auf ihn aufmerksam und schickte ihn 1902 zunächst in das Hamburger Büro der Central Agency und später nach Frankfurt, um ihn mit dem deutschen Absatzmarkt vertraut zu machen. Zwei deutsche Firmen, zwischen denen eine Preisabsprache bestand, waren hier marktführend. Coats reagierte mit Niedrigpreisen für Importwaren und dem Erwerb einer Garnfabrik in Sachsen. Henderson wurde einem deutschen Geschäftsführer beigeordnet

---

[315]Macrosty, Trust Movement, S. 152.

[316]Die Aussage kann nur über indirekte Quellen getroffen werden. Beide hatten Vorstandspositionen in Deutscher Gemeinde und Deutschem Verein inne. Voraussetzung dafür war eine herausgehobene berufliche Position, vgl. dazu die Kapitel IV. 2. b. und IV. 2. d. α. Die Gemeindejahresbeiträge sind ein (mit Vorbehalten einzusetzender) Indikator für die Einkommensverhältnisse. Beide gehörten zu den größten Beitragszahlern (Vogelsang £ 5 0 0 p. a.; Herholtz £ 3 3 0).

[317]"No information is available on who these local directors were", Kim, J. & P. Coats in Tsarist Russia, S. 480. Weiter im Vorstand nicht eindeutig zuzuordnende Namen: R. Minloss, F. Kuanth, ebda.

und war - unter Aufsicht Philippis - bald verantwortlich für Produktabsatz und Modernisierung der Fabrik. Coats konnte seinen Marktanteil in Deutschland stark vergrößern, und 1905 bezogen die beiden deutschen Konkurrenzfirmen Coats in ihre Absprache mit ein. Ein Jahr später wurde Henderson Hauptgeschäftsführer für Produktion und Absatz in Deutschland. Mit diesem Hintergrund reorganisierte er ab 1910 erfolgreich den italienischen Absatzmarkt, wurde nach 1929 nochmals in Deutschland eingesetzt und ging dann 1937 als Generaldirektor der Central Agency und Aufsichtsratsmitglied von J. & P. Coats zurück nach Glasgow.

Philippi lebte ab 1901 aus gesundheitlichen Gründen in Südengland. Er leitete die Firma von seinem Anwesen Crawley Court in der Nähe von Winchester. Mehrmals täglich erhielt und schickte er Telegramme in die Zentrale und reiste einmal monatlich nach Glasgow zu den Vorstandssitzungen. Direktoren und Mitarbeiter wurden regelmäßig nach Crawley Court geschickt, um Instruktionen zu erhalten. Philippi wurde zwar vereinzelt wegen seines autokratischen Führungsstils kritisiert, blieb jedoch weiterhin vollständig in Kontrolle. Sein Sohn E. A. Philippi, der mehrere Sprachen beherrschte und innerhalb der Firma bekannt war, wurde 1906, quasi als sein Vertreter, in den Vorstand von Coats gewählt. Er hatte mehrere Direktorenstellen bei ausländischen Tochterfirmen inne.[319]

Auf seinem neuen Wohnsitz entwickelte Philippi wieder rege Aktivitäten. Er transformierte Crawley in ein Musterdorf nach philantrophischen Kriterien.[320] Er erwarb die Mehrzahl der Häuser, renovierte und modernisierte sie und vermietete sie wieder, zumeist an die Familien, von welchen er sie abgekauft hatte. Die Mieten legte er selber fest in Abhängigkeit von den finanziellen Umständen der einzelnen Familien. Er richtete einen Laden mit von ihm subventionierten Preisen ein, baute eine Dorfhalle, eine Rollschuhbahn, ein bowling green und andere öffentliche Einrichtungen. *"In effect he created a model village over which he presided with highly paternalistic, genuine concern and characteristic efficiency; a more than awesome figure to all concerned."*[321]

---

[318]Hunter, J. B. K.: Sir James Henderson, in Slaven, Dictionary, S. 363-366.
[319]Für die Vereinigten Staaten siehe Kim, British Multinational Enterprise, S. 537.
[320]Henderson, Ian T.: Philippis Crawley, Winchester 1977.
[321]Hunter, Philippi, S. 392.

Philippis letzte Lebensjahre waren von der deutschfeindlichen Stimmung nach 1914 überschattet. 1916 kündigte er seine Stellung bei Coats, 1917 starb er.[322] Sein Nachlassvermögen belief sich auf £ 184 058. Coats´ Vorstandsvorsitzender sprach auf der Jahreshauptversammlung: *"He has been taken away dying very suddenly a few weeks after his wifes decease, his last days being, I fear, emittered by the horrors of the war, and the unjust suspicion of ignorant and narrow-minded individuals who did not know the real man. To those intimately acquainted with him he was known to be a loyal supporter of his adopted country."*[323]

Anders als Paul Rottenburg und Johannes Kiep scheint Philippi in Glasgow keinerlei formelle gesellschaftliche Aktivitäten verfolgt zu haben, weder in der Glasgower *society* noch innerhalb der deutschen Kolonie. Lediglich im Deutschen Verein taucht er wenige Monate, von Juni bis November 1880, als Mitglied auf.[324] Philippis Herkunft führte nicht zum Bedürfnis nach Sozialisation mit den Landsleuten; dagegen schlug sie sich stark in der Ausübung seiner beruflichen Tätigkeit nieder. Sein Wirken in Glasgow ist als Ergebnis eines deutsch-britischen Mangagementgefälles zu verstehen, das durch Expertenmigration ausgeglichen wurde. Archibald Coats holte Philippi von Hamburg nach Glasgow, weil die Mitglieder der Coats-Familie ungenügende Fähigkeiten im Vertrieb ihrer Produkte besaßen.[325] Sie spiegeln darin das grundsätzliche Problem britischer multinationaler Unternehmer wieder, die es nicht vermochten, in Entsprechung zu den komplexer werdenden Firmenstrukturen auch adäquate Vertriebsstrukturen zu entwickeln. Sie suchten Experten aus dem Ausland - und standen darin nicht alleine. Wie Archer gezeigt hat, waren ausländische Manager *"major driving forces in their respective company´s multinational development."*[326] Migration als Ergebnis personengebundenen Know-how-Transfers: das Motiv wird uns später (Kapitel III. 6.) auch in der Brauindustrie begegnen.

---

[322]GUA UGD 199/1/1/3, J. & P. Coats Ltd., Minute Book, S. 311 (27. 7. 1916), S. 322 (8. 11. 1916), S. 327 (13. 12. 1916); Artikel Philippis in der Hampshire Chronicle, 22. 5. 1915, in dem er sich von Deutschland distanziert.

[323]GUA UGD 199/1/1/3, J. & P. Coats Ltd., Minute Book, S. 353 (12. 12. 1917).

[324]GUA DC 402

[325]Kim, J. &. P. Coats as a Multinational, S. 532f.

e. Lokomotivenproduktion: Henry Dubs (1816-1876)

Im expandierenden Eisenbahnmarkt konnten sich nach 1850 zwei eingewanderte Deutsche unter den größten Lokomotivenherstellern Großbritanniens etablieren. Bei beiden war die geographische Mobilität mit sozialem Aufstieg verbunden. Der Sachse Charles Frederick Beyer (1813-1876) war Sohn eines Webers, absolvierte zunächst eine Lehre in diesem Beruf, besuchte dann die Dresdner Gewerbeschule und begann, in einer Maschinenwerkstatt zu arbeiten. 1834 kam er nach Manchester und arbeitete sich dort zum Chefingenieur und Manager einer Firma hoch. 1852 gründete er mit Richard Peacock das weltweit operierende und bekannte Lokomotivenwerk Beyer & Peacock, das um 1900 der viertgrößte Lokomotivenproduzent Großbritanniens war.[327] Zweitgrößter Produzent war zu diesem Zeitpunkt Dubs & Co. in Glasgow.

Henry Dubs[328] entstammte einer Bauernfamilie in der Nähe von Darmstadt. Nach der Lehre in einem Mainzer Werkzeughandel sammelte er erste Berufserfahrung in Aachen, wo er im Alter von 21 Jahren zum Leiter eines Maschinenhandels aufstieg. 1839 ging er nach England zum Maschinenbauer Vulcan Foundry in Warrington/Lancashire. Er stieg innerhalb von drei Jahren zum Werksleiter auf und war stark an der Reorganisation und Expansion dieser Firma im Hinblick auf Lokomotivenherstellung beteiligt. Später ging er in der gleichen Position zu Beyer & Peacock, wurde von Charles Frederick Beyer 1858 aber wegen der mangelnden Arbeitsdisziplin seiner Arbeiter und seines Charakters *("of a far more happy, easy temper than anyone"*[329]*)* kritisiert und wahrscheinlich entlassen.

Inzwischen hatte Walter Neilson in Glasgow die Lokomotivenfabrik gegründet, die in den Folgejahrzehnten zur größten Großbritanniens werden sollte: Neilson & Co (später Neilson, Reid & Co). Neilson brauchte einen Fabrikleiter, *"who had some name and reputation for this department of engineering [...]. At this time a german Henry Dubs*

---

[326]Mit Nennung Philippis Archer, Howard: The Role of the Entrepreneur in the Emergence and Development of UK Multinational Enterprises, in: Journal of European Economic History 19 (1990), S. 298. Tabelle S. 297.

[327]Berghoff, Englische Unternehmer, S. 76; Wilson, British Business History, S. 94; zur Reihenfolge der größten Hersteller Nicolson, Murdoc, O´Neill, Mark: Glasgow. Locomotive Builder to the World, Glasgow 1987, S. 5-9. Beyers Nachlassvermögen belief sich auf mehr als £200 000.

[328]Siehe v. a. Hart, Tom: Henry Dubs, in: Slaven, Dictionary, S. 256f.; Nicolson/O´Neill: Glasgow, S. 5-9, 17; Butt, John: The industries of Glasgow, in: Fraser, Hamish W., Maver, Irene (Hg.): Glasgow, Bd. II, Manchester - New York 1996, S. 123.

[329]Zit. bei Nicolson/O´Neill, Glasgow, S. 5.

was strongly recommended to me, as a man in great favour and estimation by locomotive superintendants, and as likely to be of great value to me."[330] Dubs plante die neue Neilson´sche Fabrik[331] im Glasgower Vorort Springburn. Sein technischer Zeichner kam ebenfalls aus Deutschland. Neilson machte Dubs zum Partner, überwarf sich aber schon bald mit ihm. Für ihn war Dubs *"a most pig headed german and a most difficult man to get along with."*[332] 1863 verließ Henry Dubs Neilson & Co gegen eine Abfindung und gründete, im Verbund mit zwei Glasgower Geldgebern, Dubs & Co. Seine Fabrik im Glasgower Vorort Polmadie wurde vom einschlägigen Fachjournal als *"a model of its kind"* bezeichnet.[333] Es gelang ihm, den Chefzeichner und andere wichtige Mitarbeiter, aber auch viele Kunden von Neilson & Co. abzuwerben. Bis 1876 produzierte Dubs & Co 100 Lokomotiven im Jahr (gegenüber 130 bei Neilson & Co.), sowohl für den britischen Markt als auch zahlreiche überseeische Märkte.

Dubs beschäftigte sich mit Innovationen im Arbeits- und Produktionsprozess. Er patentierte einen Dampfkran (steam crane), mit Hilfe dessen die Reparatur und Wartung von Lokomotiven vereinfacht wurde; er rationalisierte das Zusammenspiel von Technologie und Arbeitskräfteeinsatz; und er setzte sich intensiv mit der Stahlproduktion auseinander. Als Generaldirektor der Steel Company of Scotland wurde er zu einem der Pioniere der schottischen Stahlindustrie. Diese Firma wurde 1871 von Wilhelm Siemens im Verbund mit mehreren schottischen Schwerindustriellen gegründet, um die Stahlproduktion in Schottland einzuführen. Sie geriet zunächst in Schwierigkeiten und berief Dubs als Generaldirektor, um das Fabrikgelände fertigzustellen und die Produktion zu organisieren.[334]

1876 starb Henry Dubs im Alter von 60 Jahren. Die Forschung ist sich in der Einschätzung seines Lebenswerkes einig. Tom Hart beschreibt ihn als

---

[330]Die Zitate aus Neilsons Memoiren aus ebda.

[331]Ebda., S. 6. Neilson dagegen behauptet, er habe die Fabrik selber entworfen, siehe Nicolson/O´Neill, Glasgow, S. 6. Dort auch Hinweise, dass Neilsons Aussagen wegen der Spannungen zwischen ihm und Dubs unter Vorbehalt zu lesen sind.

[332]Ebda.; Neilson überwarf sich auch mit seinem späteren Partner James Reid. Auch diese Aussage deshalb mit Vorsicht zu lesen.

[333]Engineering, 22. 11. 1867, zit. bei Butt, Industries, S. 123.

[334]Slaven, Anthony: The Development of the West of Scotland, 1750-1960, London - Boston 1975, S. 175f.; Hart, Dubs, S. 256f.

the leading initiator of technical advances in Scottish locomotive building and steel production between 1859 and 1876. He had an eye to adapting technology to the needs of the market. [...] He was an acknowledged expert on engineering layout and on the refinement of equipment.[335]

Und Sydney Checkland sieht Dubs als

the classic sound and steady entrepreneur, yet with his own genius, the kind of man who could rise in his expanding industry, crowning his career by building and sustaining a major enterprise. He too could clash with others, as with Walter Neilson, but his personal relations were always under control. When he was temporarily diverted into sorting out the future of the Steel Company of Scotland he was not thereby distracted from his principal business. Both in locomotive building and the steel industry his technical achievements were striking. Perhaps it was because he approached the organisational side in the scientific manner of which he was so notably an exponent that he excelled in both the engineering and commercial aspects of his calling. His life, however, was in a sense a singularly confined one, dedicated to invention and organisation."[336]

Anders als Paul Rottenburg oder Johannes N. Kiep scheint Dubs keine nennenswerten sozialen, politischen oder philanthropischen Aktivitäten verfolgt zu haben, weder in der Glasgower society noch in der deutschen Kolonie. Mit einem Nachlassvermögen von £ 119 768 gehörte er zu den reichsten Männern Glasgows.[337]

Nicht zuletzt durch Dubs & Co entwickelte sich Glasgow im zweiten Drittel des 19. Jahrhunderts zum Zentrum der britischen Lokomotivenproduktion. 1888 zog die Firma Sharp, Stewart & Co. von Manchester an den Clyde. Damit waren hier die drei größten britischen Lokomotivenhersteller angesiedelt, die dann 1903 zur North British Locomotive Co. fusionierten. Neilson, Reid & Co wurde dabei mit £ 466 000 notiert, Dubs & Co. mit £ 313 000 und Sharp, Stewart & Co. mit £ 240 000. Charles Ralph Dubs, der Sohn von Henry Dubs, wurde ein Direktor, starb aber bereits nach kurzer Zeit. Zwischen 1903 und 1958, dem Jahr der Liquidation, produzierte die North British Locomotive Co. 11 300 Lokomotiven.[338]

Dubs, Rottenburg, Kiep und Philippi waren die vier erfolgreichsten deutschen Unternehmer in Glasgow. Sie fingen hier keineswegs von Null an, sondern verfügten über Ressourcen, verwandtschaftliche Netzwerke und/oder eine in Deutschland absolvierte Ausbildung. Diese Faktoren erleichterten bzw. ermöglichten ihren wirtschaftlichen wie gesellschaftlichen Erfolg. Im Falle des hessischen Bauernsohnes Henry Dubs führte Migration zu großer sozialer Mobilität. Rottenburg, Kiep und Philippi dagegen stammten

---

[335]Hart, Dubs, S. 256. Mit Marketing befasste sich Dubs dagegen kaum. Sein Mitarbeiter William Lorimer übernahm diesen Bereich.

[336]Checkland, Sydney: Vehicles, in Slaven, Dictionary, S. 250f.

[337]Lee, Victorian Business Community, S. 555.

[338]Jeremy, Business History, S. 488, auch S. 201; Bradley, Roger P.: Giants of Steam. The Full Story of the North British Locomotive Co. Ltd, Oxford 1995.

aus wirtschaftsbürgerlichen bzw. adeligen Familien. Alle vier verstanden es, die Möglichkeiten, die das expandierende Wirtschafts- und Industriezentrum Glasgow bot, auszuschöpfen. Angesichts der Bedeutung Glasgows als "Werkstatt der Welt" und "Zweiter Stadt des Königreiches" sind die besprochenen Viten keineswegs nur für den lokalen Betrachtungshorizont von Interesse, sondern sind auch auf nationaler Ebene zu den unternehmerischen Führungspersönlichkeiten hinzuzurechnen. Der Blick auf Einkommens- und Nachlassverhältnisse bestätigte dieses Bild.

Die Viten sind im größeren Kontext deutsch-britischer Wirtschaftsbeziehungen und Unterschiede zu sehen: Rottenburg profitierte von steigenden Chemikalienimporten aus Deutschland, die letztlich auf den "Überholprozess" der deutschen Chemie zurückzuführen sind; Philippi transferierte deutsche Managementmethoden in ein Land, das unter anderem durch ebendiese Methoden im Welthandel in Hintertreffen geraten war; Dubs hatte seine Lehrjahre als Ingenier vor allem in Deutschland verbracht. Im Falle von Philippi und Dubs stellte sich Migration als eine Ausprägung von Know-how-Transfer dar. Im Falle von Rottenburg und Kiep war Migration das Ergebnis eines gesteigerten Handelsaufkommens zwischen Großbritannien und dem Deutschen Reich in den Jahrzehnten vor dem Ersten Weltkrieg.

3. Lehrer und Dozenten

Das britische Deutschlandbild erfuhr im Verlaufe des 19. Jahrhunderts eine fundamentale Wandlung vom rückständigen Splittergebilde zum starken Nationalstaat, der in den Bereichen von Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur "aufgeholt" hatte und jetzt zunehmend auch als Vorbild oder Konkurrent wahrgenommen wurde. Das Interesse an Deutschland wuchs - in Schottland noch stärker als in England - und damit auch entsprechende Strukturen der Wissensvermittlung.[339] Für Deutsche im Lehrberuf entstand so ein neuer Arbeitsmarkt: Sprach- Wissens- und Kulturvermittlung in Großbritannien.

---

[339]Hollenberg, Günter: Englisches Interesse am Kaiserreich. Die Attraktivität Preußen-Deutschlands für Konservative und Liberale Kreise in Großbritannien 1860-1914, Wiesbaden 1974; Muhs, Rudolf, Paulmann, Johannes, Steinmetz, Willibald: Aneignung und Abwehr. Interkultureller Transfer zwischen Deutschland und Großbritannien im 19. Jahrhundert, Bodenheim 1998. Zu Schottland darin v. a. Wallace, Stuart: Scottish University Men and German Universities before 1914, S. 227-261.

a. Privathaushalte

Deutsche Gouvernanten in britischen Haushalten des 19. Jahrhunderts sind als regionalspezifische Ausprägung eines internationalen, auf Mobilität beruhenden Arbeitsmarktes zu sehen. Weltweit ließen Teile der ansässigen oder eingewanderten Mittel- und Oberschichten ihre Kinder - und hier vor allem die Mädchen - von Gouvernanten erziehen, um ihre fremdsprachlichen und musikalischen Fähigkeiten auszubilden. Daneben existierte auch der Typus des Hauslehrers, der für den gesamten wissenschaftlichen Unterricht der Jungen verantwortlich war.[340]

Der internationale Arbeitsmarkt für Gouvernanten wurde fast vollständig von Frauen aus England, Frankreich und Deutschland dominiert. Betrachtet man den Arbeitsmarkt innerhalb dieser drei Länder, so handelte es sich weniger um einen kulturellen Einbahntransfer, sondern vielmehr um einen Austausch: Gouvernanten aus den drei Ländern waren in einem gleichsam zirkulären Migrationsmuster auch im jeweils anderen Land anzutreffen. Dagegen kann am Beispiel Russlands der Fall eines kulturellen (und damit auch migratorischen) Einbahntransfers aufgezeigt werden. Das Bildungsbedürfnis der russischen Oberschichten war ausserordentlich groß; Gouvernanten aus England, Frankreich und Deutschland wurden bereitwillig eingestellt und genossen eine vergleichsweise hohe Bezahlung und soziales Ansehen.[341]

Deutsche Gouvernanten gehörten in der Regel dem aufstrebenden Bildungsbürgertum an. In einem durch geschlechterspezifische Erwartungen restringierten Arbeitsmarkt war der Erziehungs- und Bildungssektor für Frauen dieser Schichten nahezu die einzige Möglichkeit, einer Erwerbsarbeit nachzugehen. Der Schritt ins Ausland konnte aus einer Mischung von Motiven erfolgen. Der heimische Arbeitsmarkt für Lehrer war angespannt, und durch einen längeren Auslandsaufenthalt, in dem man Lehrerfahrung und Fremdsprachenkenntnis sammelte, konnte man sich für eine spätere Anstellung in der Heimat qualifizieren. Der Wunsch nach - zumeist erfolgter - Rückkehr war damit Bestandteil des Wunsches nach Migration. Auch Abenteuerlust mag eine Rolle gespielt haben und - wie im Falle des "reichen" Großbritannien - die Aussicht auf höhere Entlohnung im Ausland. Die hannoversche Lehrerstochter Dorette Mittendorf

---

[340]Hardach-Pinke, Irene: Die Gouvernante. Geschichte eines Frauenberufs, Frankfurt a. M. New York 1993, Kapitel 1.
[341]Ebda., S. 209-13.

beispielsweise migrierte 1850 "mit der Hoffnung, mir in England so viel zu erwerben, daß ich später im lieben Vaterlande unabhängig und ohne Sorgen leben könnte."[342]

Nicht zuletzt aufgrund der Tatsache, daß Königin Victoria von einer deutschen Gouvernante erzogen worden war und für ihre Töchter neben einer englischen und französischen auch eine deutsche Sprachlehrerin einstellte, waren deutsche Erzieherinnen in britischen Haushalten gern gesehen. Ihr beruflicher Erfolg hing stark vom Ausbildungsstand und in der Heimat geknüpften Beziehungen ab. Amalie Bölte zum Beispiel hatte als Kind selber Privatunterricht, vor allem in Französisch und Klavier, erhalten, hatte in Deutschland bereits elf Jahre als Erzieherin gearbeitet und kam 1839 mit einem Empfehlungsschreiben an den Historiker und Essayisten Thomas Carlyle nach England. Sie arbeitete für angesehene Familien mit relativ hohem Verdienst.[343]

In der zweiten Jahrhunderthälfte verschlechterte sich der Arbeitsmarkt: "Die guten Verdienstmöglichkeiten für deutsche Gouvernanten in England sprachen sich herum und lockten neben tüchtigen Lehrerinnen auch solche jungen Frauen über den Kanal, die weder für eine Lehrtätigkeit gebildet noch geeignet waren. Sie kamen mit unrealistischen Erwartungen in die Fremde, besaßen dort keine Bekannten oder Verwandten, gaben ihr erspartes Geld bei Stellenvermittlern und in einer Pension aus, konnten keine Mittel für die Heimreise auftreiben und landeten im Elend."[344] 1876 wurde der "Verein deutscher Lehrerinnen in England" gegründet, der Stellenvermittlung für qualifizierte Gouvernanten und vorübergehende Unterkunft für Arbeitssuchende im Londoner Vereinshaus organisierte.

Die Hauslehrerinnentätigkeit brachte für deutsche Frauen ganz spezifische Probleme mit sich. Deren sozialer Status war in Großbritannien niedriger als in der Heimat.[345] Innerhalb der Familie waren sie, anders als in Deutschland, vom Familienleben weitgehend ausgeschlossen. Nicht selten litten sie unter dem Mangel an sozialen Kontakten. Diese und andere Probleme werden beispielsweise von Thekla Trinks angesprochen, die für eine adlige Familie in Irland arbeitete:

---

[342]Zit. bei Hardach-Pinke, Gouvernante, S. 231. Allgemein zuletzt Panayi, German Immigrants, S. 135ff.

[343]Schmidt-Brümmer, Ursula: Zwischen Gouvernantentum und Schriftstellerei. Amalie Bölte in England, in: Alter, Peter, Muhs, Rudolf (Hg.): Exilanten und andere Deutsche in Fontanes London, Stuttgart 1996, S. 198-224.

[344]Hardach-Pinke, Gouvernante, S. 239; Einsiedel, Julius: Das Gouvernantenwesen in England. Eine Warnung, in: Zeitfragen des christlichen Volkslebens 9 (1884), S. 3-46.

Ich fühlte mich vereinsamt, völlig isoliert; ich hatte niemanden, zu dem ich ein vertrautes Wort sprechen konnte. Ein anderer Umstand fing an mich zu verstimmen. Den ganzen Tag - ausgenommen bei Tisch und des Abends - hörte ich nichts als das unvollkommene Deutsch meiner Schülerinnen. [...] Aber mein geistiges Leben kam mir verkrüppelt vor. Die stete Herablassung zum geistigen Niveau meiner Schülerinnen machte mich lahm und matt. Die Häupter der Familie erschienen mir nach wie vor liebenswürdig und verehrungswürdig; aber außer bei Tisch und des Abends, wo selten eine allgemeine Unterhaltung aufkam, hatte ich keinen Verkehr mit ihnen; ein eigentlicher Ideenaustausch fand niemals statt. Dazu kam noch ein anderes. Das Hauptmotiv meines Entschlusses, ins Ausland zu gehen, lag in dem Wunsch, mir das Englische möglichst vollkommen anzueignen. Aber gerade dazu bot meine Stelle so gut wie gar keine Gelegenheit. [...] Ich hatte darauf gerechnet, daß das Leben im Hause, der Verkehr im allgemeinen in englischer Sprache geführt werden würde. Dies war nun aber nicht der Fall: es wurde französisch gesprochen.[346]

Wenden wir uns Schottland zu. Für die erwähnte Dorette Mittendorf gestaltete sich die Arbeitssuche zunächst schwierig. Nach längerer Stellensuche durch eine Vermittlungsagentur und Beantwortung von Zeitungsannoncen erhielt sie zunächst eine "Ferienstelle" in Brighton, die von ihrem Arbeitgeber jedoch vorzeitig gelöst wurde. Sie ging nach London, musste ihre Habseligkeiten verkaufen und konnte sich zunächst mit Handarbeiten über Wasser halten, bis ihr Lady A., eine Schottin, eine Gouvernantenstelle für ihre beiden Kinder anbot. Sie lebte jetzt mit der Familie die meiste Zeit des Jahres auf deren Schloss in Schottland. Die Abende verbrachte sie mit der englischen und der französischen Gouvernante.[347]

Autobiographische Aufzeichnungen wie die von Bölte, Trinks oder Mittendorf sind rar gesät. Für Glasgow müssen sie genügen, um Lebensbedingungen und Migrationsmuster der dort tätigen Gouvernanten lebendig werden zu lassen. Im Haushalt von Robert Dalglish treffen wir gegen Ende der 1860er Jahre "eine deutsche Gouvernante, Frl. Taubert, die lange Jahre im Hause war und die Mädchen entschieden sehr gut unterrichtet hat." Dalglish war wohlhabender Kattundrucker und liberaler Parlamentsabgeordneter für Glasgow. Sein Landsitz Kilmardinny war "in großem Stil, [...] mit einer langen Allee, die zum Haus führte. Das Haus lag ein einem großen See, auf dem man schön rudern konnte. Es waren eine Menge Treibhäuser da, in denen auch Trauben und Ananas gezogen wurden. [...] Es waren natürlich Reitpferde und Wagen zur Verfügung." Neben Frl. Taubert waren für die Kindererziehung und -pflege noch eingestellt "ein Hauslehrer, ein Kammerdiener, eine Jungfer und ein Courier. So sind sie

---

[345]Panayi, German Immigrants, S. 137; pointiert bei Trinks, Thekla: Lebensführung einer deutschen Lehrerin. Erinnerungen an Deutschland, England, Frankreich und Rumänien, Eisenach 1897 (2. Aufl.), S. 65f.; Brand, William F.: London Life Seen with German Eyes, London 1902, S. 135.

[346]Trinks, Lebensführung, S. 85f.

[347]Hardach-Pinke, Gourvernante, S. 231ff.

in Italien, Petersburg, Constantinopel und wohl auch in Spanien gewesen, und auch öfter in Paris und in Deutschland."[348]

Charlotte Kiep (geb. Rottenburg), von der diese Beobachtungen stammen, verkehrte als Kind oft im Hause Dalglish, weil ihr Pflegevater Louis Leisler mit Robert Dalglish befreundet war. Sie verkehrte auch im Hause des Chemieindustriellen Sir Charles Tennant. Auch hier traf sie auf "eine deutsche Gouvernante Frl. von Prinz, die sehr eingebildet war und von der Mrs Tennants Großmutter erzählte, daß sie ihr ganzes Gehalt von 120 Pfund Sterling für ihre Kleidung ausgäbe, sich sogar in Glasgow Blumen zum Anstecken abends kaufe, was die Tennants nicht taten. Sie heiratete nachher den Lehrer Thomson, dessen zweite Frau eine Haxthausen war."[349] Aufschlussreich sind die Einkommensverhältnisse. Fräulein von Prinz verdiente fast das Doppelte einer Lehrerin an einer schottischen Schule[350] und konnte damit zumindest die Illusion eines standesgemäßen - in diesem Falle adligen - Lebensstils aufrechterhalten. Nach der Heirat mit einem einheimischen Lehrer schied sie höchstwahrscheinlich aus dem Gouvernantenberuf aus und blieb bis zu ihrem Tod in Glasgow.

Auch der zweite Gouvernantentypus, dessen Aufgabe es war, die Kinder deutscher Familien im Rahmen ihrer Herkunftskultur zu erziehen, ist in Glasgow anzutreffen. Die deutsch-jüdische Familie Herzen hatte um 1870 "vier sehr kluge Töchter, die von einer deutschen Gouvernante, Frl. Mann, sehr gut erzogen waren."[351] Auch für Charlotte Rottenburg wurde die Einstellung einer Gouvernante erwogen, denn "Frl. Tauber bei Dalglish und die Gouvernante bei Herzens hatten beide ihren Schülerinnen eine sehr gute Bildung gegeben".[352] Schließlich entschied man sich jedoch für einen Internatsbesuch in Deutschland.

Ihren eigenen Kindern ließ Charlotte als Ehefrau von Johannes Kiep dann eine umfassende deutsche Ausbildung zukommen: "Neben dem planmäßigen Unterricht an der Hillhead-Schule hatten wir [die Kinder Kieps, d. Vf.] Privatstunden in Deutsch bei Fräulein Busse und eine zeitlang auch in der deutschen Schönschrift bei Herrn

---

[348]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 101f. Zu Robert Dalglish siehe McCaffrey, John F.: Political issues and developments, in Fraser, Glasgow, S. 192-205.

[349]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 185. Charlotte Kiep erwähnt auch "Frl. Melzer, eine deutsche Kindergärtnerin.", ebenda S. 198.

[350]Corr, Helen: The Sexual Division of Labour in the Scottish Teaching Profession, 1872-1914, in: Humes, Walter M, Paterson, Hamish M. (Hg.): Scottish Culture and Scottish Education, 1800-1980, Edinburgh 1983, S. 147.

[351]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 90.

Klinkworth. Als Louis 12 Jahre alt war [...] wurde Dr. Wichmann für ihn und Klaus als Hauslehrer aus Deutschland ausgewählt, und von nun ab übernahm er auch bei Max und mir den Privatunterricht im Deutschen. Wichmann war [...] eine ausgezeichnete Persönlichkeit und hatte auf uns alle nur den besten Einfluß. Auch meinen zum Jähzorn neigenden Vater [Joh. Kiep, d. Vf.] beeinflußte er durch seine westfälische Ruhe in gütiger Weise und ergänzte unser Familienleben charakterlich wie geistig."[353] Frl. Busse war Mitglied in der Deutschen Evangelischen Gemeinde Glasgow und zog 1908 aus Glasgow fort. Dr. Wichmann blieb zwei Jahre im Haushalt Kieps.

b. Schulsektor

Im Verlaufe des 19. Jahrhunderts konnte sich Deutsch nach Französisch als zweite moderne Fremdsprache an britischen Sekundarschulen etablieren.[354] Zahlreiche Deutsche bemühten sich um die entstehenden Positionen, sodass spätestens ab den 1880er Jahren von einer deutschen Lehrerschwemme in Großbritannien gesprochen werden kann.[355] 1883 wurde der Verein deutscher Lehrer in England (German Teachers´ Association) gegründet, eine berufsständische Selbsthilfeorganisation, die Anfragen aus Deutschland mit einem warnenden Vordruckschreiben beantwortete: "Da die grosse Ueberfüllung Englands von deutschen Lehrern die Placirung der Stellesuchenden ungemein erschwert und in Folge dessen oft die besten Kräfte gezwungen sind, Monate lang auf Beschäftigung zu warten, so stellt Ihnen der Vorstand anheim, ob es nicht rathsamer wäre, Ihren Plan aufzugeben oder auf eine bessere Zeit zu verschieben."[356]

---

[352]Ebda., S. 114.

[353]Kiep, Otto Carl, Lebensweg, S. 18. Es wäre nachzuprüfen, ob Dr. Wichmann mit Professor Karl Wichmann identisch ist, der später Lehrstühle an den Universitäten Sheffield (1901-1907) und Birmingham (1907-1916) innehatte. Siehe Wallace, Stuart: War and the Image of Germany. British Academics 1914-1918, Edinburgh 1988, S. 162f; Newton, Sir Joseph Jonas, S. 313, 326 (Anm. 12).

[354]Ortmanns, Karl Peter: Deutsch in Großbritannien. Die Entwicklung von Deutsch als Fremdsprache von den Anfängen bis 1985, Stuttgart 1993.

[355]Im Privatlehrerbereich hatte sich bereits durch die Flüchtlingswelle nach 1848 eine angespannte Arbeitsmarktsituation ergeben. Theodor Fontanes Stellensuche in London beispielsweise blieb nicht zuletzt aufgrund dieser Konkurrenz vergeblich. Berg-Ehlers, Luise: Der verhinderte Sprachlehrer Th. F. und was ihm an Lehrbüchern zur Verfügung gestanden hätte, in: Alter, Exilanten, S. 101-119.

[356]BA Koblenz R 57 neu/1064/44/1034-1037, Verein deutscher Lehrer in England; Panayi, German Immigrants, S. 137.

Für den weitgehend selbständigen schottischen Bildungssektor liegen eigene Zahlen vor. Moderne Fremdsprachen expandierten auch hier; neben Französisch und Deutsch in geringerem Ausmaße Spanisch und Gälisch. 1888 legten zwei Drittel der betreffenden Schüler ihre Abschlussprüfung in Französisch und ein Drittel in Deutsch ab. Bis 1908 ist ein Rückgang des Deutschen auf 15,7% (Französisch 84,3%) erkennbar[357] - eine Entwicklung, die auch großbritannienweit vorlag.[358] Dementsprechend ging die Zahl der im schottischen Zensus (s. o.) verzeichneten deutschen Lehrer in den Vorkriegsjahren zurück.

Am Beispiel der angesehenen Privatschule *High School of Glasgow* können einige Lehrer namhaft gemacht werden. 1834 wurde ein Dr. Gerlach als Deutsch- und Französischlehrer eingestellt, nach wenigen Jahren wegen ungebührlichen Betragens jedoch wieder entlassen. An seine Stelle trat der polnischstämmige F. A. Wolski. Mitte der 1860er Jahre *"the Committee was anxious to make German more widely available".*[359] Der aus Thorn gebürtige Johann Koerner wurde als *German Master* und Assistent Wolskis eingestellt. Nach seinem Tod i. J. 1874 wurde diese Stelle von dem Berliner Dr. Clemens Schlomka besetzt, der später zum *headmaster* aufstieg. Er ließ sich naturalisieren und blieb auch nach seiner Pensionierung i. J. 1903 in Glasgow wohnen. Nach 1903 tauchen dann der Hamburger Richard Kaiser sowie G. Bauer als Deutsch- und Französischlehrer in den Quellen auf. Auch Richard Kaiser ließ sich naturalisieren (1909) und unterrichtete bis Anfang der 1920er Jahre an der High School. Damit kann an dieser Schule zumindest seit den 1860er Jahren eine ca. 60 Jahre andauernde ununterbrochene Abfolge deutscher Sprachlehrer nachgewiesen werden.[360] Auch in den Lehrerkollegien anderer Glasgower Privatschulen waren Deutsche anzutreffen. Der erwähnte Dr. Schlomka unterrichtete auch als *headmaster* an der Glasgow Academy; ein Herr Heinrich

---

[357]Scotland, James: The History of Scottish Education, Bd. 2, London 1969, S. 78f.

[358]Muhs, Aneignung, S. 49; Siehe z. B. den Artikel Prof. Schüddekopfs (Leeds) im Times Educational Supplement, 6. 6. 1911, S. 91.

[359]Ashmall, Harry A.: The High School of Glasgow, Edinburgh 1976, S. 90.

[360]Ebda., S. 89f., 104; Leserbriefe GH 30. 4. 1906, 14. 5. 1915, 7. 4. 1916; Mitgliederlisten deutscher Vereinigungen siehe Datenbank d. Vf.. Jeder dieser Sprachlehrer war Mitglied des Glasgower Deutschen Vereins und/oder der Deutschen Evangelischen Gemeinde. Schlomka war aktives Gründungsmitglied der Gemeinde.

F. F. Schröder war in den 1880er und 90er Jahren an der Hutchesons´ School und der Hamilton Academy tätig.[361]

Anders als die gut ausgestatteten Privatschulen konnten sich die staatlichen, d. h. von der Glasgower Schulbehörde verwalteten Schulen keine fest angestellten Sprachlehrer leisten. Hier wurde Deutsch erst in den 1880er Jahren eingeführt. 1887 lernten an den Schulen Garnethill, Dennistoun und Woodside 113 Schüler Deutsch. Trotz der oben genannten Lehrerschwemme - die sich vor allem auf London konzentrierte - hatte man Schwierigkeiten, qualifizierte Fachlehrer zu finden. Oft wurden Assistenten oder Gastlehrer eingesetzt, die ihre "Runden" durch mehrere Schulen machten.[362] Die Visitationsberichte fallen denn auch ganz unterschiedlich aus. Über die Woodside Public School beispielsweise 1902: *"In German all the work so far as it goes is very good, but the language is taught as a dead language."*[363] Zehn Jahre später dagegen: *"The small German classes are well taught, and the oral work done is thorough as well as varied in character."*[364] Anfang der 1890er Jahre wird auch für die Hillhead High School, eine gute öffentliche Schule, Deutschunterricht erwähnt, der von einem Herrn Lubovius erteilt wurde.[365]

Der Arbeitsmarkt für Lehrer erstreckte sich über Migranten beiderlei Geschlechts. In den Quellen wird immer wieder auf die "sehr vielen alleinstehenden Lehrerinnen" aus Deutschland hingewiesen.[366] Sie stießen in ein Berufsfeld, das im schottischen Kontext nicht zuletzt durch den Education (Scotland) Act von 1872 von einer zunehmenden "Feminisierung" gekennzeichnet war. Waren 1851 noch zwei Drittel der schottischen Lehrer Männer und ein Drittel Frauen, so hatte sich dieses Verhältnis 1911 genau umgekehrt.[367] Auch für weibliche Migrantinnen eröffneten sich damit Arbeitsmöglichkeiten. Als Beispiel können Karriere und Arbeitsbedingungen von Clara Martens ansatzweise rekonstruiert werden.

---

[361]Erwähnt in Jahresberichte Glasgow Athenaeum, GUA UGD 227/1/1/4. Vgl. auch an der Stirling High School "Mr. Julius F. Schilling, Teacher of Modern Languages", siehe SRO WRH HH 55/317/No. 17906/2, 14. 4. 1906, Bericht Procurator Fiscal of Perthshire an Crown Counsel.

[362]Roxburgh, J. M.: The School Board of Glasgow, 1873-1919, Glasgow 1971, S. 101, 103, 114, 132.

[363]SRA SR 10/3/962/1/1, Woodside Public School Log Book, 16. 10. 1902.

[364]SRA SR 10/3/962/5/1, Woodside Public School, Registers of Certificates, 5. 1. 1902 (loses Blatt). Zu Dennistoun SRA D-ED 7/58/1/1, Dennistoun Public School.

[365]Kiep, O. C., Lebensweg, S. 16f.

[366]EZA 5/1823/26, O. Froude an Oberkirchenrat, 23. 6. 1898. Ebenso EZA 5/1823/71-74.

[367]Corr, Sexual Division, S. 137.

Clara Martens unterrichtete zunächst in Grangemouth, einer Hafenstadt in der Clydemündung, und erhielt 1904 die Stelle der *headmistress* an der katholischen Kirkintilloch R. C. School im Glasgower Industrievorort Kirkintilloch.[368] Hier erwies sie sich als *"a strong and dominant character who [...] was to work a transformation before her resignation in 1918."*[369] Die Schüler kamen aus Arbeiterfamilien mit niedrigem Lebensstandard und besuchten den Unterricht selbst im Winter oft barfuß. Keuchhusten, Diphterie und Hautkrankheiten waren an der Tagesordnung. Die Koordination des Lehrprogramms wurde durch Fluktuation, Absensenzen und Inkompetenz innerhalb des Lehrpersonals erschwert. *"Despite these constant difficulties, the school continued, owing, no doubt, to the enthusiasm and energy of Miss Martens [...]."*[370] Sie führte zahlreiche Neuerungen und Veränderungen ein. Um Schülerabsenzen geringer zu halten scheute sie sich nicht, gegen nachlässige Eltern gerichtlich vorzugehen. Lehrer bekamen feste Klassen zugewiesen und mussten wöchentlich über den Unterrichtsfortgang berichten. Die Schüler erhielten mehr Lehrbücher. In den unteren Klassen wurde der Geometrieunterricht durch *`nature´ knowledge* ersetzt - offensichtlich in Anlehnung an den deutschen Naturkundeunterricht. Ausserdem wurden die Fächer Hauswirtschaftslehre und Gartenbau eingeführt. Maguire/Murray fassen das Wirken Martens´ in Kirkintilloch zusammen:

> Yet there can be little doubt that the efficiency of the school had increased under the capable leadership of Miss Martens; [...] even the reports of the inspectorate suggest that the difficulties experienced by the school during the period of office of Miss Martens were due to factors beyond her control and that despite these problems she was laying the foundations of an efficient school.[371]

Der schottische Schulsektor bot - wie der Werdegang Dr. Schlomkas und Martens´ zeigen - Migranten beiderlei Geschlechts die Möglichkeit, beruflich Fuß zu fassen und möglicherweise Karriere zu machen. Das Tätigkeitsfeld beschränkte sich wie im Falle von Martens keineswegs auf deutschen Sprachunterricht. Ein weiteres Beispiel wäre der

---

[368]Kirkintilloch Herald, 9. 11. 1904.

[369]Maguire, Gerald T., Murray, Stephen V.: St. Ninian´s High School. The Story of a School, 1874-1974, Kirkintilloch 1974, S. 9. Es handelt sich um die heutige St. Ninian´s High School. Siehe auch die Festschrift: The Holy Family and St. Ninian´s Church Kirkintilloch Centenary 1893-1993, Kirkintilloch 1993, S. 17.

[370]Maguire, St. Ninian´s, S. 10.

[371]Ebda., S. 12.

Altphilologe und langjährige Rektor der Edinburgh High School, Dr. Leonhard Schmitz.[372]

Die Einkommensverhältnisse waren für Männer und Frauen freilich ganz unterschiedlich. Zwischen 1872 und 1900 verdienten Lehrerinnen an schottischen öffentlichen Schulen durchschnittlich zwischen £ 62 und £ 72 pro Jahr, während ihre männlichen Kollegen auf das Doppelte kamen (£121-£143). Ein *headmaster* konnte bis zu £500 verdienen.[373] Obwohl die Mehrzahl der genannten Lehrer nicht im öffentlichen (sondern privaten bzw. kirchlichen) Schuldienst tätig war, geben die Zahlen einen Eindruck von den Einkommensverhältnissen.

c. Berufs- und Erwachsenenbildung

Deutschkurse wurden vermehrt auch an Institutionen der Berufs- und Erwachsenenbildung angeboten und nicht selten von Lehrern neben oder nach ihrer Schulkarriere unterrichtet. Der genannte Lubovius taucht später (1908) als "Dr. Louis Lubovius, Lecturer in German" am Dundas Vale Training College auf. Am Glasgow Athenaeum, einer typisch viktorianischen Bildungsinstitution *"to provide a club-like, temperance facility for leisure and the cultivation of good-fellowship with the stress on self-improvement"*[374], wurde ab 1866 Deutsch in Abendkursen angeboten. Die Zahl der Einschreibungen hatte sich bis zur Jahrhundertwende auf jährlich zwischen 200 und 250 eingependelt. Der jeweilige Dozent war auch Präsident des "Glasgow Athenaeum German Literary Club", dessen Ziel es war, *"to encourage the study of the German*

---

[372]Dr. Leonhard Schmitz, F. R. S., (1807-1890) hatte in Bonn bei B. G. Niebuhr promoviert. Er kam in den 1830er Jahren nach Großbritannien und hatte von 1845 bis 1866 die Rektorenposition an der angesehenen Edinburgh High School inne. Als Mitglied einer Gruppe schottischer Universitätsreformer bemühte er sich um die Einführung deutscher Elemente in das schottische Universitätssystem. "Er veröffentlichte zahlreiche Schulbücher, ferner die Geschichte Roms und Griechenlands, übersetzte Mommsen und Niebuhr und gab das "Classical Museum" heraus." (Hennings, S. 91). In den 1860er Jahren wurde Schmitz Principal des London International College und Prüfer für klassische Sprachen an der University of London. Er wurde Fellow der Royal Society und erhielt Ehrendoktorate der Universitäten Aberdeen (1849) und Edinburgh (1886). Als Schüler von Niebuhr mag er auf dessen Empfehlung nach Edinburgh gekommen sein, denn Niebuhr hatte selber an der Universität Edinburgh studiert. Zu Schmitz siehe Wallace, Scottish University Men, S. 234, Anm. 15; Humes, Walter M., Paterson, Hamish M.: Scottish Culture and Scottish Education, 1800-1980, Edinburgh 1983, S. 92, Anm. 12; Hennings, Deutsche in England, S. 91.

[373]Corr, Sexual Division, S. 147; Roxburgh, School Board, S. 43. Einstiegsgehälter nach 1879 für Glasgower öffentliche Schulen: £70 für Männer, £60 für Frauen.

[374]Nenadic, Stana: The Victorian Middle Classes, in: Fraser, Glasgow, S. 291.

Language and Literature, and to give to its Members the opportunity of exercising themselves in speaking German." Der Club traf sich einmal wöchentlich zu Lesungen und Vorträgen, hatte zwischen 20 und 50 Mitglieder und trat mit komödiantischen Theaterstücken (Im weißen Rössl, Spottvogel in der Schlinge, Frauenlist etc.) an die Öffentlichkeit.

Deutschdozenten, Glasgow Athenaeum

PERIODE	NAME	WEITERE ANGABEN
1866-1874	Johann Koerner	geb. Thorn; gest. 1874; auch Glasgow Academy und Andersonian University (s. u.); Mitglied Deutscher Verein 1865/66
1875-1880	A. N. Meyerowicz	geb. Berlin; Studium ebenda
1880-1899	Heinrich. F. F. Schröder	auch Hutchesons´ School und Hamilton Academy (Privatschulen); gest. 1899
ab 1899	A. Oswald	zuvor Senior Modern Language Master an Hamilton Academy; auch Dundas Vale Training College; Diplom Univ. Zürich

Quellen: Jahresberichte Glasgow Athenaeum, GUA UGD 227/1/1/4/1-3; für "Weitere Angaben" siehe laufenden Text

Setzt man die Tabelle mit den vorangehenden Ausführungen in bezug, so ergeben sich einige Zwischenbefunde. Auf einem begrenzten Arbeitsmarkt - nur wenige Institutionen lehrten Deutsch - konnten sich einige wenige deutsche Sprachlehrer etablieren, die freiwerdende Posten entweder unter sich verteilten oder aber zusätzlich selber annahmen. In der Regel unterrichtete man an mehr als einer Institution, wobei es zwischen Schule und Erwachsenenbildung zahlreiche Überschneidungen gab. Wer auf dem lokalen Glasgower Deutschlehrermarkt einmal Fuß gefasst hatte, verbesserte seine Chancen, hier auch aufzusteigen oder weitere Positionen für sich zu reklamieren. Das kann an ausgewählten Beispielen gezeigt werden. Nach dem Tode H. F. F. Schröders (1899) bewarb sich *"a large list of Candidates"*[375] um dessen Nachfolge als Commercial College Master am Athenaeum. Dabei handelte es sich offensichtlich um eine feste Anstellung mit Sitz im Board of Studies.[376] Die Stelle ging letzlich an A. Oswald, der Schröder von der gemeinsamen Tätigkeit an der Privatschule Hamilton Academy her gekannt hatte. Gleichzeitig unterrichtete Oswald am Dundas Vale Training College[377] - wo wiederum

---

[375]Jahresbericht Athenaeum 1899, GUA UGD 227/1/1/4/2, S. 11.
[376]Lauder, James: The Glasgow Athenaeum. A Sketch of Fifty Years Work (1847-1897), Glasgow 1897, S. 103, auch S. 108. Jahresberichte Athenaeum 1904, S. 4, 1910, S. 4.
[377]POGD 1912/13.

Dr. Louis Lubovius sein Kollege war. Und um dieses unendlich fortspinnbare Beziehungsnetz durch eine ethnisch-gesellschaftliche Komponente abzuschliessen: Im sonntäglichen Gottesdienst der Deutschen Evangelischen Gemeinde traf Dr. Lubovius auch die o. g. Herren Kaiser, Bauer und Dr. Schlomka (jeweils mit Gattin). In der Glasgow Goethe Society trafen sich Lubovius, Bauer, Schröder, Wichmann und Tille (s. u.). Man kannte sich beruflich und privat und teilte den Stellenmarkt untereinander auf.

d. Universität: Möglichkeiten und Grenzen interkulturellen Transfers

Zunächst zur technisch ausgerichteten Andersonian University, einer Vorläuferinstitution der heutigen Strathclyde University. Hier wurden Deutschkurse bereits ab 1836 angeboten und von Theodor Weber (bis 1842), Hermann Jonas (bis 1843) und ab 1843 von Johann Koerner unterrichtet.[378]

Abseits des Sprachunterrichts muss auf den Fall Prof. Gustav Bischoffs eingegangen werden, der von 1871 bis 1875 den Lehrstuhl für Chemie innehatte. Wir haben es hier mit einem Beispiel gescheiterten deutsch-britischen Wissenstransfers zu tun. August Wilhelm Hofmann hatte am Londoner Royal College of Chemistry zwischen 1845 und 1865 ein außerordentlich erfolgreiches "zweites Gießener Laboratorium" aufgebaut. Die Stellen von Oberassistenten und Assistenzprofessoren waren ausschließlich von Deutschen oder solchen Engländern besetzt, die gerade ein Chemiestudium an einer deutschen Universität abgeschlossen hatten.[379] Dieses Modell hatte man - in kleinerem Maßstab - unter Umständen vor Augen, als man Bischoff mit dem "Young Chair and Laboratory" betraute. Bischoffs Tätigkeit zeigt eine deutliche Prägung durch deutsche Lehr- und Forschungsbedingungen, die er nicht den lokalen Gegebenheiten anzupassen vermochte. Die Laboraufsicht überließ er völlig seinen Assistenten Otto Hehner (geb. Wiesbaden) und William Ramsay; er weigerte sich, auch am Abend Vorlesungen zu halten, die von Berufstätigen hätten besucht werden können; und er konnte sich nicht auf das geringe Grundwissen seiner Studenten einstellen. Am

---

[378]Butt, John: John Anderson´s Legacy. The University of Strathclyde and its Antecedents, 1797-1996, East Linton 1996, Appendix.

[379]Wetzel, Naturwissenschaften, S. 136f.; Bischoff müsste in Wetzels Tabelle "Aufenthalt deutscher Chemiker in Großbritannien" (S. 322f.) noch aufgenommen werden. An der Universität Manchester/Owens College wurde Carl Schorlemmer 1874 Professor für Organische Chemie.

schwersten wogen allerdings seine mangelhaften Englischkenntnisse, die nicht nur eine adäquate Wissensvermittlung verhinderten, sondern ihn in den Augen seiner Studenten auch lächerlich machten. 1875 ging der Lehrstuhl dann an Dr. Edmund Mills, einen ehemaligen Hofmann-Schüler am Royal College of Chemistry.[380]

Damit zur Glasgow University. 1893 erhielt Prof. Ludwig Becker die Professur für Astronomie und damit gleichzeitig die Leitung des Glasgower Observatoriums. Diese Position machte ihn aus Gründen der Landesverteidigung während des Ersten Weltkriegs angreifbar. In Kapitel V. 1. wird davon näher die Rede sein. Andere Dozenten kamen als Vermittler deutscher Sprache und Kultur. 1887 wurde am Frauencollege der Universität *(Queen Margaret College for Women)* eine Teilzeitdozentur für deutsche Sprache und Literatur eingerichtet; sie ging an Dr. Ernst Elster, einen Schüler von Prof. Fr. Zahrncke an der Universität Leipzig. Für ihn waren die zwei Jahre in Glasgow ein Sprungbrett für eine akademische Karriere in Deutschland. Er nutzte die Zeit, um seine Habilitation zu beginnen und erhielt später Professuren an den Universitäten Leipzig und Marburg. Auch für seinen Nachfolger Hermann Georg Fiedler war Glasgow eine Stufe auf der Karriereleiter, allerdings auf dem britischen Arbeitsmarkt. Er ging nach einem Jahr zunächst nach Birmingham und dann nach Oxford, wo er von 1907 bis 1939 den Taylorian Chair für Deutsch innehatte.[381]

Die Anstellung Dr. Alexander Tilles 1890 zeigt, dass ähnlich wie in den Bereichen Schule und Erwachsenenbildung persönliche Beziehungen eine Rolle spielten, die in diesem Falle Landesgrenzen überschritten. Wir haben es hier mit akademischer Kettenmigration *en miniature* zu tun. Wie Elster hatte Tille bei Prof. Fr. Zahrncke in Leipzig promoviert und war mit Elster aus dessen Lehrveranstaltungen bekannt. Elster blieb nach seinem Weggang aus Glasgow in herzlichem Briefkontakt mit der Collegeleitung[382] und schickte zwei eindringliche Empfehlungsschreiben:

> Zu meiner großen Freude bin ich in der Lage Ihnen mitzuteilen, daß Professor Zahrncke und ich Ihnen eine sehr geeignete Kraft für mein früheres Lehramt im Queen Margaret College vorschlagen können. Herr Dr Alexander Tille, ein näherer Schüler Zahrnckes und mehrere Semester auch von mir, würde herzlich erfreut

---

[380]Butt, Anderson, S. 81f.; Bischoff war der Sohn eines Bonner Chemieprofessors. Er wie auch sein Assistent Hehner waren Mitglieder des Deutschen Vereins. Unter Umständen hatte Bischoff noch einen weiteren, in den Vereinsakten erwähnten Assistenten namens Heintzeling.

[381]Wallace, War, S. 165. Ohne Quellenangabe Brown/Moss´ Vermutung, Fiedler sei "defeated by the teaching loads, weather, and lack of resource.", siehe Brown, A. L., Moss, Michael: The University of Glasgow. 1451-1996, Edinburgh 1996, S. 94.

[382]Letter from Ernst Elster to Janet Galloway concerning his life in Germany, GUA DC 233/2/8/3/16.

sein, wenn ihm die Lectureship im Queen M. C. anvertraut werden würde. Zarncke empfiehlt ihn aufs wärmste, hält ihn für recht begabt, wohl unterrichtet und formgewandt, und ich füge dem hinzu, daß ich erwarte, er wird den Damen in richtiger taktvoller Weise gegenübertreten [...]. Sein Auftreten und Benehmen ist zurückhaltend und gentlemanlike so daß ich annehme, er wird auch in dieser Hinsicht für ein Ladies College die rechte Person sein.[383]

Die formellen Anforderungen erfüllte Tille durch sein Studium der Germanistik, Anglistik und Philosophie sowie eine Promotion *summa cum laude.* Er war, wie er in seinen Bewerbungsschreiben anführt,

des Englischen einigermaßen mächtig, obgleich ich es noch nicht fehlerfrei spreche, und hoffe daher im Stande zu sein, neben den in deutscher Sprache zu haltenden Vorlesungen auch die grammatischen Übungen der weniger fortgeschrittenen Damen in englischer Sprache halten zu können [...]. Obwohl ich noch keine offizielle Stelle als Lehrer bekleidet habe [...], so habe ich mir doch eine ziemliche Übung im Unterrichten erworben durch das Erteilen von Privatstunden and Ausländerinnen und namentlich an Amerikanerinnen, welche an hiesiger Universität studieren.[384]

Während Tilles Lehrtätigkeit in Glasgow von 1890 bis 1900 wurde seine Stelle 1899 in ein Vollzeit-Lectureship umgewandelt.

Tille beschäftigte sich zunächst mit literaturwissenschaftlichen und volkskundlichen Themen.[385] Ab Mitte der 1890er Jahre erschienen dann seine Schriften zu Nietzsche und zum Sozialdarwinismus, die ihn in den Augen Hans-Ulrich Wehlers als einen jener "platten Apologeten" und plumpen "Hagiographen des Wilhelminischen Unternehmertums" ausweisen, die mit Hilfe des Darwinschen Weltbildes den sozialen und politischen Status Quo als naturgesetzlich zu legitimieren versuchten. Für Fritz Bolle ist Tille der "radikalste und rüdeste der Sozialdarwinisten", Kelly betont die *"dehumanizing brutality"* seiner Schriften.[386]

---

[383]Elster an Galloway, 11. 7. 1890 und 20. 7. 1890, GUA DC 233/2/8/3/17; auch der Keltologe Kuno Meyer, der 1883 als Deutschdozent in Liverpool anfing, hatte bei Zahrnke in Leipzig studiert, siehe O Lúing, Seán: Kuno Meyer, 1858-1919. A Biography, Dublin 1991, S. 3. Meyer hatte zwischen 1903 und 1906 - offensichtlich neben seiner Tätigkeit in Liverpool - auch die Dozentur für Keltisch an der Universität Glasgow inne, "and took the opportunity of delivering public lectures in the subject which were attended by the Irish in the city", siehe Handley, Irish, S. 231.

[384]Tille an Galloway, 10. 7. 1890 und 19. 7. 1890, GUA DC 233/2/8/3/17.

[385]Tille, Alexander: Die deutschen Volkslieder vom Doktor Faust, Halle 1890 (Promotion; Repr. Wiesbaden 1969); ders.: Die Saga von Gunnlaug Schlangenzunge, Leipzig 1890 (Übersetzung aus dem Alt-Isländischen); ders.: Die Geschichte der deutschen Weihnacht, Leipzig 1893; ders.: Die Faustsplitter in der Literatur des sechzehnten bis achtzehnten Jahrhunderts, Berlin 1900 (Repr. Hildesheim 1980).

[386]Wehler, Gesellschaftsgeschichte, S. 1084; ders.: Sozialdarwinismus im expandierenden Industriestaat, in: Geiss, Imanuel, Wendt, Bernd Jürgen (Hg.): Deutschland in der Weltpolitik des 19. und 20. Jahrhunderts, Düsseldorf 1973, S. 141; Bolle, Fritz: Darwinismus und Zeitgeist, in: Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte XIV (1962), S. 173; Kelly, Alfred: The Descent of Darwin. The Popularization of Darwinism in Germany, Chapel Hill 1981, S. 107. Ohne negative Bewertung Nolte, Ernst: Nietzsche und der Nietzscheanismus, Frankfurt Berlin 1990, S. 244f.

In dem programmatischen Werk "Von Darwin bis Nietzsche" postuliert Tille, mit Nietzsches Zarathustra sei

> der große leitende Gedanke der Entwicklungslehre Darwins zum ersten Male rein und ungetrübt durch herrschende sittliche Vorstellungen auf die heutige Menschheit und die künftige Menschheitsentwicklung angewandt. Mit dem Augenblick, wo diese Anwendung gefunden ist, tritt die Entwicklungsethik wie die darwinistische Sozialwissenschaft aus der Zeit des Tappens und Tastens heraus und setzt die wissenschaftliche Einzelarbeit ein. Denn noch gilt es die beiden Grundsätze der sozialen Auslese und sozialen Ausscheidung auf alle Gebiete des sittlichen Lebens wie auf das Völkerdasein anzuwenden, die ethischen wie die sozialen Theorien in all ihren Einzelheiten durch sie umzubilden. Der Nationalökonom, der Arzt, der Lehrer, der Gesetzgeber, sie alle haben hier mitzuarbeiten, und dabei wird sich zeigen, daß noch manches sittliche und soziale Dogma von heute fallen und beide Wissenschaften mit ihrem theoretischen Teile ebenso ins Gericht gehen müssen wie mit ihrer praktischen Lehre, ehe eine ausgebaute darwinistische Sozialethik geschaffen ist, deren Einrichtung der Ausdruck der naturgegebenen Verhältnisse der Menschen zu einander sind und die als praktische Wirtschaftskunst des Volksstandes lebendige Früchte trägt.[387]

Im Rahmen seiner Entwicklungsethik, die nur das als sittlich betrachtet, was der Fortentwicklung der am höchsten entwickelten Rasse diene, polemisiert Tille gegen Sozialismus, Gleichheit, Humanität und den christlich-demokratischen Wertekanon: "Wenn die Ehe mit einem siechen Weibe sieche Krüppel erzeugt, dann ist sie eine fluchwürdige Handlung, ein unsittlicher Akt, und wenn die herrschende Ethik sie zehnmal als eine heroische That altruistischen Opfermutes preist."[388] An anderer Stelle betrachtet Tille mit einem nur schwer ernstzunehmenden Zynismus Armengegenden wie das Londoner East End als positiv im Sinne einer gesellschaftlichen Höherentwicklung: "Mit unerbittlicher Strenge scheidet die Natur die zum Tier herabgesunkenen Menschen aus den Reihen der anderen aus, und so fungiert Ostlondon in einem Maße als Nationalheilanstalt, [...] und alle Versuche, den `Unglücklichen´ zu helfen, mindern nur die enorme Bedeutung, die es als solche hat."[389]

Im Hinblick auf den Sozialdarwinismus war Tille gleichzeitig Teil und treibende Kraft eines philosophiegeschichtlichen Wechselspiels zwischen Deutschland und Großbritannien. Die Übertragung der darwinschen Evolutionstheorie auf gesellschaftliche Funktionsmechanismen hatte ihren Ursprung zwar in England, erreichte aber erst ab Ende der 1860er Jahre - und verstärkt nach 1890 - in Deutschland durch eine Flut populärwissenschaftlicher Abhandlungen ihre enorme Wirkungskraft. Stellvertretend seien die Bestseller von Ernst Haeckel ("Die Welträthsel", 1899) und Wilhelm Bölsche

---

[387]Tille, Alexander: Von Darwin bis Nietzsche, Leipzig 1895, S. VIIf.
[388]Ebda., S. 24.
[389]Tille, Alexander: Ostlondon als Nationalheilanstalt, in: Zukunft 5 (1893), S. 268.

genannt. Als Populärphilosophie hatte der Sozialdarwinismus in Deutschland einen weitaus größeren, über die Wissenschaftsgemeinschaft hinausgehenden Radius als im Ursprungsland England[390]. Alexander Tilles Buch "Von Darwin bis Nietzsche" hatte Teil an der Popularisierung durch die verbreitete Aufnahme des Nexus von Nietzsche als gesellschaftspolitischem "Vollender" Darwins.

Zu Beginn der 1890er Jahre wuchs in England die Bereitschaft zur Nietzsche-Rezeption. Man suchte nach Alternativen zu den als überholt wahrgenommenen Moralvorstellungen, zu Sentimentalität und ethisch-christlichem Rigorismus des Viktorianischen Zeitalters. Eine differenzierte, weite Kreise umfassende Diskussion konnte sich mangels einer englischen Nietzsche-Ausgabe noch nicht entwickeln. Das änderte sich erst mit der durch Alexander Tille vorgenommenen bzw. herausgegebenen Übersetzung von 1896-1903.[391] Sie löste eine Welle von Nietzsche-Kommentaren aus und machte sein Gedankengut weithin bekannt. Bridgwater sieht die Jahre 1896 bis 1914 als Höhepunkt der britischen Nietzsche-Rezeption, wobei im Bereich der Literatur (Yeats, Shaw, Wells u. a.) die Wirkung in der Dekade 1902 bis 1912 am größten war.[392] Angesichts dessen ist es legitim, von Tille als *"major mediator of Nietzsche in Britain"*[393] zu sprechen. Gleichzeitig prägte (und verengte) er auf Jahrzehnte die Nietzsche-Rezeption im gesamten angelsächsischen Sprachraum, indem er im Vorwort zu seiner Zarathustra-Übersetzung eine rein sozialdarwinistische Lesart propagierte.[394]

Alexander Tille sah sich als Kulturvermittler zwischen Deutschland und Großbritannien. Er habe nach eigener - etwas pointierter - Aussage während seiner zehn Glasgower Jahre "für den Austausch wirtschaftlicher und geistiger Erkenntnis zwischen

---

[390]Kelly, Descent, S. 4-6; Wehler, Sozialdarwinismus; Nipperdey, Deutsche Geschichte, Kap. XII. 3; Bolle, Darwinismus.

[391]Tille, Alexander (Hg.): The Collected Works of Friedrich Nietzsche, 3 Bde., London 1896-7, [darin Tilles Übersetzung des Zarathustra "Thus spake Zarathustra" (1896); durchgesehen und wiederaufgelegt London 1933 und 1956]; ders. (Hg.): The Works of Friedrich Nietzsche, 4 Bde., London 1899-1903. Beide Ausgaben blieben unvollständig. Zur zeitgenössischen Kritik an Tilles Übersetzung siehe Thatcher, David S.: Nietzsche in England 1890-1914, Toronto 1970, Kap. II; Steilberg, Hays Alan: Die amerikanische Nietzsche-Rezeption von 1896 bis 1950, Berlin - New York 1996, Kap. I. 1.

[392]Bridgwater, Nietzsche, Kapitel 1 und Postscript; Yeats hatte keine Deutschkenntnisse und war bei seiner ersten Nietzsche-Lektüre 1902 auf Tilles Übersetzung angewiesen. Ohne explizite Nennung Tilles siehe Timm, Eitel Friedrich: William Butler Yeats und Friedrich Nietzsche, Würzburg 1980. Thatcher schätzt das englische Interesse an Nietzsche bis 1903 geringer ein als Bridgwater, siehe Thatcher, Nietzsche, S. 36ff.

[393]Aschheim, Steven E.: The Nietzsche Legacy in Germany, 1890-1990, Berkeley u. a. 1992, S. 123.

[394]Steilberg, Amerikanische Nietzsche-Rezeption, Kap. I. 1; Thatcher, Nietzsche, Kap. II; Ottmann, Henning (Hg.): Nietzsche-Handbuch. Leben - Werk - Wirkung, Stuttgart - Weimar 2000, S. 431- 434.

beiden Ländern wohl mehr gethan als irgend ein anderer Deutscher."[395] Sein Prinzip der Entwicklungsethik basiert auf der von englischen Sozialdarwinisten wie Alfred Russell Wallace und C. Williams entwickelten *evolutionary ethics*.[396] Tille stand in brieflichem Kontakt mit Wallace und bat darum, einige seiner Artikel ins Deutsche übersetzen zu dürfen, um entsprechendes Gedankengut in Deutschland bekannter zu machen.[397] Mit diesem Ziel schrieb er auch "Von Darwin bis Nietzsche", übersetzte Werke des Zoologen und Agnostikers Thomas Huxley in Deutsche[398] und Nietzsche als erster ins Englische. Seine Anthologie "Deutsche Lyrik von Heute und Morgen" erlebte sowohl eine englische als auch eine amerikanische Ausgabe.[399] Die wissenschaftlichen Austauschbemühungen erstreckten sich auch auf volkskundliche[400], sozialwissenschaftliche[401] und historische[402] Themenbereiche.

1892 gründete Tille den Glasgower Ortszweig der 1886 von führenden britischen Germanisten eingerichteten English Goethe Society, die sich zum Ziel gesetzt hatte, das Werk Goethes und insbesondere seine Beziehungen zur englischen Literatur und Kultur zu erforschen sowie den geistigen Gehalt seines Werkes in England wirksam zu machen. Bis 1914 hatte die Gesellschaft zwischen 150 und 260 britische als auch deutschstämmige Mitglieder.[403] Ziel der *Glasgow* Goethe Society[404] war - etwas allgemeiner gefasst - *"to promote an interest in German Literature by means of meetings, papers, discussions,*

---

[395]Tille, Alexander: Aus Englands Flegeljahren, Dresden - Leipzig 1901, S. IXf.

[396]Williams, C. M.: A Review of the Systems of Ethics founded on the theory of Evolution, London - Boston 1893.

[397]British Library/Department of Manuscripts, Alexander Tille to Alfred Russell Wallace (1894), 46441, S. 133f.

[398]Tille, Alexander: Thomas E. Huxley´s Soziale Essays, Deutsch mit Einleitung, Weimar 1897.

[399]Tille, Alexander (Hg.): German Songs of Today and Tomorrow, Glasgow 1895; ders.: Modern German Lyrics. An Introduction to German Songs of Today and Tomorrow, London 1898; ders.: Flegeljahre, S. X.

[400]Tille, Alexander: Yule and Christmas, o. O. 1899.

[401]Tille, Alexander: Aus dem britischen Hausiergewerbe, in: Untersuchungen über die Lage des Hausiergewerbes in Schweden, Italien, Großbritannien und der Schweiz (= Schriften des Vereins für Socialpolitik, Bd. LXXXIII), Leipzig 1899, S. 55-106.

[402]Tille, Alexander: Großbritannien und Irland bis 1815, in: Helmolt, Hans F. (Begr.): Weltgeschichte, Bd. 6, Leipzig - Wien 1921, S. 347-427 (verfasst 1897).

[403]Hollenberg, Günter: Die English Goethe Society und die deutsch-englischen kulturellen Beziehungen im 19. Jahrhundert, in: Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte 30 (1978), S. 36-45; Weaver, Ann C. (Hg. und Vorwort): Publications of the English Goethe Society, Index to the Publications 1886-1986 (2. Ausg.), Leeds 1987.

[404]Die folgenden Informationen zur Glasgow Goethe Society aus dem Anhang ihrer beiden Publikationen: Tille, Alexander (Hg.): German Songs of Today and Tomorrow, Glasgow 1895 (=Publications of the Glasgow Goethe Society Nr. 1; Verlag F. Bauermeister/Glasgow); ders. (Hg.): Goethe´s Satyros and Prometheus, Translated by John Gray and edited for the Society with a literary introduction by Alexander Tille, Glasgow 1898 (=Publications of the Glasgow Goethe Society Nr. 2; Verlag F. Bauermeister/Glasgow).

readings, publications, etc." Der jährliche Mitgliederbeitrag betrug fünf Shillling. Den Ehrenvorsitz hatte der Literaturkritiker Andrew Cecil Bradley inne, Konsul Johannes Kiep fungierte als Präsident, Alexander Tille als Sekretär und Schatzmeister.

Die Glasgow Goethe Society hatte 35 Mitglieder i. J. 1895, davon 17 Frauen. Deutsche und Briten waren gleichstark vertreten: 16 Mitglieder können durch Datenbankvergleich als deutschstämmig identifiziert werden; in einigen Fällen waren das die Ehefrauen britischer Männer. Im *managing comittee* waren zwei Frauen aktiv, u. a. ein Fräulein R. Zimmermann, Lehrerin an der Westbourne Private School. Auch weitere der oben genannten Deutschlehrer waren Mitglieder (L. Lubovius, H. F. Schröder, G. Bauer, Dr. Wichmann). Die Zusammenkünfte der Gesellschaft erfolgten einmal monatlich während der Wintermonate im öffentlichen (z. B. Hillhead Burgh Hall) oder privaten (z. B. "Drawing-room meeting at Mr. Kiep´s") Rahmen. Wissenschaftliche Vorträge wechselten sich mit Lesungen und Liederabenden ab. Neben Goethe wurde auch sein literarisches Umfeld sowie zeitgenössischere deutsche Literatur und Geistesleben des späten 19. Jahrhunderts behandelt.[405] Diesem Themenspektrum waren auch die beiden von Alexander Tille herausgegebenen Publikationen der Glasgow Goethe Society verpflichtet: eine Anthologie zeitgenössischer deutschsprachiger Lyrik sowie eine durch John Gray vorgenomme Übersetzung zweier früher goethescher Theaterstücke. Die Publikationen erschienen im Verlag Friedrich Bauermeister, einem in Glasgow ansässigen *"foreign bookseller and publisher."*[406]

Mitgliederstruktur und kulturelle Aktivitäten der Glasgow Goethe Society entsprachen denjenigen des am University College London beheimateten Dachverbandes der English Goethe Society. Damit erfüllte sie eine kulturelle Brückenschlagfunktion auf

---

[405]Einige Beispiele: Recitations from Wilhelm Jordan´s Siegfriedsage; Wilhelm Jensen, a modern German Novelist (Dr. A. Tille); R. Wagner´s Parsifal and the Baireuth Festival Play (Prof. G. Fiedler); Translation and Discussion of Goethe´s Faust (Dr. A. Tille); Friedrich Nietzsche, the Herald of Modern Germany (ders.); The German Song (L. Lubovius), illustrated by numerous songs sung by Mrs Lubovius and accompanied on the piano by Miss Ferguson. The Pessimistic Element in Goethe (Dr. R. M. Wenley). Wenley unterrichtete Philosophie an der Universität Glasgow und schreibt rückblickend über Tille: "1890 [...], by a lucky accident, Alexander Tille, of translation fame five years later, arrived upon the Glasgow scene straight from Leipsic [sic]. Tille - so report ran - represented the very last word in modes and moods fashionable with youngest Germany. [...] Tille appears to have kicked over the traces with shocking effect upon the Saxon *Philister*. He turned out to be a furious Nietzschean, his *Von Darwin bis Nietzsche* rumbling in his head already. His curiously "foreign" gift of sentimental exaggeration did not reassure a Scots scholar, although his vast knowledge of the Goethe literature proved impressive. [...] Thus Tille, who harped on the "blond beast", gave a luckless impression of subjective *Schwärmerei,* and I was inclined to smile, I fear." Wenley, R. M.: Nietzsche. Traffics and Discoveries, in: The Monist XXXI (1921), S. 136.

[406]Zu Bauermeister siehe Kapitel II. 4.

regionaler Ebene zwischen deutschstämmigen und britischen "bildungsbürgerlichen" Kreisen. Weitere Ortsgruppen existierten in Manchester, Oxford, Cambridge, Nord- und West London, Birmingham und Edinburgh. Ein Spezifikum der *Glasgower* Ortsgruppe war das durch Alexander Tilles Forschungsinteressen geprägte Vortragsprogramm: neben Goethe auch Nietzsche und sein geistiges Umfeld sowie zeitgenössische Lyrik. Tilles zentrale Position wird auch durch die Tatsache verdeutlicht, daß die Glasgow Goethe Society nach seiner Heimkehr nach Deutschland i. J. 1900 zu bestehen aufhörte.[407]

Unter Bezugnahme auf einen zuletzt vom Arbeitskreis Deutsche England-Forschung für das deutsch-britische Verhältnis fruchtbar gemachten Ansatz kann Tille - wie auch die anderen in diesem Kapitel besprochenen Lehrenden - als Träger interkulturellen Transfers bezeichnet werden. Der Ansatz wendet sich ab von der eindimensionalen Vorstellung des "Einflusses" einer Nation auf eine zweite und sieht dagegen ein komplexes, von den jeweiligen historischen Rahmenbedingungen geprägtes Wechselspiel: "Interkultureller Transfer bezeichnet also nicht den Transfer *von* Kultur, sondern denjenigen zwischen Kulturen."[408] Als Sprach- und Literaturdozent öffnete Tille seinen Studenten den Zugang zum deutschen Geistesleben; als Übersetzer vom und ins Englische vermittelte er das Gedankengut fremdsprachlicher Texte in beide Richtungen; als Initiator der Glasgow Goethe Society förderte er den Austausch deutscher und britischer "bildungbürgerlicher" Schichten; als Wirtschafts- und Sozialforscher vermehrte er das Wissen über das jeweils andere Land; dies alles war mit dem "Transfer" seiner Person verbunden.

Tilles Dozententätigkeit an der Universität Glasgow fand i. J. 1900 ein jähes Ende. "Mitten im Burenkriege von schottischem Studentenpöbel thätlich beleidigt",[409] legte er sein Lehramt nieder. Auslöser dieses in der Glasgower Presse und Öffentlichkeit vieldiskutierten Vorkommnisses war ein Artikel Tilles für die in Berlin erscheinende Zeitschrift "Die Woche". Unter der Überschrift "Die Volksstimmung in England" übte Tille harsche Kritik am britischen Vorgehen in Südafrika und machte sich gleichzeitig in ironischer Art über den Zustand der britischen Wehrfähigkeit lustig. Er beschreibt "die

---

[407]Diese Quelleninterpretation erscheint am plausibelsten. Das letzte erhaltene Veranstaltungsprogramm existiert als Vorschau für die Jahre 1898/1899 (Tille, Goethe´s Satyros, Anhang). Zwischen 1895 und 1898 blieb die Mitgliederzahl konstant.

[408]Paulmann, Johannes: Interkultureller Transfer zwischen Deutschland und Großbritannien. Einführung in ein Forschungskonzept, in: Muhs, Aneignung, S. 32.

[409]Tille, Alexander: Aus Englands Flegeljahren, Dresden - Leipzig 1901, S. VIII.

Unschlagfertigkeit der Landtruppen, die mangelhafte Ausbildung des Offizierskorps, die schlecht ausgerüsteten Arsenale", eine Flotte, die zum Teil nur auf dem Papier existiere, und fährt fort:

> Steifbeinige Kahlköpfe mit graugesprenkelten Schnurrbärten und halbe Jungen mit Milchgesichtern versehen da jetzt den Garnisonwachdienst. [...] Aber die Freiwilligen-Ausbildung in Großbritannien ist ein Spiel, kein Dienst. Mit Vorliebe melden sich zu ihr Jünglinge, die das Bedürfnis zu einiger körperlichen Kräftigung durch Bewegung in frischer Luft und Körperübung in sich fühlen und werden auch angenommen, da die physiologischen Anforderungen, die die praktische Handhabung der Aufnahmebedingungen an den Freiwilligen stellt, sehr niedrig sind. [...] Selbst ein paar Wochen Eindrillung kann diese Freiwilligen, trotzdem sie sich aus den intelligenteren Volksschichten zusammensetzen, unmöglich zu einer einigermaßen genügenden Kriegstauglichkeit erheben. Man muß selbst als deutscher Einjährigenfreiwilliger ausgebildet worden sein, um das beurteilen zu können. [...] Der Burenkrieg ist ein Eroberungskrieg, wenn je nur ein solcher geführt worden ist, das wird zwar kaum irgendwo eingestanden, aber mit der liberalen Phrase, daß unter britischem Regiment die ganze Welt dem Glückszustande entgegengeführt werde, ist es zu Ende. Ist es doch allzudeutlich, wie stark die Sehnsucht der Buren nach dieser britischen Seligkeit ist. [...] Gerade wie Weltbürgertum eine schöne Sache ist, solange man an seine Mitmenschen verkaufen will, wie sich aber jedermann auf seine nationale Eigenart besinnt, sobald dieselben Mitmenschen als Konkurrenten auftreten, so macht sich auch der demokratische Liberalismus breit, solange man mit Siebenmeilenstiefeln über halbe Kontinente schreitet (natürlich nur, um andere zu beglücken), macht aber sofort einem hochgespannten nationalen Rachegefühl Platz, sobald sich eine Hand voll Holländer mit dem Mausergewehr gegen die Beglückung sträubt.[410]

Übersetzte Auszüge des Artikels erschienen in der Leserbriefspalte des Glasgow Herald.[411] Als Reaktion meldeten sich weitere Leser zu Wort - *"ardent patriots and loyal alumni of our honoured university"* - die verärgert waren über die *"outrageously offensive phrases of Dr Tille´s article"* und die Tatsache, dass *"our eagerly patriotic Volunteers and our gallant soldiers [were] vilified and held up to the ridicule of our bitterly jealous Continental friends (?)."* Der Ausländer Tille habe, anstatt sich seinem Gastland dankbar zu zeigen, seine Position als Universitätsdozent ausgenutzt, um Großbritannien zu beleidigen und müsse von dieser Position entfernt werden.[412]

Wenige Tage später griff diese Stimmung auf die Universität Glasgow über. Am 24. 2. fand sich in der Student´s Unions ein mit "John Bull, M. A." unterschriebener Aufruf, sich im deutschen Vorlesungssaal zu versammeln und gegen das Verhalten Tilles zu protestieren. Etwa 500, patriotische Lieder singende Studenten leisteten dem Folge. Tille weigerte sich, den Saal zu betreten und versuchte zu entkommen. Einige Studenten setzten ihm nach, drohten ihn in den nahegelegenen Fluß Kelvin zu werfen und wurden

---

[410]Die Woche, 3. 2. 1900. Ähnlich der Keltologe Kuno Meyer, der lange in Liverpool unterrichtet hatte und nach Kriegsausbruch 1914 einen Brief an den Vize-Kanzler der Liverpooler Universität schrieb, in dem er in herablassender Weise die Fähigkeit Englands in Frage stellte, eine deutsche Invasion aufzuhalten, siehe Wallace, War, S. 40.

[411]GH, 9. 2. 1900.

handgreiflich. Beschwichtigende Worte Tilles und des herbeigeholten Universitätsrektors konnten die aufgeheizte Atmosphäre nicht entschärfen. *"The students seemed to lose control over their feelings, and Dr Tille and a number of Professors were unceremoniously shoved into a class-room, where they were kept prisoners for some time. Dr Tille suffered somewhat hard usage at the hands of the students, and several of them possessed themselves of portions of his gown."* Schließlich wurde Tille die Gelegenheit gegeben, sich zu äußern. Er drückte sein Bedauern über die Konsequenzen seines Artikels aus, der lediglich die Meinung der burenfreundlichen britischen Presse wiedergegeben habe und im übrigen mißverständlich übersetzt worden sei. Ein vermittelnder Professor bat die Studenten um Verzeihung und schüttelte in ihrem Namen Tilles Hände. *"Three cheers were given for the German lecturer, and the students dispersed."*[413]

Die Beurteilung des Vorfalles reichte von Zustimmung bis Ablehnung: einerseits hatte man der durch Tille personifizierten Konkurrenznation eine Lektion erteilt, andererseits sah man seine öffentliche Eigenwahrnehmung als liberale und tolerante Gesellschaft beschädigt. Die Studentenzeitung sprach von einer *"great patriotic demonstration against the lecturer in German"* und wies - wohl zu recht - Tilles Erklärung von sich, sein Artikel habe nicht seine eigene sondern die Meinung von Teilen der britischen Presse wiedergespiegelt.[414] Tilles Deutschstudenten dagegen drückten ihr Bedauern über den Vorfall aus, an dem sie selber nicht teilgenommen hätten, und versicherten Tille ihrer Hochachtung. Andere Studenten betonten, die Mehrzahl der Beteiligten habe mehr aus Lust am Krawall denn aus nationalen Motiven teilgenommen und habe nicht einmal gewusst, wer Dr. Tille sei. Ein Leserbriefschreiber kritisierte das gesellschaftlich unangemessene und englischem Freiheitsdenken widersprechende Verhalten der Studenten und vermutete - ein typisch schottisches Argumentationsmuster[415] - *englische* Studenten als Anführer der Ausschreitung.[416]

---

[412]GH, 19. 2. 1900, ähnlich 23. 2. 1900.

[413]GH, 24. 2. 1900. Vgl. auch Hepburn, Charles A.: Backward Glances, in Morton, Hillhead, o. P., über einen weiteren Zwischenfall: "There was tremendous excitement the day students from the University dropped a pro-Boer Professor over Gibson Street Bridge on the end of a mountaineering rope. There was hardly enough water in the river to wet the Professor´s pants, but it certainly scared him stiff."

[414]Glasgow University Magazine, 14. 3. 1900 (unter 28. 2. 1900); in diesem Sinne auch GH, 27. 2. 1900, 2. 4. 1900.

[415]Siehe z. B. Maitles, Henry: Attitudes to Jewish Immigration in the West of Scotland to 1905, in: The Journal of the Economic and Social History Society of Scotland 15 (1995), S. 44; Miles, Robert, Dunlop, Anne: Racism in Britian. The Scottish Dimension, in: Jackson, Peter (Hg.): Race and Racism. Essays in social geography, London 1987, S. 119.

Die Ereignisse in Glasgow müssen vor dem Hintergrund eines sensibilisierten britischen Nationalgefühls während des Burenkrieges, einer durch populäre Invasionsromane mit Titeln wie "How the Germans took London" (1900)[417] geschürte Invasionsangst sowie dem sich verschlechternden Verhältnis zu Deutschland nach der Krügerdepesche (1896) gesehen werden. Die fragile Stimmung entlud sich gegen einen "greifbaren" Konkurrenten, dem mangelnde Loyalität vorgeworfen wurde. In anderen britischen Städten kam es zu ähnlichen Vorfällen. In Universitätskreisen wurde der - letzlich nicht realisierte - Vorschlag gemacht, daß alle Professoren deutscher Herkunft öffentlich ihre Loyalität gegenüber ihrem Gastland bekunden müßten.[418] In Edinburgh wurde gegen einen deutschen Professor agitiert, in Aberdeen wurde der deutsche Hörsaal verwüstet und der Dozent Hein tätlich angegriffen.[419] Aus Liverpool berichtet Pastor Rosenkranz, die Spannung, die sich infolge des Burenkrieges "zwischen dem englischen und dem deutschen Volke offenbarte, zog auch die Liverpooler deutsche Siedelung mehrfach in Mitleidenschaft. Einzelne Gemeindeglieder wurden von der Bevölkerung bedroht. Ein Metzger mußte wegen einer unbedachten Aeußerung nächtlicherweise flüchten."[420] In London wurde das Haus des holländischen Konsuls beschädigt, ebenso dasjenige des deutschstämmigen Friseurs Henry Bish in Tottenham, der seine burenfreundliche Einstellung im Kundenkreise öffentlich bekundete. Am 20. Mai 1900 versammelten sich etwa 2000 Menschen vor dem Geschäft, schmissen Gegenstände und Brandsätze: "the place looked like a house about to be pulled down after a fire." Deutsche, die in öffentlichen Verkehrsmitteln in ihrer Muttersprache redeten, wurden aufgefordert, englisch zu sprechen und suchten nach Tätlichkeiten nicht selten den Schutz der Polizei.[421] Der Burenkrieg setzte xenophobe Tendenzen frei, die sich 14 Jahre später in weitaus größerem Maßstab wiederholen sollten. Bisher hatten wir es lediglich mit einem Vorspiel zum Ersten Weltkrieg zu tun.

Alexander Tille reagierte mit der Aufgabe seiner Dozentenstelle, *"[finding] it impossible to remain on the teaching staff of the University, after I have been assaulted*

---

[416]GH, 27. 2. 1900, mehrere Briefe. (Widerspruch durch einen "Manxman" [Isle of Man] ebenda, 1. 3. 1900); 27. 3. 1900; 2. 4. 1900.

[417]Offin, T. W.: How the Germans Took London, London 1900.

[418]Wallace, War, S. 14.

[419]Tille, Flegeljahre, S. 36. Diese Vorfälle müssten genauer untersucht werden. Vor allem ist zu fragen, ob es sich in Edinburgh um Prof. Eggeling handelte, dessen nationalistische Grundhaltung im Rahmen des Edinburgher Flottenvereins beschrieben wird, siehe Kapitel IV. 2. c.

[420]Rosenkranz, Geschichte, S. 150f.

by the students of it."[422] Sogleich nach seiner Rückkehr nach Deutschland veröffentlichte er ein zutiefst englandfeindliches Buch, in welchem er in zynischer (aber gleichzeitig außerordentlich kompetenter) Weise die wirtschaftlichen, politischen und sozialen Probleme Großbritanniens analysierte und - geprägt durch sein sozialdarwinistisches Weltbild - vermutete, es werde "eines Tages in blutigem Kampfe entschieden werden müssen, ob von den europäischen Germanenstaaten Deutschland mit seinen sechsundfünfzig Millionen Menschen oder Großbritannien mit seinen einundvierzig die erste Stelle einzunehmen hat."[423]

Alexander Tille war ein ausgewiesener Großbritannienkenner, der über profunde wirtschaftliche, gesellschaftliche, kulturelle und historische Sachkenntnis verfügte, der zehn Jahre lang selber in Glasgow gewohnt hatte und der sowohl durch Eigen- als auch Fremdwahrnehmung als wichtiger Träger interkulturellen Transfers bezeichnet werden kann. Angesichts dessen überrascht erstens seine ausgeprägte Anglophobie, zweitens sein Mangel an interkultureller Kompetenz, der ihm den Blick für angemessenes Verhalten im Ausland versperrte und seine berufliche wie gesellschaftliche Position gefährdete. Beide Punkte lassen sich einordnen.

Erstens: Anglophobie war nicht ungewöhnlich bei Englandkennern. Justus Mösers Diktum, nichts heile einen besser von Anglomanie als ein längerer Aufenthalt in England,[424] entspricht Tilles Aussage, bei seinem Stellenantritt in Glasgow "erstrahlte mir Großbritannien im Lichte vielseitiger jugendlicher Ideale. Als ich 1900 [...] in meine

---

[421]Panayi, German Immigrants, S. 235f.

[422]GUA, Glasgow University Court, Supporting Papers, unlisted, 27. 2. 1900, Tille an University Court, 24. 2. 1900; ebda., Minute of Meeting of the University Court, 27. 2. 1900.

[423]Tille, Flegeljahre, S. XI. In Deutschland wandte sich Tille dann von der Germanistik ab und ging in die Wirtschaft. Er wurde zunächst stellvertretender Geschäftsführer des Verbandes deutscher Industrieller in Berlin und dann 1903 Syndikus der Handelskammer und mehrerer industrieller Verbände in Saarbrücken. Hier trat er in enge Beziehung zu dem führenden Großindustriellen Freiherr von Stumm-Halberg, einem erklärten Gegner von Sozialdemokratie und Gewerkschaften. Als von Stumms "Sprachrohr" (Wehler) gab er dessen Reden heraus (Berlin 1906) und schrieb eine Vielzahl wirtschaftspolitischer Abhandlungen wie z. B.: Tille, Alexander: Die Förder- und Preispolitik des staatlichen Saarkohlenbergaues 1902-1910, Saarbrücken 1910; ders.: Die deutsche Gesetzgebung gegen die gewerbliche Ertragswirtschaft, Berlin 1910; ders.: Die Steuerbelastung der Industrie in Reich, Bundesstaat und Gemeinde, Saarbrücken 1911. Dazu Bolle, Darwinismus, S. 168f; Wehler, Deutsche Gesellschaftsgeschichte, S. 1084; Aschheim, Nietzsche, S. 123ff. Zu Tilles Verhältnis mit der Feministin und Nietzsche-Apologetin Helene Stöcker siehe Nolte, Nietzsche, S. 224; Aschheim, Nietzsche, S. 123ff; sowie Thomas, Richard Hinton: Nietzsche in German Politics and Society 1890-1918, Manchester 1983, S. 92.

[424]Muhs, Rahmenbedingungen, S. 67.

Heimat zurückkehrte, da hatten sich jene Ideale jedoch einigermaßen verschoben."[425] Lothar Bucher war 1850 bis 1861 im Londoner Exil und schrieb später in engem Kontakt mit Bismarck seine anti-englischen Tiraden.[426] Ebenso der herausragende Keltologe Kuno Meyer, der seit 1883 an der Universität Liverpool unterrichtet hatte, 1911 einen Lehrstuhl für Keltologie in Berlin erhielt und sich nach Kriegsausbruch von England distanzierte. Im November 1914 ging er für drei Jahre nach Amerika, um durch Vorträge irische Einwanderer für die deutsche Sache einzunehmen.[427] Diese Einzelbeispiele finden ihre Entsprechung im nationalen Bezugsrahmen. Das Wissen der beiden Nationen übereinander nahm im Verlaufe des 19. Jahrhunderts zwar konstant zu, das Verständnis füreinander dagegen nicht. Stereotype lösten sich nicht auf sondern verstärkten sich, bis sie in der Kriegspropaganda nach 1914 ihren vorläufigen Höhepunkt erreichten. Ebenso bei Tille, der trotz mehrjährigen Aufenthalts alle bekannten Stereotypen und Topoi vom "Händlervolk" und "Engländerhochmut" bis zum "perfiden Albion" wiedergibt.

Zweitens: Deutsche in England scheinen gelegentlich die deutschlandskeptische Stimmung im Gefolge der Krügerdepesche falsch eingeschätzt und öffentlich englandkritische Kommentare geäußert zu haben. Es geht hier nicht um die Frage der Verantwortlichkeit für Ausschreitungen (die in keiner liberalen Gesellschaft gerechtfertigt sind), sondern um die Frage der Integrationsbereitschaft und Integrationsfähigkeit. Wer in der aufgeheizten Stimmung des Burenkrieges öffentlich (z. B. im Kundenkreis; durch Publikationen) seine Unterstützung für die Reichspolitik kundtut, wird sich nur schwer in seine britische Umgebung integrieren können oder wollen. Das hat negative Auswirkungen auf die Fremdwahrnehmung der gesamten ethnischen Gruppe und damit auch die Mehrzahl der Großbritanniendeutschen, die sich mit ihrer politischen Meinung zurückhielt oder die britische Sichtweise des Burenkrieges zu verstehen versuchte.[428] Die

---

[425]Tille, Flegeljahre, S. VIII; ebenso S. 55: "Ich habe es in den letzten Jahren wiederholt mit großer Freude bemerkt, daß junge Deutsche, die als Weltbürger und Überdemokraten nach Großbritannien gingen, nach einem halben Jahre als gute, warm empfindende Deutsche heimkamen."

[426]Studt, Christoph: Lothar Bucher, 1817-1892. Ein politisches Leben zwischen Revolution und Staatsdienst, Göttingen 1992.

[427]O Lúing, Kuno Meyer.

[428]Tille brandmarkt diese Landsleute als "Afterdeutsche und Englandaffen". Damit könnte er z. B. Dr. Wichmann, den Hauslehrer Kieps und späteren Professor in Birmingham meinen, den er von der Glasgow Goethe Society her kannte. Über Wichmann wird von englischer Seite gesagt, er habe "a great admiration of English political institutions and a great detestation of Prussian methods of government and of Prussian militarism. While proud of the traditions of the great age of German philosophy and Literature and Music - the age of Kant, and Goethe and Beethoven - he greatly disliked the materialistic tendencies of modern Germany. [...] he was poles asunder from the pan-German or militarist German type.", zit. bei Wallace, War, S. 163. Das Tille-Zitat in ders.: Die Deutschen Englands, in Diasporabote 3 (1900/1901), S. 145.

generalisierende Askription wird in Leserbriefen deutlich. Tilles "Woche"-Artikel wird hier ironisch bezeichnet als *"mental nourishment dealt out to the Germans by those of their nationality who honour us with their presence in the British Isles."*[429]

In diesem Rahmen sind weitere Anstoß erregende Äußerungen zu sehen:

> Eine Glasgower Vorkämpferin der Frauenrechte hielt damals eine sehr wohlbekannte deutsche Dame Glasgows auf der Straße mit dem Ausruf an: "Ist er nicht verrückt?". "Wer?" antwortete diese gelassen. "Nun, wer hat denn an den Präsidenten Krüger telegrafiert?". "Warum sollte er das auch nicht thun?" Vor Verblüffung über den ruhigen Widerstand, der ihr hier von einer Deutschen geleistet wurde, überließ sie, hochrot vor Zorn über solche deutsche Einsichtslosigkeit, ihre deutsche Bekannte und ging erregt weiter. Ich selbst [Tille; d. Vf.] habe ähnliche Äußerungen nach dem Dutzend gehört.[430]

Tille selber hat im Kreise von Briten "gelegentlich den Satz ausgesprochen, in der Schlacht von Waterloo sei der Herzog von Wellington nur durch Blüchers Dazwischentreten vor der Vernichtung gerettet worden, eine Thatsache, die in allen deutschen Geschichtswerken zu finden ist."[431] Tille suchte - das ist seinem Tonfall zu entnehmen - die Provokation. Für ihn stand das keineswegs im Widerspruch zu seiner Aufgabe als Kulturvermittler, "Verständnis für deutsche Art und deutsches Denken zu wecken. In Deutschland habe ich für englische Dinge ähnliches gethan."[432] Tille entwickelte keine seiner Vermittlerrolle entsprechende interkulturelle Kompetenz. Diesem Vorstandsmitglied des Alldeutschen Verbandes (seit 1898)[433] ging es an erster Stelle um die Verteidigung und Wahrung nationaler Eigeninteressen. Er machte keinen Versuch, britische Positionen zu verstehen sondern trat seinem Gastland im Gegenteil mit verbalem Säbelrasseln entgegen. Er trug damit im lokalen Glasgower Rahmen zur Erhärtung der Fronten bei.

Überträgt man diese Argumentation auf einen größeren geistesgeschichtlichen Rahmen, so ergibt sich das gleiche Bild. Der Inhalt dessen, was Tille vermittelte - und damit verbreitete - war ein auf das Verhältnis der Nationalstaaten übertragener Sozialdarwinismus, der den Kampf der stärkeren Nation um die Vorherrschaft nicht nur legitimierte, sondern auch mit einem ethischen Anstrich im Sinne einer

---

[429]GH, 9. 2. 1900; ähnlich 19. 2. 1900, 23. 2. 1900, sowie 27. 2. 1900: "It is a remarkable fact that the German press has been, during this war, far an away more bitter against this country than that of any other nation. The Germans can offer no justification, or shadow of justification, for this animus. They are hospitably received here, our colonies are open to them, as they are to everyone, on equal terms. The British nation should ponder this fact."

[430]Tille, Flegeljahre, S. 18f.

[431]Tille, Die Deutschen Englands, S. 145.

[432]Tille, Flegeljahre, S. X.

[433]Thomas, Nietzsche in German Politics, S. 113f.

Höherentwicklung der Menschheit versah.[434] Als geistige Grundlage des kriegerischen "Jahrhunderts der Ideologien" spielte diese Weltsicht eine bedeutende Rolle. Einem guten Verhältnis zwischen Deutschland und Großbritannien stand sie in jedem Falle entgegen. Interkultureller Transfer ist per se kein Blankoscheck für besseres Verständnis und friedvolle Koexistenz sondern kann sich, je nach historischem Ort und Inhalt des Vermittelten, ins Gegenteil umkehren.

Ein gelungeneres Beispiel von Kulturvermittlung war hingegen die Glasgow University German Society. Ein erster Versuch unter der Leitung von Dr. Schlomka (s. o.) scheint nur kurzlebig gewesen zu sein.[435] Die erfolgreichere Neugründung von 1908 hatte bis 1914 Bestand. In regelmäßigen Abständen trafen sich Sprachstudenten, Deutsche und Deutschlandinteressierte zu geselligen Zusammenkünften. Das kulturelle Rahmenprogramm wurde von den Mitgliedern gestaltet. So zum Beispiel am 9. Februar 1909:

> Dr. Smith gave a short sketch of the life and work of Wilhelm Busch, author and illustrator of the well-known German rhymes. Thereafter Herr Broecker read the rhymes with dramatic effect as the pictures were thrown on the screen. All spent a most delightful evening with Max and Moritz, Hieronymus Jobs, and the other members of this numerous family. Thanks are due to the Misses Morton, Miss Mather, and Herr Feig for their songs, which were much appreciated, and to the audience for their spirited rendering of the German choruses."[436]

Ein anderer Abend wurde mit dem gemeinsam gesungenen "Freut Euch des Lebens" begonnen und mit einem weiteren deutschen Studentenlied beschlossen.[437] Gespräche wurden in der Regel auf Deutsch geführt. Die Pastoren der Deutschen Evangelischen Gemeinde referierten regelmäßig über deutschlandkundliche Themen. Aufschlussreich ist in diesem Zusammenhang die Thematisierung gegenseitiger Wahrnehmungsmuster. Pastor Peters sprach über *"A German´s First Impressions of Scotland"*; an anderer Stelle reagierte der Kommentator auf Pastor Schlotts lebhafte Beschreibung deutscher Volksfeste: *" [...] which left one wondering how his countrymen ever acquired the reputation of being a nation of workers."*[438]

---

[434]Hier geht Tille über Nietzsche hinaus, der seines Erachtens diesen Aspekt zu wenig beachtet habe. Siehe Tille, Darwin, S. 239ff.

[435]Glasgow University Magazine, 27. 2. 1895, S. 254. Zunächst Faust-Rezitation, dann: "Dr. Schlomka related some very amusing anecdotes of German student life."

[436]Glasgow University Magazine, 17. 2. 1909, S. 407.

[437]Ebda., 1. 3. 1911, S. 430.

[438]Zitat Glasgow University Magazine, 7. 12. 1910, S. 153; siehe auch ebda., 10. 11. 1909, S. 79 (Die deutsche Sage); 12. 1. 1910, S. 299; 15. 11. 1911, S. 53; 19. 2. 1913, S. 370.

Alljährlicher Höhepunkt war die Weihnachtsfeier *"the good old German way."*[439] Sie wurde von etwa 150 Personen besucht und bemühte sich

to present Christmas to us as it is celebrated in Germany. It gathers its members round a dazzling Christmas tree to the melodious strains of "O Tannenbaum", and other well-known "Weihnachtslieder", to await the arrival of the venerable "Weihnachtsmann" with his bountiful store of surprises for every one. [...] Then the Weihnachtsmann arrived laden with presents of all sorts and sizes, and made his way amid wild applause to the glittering "Christbaum". There is no doubt he was the hero of the evening."[440]

Aus diesen Quellen spricht eine in bürgerlichen Kreisen erkennbare Germanophilie im Edwardianischen Großbritannien, deren Existenz in der Retrospektive nach 1914 verschüttet wurde und die erst wieder durch die neuere Forschung ans Tageslicht gebracht wurde.[441] In Glasgow manifestierte sie sich in zweifacher Weise: Einerseits im Bereich der Literatur durch die Glasgow Goethe Society. Andererseits im Bereich der Unterhaltungs- und Festkultur durch die Glasgow University German Society. Diese volkskundliche Komponente wurde in der Forschung bisher wenig beachtet und kann dazu dienen, Ausmaß und Ausformung bürgerlicher Germanophilie näher zu bestimmen.

Treibende Kraft der Glasgow Unversity German Society war der Sprachlehrer Friedrich Bröcker.[442] Dessen, wie man sich ausdrückte, "Deutschtum im Dienste eines gesunden, innerlichen Patriotismus"[443] ist zu unterscheiden vom kruden Nationalismus eines Alexander Tille und stand Bröckers Vermittlungsbemühungen nicht im Wege. Bröcker war bei Studenten und Vereinsmitgliedern offensichtlich außerordentlich beliebt: *"Our Herr Broecker has a genius all his own of bringing other peoples´ talents to the light of day, with the result that the German Club invariably offers a delightful programme."*[444] Germanophile Briten registrierten diese Unterschiede. Ein differenziert argumentierender, mit dem Pseudonym "Prussophile" unterschriebener Leserbrief sprach Alexander Tille das Recht ab, Deutschland zu repräsentieren und nennt als

---

[439]Ebda., 4. 12. 1912, S. 162.

[440]Ebda., 13. 1. 1911, S. 242; 15. 11. 1911, S. 53; 24. 1. 1912, S. 275.

[441]Durch Hollenberg, Englisches Interesse. Wichtig aber S. 8: "Eine deutschfreundliche Disposition war eine für die Zeit des Nationalismus und Imperialismus atypische Haltung. Die Germanophilen waren immer nur eine kleine Minderheit in England, die zugleich in sich sehr heterogen war."

[442]Erwähnt 1904 bis 1914. Die Position des Sprachlehrers an der Universität Glasgow wurde höchstwahrscheinlich bereits früher eingerichtet. Bröcker war auch Mitglied in Deutschem Verein, Deutscher Evangelischer Gemeinde (II. Kassenwart) und Flottenverein (Schriftführer). Eintrag in POGD 1912/13: "West End School of Foreign Languages", u. U. Leitung derselben neben seiner Tätigkeit an der Universität.

[443]EZA 5/1824, 22. 6. 1911.

[444]Glasgow University Magazine, 1. 3. 1911, S. 430.

Gegenbeispiele dessen Vorgänger *"Drs Elster and Fiedler, [who] were received as welcome friends by a large circle, and their departure was greatly regretted by many."*[445]

Die Beispiele der Andersonian University und der Glasgow University zeigen, dass der Erfolg interkultureller Transferbemühungen wesentlich von dessen Trägern abhängt. Im Falle Bischoffs scheiterten sie an mangelnder Sprachkenntis, im Falle Tilles wurden sie von einem überzogenen Nationalismus überschattet. In beiden Fällen ist ein Mangel an interkultureller Kompetenz festzustellen. Solcherlei weniger erfolgreiche Einzelfälle sind von der Literatur lange Zeit kaum beachtet worden. Man konzentrierte sich auf "Aushängeschilder" wie August Wilhelm Hofmann, um den "Einfluss" Deutschlands beispielsweise auf die britische chemische Industrie und Forschung herauszuarbeiten.[446] Doch erst die weniger spektakulären, unter Umständen problematischen Einzelfälle öffnen den Blick für die komplexen Rahmenbedingungen interkulturellen Transfers. Der Transferprozess kann durch zahlreiche Faktoren positiv oder negativ beeinflusst werden: Träger, Vermittlungswege, Offenheit der Empfängergesellschaft, historische Rahmenbedingungen, der Inhalt des Vermittelten usw.[447] Interkultureller Transfer ist nicht immer eine lineare Erfolgsgeschichte. Dieses Bild wird in Kapitel III. 6 durch ein Beispiel aus dem Bereich des Technologietransfers bestätigt werden.

4. Deutsche Musiker im "Land ohne Musik"

Der Bereich der Musik war fest in der Palette anglo-deutscher Wahrnehmungsmuster des 19. Jahrhunderts etabliert. Wer als Deutscher mit Briten ins Gespräch kam, wurde oft sogleich gefragt, welches Instrument er denn spiele.[448] In Deutschland dagegen etablierte sich der Topos von England als "Land ohne Musik", der in dieser deutschen Form auch Eingang in die englische Sprache gefunden hat.[449] Im Verein mit der in deutschen

---

[445]GH, 2. 4. 1900.

[446]z. B. Wetzel, Naturwissenschaften, Kap. 7. 3.; Teltschik, Walter: Geschichte der deutschen Großchemie. Entwicklung und Einfluß in Staat und Gesellschaft, Weinheim 1992, S. 5-8.

[447]Der Ansatz mit Einzelstudien jetzt bei Muhs u. a. (Hg.), Aneignung.

[448]Hennings, Deutsche in England, S. 94; AGPC, Deutsche Kolonie, S. 82.

[449]The New Grove Dictionary of Music and Musicians, London 2001, Bd. 8, S. 217; Musik in Geschichte und Gegenwart (MGG) 1995, Sachteil Bd. 3, S. 29; Nettel, Reginald: The Orchestra in England, London 1946, S. 243, 270.

Musikerkreisen verbreiteten Vorstellung von Großbritannien als "zweitem Klondyke",[450] in dem sich weitaus höhere Gagen und Löhne als in der Heimat erzielen liessen, waren diese gegenseitigen Wahrnehmungen Triebfeder für Migration. Sie drückten sich in Form von Studienaufenthalten, Gastspielen oder längerfristigen Engagements als Dirigent, Interpret oder Lehrender aus.

Bis zu einem gewissen Grade waren die Bilder durch die Realität abgedeckt. Großbritannien verfügte über keine indigen "britische" klassische Musikkultur. Durch politische Zentralisierung hatte sich im 18. Jahrhundert kein differenziertes höfisches Musikleben wie in Deutschland herausbilden können. In Ermangelung eines landesherrlichen Mäzenatentums war klassische Musik den Fluktuationen des freien Marktes und der Förderungsbereitschaft der Mittelschichten ausgesetzt. Hier wurde das Erlernen eines Musikinstruments zwar als Bestandteil einer standesgemäßen Erziehung gesehen, doch stieß das Ergreifen des wenig respektablen Musikerberufes auf wenig Akzeptanz. Gleichzeitig jedoch war das Bedürfnis der Mittel- und Oberschichten nach musikalischer "Erbauung" ungemein hoch. So musste man sich in Fragen des Geschmacks, der Qualität und der Ausführung außerhalb der Landesgrenzen umsehen: in Italien und Frankreich, vor allem aber in Deutschland und Österreich.[451]

Eine genauere, methodisch an Wallace[452] angelehnte Studie zu Studienaufenthalten britischer Musiker in Deutschland würde interessante Ergebnisse hervorbringen. Bereits eine kursorische Übersicht erlaubt die Aussage, dass ein hoher Prozentsatz der bekannteren britischen Musiker zumindest einen Teil ihres Studiums in Deutschland oder bei Deutschen absolvierten. Neben Frankfurt taucht vor allem das Leipziger Konservatorium in den Lebensläufen auf. Alleine zwischen 1843 und 1868 studierten dort etwa 100 Briten, unter anderem Arthur Sullivan. Eine Studentin schildert rückblickend ihre starke Prägung: *"Everything was, and must be right because it was the way of the Leipzig Conservatorium. To question anything, to imagine the existence of any different or superior methods never could have occurred to me. All was accepted without*

---

[450]Nettel, Orchestra, S. 219.

[451]Temperley, Nicholas, Introduction, in: ders. (hg.): Music in Britain. The Romantic Age 1800-1914, London 1981, S. 5-7, 14-16; MGG Sachteil, Bd. 3., S. 29; New Grove, Bd. 8., S. 217, 219, 222; Mackerness, E. D.: A Social History of English Music, London - Toronto 1964, S. 169, 180f., 214-222; Raynor, Henry: Music in England, London 1980, Kap. IX.

[452]Wallace, Scottish University Men.

question."[453] Selbst Edward Elgar, der nicht nach Deutschland ging und ab Ende des Jahrhunderts als Vertreter eines neuen, sich vom Kontinent emanzipierenden musikalischen Selbstbewusstseins galt, wurzelte stilistisch in der deutschen Spätromantik und wurde zuerst durch den Dirigenten Hans Richter einem breiteren Publikum vorgestellt.[454]

Die Vermittlungswege des nahezu einbahnartigen Kulturtransfers waren ganz unterschiedlich. Komponisten wie Mozart, Beethoven oder Brahms waren überproportional auf Konzertprogrammen vertreten. Zahlreiche Musiker gingen selber nach Großbritannien. Bereits Anfang des 18. Jahrhunderts zog der Londoner Hannoversche Hof kontinentaleuropäische Musiker an. Georg Friedrich Händel ließ sich in London nieder (1727 naturalisiert) und richtete das erste königliche Opernhaus ein. Die beiden Hofmusiker Johann Christian Bach und Karl Friedrich Abel führten in den 1760er Jahren Abonnementskonzerte in London ein. Gegen Ende des Jahrhunderts unternahm Joseph Haydn zwei längere Englandreisen. In London unterrichteten unter anderem Daniel Steibelt (1786-1800, 1802-1805), Joseph Wölfl (1805-1812), Ferdinand Ries (1813-1824), Friedrich Kalkbrenner (1814-1823) und Ignaz Moscheles (1826-1846).[455] Die finanzielle Attraktivität wird durch das Beispiel Carl Maria von Webers verdeutlicht. Trotz musikalischer Erfolge und Festanstellung an der Dresdner Deutschen Oper konnte der schwerkranke Komponist seiner Familie keine Hinterbliebenenversorgung sichern. 1826 nahm er ein Kompositions- und Dirigierangebot des Covent Garden Opernhauses über £1000 an. Er starb bereits drei Monate nach seiner Ankunft in London, hatte aber seine Familie finanziell abgesichert.[456] Felix Mendelssohn-Bartholdy weilte nach 1829 mehrmals in Großbritannien und wurde begeistert aufgenommen, Richard Wagner leitete 1855 die Konzerte der Londoner Philharmonic Society.

Längerfristig ansässige Orchestermusiker gründeten 1873 in London den Verein Deutscher Musiker, einen Lokalverein des Allgemeinen Deutschen Musiker-Verbandes. Er hatte 40 Mitglieder i. J. 1913, trug sich durch monatliche Beiträge und verfügte über

---

[453]Young, Percy M.: Orchestral Music, in: Temperley, Music, S. 358-380, Zitat S. 371; Musikerviten v. a. die entsprechenden Einträge in MGG und New Grove; für Schottland mit vielen Musikerlebensläufen und Hinweisen auf Studienaufenthalte Farmer, Henry George: A History of Music in Scotland, London 1947.

[454]New Grove, Bd. 8, S. 222; "In one way Elgar may be taken to be German symphonist, except that he was born English." (Young, Orchestral Music, S. 380).

[455]Temperley, Nicholas: Piano Music 1800-1870, in: ders., Music, S. 401; Fiedler, Herma: German Musicians in England and their Influence to the End of the Eighteenth Century, in: German Life and Letters 6, 1939, S. 6; Panayi, German Immigrants, S. 20.

eine Unterstützungs- und Hinterbliebenenkasse.[457] Ansässige Musiker waren maßgeblich am Aufbau einer tragfähigen musikalischen Infrastruktur beteiligt. Dabei waren es oft auch vermögende deutsche Kaufleute, die entsprechende Institutionen finanziell unterstützten wie zum Beispiel ein gewisser Schick in London, der mit "The Harmonic" i. J. 1800 den ersten britischen Musikverband leitete.[458] 1848 holte der wohlhabende Kattundrucker Hermann Leo den Pianisten Carl Hallé[459] nach Manchester mit dem Auftrag, das musikalische Leben in der Metropole aufzubauen. Zehn Jahre später verfügte Manchester über das erste professionelle Orchester Großbritanniens mit festen Stellen und kontinuierlicher Probenarbeit. Hallé gründete und leitete 1893 auch das Royal Manchester College of Music, dessen Klavierprofessur er übernahm. Er war befreundet mit den beiden deutschen Geschäftsleuten Gustav Behrens und Henry Simon, die die musikalischen Institutionen großzügig förderten. Nach Hallés Tod übernahm der österreichisch-ungarische Dirigent Hans Richter die Leitung des Orchesters (1895-1911). Als Kapellmeister der Wiener Hofoper hatte er zuvor lediglich ein Zehntel dessen verdient, was ihm Gustav Behrens in Manchester anbot. Mit den sogenannten "Richter Concerts" war er auch im Londoner Konzertleben eine bekannte Größe. Sein Nachfolger in Manchester wurde der Deutsche Michael Balling (1911-1914), nachdem Richard Strauss den Posten abgelehnt hatte.[460]

Das erste Londoner Profiorchester mit festen Stellen und Probenplan entstand aus der Crystal Palace Band unter der Leitung und Organisation von [Sir] August Manns (1825-1907; naturalisiert 1894, geadelt 1903).[461] Das halbprofessionelle Orchester der Liverpool Philharmonic Society erfuhr durch den Schweizer Jakob Zeugheer zum ersten Mal eine kontinuierliche Probenarbeit (1844 - ca. 1865), während das Amateurorchester Societa Armonica von dem Baumwollkaufmann Alfred E. Rodewald gegründet wurde,

---

[456]Nettel, Orchestra, S. 142-6.
[457]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 95.
[458]Young, Orchestral Music, S. 359.
[459]Ursprünglich "Halle". Hinzufügung des Akzentes, um die englische Aussprache "Hall" zu vermeiden, sh. New Grove, Bd. 10, S. 704.
[460]Kennedy, Michael: The Hallé 1858-1983. A History of the Orchestra, Manchester 1982, Kap. I-III; Nettel, Orchestra, S. 217-229; Panayi, German Immigrants, S. 129f.
[461]New Grove, Bd. 15, S. 141, 779; Musgrave, Michael: The Musical Life of the Crystal Palace, Cambridge 1995; Nettel, Orchestra, S. 210-216.

einem Freund Hans Richters und Elgars.[462] Die Sheffielder Amateur Musical Society wurde lange von dem Deutschdozenten Fritz Schöllhammer geleitet.[463]

In Ermangelung einer flächendeckenden Studie müssen diese ausgewählten Beispiele genügen, um zu zeigen, dass auch der Aufbau des Glasgower Musiklebens einem übergreifenden Muster folgte. Die Bedeutung des deutsch-jüdischen, aus Hamburg stammenden Geigers Julius Seligmann (1817-1903) ist in etwa mit derjenigen Carl Hallés in Manchester zu vergleichen: *"To Mr. Seligmann must be given the credit of being one of the first in helping to foster a taste for high-class music, and to organize a good orchestra by giving a concert in the early part of 1856."*[464] Seligmann besaß allerdings nicht Hallés künstlerische, über die Stadtgrenzen hinausgehende Ausstrahlungskraft. Er wurde mit 20 Jahren Konzertmeister in einem hamburger Orchester[465] und spielte hier auch unter Mendelssohn. Nach dem großen Brand von 1842 ging er nach Glasgow, wo sich bereits sein Bruder H. L. Seligmann als Kaufmann niedergelassen hatte. 1851 wurde ihm die Leitung der darniederliegenden Glasgow Musical Association (ab 1855: Glasgow Choral Union) angetragen, die er zu einem Kern und Vorläufer des späteren Glasgower Symphonieorchesters ausbaute und mit der er 1852 Mendelssohns "Elias" in Schottland erstaufführte. 1856 organisierte er ein Orchesterkonzert, in dem - zum ersten Mal in Glasgow - fast ausschließlich professionelle Musiker mitwirkten. Solisten waren neben seiner Frau und Mr. Lambeth die "Herren Hausmann, Thomas, Reichhardt and Hirsch."[466] 1857 legte Seligmann die Leitung der Glasgow Choral Union nieder und gründete die St.

---

[462]Ebda., S. 17-19. Zu Rodewald siehe Nettel, Orchestra, S. 262: "He was a cotton merchant of German origin but English outlook, having been educated at Charterhouse." Zu seinem Andenken 1911 Gründung der Rodewald Concerts Society.

[463]Panayi, German Immigrants, S. 105f.

[464]The History of The Glasgow Society of Musicians, 1884-1944, o. O., 1944 (Privatdruck), S. 21; vgl. die Einschätzung Kennedy´s von Hallés Wirken in Manchester: "He transformed public taste. His early concerts were miscellanies, including ophicleide solos, operatic *pot-pourris* and popular ballads. After a few years, the programmes [...] more closely resembled what is understood by the term `symphony concerts´.", Kennedy, Hallé, S. 7. Levi ist in seiner Untersuchung über deutsch-jüdische Musiker in Großbritannien auf London fixiert und nennt deshalb weder Seligmann noch etwaige weitere Musiker in Provinzstädten, siehe Levi, Erik: The German-Jewish Contribution to Musical Life in Britain, in: Mosse, Second Chance, S. 275-297.

[465]In den - ausschließlich britischen - Quellen wird ein Privatorchester des Braunschweigischen Herzogs in Hamburg genannt. Die Information müsste nachgeprüft werden. Siehe Craig, Robert: The Early History of the Glasgow Choral Union, Glasgow 1960 (ungedr.), S. 199, 960; History of the Glasgow Society of Musicians, S. 20.

[466]Craig, Early History, S. 330.

Cecilia Musical Society, die er zwölf Jahre lang leitete und mit der er zahlreiche Werke in Glasgow erstaufführte.[467]

Daneben widmete sich Seligmann auch dem Unterricht. Er schrieb ein Liederbuch für den Schulunterricht und *"contributed greatly to raising the general level of choral singing the schools of Glasgow."*[468] 1849 wurde er Leiter der Instrumentalabteilung des Glasgow Athenaeum. In den 1870er Jahren wurde verstärkt die Forderung nach einer Musikhochschule in Schottland laut, unter anderem durch Hans von Bülow und Alexander C. Mackenzie.[469] Erst 1888 wurde die Idee von Seligmann durch die Gründung eines privaten West of Scotland Conservatoire of Music umgesetzt, das aber schon bald in Finanzschwierigkeiten geriet. 1890 wurde dann im Rahmen des Athenaeum eine School of Music gegründet[470] und Seligmann zum Professor für Gesang, Klavier und Violine ernannt.[471] Er wandte sich auch an ein größeres Publikum durch Musikvorlesungen, die von der Presse als *"rather novel lectures"* vorgestellt wurden: *"it*

---

[467]U. a. Haydns "Passion", Beethovens C-Dur Messe, Gounods "Messe Solemnelle", Mendelssohns "Walpurgisnacht" und "Athalie", Spohrs "God Thou Art Great". In Schottland zum ersten Mal Auszüge aus Kompositionen von Wagner, Brahms, Gade, Rubinstein, siehe History of the Glasgow Society of Musicians, S. 21.

[468]History of the Glasgow Society of Musicians, S. 21

[469]Farmer, History of Music, S. 396. Mackenzie wurde als 15jähriger zur Ausbildung nach Sondershausen geschickt und zunächst als Geiger im dortigen Orchester eingestellt. Nach seiner Rückkehr nach Edinburgh u. a. Gründung eines Streichquartetts mit Adolf Küchler, Hugo Daubert, Friedrich Niecks. Später in London Komponist, Rektor der Royal Academy of Music, Dirigent (New Grove, Bd. 15, S. 500). "Those of his works which bear a Scottish label are all [...] German-Scottish." (Young, Orchestral Music, S. 372). F. Niecks, geb. Düsseldorf, naturalisiert 1880, ging auf Anregung Mackenzies nach Edinburgh. Als Lehrstuhlinhaber für Musikwissenschaft an der Universität Edinburgh (1891-1914) führte er dort Musikunterricht und -graduierung ein (New Grove, Bd. 17, S. 882). "The present high position of the Edinburgh faculty among British universities is mainly due to the seeds sown by Friedrich Niecks." (Farmer, History, S. 395; mehrseitiger Artikel über Niecks in The Musical Times 1899, S. 585-593) A. Küchler war Lehrer der Scottish Vocal Music Association und 1870/71 Leiter der Scottish Orchestral Society in Edinburgh (Farmer, History, S. 480). In Edinburgh von 1841 bis 1848 auch der Trierer Joseph Mainzer: Chorleiter, Publizist, "his influence on the development of amateur music in Britain was extensive." (New Grove, Bd. 15, S. 642). Mainzer gründete die größte Edinburgher Gesangsschule, die nach seinem Weggang nach Manchester von B. Kreutzer und Otto Richter geleitet wurde. (Farmer, History, S. 383).

[470]Der erste Rektor der School of Music war Allan Macbeth, der am Leipziger Konservatorium unter E. Richter, Jadassohn und Reinecke studiert hatte und einen - so Farmer - "Teutonic outlook" hatte, siehe Farmer, History , S. 398, 507.

[471]Glasgow Athenaeum, Jahresbericht 1891, UGD 227/1/1/4/2, S. 50. Weitere Deutsche (und Franzosen) als Professoren: "Herr Otto Schweizer", Klavier, Tonsatz, Kontrapunkt, Komposition; "Herr G. Van de Velde", "Herr K. Piening", Cello; "Mdlle. M. Y. Thoma", Seligmanns Sohn Harry A. L. Seligmann, Gesang; "Madame Ritter-Bondy", Klavier; "Mons. L. J. Strebelle", "Herr Maurice Sons", Violine; "Herr Willy Benda", Klavier, Cello, Begleitung. Siehe Jahresberichte Athenaeum 1890-1894. Benda auch Dirigent des Amateurorchesters Greenock, "to which he has communicated a degree of spiritness rare in Scottish amateur combinations.", siehe Musical Times, 1. 6. 1899, S. 405, 1. 12. 1898, S. 819. Als Privatlehrerin arbeitete offensichtlich "Madam Adele Krüger, professor of pianoforte and singing," siehe POGD 1908/09.

excited so much attention that it brought out a large audience [...]. Questions were submitted to the veteran musical professor for reply."[472] 1884 wurde Seligmann zum ersten Präsidenten der neugegründeten Glasgow Society of Musicians ernannt und hielt diesen Posten bis zu seinem achzigsten Lebensjahr i. J. 1898. Nach zeitgenössischer Einschätzung war er *"the senior professional musician in the city."*[473]

Seligmanns erstem Versuch, Mitte der 1850er Jahre ein professionelles Orchester zusammenzustellen, war aufgrund mangelnden Publikumsinteresses noch kein dauerhafter Erfolg beschieden. Konzerte wurden in der Folge von *ad hoc* zusammengestellten oder auswärtigen Orchestern ausgeführt. So fand beispielsweise die erste professionelle Opernaufführung in Glasgow 1877 durch die Carl Rosa Opera Company statt.[474] Erst nach 1873 wurde das Orchester der Glasgow Choral Union zu einem ansatzweise professionellen Orchester umgeformt. Für die 16 Wochen dauernde Konzertsaison wurden 50 Musiker engagiert. Die Zahl wuchs bis 1891 auf 90 an, die Saison dauerte jetzt sechs Monate.[475] Das Orchester wurde 1875/76 von Arthur Sullivan geleitet und dann bis zur Jahrhundertwende aussschließlich von Deutschen.[476] Es handelt sich um außerordentlich profilierte Dirigenten, meist mit internationalem Ruf.

Cherdirigenten des Scottish Orchestra in Glasgow, 1875-1900[477]

PERIODE	NAME	WEITERE ANGABEN
1875-76	[Sir] Arthur Sullivan	Studium am Konservatorium Leipzig; Komponist, v. a. Operetten ("The Mikado")
1877-78	Hans von Bülow	geb. Dresden; Hofkapellmeister München, Hannover, Meiningen; enger Kontakt mit Wagner, Liszt, Brahms u. a.
1878-79	Julius Tausch	geb. Dessau; 1855-78 Kapellmeister Düsseldorf
1879-94	[Sir] August Manns	geb. Stolzenberg; Crystal Palace Orchestra London
1894-95	[Sir] George Henschel	geb. Breslau; 1881-84 Boston Symphony Orchestra[478]; danach wohnhaft in England

[472]Glasgow Evening News, 17. 11. 1896.

[473]Zeitungsartikel von 1889, zit. bei Craig, Early History, S. 359.

[474]MGG 1995, Sachteil Bd. 3., S. 1399. Der Hamburger Carl Rosa ließ sich 1871 in London nieder und gründete die erfolgreiche Carl Rosa Opera Company, die in ganz Großbritannien gastierte. Bemerkenswert v. a. die Erstaufführungen in englischer Sprache, z. B. Der fliegende Holländer, Lohengrin, Tannhäuser, Aida. Siehe New Grove, Bd. 21, S. 679.

[475]Vital, Social and Economic Statistics of the City of Glasgow, 1885-1891, Glasgow 1891, S. 365; Oakley, Second City, S. 197; New Grove, Bd. 9, S. 929f.

[476]Ausnahme ist der Niederländer Willem Kes, der aber in Deutschland studiert hatte und dort auch den größten Teil seines Berufslebens verbrachte.

[477]Nach verschiedenen, hier nicht zu erörternden Fusionen und Umbenennungen nahm das Orchester 1898 diesen Namen an. Es ist das heutige Royal Scottish National Orchestra. Bülow, Tausch und Manns leiteten während ihrer Zeit in Glasgow auch ein ähnliches, aber weniger profiliertes Orchester in Edinburgh. Zur Geschichte des Orchesters siehe SNO 1971, An Anniversary Study of the Scottish National Orchestra (1950-1971), the Scottish Orchestra (1891-1950) and their Antecedents, o. O. 1971.

1895-98	Willem Kes	geb. Dordrecht/Holland; Studium in Leipzig, Brüssel, Berlin; 1888-95 Concertgebouw Orchester Amsterdam; 1905-1926 Kapellmeister Koblenz
1898-1900	Wilhelm Bruch	geb. Mainz; vor 1898 Oper Straßburg

Quellen: The New Grove Dictionary of Music and Musicians, London 2001; Musik in Geschichte und Gegenwart, Kassel 1966 (1. Ausg.) und 1995 (2. Ausg.); Farmer, Henry George: A History of Music in Scotland, London 1949; zu W. Bruch siehe The Musical Times 1898, S. 546.

Für Julius Tausch scheint das Engagement in Glasgow die Vergoldung seines Karriereendes gewesen zu sein. Trotz seiner Kapellmeisterstelle in Düsseldorf und "zahlreicher dienstlicher Verpflichtungen [...] war er wegen der geringen Besoldung von 500 Talern jährl. zu erhöhter Privattätigkeit gezwungen."[479] In Glasgow hatte er bei der Orchesterleitung und Programmauswahl wenig Erfolg; Farmer beschreibt seine Tätigkeit als *"brilliant failure"*.[480] Die anderen Dirigenten hingegen formten das Scottish Orchestra zu einem angesehenen Profiorchester, an erster Stelle Hans von Bülow, einer der führenden deutschen Dirigenten und Pianisten. Auch Gastdirigenten kamen oft aus Deutschland; so zum Beispiel Richard Strauss, der 1902 einige seiner Stücke in Schottland erstaufführte und gute Kritiken bekam: "The Scottish Orchestra has seldom played more enthusiastically."[481]

Daneben war auch die Stelle des Konzertmeisters überwiegend von Kontinentaleuropäern besetzt: Hermann Francke (1879), Victor Buzian (1881), Robert Heckmann (1884), Fernandez-Arbós (1887-88), "Herr" Maurice Sons (1885-87, 1888-1903).[482] Stimmführer der zweiten Geigen war Richard Daeblitz.[483] Unter den 77 Mitgliedern des Scottish Orchestra i. J. 1897 hatten 34 keine englischen Namen.[484]

Die neuere Forschung beschreibt die Bereitschaft Großbritanniens, die kontinentaleuropäische Musiktradition zu absorbieren und nicht-Briten mit leitenden

---

[478]Hier bis zum Ersten Weltkrieg nur deutsche/österreichische Chefdirigenten: George Henschel (1881-84), Wilhelm Gericke (1884-89, 1898-1906), Arthur Nikisch (1889-93), Emil Paur (1893-98), Max Fiedler (1908-12), Carl Muck (1906-1908, 1912-1914). Siehe New Grove, Bd. 4, S. 71f. Zu Henschel auch Musical Times, 1. 3. 1900, S. 156.

[479]Musik in Geschichte und Gegenwart, Kassel 1966, S. 151; New Grove, Bd. 25, S. 125.

[480]Farmer, History, S. 477. In dem Sinne auch SNO, S. 3.

[481]Zitiert in SNO, S. 6.

[482]Farmer, History, S. 478; Maurice Sons auch Professor am Glasgow Athenaeum. Ein Kritiker der Musical Times, 1. 4. 1898, S. 260 lobt "Mr. Son´s full and altogether beautiful tone, as also his superb technique." 1900 wird Sons offensichtlich auch Kapellmeister (Zweiter Dirigent) des Orchesters, siehe Musical Times, 1. 11. 1900, S. 752.

[483]The Musical Times 1899, S. 405. Naturalisiert; erwähnt auch 1908 (Teilnahme an der Wahl des deutschen Konsuls für Glasgow).

[484]The British Musician, April 1897, siehe Farmer, History, S. 456; ähnlich das halbprofessionelle Orchester der Carl Rosa Company, das sich in Liverpool niedergelassen hatte. Die meisten Solostellen wurden von nicht-britischen Profimusikern eingenommen, siehe Nettel, Orchestra, S. 264.

Positionen zu betrauen als musikalische Xenophilie.[485] Die angeführten Zusammenhänge im nationalen wie lokalen Rahmen scheinen diese Aussage zu bestätigen. Ein genauerer Blick auf zeitgenössische Stimmen zeigt jedoch, dass diese Vorstellung relativiert werden muss. Vermehrt rief die Angst vor kultureller und personeller Fremddominanz auch Abwehrreaktionen hervor. Musiker empfanden die Konkurrenz aus dem Ausland als Bedrohung: *"British musicians had stiffened their ranks against foreigners who condescended to take money from das* Land ohne musik [sic]." Arthur Sullivan bezeichnete die Tatsache, dass Hans Richter 1885 die Leitung des Birmingham Festival übertragen wurde, als Affront gegen alle Engländer.[486] In Manchester belastete ein öffentliches *"growing `anti-foreigner´ element"* die Tätigkeit Richters als Leiter des Hallé Orchesters nach 1899.[487]

In Schottland gesellte sich neben die kontinentalen Überfremdungsängste auch der Wunsch nach Selbstbehauptung gegenüber England.[488] Nachdem beispielsweise kritisiert worden war, dass nur 43 Briten im Scottish Orchestra spielten, wurde von schottischer Seite nachgelegt, dass von diesen nur neun Schotten seien.[489] Anlässlich der Einstellung Willem Kes´ als Chefdirigent des Scottish Orchestra lancierte das *Scottish Musical Monthly "an energetic protest [...] against this persistent pandering to the foreigner, when we have musicians of our own who are quite as competent as any foreigner"*, und fuhr in ironischer Weise fort:

> It should be remembered that an Englishman (or should I say a Briton?) would be handicapped with a band composed mainly of foreigners. That is the misfortune of it. Our orchestra of `raw highlanders´ is no more Scottish than Hottentot. It is a pity, when our schools of music are yearly turning out numbers of competent and enthusiastic young orchestral players, that these are shoved on one side for the sake of foreigners. The question is an economic more than an artistic one.[490]

Ähnlich die Londoner *Musical Times*, die sich vehement gegen die ausländische Dominanz aussprach. Sie räsonnierte beispielsweise, Frederick Cowen habe nach dem Tode Hallés in Manchester lediglich als Platzhalter fungiert, bis Hans Richter dann 1899 -

---

[485]New Grove, Bd. 8, S. 217; Levi, German-Jewish Contribution; in diesem Sinne auch die Beiträge in Temperley, Music.
[486]Nettel, Orchestra, S. 217, 223, 234f., Zitat S. 270.
[487]Kennedy, Hallé, S. 9.
[488]Mit "foreigners" sind in den folgenden Quellen allerdings Kontinentaleuropäer gemeint.
[489]The British Musician, April 1897, Juni 1898, siehe Farmer, History, S. 456.
[490]Scottish Musical Monthly 1895, zit. bei Farmer, History, S. 455f., 477f.

frei von anderweitigen Verpflichtungen - längerfristig übernehmen konnte. Wilhelm Bruchs Anstellung in Glasgow i. J. 1900 wurde kommentiert:

> What becomes of our boasted progress in music if important appointments like those of Manchester and Glasgow are *not* to be filled by native musicians? Cannot we raise the article on our own soil? Are we always to import it? Would such a stigma be tolerated in any other European country?[491]

Die Frage, ob diese Äußerungen lediglich als Abwehrreaktion einer von außen bedrohten Interessensgruppe oder aber als Meinungsbarometer des Konzertpublikums zu begreifen sind, ist nicht eindeutig zu beantworten. Auf der einen Seite waren Glaswegians überzeugt, *"in common with most British audiences, that a musician who was not a Herr, a Monsieur or a Signor could not possibly be any good."*[492] Auf der anderen Seite hätte man gerne mehr britische Dirigenten und Komponisten gewünscht. Mit national gefärbtem Aufatmen registrierte man gegen Ende des Jahrhunderts, dass sich mit Arthur Sullivan, Edward Elgar und Frederick Delius drei erstrangige britische Komponisten durchsetzen konnten. 1895 begannen unter [Sir] Henry Wood die Promenadenkonzerte ("Proms") in London, die vor allem britische Solisten und Kompositionen zur Aufführung brachten.[493] Die *Musical Times* begrüßte i. J. 1900, dass die Leitung des Scottish Orchestra nach einem Vierteljahrhundert endlich wieder einem Briten - Frederic H. Cowen - übertragen wurde.[494] Vor diesem Hintergrund erscheint folgende These der neueren Forschung fragwürdig: *"England increasingly welcomed a steady influx of foreign musicians. At no time were they considered to be a threat to national pride or self-esteem."*[495]

Gleichwohl war die deutsche Musiktradition so fest im britischen Konzertleben verankert, dass sie nur bis zu einem gewissen Ausmaß der anti-deutschen Stimmung nach 1914 zum Opfer fiel. Zwar wurden einige "enemy performers" zeitweilig vom Konzertleben ausgeschlossen, doch fanden sich in London und anderswo weiterhin deutsche Komponisten auf den Konzertprogrammen.[496] Der *Glasgow Bach Choir*

---

[491]Musical Times 1900, zit. bei Farmer, History, S. 478.

[492]Lindsay, Maurice: Portrait of Glasgow, London 1972, S. 157. Britische Komponisten gaben sich aus Karrieregründen oft deutsche, italienische oder französische Namen. Listen in The Musical Times 1900, S. 591, 655, 730; Farmer, History, S. 485.

[493]New Grove, Bd. 8, S. 222; Bd. 15, S. 144f.

[494]The Musical Times 1900, S. 459; Angst vor kultureller Fremddominanz auch bei Forsyth, Cecil: Music and Nationalism. A Study of English Opera, London 1911; Fuller-Maitland, John Alexander: English Music in the IXIth Century, London 1902. Aus historischer Perspektive dann Farmer, History.

[495]Levi, German-Jewish Contribution, S. 275.

[496]New Grove, Bd. 15, S. 146.

konzertierte weiter unter diesem Namen und veranstaltete lediglich Anfang 1915 ein Konzert mit ausschließlich britischen Kompositionen. Ein typisches Konzertprogramm der Athenaeum School of Music beinhaltete Mendelssohns "Fingal"-Ouvertüre, Mozarts "Figaro"-Ouvertüre und Schuberts "Unvollendete". Dagegen wurden im Januar 1915 zwei Kompositionen von Richard Strauss aus dem Programm des Scottish National Orchestra genommen und bis auf weiteres keine Stücke lebender deutscher Komponisten aufgeführt.[497]

Um die Dynamik der Migration im klassischen Musikbereich zusammenzufassen: Es handelte sich auf der einen Seite um regelrechte Einwanderer (z. B. Hallé, Seligmann), zum größeren Teil um Temporärmigranten, die nur für einzelne Konzertprojekte oder eine wenige Wochen andauernde Konzertsaison nach Großbritannien kamen - und die man deshalb leicht verfremdend als "Saisonarbeiter" bezeichnen könnte. Sie tauchen deshalb auch nicht als Mitglieder ethnischer Organisationen auf. Julius Seligmann dagegen war acht Jahre lang Mitglied des Deutschen Vereins.

Pull-factors waren ein Lohngefälle in Kombination mit der britischen Bereitschaft, sich die deutsche Musikkultur anzueignen. Ein *enabling factor* waren deutsche Kaufleute, denen am Aufbau einer musikalischen Infrastruktur nach heimischem Muster lag. Der Fall Manchesters wurde besprochen; auch im Falle Glasgows ist der Zusammenhang herstellbar. Farmer erwähnt, dass eine Gruppe von Geschäftsleuten die Glasgow Choral and Orchestral Union dominiert und das letzte Wort bei der Bestimmung der Glasgower Chefdirigenten gehabt habe.[498] Von dieser Seite erfolgte auch ein Großteil der Finanzierung. Der deutsche Chemikaliengroßhändler Paul Rottenburg war Mitglied dieser Gruppe: Er saß im Vorstand der Glasgow Choral and Orchestral Union und war assoziiertes Mitglied der Glasgow Society of Musicians.[499] Der vor allem aus Kaufleuten bestehende Deutsche Verein nahm regen Anteil an Gastspielen Deutscher: "Anläßlich der Abreise des Herrn Henschel und des Scottish Orchester lud Herr Paul Rottenburg die Mitglieder zu einem Faße Bier mit Abendbrod im Vereinslokale ein."[500]

---

[497]GH 24. 2. 1915, 22. 3. 1916. SNO, S. 7.

[498]Farmer, History, S. 478.

[499]Glasgow Chamber of Commerce - The Journal, vol. LXVIII, No. 1, Jan. 1983, S. 44; Glasgow Contemporaries at the Dawn of the XXth Century, Glasgow o. J.

[500]Protokollbücher Deutscher Verein, GUA DC 402/1/1, 10. 4. 1894. Ähnlich Jahresbericht 1903/04: "Zu Ehren der Anwesenheit des Herrn Dr. J. Joachim mit seinem Quartett in Glasgow am 8. Mai lud der Verein die Mitglieder zu einem kalten Imbiß mit Spatenbier im Lokale ein." Der Geiger Joseph Joachim gastierte regelmäßig in Großbritannien.

Auch im Bereich der Unterhaltungsmusik waren deutsche Künstler und Komponisten - allen voran Johann Strauss - beliebt; und auch hier war ein deutscher, italienischer oder französischer Name bereits ein Qualitätsmerkmal. Beliebte Dirigenten in Glasgow waren Wilhelm Iff, Franz Groenings, Alois Brousil, Jules Guitton, Joseph Pelzer und Claude Jaquinot.[501] Das populärste Unterhaltungsorchester in Glasgow war das von dem Pianisten Wilhelm Iff geleitete "Iff´s Orchestra". J. J. Bell erinnert sich an das Bild eines

little, fair man, with the nimblest of fingers and a smile that added to the illumination of the ballroom. For more than a generation he was first of his profession in the West, yes, and in Scotland, and only the War removed him from that position, for he was German. In Glasgow during the ´nineties there was a saying to the effect that with his piano, his band and his smile, Wilhelm Iff could make dead men dance. Many a grey-head of to-day, like myself, has owed him happy nights. He died in 1933.[502]

Dagegen handelte es sich bei den allgegenwärtigen "German bands" um reisende Musiker, die nur in den Sommermonaten nach Großbritannien kamen und in einer Gruppenstärke von etwa sechs als Straßenmusiker auftraten. In Schottland wird 1842 eine Gruppe erwähnt, die von Edinburgh nach Inverness reiste. Ende der 1860er Jahre kam eine aus der Pfalz stammende Gruppe mehrere Jahre hintereinander nach Edinburgh, um dann 1872 nach Amerika weiterzuwandern.[503] Viele der German Bands bestanden aus exzellenten Musikern, die fast professionell auftraten.[504] Für Glasgow können wir wieder die Erinnerungen J. J. Bells an die 1870er und 80er Jahre heranziehen:

The itinerants most welcome to all but juveniles arrived every Tuesday, and were the German Band. The German Band had by then become a British institution. There were superior persons who sneered, but in quiet streets the Band was sure of its pennies. Our band wore a sort of uniform and carried stands for its music. Inferior bands existed, whose methods were perfunctory, whose insignia were confined to their caps, and who stuck their small sheets of manuscript on their instruments, or did without. Our band carefully adjusted its flimsy tripods, as if it were going to spend the afternoon with us, secured its music to the frame with criss-crosses of string, paused impressively, and then struck up, as one man. There were five performers - a clarinet, cornet, euphonium and trumpet - I cannot remember the fifth. Invariably the first item was a rousing march. It was followed by an operatic selection [...]; then a waltz, probably by Strauss or Gung´l [...]. By way of compliment, the fourth item was always Scottish. When it was ended [...] the cornet

---

[501]Lindsay, Portrait, S. 158; Farmer, History, S. 421f. Daneben wäre auch der Bereich der Militärmusik ein interessantes Untersuchungsobjekt. Van Ess erwähnt für die erste Jahrhunderthälfte: "Most of the earlier bandmasters had been civilians imported from the Continent. [...] Original British music for military band, going beyond the strictly functional, may be regarded as negligible.", siehe van Ess, Donald H.: Band Music, in Temperley, Music, S. 137.

[502]Bell, J. J.: Do you remember?, Edinburgh 1934, S. 15f.

[503]Panayi, German Immigrants, S. 126ff.

[504]Pearsall, Ronald: Victorian Popular Music, Newton Abbott 1973, S. 191.

player and another tucked their instruments under their arms and started off on a door to door collection. [...] A day was to come when [the band] would walk away, never to return."[505]

Der letzte Satz bezieht sich auf den Kriegsausbruch 1914, der dieser "britischen Institution" ein Ende setzte.

Ein beliebtes Sonntagsvergnügen im viktorianischen Glasgow war eine Dampferfahrt stromaufwärts bis in die Clydemündung. Auf diesen Ausflugsdampfern spielte in der Regel eine der beliebten "German Bands". Sie stammten oft aus Bayern oder Württemberg und spielten leichte klassische Musik, Strauss-Walzer und beliebte Balladen.[506] Oft handelte es sich auch um Studenten. *"They gave us good music. Naturally they excelled in waltzes, `The Blue Danube´ being exceedingly well rendered."*[507] Ein Höhepunkt wurde i. J. 1901 gegeben. Anlässlich der Weltausstellung gastierte das Berliner Philharmonische Blasorchester unter "Herr Moser" in Glasgow und konnte für ein `Grand Al Fresco Sacred Concert´ auf der *Duchess of York* mit Werken von Mendelssohn, Stainer und Sullivan gewonnen werden.[508]

Der lokale Untersuchungsrahmen hat eine große Dichte deutscher Musik und Musiker in Glasgow zutage befördert. Sie waren eine feste Größe im Kunst- und Unterhaltungssektor der "Second City". Hier liegen die Wurzeln für den eingangs erwähnten britischen Assoziationsnexus "Deutschland - Musik". Der Nexus war überwiegend positiv besetzt, wobei allerdings auch unterschwellige "Überfremdungsängste" identifiziert werden konnten. Vor allem britische Musiker fühlten sich durch die starke Konkurrenz aus dem Ausland bedroht. Hinzu kam die Angst vor kultureller Fremddominanz.

Wie auch in anderen Städten waren deutsche Musiker nicht nur durch kurze Gastspielaufenthalte in Glasgow vertreten, sondern spielten auch eine Rolle beim Aufbau einer tragfähigen musikalischen Infrastruktur. Hier ist vor allem Julius Seligmann zu nennen, der sich in Glasgow ansiedelte. Die unterschiedliche Aufenthaltsdauer der Musiker bestätigt das in Kapitel II. 1 entworfene Bild einer außerordentlich komplexen Mobilitätsstruktur. Von "ansässig" bis "durchreisend" über "saisonal beschäftigt" ist jede

---

[505]J. J. Bell: I Remember, Edinburgh 1932, S. 24ff; eine ähnliche Schilderung in Bell, Do you remember, S. 14f.

[506]Paterson, Alan J. S.: The Golden Years of the Clyde Steamers, 1889-1914, Newton Abbott 1969, S. 229.

[507]Somerville, Cameron: Colour on the Clyde, or Memories of the Clyde Steamers, Rothesay 1970 (2. Aufl.), S. 24.

[508]GH, 7. 6. 1901; Paterson, Golden Years, S. 229f.

Mobilitätsform vertreten, wobei sich der Zeitpunkt der letzteren Kategorie nach der jeweiligen Konzertsaison richtete: für klassische Musik in den Wintermonaten, für Unterhaltungsmusik in den Sommermonaten. Auch in Bezug auf soziale Schichtzugehörigkeit ist keine übergreifenden Zuordnung möglich, wobei im Falle der Durchreisenden Chesney widersprochen werden muss, der die "German Bands" in seiner Studie zur viktorianischen Unterwelt einer Unzahl ausländischer Gruppen zuschlägt: *"strolling exhibitionists, stilt-dancers, owners of performing dogs, mice and fleas, and so on - who wandered about singly or in family groups."*[509] Die Quellen zeigen dagegen ein relativ hohes Ansehen innerhalb der Glasgower Bevölkerung, ein qualitativ hohes Spielniveau und im Falle durchreisender Studentengruppen eine bürgerliche Schichtzugehörigkeit.

5. Tourismus und Gastgewerbe

"Rühmt man den französischen Koch, schätzt man den österreichischen Cafétier, so weiß man in aller Welt, was ein gediegener deutscher Kellner bedeutet."[510] Die zeitgenössische Einschätzung ist auch für Großbritannien gültig, wo - ähnlich dem deutschen Musiker - der "German waiter" toposartig im Englischen verankert war. Deutsche Kellner waren stark im britischen Gaststättengewerbe präsent: in London stellten sie nach Zensusdaten 1911 etwa 10% aller Kellner, für England und Wales wurden 4000 deutsche Kellner gezählt.[511] Im Rahmen der deutschen Großbritannienwanderung stellten sie damit die größte Berufsgruppe dar; ähnlich in Schottland, wo mit einer *Mindest*anzahl von 132 i. J. 1911 zu rechen ist.

Deutsche Kellner waren bei britischen Arbeitgebern gerne gesehen. Sie sprachen oft mehrere Fremdsprachen und hatten entweder im Rahmen des Lehrlingswesens oder auf Fachschulen eine formelle Ausbildung genossen.[512] Der britische Arbeitsmarkt bot

---

[509]Chesney, Kellow: The Victorian Underworld, Harmondsworth 1972, S. 72; Der Widerspruch in Anlehnung an Panayi, German Immigrants, S. 127.

[510]Müller, Günther: Vom Kellnerlehrling zum Oberkellner. Praktischer Ratgeber für den Kellner in seiner Ausbildungszeit, Leipzig 1905, S. 5f.

[511]Panayi, Enemy, S. 25; ders., German Immigrants, S. 120.

[512]Gründung der ersten Fachschule für Gastwirtschaftswesen 1876 in Dresden. Lehrplan der ersten Hotelfachschule 1890 in Frankfurt a. M.: Deutsch, Französisch, Englisch, Rechnen und Hotel-Buchführung, Geographie, Hotelbau, Warenkunde und Behandlung der Getränke, Service und Aufstellung von Menüs.

ihnen einen höheren Verdienst, kürzere Arbeitszeiten sowie die Möglichkeit, sich die in dem Berufzweig so wichtige englische Sprache anzueignen. Letztlich war Großbritannien aber nur eines von zahlreichen Zielländern in dem von hoher Mobilitätsbereitschaft geprägten Hotel- und Gaststättengewerbe. So liegen auch hier die unterschiedlichsten Migrationsformen hinsichtlich Aufenthaltsdauer, Weiter- oder Rückwanderung etc. vor.

Das deutsche Kellnerwesen war gut organisiert. Bereits 1848 gab es die ersten Kellnervereine, bis dann 1878 der Deutsche Kellner-Bund mit Sitz in Leipzig gegründet wurde. Er bemühte sich um Unterstützungskassen, Ausbildungsregelung, Stellenvermittlung und das "materielle und sittliche Wohlergehen" der Mitglieder.[513] Für die im Ausland arbeitenden Mitglieder wurde mit der Union Ganymed eine eigene Sektion ins Leben gerufen, die die zahlreichen Berzirksvereine unter einem Dach vereinigte. In London war 1872 der Vereinigte Deutsche Kellner-Klub mit einer Mitgliederzahl von 234 gegründet worden. Er existierte nur wenige Jahre, in welchen er 201 Stellungen vermittelte und 16 Mitglieder in Krankheitsfällen unterstützte.[514] Nach der Gründung des Deutschen Kellner-Bundes war auch für Großbritannien eine bessere Basis geschaffen. 1879 wurde in London das erste Klubhaus erworben. 1906 konnte man in ein größeres Heim umziehen mit "Büro-, Stellennachweis- und Komiteeräumen", außerdem "eine Speisehalle, eine Konzerthalle für 300 Personen, ein Billardzimmer mit sechs Billards, eine Kegelbahn, Turnhalle, Bibliothek und 55 Schlafzimmer, Baderäume usw."[515] Weitere Klubhäuser befanden sich in Manchester und Liverpool.

Die britische Sektion des Deutschen Kellner-Bundes wurde unter dem offiziellen Namen "The Ganymede Friendly Society for Hotel and Restaurant Employees" geführt. Sie hatte 25 Zweigstellen und 2000 Mitglieder i. J. 1913 und vermittelte etwa 4000 Stellen pro Jahr. Sie war nach eigenem Bekunden "von großem Segen für die in England

---

Die Ausbildung war allerdings nicht gesetzlich vorgeschrieben oder vereinheitlicht. Siehe Bernhagen, Wolfgang: Zur Geschichte des Kellnerberufes, Berlin (Ost) 1984, S. 6-17; Eiben, Georg: Geschichte des Gastwirtschaftswesens vom Altertum bis zur neuesten Zeit und Geschichte des Deutschen Kellner-Bundes Union Ganymed, seiner Bezirks-Vereine und Sectionen, Leipzig 1907; Ebert, Louis, Hoffmeyer, Rudolf: Das Trinkgeld und die wirthschaftliche Lage der Kellner und Berufsgenossen, Berlin 1892, S. 8-10; Panayi, German Immigrants, S. 69f; Der Kellnerfreund, 6. 4. 1913.

[513]Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 67f.

[514]Ebda., S. 58.

[515]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 95. In der Konzerthalle z. B.: "Ein großartiges Festkonzert hielt der Bezirks-Verein London zu allgemeinen Wohltätigkeitszwecken am 16. Oktober 1890 unter dem Protektorat des deutschen General-Konsuls Geheimrats Jordan im Klubhause ab. Der Ertrag war zum Besten des deutschen Hospitals in Dalston bestimmt. [...] Das Konzert wurde von Künstlern, Mitgliedern und dem deutschen Gesang-Verein `Nachtwächter´ improvisiert und fand allgemeinen Beifall.", Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 206, 436f.

beschäftigten deutschen Kellner, die, wenn sie frisch vom Kontinent herüberkommen, sehr oft gewissenlosen Personen in die Hände fallen, die ihnen unter allen möglichen Vorspiegelungen die mitgebrachte Barschaft abzunehmen versuchen."[516]

Neben der Union Ganymed existierte in Großbritannien auch ein aus der Missionsarbeit hervorgegangener christlicher Kellnerverband. 1888 wurden etwa 90 junge Kellner zu einer Teeversammlung eingeladen, 1892 wurde das erste christliche Kellnerheim in London mit 14 Betten eröffnet. Drei Jahre später wurde der Christliche Verein für Gastwirtsgehilfen gegründet, der von London aus weltweit agierte und ein eigenes Blatt, den "Kellnerboten", herausgab. 1904 zog man in ein größeres Heim mit 40 Schlafzimmern und 62 Betten. Jährlich wurden etwa 1200 Stellen vermittelt.[517] Daneben gab es noch mehrere kleinere Selbsthilfeverbände.[518] Als erste Anlaufstation erleichterten die beschriebenen Organisationen die Etablierung auf dem britischen Arbeitsmarkt. Deutsche Kellner stießen weder beruflich noch bezüglich ihrer Sozialisation in ein Vakuum; sie waren a priori in ein heimatliches Beziehungsgeflecht integriert, das den "Auswanderungsschock" erheblich abmilderte.

Für Glasgow muss aus disparaten Quellen ein Bild enworfen werden, das im wesentlichen dem beschriebenen gesamtbritischen Bild entspricht. Der Glasgower Ortsverband der Union Ganymed wurde im Februar 1901 eingerichtet und sieben Herren als Vorstand eingesetzt. Er entwickelte sich zunächst kräftig, schlief aber - trotz Protektion durch den Hotelbesitzer Albert M. Thiem - nach wenigen Jahren mangels energischer Führung ein. Erst 1907 wurde er durch J. Koke und H. Schönborn, die die Vereinsgeschäfte führten, wieder ins Leben gerufen.[519] Weitere berufsständische Organisationen existierten in Form eines Ortsverbandes des in Genf beheimateten "Vereins der Hotel-Angestellten", dem der Deutsche Heinrich Siemen vorsaß, Kellner im Grosvenor Restaurant und mindestens von 1908 bis 1914 wohnhaft in Glasgow; sowie

---

[516]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 95.

[517]Der Kellnerfreund, 16. 3. 1913; Die Klubhäuser von Union Ganymed und Christlichem Verein für Gastwirtsgehilfen, sowie dasjenige des Vereins Schweizer Hotelangestellter befanden sich zeitweise in nächster Nähe zueinander, siehe Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 69, 76, 205f.

[518]Panayi, German Immigrants, S. 192f. 1890 ein im Sande verlaufener Versuch, alle Londoner Kellner-Vereine zusammenzuschließen. Initiator war Ch. Lehofer, der Redakteur der *London Hotel and Restaurant Gazette*. Siehe Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 216.

[519]Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 480. Verbandsakten sind nicht erhalten.

die *British Continental Hotel Workers of Glasgow* mit einer Anzahl von deutschen und österreichischen Mitgliedern.[520]

Die Quellenlage ist zu lückenhaft, um exakte Zahlengrößen für Glasgow und Umgebung angeben zu können.[521] So konnte per Datenbank nur ein Teil der Kellner erfasst werden. Neun Personen konnten eindeutig, weitere 21 mit hoher Wahrscheinlichkeit als Kellner identifiziert werden, sodass mit einer *Mindest*anzahl von 30 für Glasgow ausgegangen werden muss. Die Präsenz in Glasgow und Umgebung wurde auch durch Registrierung und sensibilisierte Wahrnehmung nach Kriegsausbruch deutlich. In zahlreichen Restaurants und Hotels fanden sich deutsche Kellner, zum Beispiel Gustav Adolph Taubert im Windsor Hotel[522] oder Bernard Langy im Royal Hotel, Innellan, der seit 1880 in Großbritannien gewohnt hatte und mit einer Britin verheiratet war.[523] 30% der im zentralen schottischen Durchgangslager Redford/Edinburgh Internierten waren Kellner.[524]

In den meisten Fällen konnten auch die Arbeitgeber ausfindig gemacht werden, und hier ergeben sich aufschlussreiche Befunde. In deutschen Quellen finden sich immer wieder - mit nationalem Chauvinismus gefärbte - Kommentare wie derjenige von Hennings: "Der deutsche Kellner war seinem englischen Kollegen weit überlegen, besser geschult, und daher in den meisten größeren Hotels anzutreffen."[525] Die regionalen Quellenbefunde bestätigen diese Aussage. Die deutschen Kellner arbeiteten überwiegend in drei der größten und vornehmsten Hotels Glasgows: im Sample-Jahr 1908 *mindestens* acht im Central Station Hotel, sieben im Windsor Hotel und fünf im Grand Hotel. Im

---

[520]GH, 3. 8. 1914; sowie Datenbank.

[521]Die Mitgliederlisten der Deutschen Evangelischen Gemeinde geben keinen Beruf an. Zehn Gemeindemitglieder konnten durch andere Quellen als Kellner identifiziert werden. Höchstwahrscheinlich war der Anteil noch wesentlich höher, wie beispielsweise in Cannes/Frankreich, wo ein "bedeutender Theil" der Gemeinde aus Kellnern bestand (Schmidt, H.: Kellners Weh und Wohl, oder ein Blick in die Kellnerwelt, o. O. 1891). Auch in den Glasgower Kirchenberichten Erwähnung zahlreicher Kellner (EZA 5/1823/212). Zum bürgerlich geprägten Deutschen Verein hatten Kellner keinen Zugang, siehe Kapitel IV. 2. b.

[522]GH, 21. 8. 1914, 26. 8. 1914; 1908 Teilnahme an der Wahl des deutschen Konsuls für Glasgow.

[523]GH, 29. 8. 1914. Weitere Fälle erwähnt 11. 8. 1914, 26. 10. 1914, 7. 10. 1918. Ähnlich in den Highlands: "[...] many Germans and other foreign subjects employed as waiters and otherwise at hotels in the highlands [...]."

[524]GH, 15. 9. 1914.

[525]Hennings, Deutsche in England, S. 124; ebenso Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 77f.

wohl vornehmsten Restaurant der Stadt - dem "Grosvenor" - arbeiteten mindestens sechs deutsche Kellner.[526]

Die Aussage Hennings´ wird auch durch zeitgenössische britische Stimmen bestätigt. Ein längerer, mit "The Kellner" überschriebender Artikel im Glasgow Herald macht deutlich, warum deutsche Kellner gerne eingestellt wurden. Er verweist gleichzeitig auf die oben beschriebenen Migrationsmuster sowie generelle stereotype Wahrnehmungsmuster von Deutschland und den Deutschen. Der Kellner wird als Vertreter positiver (gründlich, fleissig, sprachgewandt, gut ausgebildet) und Gegenbeispiel negativer (humorlos, intolerant, undiplomatisch) deutscher Charaktereigenschaften beschrieben:

> The German waiter is the best in the world. He says so himself, and it is the truth. He is good-natured, clever, astonishinghly active, and apparently tireless. He is content with five hours sleep out of the twenty-four, and he always presents himself fresh and smiling. [...] It is needless to say that in the majority of cases he is the superior in education and knowledge of the world of those whom he serves. He is truly a man of the world, for he travels everywhere, and with his eyes open. Being German he is acquisitive, and [...] he has an infinite capacity for taking pains to do what he sets himself to do thoroughly. Perhaps he is the only German, or one of the very few Germans, that are really cosmopolitan, in the sense that he has no prejudices against other nations, and he is fully alive, no one more so, to the little shortcomings of the nation to which he belongs. His varied and vast experience of men and things has quickened the sense of humour which to a large extent is still latent in his fellow-countrymen. It is without the slightest intention of being satirical that I state my conviction that from the ranks of the kellners better diplomatists could be raised than generally serve the Fatherland abroad; that is to say, there would be less friction [...]. Generally he has been a wanderer from his early youth, and with the German´s natural aptitude for languages has managed to make himself more or less proficient in the tongues of the various contries he has visited. This knowledge is invaluable to him, and he has little difficulty in getting a place in a hotel, restaurant, or café, where he must make his own way by his wit and readiness. He moves from place to place and from country to country, following money as the swallow follows summer, until he marries, and then he settles down, having found a good billet where he is assured of a stable income. [...] As a rule, the kellner has a high regard for Britain. But he seldom settles there permanently, for several reasons. As head waiter he does not get on very well with his British colleagues. An English wife he considers too expensive a luxury; she does not adapt herself as readily to varying financial conditions as a German frau does; and, lastly, he cannot overcome the irresistible desire to return to his native land, though he may earn less money and must work longer hours.[527]

In die positiven Kommentare mischten sich allerdings auch kritische Stimmen. Es ist der gleiche Mechanismus wie bei kaufmännischen Angestellten und Musikern erkennbar: britische Berufskollegen fühlten sich durch die qualifizierte Konkurrenz aus dem Ausland bedroht und agitierten dagegen. Hier ist vor allem die Fachzeitschrift *The Caterer* zu nennen, die beispielsweise unter der Überschrift "The Waiter Question" darlegte, wie deutsche Kellner ihre britischen Kollegen in ein schlechtes Licht zu setzen und zu

---

[526]Im Falle der drei Hotels konnte der Kellnerberuf nicht immer eindeutig festgestellt werden. In Einzelfällen ist auch eine andere Position innerhalb des Hotelbetriebes möglich.
[527]GH, 11. 6. 1907.

verdrängen versuchten.[528] Die Londoner Ausgabe des New York Herald brachte mehrere Artikel mit Überschriften wie "Good-bye English Waiters", "Why German servants are preferred" und "Big hotels, restaurants and private families in the hand of foreigners".[529] Ende der 1880er Jahre mehrten sich derartige Stimmen, sodass sich der Londoner Bezirksverein des Deutschen Kellner-Bundes genötigt sah, mit einer aufklärenden Flugschrift dagegen vorzugehen.[530] Der oben zitierte Artikel erwähnt Spannungen zwischen deutschen Oberkellnern und ihren britischen Kollegen. Die Aussage wird durch die Erfahrungen eines 1902 nach England migrierten Kellner bestätigt, der rückblickend erzählt, die Engländer, "die wenig gebildet waren, [machten] kein Hehl aus ihrem Widerwillen, sie stichelten, wo es die Gelegenheit ergab, schon immer gegen die `blutigen Deutschen´; dies war ihr Lieblingsausdruck für uns."[531]

Nach Kriegsausbruch versuchte dann die Glasgow Waiters´ Union, die deutschfeindliche Stimmung in ihrem Sinne auszunützen. Sie protestierte bei der Glasgower Stadtverwaltung gegen die Tatsache, dass *enemy aliens* weiterhin ihrem Beruf nachgehen konnten, während viele britische Kellner arbeitslos seien. Sie seien auch bereit, für geringere Löhne zu arbeiten. Vielen Deutschen, die über London in die Heimat zurückkehren wollten, wurde die Ausreise verweigert. Sie kehrten nach Glasgow zurück und wurden zunächst wieder eingestellt. Auch diese Praxis wurde von einem Protest der Glasgow Waiters´ Union begleitet.[532]

Die Mikroperspektive ließ präzisere Aussagen zum Kellnerwesen zu als bisher von der Forschung geleistet; klettert man die Stufen der sozialen Stratifikation nach oben, so stößt man auf ein Phänomen, das von der Forschung bisher noch gar nicht beachtet wurde. Wieder muss man nationalchauvinistisch gefärbte deutsche Quellen auf ihren sozialwissenschaftlichen Gehalt reduzieren und fragen, ob sie die Realität wiedergeben: "Allen Völkern voran, hat sich der Deutsche auch im Welt-Gastwirtschaftswesen die erste Stelle zu erringen gewußt und darin zu einem maßgebenden Faktor emporgeschwungen. Wo sich auch nur, und sei es im entferntesten Erdenwinkel, Anzeichen vom Gastwirtschaftswesen zeigen, ist es vorzugsweise der Deutsche, der sowohl die ersten

---

[528]The Caterer, 2. 5. 1889, siehe Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 203.
[529]Angeführt bei Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 203.
[530]Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 203f. Ähnlich in Frankreich, siehe ebenda, S. 218.
[531]England in Not. Erinnerungen eines Austauschgefangenen, nacherzählt von Johannes Ackermann, Leipzig 1917.
[532]GH, 20. 8. 1914, 28. 8. 1914.

Anfänge einleitet, als auch später dabei die leitende Stelle einnimmt. Die Besitzer, Pächter und besonders die höheren Verwaltungs-Beamten sind zum größten Teil Deutsche." Im Hinblick auf Karrieremuster wird behauptet, "als einfache, mittellose junge Kellner ziehen sie meist in die Welt hinaus und schwingen sich durch ihren Fleiß, ihre moralische Kraft und ihre Sparsamkeit allmählich zu den ersten Stellungen oder gar zum Besitzer großer Hotels und gastwirtschaftlicher Etablissements empor."[533] Die Aussage soll vor die Folie einiger Glasgower Lebensläufe gehalten werden.

G. Brunfaut wurde in Wien geboren und absolvierte hier seine Lehrlingszeit als Koch. Er ging zunächst nach Frankreich und dann als Küchenchef an das Berliner "Grand Hotel St. Petersburg", das regelmäßig für den kaiserlichen Hof kochte. Er nahm danach leitende Positionen in Hotels in Nizza und Mentone an, übersah den Bau des Grand Hotel in Albany/New York und kam Mitte der 1880er Jahre nach Glasgow. Hier war er vier Jahre lang Sekretariatsleiter des St. Enoch Station Hotels. 1889 machte sich Brunfaut selbständig. Er erwarb das Bank Restaurant und *"revolutionised the business"* durch Renovierungs- und Anbauten sowie eine exzellente Küche. Das Restaurant lief offensichtlich erfolgreich, denn schon bald erwarb Brunfaut zusätzlich das vor den Toren Glasgows gelegene Ranfurly Hotel, *"a first-class residential hotel [...], elegantly and luxuriously furnished",* inmitten eines ausgedehnten Grundstücks.[534]

Während seiner Zeit im St. Enoch Station Hotel traf Brunfaut sicherlich auf dessen *chef de cuisine*, Otto Bergner. Der war gebürtiger Berliner und kam mit 17 Jahren nach Glasgow, wo er zunächst vier Jahre lang für einen Weinhändler und dann als Koch im St. Enoch Station Hotel arbeitete. Fünf Jahre später wurde er dort Chefkoch. 1887 machte er sich durch den Kauf des Victoria Restaurants selbständig.[535]

Auch P. C. Rupprecht arbeitete Mitte der 1880er Jahre drei Jahre lang als Koch im St. Enoch Station Hotel. Er ging dann ans Alexandra Hotel sowie ans Grand Hotel Grasse in Südfrankreich, um 1889 nach Glasgow zurückzukehren und sich selbständig zu machen. Sein Restaurant hielt eine *"premier position among the great restaurants of Scotland"* und *"enjoys a reputation which no other first-class establishment in the city does."* In einem großen und drei kleineren Speisesälen bot es 150 Gästen Platz. Das

---

[533]Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 77; ähnlich Henning, Deutsche in England, S. 124; AGPC, Deutsche Kolonie, S. 96.
[534]The Victualling Trades´ Review, Hotel and Restaurateurs´ Journal, 12. 3. 1891, S. 368f.
[535]The Scottish Wine, Spirit, and Beer Trades Review, 12. 1. 1888.

Branchenjournal lobte die *"unrivalled cuisine, choice wines, and its almost faultless service."*[536]

Der Freiburger S. Lehmann hatte dagegen lange Jahre als Kellner in Genf, Heidelberg, Freiburg, Zürich und Paris gearbeitet, war danach zwölf Jahre lang als Butler in britischen Adelsfamilien tätig und kam Mitte der 1890er Jahre nach Glasgow. Hier bewirtschaftete er zunächst den Glasgow Art Club, bevor er 1902 in Paisley das Cross Restaurant erwarb, *"a first-class restaurant"* und *"landmark of the town"*.[537]

Das Restaurant war ca. 1889 bis 1899 von Heinrich Grunewald geführt worden. Der hatte zuvor mehrere Jahre im Hotelbetrieb gearbeitet in Deutschland, Frankreich, Belgien, der Schweiz, Italien und Edinburgh, bevor er das Cross Restaurant übernahm und ausserordentlich erfolgreich führte.[538] Nach dessen Verkauf erwarb er zunächst das Argyll Hotel in Lochgilphead und investierte dann mit *"keen foresight and great enterprise"* eine große Summe in den Bau eines Hotels in Crinan/Highlands. *"The new hotel which has been erected is of the Scotch baronial style of architecture, consisting of three storeys, and containing over forty commodious and well-appointed rooms [...]. Truly no expense has been spared to make the hotel and surroundings as attractive as possible, and it would be no exaggeration to say that, as regards both, Crinan is worthy to rank among the best in the country. The house itself has been furnished and done up in the most elaborate and generous style."*[539]

Bevor wir einen Blick auf einige Glasgower Hotels werfen, muss auf die volkswirtschaftliche Bedeutung der Tourismusbranche für Schottland hingewiesen werden. A. J. Durie bemerkt, der Aufstieg des Tourismus im 19. Jahrhundert sei im Hinblick auf Einkommen und Arbeitsplätze für Schottland ebenso wichtig gewesen wie die Textilindustrie im 18. und die Ölindustrie im 20. Jahrhundert.[540] Die Migranten stießen also in einen expandierenden Arbeitsmarkt. Gegen Ende des Jahrhunderts sind zwei für unseren Zusammenhang wichtige Phänomene erkennbar. Zum einen die Tendenz zum exklusiven Luxushotel. Zum anderen das Aufkommen der Eisenbahnhotels, bei

---

[536]The Victualling Trades´ Review, Hotel and Restaurateurs´ Journal, Oktober 1893, S. 240.

[537]The Victualling Trades´ Review 1902, S. 125f.

[538]The Victualling Trades´ Review 1902, S. 125f.

[539]The National Guardian, Supplement, 13. 7. 1900, S. 22ff; Nach Kriegsausbruch lag das Hotel in einer sog. *prohibited area*, in der sich keine *enemy aliens* aufhalten durften. Grunewald musste Argyllshire verlassen und ging nach Glasgow, siehe SRO WRH HH 37/1/25478/1372c, City of Glasgow Police an Scottish Office, 19. 11. 1914, Registrierungsakten.

denen es sich im Falle von Großstädten wie Glasgow ebenfalls um Luxushotels handelte. Einhergehend mit dem Anstieg der Personenbeförderung hatten die Bahnlinien ein Interesse daran, auch von der Unterbringung Reisender zu profitieren und errichteten vorzugsweise in Kopfbahnhöfen große Hotels.[541]

Als die Bahngesellschaft "Glasgow and South-Western Railway" daran ging, 1878 das erste Bahnhofshotel nördlich des Tweed zu errichten, wandte sie sich zur Leitung des Unternehmens an Ernst Wilhelm Thiem. Er wurde ca. 1847 im thüringischen Rudolstadt geboren, wo er auch seine Lehrlingszeit absolvierte. Nach Tätigkeiten in Frankfurt a. M., Amerika und Paris übernahm er 1867 die Leitung des Charing Cross Hotel in London. Fünf Jahre später kam er nach Edinburgh, um das Balmoral und das Waterloo Hotel zu führen. 1878 wurde er dann zur Leitung des neugegründeten St. Enoch Station Hotel nach Glasgow berufen. *"In this mammoth establishment Mr. Thiem´s powers of organisation and business capacity stood him in excellent stead, and in the course of a very few months the venture was fixed on a basis of enduring prosperity."*[542] Thiem saß gleichzeitig im Vorstand der Bahngesellschaft und hatte die Aufsicht über 175 Eisenbahnrestaurationen. 1892 zog er sich aus der Hotelleitung zurück und kaufte das Restaurationsunternehmen Ferguson & Forrester. 1897 kam er bei einem Unfall ums Leben. Seinem Heimatort Rudolstadt hatte er testamentarisch £500 für wohltätige Zwecke vermacht.[543]

Ernst Wilhelm Thiem war eng mit dem Deutschen Kellner-Bund (Ehrenmitglied) und dessen Londoner Bezirksverband verbunden. Größere finanzielle Aufwendungen konnten nicht durch die regulären Beiträge abgedeckt werden sondern nur durch Zuwendungen vermögender Mitglieder. Der Erwerb des o. g. Londoner Klubhauses wäre ohne Thiems Unterstützung - den Kauf von 250 Anteilscheinen à 10 Mark - nicht so rasch möglich gewesen.[544]

---

[540]Durie, Alastair J.: Sources for the Study of Tourism in Nineteenth-Century Scotland, in: Scottish Archives 1996/2.

[541]Holloway, J. Christopher: The Business of Tourism, Harlow 1994 (4. Ausg.), S. 20-22; Burkart, A. J., Medlik, S.: Tourism. Past, Present and Future, London 1981 (2. Ausg.), S. 18f; die Quellen sprechen 1888 von einem "hotel boom" für Glasgow, wobei das St. Enoch Station Hotel pro Woche fast 2000 Gäste beherbergte und damit nach dem Central Station Hotel das zweitgrößter der Stadt war, siehe The Scottish Wine, Spirit, and Beer Trades Review, 12. 10. 1888, S. 258.

[542]The National Guardian, 8. 1. 1897.

[543]Ebda., sowie 15. 1. 1897, 1. 10. 1897; Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 292; dort auch Erwähnung eines längeren Nekrologs in der Hotel-Revue.

[544]Eiben, Gastwirtschaftswesen, S. 292.

Ähnlich erfolgreich war sein Bruder Albert M. Thiem als Besitzer des wohl vornehmsten Hotels Glasgows, des Windsor. Die Brüder waren beide Anfang der 1870er Jahre nach Edinburgh gekommen. Albert M. Thiem übernam nach vier Jahren, als 27-jähriger die Leitung des *dortigen* Windsor Hotels. In dieser Funktion belieferte er den königlichen High Commissioner und richtete Festbankette aus: für Lord Salisbury, Lord Rosebery sowie für den späteren Premierminister Arthur Balfour:

It was Mr. Albert Thiem, assisted by his brother, who purveyed the largest banquet ever held in Edinburgh, [...] when the Unionists of Scotland made Mr. Arthur Balfour, M. P., their guest. The banquet was held in the Waverley Market, and it was one of the largest and most successfully purveyed ever held in this country.[545]

Wie sein Bruder, orientierte sich Albert M. Thiem später nach Glasgow. Um 1890 erwarb er ein weiteres Windsor Hotel, dasjenige in Glasgow, und machte es zum ersten Haus der Second City:

Under the transforming hands and wise judgment of Mr. Albert Thiem, the hotel [...] has assumed an entirely new place among the great hotels of Scotland. It has entered upon a career of success which bids fair to outstrip all its rivals, a fact traceable to the popularity and ablility of Mr. Thiem as a public caterer and manager. [...] The interior of the Windsor is a model of taste [...]. The building, externally and internally, has been completely overhauled, and ranks in equipment in the first rank of British hotels.[546]

Nach dem Tod seines Bruders übernahm Albert M. Thiem Ferguson & Forrester und verkaufte das Windsor Hotel in Edinburgh.

Er gründete außerdem die "Continental Panorama Co., Ltd.", mit der er eine auf dem Kontinent beliebte Freizeit- und Touristenattraktion in Schottland einführte. In einem für diesen Zweck hergerichteten Saal wurden auf riesigen Leinwänden historische Ereignisse, vor allem Schlachten, dargestellt: *"Don´t leave Glasgow without seeing Professor Ph. Fleischer´s Great Panorama, The Battle of Bannockburn. [...] This is quite unlike any Panorama hitherto exhibited in this country. It is on the plan of the famed Continental ones. [...] In connection is a Luxurious Continental Cafe and a Unique Ladies´ Cafe."*[547] Hier liegt ein Beispiel eines durch einen Zuwanderer vermittelten Kulturtransfers in der Freizeitindustrie vor, der inhaltlich den regionalen Gegebenheiten angepasst wurde: "Bannockburn" ist ein Begriff von hohem Symbolgehalt für das

---

[545]The National Guardian, 29. 1. 1897.
[546]The Victualling Trades´ Review, Hotel and Restaurateurs´ Journal, 12. 12. 1891.
[547]The Scottish Wine, Spirit, and Beer Trades Review, Juni 1888.

schottische Identitätsgefühl, das Panorama wurde als "Grand National Painting" angepriesen.[548]

Albert M. Thiem hat - wie man sich ausdrückte - "seine Familie, obschon seine Frau Engländerin ist, absolut deutsch erhalten".[549] Er engagierte sich stark in der deutsch-ethnischen Kolonie, war Mitglied des Deutschen Vereins und lange Jahre zweiter Vorsitzender der Deutschen Evangelischen Gemeinde, die er auch finanziell großzügig unterstützte. Er stellte sein Windsor Hotel für Feierlichkeiten zur Verfügung und machte es so zu einer Art ethnischem Zentrum. So lud er beispielsweise anlässlich der Gemeindegründung 1898 die gesamte Gemeinde zu einem Familienabend ein und beherbergte mehrere Tage kostenlos die aus anderen britischen Städten angereisten deutschen Pastoren.[550] Die Bälle des Deutschen Vereins wurden im Windsor abgehalten, ebenso das Fest zu Ehren eines im Clyde ankernden deutschen Flottengeschwaders: "Die markigen deutschen Gestalten in der glänzenden Marine Uniform mischten sich mit den brillanten Toiletten der Damen, hie und da leuchteten britische Militär-Uniformen (worunter der Lord Provost), man sah die breite Kette der Magistrates und die schottische National Tracht." Es wurde "flott getanzt", die 260 Anwesenden waren "ungezwungen fröhlich".[551] Am 27. Februar 1906 versammelten sich 250 Deutsche im Festsaal zu Ehren der Silberhochzeit des Kaiserpaares. "Herr A. M. Thiem [...] bewirtete die Erschienenen in der wohlbekannten gediegenen Weise." Man hörte Reden über "unser hochbegabtes, geliebtes Kaiserhaus und über das leuchtende Vorbild, das uns unser Kaiserpaar vorlebt" und stieß ein "begeistertes Hoch auf das Kaiserhaus" aus.[552] Ein Blick nach Edinburgh zeigt, dass es sich hier eventuell um ein Muster handelte. Deutsche Restaurationsbesitzer beherbergten ihre Landsleute gerne zu deutsch-ethnischen Zusammenkünften. Der Edinburgher Flottenverein wurde 1905 gegründet im großen Zimmer von "Ferguson &

---

[548]In der Schlacht von Bannockburn besiegte Robert the Bruce 1314 das Heer Eduards II und sicherte für die nächsten Jahrhunderte die Unabhängigkeit Schottlands von England. Ein anderes Panoramagemälde zeigte die Schlacht von Waterloo.

[549]EZA 5/1823/71-74, Oberkonsistorialrat Wevers an Evangelischen Oberkirchenrat, 1902; auch Thiems Frau war Mitglied der Deutschen Evangelischen Gemeinde. Thiem starb 1913 oder 1914.

[550]EZA 5/1823/59, Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde 1899.

[551]GUA DC 402/1/1, Protokollbuch Deutscher Verein, Eintrag 9. 6. 1898; auch GH, 16. 5. 1898; Glasgow Evening Citizen, 13. 5. 1898.

[552]Gemeindebote, Monatsblatt der deutschen evangelischen Gemeinden Großbritanniens XII/8, April 1906, S. 62.

Forrester´s Restaurant, dessen Leiter Herr Löttger ist"[553]... und dessen Besitzer wiederum Albert M. Thiem war.

Wie stark die deutsche Leitung auch auf das weitere Personal abfärbte, kann anhand des St. Enoch Station Hotels aufgezeigt werden. Drei der oben genannten Restaurantbesitzer hatten in den 1880er Jahren unter Ernst Wilhelm Thiem gearbeitet: Otto Bergner von 1879 bis 1887 als Koch, davon die letzten zweieinhalb Jahre als Chefkoch; G. Brunfaut als Sekretariatsleiter (*assistant-superintendent and secretary*) von 1885 bis 1889; und P. C. Rupprecht drei Jahre lang als Koch. Darüberhinaus ist von einer Anzahl deutscher Kellner auszugehen. Wie bei den Kaufleuten sind auch im Hotelwesen endogene Rekrutierungsmuster festzustellen. Deutsche Hoteliers stellten gerne ihre Landsleute ein.

Die Leitung der Etablissements wurde auch gerne an Landsleute weitergegeben. Das Cross Restaurant in Paisley wurde bereits erwähnt, ein weiteres Beispiel ist das Grand Hotel, die erste Adresse im Glasgower West End. Dessen Manager war ab 1898 C. Ulbrich,[554] wenige Jahre danach J. Fritz Rupprecht. Der hatte zuvor das Alexandra Hotel[555] und das North British Station Hotel[556] geleitet.

Bereits eine kursorische Durchsicht der einschlägigen Fachzeitschriften - mehr konnte hier aufgrund der Materialmenge nicht geleistet werden - förderte eine Vielzahl an Migrantenviten im Gastgewerbe zutage. Einige Muster schälten sich heraus. Die *geographische* Mobilität war außerordentlich hoch. Viele hatten in mehreren Ländern oder Städten gearbeitet, bevor sie sich in Glasgow niederließen oder aber von hier aus weiterwanderten. Bezüglich der *sozialen* Mobilität sind ähnliche Karrieremuster wie im

---

[553]SRO CHR 3/940/7, Protokollbuch Flottenverein Edinburgh Leith, S. 2.

[554]Geboren in Dresden. Dort Lehrlingszeit, dann Oberkellner im Vier Jahreszeiten/Ems. Es folgen Hotels in Bayern, Rotterdam, Amsterdam, und ca. 1884 Glasgow. Hier bald zweiter Manager des Marine Hotel. 1889 als *superintendent* zum Grand Hotel, 1891 dessen Manager. Beliebtes Hotel für Festlichkeiten der *West-end aristocracy*. Siehe The Victualling Trades´ Review, 15. 12. 1898, S. 311.

[555]The Scottish Wine, Spirit, and Beer Trades Review, 19. 7. 1887; Unter ihm dort auch der erwähnte P. C. Rupprecht, eventuell ein Verwandter.

[556]Am zentralen George Square gelegen (heute Copthorne Hotel), "in the front rank of Scottish hotels. [...] the resort of the highest dignitaries in the land, [...] among the illustrious guests [...] the Comte and Comtess de Paris, His Imperial Majesty the Emperor of Brazil, and the famous American millionaire, Mr. Vanderbilt. [...] Mr. J. Fritz Rupprecht came to this country from the Fatherland a good many years ago, and started the battle of life, like most men, on a small scale. He has climbed step by step the steep and very often rough and rugged ladder of success, until now he has earned the reputation of not only being a smart business man, but one of the best adapted men for conducting an hotel in this country", siehe The Victualling Trades´ Review, Hotel and Restaurateurs´ Journal, 12. 1. 1892, S. 8. J. F. Rupprecht auch Mitglied Deutscher Verein und Deutsche Evangelische Gemeinde. Gestorben 1905. Ohne nähere Angaben auch Albert Jenning, hotel-keeper, Buchanan Street Station Hotel, siehe Datenbank des Autors.

kaufmännischen Bereich erkennbar. Die Karriereleiter wurde zumeist ganz unten als Küchen- oder Kellnerlehrling beschritten. Entweder man blieb Kellner oder Koch oder aber man arbeitete sich zum Manager oder selbständigen Hotelier/Restaurateur hoch. Die letztere Kategorie ist auffallend stark in Glasgow vertreten, wobei einige der ersten Häuser von Deutschen geleitet wurden. Die Offenheit des britischen Gastgewerbeestablishments gegenüber Ausländern ermöglichte entsprechende Karrieren. Die Lebensabrisse in den Fachzeitschriften sind in außerordentlich wohlwollendem Ton verfasst. Auf der Kellnerebene konnten allerdings einige xenophobe Tendenzen identifiziert werden. Wie bei den kaufmännischen Angestellten wurzelten sie in einer subjektiv empfundenen Arbeitsplatzbedrohung durch die ausländischen Kollegen.

Die selbständigen Hoteliers oder Restaurateure ließen sich in der Regel naturalisieren. Sie tauchen daher nicht im Zensus auf. Die entsprechenden Zahlen sind nach oben hin zu korrigieren. Eine weitere Parallele zum Kaufmannsstand sind die Sprachkenntnisse, die den Migranten im Gastgewerbe auf jeder Stufe der Karriereleiter zugute kamen. Sie beschränkten sich selten auf Deutsch und Englisch und wurden in nahezu jedem Lebenslauf hervorgehoben.

Vor allem für die oberen Stufen der Karriereleiter konnten die Ausführungen lediglich einen ersten Forschungsaufriss leisten. Die lokalen Befunde bestätigen die oben angeführten deutschen Quellen, die mit zeittypischem Nationalchauvinismus auf die weltweiten Errungenschaften deutscher Gastwirte hinweisen. Weitere Einzelstudien müssen zeigen, inwieweit auch in anderen britischen Städten größere Etablissements von Deutschen geleitet wurden. Kurze Blicke nach Edinburgh und anderswohin[557] legen nahe, dass die Glasgower Verhältnisse kein Sonderfall waren.

---

[557]Bei Kriegsausbruch u. a. in Schottland: in Edinburgh William Tanzer, Manager Royal Hotel/Princes Street; in Troon Max Mehlborn, Manager Marine Hotel; in Irvine Carl Gutschow, *hotel keeper* Cross Keys Hotel; in Crail William Kurth, *hotel keeper* Malcomie Links Hotel; in Oban John George Fleischmann, Hotel Manager (siehe SRO WRH HH 37/1/25478/1372c, City of Glasgow Police an Scottish Office, 19. 11. 1914, Registrierungsakten); in Dundee S. Schneible Manager, Royal Hotel, naturalisiert, verheiratet mit einer Britin, siehe GH, 30. 11. 1914; in St. Andrews William Rusack, *hotel keeper* Marine Hotel, naturalisiert 1885 (siehe SRO WRH HH 31/10/25478/1107, Chief Constable of Fifeshire an Scottish Office); In Hull/England: "Another German there is still proprietor of a well-known hotel", The Evening Times, 26. 5. 1916.

6. Technologietransfer und Spezialistenwanderung in der Brauindustrie[558]

In den Jahren 1889 bis 1891 lieferte die Augsburger "L. A. Riedinger Bronce- und Maschinenwaarenfabrik A. G." eine schlüsselfertige Lagerbrauanlage für die Glasgower Großbrauerei Tennent. Zur Bedienung der Anlage wurden von Braumeister bis Küfer Fachkräfte aus Deutschland engagiert. Ein vergleichbares Projekt deutsch-britischen Technologietransfers zu Ende des 19. Jahrhunderts wurde von der Forschung bisher nicht beschrieben. Folgt man gängigen Transfertheorien,[559] so waren alle Voraussetzungen für einen reibungslosen Transfer gegeben: Er erfolgte zwischen zwei hochindustrialisierten Nationen; es bestanden keine nennenswerten Handelsbarrieren; die Verkehrswege und Informationskanäle waren für damalige Verhältnisse hochmodern; die Nehmerseite verfügte über aufnahmefähige Absatzmärkte für das neu herzustellende Produkt; vor allem aber verfügte sie über eine fortschrittliche technologische Infrastruktur einschließlich Erfahrung im Umgang mit Innovationsprozessen.

Der theoretische Rahmen greift nicht für vorliegendes Fallbeispiel. Pannen und Verzögerungen zogen sich wie ein roter Faden durch den Transferprozess und führten zu offenem Konflikt. Das erste Lagerbier konnte erst ein volles Jahr später als vertraglich vorgesehen gebraut werden. Am Ende bezichtigten sich die beteiligten Firmen gegenseitig der Inkompetenz. Riedinger unterstellte der Glasgower Brauerei, sie sei

> nicht unabsichtlich schon von Beginn der Montagearbeiten und bis zu deren Vollendung den deutschen Engineers mit Mißgunst und Vorurteil begegnet [...], um dadurch uns, der liefernden deutschen Firma die Erfüllung ihrer Vertragspflichten zu erschweren.[560]

Umgekehrt weigerte sich Tennent wegen angeblicher Konstruktionsmängel zunächst, die dritte und letzte Ratenzahlung an Riedinger zu leisten.

Auf der Suche nach Störfaktoren im Transferprozess müssen wir uns von einer theoretischen auf die empirische Ebene begeben. Hier zeigt sich, dass eine rein technologische Fragestellung zu kurz greift. In gleichem Maße wird die Bedeutung

---

[558]Für eine umfassendere Behandlung siehe Manz, Stefan: Technologietransfer und Spezialistenwanderung. Eine Augsburger Lagerbrauerei in Glasgow, 1889-1959, in: Zeitschrift für Unternehmensgeschichte 45 (2/2000), S. 225-247.

[559]Überblicksartig Braun, Hans-Joachim: Technologietransfer. Theoretische Ansätze und Historische Beispiele, in Pauer, Erich (Hg.): Technologietransfer Deutschland - Japan von 1850 bis zur Gegenwart, München 1992, S. 16-47; Shin, Jang-Sup: The Economics of the Latecomers. Catching up, Technology Transfer and Institutions in Germany, Japan and South Korea, London New York 1996, Kap. 2.

[560]SBA T 6/1, 20. 11. 1891, Riedinger an Tennent.

nationaler Unterschiede bezüglich Sprache, Mentalität oder Geschäftsgepflogenheiten zu diskutieren sein. Zunächst soll das Transferprojekt jedoch in einen größeren wirtschafts- und technikgeschichtlichen Hintergrund eingeordnet werden.

Die Phase der deutschen Hochindustrialisierung sah auch in der Brauindustrie[561] einen bemerkenswerten Aufschwung. Bei vernachlässigbaren Importquoten stieg der Bierkonsum auf dem Territorium des Deutschen Reiches zwischen 1850 und 1900 um das 4,6fache an, von 14,5 Millionen Hektolitern auf 66,6 Millionen hl.[562] Das Produktionsvolumen war am Vorabend des ersten Weltkriegs um 11% höher als dasjenige des ehemals größten Bierproduzenten Großbritannien. 1840 war es noch um 23% niedriger gewesen.[563] Die stetige Expansion wurde durch technische Innovationen, die Verwissenschaftlichung des Brauprozesses sowie modernisierte Vertriebs- und Managementstrukturen ermöglicht. Die Impulse gingen von Bayern aus. Hier fanden Neuerungen wie Dampfmaschine, Saccharometer oder Thermometer ihre früheste Verbreitung. Der wichtigste Impuls war jedoch die seit den 1840er Jahren rasch erfolgte Verbreitung bayrischen untergärigen Lagerbiers.[564]

Neben ihrem leichten, hellen Charakter zeichneten sich die untergärigen Biere durch gute Haltbarkeit aus. Nicht zuletzt diese Eigenschaft sicherte der deutschen Brauwirtschaft entscheidende Vorteile im Exportgeschäft. Abgefülltes Lagerbier litt nicht unter Temperaturschwankungen, denen es vor allem beim Export in heiße Klimazonen ausgesetzt war. Das wird deutlich, wenn man es mit der unzureichenden Exportfähigkeit obergärigen, britischen Ales vergleicht. Letzteres erreichte seinen Bestimmungsort nicht

---

[561]Es gibt keine neuere Darstellung zur Geschichte der deutschen Brauindustrie. Der folgende Überblick stützt sich auf Einzelstudien. Angesichts der Bedeutung der deutschen Brauindustrie sowohl auf nationaler wie auch internationaler Ebene wäre eine entsprechende Gesamtdarstellung wünschenswert. Für Großbritannien siehe Gourvish, Terence R., Wilson, Richard G.: The British Brewing Industry 1830-1980, Cambridge 1994; Donnachie, Ian: The History of the Brewing Industry in Scotland, Edinburgh 1979; Ältere Darstellungen zum deutschen Brauwesen sind Hartl, Caspar: Die wirtschaftliche Organisation des deutschen Braugewerbes in Vergangenheit und Gegenwart, Berlin 1912; Struve, Emil: Die Entwicklung des bayrischen Braugewerbes im neunzehnten Jahrhundert, Leipzig 1893; einen guten aktuelleren Überblick gibt Wischermann, Clemens: Zur Industrialisierung des Deutschen Braugewerbes im 19. Jahrhundert. Das Beispiel der Reichsgräflich zu Stolbergschen Brauerei Westheim in Westfalen 1860-1913, in: Zeitschrift für Unternehmensgeschichte 30 (1985), S. 143-180; zur führenden Rolle Bayerns Schumann, Dirk: Bayerns Unternehmer in Gesellschaft und Staat, 1834-1914. Fallstudien zu Herkunft und Familie, politischer Partizipation und staatlichen Auszeichnungen, Göttingen 1992, S. 37-39.

[562]Hoffmann, Walther G.: Das Wachstum der Deutschen Wirtschaft seit der Mitte des 19. Jahrhunders, Berlin u. a. 1965, S. 652-653; Dienel, Hans-Liudger: Ingenieure zwischen Hochschule und Industrie. Kältetechnik in Deutschland und Amerika, 1870-1930, Göttingen 1995, S. 59.

[563]Errechnet aus Tabelle 1 in Wischermann, Industrialisierung, S. 144; die Bierproduktion der Vereinigten Staaten verzeichnete freilich die höchsten Zuwachsraten, von 1 045 000 hl (1840) auf 76 659 000 hl (1912/13), ebda.

selten in "umgekipptem", bitterem Zustand, was sich negativ auf Preisniveau und Konkurrenzfähigkeit gegenüber Lagerbier niederschlug.[565] Spätestens in den 1880er Jahren hatte das Deutsche Reich Großbritannien als größte bierexportierende Nation abgelöst. Im Jahre 1881 exportierte es 608 003 Barrel gegenüber 458 319 Barrel aus Großbritannien. Der britische Bierexport ging von 584 764 Barrel (1873) auf 420 301 Barrel (1886) zurück.[566] Dagegen stieg nach britischer Schätzung das deutsche Exportvolumen zwischen 1873 und 1887 um 300%.[567]

Die Exporterfolge beeinflussten und wurden zugleich ermöglicht durch Veränderungen im Konsumverhalten. Seit den 1870er Jahren ist weltweit eine Abkehr vom schweren britischen Braunbier und eine Hinwendung zum helleren, kohlensäurehaltigeren, und deshalb erfrischenderen Lagerbier festzustellen.[568] Auf dem neu entstandenen japanischen Absatzmarkt beispielsweise verdoppelte sich der Lager-Import innerhalb eines Jahres (1885-86), während der Ale-Import nur minimale Zuwachsraten verzeichnete.[569] Auch auf dem britischen Absatzmarkt machten sich Veränderungen im Konsumverhalten bemerkbar. Zwischen 1880 und 1895 verfünffachte sich der Import von deutschem Lagerbier und böhmischem Pilsner. Bis 1899 war er auf 50 000 Barrel angewachsen, bis 1913 auf 75 000 Barrel. Trotz der Zuwachsraten muss jedoch beachtet werden, dass die Dominanz des heimischen Ale ungebrochen blieb. Die 25 421 importierten Barrel im Jahre 1887 stellten lediglich 0,048% des britischen Gesamtkonsums dar.[570] Und dennoch: die absoluten Zuwachsraten für helles Lagerbier sowohl auf dem britischen als auch auf überseeischen Märkten versprachen große Gewinnmargen für Brauereien, die bereit waren, in die Produktion von Lagerbier zu investieren.

Die britische Brauindustrie reagierte nur langsam auf die Marktveränderungen. Sie vertraute auf altbewährte Produktions- und Absatzmethoden und schien darin durch die Tatsache gerechtfertigt, dass sich das traditionelle Ale in der kaufkräftigen viktorianischen Massenkonsumgesellschaft weiterhin gut absetzen ließ. Sie scheute sich

---

[564]Ebda., S. 149.
[565]Gourvish, British Brewing, S. 173.
[566]Brewers´ Journal, 15. 9. 1884.
[567]Scottish Wine, Spirit & Beer Trades Review, 24. 5. 1887, S. 50.
[568]Gourvish, British Brewing, S. 175f.
[569]Scottish Wine, Spirit & Trades Review 27. 9. 1887, S. 267, 6. 9. 1887, S. 229, 24. 5. 1887, S. 51; ebenso für Südafrika siehe 12. 4. 1888, S. 130; für Frankreich 12. 9. 1888, S. 230.
[570]Donnachie, History, S. 188f.

vor Investitionen in kapitalaufwändige neue Produktionsmethoden.[571] Man vertraute lieber auf alte Märkte als auf neue Produkte und reagierte damit nicht anders als andere wichtige Industriezweige.

Deutsches Kapital und Know-how stieß in diese Investitions- und Produktionslücke. Seit Beginn der 1880er Jahre gab es einige, zum Teil kurzlebige Versuche, untergäriges Lagerbier in Großbritannien herzustellen.[572] Die 1882 in Tottenham eingerichtete Austro-Bavarian Lager Beer Company wurde vollständig von Deutschen entworfen und betrieben. Sie wird noch 1887 erwähnt[573], scheint aber bald danach aufgegeben worden zu sein. Auch die Kaiser Lager Beer Company (1884-1890) und die English Lager Beer Brewery (1890-93) konnten sich nur wenige Jahre halten. Die Edinburgher Großbrauerei William Younger kam über vereinzelte Experimente mit der Produktion von Lagerbier nicht hinaus. Erfolgreicher war die Anglo-Bavarian Brewery Company. Sie war bereits Anfang der 1860er Jahre gegründet worden und beschäftigte seit 1873 einen deutschen Braumeister, scheint aber erst Anfang der 1880er Jahre mit der Produktion untergärigen Bieres begonnen zu haben. Auch die 1878 von einem Konsortium deutscher Geschäftsleute gegründete Wrexham Lager Beer Company in Nordwales konnte sich halten. Bis zum Ersten Weltkrieg kamen dort mit hoher Wahrscheinlichkeit auch die Braumeister aus Deutschland. 1899 begann die Großbrauerei Alsopp in Burton mit der Lagerbierproduktion, im Jahre 1902 auch John Jeffrey & Co. in Edinburgh.

Tennent in Glasgow war 1889 die erste etablierte Brauerei Großbritanniens, die in großem Umfang in die zukunftsträchtige Lagerbierproduktion investierte. Man entschloss sich, einen von den Zeitgenossen als "madman´s dream"[574] charakterisierten Plan umzusetzen: eine komplette Lagerbrauerei samt Personal aus Deutschland zu importieren.

---

[571]Gourvish, British Brewing, S. 177f.

[572]Zu den Unternehmungen siehe Wilson, Richard G.: The Introduction of Lager Brewing in Late-Victorian Britain, in: A Special Brew. Essays in honour of Kristof Glamann, Odense 1993; Gourvish, British Brewing, S. 177, v. a. Anm. 129; Korrekter zur Wrexham Lager Beer Company siehe Richmond, Lesley, Turton, Alison: The Brewing Industry. A guide to historical records, Manchester New York 1990, S. 377.

[573]Anzeige Scottish Wine, Spirit & Beer Trades Review 30. 8. 1887: "Tottenham Lager Beer. Highest Prize Medal awarded International Health Exhibition, London 1884." Agent in Glasgow war die Firma Riemann & Co. Besitzer war der Deutsche Bruno Riemann, siehe Scottish Wine, Spirit & Beer Trades Review 1887, S. 223; eine weitere deutsche Firma, A. Bischoff & Co. Ltd., war Glasgower Agent für Spaten, Wrexham, Bischoff, und Haake Pilsener. Offensichtlich hatten diese beiden Firmen den lokalen Glasgower Importmarkt für Lagerbier monopolisiert. Zu Bischoff siehe unnumerierten Brief in SBA sowie The Victualling Trades´ Review 1906, S. 254f.

[574]Zitiert bei Johnstone, D. I. H.: 100 Years of Lager Brewing in Scotland, in: The Brewer, Juli 1983, S. 257.

Tennent legte die Auswahl einer geeigneten Maschinenbaufirma, die Überwachung des Transferprozesses sowie die Bedienung der neueingerichteten Lagerbrauerei in die Hände eines deutschen Braumeisters. Jacob Klingler war sowohl in fachlicher wie in sprachlicher Hinsicht das wichtigste Bindeglied zwischen den beteiligten Firmen. Er war bereits Ende der 1880er Jahre von Tennent eingestellt worden, um das Projekt einzuleiten.[575] Er ließ sich mehrere Angebote von deutschen Firmen machen[576] und wählte schließlich die Riedinger A. G., um "eine den Vorschriften der Firma Tennent (gegeben im Auftrag Mr. Tennent durch Mr. Klingler) entsprechende Musterbrauerei [zu] erbauen."[577] Die Riedinger A. G. lieferte zwischen 1886 und 1896 100 durchweg größere Brauereianlagen,[578] wobei der Export - wie ganz allgemein bei der deutschen Maschinenbauindustrie - eine wichtige Rolle spielte. Ende der 1880er Jahre exportierte die Riedinger A. G. Brauereianlagen unter anderem nach Tiflis, Yokohama, Kuba und Buenos Aires.[579]

Der im Dezember 1889 abgeschlossene Vertrag[580] legte folgenden Rahmen fest. Nach einer dreimonatigen Planungsphase sollte ab 1. April 1890 mit der Maschinenproduktion in Augsburg begonnen werden. Nach der dreimonatigen Produktionsphase sollte ab 15. Juli 1890 die Lieferungsphase beginnen. In der Zwischenzeit sollten auch die von der Vertragsfirma Meikle vorgenommenen Hochbauarbeiten in Glasgow abgeschlossen sein, sodass die gelieferten Maschinen zunächst trocken gelagert werden konnten. Mitte August 1890 sollte dann mit der Montierung der Maschinen begonnen werden, die Übernahme und damit die Bierproduktion sollte Ende Oktober 1890 erfolgen. Von Riedinger sollten zwei Monteure zur Installation der Maschinen sowie ein Architekt zur Überwachung der

---

[575]Tennents großangelegte Werbekampagne ("since 1885") beruht auf einer Missinterpretation der Rechnungsbücher. Erst 1888 wird Lagerproduktion - wahrscheinlich unter Klinglers Leitung - erwähnt. Der Däne Eric Westergaard soll zusammen mit Klingler die Lagerproduktion eingeführt haben. Westergaard wird in den Primärquellen nicht erwähnt und kann schon aus Altersgründen - er war 1889 erst 15 Jahre alt - eine entsprechende Position nicht innegehabt haben. Ich danke Alma Topen/Scottish Brewing Archives für entsprechende Quellenhinweise und deren Interpretation. Siehe Tennent Rechnungsbücher SBA T 4/4/1, T 4/51. Westergaards Geburtsdatum 1874 in seiner Todesanzeige Registration District 443 (Largo/Fife), Nr. 8; Widerlegte Forschung: Donnachie, Ian: Hugh T. Tennent, in: Slaven, Anthony, Checkland, Sydney (Hg.): Dictionary of Scottish Business Biography, 1860-1960, Aberdeen 1990, S. 70f; Johnstone, 100 Years; McMaster, Charles, Rutherford, Tom: The Tennent Caledonian Breweries, o. O. 1985.

[576]SBA T 6/1, Riedinger an Tennent, 29. 10. 1889.

[577]Vertrag Riedinger-Tennent, SBA T 6/1, 21. 12. 1889, §4.

[578]Hassler, Geschichte, S. 108f.

[579]SBA T 6/1, 29.10.1898, Riedinger an Tennent.

[580]SBA T 6/1, Vertrag Riedinger-Tennent, unterzeichnet Augsburg 21.12.1898 und Glasgow 31.12.1889.

Hochbauarbeiten nach Glasgow entsandt werden. Der in drei Raten zu entrichtende Kaufpreis für die Brauereieinrichtung wurde auf £ 4000 festgesetzt.

Das Lieferungsvolumen belief sich auf 72 Objekte mit einem Gesamtgewicht von 95 773 Kilogramm. Dazu kam noch die erst nach Vertragsabschluss im Frühjahr 1890 georderte Eis- und Kühlmaschine mit einem Kaufpreis von £ 4010.[581] Die Maschinen wurden zunächst per Bahn von Augsburg nach Hamburg, dann durch die Hamburger Speditionsfirma Jona per Schiff nach Edinburgh-Leith, und von dort wiederum per Bahn nach Glasgow transportiert. Allein die Lieferungsphase erstreckte sich über 4-6 Wochen.

Uns soll zunächst die Kooperation vor Ort zwischen den von Riedinger nach Glasgow geschickten Fachkräften und den Handwerkern und Hilfsarbeitern der Hochbaufirma Meikle interessieren. Auf der Baustelle machten sich Sprach- und Mentalitätsunterschiede bemerkbar, die zu erheblichen Spannungen führten. Die deutschen Ingenieure waren des Englischen nicht mächtig, mussten aber den Bauarbeitern direkte Anweisungen geben. Die resultierenden Missverständisse wurden von den Deutschen als bewusste Obstruktionversuche interpretiert. Sie beklagten sich, dass sie "nur sehr mangelhaft und in durchaus nicht freundlicher, geschweige in entgegenkommender Weise" durch die Bauarbeiter unterstützt wurden und dass deren "Zügellosigkeit und Langsamkeit alle erlaubten Grenzen bei Weitem überschritten [hat]." In den Augen des Ingenieurs Schmid waren die Maurer unpünktlich und unzuverlässig, weigerten sich, seinen Befehlen Folge zu leisten oder sogar zu arbeiten. Ganz allgemein war die von den deutschen Fachkräften subjektiv empfundene mangelnde Arbeitsdisziplin ein ständiger Stein des Anstoßes.[582] Das selbstbewusste Auftreten der Deutschen rief offensichtlich eine Gegenreaktion bei den schottischen Arbeitern hervor.

Die Vermutung wird gestützt durch ein erhebliches Maß an Arroganz, das die Riedinger A. G. den schottischen Geschäftspartnern entgegenbrachte. Es finden sich zahlreiche Anspielungen auf die Überlegenheit der deutschen gegenüber der britischen Maschinenbauindustrie. Ironisch wird gegenüber Tennent vermerkt:

> with respect to erecting works we have supposed that same in Great-Britain, the land of the most considerable machine industry, could be executed - thanks to the assistance of experienced auxiliary people

---

[581]Ebda., 16. 12. 1890, 21. 7. 1891, Riedinger an Tennent.

[582]Ebda., 20. 11. 1891, Riedinger an Tennent. Erst gegen Ende der Bauarbeiten, im Februar 1891, stellte Tennent einen Dolmetscher ein. Das wurde zwar von Riedinger ausdrücklich begrüßt, aber dennoch als zu spät empfunden, ebda., 2. 2. 1891, Tennent an Riedinger; 6. 2. 1891, Riedinger an Tennent.

- just as quick as on the Continent & after that we have made our account. The circumstances have taught it otherwise.[583]

Der ehemalige Nachzügler im Maschinenbau hat aufgeholt und vergewissert sich jetzt seiner Position gegenüber dem einstigen Pionier! Diese Einstellung äußerte sich immer wieder auch in Detailfragen, wie am Beispiel der Stützpfeiler für das Brauhaus gezeigt werden kann. Die 8,8 Meter langen Pfeiler wurden von Meikle zunächst in zwei später zusammenzufügenden Teilen gegossen. Riedinger war von dieser Nachricht *"[touched] in a very disagreeable manner"*, weil dadurch die Sicherheit des ganzen Gebäudes gefährdet sei. Die Kritik war äußerst direkt: *"The sketch of your column manufacturer [...] shows a bad & not constructive joining"*. Und der Verweis auf die eigene Maschinenbauindustrie erfolgte selbstbewusst: *"In our land building columns till 10 meter length are formed in on an inclined manner & position & are cast without any fault; we therefore are much surprised that this should not be possible there."*[584] Letztendlich wurden die Pfeiler auf Riedingers Insistieren hin nochmals, jetzt in *einem* Stück gegossen - was allerdings den Fortgang der Bauarbeiten wiederum verzögerte.

Die Firmenkorrespondenz erfolgte auf Englisch, wobei die deutschen Originalbriefe zunächst von Riedingers Auslandskorrespondenten, Herrn Lang, übersetzt werden mussten. Die verwendete Terminologie war für die schottischen Facharbeiter nicht immer verständlich. So musste Riedinger auf Nachfrage des Brauereiarchitekten Danks beispielsweise klarstellen: *"We have the honour to inform you, that we intended to express with "reep" the expression "stairs", with the word "podest" meant "resting place" & with "parterre" we expressed "the rooms of the ground floor"*.[585]

Nicht nur der sprachliche Code, sondern auch der von den Vertragspartnern gebrauchte technische Code war nicht immer deckungsgleich. So konnte man sich nicht auf einheitliche, also *entweder* britische *oder* deutsche Maßangaben einigen, obwohl Jacob Klingler den, wie er meinte, besseren deutschen Maßangaben den Vorzug gegeben hätte.[586] Die Maße wurden denn auch variabel gebraucht, hier zum Beispiel in einem einzigen Satz:

---

[583]ebda., 29. 12. 1891, Riedinger an J. W. Howard/Manager; das Englisch von Riedingers Übersetzer, Herrn Lang, ist beizeiten etwas holprig. Es ist hier wie im folgenden im Original wiedergegeben.
[584]Ebda., 5. 6. 1890, Riedinger an Tennent.
[585]Ebda., 12. 2. 1890, Riedinger an Tennent.
[586]Ebda., 15. 3. 1890, Danks an Riedinger.

In a very disagreeable manner we [Riedinger, d. Vf.] were touched by the information that the 8,8 m long 2 columns for brewing house have not been cast in one piece, but in 2 pieces & that the length of 13′0′′ of the inferior part is so unfavorably chosen, that the joining falls in the dangerous section.[587]

Ungenaue Längenangaben, in Kombination mit technischen Inkompatibilitäten, konnten zu ernsthaften Komplikationen führen. So baute Riedinger die Pichmaschine für Lagerfässer kontinentalen Zuschnitts, nicht wissend, dass einige der von Tennent benutzten, keiner Standardisierung unterworfenen Lagerfässer um etwa 30 cm kürzer waren (6 ft). Ein deutscher Ingenieur musste deshalb nachträglich Veränderungen in Form von Zwischenlagern an der Pichmaschine vornehmen.[588]

Aufgrund der unvorhergesehenen Probleme mussten doppelt so viele Fachkräfte als vertraglich vorgesehen - nämlich sechs Ingenieure und zwei Architekten - nach Glasgow geschickt werden. Sie empfanden ihren Auslandseinsatz als negative Erfahrung. Neben den Spannungen mit den Bauarbeitern wurden sie mit vertraglich nicht vorgesehenen Arbeiten belastet. Sie mussten sowohl Transportschäden als auch solche Schäden reparieren, die durch unsachgemäße Lagerung der gelieferten Maschinen entstanden waren. Diese wurden zunächst an ungeschützten Stellen der (schottischen!) Witterung ausgesetzt und litten nach ihrer Montierung unter den Baumängeln: *"the German engineers are complaining about water coming in & damaging their work."*[589] Die Fachkräfte wurden außerdem durch Missverständnisse auf der organisatorischen Ebene belastet. Als Beispiel kann die unnötige Reise des Ingenieurs Rohloff angeführt werden. Nachdem die Bauleitung von Tennent günstig über den Fortgang der Bauarbeiten berichtet hatte, wurde Rohloff zur Verlegung der Rohrleitungen nach Glasgow geschickt. Bei seiner Ankunft musste er feststellen, dass das Kellergewölbe noch nicht ausgehoben war, was die Ausführung seiner Aufgabe unmöglich machte. Rohloff wurde sofort wieder nach Augsburg zurückgeschickt. Tennent hatte die Reise noch durch ein Telegramm zu verhindern versucht, doch war dieses erst nach der Abreise Rohloffs bei Riedinger angekommen.[590]

Angesichts der Kommunikations- und Kooperationsprobleme tritt die Vermittlerrolle Jacob Klinglers umso deutlicher zutage. Riedinger brachte ihm als kompetentem, sowohl mit britischen als auch deutschen Verhältnissen vertrauten

---

[587]Ebda., 5. 7. 1890, Riedinger an Tennent.
[588]Ebda., 20. 11. 1891.
[589]Ebda., 25. 3. 1891, Danks an Meikle; 20. 11. 1891, Riedinger an Tennent
[590]Ebda., 29. 12. 1890, Riedinger an Tennent.

Ansprechpartner mehr Vertrauen entgegen als den einheimischen Mitarbeitern von Tennent. Wichtige Entscheidungen sah die Augsburger Firma gerne von ihm persönlich getroffen. Sie schlug beispielsweise vor, dass die Position der Abflussrohre in den über dem Gärraum liegenden Räumen *"are destined by your Mr Klingler, as this Gentleman will work with the new brewery, and as the cooling-house-arrangement was also executed after the practical disposition of this Gentleman."*[591] Klingler hatte eine fast unbeschränkte Verfügungsgewalt über die Einrichtung des Brauhauses. So fädelte er den Erwerb der Eis- und Kühlmaschine ein und war nach deren Montierung für die Einstellung eines deutschen Ingenieurs zur Wartung verantwortlich. Letzterer, so Tennent, *"will be under the sole control of Mr Klingler our German Brewer. Should the latter wish him permanently engaged at the end of 6 months we should have no objection to doing so."*[592]

Klinglers Vermittlerfunktion konnte den zwischenbetrieblichen Konflikt vielleicht mildern, aber keineswegs verhindern. Die Spannungen wuchsen. Am Beispiel der Zulieferung von vertraglich nicht verankertem Kleinmaterial kann gezeigt werden, dass dafür auch Unterschiede in den Geschäftsgepflogenheiten verantwortlich zu machen sind. Riedinger lieferte zunächst keine Drahtseile für den Laufkran über den Eiskisten in der Annahme, dass Tennent für deren Beschaffung selber verantwortlich sei und dass sie in Großbritannien ohne Probleme erworben werden könnten. Tennent empfand dies als

> very annoying to us and a serious extra expense to be obliged to purchase such like articles here for your machinery without any word of warning from you when an article of special make is so urgently required as in the present instance. We shall be obliged if you will send over at once sufficient wire rope for the crane referred to and of a make fit for such special service.[593]

Riedinger hingegen war lediglich kontinentalen Geschäftsgepflogenheiten gefolgt und war, sei es aus Unwissen oder aus Unwilligkeit, nicht bereit, sich dem britischen Geschäftspartner anzupassen. Bis zuletzt wurde die Form kontinentaler Firmenkooperation als überlegen hingestellt; man sprach gegenüber Tennent von Kleinmaterial, "welches nämlich in jeder Brauerei auf dem Continent ohne Fragen bereitwilligst im eigenen Interesse zur Verfügung gestellt wird."[594]

---

[591]Ebda., 1. 12. 1890.
[592]Ebda., 2. 10. 1891.
[593]SBA T 6/1, 8. 10. 1891, Tennent an Riedinger.
[594]Ebda., 20. 11. 1891, Riedinger an Tennent.

Die Spannungen erreichten ihren Höhepunkt, als ein Gutachterbericht Mängel an der neueingerichteten Lagerbrauerei konstatierte. Die Gutachter empfahlen Tennent, die Zahlung der dritten Abschlagsrate zunächst zu verweigern. Riedinger war verärgert. In einem 12-seitigen, streckenweise aggressiv und vorwurfsvoll gehaltenen Brief[595] widersprach die Augsburger Firma allen Mängelbehauptungen, bezweifelte die Kompetenz der Gutachter und betrachtete deren Report als Produkt der Unfähigkeit, die Fortschrittlichkeit deutscher Maschinen (an)zuerkennen.

Wiederum können deutsch-britische Inkompatibilitäten, diesmal in Bezug auf technische Vorschriften und Entwicklungsstand als Konfliktauslöser identifiziert werden. So kritisierten die Gutachter, die Maschinerie zum Reinigen und Schroten des Malzes sei nur schwer zugänglich. Riedinger bezeichnete diese Kritik als

> vollständig unzutreffend, und nur bedingt verständlich, weil es auf Grund einmaliger äußerer Besichtigung absolut nicht möglich ist, die Construktion unserer Schrotmühlen kennen zu lernen [...]. Hiervon aber ganz abgesehen, ist unsere Maschine zum Schroten des Malzes nicht nach Englischem Muster, sondern entsprechend den auf dem Continent geltenden Besteuerungsvorschriften gebaut. Hierdurch ist aber deren Zugänglichkeit sogar gesetzlich gewährleistet.[596]

Auch der sich im Zusammenhang mit der gelieferten Eis- und Kühlmaschine ergebende Konflikt ist auf länderspezifische Unterschiede, diesmal im Entwicklungsstand der Kälteerzeugungstechnik, zurückzuführen. Nicht zuletzt die starke Brauindustrie als Hauptabnehmer von Kältetechnik war "ein Grund für den Aufstieg Deutschlands zum führenden Kältemaschinenbauer Europas"[597] in den 1880er Jahren. Dagegen konnte Großbritannien seinen auf der Londoner Weltausstellung von 1862 durch Präsentation der ersten dauerbetriebssicheren Kompressionskältemaschine sinnfällig gewordenen Vorsprung nicht halten. Wiederum ist die Scheu vor Umstellungen im Produktionsprozess dafür verantwortlich zu machen: seit Ende der 1870er Jahre hatte sich auf dem Kontinent Ammoniak als effektiveres Kältemittel gegenüber der Kohlensäure durchgesetzt. Die britischen Hersteller trugen dieser Veränderung nur sehr zögernd

---

[595]Ebda.

[596]Ebda.

[597]Dienel, Ingenieure, S. 61; Vorteile der Kunsteiskühlung gegenüber der Natureiskühlung: bessere Hygiene, jahreszeitenunabhängige Kühlung, Einsparung an Lagerplatz; zur Kühlung in der schottischen Brauindustrie siehe Donnachie, History, S. 182f.

Rechnung und gerieten dadurch ins Hintertreffen gegenüber den leistungsfähigeren Maschinen aus Deutschland.[598]

Die von Carl Linde 1874 entworfene Ammoniak-Kompressionsmaschine konnte sich gegenüber den Konkurrenzverfahren der Kälteerzeugung, dem Absorptionsverfahren und den Luftmaschinen,[599] durchsetzen. Auch Tennent entschloss sich, seine bis dahin benutzte Absorptionsmaschine durch eine Kompressionsmaschine zu ersetzen. Das Investitionsvolumen von £4010 entsprach in etwa demjenigen für die gesamte Lagerbrauereieinrichtung. Die gelieferte Kohlensäure-Kompressionskühlmaschine wurde von den Gutachtern hinsichtlich ihres großen Dampfverbrauchs und geringen Wirkungsgrades kritisiert. Riedinger wies die Kritik vehement zurück. Es wiederholte sich auf Anwenderebene die wissenschaftliche Kontroverse um das wirksamste Kälteerzeugungsverfahren, die seit den 1870er Jahren zu einem "Wettstreit der Systeme bis hin zu einer gezielten Diffamierung eines Verfahrens"[600] geführt hatte. Die gelieferte Kühlmaschine, so die Selbstverteidigung Riedingers, sei

> in vollkommenster und tadelloser Weise von uns ausgeführt worden. Nachdem auf dem Continent überall die Absorptionsmaschine durch die bessere Compressionsmaschine bei der Kälteerzeugung verdrängt wurde [...] so widerlegt sich die Behauptung Ihrer Sachverständigen, bezüglich des größeren Dampfverbrauches der Compressionsmaschine [...] ganz von selbst, weil man ja gerade auf dem Continent und speziell im deutschen Reich mit den ökonomisch-größten Nutzeffekten zu arbeiten gezwungen ist, wegen der geringeren Betriebskosten mit Rücksicht auf die hohen Kohlepreise. Daß dieser Zweck nur durch Verwendung von Maschinen mit möglichst direkter Wirkungsweise, also bei der Kälteerzeugung einzig und allein durch die Compressionsmaschine, erreicht werden kann, ist von Gelehrten und Praktikern bei uns und anderwärts schon längst erkannt worden.[601]

In diesem Stil wurden auch die weiteren im Gutachterbericht aufgeführten Mängelbehauptungen zurückgewiesen. Riedinger vermochte "auf Grund des Gutachtens Ihre [Tennent´s] Experten nicht ganz als Specialisten für Lagerbierbrauerei-Einrichtung anzusehen", bezeichnete "den Empfang und die illoyale Abfertigung unseres Vertreters dortselbst [...] als eine eigenthümliche Art von Kundgebung freundlicher Geschäftsbeziehungen" und war besonders darüber verärgert, dass sich Tennent auf Anraten der Gutachter zunächst weigerte, das vertragsmäßig vereinbarte Übergabezeugnis

---

[598]Die von Riedinger gelieferte Kältemaschine benutzte Kohlensäure als Kältemittel. Entweder war Riedinger der neuesten Entwicklung nicht gefolgt oder es passte sich dem britischen Markt an. Zweiteres erscheint wahrscheinlicher.

[599]Die unterschiedlichen Verfahren werden erklärt bei Dienel, Ingenieure, S. 34ff.

[600]Dienel, Ingenieure, S. 101.

[601]SBA T 6/1, 20. 11. 1891, Riedinger an Tennent.

auszustellen sowie die dritte Abschlagsrate für die Brauereieinrichtung zu entrichten.[602] Die Einschaltung von Gutachtern hatte letzlich keinen anderen Effekt als die Verschärfung der ohnehin angespannten Beziehungen. Bis zuletzt wiesen beide Seiten vehement die Verantwortung von sich, die Gutachter beauftragt zu haben.

Die Erwiderung Tennents zeigt, wie unterschiedlich die Geschäftspartner ihre Kooperation erlebt hatten. Zwar habe es, so Tennent, ein gewisses Maß an Spannungen gegeben, doch sei die Behauptung, den deutschen Fachleuten seien bei der Ausführung ihres Auftrages bewusst Steine in den Weg gelegt worden, völlig aus der Luft gegriffen. Vielmehr sei versucht worden, unter teilweise großem finanziellen Aufwand jedem Wunsch der Fachleute entgegenzukommen. Um so unverständlicher sei es gewesen, dass diese nach Beendigung ihrer Aufgabe Glasgow verlassen hätten, ohne sich bei der Firmenleitung abzumelden oder zu verabschieden. Tennent sei *"perfectly satisfied"* mit der geleisteten Konstruktionsarbeit gewesen und *"felt quite safe in placing [them]selves unreservedly in [Riedingers] hands so far as the quality of the works is concerned."* Die Beauftragung zweier Gutachter durch den Ingenieur Eisenrieth sei deshalb völlig überraschend gekommen.[603]

Tennent zahlte schließlich die dritte Abschlagsrate sowie die durch Bauverzögerung und Personalaufstockung erwachsenen Mehrkosten und stellte ein - auf Verlangen Riedingers von Jacob Klingler unterzeichnetes - Gutachten aus: *"Messrs J & R Tennent wish to express their entire satisfaction as to the quality and style of workmanship of all the machinery supplied and erected in their Lager Beer Brewery by Mr. L. A. Riedinger of Augsburg, Germany"*[604]. Am 5. November 1891 konnte berichtet werden: *"We have now commenced brewing operations in the new building."*[605]

Fassen wir die im Prozess des Apparatetransfers auftauchenden Probleme zusammen: Auf dem Transportwege beschädigte Maschinen mussten vor der Montage erst repariert werden. Im technologischen Bereich entpuppten sich unterschiedliche Maßangaben und Standardisierungsvorschriften sowie daraus resultierende Inkompatibilitäten als Störfaktoren. Sprachschwierigkeiten führten darüberhinaus zu terminologischen Missverständnissen. Im Verein mit einem langsamen

---

[602]Ebda.
[603]Ebda., 19. 12. 1891, Tennent an Riedinger.
[604]Ebda.
[605]Ebda., 5. 11. 91.

Kommunkationskanal - in der Regel Briefverkehr - verhinderten sie die rasche Identifizierung und Lösung von Problemen. Eine produktive Zusammenarbeit wurde zudem durch zwischenbetriebliche Friktionen verhindert. Deren Wurzel liegt in nationalen Mentalitätsunterschieden und der Unfähigkeit, diese durch interkulturelle Kompetenz zu kompensieren. Die deutschen Fachkräfte stellten bei den britischen Arbeitern einen - subjektiv empfundenen - Mangel an Fleiß, Disziplin und Sorgfalt im Umgang mit Maschinen fest. Eigenes technisches Know-how und Geschäftsgepflogenheiten wurden offen als überlegen hingestellt. Die gegenseitige Anpassungsbereitschaft war gering. Damit konnten Störfaktoren aus den unterschiedlichsten Bereichen identifiziert werden: Technik, Kultur, Organisation, Kommunikation und Transport.

Tennents Investition machte sich bezahlt. Qualität und Preis machten das Lagerbier zum Verkaufserfolg. Es war billiger als das Importbier und wies den Zeitgenossen zufolge die gleichen Qualitäten auf. Es sei nicht möglich, selbst für *"the most delicate palate to detect any difference between it and the best foreign article"* und sei völlig sedimentfrei.[606] Das Bier erhielt mehrere Auszeichnungen, unter anderem den *Highest Possible and Only Award of Honour* auf der Chicagoer Weltausstellung von 1893; von deutschen Fachleuten erhielt es ausgezeichnete Beurteilungen.[607] Auch nach 1902 - dem Jahr des Produktionsbeginns bei Jeffreys/Edinburgh - hielt Tennent noch fast eine Monopolstellung auf dem schottischen Absatzmarkt und war auch auf dem gesamtbritischen Markt einer der größten, wenn nicht gar der führende Lagerbierproduzent. Im Rahmen eines Modernisierungsprogramms wurde das Riedinger-Brauhaus 1959 ersetzt, 1965 verschwanden die großen deutschen Fässer zugunsten moderner Stahlbehälter. Heute sind über 50% des in Schottland konsumierten Bieres Lager (gegenüber 30% in England).[608]

Mit der Lieferung der letzten Braumaschine war der Transferprozess noch nicht abgeschlossen. Das bestehende Know-how-Gefälle führte in der Folgezeit zum "Transfer" von Spezialisten, die noch über den Ersten Weltkrieg hinaus die Schlüsselstellungen in

---

[606]Zitiert bei Donnachie, History, S. 189.
[607]Annual Report of the Scottish Licensed Trade Defence Association 1894; McLean, Angus: Chemical Industries, in: British Association for the Advancement of Science 1901, S. 169.
[608]Johnstone, 100 Years, S. 255.

der neuen Lagerbrauerei besetzten.[609] Der Personentransfer verlief wesentlich erfolgreicher als der vorangehende Apparatetransfer. Jacob Klingler war sowohl zur Überwachung des Apparatetransfers als auch als *Head Lager Brewer* zur längerfristigen Leitung der neuen Brauanlage eingestellt worden. 1902 wurde er von der Edinburgher Großbrauerei John Jeffrey & Co. abgeworben, um auch hier die Produktion von Lagerbier einzuführen und zu leiten. Jeffreys war nach Tennent die zweite Brauerei Schottlands, die mit der Produktion von Lagerbier begann. Die Quellenlage erlaubt keine nähere Aussage über einen möglichen Apparatetransfer oder Klinglers Tätigkeit. In jedem Falle muss Klingler aber als Vater der schottischen Lagerbierproduktion bezeichnet werden. Während des Ersten Weltkriegs wurde Klingler interniert und nahm nach 1918 wieder seine Arbeit bei Jeffreys auf. Nach 37-jährigem Aufenthalt in Schottland kehrte er 1927 als Brauereiberater nach Deutschland zurück.[610]

Trotz der lückenhaften Quellenlage[611] können einige Aussagen über das weitere deutsche Personal unterhalb der Braumeisterebene getroffen werden. Bereits 1890 wurde ein weiterer Deutscher, Michael Kleber, in leitender Position verpflichtet, ebenso drei Küfer zur Herstellung der großen Gär- und Lagerfässer. Nach 1903 lassen die Quellen Zahlenangaben zu. Zwischen 1903 und 1914 waren *mindestens* 13 Deutsche bei Tennent angestellt, im Jahre 1913 *mindestens* neun, die Mehrzahl im technisch-naturwissenschaftlichen Bereich. Die folgende Übersicht fasst die ermittelbaren Personendaten zusammen.

---

[609]In Glasgow manifestiert sich ein weltweit vorliegendes Muster von Spezialistenwanderung. Die Lagerbrauindustrie zahlreicher Länder wurde von deutschen Migranten aufgebaut, z. B. USA, Mexiko, Brasilien, Australien, Neuseeland, China, Japan, Dänemark, Schweden. Näher dazu Manz, Technologietransfer, S. 239f.

[610]Zu Klinglers Vita zwischen 1914 und 1927 (nicht immer verlässlich) SBA T 39/47, o. D.; SBA T 39/3, Memorandum J. Rivers, 16. 1. 1972.

[611]Personalakten der Brauerei liegen nicht vor. Für die folgenden Informationen siehe Datenbank des Autors sowie SBA T 1/6/1, Tennent Directors´ Minute Book 1901-1916; Memorandum SBA T 39/3.

NAME	POSITION	PERIODE	MITGLIED-SCHAFTEN†	WEITERE ANGABEN
Jacob Klingler	Head Lager Brewer	1890-1902	DEG, DV	1902-1927 Head Lager Brewer Jeffrey & Co/Edinburgh; unterbrochen durch Internierung
Gustav Sievert	Head Lager Brewer	1902-1908	DV, DEG	
Fritz August Schreiber	Head Lager Brewer; ab 1912 auch Managing Director	1908-1916	DEG, DV, FV	Interniert, Repatriiert
R. Spitz	leitender Lager Brewer/Birmingham; Head Lager Brewer/Glasgow	Dez. 1914-1917 (Birmingham); 1918-1956 (Glasgow); davor seit 1913 bei Tennents	DV	Namensänderung zu Stubley nach 1914
Arno Singewald	Brewing Chemist	spät. 1903-Sep. 1914	DEG, DV, FV	auch Direktor Underwood Chemical Works; Interniert, Repatriiert
W. Kleber	leitende Position, techn.-naturwiss.	1890-1918; danach k. A.		1918 National Service
Otto Barth	techn.-naturwiss.	erwähnt 1913-14	DV	nach Kriegsausbruch fortgezogen (3. 8. 1914)
A. B. Stich	techn.-naturwiss.	erwähnt 1903-11	DV	
W. Dietrich	leitender Lager Brewer/Birmingham	1913-Dez. 1914; davor seit spät. 1911 in Glasgow, nach 1914 k. A.	DV	
Adolf Binding	techn.-naturwiss.	erwähnt 1910-13	DV	
O. Fest	techn.-naturwiss.	erwähnt 1913	DV	
Hans Reiser	techn.-naturwiss.	erwähnt 1905	DV	
Karl Hebling	Küfer	1890-1914, nach 1914 k. A.	DEG	Internierung?, 1918 National Service
Forster (Vorster)	Küfer	1890-?		
k. A.	Küfer	1890-?		

†DEG: Deutsche Evangelische Gemeinde; DV: Deutscher Verein, FV: Flottenverein.
Hauptquellen: Neben der Datenbank des Autors SBA T 1/6/1, Tennent Directors´ Minute Book 1901-1916; Memorandum SBA T 39/3.

Nach dem Fortgang Jacob Klinglers 1902 musste ein neuer Braumeister gefunden werden. Die Art der Rekrutierung zeigt, dass man sich für die leitende Funktion noch völlig auf deutsches Know-how verließ. Auf einer Vorstandssitzung 1902 erläuterte Tennents Generaldirektor Wyllie Clarke *"the result of his visit to Germany to interview applicants for the post of Lager Brewer, and after consideration the meeting approved of the appointment of Mr Bannow, who was strongly recommended by Mr Weigmann and held other excellent testimonials."*[612]

---

[612]SBA T 1/6/1, Directors´ Minutes Book 1901-1916, S. 33, 1. 9. 1902.

Weigmann konnte nicht identifiziert werden, höchstwahrscheinlich handelt es sich um eine kompetente Vertrauensperson in Deutschland. Nachdem Bannow seine Bewerbung zurückgezogen hatte, wurde beschlossen *"to proceed through Mr Weigmann, with negotiations for the employment of Mr Sievert, whom he strongly recommended and who had produced good testimonials."*[613] Gustav Sievert blieb sechs Jahre in Glasgow und legte 1908 seine Position mit einem Jahresendgehalt von £900 nieder.[614] Zur Bestimmung des Nachfolgers wurde Tennents Generaldirektor wiederum in Deutschland fündig.

Fritz August Schreiber konnte sich bis zu seiner Internierung 1916 sowohl auf der Brau- als auch auf der Managementebene profilieren. Nach zweijähriger Tätigkeit übernahm er 1910 neben der Lagerbrauerei auch die Leitung der Scotch Brewery. Im Februar 1912 wurde er schließlich zum Generaldirektor (*Managing Director*) der Brauerei Tennent ernannt. In dieser Position entwickelte er eine rege Investitionstätigkeit. *"On the report and recommendation of Mr Schreiber"* wurde im Juli 1912 die Errichtung einer Tochterbrauerei in Birmingham beschlossen. Hier wurde W. Dietrich, der bereits einige Jahre für Tennent gearbeitet hatte, als Lagerbraumeister eingestellt. Für die Glasgower Brauerei *"Mr Schreiber drew attention to the necessity for alterations to the Export Bottling Hall, and approval was given for these to be carried out".* Weitere Expansions- und Modernisierungsmaßnahmen waren die Erweiterung der Lagerbrauerei, die Vergrößerung des Lagerungsvolumens für Export Ale und Stout, sowie der Einbau neuer Eisenbottiche.[615]

Arno Singewald war seit spätestens 1903 Brauchemiker *(brewing-chemist)* bei Tennent. Diese Position entstand und wurde zunehmend aufgewertet durch die Verwissenschaftlichung des Brauprozesses in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Massenproduktion war nur durch professionelle Qualitätskontrolle möglich.[616] Die Einstellung eines Deutschen für die Position ist nicht nur mit der erfolgreichen Brauindustrie, sondern auch mit der führenden Stellung der deutschen Chemie und Chemikerausbildung in der zweiten Jahrhunderthälfte zu erklären. Deutsche Chemiker -

---

[613]Ebda., S. 35, 6. 10. 1902.
[614]Ebda, S. 116, 4. 2. 1907; S. 143, 13. 7. 1908; 27. 7. 1908.
[615]SBA T 1/6/1, Directors Minute Book 1901-1916 S. 147, 5. 10. 1908; S. 183, 3. 10. 1910; S. 200f, 6. 11. 1911; ; S. 205, 5. 2. 1912; S. 207, 4. 3. 1912; S. 216f, 1. 7. 1912, 29. 7. 1912; S. 223, 4. 11. 1912; S. 233, 7. 4. 1913; S. 253, 2. 3. 1914, S. 259, 1. 6. 1914; S. 262, 3. 7. 1914.
[616]Zu Funktion und Bedeutung des Brauchemikers siehe Donnachie, History, S. 183.

z. B. August Wilhelm Hofmann, Ludwig Mond, John Brunner, Ivan Levinstein - gingen nach Großbritannien.[617] Peter Grieß (1829-88) tat sich, wie die Genannten, zunächst auf dem Gebiet der synthetischen Farbherstellung hervor. Er wechselte dann ins Braufach und wurde zu einer "key figure in late Victorian science of brewing."[618] 1862 trat er in die Dienste der Großbrauerei Allsopp & Sons im englischen Brauereizentrum Burton und betätigte sich hier vor allem in der Hefe- und Aromastofforschung. 1869 wurde er Fellow in der Royal Society. Sein Vorgänger bei Alsopp war Heinrich Böttinger gewesen. Die Wrexham Lager Beer Co. stellte 1886 Robert Grässer als Brauchemiker ein.[619] Arno Singewalds Tätigkeit in Glasgow ist in diesem größeren Zusammenhang deutsch-britischen Wissenstransfers zu sehen.

Wie andere Berufsgruppen können jetzt auch die Bierbrauer in den Kontext der Glasgower deutschen Kolonie eingeordnet werden. Die angeführte Tabelle zeigt, dass im Sample-Jahr 1908 mit einer einzigen Ausnahme jeder der ermittelbaren Angestellten Mitglied einer deutschen Vereinigung war. Besonders aktiv war Arno Singewald. Nach langjährigem zweiten Vorsitz im Deutschen Verein wurde er im April 1913 "durch Acclamation widerspruchslos"[620] zum Ersten Vorsitzenden gewählt. In der Deutschen Evangelischen Gemeinde taucht er als zahlendes Mitglied auf. Aufgrund seiner Tätigkeit als stellvertretender Vorsitzender des Glasgower Flottenvereins wurde ihm das "Ehrendiplom des Verbandes Deutscher Flottenvereine im Auslande" verliehen.[621]

Berufliche Stellung in Kombination mit ethnischer Aktivität führten zu sozialem Ansehen im Mikrokosmos der Glasgower deutschen Kolonie. Singewalds Sozialisation erfolgte nicht in der britischen Gesellschaft sondern vor allem im deutsch-ethnischen Netz. Auch am Arbeitsplatz hatte er deutsche Kollegen. Gustav Sievert, Fritz A. Schreiber, R. Spitz, W. Kleber, Otto Barth, A. B. Stich, W. Dietrich, Adolf Binding, O. Fest und Hans Reiser arbeiteten eng mit Singewald bei Tennents zusammen; alle außer

---

[617]Wetzel, Walter: Naturwissenschaften und chemische Industrie in Deutschland. Voraussetzungen und Mechanismen ihres Aufstiegs im 19. Jahrhundert, Stuttgart 1991, S. 81f., Tabelle S. 322f.; Teltschik, Walter: Geschichte der deutschen Großchemie. Entwicklung und Einfluß in Staat und Gesellschaft, Weinheim 1992, Kap. 1; für eine europäische Perspektive siehe zuletzt Knight, David, Kragh, Helge (Hg.): The Making of the Chemist. The Social History of Chemistry in Europe, 1789-1914, Cambridge 1998.

[618]Gutzke, David W.: Alcohol in the British Isles from Roman Times to 1996. An annotated Bibliography, Westport London 1996, S. 195.

[619]Richmond, Brewing Industry, S. 377.

[620] GUA DC 402/1/2, Protokollbücher Deutscher Verein, 20. 4. 1913.

[621]BAMA PH 2/588, 8. 5. 1916, Singewald an Reichskomissar zur Erörterung von Gewalttätigkeiten gegen deutsche Zivilpersonen in Feindeshand, S. 25ff.

W. Kleber traf er auch auf den Sitzungen des Deutschen Vereins. Sievert und Schreiber sah er zusätzlich im Gemeindegottesdienst, eine nicht ermittelbare Anzahl im Deutschen Flottenverein. Im Jahr 1908 taucht Singewald zusätzlich als Direktor der Underwood Chemical Works im Glasgower Industrievorort Lennoxtown auf. Hier arbeiteten unter anderem Walter Feld und Dr. Andree, beide Mitglieder im Deutschen Verein. Sowohl Arbeits- als auch Sozialisationsfeld Singewalds und seiner Kollegen war von der Herkunftskultur dominiert. Man lebte zwar im Ausland, suchte aber soweit wie möglich Kontakt zu Landsleuten.

Der Erste Weltkrieg setzte dem Prozess des Know-how-Transfers ein plötzliches Ende. Brauchemiker Singewald wurde im September 1914 interniert und später repatriiert.[622] Generaldirektor Fritz A. Schreiber teilte im Juni 1916 dem Vorstand der Brauerei mit, dass er sich angesichts der deutschfeindlichen Atmosphäre gezwungen sehe, von seiner Position als Generaldirektor zurückzutreten. Bald darauf ließ ihn der Vorstand wissen: *"Both internally and externally there has been evinced so very strong a feeling against the re-imposition of the foreign element in the management that the Board have been forced to the conclusion that, in the interests of the business, it will be impossible for them to hold out any hope of your being offered re-instatement."*[623] Schreiber wurde interniert und repatriiert und starb kurz darauf in Deutschland.[624] Andere Lebensläufe lassen sich weniger genau rekonstruieren. Die angeführte Tabelle legt jedoch nahe, dass sich ganz allgemein das deutsche Personal nach 1914 ausdünnte.

Die Position des Braumeisters wollte Tennent trotz der Kriegsereignisse weiterhin von einem Deutschen besetzt wissen. R. Spitz hatte in der Nachfolge W. Dietrichs seit Dezember 1914 die Lagerproduktion in Birmingham geleitet. Zuvor hatte er den Namen seiner britischen Frau, Stubley, angenommen. Wegen des kriegsbedingten Konsumrückgangs wurde die Lagerproduktion in Birmingham eingestellt. R. Spitz/Stubley übernahm 1917 in der Glasgower Stammbrauerei die Position des Braumeisters, die durch Fritz A. Schreibers Internierung im August 1916 vakant geworden war. Spitz/Stubley übernahm später auch Aufgaben auf der Managmentebene

---

[622]Näher dazu Kapitel V. 3.

[623]SBA T 1/7/1, Director´s Minute Book, 12. 6. 1916; SBA T 1/6/2, Director´s Minute Book, 4. 9. 1916, S. 5.

[624]SBA T 1/6/1, Director´s Minute Book, 14. 8. 1916, S. 307; GUA DC 402/1/2, S. 135.

und blieb bis zu seiner Pensionierung im Jahre 1956 *"perhaps one of the most powerful and influential among all of the Senior Managers."*[625]

7. Friseure, Bäcker/Konditoren, Metzger, Glasbläser, Bergleute, Arbeitslose

Wenn in diesem Kapitel einige Berufsgruppen überblicksartig abgehandelt werden, so liegt das weder daran, dass ihnen geringe Bedeutung beigemessen wird, noch daran, dass sie eine Einheit hinsichtlich Einkommen, Ausbildungsstand u. ä. bilden; vielmehr sind die regionalen Quellenbefunde nicht ausreichend, um eine ähnlich differenzierte Analyse wie für die vorangehenden Berufe vornehmen zu können. Dennoch werden auch hier einige Themen angerissen, die von der Forschung bisher kaum oder gar nicht aufgegriffen wurden und die für das Gesamtbild der deutschen Großbritannienwanderung von Bedeutung sind.

In welchem Maße Migranten die britische Deutschlandwahrnehmung beeinflussten, wurde im Falle der Musiker und der Kellner bereits deutlich. Folgen wir Hennings, so trifft das auch für die Friseure zu: "Daß die Engländer uns häufig eine Nation von Kellnern und Barbieren nannten, war auf die große Anzahl der in diesen Berufsständen in England tätigen jungen Deutschen zurückzuführen."[626] Im Vorkriegszensus wurden knapp 2000 Friseure und Perückenmacher für England und Wales gezählt;[627] in Schottland stellten sie nach den Seeleuten und Kellnern die drittgrößte Berufsgruppe dar. Neben dem Lohngefälle können als Migrationsgrund auch ein seit den 1870er Jahren zunehmender Konkurrenzdruck in Deutschland sowie ein guter Ruf in Großbritannien ausgemacht werden: Deutsche Friseure galten als fleißig, sauber und - nach zeitgenössischer Einschätzung - "zumeist nüchtern". 1896 waren 30% der Londoner Friseurmeister nicht-Briten, wobei Franzosen besonders als Damenfriseure, Deutsche dagegen als Barbiere vertreten waren. In London existierten mit der *International Union of Journeymen Haidressers of London* und der *Concordia* auch zwei berufsständische Selbsthilfeorganisationen für Migranten. Sie boten Weiterbildung,

---

[625]Smith, Donald: From the bottom of a barrel, in: Scottish Brewing Archives Newsletter, Spring 1997, S. 19.
[626]Hennings, Deutsche in England, S. 124.
[627]Panayi, German Immigrants, S. 120.

Wohnmöglichkeit und Unterstützung in Notfällen. Die Mitgliederstruktur der *Concordia* zeigt, dass auch diese Berufsgruppe von hoher Mobilität geprägt war: "Die Mitgliederzahl [290 i. J. 1912, d. Vf.] wäre größer, wenn nicht eine fast gleiche Zahl nach längerem oder kürzeren Aufenthalt England wieder verlassen hätte."[628]

In Glasgow ist von einer *Mindest*anzahl von 17 Friseuren i. J. 1908 auszugehen. In der vornehmen West Nile Street im Stadtzentrum schnitten "Rudloff & Meyer, hair specialists", Fred Kroeger dagegen war im Arbeiterviertel Govanhill anzutreffen.[629] Im West End arbeitete ein *"German barber with one leg and a crutch. He had a fiery nature and was liable to get drunk in the evenings. He had a single shop, prior to the Great War, just beyond the large frontage of the plumber´s shop of George Miller & Son."*[630] Auf der South Side, 344 Victoria Road, war der Friseurladen von Friedrich Wilhelm Wiegand,[631] der 1878 als Sohn eines Zigarrenarbeiters im sächsischen Naunhof geboren wurde, mit 14 eine Lehre als Perückenmacher begann und 1899 nach Großbritannien ging. In Glasgow machte er sich als Friseurmeister selbständig und konnte 1907 auch seinen Bruder Walter mit in das Geschäft nehmen. Der wanderte dann 1910 dauerhaft nach Toronto aus. Auch bei den Herren Rudolf und F. Behrens (beide Cartside Str. 44) sowie Richard und M. Gauhl handelte es sich wohl um Geschwister oder nahe Verwandte.

Friedrich Wilhelm und Walter Wiegand waren Mitglieder der Deutschen Evangelischen Gemeinde und zahlten einen Jahresbeitrag von 5 bzw. 2 shilling. Friedrich Wilhelm heiratete 1904 die Schottin Rebecca Blackwood, mit der er drei Mädchen hatte. Auf seine Internierung 1916 wird an anderer Stelle eingegangen.

Auch Bäcker und Konditoren machten sich auf dem britischen Arbeitsmarkt bemerkbar. Zeitgenössischen Schätzungen zufolge waren um 1890 die Hälfte der 4000 Londoner Bäckermeister Deutsche. Deren Läden waren im Londoner Straßenbild allgegenwärtig.[632] Das trifft auch für das Glasgower Stadtzentrum zu. Im viktorianischen

---

[628]Trupat, Christina: Kopf-Arbeit. Zur Entwicklung des Friseurhandwerks seit 1871, Berlin 1990, S. 8f., 31ff; Panayi, German Immigrants, S. 131f., 183, 192; Zitat siehe AGPC, Deutsche Kolonie, S. 96.

[629]Wilhelm Rudloff und Fred Kroeger waren Mitglieder der Deutschen Evangelischen Gemeinde. In der Gemeinde waren 1908 mindestens 10 Friseure.

[630]Morton, Henry Brougham: My Hillhead, in ders. (Hg.): A Hillhead Album, Glasgow 1973, o. P..

[631]Die Informationen zu F. W. Wiegand von seinem Enkel Fred McKay, bei dem ich mich herzlich bedanke. Neben mündlichen Informationen schriftliche Unterlagen: Geburts-, Heirats-, Einbürgerungs-, und Sterbeurkunde, Stammbaum, Berichte Verwandter, Auskunft Home Office.

[632]Panayi, German Immigrants, S. 130f. Dort auch der Hinweis auf Vorbehalte britischer Bäcker gegenüber der ausländischen Konkurrenz, in Baker´s Times, wieder abgedruckt in The Times, 28. 2. 1910.

Geschäfts- und Bankenviertel, das etwa acht längere Straßenzüge umfasste[633], ist von mindestens zehn deutschen Geschäften auszugehen, im West End von noch einmal mindestens der gleichen Anzahl. Es handelte sich vor allem um Konditoreien, teilweise mit Restaurationsbetrieb. In der Sauchiehall Street, dem damaligen "Picadilly Glasgows", konnte sich "Assafrey´s" als einer von zwei *"necessary ladies´ luncheon rooms"*[634] etablieren. Der Konditor und Schokoladenhersteller A. T. Assafrey besaß 1891 neben dem Stammhaus noch zwei weitere Filialen in der Innenstadt bzw. dem West End sowie eine Schokoladenfabrik. Bis 1914 kamen noch eine weitere Glasgower sowie zwei Edinburgher Filialen hinzu.

Ebenfalls in der Sauchiehall Street waren "P. Kunzle & Son, purveyors, cooks and confectioners" anzutreffen; und eine Straße weiter, in der West Nile Street, Adolph und F. Sautermeister, "Vienna and foreign bakers and confectioners". Walter Häberlin besaß sechs Geschäfte in Glasgow. Deutsche scheinen hier gerne gekauft zu haben: O. C. Kiep, der Sohn Konsul Kieps, erinnert sich an "die Baiser-Torten des deutschen Bäckermeisters Sautermeister bzw. Haberlein [sic] zu den Geburtstagen der Eltern."[635] Alle genannten Herren außer P. Kunzle waren Mitglieder in deutsch-ethnischen Vereinigungen. A. T. Assafrey saß im Vorstand der Deutschen Evangelischen Gemeinde.

Ähnlich wie im Falle des Lagerbiers begünstigten Veränderungen der britischen Geschmacks- und Alltagskultur eine Offenheit gegenüber Konditoren, die in kontinentalen Backtraditionen wurzelten. Das kann am Beispiel von "Marb & Bechtle, confectioners" gezeigt werden, die zwei Läden im Stadtzentrum besaßen und denen im einschlägigen Branchenjournal ein längerer Artikel gewidmet wurde:

> They have certainly supplied a felt want in furnishing us with really *superior* confectionery. A visit to their premises is a pleasure and a revelation of what can be done in their line, and to what an extent *art* is now utilised in our social functions. In repeated and extended travels all over the Continent of Europe, the writer has never seen anything finer or more artistic than the goods produced by this firm. [...] As the title of the firm denotes, there are two partners, and as it further suggests, they are both foreigners, being native of countries where their art is more highly cultivated, and the sun shines brighter than in the land of their happy adoption, `Caledonia stern and wild.´ They are both thoroughly practically conversant with their business, and have had a rigorous training and wide experience.

Marb wurde in Bayern geboren und absolvierte seine Konditorlehre in München. Er arbeitete danach einige Jahre in Venedig, Paris und Turin, am Berliner Hof und in

---

[633]Im Norden begrenzt von Cowcaddens, im Süden Argyle Street, im Westen Charing Cross, im Osten Buchanan Street.

[634]Oakley, Second City, S. 234.

Kopenhagen. Julius Bechtle wurde im Württembergischen Esslingen geboren, absolvierte seine Lehre in Stuttgart und ging dann nach Apolda, Hamburg und Kopenhagen. Hier trafen sich die beiden späteren Geschäftspartner und beschlossen, sich in Glasgow selbständig zu machen.[636]

In der Wellington Arcade im Stadtzentrum konnte man auch seine Würste in einem *"German sausage shop with the appetizing still-life in the windows"* kaufen.[637] Darüber hinausgehend waren deutsche Metzger nicht in Glasgow vertreten. Ein Gemeindebericht aus dem Jahre 1906 bestätigt das: "Die `Deutsche Evangelische Gemeinde´ zu Glasgow setzt sich wesentlich zusammen aus Angehörigen des Kaufmanns- und des Lehrerstandes, und aus Handwerkern: Barbieren, Kellnern, Konditoren, Bäckern (nicht Schlächtern!)."[638] Der letztere negative Befund legt strukturelle Unterschiede in der Zusammensetzung deutscher Kolonien in britischen Provinzstädten offen. Der "württembergische Schweinemetzger" war allgegenwärtig in den meisten Provinzgemeinschaften: in Sheffield, Liverpool, Newcastle, Sunderland und Edinburgh. In Sheffield stellten Metzger die weitaus größte Berufsgruppe.[639] Ebenso in Liverpool, wo i. J. 1910 67 Metzger als Gemeindemitglieder gezählt wurden.[640]

Am Beispiel Liverpools lässt sich deutsch-britische Kettenmigration studieren. Wie in den genannten Städten setzte hier Anfang der 1860er Jahre der Zuzug württembergischer Schweinemetzger ein. Ein gewisser Egner habe "beim Anblick der großen und aufblühenden Stadt den Entschluß gefaßt, es mit der Eröffnung eines Ladens zu versuchen" und habe dann zahlreiche Landsleute "aus seiner hohenlohischen Heimat (im nördlichen Teile Württembergs) nach sich gezogen."[641] Ein anderer Gemeindegeistlicher berichtet, die Metzger hätten sich hauptsächlich in Liverpool-Birkenhead angesiedelt, "wo immer ein Schwab den anderen und schließlich die ganze Verwandtschaft herüberholte. [...] Einmal waren die Löhnungen und Verdienste, besonders auch im Fleischergewerbe, und die Möglichkeiten, sich selbständig zu machen,

---

[635]Kiep, O. C., Lebensweg, S. 19. Siehe auch Kapitel II. 4.
[636]The Victualling Trades´ Review, Hotel and Restaurateur´s Journal, 13. 10. 1890, S. 245.
[637]Oakley, Second City, S. 234.
[638]EZA 5/1299/212, 1906.
[639]Newton, Germans in Sheffield, S. 82f.; AGPC, Deutsche Kolonie, S. 66, 73; Hennings, Deutsche in England, S. 124; Panayi, German Immigrants, S. 104f., 107, 132, 162f., (hier auch ohne Nennung der Herkunft Bradford und Hull); zu Newcastle Aussage eines älteren Glasgower Gemeindemitglieds.
[640]Rosenkranz, Geschichte, S. 202.
[641]Ebda., S. 57; ebenso AGPC, Deutsche Kolonie, S. 69.

viel größer in England, [...] andererseits fühlte sich der Hinübergezogene erst recht wohl und heimisch - so weit das im britischen Nebellande möglich ist! - wenn er möglichst viel Landsleute um sich hatte und mit diesen verkehren konnte." Als Herkunftsregion wird hier das südliche Schwaben und die Gegend von Hohenzollern-Sigmaringen genannt. Wer sich nicht selbständig machte, wurde oft von Landsleuten eingestellt.[642]

Kettenmigration von Metzgern setzte zwar nach Edinburgh, nicht aber nach Glasgow ein. Im Falle deutscher Glasbläser/Flaschenmacher liegt dagegen ein Beispiel von Kettenmigration vor, das beide schottischen Zentren betraf. Im Jahre 1887 entdeckte der Edinburgher Pastor Ninck im Vorort Portobello eine "kinderreiche Kolonie deutscher Glasbläser." Die 20-25 Kinder wurden von der Gemeinde mit Lieder- und Bibelunterricht versorgt. "Das währte beinahe ein Jahr, bis die Glasbläser nach Glasgow verzogen."[643]

Um die Jahrhundertwende arbeiteten knapp 40 deutsche Glasbläser in Schottland. Wanderungsgrund waren größere Verdienstmöglichkeiten: Während ein Glasarbeiter in Deutschland zwischen 6 und 18 Mark wöchentlich verdiente, kam sein britischer Kollege auf 25 bis 35 Mark.[644] Deutsche Glasbläser arbeiteten bei vier Glasgower Flaschenproduzenten. Bei Campbell & Son lösten sie einen Arbeitskampf aus. Die Firma wurde von der Belegschaft beschuldigt, schottische Arbeiter entlassen und an deren Stelle billigere deutsche Arbeitskräfte gesetzt zu haben. Die Sache wurde vor der städtischen Gewerbekammer verhandelt. Campbell & Son widersprachen den Anschuldigungen und verteidigten sich, dass alleine das handwerkliche Können für die Einstellung von Ausländern ausschlaggebend gewesen sei. Es wurden zwei Flaschen eingereicht, *"one made by Germans and the other by Glasgow men to show the superiority of the bottles made by the Germans."* Die Belegschaft von Campbell & Son trat in einen Arbeitsausstand. Zwei deutsche Glasbläser traten als Vertreter ihrer Landsleute vor der Gewerbekammer auf, um klar zu machen, dass sie nicht die Absicht hatten, als

---

[642]Schuster, Wilhelm: Unserer Schwaben in England, in: Deutsch-Evangelisch im Ausland 7 (1908), S. 192f. Schuster spricht über die 1870er und 1880er Jahre.

[643]Taten Gottes an einer Auslandsgemeinde, in: Kunze, German Speaking Congregation, S. 23f.

[644]Herdt, Heike: Der erste Vollautomat zur Herstellung von Glasflaschen und dessen Transfer nach Europa, in Meinicke, Wissenschafts- und Technologietransfer, S. 91 (Lohnniveau für 1903); Glasbläser bei Campbell & Son/Glasgow verdienten 1889 zwischen £1 10 und £1 4. Siehe Glasgow United Trades Council Minutes, Mitchell Library/Strong Room 832301, 11. 9. 1889.

Bis zum ersten Weltkrieg gab es - anders als in Deutschland - in Großbritannien kein Forschunginstitut für Glasfabrikation. Der britische Flaschenimport und -export stieg zwischen 1890 und 1914 um jeweils 60% an. (Barker, T. C.: The Glass Industry, in: Aldcroft, Derek H. [Hg.]: The Development of British Industry and Foreign Competition, 1875-1914, London 1968, S. 307-325). Als

Streikbrecher zu fungieren[645]: Sie hätten an dem Streik teilgenommen und um Aufnahme in die Gewerkschaft ersucht. Das sei ihnen aber verweigert worden.

Das Tarifproblem bestand darin, dass die Glasbläser weiterhin mit deutschen Arbeitsmethoden operierten. Sie stellten Flaschen nicht, wie in Großbritannien üblich, in Dreiergruppen sondern in Zweiergruppen her: ein Glasbläser sowie ein Assistent, der an diesen vertraglich gebunden war. Am Ende des Arbeitsprozesses wurde die Flasche nochmals in der Pressform gedreht, wodurch die Oberfläche glatter wurde. Der Wochenausstoß eines Arbeitsteams war durch diese Faktoren geringer, die Qualität aber etwas höher. Ein Ausschuss der Gewerbekammer kam zu dem Ergebnis, kein schottischer Arbeiter sei durch einen Deutschen ersetzt worden; und *"the German workmen have taken pains to assure the committee that they would on no account displace the local men."* Die Arbeitgeber wurden aufgefordert, einen Koeffizienten zu finden, mit dessen Hilfe trotz unterschiedlicher Arbeitsmethoden ein Lohnausgleich zwischen britischen und deutschen Arbeitern gewährleistet werden könne.[646]

Um die Jahrhundertwende scheinen sich die Arbeitsverhältnisse für Glasbläser in Großbritannien verschlechtert zu haben. Die *Society of Friends of Foreigners in Distress* erhielt in den Jahren 1903/04 eine große Anzahl von Anträgen deutscher Glasbläser "mit der Bitte um Unterstützung zur Rückkehr nach Deutschland, [...] da es ihnen unmöglich war, hier ihren Unterhalt zu verdienen. Bis jetzt hat die Gesellschaft diesen Leuten stets die Rückkehr ermöglicht, sie sei aber nunmehr nicht mehr dazu in der Lage, da die Heimschaffung einer Partie stets nur den Zuzug einer neuen zur Folge habe, die in offenbarer Unkenntnis der Verhältnisse nach England kämen." Die Antragsteller seien offensichtlich auf Grund von Zeitungsannoncen nach Großbritannien gegangen. Das Auswärtige Amt wurde aufgefordert, durch Aufklärung dem Zuzug deutscher Glasbläser Einhalt zu gebieten.[647] Die "Neue Korrespondenz" konnte darauf bezugnehmend "deutsche Glasbläser nicht dringend genug vor einer Übersiedlung nach England

---

Folge dessen siedelten sich mehrere deutsche Flaschenhändler in Glasgow an. Ermittelt wurden Adolf Rosenberg, H. Erbe, A. Bischoff & Co., Hugo Frosch.

[645] Die Angst vor ausländischen Streikbrechern war keineswegs unbegründet. Während eines Streiks Londoner Steinmetze i. J. 1877-78 hatten vor allem hereingebrachte Steinmetze aus Nord- und Süddeutschland als Streikbrecher fungiert. Siehe Rößler, Horst: Immigrants, Blacklegs and 'Unpatriotic Employers': The London Stonemasons' Strike of 1877-78, in: Immigrants and Minorities 15/2, Juli 1996, S. 159-183.

[646]Glasgow United Trades Council Minutes, Mitchell Library/Strong Room 832301, 28. 8. 1889, 21. 8. 1889, 4. 9. 1889, 11. 9. 1889.

warnen."[648] Es liegt hier ein Phänomen vor, das für die deutsche Amerikawanderung gut erforscht ist. Nicht die tatsächlichen Arbeits- und Lohnverhältnisse im Zielland, sondern Qualität und Umfang der Informationen, die darüber im Herkunftsland verfügbar sind, sind ausschlaggebend für das Wanderungsverhalten.

Deutsche Bergleute arbeiteten bereits im 13. Jahrhundert in den Zinn- und Kupferminen von Cornwall, Anfang des 14. Jahrhunderts auch in Nordwestwales. 1528 wurde der Augsburger Joachim Hochstetter von Heinrich VIII zum *"principal surveyor and master of all mines in England and Ireland"* ernannt; sein Sohn Daniel wurde 1571 *"master of the royal mines"*. Im Verlauf des 16. Jahrhunderts wurden zahlreiche Spezialisten und Bergarbeiter - und mit ihnen moderne Förderungstechniken - ins Land geholt. Mehrere hundert Deutsche arbeiteten beispielsweise in den Kupferminen von Cumberland.[649] Für die Zeit danach erwähnt die Forschung keine Deutschen mehr in dem Berufszweig.

Tatsächlich kamen mit der Auswanderungswelle des 19. Jahrhunderts auch Bergleute nach Großbritannien. Heinrich Ringel aus Essen beispielsweise wandte sich an das Londoner deutsche Konsulat mit der Bitte um Adressen "von englischen oder von schottländischen Gruben Gesellschaften [...], da hier in Deutschland viele Bergarbeiter ohne Arbeit sind, so möchten wir nach England auswandern da dort sicher Arbeit genug zu haben sein wird."[650] Obwohl aus den Zensusdaten nicht erkennbar, scheinen die Zahlen gering gewesen zu sein. Das deutsche Konsulat führt zwei Gründe dafür an: Erstens stellten englische Grubenbesitzer nur ungern ausländische Arbeiter ein "wegen der häufigen Anfeindungen, denen sie seitens der einheimischen Arbeiter ausgesetzt sind"; zweitens befänden sich die Gruben vor allem in Mittel-/Nordengland und Schottland, "und die Reisekosten dabei sind so hoch, daß dadurch selbst in dem höchst unwahrscheinlichen Falle der Arbeitserlangung der Verdienst vorraussichtlich auf lange Zeit hinaus aufgezehrt werden würde."[651]

---

[647]BA Berlin, R 901/29236 (Film), Acta betreffend die Auswanderung Preußischer Untertanen nach England und umgekehrt, II 22197, 3. 9. 1904.

[648]Neue Korrespondenz, 29. 10. 1904.

[649]Schulte Beerbühl, Margrit: War England ein Sonderfall der Industrialisierung? - Der ökonomische Einfluß der protestantischen Immigranten auf die Entwicklung der englischen Wirtschaft vor der Industrialisierung, in: Geschichte und Gesellschaft 21 (1995), S. 494f; Cunningham, Alien Immigrants, S. 116, 122f., Panayi, German Immigrants, S. 6f.

[650]BA Berlin, R901/29236 (Film)/9822, 16. 3. 1902.

[651]Konsulat London an Auswärtiges Amt, BA Berlin, R901/29236 (Film)/9822, 2. 4. 1902.

Dennoch finden wir in Schottland im Vorkriegsjahrzehnt ca. 90 deutsche Bergleute. Mit hoher Wahrscheinlichkeit arbeitete die Mehrzahl von ihnen in den Kohlefeldern von Lanarkshire/Ayrshire im Glasgower Hinterland. Die größte ausländische Gruppe - neben den Iren - waren hier Litauer, die als ungelernte Arbeiter kamen und oft wegen geringerer Lohnerwartungen eingestellt wurden. Ihre Zahl belief sich schätzungsweise auf 5000-6000 i. J. 1914 alleine in Lanarkshire. Sie waren im Arbeitsleben und von Seiten der Gewerkschaften starken Anfeindungen ausgesetzt: sie würden als Streikbrecher eingesetzt, stellten eine Bedrohung für die Arbeitsplätze Einheimischer dar, seien unhygienisch und kriminell, könnten kein Englisch und seien nicht bereit, sich zu integrieren. Vor allem Keir Hardie, der charismatische Arbeiterführer, Pazifist und Parlamentsabgeordnete, agitierte für einen Einwanderungsstopp für ausländische Bergarbeiter mit Slogans wie: *"Strong diseases require strong remedies", "Every foreigner throws one British workman out of employment"* und *"Dr. Johnson said God made Scotland for Scotchmen, and I would keep it so."*[652]

Die deutschen Arbeiter kamen als gelernte Bergleute, eigneten sich das Englische relativ schnell an und scheinen aus diesen Gründen im Gegensatz zu den Litauern kaum Anfeindungen ihrer schottischen Kollegen ausgesetzt gewesen zu sein.[653] Die Deutsche Evangelische Gemeinde richtete 1905 Zweiggottesdienste im Vorort Bellshill für die dort arbeitenden deutschen Bergleute und deren Familien ein. Die Gottesdienste wurden zunächst in einem Zimmer der Bellshill Academy, später in der Kirche der United Free Church abgehalten.[654]

Schließlich muss noch auf solche Migranten eingegangen werden, die keiner geregelten Arbeit nachgingen. Pastor Münchmeyer spricht von einer "in Glasgow vegetierenden, zweifelhaften deutschen Gesellschaft."[655] Die Gruppe ist quellenmäßig

---

[652]Parliamentary Papers, Hansard, 1889, No. 311, Report from the Select Committee on Emigration and Immigration (Foreigners), S. 63-66 (dort die Zitate); Lunn, Kenneth: Reactions to Lithuanian and Polish Immigrants in the Lanarkshire Coalfield, 1880-1914, in: ders. (Hg.): Hosts, Immigrants and Minorities, Folkestone 1980, S. 308-342; Rodgers, Murdoch: The Lanarkshire Lithuanians. The Origins and Growth of the Lithuanian Community in Industrial Scotland, in: Kay, Billy (Hg.): Odyssey, Edinburgh 1980, S. 19-26.

[653]Lunn, Reactions, S. 333.

[654]Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, Jahresbericht 1905, THLLA TH 8662/393/2.

[655]Münchmeyer, In der Fremde, S. 97. Nur kurzen Kontakt mit Glasgow hatte eine Gruppe 80 deutscher Zigeuner, die am 2. April 1906 in Leith landete und quer durch Schottland nach Glasgow wanderte - die meiste Zeit von Polizei und xenophoben Anfeindungen der Bevölkerung begleitet. In Glasgow sammelten die Zigeuner Geld als Artisten und Musiker. Pastor Geyer führte eine Hochzeit und fünf Taufen durch. Die Glasgower deutsche Kolonie distanzierte sich von den armen Landsleuten. Nach zwei Monaten schifften sie

schwer fassbar, und es können hier nur einige ausschnitthafte Beobachtungen gemacht werden. Ein Weg, sich der Gruppe zu nähern, sind Anträge auf städtische Armenfürsorge. Mithilfe eines Datenbankprojektes der Strathclyde Regional Archives *("Glasgow Poor Relief Applications")* können in Deutschland und Österreich geborene Antragsteller zwischen 1853 und 1900 identifiziert werden. Die Gesamtzahl in dem Zeitraum beträgt etwa 200, in einem Samplejahr 1900 beträgt sie 13. Es bewarben sich in dem Jahr beispielsweise der Hamburger Paul Plattoner, der Frankfurter Casper Reitz sowie Eva Morsbank, geb. von Strachritz. Bei Karl, Josef und Magnus Rombach handelte es sich unter Umständen um Brüder.

Für verarmte oder arbeitslose Deutsche in Großbritannien bestand die Möglichkeit, von einem Netzwerk ethnischer Unterstützungsorganisationen aufgefangen zu werden, das im wesentlichen von wohlhabenden Großbritanniendeutschen und/oder kirchlichen Trägern unterstützt wurde. Die Mehrzahl der Organisationen und Institutionen befand sich in London und Umgebung: das *German Hospital* in Dalston, die Arbeiterkolonie Libury Hall, ein Altenheim und ein Waisenhaus, die *Mission Amongst the German Poor in London* und die *German Society of Benevolence*, um nur einige zu nennen. Am weitreichendsten operierte die *Society of Friends of Foreigners in Distress (S. F. F. D.)*. Sie unterstützte nicht nur, aber vor allem Deutsche durch Pensionen, Heimreisekosten, befristete Arbeitslosenunterstützung und dergleichen mehr. Organisation und Finanzierung wurde zum größten Teil von Deutschen getragen. Im Jahre 1877/78 beispielsweise unterstützte die S. F. F. D. landesweit 2151 Deutsche, fünf Jahre später 653. Beim Liverpooler Lokalkomittee gingen i. J. 1864/65 insgesamt 931 Anträge ein, von denen 763 stattgegeben wurde. Weitere Lokalkomittees existierten nach Panayi auch in Manchester, Hull, Leeds, Bradford und Huddersfield. Eine ähnliche Organisation in Edinburgh-Leith half 429 Ausländern i. J. 1905.[656]

Dem muss Glasgow hinzugefügt werden.[657] Der Chemikalienhändler Paul Rottenburg war Präsident, sein Bruder Fritz war Schatzmeister. Das Glasgower

---

sich in Leith wieder nach Hamburg ein. Der Fall könnte näher untersucht werden. Quellen dazu WRH HH 55/317/17906/1, 2, 4. Allgemein Holmes, Colin: The German Gypsy Question in Britain, 1904-1906, in Lunn, Hosts, S. 134-159; Fraser, Angus: The Gypsies, Oxford Cambridge/Mass. 1992, S. 230f.

[656]Panayi, German Immigrants, S. 25, 27, 58-61, 171-176.

[657]Erhalten sind lediglich ein Visitationsbericht von 1911 und ein Redebeitrag von Paul Rottenburg auf der Londoner *Conference of Societies Relieving Foreigners in Distress in the United Kingdom* im März 1912. Der Dachverband wurde ins Leben gerufen, um nationale Unterstützungsorganisationen wie die *French*

Lokalkomittee betrieb keine Pensionskasse, sondern gab vor allem befristete Zuwendungen, Geld für Heimreise, Essen und Unterkunft. Es unternahm auch Nachforschungen für die King Edward VII Foundation (eine weitere deutsch-britische Wohltätigkeitsorganisation) und arbeitete eng mit einem ähnlichen französischen Lokalkomittee zusammen, um Betrug durch Mehrfachbewerbungen zu verhindern. Paul Rottenburg berichtet 1912, die Glasgower S. F. F. D. habe sich in früheren Tagen vor Anträgen nicht retten können. Jahr für Jahr seien die gleichen Leute mit stets neuen Geschichten wiedergekommen. Rottenburg initiierte die administrative Zusammenarbeit mit der Glasgower *Charity Organisation Society*, ein Kartensystem zur besseren Registrierung sowie Arbeitswerkstätten, *"where we can put these men to the test of whether they are prepared to work or not"*. Trotz gleichbleibender Mittel gingen die ausgezahlten Unterstützungsbeiträge zwischen 1905 und 1910 von £191 auf £106 zurück. Erhöhte Effizienz, aber auch das Nachlassen der deutschen Großbritannienwanderung sind für den Rückgang verantwortlich zu machen.

Daneben fungierte auch die Glasgower Deutsche Evangelische Gemeinde als Anlaufstelle für arbeitslose oder "gestrandete" Deutsche. Pfarrer Münchmeyer berichtet:[658] "Unter den zahlreichen Landsleuten zweifelhafter Art, welche in Glasgow teils der Ozean aus allen Himmelsrichtungen ans Land wirft, teils England oder die Heimat uns zuführen, befindet sich ein ansehnlicher Prozentsatz, welcher Schottland nicht wieder verlässt, ohne doch recht eigentlich sesshaft zu werden. [Der] freigebige Schotte [habe] noch immer für den armen Ausländer etwas übrig, falls er es nur recht versteht, sein Klagelied zu singen." Auch für Bedürftige und Nicht-Sesshafte gab es einen regional spezifischen Migrationszyklus: "Jede Stadt in Schottland hat eigentlich ihre Saison, in der diese Zugvögel kommen und gehen. Wenn Frühjahr und Herbst ins Land kommen, dann klopfen bei uns in Glasgow täglich oft 2 und 3 hilfsbedürftige Deutsche an die Tür. Unter zahlreichen Neulingen auch alte Bekannte."

Bei den Bedürftigen handelte es sich aber nicht in allen Fällen um ungelernte Armutsmigranten aus agrarischen oder industriellen Unterschichten. Darauf weist

---

Benevolent Society, die *Italian Benevolent Society*, die S. F. F. D oder den *Russian Benevolent Fund* zu koordinieren. Siehe THLLA TH 8662/129/5, TH 8662/392/5.

[658]Die folgenden Informationen und Zitate aus Münchmeyer, In der Fremde, S. 94-103.

Jackson in Bezug auf die städtische Armenfürsorge hin,[659] und das bestätigen auch die von Pastor Münchmeyer angeführten Beispiele bürgerlicher Existenzen, die weder beruflich noch privat Fuß fassen konnten und ein unstetes Leben führten. Der arbeitslose Handlungsgehilfe, dessen Ersparnisse durch langwierige Stellensuche aufgezehrt waren, wurde bereits erwähnt (Kapitel III. 2. a); dann gab es den Maler, der immer wieder bei der Gemeinde auftauchte: "Wir Ansässigen wissen Bescheid, wenn jemand gelegentlich sagt: `Der Maler´ ist wieder da. Jedes Mal, wenn er für einige Zeit wieder eintrifft, kommt er auch zu mir, um `sich auszusprechen´, obwohl ich ihm, wie er sagt, seine Existenz in Glasgow dadurch ruiniert habe, dass ich meine deutschen Freunde vor ihm warnte. [...] Nun machte er seinem Weltschmerz Luft. Er könne nicht los vom Trinken. Aber seine Not treibe ihn ja dazu, und ausserdem liege sein herumstreifendes, haltloses Leben so in seiner Künstlernatur."

Und schließlich der Theologe Wagner, der bei Münchmeyer auftauchte und ihm einige Gutachten schottischer Professoren und Geistlicher vorlegte, die seine guten und genauen Übersetzungen deutscher theologischer Texte, z. B. Harnacks lobten. "Wagners Benehmen zeigte Bildung und hatte nichts mit der gaunerhaften Pfiffigkeit und Geriebenheit und der plumpen Vertraulichkeit anderer fahrender Schüler unter unseren Landsleuten im Auslande gemein." Münchmeyer kaufte aus Mitgefühl eine Übersetzungsarbeit von Wagner, der sich - wie deutlich wurde - von der Theologie abgewendet und der Philosophie zugewendet hatte. Seine gelegentlichen Auftragsarbeiten konnten ihm keinen Lebensunterhalt sichern. "Wagner trank mehr und mehr und sank infolgedessen immer tiefer. Auf Wanderschaft ging er nicht mehr; er blieb in Glasgow. Bald war er der Briefschreiber und Winkeladvokat der in Glasgow vegetierenden, zweifelhaften deutschen Gesellschaft, bald besorgte er die Geschäfte als Lagerhalter in einem Flaschenbiergeschäft." Wagner erkrankte und wurde in seiner Wohnung in einer schmutzigen Nebenstraße im Stadtzentrum von Landsleuten gepflegt. "Als ich in die Küche eintrat, schlug mir ein entsetzlicher Speisen- und Fuselgeruch entgegen. Das ganze Gerät bildeten zwei verschiedene, halbzerbrochene Brettstühle. In einem Nischenbett lag Wagner. Atemnot plagte ihn." Nach dem Tode Wagners organisierte Münchmeyer ein

---

[659]Jackson, Andrew: Glasgow Poor Law Records as a Source for Migration, in: European Immigration into Scotland, Proceedings of the 4th Annual Conference of the Scottish Association of Family History Societies, Glasgow 1993, S. 47.

ordentliches Begräbnis. Für den Totenschein konnten keine Angaben über Herkunft oder Angehörige gemacht werden. Wagner hinterließ nur ein paar Lumpen.

Überblickt man das beschriebene Berufsspektrum, so können einige allgemeine Aussagen getroffen werden. Bezüglich Einkommen und Besitz war zwischen den Extremen des reichen Kaufmanns und des mittellosen Nichtsesshaften jede Stufe vertreten. Damit ist auch auf der Mikroebene eine komplexe Sozialstratifikation sichtbar, die für den gesamtbritischen Kontext von der Forschung bereits beschrieben wurde. Die Palette der Berufsarten ist dagegen weniger komplex. Nur solche Berufe, bei denen sich sowohl migrationsbedingte Vorteile - vor allem höhere Lohnerwartungen - als auch Möglichkeiten auf dem lokalen Glasgower Arbeitsmarkt ergaben, sind vertreten. Erst wenn sich eine ausgereifte ethnische Ökonomie ausbildet, diversifiziert sich das Berufsspektrum ethnischer Kolonien.

Das Gros der Migranten hatte eine Ausbildung in Deutschland absolviert, die ihnen den Neubeginn in Glasgow erleichterte bzw. erst ermöglichte. In vielen Fällen waren Deutsche aufgrund der heimatlichen Ausbildungsstrukturen besser ausgebildet als einheimische Arbeitskräfte. Hier stellt sich Migration als Ergebnis eines deutsch-britischen Ausbildungsgefälles dar. In Handel und Gastgewerbe kam noch der Vorteil der Sprachkenntnisse hinzu. Aufgrund dieser Faktoren wurden Deutsche gerne von britischen Arbeitgebern angestellt bzw. von britischen Kunden frequentiert. Es konnte eine relativ große Anzahl außerordentlich erfolgreicher Deutscher identifiziert werden. Verallgemeinernde Aussagen der Migrationssoziologie wirken vor diesem Hintergrund fragwürdig: "Das Humankapital (z. B. Ausbildung, berufliche Qualifikation und Erfahrung, Wissen), das die Migranten aus ihrem Herkunftsland mitbringen, findet am Arbeitsmarkt des Aufnahmelandes kaum bzw. nur geringe Verwertung. Die Sprachprobleme und Unerfahrenheit der Migranten verschlechtern zusätzlich ihre ohnehin begrenzten Chancen."[660]

Die Akzeptanz seitens der britischen Umgebung war in der Regel hoch, doch konnten für jeden Berufszweig auch Stimmen identifiziert werden, die den ausländischen Arbeitskräften skeptisch gegenüberstanden. Man fühlte sich von seinem Arbeitsplatz verdrängt, befürchtete aufgrund niedrigerer Lohnerwartungen seitens der Deutschen eine Senkung des Lohnniveaus und - im Falle der Musiker - eine kulturelle "Überfremdung".

---

[660]Han, Soziologie, S. 247f.

Aufgrund ihrer Qualifikation und Herkunft wurden Deutsche auch gerne von ihren Landsleuten eingestellt. Sei es im Handelskontor oder im Hotel, im Friseurladen oder im Glasbläserteam: in nahezu allen Berufszweigen konnte ein hohes Maß an endogener Rekrutierung festgestellt werden. Diese spielte sich oft innerhalb verwandtschaftlicher Beziehungsgeflechte ab und konnte damit Kettenmigration auslösen.

In einigen Fällen war die Anwesenheit Deutscher Seismograph für neu entstehende britische Marktbedürfnisse: der Wunsch nach deutschem Lagerbier brachte Brauspezialisten; die Beliebtheit kontinentaler Kaffeehauskultur brachte deutsche und österreichische Konditoren; Musiker kamen als Träger deutscher Musiktradition etc. Hier war Migration Folge personengebunden Know-how-Transfers. Im Falle von Otto Ernst Philippi, der an der Spitze des weltweit drittgrößten Wirtschaftsunternehmens stand, konnte auch deutsch-britischer Managementtransfer nachgewiesen werden.

Frauen gingen lediglich als Lehrerinnen und Gouvernanten einer Erwerbsarbeit nach und agierten so als Vermittler deutsch-britischen Kulturtransfers. Andere Berufszweige waren ihnen aufgrund gesellschaftlicher Zwänge versperrt. Die Lebenswelt der meisten Migrantinnen war auf den häuslichen Bereich beschränkt.

IV. Ethnische Koloniebildung

1. Aspekte ethnischer Kohärenz

a. Zur Anwendbarkeit des Begriffs der ethnischen Kolonie

Organisierte Kontakte auf privater, vor allem aber auf korporativer Grundlage sind eine Voraussetzung, um im migrationssoziologischen Sinne von einer "ethnischen Kolonie" sprechen zu können:

> Ethnische Kolonie soll in unserer Analyse von Prozessen der Arbeitsmigration eine zusammenfassende Konzeption sein, welche verschiedene, auf der Basis von Selbstorganisation entstandene Beziehungsstrukturen unter Einwanderern in eine bestimmten räumlich-territorialen Einheit bezeichnet [...]. `Räumlich-territoriale Einheit´ kann heißen sowohl Nachbarschaft, Stadtviertel, Stadtgebiet wie metropolitaner Raum; entscheidend ist, daß es möglich ist, in dem jeweiligen Raum soziale Beziehungen aufzubauen und zu erhalten.[661]

Der zweite Teil dieser Definition ist für den vorliegenden Untersuchungsrahmen von zentraler Bedeutung. Wie gezeigt wurde, kann bei den Deutschen Glasgows (anders als bei Iren und Juden) nur in sehr begrenztem Ausmaß von ethnischer Siedlungskonzentration gesprochen werden. Für die Anwendbarkeit des Koloniebegriffs ist dieser Befund belanglos. Wichtig ist nicht die geographische Einheit, sondern Wille, Möglichkeit und Durchführung eines Zusammenschlusses. Organisationsstrukturen kompensieren die geographische Streuung.

Die neuere Migrationssoziologie greift die Begrifflichkeit des 19. Jahrhunderts auf. Der Koloniebegriff war doppelt besetzt, indem er zum einen die von den Kolonialmächten erworbenen, zumeist überseeischen Besitzungen markierte, zum anderen aber auch ethnische Diasporagemeinschaften. Der zweite Sinnaspekt ist für unseren Zusammenhang relevant und kann am Beispiel Großbritanniens veranschaulicht werden. Die dort wohnhaften Deutschen bezeichneten sich ausschließlich und wie selbstverständlich als "Die Deutsche Kolonie in England"[662] und wurden so auch von der

---

[661]Heckmann, Ethnische Minderheiten, S. 97, Text und Anm. 3; Verwendung des Koloniebegriffs auch bei Han, Soziologie, S. 305f.

[662]So der Titel der 1913 von der Anglo-German Publishing Co. herausgegebenen Zusammenstellung. Vgl. auch folgende Titel: Althaus, Friedrich: Beiträge zur Geschichte der deutschen Colonie in England, in: Unsere Zeit 9/2 (1873), S. 225-245, Dorgeel, Heinrich: Die deutsche Colonie in London, London 1881; Hennings, Deutsche in England, und Schaible, Geschichte der Deutschen in England, benützen den Begriff durchweg.

Empfängergesellschaft definiert.[663] Eine klare definitorische Trennlinie zwischen metropolitanem und nationalem Raum wurde allerdings nie gezogen, der Begriff konnte sowohl alle Deutschen Großbritanniens als auch nur diejenigen einer bestimmten Stadt umfassen. Letzteres trifft auch für die Deutschen Glasgows zu, die sowohl durch Eigen- als auch durch Fremdbeschreibung mit dem Koloniebegriff gekennzeichnet wurden. So wird beispielsweise über den Sprachlehrer Friedrich Broecker gesagt, er sei "das Gewissen der Deutschen Kolonie",[664] prominente Mitglieder werden als "die Spitzen der Kolonie bezeichnet".[665] Auch der Glasgow Herald verwendete den Begriff: *"In Glasgow there is a large colony of Germans many of whom are employed in hotels."*[666]

Die deutschsprachige historische Migrationsforschung scheint sich gegen die Einführung des Terminus der ethnischen Kolonie zu sperren, ohne bisher eine allgemein akzeptierte Alternative zum englischen *"community"* gefunden zu haben. Dabei können sich Hilfskonstruktionen ergeben wie bei Christiane Harzig, die die englische Bezeichnung in ihrem (deutschsprachigen) Text mit Anführungszeichen versieht, um dann eine Definition vorzunehmen: "Mit diesem kaum übersetzbaren Begriff [*"community"*, d. Vf.] wird das Beziehungsgeflecht von ethnischen Organisationen und Institutionen (z. B. Kirchen, Vereine, Presse) sowie von ethnischer Identität, Solidarität und Selbstdarstellung bezeichnet. Die `communities´ waren anfangs auf der Basis der Nachbarschaften entstanden, ihre Kontinuität hing jedoch nicht vom Bestand der jeweiligen Nachbarschaft ab."[667] Im Kern ist diese Definition mit der oben angeführten migrationssoziologischen Definition der "ethnischen Kolonie" identisch. Es wäre daher

---

[663]Siehe z. B. Shadwell, Arthur: The German Colony in London, in: National Review 26 (1896).

[664]EZA 5/1824, 22. 6. 1911. Zu Broecker auch Kap. III. 3. Ähnlich EZA 5/1823, 195-196, 6. 5. 1906, in Bezug auf Pastor Geyer: "Zwar ist ihm der Boden innerhalb der Deutschen Kolonie einigermaßen entzogen [...]."

[665]EZA 5/1824, Pastor Harms (Sunderland) an Evangelischen Oberkirchenrat. Ähnlich AA/PA R 140772, 4. 9. 1903: "[...] glaube ich den gegenwärtigen Zeitpunkt als besonders geeignet bezeichnen zu dürfen, [Johannes Kiep] und mit ihm die Deutsche Kolonie in Glasgow durch eine Dekoration sichtbar auszuzeichnen."

[666]GH, 3. 8. 1914

[667]Harzig, Christiane: Lebensformen im Einwanderungsprozeß, in: Bade, Deutsche im Ausland, S. 165; Monika Blaschke übersetzt "ethnisch geprägte Viertel" mit "communities" und beachtet dabei nicht, dass territoriale Einheit keine Vorbedingung für eine "community" sein muss, siehe Blaschke, Monika: `Deutsch-Amerika´ in Bedrängnis: Krise und Verfall einer `Bindestrichkultur´, in: ebda., S. 173.

legitim, den Koloniebegriff auch in der migrationshistorischen Forschung vermehrt zu verwenden.[668]

b. Psychologische Disposition

Ende der 1860er Jahre sammelte Ernst Voß, der spätere Mitbegründer der hamburger Blohm & Voß Werften, ein Jahr lang erste Berufserfahrungen in der Glasgower Elder-Werft. Über seine Sozialisation in der Fremde schreibt er:

> Im übrigen lebte ich abends still und zurückgezogen. Ich arbeitete dann und Sonntagvormittags für mich daheim. Nur Sonnabend- und Sonntagabends ging ich in den deutschen Klub, der damals gerade sehr blühte. Dort fand ich immer gute Gesellschaft.
>
> Ich machte auch wohl Sonntags mit Herrn Jellinek von der Firma Robinow oder mit Johannes Kiep, in Firma Carl Kiep & Brother, Spaziergänge. Diese Gebrüder Kiep stammten aus Hamburg-St. Pauli; ich war mit beiden sehr befreundet. [...] Die Unterhaltung mit jedem dieser Herren war ernster Art.[669]

Der Wunsch des Migranten, in der Fremde ein Stück Heimat zu rekonstruieren ist eine Konstante der Migrationsgeschichte. Kohärenz auf ethnischer Grundlage kann für jede Auswanderergruppe und in jeder Periode festgestellt werden, wobei Form und Intensität der Kohärenz stark differieren können. Die Gründung ethnischer Vereinigungen ist als Produkt des Auswandererwunsches der Rekonstruktion von Heimat zu begreifen und ist deshalb ohne einen Blick in die Psyche des Emigranten nicht zu verstehen. Oscar Handlins emotional geprägtes Diktum zur Amerikaeinwanderung des 19. Jahrhunderts, der Auswanderer verlange in seiner Einsamkeit nach einem *"arm to lean upon"*[670] kann unter Bezugnahme auf psychoanalytische Erklärungsmuster fundierter differenziert werden. Allerdings muss das Handlinsche Bild von vorneherein dahingehend relativiert werden, als es das Integrationspotential von Kettenmigration nicht beachtet. "Handlins Einwanderer erscheinen, um ein Bild aus der Physik zu entlehnen, wie isolierte Atome, die durch die Brownsche Molekularbewegung der amerikanischen Gesellschaft aufs

---

[668]Das geschieht vereinzelt, allerdings ohne Theoriediskussion, siehe z. B. Sundermann, Deutscher Nationalismus; für die Schweiz vgl. Urner, Klaus: Die Deutschen in der Schweiz. Von den Anfängen der Kolonienbildung bis zum Ausbruch des Ersten Weltkrieges, Frauenfeld - Stuttgart 1976.

[669]Voß, Ernst: Lebenserinnerungen und Lebensarbeit des Mitbegründers der Schiffswerft von Blohm & Voß, hg. von Georg Asmussen, Berlin 1924, S. 43-67, Zitat S. 59f. Auch Voß´ späterer Partner Hermann Blohm verbrachte Mitte der 1870er Jahre einige Zeit in Glasgow. Beide sind in der Mitgliederliste des Deutschen Vereins verzeichnet, ebenso Jellinek, Robinow und Kiep. Über den aus Hamburg stammenden Großkaufmann Robinow wurde Voß bei der Elder-Werft eingeführt.

Geratewohl herumgestoßen werden, und deren Wege kaum mehr als durch Zufall bestimmt sind. Handlins Interpretation übersieht ein entscheidendes Element im Auswanderungsprozeß, nämlich die Kettenwanderung."[671]

Trotz dieser Relativierung muss der Akt der Auswanderung als wichtiger Schritt im Lebenszyklus des Migranten gesehen werden, der auch seine psychische Verfassung beeinflusste. Nach einer unter Umständen traumatisch empfundenen Trennungsphase von Heimat und gewohnten Sozalisationskreisen erfolgt die Konfrontation mit einer fremdartigen Umwelt. Sprachschwierigkeiten, Wohnungs- und Arbeitssuche, vor allem aber das Erlernen neuer Rollen und Verhaltensnormen führen zu einer permanenten Stresssituation. Das der Empfängergesellschaft zugrundeliegende Werte- und Normensystem ist zunächst unverständlich, es muss erst entdeckt werden und versetzt damit den Neuangekommen in seine infantile Phase zurück. "Migration ist eine kognitive und affektive Regression, weil sie unabdingbar mit einem Verlust der Ich-Fähigkeiten, der Kommunikations- und Handlungskompetenz und daher des Selbstwertgefühls einhergeht."[672] Dazu tritt die Schwierigkeit, seine Gefühle im Hinblick auf Herkunfts- und Aufnahmegesellschaft zu differenzieren. Die resultierenden Ambivalenzen und Loyalitätskonflikte können zu konfusionalen Ängsten führen. Schuldgefühle gegenüber der verlassenen, durch zurückbleibende Eltern personifizierten Heimat tauchen insbesondere bei Frauen auf.

Die individuellen Reaktionen auf die Stresssituation können durchaus unterschiedlich sein. "Einige Individuen reagieren mit einer manischen Überanpassung; sie identifizieren sich schnell mit den Gewohnheiten und Funktionsweisen der Menschen im neuen Land, suchen das Eigene zugunsten eines angeblichen `Realismus´ zu vergessen. Andere dagegen halten sich eisern an den eigenen Gewohnheiten und der

---

[670]Handlin, Uprooted, S. 105-128, 152.

[671]Kampfhoefner, W. D.: "Entwurzelt" oder "verpflanzt"? Zur Bedeutung der Kettenwanderung für die Einwandererakkulturation in Amerika, in: Bade, Klaus J. (Hg.): Auswanderer, Wanderarbeiter, Gastarbeiter. Bevölkerung, Arbeitsmarkt und Wanderung in Deutschland seit der Mitte des 19. Jahrhunderts, Ostfildern 1984, Bd. I, S. 321; Das Bild vom Entwurzeltsein des Auswanderers hält sich hartnäckig auch in der Literatur zur Migrationspsychologie. Kürsat-Ahlers argumentiert *grosso modo* sehr diffenrenziert, schreibt aber dennoch: "Die Migration umfaßt das Abschiednehmen von Gewohnheiten in allen Lebensbereichen. Die Trennung von der Heimat ist die Kumulation der Trennungen von allen Bindungen und Beziehungen, die dem Menschen den Lebensinhalt und -sinn vermitteln [...]. Es bleibt kein gewohnter Lebensbereich weiter bestehen, an dem man sich festklammern kann.", siehe Kürsat-Ahlers, Elçin: Die Erfahrung der Migration, in: Nolte, Hans-Heinrich (Hg.): Deutsche Migrationen, Münster 1996, S. 154.

[672]Kürsat-Ahlers, Erfahrung, S. 154; vgl. auch Han, Soziologie, Kapitel 3.

bisherigen Sprache fest, suchen Umgang ausschließlich mit eigenen Landsleuten und begründen damit geschlossene Gruppen, die wie wahrhaftige Ghettos funktionieren."[673]

"Es gibt keine Ich-Identität ohne Wir-Identität"[674], und wer durch Orientierungs- oder Statusverlust, durch Loyalitätskonflikt oder Verlusterfahrung die Kohärenz seiner Ich-Identität bedroht sieht, versucht dies - bewusst oder unbewusst - durch Anschluss an seine Landsleute zu kompensieren. In der ethnischen Kolonie wird der Kulturschock abgemildert; hier versteht der Ausgewanderte das sprachliche und symbolische Kommunikations- und Normensystem und wird andererseits "ganz" verstanden. Er umgibt sich mit Symbolen, die ihn an die Heimat erinnern (und sein Heimweh lindern) und deren Zurückbleiben er unter Umständen als "psychische Kastration"[675] erlebt hat. Einrichtungsgegenstände des Glasgower Deutschen Vereinshauses wie Bismarckbüste oder "Widderkopf mit Cigarren und Schnupftabakbehälter" weisen über ihre eigentliche Objektfunktion hinaus, indem sie das Kompensationsbedürfnis des Ausgewanderten befriedigten.

Ebenso weist die Muttersprache über ihre eigentliche Kommunikationsfunktion hinaus. "Die eigene Sprache, die Mutter-Sprache, wird niemals so stark libidinös besetzt, als wenn man in einem Land lebt, in dem eine andere Sprache gesprochen wird. All die Kindheitserfahrungen, die Erinnerungen und Gefühle hinsichtlich der ersten Objektbeziehungen sind an Sprache gebunden und durchtränken sie mit besonderen Bedeutungen."[676] Das war in Glasgow nicht anders. Auf der Weihnachtsfeier des Jahres 1898 sangen "die Schulkinder [...] unsere schönen, deutschen Weihnachtslieder, und der Gesang dieser zarten, reinen Kinderstimmen versetzte manchen in seine eigene, frohe Kindheit zurück."[677] Der an der Universität Glasgow lehrende Friedrich Broecker wird lobend erwähnt, weil er "mit Energie [...] für die Reinheit der deutschen Sprache unter den Landsleuten" arbeitete.[678] Sprache galt immer auch als Indikator für die Heimattreue; Anglizismen oder die Übernahme englischen Vokabulars wurden unter diesem Gesichtpunkt kritisiert.[679] Im Rahmen des Vereinslebens war die deutsche Sprache ein Inklusionsfaktor, indem "ordentliches Mitglied jeder werden [konnte], der die deutsche

---

[673]Grinberg, Psychoanalyse, S. 101.
[674]Elias, Norbert: Gesellschaft der Individuen, Frankfurt a. M. 1987, S. 247
[675]Grinberg, Psychoanalyse, S. 102.
[676]Ebda.
[677]Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, Jahresbericht 1898, EZA 5/1823/38.
[678]EZA 5/1824, 22. 6. 1911, Pastor Schlott an Evangelischen Oberkirchenrat.

Sprache genügend spricht und versteht".[680] Die gemeinsame Sprache war ein zentraler identitätsstiftender Faktor der Kolonie.

Die psychische Disposition des Emigranten war eine wichtige Triebfeder für die Entwicklung eines institutionellen Beziehungsgeflechts der Deutschen Glasgows. Der Versuch, diese Disposition allgemein als unterschichtenspezifisch einzuordnen, ist allerdings problematisch und mag durch den Mangel an Studien zur Elitenwanderung erklärt werden. Kürsat-Ahlers identifiziert die Elias´sche "Fossilisierung des sozialen Habitus"[681] als Angstabwehrreaktion immigrierter unterpriviligierter Bauernschichten.[682] Diese Aussage wird der deutschen Großbritannieneinwanderung des 19. Jahrhunderts nicht gerecht. Gerade die bürgerliche Elite trat als sozialer "Aktivposten" in den deutschen Kolonien in Erscheinung. Sie schaffte sich zum Zwecke der Abgrenzung gegenüber anderen Schichten ihre eigenen Institutionen und war auch massiv am Erhalt schicht*übergreifender* Institutionen beteiligt. Um nur zwei Beispiele zu nennen: Der Wirtschaftsbürger und Wahlkonsul in Manchester, Theodor Schlagintweit, war die treibende Kraft hinter der Gründung des Deutschen Vereins Manchester, der Ende 1911 an die Stelle der kurz zuvor aufgelösten Schilleranstalt trat; ohne die finanzielle Unterstützung des Londoner Bankiers Bruno Schröder hätte die Deutsche Evangelische Kirche Sunderland in der frühen 1880er Jahren aufgelöst werden müssen.[683] Wie zu sehen sein wird, waren auch in Glasgow die wichtigsten Vereinigungen vom Bürgertum getragen und beeinflusst. Gerade die bürgerliche Elite trieb die Reproduzierung heimatlicher Sozialisationsformen in der Fremde voran.

c. Zum Begriff der Ethnizität

Die Variabilität psychischer Dispositionen kann als Ausgangspunkt für die Diskussion des Ethnizitätsbegriffes dienen, der "die Gesamtheit der auf gemeinsamer Abstammung, Geschichte und Kultur basierenden kollektiven Identifikationsprozesse bezeichnet -

---

[679]Siehe z. B. Tille, Die Deutschen Englands.
[680]Statuten des Christlichen Männervereins in Glasgow, SRO CH3/940/10; ebenso für den Deutschen Verein siehe GUA DC402/1/1, Statuten.
[681]Elias, Gesellschaft, S. 283.
[682]Kürsat-Ahlers, Erfahrung, S. 160.
[683]Panayi, German Immigrants, S. 188, 163.

unabhängig davon, ob dieser Identitätskern real oder bloß vorgestellt, selbst-bewusst oder von außen zugeschrieben ist."[684] Max Weber spricht vom "subjektiven Glauben an eine Abstammungsgemeinschaft", Han von einem "von den Betroffenen kollektiv konzipierten Konstrukt".[685] Die Definitionen machen deutlich, dass Ethnizität kein statischer, auf alle Angehörigen einer bestimmten Volksgruppe dauerhaft anwendbarer Begriff ist, wie es etwa Herders "Volksseele" oder die nationalsozialistische Blut-und-Boden-Ideologie postulieren. Sie verändert sich vielmehr in Abhängigkeit von historisch-kulturellen und individuellen Entwicklungsprozessen. "Den Auswanderer" gibt und gab es nicht, auch nicht in Glasgow. Der Chemiker Arno Singewald entfaltete seine gesellschaftliche Tätigkeit ausschließlich im Rahmen der deutschen Kolonie, der Chemikalienhändler Paul Rottenburg war *sowohl* hier *als auch* in der britischen Gesellschaft äußerst aktiv und integriert,[686] andere hatten keinen Kontakt zur deutschen Kolonie. Der deutschnationalistische Universitätsdozent Alexander Tille polemisiert: "Viele bevorzugen alles Englische in Nahrung, Kleidung, Hausausrüstung, Bildung, Kindernamen in der lächerlichsten Weise."[687] Tille meint damit vor allem Kaufleute - die wiederum mehrheitlich im Deutschen Verein organisiert waren. Hier überlagern sich ethnische Zugehörigkeitsmuster.

Auch in der zweiten Einwanderergeneration sind je nach Erziehung unterschiedliche Identifikationsgrade mit der Elternkultur erkennbar. Die Mehrzahl der Kinder sprach gebrochen oder gar nicht Deutsch, dagegen "sprachen es gut nur die Kinder des deutschen Konsuls, dessen Haus in Geist und Form rein deutsch war."[688] Auch die Ethnizität des Einzelnen ist keine universell gültige, statische Einheit. Jeder Migrant durchläuft während seines Aufenthaltes im Ausland verschiedene Stadien der Akkulturation bzw. Heimatentfremdung. Der Manager O. E. Philippi war während der ersten Isolationsphase in Glasgow kurze Zeit Mitglied im Deutschen Verein, taucht dann aber nie mehr in Vereins- oder Gemeindelisten auf. Der oben beschriebene "feste Gemeindestamm" dagegen identifizierte sich längerfristig mit der Herkunftskultur.

---

[684]Hoffmann, Einwanderung, S. 672.

[685]Weber, Max: Wirtschaft und Gesellschaft. Grundriss der verstehenden Soziologie (Studienausgabe), Tübingen 1972, S. 237; Han, Soziologie, S. 321; vgl. auch Heckmann, Ethnische Minderheiten, Kapitel 3. 1.

[686]Zu Singewald vgl. Kapitel III. 6; zu Rottenburg vgl. III. 2. b.

[687]Tille, Die Deutschen Englands, S. 143.

[688]Ebda.; Zur zweiten Migrantengeneration näher Kapitel IV. 2. d. δ.

In der Ausnahmesituation des Ersten Weltkrieges zeigt sich schließlich konzentriert die Prozesshaftigkeit und Steuerbarkeit von Ethnizität. Inhalte ethnischer Selbstdefinition veränderten sich in Abhängigkeit von politischen Veränderungen. Unter dem Druck einer feindseligen Aufnahmegesellschaft wurden mögliche Bezüge zur eigenen Herkunft zumindest nach außen hin negiert, sei es durch Namensänderung, Vereinsaustritt oder öffentlicher Distanzierung vom Reich. Paradoxerweise hatte gerade der Reichsbezug zwischen 1871 und 1914 zu einem gesteigerten ethnischen Selbstbewusstsein vieler Auslandsdeutscher geführt. Die Zugehörigkeit zu einer geeinten Nation war zum imaginären Einigungsband deutscher Auslandskolonien hochstilisiert worden. Sie wurde 1914 zur Belastung, der man durch Leugnung oder Meidung zu entkommen suchte.[689]

Auf der Basis dieser Differenzierungen wird die Dynamik und Komplexität des Begriffes der Ethnizität deutlich. Individuelle Dispositionen oder Lebensphasen, die Zugehörigkeit zu einer bestimmten Einwanderergeneration, die Interaktion mit und Perzeption durch die Empfängergesellschaft, und nicht zuletzt politische Konstellationen waren die für die Glasgower Deutschen nachzuweisenden Variablen eigener Ethnizität. In diesem komplexen Sinne wird der Begriff in vorliegender Studie gebraucht.

d. Nation und Religion

Während die psychische Disposition des Emigranten als Kohärenzfaktor ethnischer Minderheiten eine zeit- und nationenunabhängige Konstante im Migrationsprozess darstellt, muss für die deutsche Auswanderung des 19. Jahrhunderts ein weiterer, ganz spezifischer Faktor in Betracht gezogen werden. In wachsendem Maße waren Auslandsdeutsche von dem Bewusstsein durchdrungen, Teil einer ideellen (weil nicht an geographische Grenzen gebundenen) Volksgemeinschaft zu sein. Unklare Grenzverhältnisse ziehen sich wie ein roter Faden durch die deutsche Geschichte des 19. Jahrhunderts und leisteten der Entstehung eines kulturell-idealistischen Nationenbegriffs Vorschub. Herders noch unpolitisch gedachte Idee von Völkern als Sprach- und Kulturgemeinschaft gewann im Zeitalter von Nationalismus und Einigungsbestrebungen

---

[689]Siehe Kapitel V. 2; methodisch zur Leugnung von Ethnizität siehe Wallman, S. (Hg.): Ethnicity at Work,

politische Brisanz, weil sich Reichs- und Sprachgrenzen nirgends deckten. "Was haben wir denn Gemeinsames als unsere Sprache und Literatur?"[690] fragte Jacob Grimm 1854 und benannte damit weitaus mehr als ein linguistisches Problem. Der grenzüberschreitende Volksbegriff war die Wurzel für "Die `Entdeckung´ der Auslandsdeutschen"[691] und ihre Einbeziehung in den Nationshorizont durch Geographen, Sprachwissenschaftler und Historiker.

Eine ähnliche Entwicklung nahm auch die protestantische Auswanderermission. Von der Erweckungsbewegung ausgehend, war der völkisch-nationale Aspekt ein integraler Bestandteil ihrer Missionsideologie. Auswanderern wurde von Pastoren mit auf den Weg gegeben: "Ihr seid Genossen eines und desselben Blutes. Zwar seid ihr von uns gegangen, aber dadurch ist mitnichten das Band zerrissen, welches uns und euch umschlang. In euern Häusern und Synoden lebe und herrsche die deutsche Sprache."[692] Nationale und religiöse Symbole standen in einem nahezu symbiotischen Verhältnis zueinander, trieben die gemeinsame Identitätsstiftung der Auslandsdeutschen voran und erzeugten gleichzeitig eine starke Heimatbindung. Vereinigungen wie die 1837 gegründete "Evangelische Gesellschaft für die protestantischen Deutschen in Nordamerika" oder der vor allem für Osteuropa zuständige Gustav-Adolf-Verein (gegründet 1832) förderten die Heimatbindung durch Betreuung des deutschen Diasporaprotestantismus.

Assimilation der Emigranten wurde zunehmend als Verlust für die Stärke des Reiches gesehen. Die "Erhaltung des Deutschtums im Ausland" erschien erstrebenswert und war erklärtes Ziel des 1881 gegründeten "Allgemeinen Deutschen Schulvereins", der sich 1908 in "Verein für das Deutschtum im Ausland" umbenannte.[693] Für einflussreiche Publizisten wie Friedrich Fabri war die Ansiedlung Deutscher in neu zu schaffenden deutschen Kolonien ein Weg, der Assimilation von Auswanderern Einhalt zu gebieten und gleichzeitig Absatzgebiete für deutsche Exportwaren zu schaffen. Handfeste wirtschaftliche Interessen standen auch bei der Gründung von Organisationen wie dem

---

London - Basingstoke 1979, S. ix.

[690]Grimm, Jacob: Deutsches Wörterbuch Bd. 1, Vorrede, Leipzig 1854.

[691]Weidenfeller, Gerhard: VDA. Verein für das Deutschtum im Ausland. Allgemeiner Deutscher Schulverein (1881-1918). Ein Beitrag zur Geschichte des deutschen Nationalismus und Imperialismus im Kaiserreich, Frankfurt a. M. 1976, S. 37.

[692]Zit. ebda. S. 44; allgemein dazu auch Bade, Klaus J.: Friedrich Fabri und der Imperialismus in der Bismarckzeit. Revolution - Depression - Expansion, Freiburg 1975, S. 54-67.

"Zentralverein für Handelsgeographie und deutsche Interessen im Auslande" (1878) Pate: schwache Assimilation in Verbindung mit starker Reichsbindung könnte - so die Rechnung - die Auslandssiedlungen zu Vorposten globaler kommerzieller Expansion machen.[694]

Gegen Ende des 19. Jahrhunderts war das Bewusstsein von der Reichszugehörigkeit der Auslandsdeutschen - in Wilhelms II. Worten des "Größeren Deutschen Reiches"[695] - fest verankert; ihre Ethnizität zu erhalten wurde, unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit, zur moralischen Pflicht stilisiert. "Die Volksseele [...] faßt den Begriff des Auslanddeutschtums im Sinne der gemeinsamen Sprache und Stammesart. [...] Deutsch ist, ohne Unterschied der Staatsangehörigkeit, wer Deutsch spricht und Deutsch fühlt. [...] Diese Deutschen draußen reden unsere Sprache, sie verkörpern unsere Eigenart, sie sind Blut von unserem Blut. Es ist für uns Ehrensache, daß sie Deutsche bleiben."[696]

Auch die Glasgower Deutschen wurden in der Heimat als Teil der ideellen, grenzüberschreitenden Volksgemeinschaft betrachtet. Die Kölnische Zeitung begrüßte die Grundsteinlegung der Deutschen Evangelischen Kirche im Jahre 1909: "Die künftige Kirche gilt den 1500 Deutschen in Glasgow als ein stetes Mahnzeichen, festzuhalten an ihrem Deutschtum [...] und treu zu einander zu stehen unter dem fremden Volke."[697] Kirche und Deutschtum werden in einem Atemzug genannt. Sie treten auch hier in ein symbiotisches, in seiner Konsequenz assimilationsfeindliches Verhältnis. Ähnlich positiv bewertete das Chemnitzer Tageblatt den "Hauptverband der Deutschen Flottenvereine im Auslande": "Die Zeiten, in denen der ins Ausland gehende Deutsche sich von seinem Vaterlande losgelöst und für die Pflege deutsch-nationaler Interessen nicht mehr verantwortlich fühlte, sind jetzt im allgemeinen glücklich überwunden."[698] Nachdem der Glasgower Zweigverein des "Hauptverbandes" für die Offiziere der vor Glasgow liegenden S.M.S Stein einen Herrenabend gegeben hatte, kommentierte der

---

[693]Siehe Weidenfeller, VDA; Müller, Bernd: Von den Auswandererschulen zum Auslandsschulwesen. Ein Beitrag zur Geschichte des deutschen Nationalismus vor dem Ersten Weltkrieg, Diss. Würzburg 1995.

[694]Bade, Fabri; Chickering, Roger: We men who feel most German. A Cultural Study of the Pan-German League 1886-1914, London 1984, S. 31.

[695]Zit. bei Hoeniger, Robert: Das Deutschtum im Ausland, Berlin Leipzig 1913, S. 1; zu Hoeniger, dem Gründer der "Zentralstelle für Erforschung des Deutschtums im Ausland" siehe Weidenfeller, VDA, S. 336-338.

[696]Hoeniger, Deutschtum, S. 114, 117; vgl. allgemein Chickering, We men, Kap. 2.

[697]Kölnische Zeitung, 25. 6. 1909.

[698]Chemnitzer Tageblatt, 15. 10. 1911.

militärpolitische Bericht des zuständigen Kommandanten: "Das Fest verlief als eine patriotische, kerngesunde Feier des Deutschtums im Auslande und wird zu dessen Kräftigung [...] gute Dienste geleistet haben."[699]

Diese außenperspektivische Wahrnehmung stimmte mit der Selbstwahrnehmung der Glasgower deutschen Kolonie überein. Die Paradigmen Nation und Religion waren Hauptkomponenten des Selbstverständnisses, eine Masche im weltumspannenden Netz ethnischer Kolonien zu sein. Der Glasgow Herald berichtet über den Trauergottesdienst für Wilhelm I. am 17. März 1888 in der Glasgower Kathedrale:

> A large congregation assembled to take part in a requiem service conducted in the language of the Fatherland. The gathering crowded every part of the choir of the ancient building, and overflowed into a portion of the nave beyond. [...] The congregation consisted of Germans of all classes. It was an impressive sight to see such a gathering, called together at high noon on a busy week day. Rich city men and merchants on change, who had left their money-getting for a time, were there with their wives and daughters; and sitting beside them were poor fellow contrymen, all actuated by the desire to pay respect to the memory of the soldier King. [...] The words of the old Lutheran hymn ["Ein' feste Burg ist unser Gott"] were sung with much expression, and the benediction brought to a close a simple but effective religious ceremony, which had served to call together a body of strangers who, although resident in a strange land, yet have a common interest, warm and loyal, in all that concerns the country of their birth.[700]

Reinhard Münchmeyer verstand sein Pastorenamt an der Deutschen Evangelischen Gemeinde auch als nationale Mission, er wollte "hier harte Pionierarbeit für das Deutschtum [...] leisten."[701] Die Reichsgründung habe dem unseligen Zustand ein Ende bereitet, dass durch Auswanderung "unserm Volkstum [...] Millionen und aber Millionen unserer Landeskinder verloren gegangen" seien. Münchmeyer begrüßte,

> dass seit einem Menschenalter die Häuflein Deutscher im Auslande wie Felsen im Meer der Woge des fremden Volkstums Trotz zu bieten vermögen, während unsere Vorfahren davon erbarmungslos verschlungen wurden. [...] Es ist wohl nicht zu viel behauptet, dass wir die deutsche Einigkeit in unsrer deutschen Kolonie Glasgow´s und den darin gepflegten patriotischen Geist zum grössten Teil der Reichsgründung und der segensvollen Reichsentfaltung verdanken! [702]

Die durch Weidenfeller herausgearbeitete enorme Symbolwirkung, die von der Reichsgründung auf die Auslandsdeutschen ausging[703], ist auch für Glasgow gültig. Es war damit ein Bezugspunkt geschaffen, über den ein weitestgehend affirmativer Konsens herrschte und der die gruppeninterne Integration vorantreiben konnte. Die protestantische

---

[699]AA/PA R140772, 4. 9. 1903.
[700]GH, 17. 3. 1888; ähnlich zehn Jahre später beim Tode Bismarcks, GH, 4. 8. 1898, 5. 8. 1898.
[701]Tägliche Rundschau, 25. 7. 1903.
[702]Münchmeyer, In der Fremde, S. 112.
[703]Weidenfeller, VDA, S. 76ff.; auch Chickering, We men, S. 29-31.

Kirche erwies sich als Motor dieser Einstellung, indem sie, wie auch im Reich, bereitwillig die Nation mit religiöser Symbolik auflud und ihr damit eine transzendente Legitimität verschaffte. In der Terminologie wird denn auch der Konnex von säkularem und religiösem Sinnbereich hergestellt. Der Auswanderer, so Münchmeyer, sei mit der Heimat durch ein "heiliges Gelübde" verbunden, sein Wirken in "pflichttreuer Arbeit auf den Altar des gemeinsamen Vaterlandes niederzulegen." Dieses sei geschaffen worden durch die "stählerne Schaffenskraft gottbegnadeter und gottgesandter Vaterlandsfreunde."[704] Pastor Franke meinte, "die deutsche Gemeinde ist - schon vom nationalen Gesichtspunkte aus - eine unersetzliche, unentbehrliche Größe."[705] Die "Hochflut der patriotischen Begeisterung am Geburtstage unsers geliebten Kaisers" erhielt in den alljährlich am 26. Januar abgehaltenen Gottesdiensten "eine besonders stark religiöse Färbung."[706] Die Glasgower Pastoren sind typische Vertreter des deutschen Pastorennationalismus. Das von Nipperdey genannte "Bündnis von Thron und Altar [...], die Identifizierung von evangelischer und nationaler Gesinnung, von Kaiser, Reich und Protestantismus"[707] fand in der Glasgower Auslandsgemeinde eine exakte Entsprechung.

Während aber die gemeinsame Form der Religionsausübung immer noch wichtigstes Element sozialer Kohärenz innerhalb der evangelischen Gemeinde darstellte, bezogen die nicht-kirchlichen Vereine ihre Attraktivität aus der Trias von Reich, Sprache und Kultur. Diese Basis bildete ein gemeinsames Bezugs- und Wertesystem, innerhalb dessen sich korporative Zusammenschlüsse bilden konnten. Das werden die folgenden Kapitel zeigen.

Inwieweit kann zusammenfassend die deutsch-ethnische Kolonie in Glasgow als soziales System begriffen werden? Als analytisches Gerüst kann ein Ansatz Petrus Hans dienen, der Niklas Luhmanns funktional-strukturelle Systemtheorie für die Migrationssoziologie fruchtbar macht.[708] Auch für Luhmann wirkt psychische Disposition als Triebfeder für die Herausbildung sozialer Systeme. Der unendlich gedachte Außenbereich eines Systems zeichnet sich durch eine Überfülle des Möglichen aus, die die Erfassungskapazität des Individuums bzw. Systems übersteigt. Soziale

---

[704]Münchmeyer, In der Fremde, S. 110.
[705]THLLA TH 8662/393/3, Jahresbericht 1906, S. 3.
[706]Münchmeyer, In der Fremde, S. 63.
[707]Nipperdey, Thomas: Deutsche Geschichte, 1866-1918, Bd.I, München 1990, S. 486f.
[708]Luhmann, Niklas: Soziologische Aufklärung. Aufsätze zur Theorie sozialer Systeme, Bd. 1, Opladen 1974 (4. Aufl.), v. a. S. 115-145; Han, Soziologie, Kapitel 3. 2. a.

Systeme haben die Funktion, diese komplexe Außenwelt auf einen verstehbaren und bearbeitbaren Ausschnitt zu reduzieren. Sie klammern nach außen hin nicht Verstehbares aus und entwerfen nach innen hin einen Sinnzusammenhang, auf den sich die Teile des Systems verständigen bzw. mit dem sie sich identifizieren können. Dieser Sinnentwurf funktioniert nur in Interaktion mit den anderen zu dem System gehörenden Individuen; seine Inhalte müssen deshalb intersubjektiv verstehbar und übertragbar sein.

Wer von Deutschland nach Glasgow (oder anderswohin) ging, verließ einen Herkunftskontext, in dem soziale Handlungen in einen Sinnzusammenhang integriert waren, der dem Individuum bei der Selektion und Erlebnisverarbeitung des unendlichen Ganzen Orientierung gegeben hatte. Der Sinnzusammenhang des *Empfänger*systems konstituierte sich dagegen aus anders gearteten Paradigmen, die für das Individuum zunächst nicht einsichtig waren. Als selbstverständlich empfundene soziale Handlungen wurden im neuen Kontext plötzlich nicht mehr verstanden. Die Empfängergesellschaft erschien jetzt als die komplexe Außenwelt, die man durch die Schaffung eines ethnischen Mikrokosmos ausklammerte. Nach innen hin rekurrierte man auf die Paradigmen eines Sinnzusammenhangs, der bereits aus der Heimat bekannt war (Nation, Religion, Wertesystem, gemeinsame Geschichte etc.) und deshalb - auch für Neuankömmlinge - intersubjektiv sofort verstanden wurde. Im Sinne der Luhmannschen Systemtheorie können die Glasgower Deutschen als soziales System begriffen werden, das in dem hier vorliegenden migrationssoziologischen Kontext mit dem Begriff der "ethnischen Kolonie" belegt wird. Die folgenden Kapitel werden noch weitere Merkmale sozialer Systeme identifizieren: soziale Stratifikation und Segregation; unterschiedliche Verteilung von Ressourcen und Macht; innere Kohärenz trotz geographischer Distribution.

2. Ethnische Vereinigungen

a. Überblick

Im Sommer 1903 lag die deutsche S. M. S. "Stein" mehrere Tage im Clyde vor Anker. Die Mannschaft hatte regen Kontakt mit den Deutschen Glasgows, was sich im Abschlussbericht des Kommandanten Dombrowski niederschlug:

> Die deutschen Vereinigungen, mit denen ein Verkehr bestand, sind der deutsche Verein, gesellschaftlich an der Spitze stehend; ferner der deutsche Klub, ein Verein der kleinen Leute, Inhaber von offenen Läden und Handwerker, sowie der deutsche Flottenverein, welcher alle Deutschen ohne Anschauung gesellschaftlicher und anderer Unterschiede zusammenfaßt.[709]

Die Sozialisationsform des Vereins kannte man aus der Heimat. Das 19. Jahrhundert ist zu recht als das "Jahrhundert der Vereine" bezeichnet worden.[710] Deren Zahl nahm nach der Jahrhundertmitte explosionsartig zu, verzwanzigfachte sich beispielsweise in München von etwa 150 auf 3000 bis zur Jahrhundertwende.[711] Für den einzelnen spielte der Verein eine wichtige Rolle als intermediäres System zwischen Individuum und komplexer werdender Wirklichkeit und war ein wesentliches Struktur- und Sozialisationsmerkmal der bürgerlichen (und gegen Ende des Jahrhunderts auch proletarischen und bäuerlichen) Welt. Außerhalb von Familie, Beruf und Kirche lief das Leben in einem Netz von Vereinen ab. Es war üblich, dass sich der Mann, und später auch die Frau, mindestens einen Abend in der Woche kulturellen, philanthropischen, politischen oder auch nur geselligen Aktivitäten im Vereinsrahmen widmete. Die Integrationsfunktion der Vereine erstreckte sich dabei lediglich auf Mitglieder der gleichen sozialen Gruppe: Vereine waren in der Regel schicht- und geschlechtsspezifisch sowie konfessionell segregiert. Oberschichtenvereine wahrten ihre Exklusivität durch scharfe Mitgliederauslese; Frauen bildeten gegen Ende des Jahrhunderts eigene Vereine, da ihnen der Beitritt zu den traditionellen Vereinen verwehrt war; katholisches und evangelisches Millieu hatten ihre eigenen Vereine; bäuerliche und Arbeitervereine

---

[709]AA/PA, R 140772, Akten des Konsulats Glasgow, 4. 10. 1903, Militärpolitischer Bericht über den Aufenthalt Eurer Majestät Schiff "Stein" (S. M. S. Stein) in Greenock vom 19. August bis 3. September 1903.

[710]Borchardt, Knut: Die Industrielle Revolution in Deutschland 1750-1914, in: Europäische Wirtschaftsgeschichte, Bd. 4, Stuttgart - New York 1977, S. 190.

rekrutierten sich aus den entsprechenden Bevölkerungssegmenten. So integrierte der Verein zwar das Individuum, nicht aber notwendigerweise die Gemeinschaft bzw. Gesellschaft in ihrer Gesamtheit.[712]

Vor dieser Folie stellen die deutschen Auslandsvereine eine Anlehnung an heimatliche Sozalisationsformen dar. Soziale Kriterien bestimmten wie in der Heimat die Mitgliederstruktur ethnischer Zusammenschlüsse. Das konnte Panayi auch für Großbritannien nachweisen. *"In Britain the choice of which grouping to join was a conscious decision based on the variables of class, religion, occupation and political persuasion."*[713] Man mag dieser Liste noch den Faktor Geschlecht beifügen.

Entsprechend der Bevölkerungsverteilung konnte sich in London die größte und differenzierteste Vereinsdichte herausbilden. Reine Geselligkeitsvereine waren beispielsweise die Schlaraffia in England, der Themse Philister Verein oder der Deutsche Verein und Kegelclub Forest Hill. Sportliche Aktivitäten konnten im Rahmen des Deutschen Turnvereins oder des Deutschen Fußball-Clubs ausgeübt werden, während man sich zum Musizieren im Sängerverein Orpheus oder im Liederkranz traf. Berufliche Vereine erfüllten neben der Geselligkeits- auch eine Selbsthilfefunktion, die das Fehlen von sozialem Netz oder familiärer Bindung zu kompensieren versuchte. Beispiele sind der Verein Deutscher Musiker oder die Concordia/Unterstützungskasse der Barbier- und Friseur-Gehilfen. Ansätze gewerkschaftlicher Aktivitäten sind für die Berufsgruppen der Schneider, Kellner und Friseure nachzuweisen. Als kulturelles Forum der bildungsbürgerlichen Elite wurde 1869 der Deutsche Verein für Kunst und Wissenschaft/German Athenaeum gegründet. Der wohlhabende Mittelstand war auch Initiator philanthropischer Vereinigungen, die sich vor allem die Unterstützung bedürftiger Landsleute in Großbritannien zum Ziel setzten. An erster Stelle ist hier die *Society of Friends of Foreigners in Distress* zu nennen, aber auch der Frauenverein für Innere Mission, dessen Inklusionskriterien sowohl durch Schicht, (evangelische) Konfession als auch Geschlecht bestimmt waren: "Auf Veranlassung von Frau Baron

---

[711]Die Stadtbevölkerung versechsfachte sich in diesem Zeitraum, siehe Tornow, Ingo: Das Münchner Vereinswesen in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts, mit einem Ausblick auf die zweite Jahrhunderthälfte, München 1977, S. 274.

[712]Tenfelde, Klaus: Die Entfaltung des Vereinswesens während der industriellen Revolution in Deutschland (1850-1873), in: Historische Zeitschrift, Beih. 9 (1984), S. 55-114; Siewert, H.-Jörg: Zur Thematisierung des Vereinswesens in der deutschen Soziologie, in: ebda., S. 151-180; Nipperdey, Thomas: Deutsche Geschichte, Bd. 1, S. 168 f.

[713]Panayi, German Immigrants, S. 147.

Schröder wurde eine Arbeitsvermittelungsstelle eingerichtet, bei der mehrere hundert Personen, meist Näherinnen, beschäftigt werden."[714] Diese wenigen Beispiele können nur schlaglichtartig die fast unübersehbare Vielfalt der Londoner deutschen Vereine beleuchten.

Wie Panayi richtig feststellt, *"within Britain, little information about the working-class organisations survives".*[715] Diese Quelleneinschätzung trifft besonders für die Provinzstädte zu. Die Forschung stellt denn auch in erster Linie vom Bürgertum getragene Vereine wie die Schiller-Anstalt/Manchester, den Schillerverein/Bradford oder in Liverpool den Deutschen Verein und den Deutschen Liederkranz dar.[716] Für Glasgow werden in der von bürgerlichem Selbstbewusstsein geprägten Jubiläumsschrift für Wilhem II. nur zwei Vereine beschrieben: der Deutsche Verein und der Deutsche Flottenverein Glasgow.[717] Daneben konnten jedoch noch weitere Vereine ausfindig gemacht werden, die die Vermutung nahelegen, dass auch in anderen Provinzkolonien das Vereinsleben ausgeprägter und diversifizierter als bisher angenommen war. Dabei kann lediglich ein kursorischer Überblick gegeben werden, da Protokolle und Mitgliederlisten der jeweiligen Vereine nicht erhalten sind.

Auf musikalischer Grundlage formierten sich einige Zusammenschlüsse. Der German Gentlemen´s Singing Club gab 1862 ein öffentliches Benefizkonzert für das Glasgower Obdachlosenasyl.[718] 1913 wird eine "Deutsche Kapelle unter Frau Petersen´s und Frau Wahler´s Leitung" erwähnt, ebenso ein früherer Zitherklub, dessen Mitglieder geschlossen dem "Christlichen Männerverein" beitraten.[719] Dieser war aus der Deutschen Evangelischen Gemeinde hervorgegangen und hatte seine Zusammenkünfte im Gemeindehaus. "Zweck des Vereins ist die Hebung und Förderung deutsch nationalen Geistes auf evangelisch-christlicher Grundlage, die Pflege edler, von keinem Klassengeist getrübter Geselligkeit und Darbietung eines Anhaltes und helfenden Beistandes für alle hier wohnenden und von auswärts kommenden Deutschen."[720] An den Vereinsabenden

---

[714]Zit. AGPC, Deutsche Kolonie, S. 53; allgemein zum Vereinswesen siehe AGPC, Deutsche Kolonie; Panayi, German Immigrants, Kap. 4; Sundermann, Deutscher Nationalismus, Kap. 3.

[715]Panayi, German Immigrants, S. 183.

[716]Ebda., S. 187-190.

[717]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 67f, 75; die Texte wurden von dem Brauchemiker Arno Singewald verfasst. Bezeichnenderweise ist die Rede von *drei* deutschen Vereinen, unter denen der Deutsche Verein "die erste Stelle" einnehme. Der Deutsche Club wird nicht näher beschrieben.

[718]Kenna, Rudolf, Sutherland, Ian: They Belonged to Glasgow, o. O. 1996.

[719]Deutsche Evangelische Gemeinde, Jahresbericht 1913, EZA 5/1299.

[720]Statuten des Christlichen Männervereins in Glasgow, SRO CH 3/940/10.

wurden zumeist Vorträge landeskundlichen oder künstlerischen Inhalts gehalten ("Eine Reise nach Kanada", "Wagners Ring der Nibelungen", "Über den deutschen Dichter Herm. Lingg").[721] Inwieweit das Ziel der Klassenzusammenführung innerhalb des Christlichen Männervereins erreicht wurde, kann aufgrund fehlender Protokollbücher nicht bestimmt werden. Das bildungsbürgerliche Vortragsprogramm und die Durchsicht der Statuten legen jedoch nahe, dass wie beim Flottenverein (s. u.) allerhöchstens von einer gewünschten Scheineinheit gesprochen werden kann, die die Klassendifferenzen innerhalb der Evangelischen Gemeinde widerspiegelte. Pastor Schlott konstatiert 1907 für seine Gemeinde treffend: "Von einer socialen Einheit ist ueberhaupt nichts zu merken; denn die verschiedensten Berufsarten sind vertreten."[722]

Dem Deutschen Verein waren auch zwei Kegelclubs und ein Turnverein angegliedert.[723] Ein Zusammenschluss zur beruflichen Selbsthilfe lag in Form eines Ortsverbandes des "Deutschen Kellner-Bundes Union Ganymed" vor.[724] Der eingangs erwähnte Deutsche Club schließlich rekrutierte sich aus Handwerkern und Gewerbetreibenden und war dadurch vom bürgerlich geprägten Deutschen Verein getrennt.

Segregation ergab sich auch in Bezug auf das Geschlecht. Frauen waren von den Zusammenschlüssen ausgeschlossen und gründeten einen eigenen Verein. Der Glasgower Frauenverein war der Deutschen Evangelischen Gemeinde angeschlossen und widmete sich neben dem Geselligkeitsaspekt vor allem philanthropischen Aufgaben. Das großbritanniendeutsche Frauenvereinswesen war im allgemeinen unpolitisch und relativ undifferenziert. Es wäre allerdings nachzuprüfen, ob sich nicht zumindest in London ein differenzierteres Vereinswesen herausbilden konnte. Die Forschung hat sich bisher ausschließlich mit Männervereinen beschäftigt. Für die Vereinigten Staaten ist eine ähnliche Forschungssituation durch Irene Häderle aufgebrochen worden. Sie stellt seit Mitte des 19. Jahrhunderts ein komplexes deutsch-ethnisches Frauenvereinswesen dar, das sich nicht nur in der kirchlichen Sphäre bewegte, sondern seit Ende der 1860er Jahre auch vereinzelt politisch-emanzipatorische Züge annahm. Der Deutsche Frauen-Stimmrechtsverein in New York oder der Radikale Deutsche Frauenverein in Sauk City,

---

[721]Deutsche Evangelische Gemeinde, Jahresbericht 1911, THLLA TH 8662/390/1.
[722]Deutsche Evangelische Gemeinde, Jahresbericht 1907, THLLA TH 8662/393/4.
[723]GUA DC 402/1/1, 16. 9. 1887, 4. 4. 1888, 16. 4. 1888; DC 402/1/2, Jahresbericht 1912/1913.
[724]Eiben, Geschichte des Gastwirtschaftswesens, S. 479f. Vgl. auch Kapitel III. 5.

Wisconsin sind nur zwei Beispiele. 1911 existierten für Frauen in Chicago 60 Gesellligkeitsvereine, 11 landsmannschaftliche Vereine und 17 Wohltätigkeitsvereine.[725]

Die Quellenlage lässt keine vollständige Darstellung des deutschen Vereinswesens in Glasgow zu. Die "Dunkelziffer" bleibt unbekannt. Dennoch wurde deutlich, dass sich auch in einer kleinen ethnischen Kolonie wie Glasgow ein relativ ausgeprägtes Vereinsleben entwickeln konnte. Armfelt schrieb 1903 über die Londoner Verhältnisse, *"that wherever a dozen Germans meet there is sure to be a Verein of some sort".*[726] Die Aussage ist auch für Glasgow gültig. Und auch in der Provinz wurden die in Deutschland vorherrschenden Abgrenzungsmechanismen reproduziert. Bereits prädisponierte soziale Gruppen integrierten sich verstärkt, während Trennlinien zu *out-groups* bestätigt oder sogar gefestigt wurden. Das wird durch die folgenden Kapitel bestätigt. Es werden diejenigen Vereinigungen beschrieben, zu welchen tiefergehendes Quellenmaterial überliefert ist.

b. Der Deutsche Verein als "ethclass"-Zusammenschluss

Geselligkeit stand als Gründungszweck des "gesellschaftlich an der Spitze stehenden" Deutschen Vereins Pate. Er wurde im Jahre 1864 mit 15 Gründungsmitgliedern unter dem Namen "Verein Gemütlichkeit" gegründet. Innerhalb der nächsten drei Jahre erfolgte das Inkrafttreten der Satzungen, die Gründung der Vereinsbibliothek und die Umbenennung in Deutscher Verein. "Nach wechselnden Zeiten des Auf- und Niederganges, woran hauptsächlich äußere Verhältnisse die Schuld trugen" fusionierte er 1893 mit dem zwischenzeitlich gegründeten, "damals in bester Blüte stehenden `Deutschen Verein von 1886´."[727] Man nannte sich jetzt offiziell "Deutscher Verein zu Glasgow" und kam auf eine Mitgliederzahl von 78. Für die folgenden Ausführungen genügt es, sich den Deutschen Verein in einem Kontinuum von 1864 bis 1914 vorzustellen, da Zweck und Sozialstruktur der fusionierten Vereine im wesentlichen identisch waren.

---

[725]Häderle, Irene: Deutsche Frauenvereine in den USA, 1840-1930. Ein Zwischenbericht, in: Blaschke, Monika, Harzig, Christiane (Hg.): Frauen Wandern aus. Deutsche Migrantinnen im 19. und 20. Jahrhundert, Bremen 1990, S. 83-96.

[726]Armfelt, Count E.: German London, in: Sims, Living London 3 (1903), S. 60f.

[727]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 67.

Am Beispiel des Deutschen Vereins von 1886 kann die Anfangsphase einer auslandsdeutschen Vereinsgründung näher beleuchtet werden. Im Protokollbuch heißt es dazu:

> Nachdem von verschiedenen Herren schon seit Frühjahr dieses Jahres [1886, d. Vf.] wöchentlich gesellige Zusammenkünfte erst im Blythwood-, dann im Grand-, und zuletzt im Redford-Hotel gepflegt wurden und sich die Versammlung durch Zahlung kleiner monatlicher Beiträge sowie Aufstellung eines Präsidenten und Kassiers mit der Zeit doch mehr oder weniger das Ansehen einer geschlossenen Gesellschaft gegeben, wurde im Herbste dieses Jahres der Wunsch rege dieser Vereinigung durch die Aufstellung von Statuten einen festen Halt zu geben und es ihm zu ermöglichen der Außenwelt sowie ihren eigenen Mitgliedern gegenüber einen bestimmten Standpunkt einzunehmen.[728]

Die Formalisierung ethnischer Kontakte trat in einem relativ frühen Stadium, d. h. bereits vor der eigentlichen Vereinsgründung ein. Die ersten Ämter wurden verteilt, zeitliche Fixierung der Treffen und Beitragszahlungen gaben einen verbindlichen Rahmen vor. Die Anzahl der "verschiedenen Herren" lag in jedem Falle unter 28.[729] Diese Anzahl genügte für eine Vereinsgründung. Auch der erste Deutsche Verein von 1864 hatte lediglich 15 Gründungsmitglieder gehabt. Die allgemeine, von Armfelt oben ausgedrückte Vorstellung von den sehr früh zur Vereinsbildung neigenden Deutschen wird durch diesen Befund bestätigt.

Die Formalisierung wurde durch die im Rahmen der Vereinsgründung aufgestellten umfangreichen Statuten verstärkt. 33 Paragraphen regelten jeden denkbaren Aspekt des Vereinslebens von Aufnahmebedingungen bis Ämterfunktion, von Ehrenmitgliedschaft bis zu "Pflichten und Rechte". Für jede die Gemeinschaft betreffende Entscheidung wurden differenzierte Abstimmungsmechanismen entworfen. §17 beispielsweise legte fest: "Jedes ordentliche Mitglied kann Anträge stellen, jedoch unterliegen sie einer Prüfung des Vorstandes, ehe sie einer allgemeinen Versammlung vorgelegt werden, falls sie nicht durch 10 Mitglieder unterstützt sind". Auffällig ist die restriktive Sozialdisziplinierung in einem Verein, dessen Zweck die "Hebung und Förderung des geselligen und freundschaftlichen Verkehrs unter seinen Mitgliedern" war. So wurde im Rahmen der Hausordnung bestimmt: "Jedes Mitglied, das Gäste einführt, ist verpflichtet, deren Namen sofort in das Besuchsbuch einzutragen und hat in dem

---

[728]GUA, DC 402/1/1, Protokollbücher Deutscher Verein Glasgow, S. 1, November 1886.

[729]Erst für das Jahr nach der Vereinsgründung - und nachdem an alle eine Einladung zugeschickt worden war, "bei denen ein gewisses Interesse an den Bestrebungen unseres Vereins" angenommen werden konnte - ist zum ersten Mal die Mitgliederzahl erwähnt (28).

Vereinslocal sämmtliche Auslagen für dieselben zu bestreiten. Den Anordnungen eines Mitgliedes des Vorstandes oder Wirthschaftsausschusses ist Folge zu leisten."[730]

Formalismus und Restriktion bestimmten maßgeblich die alltäglichen Vereinsgeschäfte. In der ordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1888, bei der 41 Herren anwesend waren,

> wünschte Herr Bock Auskünfte über einzelne Punkte betreffend einer Specialeinladung zur Geburtstagsfeier Sr. Majestät des Kaisers Wilhelm von Seiten des Festcomites [...]. An der sich hierüber entwickelnden Debatte beteiligten sich die Herren Bock, Kiep, Tuch, Lemkes, Anbuhl, Gartzke & Huth & wurde nachdem von Seite des Hr. Anbuhl als Vorsitzender die Begehung eines Formfehlers zugestanden wurde, Schluß der Debatte beantragt & folgender Vorschlag des Hr. Bock mit 26 gegen 14 Stimmen in geheimer Abstimmung zum Beschluß erhoben: `Es soll das von Seite des Vorstandes unseres Vereins anläßlich der Geburtstagsfeier Sr. M. des Kaisers Wilhelm im März 1887 mit dem Festausschusse getroffene Uebereinkommen betreffs ermäßigter Preise für die Mitglieder unseres Vereines nicht als Praecedencfall betrachtet werden´.[731]

Die Mitgliederstruktur wurde durch zwei Faktoren bestimmt: Ethnizität und Schichtzugehörigkeit. Die Beherrschung der deutschen Sprache war Voraussetzung für die Mitgliedschaft.[732] Zwar war die Mitgliedschaft von Schotten nicht per Statut ausgeschlossen, doch scheint sie de facto nicht möglich gewesen zu sein. Entsprechende Anträge wurden vom Plenum zurückgewiesen. Zum Beispiel stellte im Mai 1897 ein Mitglied "den Antrag, Schotten, wenn auch eventuell in beschränkter Anzahl, als Gastmitglieder [Unterstr. im Original] in den Verein aufzunehmen. Der Vorschlag ging indessen nicht durch."[733] Selbst als in den Jahren vor 1914 durch Mitgliederschwund die Zukunft des Vereins in Frage gestellt war, trat keine Öffnung ein. Im April 1908 wurde, bezeichnenderweise von dem in der Glasgower *society* stark integrierten Paul Rottenburg der Vorschlag gemacht, "ausser den in und um Glasgow ansässigen Deutschen auch deutschsprechende Schotten für den Verein zu intressieren und als Mitglieder zu gewinnen."[734] Da aber in der Folgezeit keine entsprechenden Bemühungen unternommen wurden, kann der Wunsch Rottenburgs nach mehr Offenheit nicht als repräsentativ angesehen werden. Selbst unter Existenzdruck war der Verein nicht bereit, den Anspruch auf ethnische Exklusivität aufzugeben. Die Deutschen wollten unter sich bleiben.[735]

---

[730]GUA, DC 402/1/1, S. 74.
[731]GUA, DC 402/1/1, 4. 4. 1888.
[732]Ebda., §3: "Mitglied [...] kann jeder werden, der die deutsche Sprache genügend spricht und versteht".
[733]GUA, DC 402/1/1, 12. 5. 1897.
[734]GUA, DC 402/1/2, 30. 4. 1908.
[735]In diesem Punkt zeigt sich, dass die Ergebnisse vorliegender Studie nicht ungeprüft für Großbritannien verallgemeinert werden dürfen. Der Deutsche Turnverein in London hatte bis in die 1890er Jahre mehr

Auch der Anspruch auf *soziale* Exklusivität wurde durch informelle Ausschlussmechanismen geregelt. Die Statuten schrieben weder berufliche noch finanzielle Voraussetzungen für die Mitgliedschaft vor. Auch der Mitgliedsbeitrag war kein indirektes Regulativ: der zunächst festgesetzte Jahresbeitrag von £2 wurde im Jahre 1886 sogar auf 24 Shilling reduziert[736], eine Summe, die auch von einem Handwerker oder Gewerbetreibenden aufzubringen gewesen wäre. Dennoch war der Deutsche Verein ein Sammelbecken für die geschäftliche und intellektuelle Elite der deutschen Kolonie.

Das stark formalisierte Aufnahmeverfahren gewährleistete diese Exklusivität. Der Kandidat hatte sich zunächst unter Befürwortung von mindestens zwei Mitgliedern schriftlich beim Vorstand anzumelden. Sein Name, Beruf und Wohnort wurde dann drei Wochen lang durch Anschlag in den Vereinsräumlichkeiten den Mitgliedern bekanntgegeben. Der Vorstand entschied über die Aufnahme, sofern nicht von mindestens drei Mitgliedern eine geheime Abstimmung beim Vorstand beantragt wurde. Lag ein solcher Antrag vor, so hatte die Abstimmung innerhalb von acht Tagen nach Ablauf der für die Aufnahme angesetzten Frist stattzufinden. Jedes Mitglied war schriftlich davon in Kenntnis zu setzen. Stimmten zwei Drittel der Abstimmenden für den Antragsteller, so galt dieser als aufgenommen.[737]

Dem entsprach das ebenso formalisierte Ausschlussverfahren. Wer trotz dreimaliger schriftlicher Mahnung seinen Jahresbeitrag schuldig blieb oder durch "gesetz- und anstandswidriges Benehmen" auffiel, konnte ausgeschlossen werden. Ihm stand die Berufung an eine außerordentliche allgemeine Versammlung zu, die aber von mindestens zehn Mitgliedern unterstützt werden musste.[738] Dass dieses per statutum festgelegte Disziplinierungspotential auch in die Praxis umgesetzt wurde, zeigen vereinzelte Vereinsausschlüsse. Das Mitglied C. E. Ebeling beispielweise wurde 1880 aus dem Vereinsregister gestrichen mit dem Hinweis "ausgeschlossen durch Vorstandsbeschluß"[739]

---

englische als deutsche Mitglieder. Diese Tatsache wird in der Selbstdarstellung des Vereins positiv hervorgehoben. Siehe AGPC, Deutsche Kolonie, S. 61-63. Dagegen in Glasgow: "Es bildet sich aus dem deutschen Verein von 1886 eine Turnabteilung an der sich blos Mitglieder desselben beteiligen dürfen." Siehe GUA, DC 402/1/1, 16. 4. 1888.

[736] GUA, DC 402/2/1, 25. 10. 1882; DC 402/1/1, 3. 12. 1886.

[737]DC 402/1/1, S. 71-74, § 4-9; Auch bei der Wahl der auszuschenkenden Biersorte wurde abgestimmt. Im April 1910 konnte sich Tennents Lager mit einer Mehrheit gegenüber Jeffreys dunklem Bier durchsetzen, GUA, DC 402/1/2, 29. 4. 1910.

[738]GUA, DC 402/1/1, S. 71-74, § 25f.

[739]GUA, DC 402/2/1, Mitgliederliste.

Die Berufsstruktur der Vereinsmitglieder bestätigt das Bild einer sozial nach "unten" hin abgeschlossenen Vereinigung. Alle lassen sich den drei Mittelstandskategorien der reichsdeutschen Klassengesellschaft zuordnen: Wirtschaftsbürgertum, Bildungsbürgertum, "neuer" Mittelstand. Für das Jahr 1908 ließen sich die Berufe von 90,8 % (79 von 87) der Mitglieder ermitteln. Davon war die große Mehrheit (79,7%) in den Sektoren Wirtschaft und Handel tätig. Die genaue Position innerhalb der Firmenhierarchie konnte nicht für jeden Einzelfall bestimmt werden. Wichtiger in unserem Zusammenhang ist aber ohnehin das erkennbare Spektrum. Es reicht vom Angestellten ("clerk", "cashier") zu selbständigen Firmenhinhabern (32,8%) wie Paul Rottenburg oder Johannes Kiep.

Ebenso wie die Angestellten sind auch die Techniker, Chemiker und Brauer dem "neuen" Mittelstand zuzuordnen. Sie bilden mit 7,6 % (6) die zweitgrößte Berufsgruppe im Deutschen Verein. Als Angehörige des Bildungsbürgertums gehörten dem Verein zwei an Eliteschulen unterrichtende Lehrer und ein Universitätslektor, der Pfarrer der Deutschen Evangelischen Gemeinde und ein weiterer deutschstämmiger Pfarrer sowie ein Zahnarzt an. Ferner sind der Inhaber einer Buchhandlung für fremdsprachige Literatur, zwei Hotelbesitzer sowie der Inhaber einer angesehenen Konditorei zu nennen.

Deutscher Verein: Berufsstruktur 1908

Wirtschaft/Handel	Techniker/Chemiker/ Bierbrauer	"bildungsbürgerliche" Berufe	andere
79,7% (63)	7,6% (6)	7,6% (6)	5,1% (5)

Deutscher Verein, Berufsstruktur 1908
Quellen: Post Office Glasgow Directory 1908; Index to Valuation Rolls 1901 und 1911/Mitchell Library Glasgow; Datenbanken Tenants und Proprietors 1911/Strathclyde Regional Archives; Sammelempfehlung Konsulwahl 1908, AA/PA R 140772/3056, 22. 2. 1909; vereinzelte Angaben in Protokollbüchern und Mitgliederlisten des Deutschen Vereins

Differenzierte Selektions- und Ausschlussmechanismen, eine starke Formalisierung der Vereinsangelegenheiten sowie eine starke Sozialdisziplinierung in Theorie und Praxis ermöglichten die Entwicklung einer relativ abgeschlossenen Kleinstgesellschaft. Sie rekrutierte sich erstens aus Angehörigen der gleichen Nation und zweitens aus Angehörigen der gleichen gesellschaftlichen Schicht und lässt sich damit am besten durch den Begriff der *ethclass* fassen. Dieses durch den Soziologen Milton M. Gordon eingeführte Konzept basiert auf der Annahme, dass Menschen nur mit Angehörigen derselben Ethnizität und Schicht ein wirkliches Zusammengehörigkeitsgefühl empfinden und sich in deren Gegenwart entspannen

können. In der US-amerikanischen Gesellschaft seien solche Gruppen beispielsweise durch die weißen Protestanten der oberen Mittelklasse oder die irischen Katholiken der unteren Mittelklasse repräsentiert. Bei ihnen gehe die ethnische Identität mit der Klassenidentität eine Symbiose ein, die das Entstehen einer *ethclass* fördere. Diese stelle wiederum ein Klassensegment innerhalb der ethnischen Gruppe dar. Die strukturelle Assimilation in Form von Eintritten in Vereine oder Institutionen der Empfängergesellschaft werde dadurch verhindert, die Sozialisation erfolge, auch auf institutioneller Basis, vor allem innerhalb der eigenen *ethclass.*[740] Dieses soziologische Modell wurde zwar mit Blick auf die nordamerikanische Gesellschaft entworfen, bietet aber auch einen Erklärungsansatz für die Existenzform des Glasgower Deutschen Vereins. Es erkärt, warum alleine gemeinsame Herkunft in Kombination mit der Schichtzugehörigkeit ein genügend starkes Band darstellen konnte, um einen relativ großen Prozentsatz einer *ethclass* in einem mitgliederstarken Verein zusammenzufassen. Ein übergeordneter utilitaristischer oder philanthropischer Zweck war nicht nötig.

Warum sich innerhalb der deutschen Kolonie gerade diese Bevölkerungssegmente korporativ zusammenschlossen, kann nur vor der Folie der reichsdeutschen Klassengesellschaft analysiert werden.[741] Erst der Blick auf die Herkunftsgesellschaft stellt geeignete Definitionskriterien bereit, mit deren Hilfe die Vereinsmitglieder drei Kategorien (und zwar ausschließlich diesen) zugeordnet werden können: Wirtschaftbürgertum, Bildungsbürgertum, "neuer" Mittelstand. Diese sozialen Gruppen expandierten bzw. entstanden in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts und konnten ihren ökonomischen und kulturellen Einfluss vermehren. Zwar kann am Vorabend des Ersten Weltkriegs, vor allem wegen der weitgehend ungebrochenen politischen Macht des Adels, noch nicht von einer "bürgerlichen Gesellschaft" gesprochen werden, wohl aber von einer "Verbürgerlichung der Gesellschaft". Innerhalb der oben genannten drei Kategorien sind Trennlinien in Bezug auf Herkommen, Bildung, Einfluss und Wohlstand erkennbar, was sich in unterschiedlichen Sozialisationskreisen niederschlug. Klassenspezifisches Vereinswesen, Endogamie, oder auch der Bildungsdünkel der

---

[740]Gordon, Milton M.: Assimilation in American Life. The Role of Race, Religion and National Origins, New York 1964, S. 51-53, 81.

[741]Vgl. für die folgenden Ausführungen zum deutschen Bürgertum Kocka, Jürgen (Hg.): Bürgertum im 19. Jahrhundert, Göttingen 1995; Wehler, H. U.: Gesellschaftsgeschichte, Kap. III. 1, III. 2; Nipperdey, Deutsche Geschichte I, Kap. IX, XI; Vondung, Klaus (Hg.): Das wilhelminische Bildungsbürgertum. Zur Sozialgeschichte seiner Ideen, Göttingen 1976, S. 20-33.

humanistisch Gebildeten gegenüber Ingenieuren und Technikern legen diese Trennlinien offen.

Dennoch verfügten die drei Gruppen über ein Integrationspotential, das sich vor allem auf ein gemeinsames, nämlich bürgerliches Wertesystem gründete. An erster Stelle ist die genuin bürgerliche, neuhumanistische Bildungsidee zu nennen (die aufgrund ihrer nationalen Ausprägung wiederum eine Trennlinie zu den entsprechenden britischen Gesellschaftssegmenten darstellte). Weitere verbindende Faktoren waren

> das Selbständigkeitsideal, der Leistungsgedanke, das Arbeitsethos, die autonome Aufgabenbewältigung, die Hochschätzung von Sachkompetenz, die methodische Lebensführung, die Intimsphäre der Kleinfamilie, die Bejahung der Wissenschaft und Hochkultur - diese normativen Richtwerte prägten das Weltbild, das Weltverständnis, die Weltdeutung der bürgerlichen Klassen. Ihnen wurde dadurch eine Grundlage weitreichender Gemeinsamkeiten verschafft, und insofern wurde die Homogenisierung unterstützt. Demgegenüber trat die Heterogenität der `Bürgertümer´ zurück. Die innerbürgerlichen Fronten als Ergebnis sozioökonomischer Unterschiede und konfessioneller Gegensätze verloren an Trennschärfe.[742]

Mit der geeinten Nation wurde 1871 ein gemeinsames Identifikationsobjekt geschaffen, das die Integration der "Bürgertümer" weiter vorantrieb.

Die Abgrenzung nach oben hin - zum Adel - soll in unserem Zusammenhang nicht weiter interessieren, wohl aber die Abgrenzung nach unten, zu "altem" Mittelstand (Handwerker und Kleinhändler) und Arbeitern. An der Schnittstelle stehen die kaufmännischen und technischen Angestellten. Expansion und Arbeitsteilung in Handel, Industrie und auf dem Dienstleistungssektor hatten, nicht zuletzt seit der Hochkonjunkturperiode vor 1873, zur Entstehung dieses neuen Berufstyps geführt. Obwohl durch soziale Differenzierung aus dem "alten" Mittelstand hervorgegangen, distanzierte man sich schon bald von demselben. Das Selbstbewusstsein der Angestellten basierte auf einem höheren Sozialprestige, das durch die realen Arbeitsbedingungen durchaus bestätigt wurde. Höhere Einkommen, kürzere Arbeitszeiten, eine umfassendere Sozialversicherung, höherer Bildungsgrad und bessere Aufstiegschancen, vor allem aber geringe physische Belastung markierten die wichtigsten Trennungslinien zu "altem" Mittelstand und Arbeiterschaft. Die Statusdifferenz wurde durch betont bürgerliche Lebensführung (Kleidung, Freizeitverhalten, Kindererziehung etc.) ausgedrückt. Der "neue" Mittelstand näherte sich in Arbeitswelt und Selbstverständnis dem Wirtschafts-

---

[742]Wehler, Gesellschaftsgeschichte, S. 767.

und Bildungsbürgertum an. Zu recht behandelt Thomas Nipperdey in seiner Analyse der kaiserzeitlichen Gesellschaft diese drei Bevölkerungssegmente als Einheit.[743]

Vor diesem Hintergrund erscheinen die Separationskriterien der beiden Glasgower deutschen Vereine in einem klareren Licht. Das aus der Heimat bekannte Gesellschaftsmodell wurde im Ausland reproduziert. Da Deutscher Verein und Deutscher Klub keinen anderen Zweck als die Zusammenführung von Menschen gleicher Herkunft verfolgten, konnten sich hier bekannte Sozialisierungsmuster in quasi fossilisierter Form am reinsten erhalten. Der alte Mittelstand traf sich im Deutschen Klub, Wirtschafts- und Bildungsbürgertum sowie neuer Mittelstand trafen sich im Deutschen Verein. Erst als Religion und Nationalismus als übergreifende Prinzipien in Form von Evangelischer Gemeinde und Flottenverein zu weiteren Zusammenschlüssen führten, konnte die rein klassenspezifische Sozialisierung durchbrochen werden. Ansatzweise ist dieses Phänomen allerdings auch beim Deutschen Verein zu beobachten. Er führte Klassen zusammen, die sich zwar durch ein ähnliches Wertesystem in relativer Nähe zueinander befanden, die in der Heimat aber durchaus unterschiedlichen Sozialisationskreisen angehörten. Im Ausland überwog der Faktor Ethnizität etwaige verbleibende Klassendifferenzen und konnte so eine schichtinterne Integration herbeiführen.

Integration erfolgte auch im Hinblick auf deutsch-jüdische Migranten. Für sechs Vereinsmitglieder konnte zwischen 1866 und 1894 ein jüdischer Hintergrund festgestellt werden,[744] bei weiteren acht ist ein solcher aufgrund des Namens möglich.[745] Dies muss jedoch lediglich als Mindestzahl begriffen werden. Auch außerhalb des Vereinsrahmens waren deutsche Juden Teil des auf Herkunft gegründeten gemeinsamen Sozialisationskreises. In der Whist-Runde des Chemikalienkaufmanns Louis Leisler saß auch Christian Rethwich, "ein deutscher Jude im Eisengeschäft". P. Assur und Jack van Raalte waren öfter zu Besuch bei Leisler; dessen Stieftochter Charlotte kam regelmäßig "zu Baumanns und dann zu Liepmanns zu Besuch, während meine Schwester zu Herzens kam, auch Juden." Der deutsch-jüdische Geiger Julius Seligmann - selber ein Mitglied

---

[743]Nipperdey, Deutsche Geschichte I, Kap. IX.

[744]Julius und H. L. Seligmann; E. Steinkopff; P. Assur; Jack van Raalte; Christian Rethwisch. Zu den Quellen vgl. Kapitel III. 2. a.

[745]Vgl. Kapitel III. 2. a.; Dazu kommt ein Dr. Finkelstein, der u. U. verwandt mit dem von Collins genannten Arzt Dr. Alfred Finkelstein war, siehe Collins, Second City, S. 33, 69, 176.

des Deutschen Vereins - ließ ein musikalisch begabtes Mädchen "mit Hilfe all der Deutschen ausbilden".[746]

Die wenigen Quellenbefunde legen nahe, dass man für deutsche Juden in Glasgow von einer Art doppelten Assimilation sprechen kann: zum einen in Richtung der britischen Aufnahmegesellschaft. Die Forschung hat gezeigt, dass diese Assimilation allgemein in Großbritannien außerordentlich erfolgreich verlief.[747] Zum anderen aber auch in Richtung der deutsch-ethnischen Zuwanderergemeinschaft, mit der man die gemeinsame Herkunft teilte. Dieser Befund deckt sich mit anderen britischen Städten. In Manchester beispielsweise waren die ersten beiden Vorsitzenden sowie viele Mitglieder der Schiller-Anstalt Juden. Hier wie auch in Birmingham und Bradford *"German Jews and German gentiles banded together to establish social and cultural clubs where they could eat heavy, multi-course, two-hour meals in the German fashion, read German periodicals, gossip about politics and business in their native tongue, nap and play cards."*[748]

Das kulturelle Rahmenprogramm des Glasgower Deutschen Vereins orientierte sich am deutschen bürgerlichen Bildungskanon. Vorträge literarischen oder wissenschaftlichen[749] Inhalts, Rezitationen oder kammermusikalische Aufführungen füllten die Vereinsabende. Alexander Tille sprach 1890 über "Die Letzten 10 Jahre Deutscher Literatur". Bei den Damennachmittagen wurden regelmäßig "mit stürmischem Beifall" aufgenommene Lust- und Singspiele aufgeführt ("Recept gegen Schwiegermütter"; "Das Singvögelchen" etc.). Typische Geselligkeitsformen waren Schach-, Skat-, und Billiardturniere, Bockbierabende und Karnevalsfeiern.

Auch im materiellen Sinne wurde die Errichtung eines bürgerlich geprägten Kleindeutschland in Glasgow vorangetrieben. Im Jahre 1905 wurde für den Kaufpreis von £615 ein eigenes Vereinshaus erworben. Es enthielt im Inneren außer den nötigen Wirtschafts- und Garderoberäumen, sowie Wohnung für das Personal, ein gemütliches deutsches Kneipzimmer mit großer Kneiptafel, Klavier und sonstigem Zubehör, ein modern ausgestattetes Empfangs- und Gesellschaftszimmer, ein Billardzimmer mit englischem Billard, ein Spielzimmer, ein Lesezimmer, eine deutsche Kegelbahn, die einzige in Schottland, auf welcher namentlich im

---

[746]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 87, 94f., 187.

[747]z. B. Mosse, Second Chance; Endelman, Todd: Radical Assimilation in English Jewish History, 1656-1945, Bloomington 1990; Williams, Bill: The Making of Manchester Jewry 1740-1875, Manchester 1976.

[748]Endelman, Todd E.: German Jews in Victorian England, in: Frankel, Jonathan, Zipperstein, Steven J.: Assimilation and Community. The Jews in Nineteenth-Century Europe, Cambridge 1992, S. 59.

[749]z. B. Vortrag über "Luft und Wasser als Krankheitstraeger" von Dr. Zinkeisen; Vortrag über Heinrich Heine von Paul Ommer, siehe GUA DC 402/1/1, 14. 4. 1893, 2. 11. 1896.

Winterhalbjahre reges Leben geherrscht, und eine 200 Personen fassende Gesellschaftshalle mit Theaterbühne, woselbst regelmäßige Theater- und Konzert-Aufführungen, Tanzkränzchen, Herrenabende und Versammlungen abgehalten werden.[750]

Die Vereinsbibliothek umfasste 5000 Bände (1913) und wurde durch mindestens sechs Zeitungsabonnements vervollständigt.[751] Die von dem späteren Konsul Guelde-Bartcky redigierte Vereinszeitung "Der Guckkasten" kam allerding nur auf drei Nummern. Zum Inventar des Hauses gehörten unter anderem: eine Photographie "Die Wiedererstehung des Deutschen Reichs" nach dem Gemälde im Kaisersaal zu Goslar; eine Büste Wilhelms II.; ein Gemälde "Das Münchner Kindl"; ein Bild "Odenwald und Bergstraße"; ein Brockhaus Conversationslexikon; ein Rehgeweih; eine Kollektion Bismarckscher Reden; ein Stich "Kaiser Wilhelm I, Fürst Bismarck und Graf Moltke"; ein "Widderkopf mit Cigarren und Schnupftabakbehälter". Das Territorium - oder ethnische "Zentrum"[752] - war symbolisch nach außen hin gleichermaßen gekennzeichnet wie abgegrenzt durch einen "Flaggenmast, [...] von dem zu patriotischen Festtagen und besonderen Gelegenheiten stolz die schwarz-weiß-rote Fahne weht".[753]

Weder bei Vereinsaktivitäten noch -inventar können nennenswerte Akkulturationserscheinungen festgestellt werden. Die ausgewählten Beispiele sind repräsentativ und beliebig erweiterbar. Außer dem oben erwähnten englischen Billiard und vereinzelten auf Englisch gehaltenen Vorträgen spielte die Kultur der Empfängergesellschaft keine Rolle im Vereinsleben, sie war schlichtweg nicht da.

Dieser Befund ist auch für den Festezyklus gültig. Kaisergeburtstag, Stiftungsfest bzw. Vereinsball und Weihnachtsfeier waren Konstanten im Vereinsjahr. In unregelmäßiger Abfolge wurden "Abschiedskneipen" für fortziehende Vereinsmitglieder sowie Empfänge und Feiern für Delegationen und Schiffsbesatzungen aus Deutschland gegeben. Neben dem Zyklus wurde auch die Form der Feste durch heimatliche Traditionen bestimmt. "Für die Weihnachtsfeier war der Tannenbaum, wie im Vorjahr, aus Deutschland gekommen und zwar war derselbe von Herrn Heinr. Garrels, Bremerhaven [ehemaliges Vereinsmitglied, d. Vf.] gestiftet worden, dessen

---

[750]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 68.

[751]Erwähnt werden: Frankfurter Zeitung, Kölnische Zeitung, Deutsche Kolonialzeitung, Das Echo, Die fliegenden Blätter, Leipziger Illustrierte Zeitung, siehe GUA DC 402/1/1, 2. 4. 1887, 17. 4. 1895.

[752]Zum Begriff des ethnischen "Zentrum" vgl. Heckmann, Friedrich: Ethnischer Pluralismus und "Integration" der Gastarbeiterbevölkerung. Zur Rekonstruktion, empirischen Erscheinungsform und praktisch-politischen Relevanz des sozialräumlichen Konzepts der Einwandererkolonie, in: Vaskovics, L. (Hg.): Raumbezogenheit sozialer Probleme, Opladen 1982, S. 169.

Anhänglichkeit an der Verein wir dankend anerkennen."[754] In Verbindung mit der am 27. Januar stattfindenden Feier des Kaisergeburtstages wurde alljährlich ein Glückwunschtelegramm abgesandt, das, so Konsul Kiep in einem offiziellen Schreiben an den Verein, "an allerhöchster Stelle vorgelegen hat. Ich bin beauftragt den Betheiligten für diese Kundgebung patriotischer Gesinnung zu danken."[755] Für die 250 Mitglieder des Schiffsbautechnischen Vereins in Berlin, die im Sommer 1901 auf Einladung der English Naval Architects nach Glasgow kamen, wurde ein "landsmännischer Empfang" organisiert.[756] Diese Beispiele sollen genügen, um die starke Heimatfixierung und, damit verbunden, die geringe bis nicht vorhandene Akkulturation des Vereins zu verdeutlichen.[757]

Der Entwicklungszyklus der Vereins spiegelt das Auf und Ab der Glasgower Kolonie wider. 1864 erfolgte die Vereinsgründung durch einen kleinen, aktiven Kern von Mitgliedern. Nach Jahrzehnten stetigen Aufschwungs erlebte das Vereinsleben um die Jahrhundertwende seinen Höhepunkt, um dann allmählich abzunehmen und 1914 ein abruptes Ende zu finden. Die Mitgliederentwicklung ist der aussagekräftigste Indikator für den Entwicklungszyklus. Das Gründungsvolumen von 15 wuchs auf 106 im Jahre 1899, um dann mehr oder weniger konstant auf 67 im Jahre 1914 abzufallen. Das kommt einem Rückgang von 36,8% innerhalb von 15 Jahren gleich. Könnte man die Schwankungen der Jahre 1899 bis 1906 unter Umständen noch als *konjunkturelle* Schwankungen bezeichnen, so stellt die Phase von 1907 bis 1914 in jedem Falle einen *generellen* Abschwung dar.

---

[753]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 68.
[754]GUA, DC 402/1/1, 13. 12. 1889.
[755]GUA, DC 402/1/1, 9. 5. 1898.
[756]GUA, DC 402/1/1, 7. 5. 1901.
[757]Vor diesem Hintergrund sei Panayis Beurteilung deutsch-ethnischer Organisationen zur Diskussion gestellt. Er sieht Struktur und Vereinsführung der Organisationen als Teil der Empfänger-, weniger als Teil der Sendergesellschaft: "The most constructive way of viewing German institutions in Britain is as a strand within British Society; like British society, the German community possessed both formal and informal institutions. In the former group there were the religious and philanthropic organisations, whose role in the lives of nineteenth-century German immigrants paralleled that of the same bodies in British society. At the same time the informal cultural groups also resemble British social activities, divided primarily along class lines." Panayi, German Immigrants, S. 198.

Mitgliederstärke Deutscher Verein, ermittelbare Jahrgänge

1864	15	*1902*	92
1875	32	*1903*	99
Apr. 1887	28	*1905*	97
Okt. 1887	42	*1906*	99
1888	50	*1907*	92
1892	74	*1908*	87
1893	77	*1909*	90
1894	81	*1910*	73
1896	91	*1912*	71
1897	84	*1913*	67
1898	99	*1914*	67
1899	106		

Werte für 1864-1875 Erster Deutscher Verein; 1887-1893 Deutscher Verein von 1886; ab 1894 Deutscher Verein, Fusion der o. g. Vereine. Aufgrund von 16 Doppelmitgliedschaften kein additiver Anstieg in Bezug auf den Vorjahreswert von 1893. Quelle: GUA DC 402

Entsprechend der Mitgliederstärke entwickelten sich auch Frequenz und Größe der Festlichkeiten. Der Vereinsball 1898 im Windsor Hotel wurde von 215 Personen besucht.[758] Der Höhepunkt dieses Vereinsjahres war aber "die bedeutende Rolle, die der Verein spielte gelegentlich der Anwesenheit des Kaiserlich Deutschen Geschwaders in der Clyde." Vom 13. bis 17. Mai 1898 lagen vier deutsche Panzerschiffe und ein Kreuzer vor Glasgow vor Anker. Am zweiten Tag ihres Aufenthaltes wurden die Offiziere (nicht aber die Mannschaften!) im Anschluss an einen Empfang durch den Oberbürgermeister Glasgows durch vom Verein gestellte Wagen "nach dem hübsch decorirten Vereins Lokal" gebracht, wo ihnen zunächst ein kleiner Imbiss serviert wurde. Am Abend richtete der Verein einen Ball im vornehmen Windsor Hotel[759] aus, an dem 260 Personen teilnahmen. "Die markigen deutschen Gestalten in der glänzenden Marine Uniform mischten sich mit den brillanten Toiletten der Damen, hie und da leuchteten britische Militär-Uniformen (worunter der Lord Provost), man sah die breite Kette der Magistrates und die schottische National Tracht." Derartige Feste waren immer auch ein Stück Selbstdarstellung. Man wollte sich und der Außenwelt zeigen, was die eigene Gemeinschaft zu leisten imstande war. Die Spendenbereitschaft für Feste war denn auch beträchtlich. Der Kosten des Empfangs für die Flotteneinheit beliefen sich auf £190 und wurden durch private Zeichnungen der Mitglieder gedeckt. "Mit Stolz darf der Verein auf

---

[758]GUA DC 402/1/1, 9. 5. 1898.

[759]Besitzer des Windsor Hotel war das Vereins- und Gemeindemitglied A. M. Thiem. Das Hotel war "in the first rank of British Hotels", der Ballsaal war "magnificent and luxuriously furnished." siehe The Victualling Trades Review, 12. 12. 1891; sowie Kapitel III. 5.

diese unvergesslichen Tage zurückblicken, nie vorher sah ein Deutscher Club in Glasgow derartige Festlichkeiten."[760]

15 Jahre später war der Verein nicht mehr in der Lage, den alljährlich Ende Januar stattfindenden Ball auszurichten. Erstmalig hätte der Ball im kleineren Rahmen im Vereinshaus stattfinden sollen, um einerseits die hohen Kosten für die Saalmiete zu sparen und andererseits durch Verbilligung der Eintrittskarten mehr Mitglieder zur Teilnahme zu veranlassen. "Leider sah sich der Vorstand in seinen Erwartungen gründlich getäuscht; denn die Anmeldungen zum Ball waren bis zur festgesetzten Frist so spärlich, dass derselbe infolge mangelnder Beteiligung ganz aufgegeben werden musste."[761] Für die Offiziere des im Juli 1911 vor Greenock liegenden deutschen Schulschiffes Hertha wurde nur noch ein "offizieller Bierabend mit kaltem Abendessen" veranstaltet.[762] Auch die Frequenz der Vereinsaktivitäten nahm ab. So waren "die Vergnügungen mit Damen, die fast immer einen Verlust ergeben, [...] spärlich gesät und beschränkten sich auf einen Sommerausflug nach Lanark zu den Clydefällen und auf die Weihnachtsfeier am 21. Dezember."[763]

Dementsprechend entwickelte sich auch die finanzielle Situation. 1905 konnte noch ein eigenes Vereinshaus erworben werden. Der Kaufpreis von £615 3s. war durch freiwillige Beiträge aufgebracht worden, wobei sich einmal mehr Konsul Johannes Kiep und Paul Rottenburg mit je £100 als die größten Spender erwiesen. 1906 wurden 99 Mitglieder gezählt, auch die Jahresbilanz 1906-07 fiel noch positiv aus. Doch bereits dieses Ergebnis spiegelt nicht die Realität wider, denn erst eine einmalige Schenkung Kieps von £1000 "zur Erinnerung an die Feier der Silberhochzeit unseres erlauchten Kaiserpaares" im Februar 1906 ermöglichte die Abzahlung der durch Kauf und Einrichtung des Vereinshauses entstandenen Schulden. Drei Jahre später wird bemerkt, "dass ohne die grosse Stiftung des Herrn Kiep es heute um den Club schon recht traurig aussehen würde."[764] Die Jahreskostenvoranschläge geben Einblick in die Vereinseinnahmen. Eine Gegenüberstellung der Werte von 1905 und 1911 - in dieser

---

[760]Die Zitate aus GUA DC 402/1/1, 9. 6. 1898; zu dem Besuch des Geschwaders und den damit verbundenen Festlichkeiten siehe auch Glasgow Evening Citizen, 13. 5. 1898, GH, 16. 5. 1898.
[761]GUA DC 402/1/2, Jahresbericht 1912-13.
[762]Ebda., Jahresbericht 1911-12.
[763]Ebda., Jahresbericht 1912-13.
[764]Ebda., 30. 4. 1909.

Periode nahm die Mitgliederzahl um ca. 25% ab - verdeutlicht die rasch absteigende Tendenz. Die Gesamteinnahmen verringerten sich innerhalb von sechs Jahren um 30%.

Einnahmen Deutscher Verein in £

	1905	1911
Eintrittsgelder, Beiträge	170.-.-	130.-.-
Getränke	130.-.-	90.-.-
Speisen	10.-.-	3.-.-
Cigarren	8.-.-	4.-.-
Billiard	30.-.-	8.-.-
Spielkarten	1. 2. -	k. A.
Kegelbahn	30.-.-	21.-.-
Zinsen	k. A.	8.-.-
Gesamt	379. 2. -	264.-.-

Quelle: GUA DC 402/1/2, Jahreskostenvoranschläge in den Protokollen vom 28. 4. 1905 und 21. 4. 1911

Im Vorkriegsjahr stiegen die Einnahmen wieder leicht an, was allerdings nicht Ausdruck eines allgemeinen Aufschwungs war, sondern durch private Zeichnungen einzelner Mitglieder ermöglicht wurde. Die allgemein rückläufige Tendenz ist im Zusammenhang mit schwindenden Einwanderungszahlen sowie der Wirtschaftskrise 1906-1908 zu sehen. Das konnte in Kapitel II. 3 gezeigt werden. Die Überwindung der allgemeinen Wirtschaftkrise in den Jahren nach 1908 führte dann allerdings nicht zu einem Aufschwung im Verein; Mitgliederzahlen und Einnahmen fielen weiter, bis im Vorkriegsjahr zumindest das Niveau gehalten werden konnte.

c. Flottenverein und Reichsnationalismus

Das traditionell stark politisierte reichsdeutsche Vereinswesen erfuhr gegen Ende des 19. Jahrhunderts eine spezifisch militaristische Wendung. Neben die vermehrt von einem "in der Kriegerperspektive wurzelnden nationalen Selbstbehauptungs-Kollektivismus"[765] geprägten Geselligkeitsvereine der Sänger, Schützen oder Turner traten jetzt auch nationalistische Agitationsverbände wie Alldeutscher Verband oder Deutscher Flottenverein. Eine nennenswerte Konkurrenzsituation entstand dadurch nicht. Die beiden Vereinsarten ergänzten sich vielmehr im gemeinsamen Wunsch nach nationaler Stärke

---

[765]Klenke, Dietmar: Zwischen nationalkriegerischem Gemeinschaftsideal und bürgerlich-ziviler Modernität. Zum Vereinsnationalismus der Sänger, Schützen und Turner im Deutschen Kaiserreich, in: Geschichte in Wissenschaft und Unterricht 45 (1994), S. 223.

und in der artikulierten Bereitschaft, diese auch in Konfrontation mit den späteren Entente-Mächten durchzusetzen. Die zunehmende machtpolitische Isolation Deutschlands und das resultierende Gefühl militärischer Einkreisung und Bedrohung führten dazu, dass das nationalkriegerische Gemeinschaftsideal spätestens seit der Jahrhundertwende das deutsche Vereinswesen dominierte.[766]

In Glasgow vollzog sich eine identische Entwicklung. War der Deutsche Verein 1864 noch als ein Geselligkeitsverein mit nationalem Bezug gegründet worden, so verfolgte 35 Jahre später der Deutsche Flottenverein Glasgow explizit nationalimperialistische Ziele, die bezeichnenderweise der Politik des Empfängerlandes Großbritannien diametral entgegenstanden. Ziel des Vereins war, neben dem Erhalt der gemeinsamen nationalen Identität, die Sammlung von Geldern für den Ausbau der deutschen Schlachtflotte. Er ging aus dem Deutschen Verein hervor, zu dem er damit ein eher komplementäres denn konkurrenzhaftes Verhältnis einnahm. Er wurde 1899 gegründet, hatte am Vorabend des Ersten Weltkrieges zwischen 130 und 140 Mitglieder und war dem in Berlin ansässigen Hauptverband deutscher Flottenvereine im Auslande (im folgenden HVDFA) angegliedert. Zunächst muss ein Blick auf diese von der Forschungsliteratur wenig beachtete[767] Dachorganisation geworfen werden, um den Glasgower Zweigverein in einen größeren strukturellen Zusammenhang einordnen zu können.

Die Flottenbegeisterung der ausgehenden 1890er Jahre erfasste auch und gerade die "Pioniere des Deutschtums im Auslande und brandete von dort mit erfrischender Kraft wieder zurück"[768]. Die von Alldeutschem Verband und Deutscher Kolonialgesellschaft ausgelöste Resolutionsflut zugunsten eines Flottengesetzes wurde zu einem guten Teil aus dem Ausland gespeist.[769] Noch vor 1898, dem Jahr des

---

[766]Ebda., S. 212, 223.

[767]Eine eigene Darstellung zum Hauptverband liegt bisher nicht vor. Folgende Monographien gehen - zumeist nur schlaglichtartig - auf den "Hauptverband deutscher Flottenvereine im Auslande" ein. Meyer, Jürg: Die Propaganda der deutschen Flottenbewegung, 1897-1900, Bern 1967, S. 184f; Schilling, Konrad: Beiträge zu einer Geschichte des radikalen Nationalismus in der Wilhelminischen Ära 1890-1909, Köln 1968, S. 179-84; Böhm, Ekkehard: Überseehandel und Flottenbau. Hanseatische Kaufmannschaft und deutsche Seerüstung 1879-1902, Düsseldorf 1972, S. 181-183; Deist, Wilhelm: Flottenpolitik und Flottenpropaganda. Das Nachrichtenbüro des Reichsmarineamtes, 1897-1914, Stuttgart 1976, S. 149, 154, 166; Chickering, We men, S. 61; Kloosterhuis, Jürgen: Friedliche Imperialisten. Deutsche Auslandsvereine und auswärtige Kulturpolitik, 1906-1918, Frankfurt a. M. 1994, S. 409-418.

[768]BAB R 8023/309/23-27, 9. 10. 1919, Hauptverband deutscher Flottenvereine im Auslande, Kriegsbericht, S. 1.

[769]Deist, Flottenpolitik, S. 149.

Flottengesetzes und der Gründung des Flottenvereins, wurden im Ausland erste regionale Flottenvereine gegründet, wobei im Oktober 1896 der Flottenverein Valparaiso in Chile den Anfang machte. Um diesen Einzelbestrebungen einen zentralen Organisationsrahmen zu geben, wurde im Juni 1898 der Hauptverband deutscher Flottenvereine im Auslande gegründet. Anders als der Flottenverein, der ein reiner Agitationsverband blieb, sammelte der HVDFA konkret Gelder von den Auslandsverbänden für den Ausbau der deutschen Schlachtflotte. In Absprache mit dem Reichsmarineamt wurden dem Kaiser Vorschläge zur Verwendung der Gelder unterbreitet. Und anders als der von der Schwerindustrie initiierte und dominierte Flottenverein war der HVDFA ein - von Auswärtigem Amt und Reichskanzlei unterstütztes - Projekt der Deutschen Kolonialgesellschaft. Im Flottenverein wurden allerdings Stimmen laut, die den HVDFA als überflüssige Konkurrenz betrachteten und dem unbefriedigenden Zustand durch Verschmelzung ein Ende zu setzen suchten. Tirpitz setzte sich mit Erfolg persönlich bei Wilhelm II. gegen diese Verschmelzung ein, weil er, wie Deist vermutet, "die von einem einheitlichen, mächtigen Verein ausgehenden Gefahren [...] erkannte [...] und daher im Hauptverband ein willkommenes Gegengewicht gegen den geplanten Flottenverein sah." Dennoch hielt es Wilhelm II. im November 1902 für notwendig, den beiden Vereinen nach außen hin einen gemeinsamen Rahmen zu geben und verfügte, dass der Präsident des Flottenvereins in Personalunion auch die Präsidentschaft des HVDFA übernehmen solle. Dessen Geschäftsführung wurde ebenfalls vom Flottenverein übernommen.[770]

Die Schaffung des HVDFA löste eine weltweite Gründungswelle aus. Im Jahre 1904 wurden bereits 108 regionale Flottenvereine registriert, 1911 waren es dann 150.[771] Die geschätzte Mitgliederzahl wuchs von 6000 auf 10 000 zwischen 1900 und 1914; entsprechend vermehrten sich auch die jährlichen Beiträge (36 900 Mark i. J. 1908 auf 60 200 Mark i. J. 1913) und das Vereinsvermögen (110 000 Mark i. J. 1908 auf 195 000 Mark i. J. 1913).[772] Gelder wurden für Projekte wie Bau und Ausrüstung des auf dem Yangtse kreuzenden Flusskanonenbootes S.M.S. "Vaterland" oder den Bau der Wetterwarte Tsingtau verwendet. Die Vereinszeitschrift "Die Flotte" mit einer Auflage von ca. 70 000 (1911)[773] stellte die Verbindung zwischen der Zentrale und den weltweit

---

[770]Ebda., S. 149 (dort auch Zitat), 154, 166.
[771]Schilling, Beiträge, S. 330; BAMA RM 3/9923/113, Jahresbericht 1911, S. 18ff.
[772]BAB R 8023/309/23-26, 9. 10. 1919, Kriegsbericht, S. 5.
[773]BAMA RM 3/9923/113, Jahresbericht 1911, S. 8.

verstreuten Mitgliedern her. Die Konsulate waren die postalischen Anlaufstellen für das Schrifttum des HVDFA und unterstützten ihn nach Kräften.

Neben der Geldersammlung bestand ein weiteres, satzungsmäßig festgelegtes Vereinsziel darin, "unter Fernhaltung von jeder Parteipolitik, aber unter Betonung der großen gemeinsamen Interessen unserer Nation an der Flotte, dahin zu wirken, daß diese Vereine sich zu festen Stützpunkten des Deutschtums im Auslande gestalten."[774] Sie erfüllten damit eine wichtige Bindegliedfunktion zwischen Heimat und Auswanderern, indem sie Nationalismus und das Bewusstsein der gemeinsamen "Stammeszugehörigkeit" im Ausland wachhielten. Damit gehören sie auch in die oben beschriebene Kategorie der Kohärenzfaktoren deutsch-ethnischer Auswandererkolonien. Innerhalb dieser Kolonien hatte der Flottenbezug einen ähnlichen gesellschaftlichen Effekt wie im Reich, wo die Flotte als Symbol fungierte, "das sich als umfassend und zugleich als flexibel genug erwies, um die unterschiedlichsten politischen und gesellschaftlichen Traditionen und Erwartungen an sich zu binden und zu integrieren" und damit einen "Konsens breiter Bevölkerungsschichten außerhalb der sozialdemakratisch organisierten Arbeiterschaft" herstellte.[775] Wie am Beispiel Glasgow zu sehen sein wird, erfüllte die Flotte - oder besser: das Symbol Flotte - auch in der Diaspora diese gesellschaftliche Integrationsfunktion.

Der Erste Weltkrieg beendete die Vereinstätigkeit des HVDFA. Am 2. August 1914 erließ Großadmiral von Koester in seiner Funktion als Präsident des HVDFA noch einen "Aufruf wegen Liebesgaben in Geld", den er verteilt haben wollte, "soweit die deutsche Zunge klingt auf dem Erdenrund und deutsche Herzen in Treue für die Heimat schlagen". Er appellierte an "die Opferwilligkeit und Vaterlandsliebe unserer sämtlichen deutschen Landsleute im Auslande".[776] Doch wie auch in Glasgow stellten die meisten Auslandsvereine ihre Tätigkeit ein, die Gesamtbeiträge gingen von 41 264 Mark (1914) auf 7607 Mark (1918) zurück.[777] Dadurch wurde die Vereinsarbeit im Reich nahezu lahmgelegt; sie beschränkte sich jetzt auf die Kriegswohlfahrt für vertriebene Mitglieder. Im Oktober 1919 wurde der HVDFA schließlich aufgelöst. Sein Vermögensbestand wurde dem Deutschen Flottenverein übertragen mit der Auflage, ihn im Sinne des

---

[774]BAMA RM 3/9920/12, Satzungen für den Hauptverband Deutscher Flottenvereine im Auslande, 1902, S. 1.
[775]Deist, Flottenpolitik, S. 14.
[776]in: Mitteilungen des Deutschen Flottenvereins, August 1914, o. P.
[777]BAB R 8023/309/13-22, Kassenberichte 1914-1918.

HVDFA zu verwenden. So richtete der Flottenverein eine eigene Auslandsabteilung ein, die die bisherige Arbeit des HVDFA übernahm.[778]

In Großbritannien formierten sich nach 1898, dem Gründungsjahr des Berliner HVDFA, vier Zweigvereine: Glasgow, London, Newcastle und Edinburgh-Leith. Lediglich die ersten beiden waren finanz- und mitgliederstark genug, um sich dauerhaft halten zu können. Der 1904 gegründete Flottenverein Newcastle dagegen löste sich noch vor 1911 auf. Mit einem Jahresbeitrag von 163,65 Mark im Jahre 1905 war er der kleinste der britischen Ortsvereine.[779] Auch der 1905 gegründete Verein in Edinburgh-Leith löste sich bereits nach drei Jahren wieder auf[780], sodass unmittelbar vor dem Weltkrieg nur noch Glasgow und London im Hauptverband vertreten waren. Der Flottenverein London wurde im Januar 1900 auf Anregung des Generalkonsuls Freiherr von Lindenfels gegründet und führte mit 1500 Mark im Jahre 1905 den größten Betrag innerhalb Großbritanniens an den HVDFA ab. Daraus kann allerdings nicht auf seine (nicht zu ermittelnde) Mitgliederstärke geschlossen werden, da die Größe der Einzelbeiträge sehr unterschiedlich und quasi nach oben hin offen war.[781]

Der erste Deutsche Flottenverein Großbritanniens wurde in Glasgow gegründet, wobei sich einmal mehr Konsul Johannes Kiep als Motor ethnischer Aktivität hervortat. Im Rahmen einer Zusammenkunft des Deutschen Vereins im April 1899 gab er "in zündender Rede die Anregung zur Bildung eines Deutschen Flotten Vereins in Glasgow [...]. Das lebhafte Interesse, das die Mitglieder an der Sache nahmen, documentirte sich in der circulierenden Liste, welche an dem Abend 58 Mitglieder registrirte".[782] Am Vorabend des Ersten Weltkriegs erreichte der Verein eine Mitgliederstärke von 130 bis 140.[783] Da Protokollbücher und Mitgliederlisten nicht erhalten sind, ist eine ähnlich exakte Struktur- und Entwicklungsanalyse wie bei Deutschem Verein oder Deutscher Evangelischer Gemeinde nicht möglich. Dennoch ist das Quellenmaterial reichhaltig genug, um tragfähige Aussagen treffen zu können.

---

[778]BAB R 8023/309/23-27, Kriegsbericht, S. 7; R 8023/309/5, 9. 10. 1919, Protokoll Mitgliederversammlung.

[779]BAMA RM 3/9222, Verzeichnis der eingegangenen Beiträge der Deutschen Flotten- und Zweigvereine im Auslande, 1899-1905; im Jahresbericht 1911 wird der Verein nicht mehr aufgeführt.

[780]SRO CHR 3/940/7, Protokollbuch des Flottenvereins Edinburgh-Leith, 1905-08.

[781]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 74f.; BAMA RM 3/9222, Verzeichnis der eingegangenen Beträge, 1899-1905.

[782]GUA DC 402/1/1, 28. 4. 1899.

[783]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 75.

Der Deutsche Flottenverein Glasgow, "welcher alle Deutschen ohne Anschauung gesellschaftlicher und anderer Unterschiede zusammenfaßt"[784], wirkte als Plattform schichtübergreifender Zusammenkünfte und ist damit in funktionaler Hinsicht mit der Deutschen Evangelischen Gemeinde vergleichbar. In inhaltlicher Hinsicht muss jedoch zunächst differenziert werden. Gemeinsame Religion und Konfession waren die Faktoren, die im Rahmen der Evangelischen Gemeinde die klassenübergreifende Bindegliedfunktion ausübten. Im Flottenverein hingegen übernahm ein durch die deutsche Flotte konkretisierter Reichsnationalismus diese Funktion. Angestrebtes Ziel des HVDFA war "die Zusammenfassung aller gutgesinnter Auslandsdeutschen im Reichsgedanken, im Hinblick auf Flotte und Auslandsgeltung."[785] Eine affirmative Haltung zum Flottenausbauprogramm, das Gefühl, sich aktiv daran beteiligen zu können, und in letzer Konsequenz damit der Heimat einen Dienst erweisen zu können, führten die Mitglieder schichtübergreifend zusammen. In durchaus richtiger Einschätzung der Gemütslage zumindest zahlreicher Glasgower Deutscher urteilte der Berliner HVDFA, "bei den außerhalb Deutschlands lebenden Deutschen [sei] das Bewußtsein von der Notwendigkeit einer starken Deutschen Flotte schon seit langer Zeit ein besonders lebhaftes gewesen." Der HVDFA forderte, es müsse für die "im Auslande lebenden Deutschen Ehren- und Herzenssache sein, in thatkräftigem Patriotismus nicht zurückzubleiben, sondern selbst mit eigenen Mitteln für die Wehrhaftmachung unserer Nation zur See einzutreten und dem Vaterlande zu zeigen, daß dafür der Deutsche im Auslande nicht nur fordern, sondern auch selbst geben kann."[786]

In Glasgow fiel die Forderung des HVDFA auf fruchtbaren Boden. Die affirmative Reaktion auf Konsul Kieps Gründungsvorschlag und die hohen Mitgliederzahlen des Flottenvereins belegen das. Auch die regelmäßig abgeführten Jahresbeiträge sind ein Indikator. Sie bewegen sich in den Jahren, für die Zahlen vorliegen, zwischen 570 und 770 Reichsmark.[787] Dazu kamen noch gelegentliche Einzelbeiträge, bei denen sich wiederum Konsul Kiep sowie der Vize-Konsul Otto

---

[784]AA/PA, R 140772, Akten des Konsulats Glasgow, 4. 10. 1903, Militärpolitischer Bericht über den Aufenthalt Eurer Majestät Schiff "Stein" (S. M. S. Stein) in Greenock vom 19. August bis 3. September 1903.

[785]BAMA RM 3/9923/113, Jahresbericht 1911, S. 5.

[786]BAMA RM 3/9920/68, "An unsere Deutschen im Auslande", 1898.

[787]BAMA RM 3/9222, Verzeichnis der eingegangenen Beiträge 1899-1905; BAB R 8023/309/21-22, Beiträge von Flottenvereinen und Einzelmitgliedern im Auslande 1914-1918.

Froude hervortaten.[788] Neben dem regelmäßigen Veranstaltungsprogramm wurde "alljährlich eine patriotische Feier zum Geburtstage S. M. des Deutschen Kaisers in Form eines Festessens mit anschließendem Kommers"[789] veranstaltet. An dieser Feier nahmen auch die Mitglieder von Deutschem Verein und Deutschem Klub teil. Wiederum vermochte der Reichsbezug, konkretisiert durch die Symbole Kaiser und Flotte, zumindest punktuell Vertreter verschiedener sozialer Schichten zusammenzuführen.

Präexistente hierarchische Sozialstrukturen wurden durch die korporative Zusammenführung unterschiedlicher Schichten allerdings nicht aufgebrochen. Im Gegenteil, sie wurden eher bestätigt, wenn nicht gar stabilisiert. Form und Inhalt des Flottenvereins wurden von der gesellschaftlichen Elite innerhalb der deutschen Kolonie bestimmt. Sie gab den Anstoß zu seiner Gründung und sie dominierte seine Führungsstruktur. Von den 12 Vorstandsmitgliedern des Jahres 1913 können 11 identifiziert werden. Davon waren 10 gleichzeitig Mitglied im bürgerlich geprägten Deutschen Verein. Lediglich ein Friseurmeister als Vertreter der unteren Mittelschicht war als einer von sechs Vertrauensmännern im Vorstand vertreten. Die wichtigen Positionen wie Vorsitzende, Schriftführer oder Kassier waren in den Händen des Wirtschafts- und Bildungsbürgertums.[790]

Noch genauer: die wichtigsten Positionen waren in den Händen derjenigen Individuen, die auch im Rahmen anderer ethnischer Vereinigungen aktiv waren. Alle 10 hatten im einen oder anderen Jahr auch Vorstandspositionen in Deutschem Verein oder Evangelischer Gemeinde inne, mindestens drei waren im Vorstand mehrerer Vereinigungen vertreten. Als Beispiel kann der an der Universität Glasgow lehrende Friedrich Bröcker angeführt werden. Neben seiner Funktion als Vertrauensmann im Deutschen Flottenverein war er 1913 Bücherwart im Deutschen Verein, Zweiter Kassenwart der Evangelischen Gemeinde, Schriftwart im Ausschuss der deutschen evangelischen Seemanns-Mission und Kassenwart im Vorstand der Deutschen Schule. Bröcker vertrat, in den Worten des deutschen Pastors Schlott, "das Deutschtum im Dienste eines gesunden, innerlichen Patriotismus" und wurde deswegen von Schlott für eine Ordensverleihung vorgeschlagen.[791]

---

[788]Sie spendeten 1905 jeweils 10 Reichsmark, BAMA RM 3/9222, siehe Verzeichnis der eingegangenen Beiträge.

[789]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 75.

[790]BAMA RM 3/9923/342, Jahresbericht 1913; sowie Datenbank des Autors.

[791]EZA 5/1824, 22. 6. 1911, Pastor Schlott an Oberkirchenrat.

Bröcker war keine Ausnahme. In den Vorstandslisten der deutschen Vereinigungen tauchen immer wieder die gleichen Namen auf.[792] Unterhalb der Ebene der ethnischen Führungspersönlichkeiten (z. B. Johannes Kiep, Paul Rottenburg) war ein begrenzter Pool von etwa 40 Personen über Jahre hinweg am Erhalt deutsch-ethnischen Lebens beteiligt. Nation und Religion gingen dabei eine fruchtbare Symbiose ein. Wie selbstverständlich war der deutsche Pastor auch im Vorstand des Flottenvereins vertreten und beteiligte sich kraft seiner Position an der sakralisierenden Überhöhung der Vereinsziele.[793] *Vice versa* war der Erste Vorsitzende des Flottenvereins auch Vorsitzender des Ausschusses der deutschen evangelischen Seemannsmission in Glasgow. Die oben vorgenommene Aufgabendifferenzierung - die Evangelische Gemeinde vertritt den religiösen, der Flottenverein den nationalen Aspekt - ist in diesem Sinne zu relativieren.

Wie die anderen deutschen Vereinigungen bot auch der Deutsche Flottenverein eine Plattform für individuelle Profilierung und, damit verbunden, für einen durch Ansehen begründeten "sozialen Aufstieg" innerhalb des Mikrokosmos der deutschen Kolonie. Sowohl der Gründer Johannes Kiep als auch die beiden langjährigen Vorsitzenden Guelde-Bartcky und Singewald wurden mit dem vom HVDFA verliehenen Ehrendiplom ausgezeichnet. Für den Chemikaliengroßhändler Guelde-Bartcky führte das Engagement als langjähriger erster Vorsitzender des Flottenvereins zur höchstmöglichen, quasi durch Akklamation verliehenen Position innerhalb der deutschen Kolonie: er wurde 1909 zum Deutschen Wahlkonsul in Glasgow berufen. 115 Deutsche, darunter vor allem "die älteren und einflussreicheren Mitglieder", setzten sich per Sammelempfehlung beim Auswärtigen Amt für seine Berufung ein.[794]

In soziologischer Hinsicht stellte der Deutsche Flottenverein ein wichtiges Strukturelement innerhalb der Glasgower Deutschen Kolonie dar. Er vereinigte Vertreter unterschiedlicher sozialer Schichten und trug durch seine Führungsstruktur

---

[792]Ein ähnlicher Befund ergibt sich bei der kursorischen Durchsicht des relevanten Quellenmaterials zur Edinburgher deutschen Kolonie.

[793]Siehe z. B. Münchmeyer, Reinhard: Das Deutsche Vaterland. Ansprache am Herrenabend des Flottenvereins in Glasgow zu Ehren des Kommandanten, der Offiziere und Kadetten S. M. S. "Stein", in: ders: In der Fremde, S. 110-115.

[794]AA/PA R 140772/3056, Generalkonsulat London an Auswärtiges Amt, 22. 2. 1909, Sammelempfehlung in der Anlage; Über die Kriterien des Auswärtigen Amtes bei der Auswahl von Wahlkonsuln siehe von Berg, Entwicklung des Konsularwesens, S. 101: "Erkundigungen holte die Zentrale über ihre diplomatischen Vertretungen ein, über Wirtschaftsverbände, Banken, ebenso bei angesehenen

paradoxerweise gleichzeitig zur Stabilisierung sozialer Schichtung bei. Er propagierte eine durch die gemeinsame Berufung auf Reich und Flotte hergestellte soziale Einheit, die sich bei genauerem Hinsehen als Scheineinheit entpuppt. Vertreter der unteren Mittelschichten wurden zwar als Vereinsmitglieder zugelassen, erhielten aber keine Schlüsselpositionen im Vorstand. Vertreter der oberen Mittelschicht gaben den Ton an. Damit spiegelt der Verein die Widersprüche der reichsdeutschen Klassengesellschaft wider, wie sie vor allem in der Krisensituation des Ersten Weltkriegs zutage traten. Die von Wilhelm II. beschworene, vielzitierte parteienlose Gesellschaft war nicht viel mehr als eine soziale Utopie. Im Gegenteil, exorbitante Unternehmergewinne oder auch die Ungleichheit der Lebensmittelversorgung ließen den Klassencharakter der deutschen Gesellschaft offen zutage treten. Die überhöhte Nation konnte weder in Deutschland noch im Ausland Klassengrenzen aufbrechen. Pastor Franke charakterisiert treffend die zweischneidige soziale Funktion des Glasgower Vereinswesens. Die verschiedenen Berufskreise seien "in Gruppen und Vereinen teils einander angenähert, teils eben dadurch von einander geschieden."[795]

Höhepunkt im Vereinsleben des Flottenvereins war ein für die Offiziere und Seekadetten der im Clyde vor Anker liegenden S. M. S. Stein ausgerichteter Herrenabend im Sommer 1903. Er versammelte eine große Anzahl Deutscher und verlief in den Worten des Schiffskommandanten "als eine patriotische, kerngesunde Feier des Deutschtums im Auslande"[796], die zum Verständnis der Flottenvereine im Ausland viel beigetragen habe. Ähnlich äußerte sich der Pastor der Evangelischen Gemeinde in seiner mit großem Wohlwollen aufgenommenen[797] Ansprache. Der Schiffsbesuch sei für die deutsche Kolonie in Glasgow wichtig, weil er sie an ihre Pflicht gegenüber der Heimat erinnere, im Ausland zusammenzustehen und ihr Deutschtum zu bewahren. "Es ist meine feste Überzeugung, dass Sie dem hiesigen Deutschtum neue Kraft und Begeisterung eingehaucht haben, indem Sie uns so bereitwillig die Hand des Landsmannes entgegenstreckten. Herz an Herz haben wir uns wieder für die Aufgabe stärken können,

---

Persönlichkeiten, die bereits jahrelang am Ort des Wahlkonsulats lebten." Der letzte Punkt erscheint für Glasgow ausgesprochen wichtig. Zur Reputation des Amtes siehe Berg, S. 106.

[795]Jahresbericht 1906, Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, THLLA TH 8662/393/3.

[796]AA/PA R 140772, 4. 9. 1903, Militärpolitischer Bericht.

[797]Ebda., "[...] eine längere Rede, welche in Form und Inhalt als eine hervorragende Leistung bezeichnet werden muß. Frei von jeder Schwülstigkeit, das rechte Wort am rechten Ort, durchdrungen von wahrer Vaterlandsliebe, schwungvoll, jedoch keineswegs blind für deutsche Schwächen, zeugte die Ansprache von [...] Bildung und Rednergabe".

welche wir beiderseits für unser Vaterland zu erfüllen haben."[798] Die Symbiose von Religion und Nation wird einmal mehr offensichtlich.

Besuche deutscher Geschwader im Clyde erfüllten im Entwicklungszyklus der Glasgower deutschen Kolonie eine eminent wichtige Funktion. Sie stellten eine sichtbare Verbindung mit der Heimat her und vermittelten den Auslandsdeutschen das Gefühl, das Reich kümmere sich um sie. Die Besuche wurden zum Anlass genommen, ein festliches Rahmenprogramm zu veranstalten, welches dem durch die Schiffsbesatzung vertretenen Reich die Stärke der Kolonie und ihre ungebrochene Loyalität zu Kaiser und Reich vor Augen führen sollte. Gleichzeitig wurde durch die Feste eine Plattform geschaffen, auf der sich eine große Anzahl der Kolonieangehörigen ihrer gemeinsamen Wurzeln und ihres gemeinsamen Wertesystems versichern und damit den internen Gruppenzusammenhalt konsolidieren konnten. "Stolz auf das Vaterland"[799] war ein zentrales Element dieses Wertesystems.

Auch der britischen Umwelt wollte man die Stärke des Reiches vor Augen führen. Der Deutsche Klub, die Vereinigung der unteren Mittelschicht, lud die Mannschaft der S. M. S. Stein ebenfalls zu einem Fest ein und stellte den Antrag, "die Mannschaft gemeinsam mit den Klubmitgliedern unter Vorantritt der Musik die etwa einhalbstündige Strecke vom Bahnhof zum Versammlungslokal durch die Straßen der Stadt Glasgow geschlossen marschieren zu lassen."[800] Der Antrag wurde zwar vom Schiffskommandanten abgelehnt, zeigt aber das auch in der unteren Mittelschicht stark ausgeprägte Bedürfnis, die eigene ethnische Identität zur Schau zu stellen. Interpretiert man den Antrag als Einblick in die Bewusstseinslage der durch den Deutschen Klub vertretenen Deutschen, so offenbart sich angesichts der deutsch-britischen Flottenrivalität eine wenig sensible, in letzter Konsequenz integrationshemmende Haltung gegenüber der britischen Umwelt. Das trifft auch für den unten beschriebenen Antrag des Londoner Flottenvereins zu, mehr Kriegsschiffe als bisher in britische und ausländische Häfen zu schicken, um den jeweiligen Ländern die Stärke der deutschen Flotte zu demonstrieren.

Über das regelmäßige Veranstaltungsprogramm des Deutschen Flottenvereins Glasgow geben die erhaltenen Quellen keine Auskunft. Um dennoch einen Eindruck

---

[798]Münchmeyer, In der Fremde, S. 114.

[799]Ebda.; Die Funktion von Identitätsstiftung und Heimatbindung ist auch für Geschwaderbesuche in Nord- und Südamerika gültig (Kloosterhuis, Friedliche Imperialisten, Kap. 6). Es ist anzunehmen, dass das Phänomen weltweit vorlag.

[800]AA/PA R 140772, 4. 9. 1903, Militärpolitischer Bericht.

davon zu gewinnen, müssen wir für einen Augenblick nach Edinburgh und Leith blicken. In der schottischen Hauptstadt und ihrem Hafenvorort hatte sich nach Glasgower Vorbild im Jahre 1904 ein Flottenverein formiert, dessen erhaltenes Protokollbuch das Vereinsleben offenlegt. Die prinzipielle Vergleichbarkeit mit dem Glasgower Vereinsleben ist durch zahlreiche Querverbindungen sowie die Angehörigkeit zum selben Dachverband, dem HVDFA, gewährleistet.

Die Gründungsveranstaltung in Edinburgh fand am 28. Januar 1905, dem Tag des Kaisergeburtstages statt. Der Ort war ein von einem Deutschen geführtes Restaurant. Bei Reden, Vorträgen, Gesängen, Musikstücken

sowie bei echt bayrischem Bier und Heringssalat wurde ein fröhlicher Abend gefeiert. Bei dieser Gelegenheit nun hielt Herr Delitzsch eine kräftige Rede in welcher hingewiesen wurde auf die hohe patriotische Bedeutung der deutschen Flottenvereine, besonders im Auslande. Sie alle bezwecken die Unterstützung der deutschen Flotte und die Hebung des Verständnisses für dieselbe durch Wort und That [...] Hierauf folgte unter großer Begeisterung die Gründung eines solchen Flottenvereins für Edinburgh und Leith, und traten fast sämmtliche [ca. 50, d. Vf.] Anwesenden demselben sofort bei. Ein Hoch auf das Blühen, Wachsen und Gedeihen des Vereins wurde gebührend ausgebracht.

Wie auch in Glasgow war der deutsche Konsul aktiv beteiligt, G. Knoblauch wurde zum Vorsitzenden des Vereins gewählt. Und wie in Glasgow unterstützten vor allem Wirtschafts- und Bildungsbürger - darunter auch Pastor und Seemannspastor der Edinburgher Deutschen Evangelischen Gemeinde - die Vereinsbildung.[801]

Für die Jahresversammlung des Jahres 1906 hatte der an der Universität Edinburgh lehrende Sanskritforscher und Vorsitzende des Flottenvereins Prof. Eggeling ein Lied verfasst, "welches ein jeder gedruckt erhielt und das kräftig als Allgemeines gesungen wurde":[802]

Altdeutschlands Treubund
Melodie: Sei uns mit Jubelschalle, oder: O Täler weit, o Höhen

In Deutschlands schönen Gauen
Da wohnt ein stark Geschlecht
Von Männern und von Frauen
Grad, bieder, fromm und recht.
Wohl gab´s in deutschen Landen
Viel Hader einst und Streit,
Bis sich die Herzen fanden
In Treu´ und Einigkeit.

---

[801]SRO CHR 3/940/7, Protokollbuch des Flottenvereins Edinburgh-Leith, S. 1f., Zitat S. 2.
[802]Liedtext ebda., S. 5f.

Nun klingt´s aus tausend Liedern
Hellauf in Süd und Nord:
Woll´n sein ein Volk von Brüdern,
Ein starker Friedenshort:
Wir woll´n in Ruhe leben,
Doch weh! wer unser Recht
Und unser friedlich Streben
Zu fährden sich erfrecht.

Aus welchem Gau wir stammen,
Der Treubund macht uns gleich:
Wir stehen fest zusammen
Zu Kaiser und zu Reich!
Hoch woll´n wir allzeit halten
Die Fahne schwarz-weiß-rot,
Die Jungen wie die Alten,
Getreu bis in den Tod.

Auch wahren wir die Treue
Dem heim´schen Fürstenhaus
Und singen stets aufs neue
Das Lob des Heimatgaus.
Wo wir zuerst empfunden
Des Lebens Lust und Schmerz,
Wo Ruh´ manch Freund gefunden,
Da weilt auch unser Herz.

So wolle Gott denn schirmen
Den deutschen Männerbund,
Und ob sich Wolken türmen,
Wir steh´n auf festem Grund:
Mag rings der Feind auch dräuen
Und ziehen gar zu Feld -
Wir fürchten Gott und scheuen
Sonst niemand auf der Welt!

Uns interessiert weniger der künstlerische Wert des Liedes als vielmehr Inhalt und Verfasser. Eggeling war seit 1875 Professor für Sanskrit und vergleichende Philologie an der Universität Edinburgh und zählte zu den führenden Kapazitäten auf seinem Gebiet.[803] Er entfaltete eine rege Aktivität im Edinburgher Klein-Deutschland, hatte neben dem Vorsitz im Flottenverein auch eine Vorstandsposition in der Deutschen Evangelischen Gemeinde sowie im "Verband der deutschen evangelischen Gemeinden in Großbritannien

---

[803]Nach dem Studium in Breslau und Berlin kam Eggeling 1867 nach Großbritannien. Er unternahm Sanskritforschungen für die Royal Asiatic Society und die India Office Library und war Assistent Prof. F. Max Müllers in Oxford. 1869 wurde er Bibliothekar und Sekretär der Royal Asiatic Society bis er 1875 nach Edinburgh ging. Hier war er neben seiner Professur auch Kurator der Universitätsbibliothek. 1913 erhielt Eggeling die Ehrendoktorwürde der Universität Glasgow. Siehe GH, 10. 9. 1914; Wallace, War, S. 161; GUA Inventory 4086, 31.1.1907, Letter from William Jack to Professor Stewart proposing an honorary LLD degree on [...] Professor Eggeling.

und Irland" inne.[804] Die in dem Lied zu Tage tretende Überzeugung lässt eine vollständige Identifikation mit der Heimat und deren politischem Kurs erkennen. Trotz des über 30jährigen Aufenthaltes im Land des deutschen "Flottenrivalen" scheinen Kultur und Politik der Empfängergesellschaft keinen Einfluss auf Eggelings Denken gehabt zu haben. Er verstand sich tatsächlich als Teil der vom Reich gewünschten und geförderten grenzüberschreitenden Volksgemeinschaft und brachte dies durch eine betont affirmative Grundhaltung zur Reichs- und Flottenpolitik zum Ausdruck. Im engeren Sinne offenbart diese Haltung auch ein Zugehörigkeitsgefühl zur deutschen (und eben nicht britischen) Professorenschaft. Zahlreiche "Flottenprofessoren" - etwa 300 - beteiligten sich an der Tirpitzschen Flottenagitation, entweder als Verbands- und Vorstandsmitglieder des Deutschen Flottenvereins oder aber im Rahmen der "Freien Vereinigung für Deutsche Flottenvorträge". Auch in anderen nationalimperialistischen Agitationsverbänden wie dem Alldeutschen Verband oder dem Verein für das Deutschtum im Ausland waren Professoren stark vertreten.[805] Eggeling lehrte zwar im Ausland, bekannte sich aber zu diesem Kreis und ist ihm sicherlich zuzurechnen.

Eggelings Text beinhaltet alle Elemente der auch ein Deutschland üblichen Reichspanegyrik: die Glorifizierung von Reichseinigung und ihrer Symbole wie Kaiser und Fahne; die geradezu paranoiden Verfolgungs- und Verschwörungsängste gegenüber einer "Welt von Feinden"; und schließlich die sakralisierende Überhöhung des (dezidiert maskulinen) deutschen, volksgemeinschaftlichen "Treubundes". Eggelings Überzeugung war im Rahmen des Edinburgher Flottenvereins repräsentativ und wirkte normativ, nicht zuletzt aufgrund seiner beruflichen Position. "Professoren waren Orientierungsweiser, Sinnproduzenten".[806] Eggelings Text verleiht der Überzeugung der durchschnittlich etwa 60 Mitglieder des Edinburgher Flottenvereins Ausdruck. Mit einiger Berechtigung kann

---

[804]Über Eggelings Engagement in der Evangelischen Gemeinde siehe "Taten Gottes an einer Auslandsgemeinde", in Kunze: German-Speaking Congregation, S. 5-54; Müller, History, S. 33.

[805]Nipperdey, Deutsche Geschichte I, S. 599; Wehler, Gesellschaftsgeschichte, S. 1078; Deutschnationalismus ist auch bei dem Keltologen Kuno Meyer (siehe Kapitel III. 3. d.) erkennbar, der während seiner Zeit in Liverpool (1883-1911) jedes Jahr einmal nach Deutschland ging, um als Reserveoffizier an Reserveübungen teilzunehmen. Nach Kriegsausbruch agitierte er in Amerika für die deutsche Sache und wurde deshalb von "den Engländern, als sie von seiner Tätigkeit erfuhren, mit Schmähungen und Verleumdungen niedrigster Art überschüttet, indem sie unter anderem in üblicher Weise behaupteten, er sei in Liverpool fortdauernd als Spion tätig gewesen [...] Daß er an der Hoffnung eines glücklichen Ausgangs des Krieges [...] bis zuletzt festhielt, ist selbstverständlich; und eifrig war er bemüht, durch Reden und Reisevorträge aufklärend zu wirken und den nationalen Geist zu beleben." Siehe Universitätsarchiv Liverpool P 159, Irische Korrespondenz 9/10 (1919), Nekrolog. Ich danke Andreas Huether/Limerick für den Hinweis.

[806]Nipperdey, Deutsche Geschichte, Bd. I, S. 590.

hier - und per Analogieschluss auch im Glasgower Flottenverein mit seinen etwa 130 Mitgliedern - von einer regelrechten Flottenbegeisterung gesprochen werden.

Der Edinburgher Flottenverein sollte sich bereits 1908 wieder auflösen, wofür mehrere Faktoren verantwortlich waren. Der im Jahr zuvor gegründete Deutsche Männerverein zog zahlreiche Mitglieder ab, wohlgemerkt mit dem Versprechen, dass er "auch hinfort die patriotische Seite des Fottenvereins (Kaisergeburtstagsfeier und ähnliches) übernehmen wird"; die Wirtschaftsdepression 1906-1908 machte sich, ebenso wie im Glasgower Deutschen Verein, negativ bemerkbar; die nicht genauer spezifizierte "hiesige verzwickte Lage und uns feindliche Umstände" und nicht zuletzt politische Gründe führten zur Auflösung.[807] Dass damit ein Druck der britischen Umgebung während der *naval scare*-Periode gemeint war, kann nur vermutet werden.

Damit muss auf den Aspekt der politischen Differenzierung innerhalb deutscher Kolonien in Großbritannien verwiesen werden. War bisher von einer Flottenbegeisterung *innerhalb* der Flottenvereine die Rede, so darf dieses Phänomen nicht unkritisch auf alle Mitglieder der deutschen Kolonien übertragen werden. Vielmehr stießen die nationalistischen, in ihrer Tendenz gegen britische Interessen gerichteten Flottenvereine auch auf Vorbehalte. Nach Aussage eines heutigen Glasgower Gemeindemitgliedes wurden manche Deutsche aufgrund der übertrieben nationalistischen Tendenz von einer Mitgliedschaft im Flottenverein abgehalten. Der Londoner Flottenverein beklagte, er begegne "in den Kreisen der Deutschen Kolonie vielfach einer Zurückhaltung". Diese ließe sich allerdings "nur aus Unkenntnis seines Wesens und seiner Ziele erklären. Man glaubt in ihm eine Vereinigung zu sehen, deren Ziele gegen England gerichtet seien. Doch nichts ist falscher und verkehrter." Aus dem Bau der durch Vereinsgelder finanzierten Wetterwarte in Tsingtau spreche "alles andere als Englandfeindschaft, denn die Sturmwarnungen der Wetterwarte kommen den englischen Schiffen im Chinesischen Meere nicht minder zu gute als den Deutschen, bei der so viel größeren Zahl der englischen Schiffe sogar mehr."[808]

Eine offene Fehleinschätzung des gespannten deutsch-britischen Verhältnisses stellt die vom Vorstand des Londoner Flottenvereins 1910 verfasste "Londoner Erklärung" dar. Sie forderte den Berliner HVDFA dahingehend auf, seinen Einfluss geltend zu machen, dass vermehrt deutsche Kriegsschiffe ausländische Häfen anlaufen

---

[807]SRO CHR 3/940/7, Protokollbuch, S. 12, 15-18.

sollten. "Das Entfalten der deutschen Flagge in fremden Häfen" wirke auf "die Fremden, denen sie die Seegeltung des Reiches sichtbar vor Augen führt."[809] Solcherlei nationalistische Bekundungen verringerten offenbar für einen Teil der Deutschen Großbritanniens die Attraktivität der regionalen Flottenvereine. Zu offensichtlich war die Unvereinbarkeit von Vereinszweck und britischer Flottenpolitik. Obwohl zahlreiche Deutsche in ein dichtes Netz ethnischer Vereinigungen integriert waren, mussten sie sich letztlich mit der britischen Aufnahmegesellschaft arrangieren. Aus dieser individuellen Lebenssituation heraus sind die Vorbehalte gegenüber den Deutschen Flottenvereinen gerade in Großbritannien zu erklären.

Trotz der Relativierung muss für die Deutschen Glasgows eine durch die hohen Mitgliederzahlen des Flottenvereins belegte weitverbreitete Flottenbegeisterung konstatiert werden. Der Verein konnte "mit ganz anderen Verhältnissen [...] rechnen" als sein Edinburgher Schwesterverein[810] und war kräftig genug, etwaige politische und wirtschaftliche Krisensituationen zu überstehen. Ob er in den unmittelbaren Vorkriegsjahren ähnlichen Niedergangstendenzen wie Deutscher Verein oder Deutsche Evangelische Gemeinde unterworfen war, kann aufgrund des Quellenmaterials nicht bestimmt werden. In jedem Falle setzte der Erste Weltkrieg den Vereinsaktivitäten ein plötzliches Ende.

---

[808]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 74f.

[809]BAMA RM 3/9222/214, 25. 4. 1910, Hauptverband an Reichsmarineamt; Als zweiten gewünschten Effekt der Schiffsbesuche nannte der Londoner Flottenverein: "die im Auslande wohnenden Deutschen enger an das Vaterland zu fesseln [...]. Der Besuch eines deutschen Kriegsschiffes würde ihr Ansehen heben und ihr völkisches Bewußtsein stärken." Die Einschätzung trifft, wie oben gezeigt, für Glasgow zu. Die "Londoner Erklärung" steht im Einklang mit der Linie des Hauptverbandes, siehe BAMA RM 3/9222/175: "Die Absicht geht dahin, daß in der Presse der Heimat und geeigneten deutschen Blättern des Auslandes hin und wieder auf die Notwendigkeit einer stärkeren Vertretung unserer Seeinteressen durch die Flagge hingewiesen und ein öfteres Erscheinen derselben an den für das Deutschtum wichtigen Plätzen des Auslandes gefordert werden soll."

d. Christliches Gemeindeleben

α. Zwei evangelische "Oppositionsgemeinden"

Einflussreiche hanseatische Kaufleute erwirkten 1669 ein königliches Patent von Karl II. zur Gründung einer lutherischen Gemeinde in London. Die daraus hervorgegangene Hamburger Lutherische Kirche war die erste deutsche Gemeinde auf britischem Boden. Der zwanzig Jahre später unter Wilhelm von Oranien verabschiedete Toleration Act erleichterte weitere Gründungen, indem er freikirchlichen und ausländischen Kongregationen die gleichen Rechte und Pflichten zugestand wie denjenigen der Church of England. Neugründungen konnten jetzt auch ohne königliches Patent erfolgen. 1694 formierte sich nach internem Konflikt die St. Marien Gemeinde als Abspaltung von der Hamburger Mutterkirche, 1697 folgte die reformierte St. Pauls Gemeinde für Pfälzer Einwanderer, wiederum drei Jahre später die deutsche Hofkapelle im St. James-Palast. 1762 wurde auf Initiative eines reichen Zuckerbäckers die St Georgsgemeinde im Londoner East End gegründet, sodass zu Beginn des 19. Jahrhunderts fünf deutsche Gemeinden in London existierten. Dazu kam noch eine kleine, 1698 als Regimentsgemeinde gegündete Kongregation in Dublin.[811]

Wachsende Zuwanderung im 19. Jahrhundert führte zu weiteren Neugründunden. 1913 wurden alleine in London zehn deutsche Gemeinden gezählt. In den Provinzstädten machte Liverpool 1846 den Anfang, es folgten Hull (1848) und Manchester (1853). Eine offizielle, von der Forschung aufgegriffene Zusammenstellung von 1913 zählt 14 Gemeinden in britischen Provinzstädten. Für Glasgow wird *eine* Gemeinde angegeben. Die Zahl ist nicht korrekt, denn hier existierten, wie zu sehen sein wird, zwei Gemeinden: eine kleinere, bereits 1884/86 gegründete, sowie seit 1898 eine größere, der preußischen Landeskirche angeschlossene Gemeinde. Für die anderen Provinzstädte verlassen wir uns bei folgender Zusammenstellung auf die genannte Quelle sowie auf die Forschungen von

---

[810]SRO CHR 3/940/7, Protokollbuch Flottenverein Edinburgh, S. 18.

[811]Steinmetz, Susanne: The German Churches in London, 1669-1914, in: Panayi, Germans in Britain, S. 49-72; dies.: 300 Jahre Deutsche Evangelisch-Lutherische St. Marienkirche in London 1694-1994, 1994; dies.: Deutsche Evangelische Gemeinden in Großbritannien und Irland. Geschichte und Archivbestände, Bielefeld 1998; Panayi, German Immigrants, S. 7-11, 26f, 148-170; Müller, History; Rieger, Julius: The British Crown and the German Churches in England, in: Hildebrandt, Franz (Hg.): And other Pastors of thy Flock. A German Tribute to the Bishop of Chichester, Cambridge 1942.

Susanne Steinmetz. Ob auch in anderen Provinzstädten mehr als eine Gemeinde existierte, müsste genauer nachgeprüft werden.

Deutsche evangelische Gemeinden in britischen Provinzstädten 1913

STADT	GRÜNDUNGSJAHR	MITGLIEDERZAHL	ANSCHLUSS AN EINE DEUTSCHE LANDESKIRCHE*
England/Wales			
Liverpool	1846	1000	P.
Hull und Grimsby	1848	450	G. P.
Manchester Manchester-Newton	1853 1896	 900	 P.
Brighton	1862	k. A.	P.
Sunderland	1863	300	G. P.
Bradford	1877	300	G. P.
South Shields	1879	200	
Newcastle	1890	300	G. P.
Middlesbrough	1897	175	G. P.
Bristol/Cardiff/ Swansea	1909	250	
Birmingham	1913	200	
Schottland			
Edinburgh	1862	400	G. P.
Glasgow Woodlands Rd	1884/86	k. A.	
Glasgow Renfrew Str.	1898	350	G. P.
Dundee Filiale Aberdeen Perth	1903 1904 1909	45 35 20	 G. P.
Irland			
Dublin	1698	k. A.	k. A.

*G.: Gemeinde angeschlossen; P.: Pfarrer angeschlossen; G. P.: beide angeschlossen
Quellen: Zusammenstellung der deutschen evangelischen Kirchen usw. Grossbritanniens 1913, in THLLA TH 8662/9, Protokollbücher St. Georgsgemeinde London; Steinmetz, German Churches, S. 55; unzuverlässig: Pfarrer Urban: Statistik der deutschen evangelischen Gemeinden und Pastoren sowie der mit ihnen in Verbindung stehenden deutschen Schulen im Auslande, in: Deutsch-Evangelisch 2 (1903), S. 114; zu Glasgow siehe laufenden Text.

Die ersten Gemeindebildungen in Edinburgh und Glasgow weisen auffallende Parallelen auf. In beiden Fällen war der Pastor nicht in Deutschland ordiniert, erfolgte die Finanzierung vor allem durch Zuwendungen schottischer Kreise, und war das Verhältnis zwischen Pastor und Gemeinde bzw. Kirchenvorstand konfliktbeladen. Pastor Johann Blumenreich war in Schwerin als Sohn jüdischer Eltern geboren. Nach Konvertierung und Aufenthalten in London und Ayrshire/Schottland kam er 1852 als Stadtmissionar nach Edinburgh. 1862 wurde er nach Theologiestudien von der schottischen United

Presbyterian Church ordiniert, die in der Folgezeit zusammen mit der Free Church und der Established Church ihn und die von ihm gegründete deutsche evangelische Gemeinde Edinburgh unterstützte. Durch die Art der Geldersammlung und -verwendung kam es zum Streit, der sich Anfang der 1880er Jahre verschärfte. Blumenreich begann, in Glasgow monatliche Bibelstunden abzuhalten und dort auch Beiträge zu sammeln. Dem Edinburgher Kirchenvorstand, der sich hiergegen aussprach, erklärte er "daß er weder dessen noch des Generalkomitees Autorität bedürfe, um die Mission zu betreiben, wo es ihm passe." Das Vertrauen zwischen ihm und der Gemeinde war zerstört, 1884 trat Blumenreich zurück.[812]

1882 begann Pastor Hanns Geyer mit der Gemeindearbeit in Glasgow. Er war Österreicher, hatte am Wiener Polytechnikum studiert und 1880 eine Ingenieursstellung bei einer Glasgower Werft angenommen. Schon bald begann er, die ansässigen und durchziehenden Deutschen "aus innerem Drang um Gottes Wort zu sammeln."[813] Zusammen mit einem jungen deutschen Kaufmann sprach er "über den Mangel an deutschen Sonntagsgottesdiensten und an Erbauung der durchziehenden Auswanderer, deren Zahl gerade damals eine außerordentlich große war" und begann, alternierend mit dem Kaufmann, Sonntagsgottesdienste in einem gemieteten Raum abzuhalten. Eine wachsende Zuhörerschaft veranlasste Geyer, seinen Beruf als Ingenieur aufzugeben und Theologie am College der United Presbyterian Free Church zu studieren. 1883 wurde er von dieser Kirche als Missionar für die Glasgower Deutschen angestellt. Seine Arbeit "erstreckte sich nun sowohl auf die Deutschen, in Glasgow wohnhaft, als auf Emigranten und Seeleute." Seine Gottesdienste wurden von 80 Personen im Winter und 40-50 Personen im Sommer besucht.[814] Die schottische unierte Freikirche zeigte sich zufrieden mit seiner Arbeit: *"In view of the testimony afforded in reference to Mr. Geyer´s diligence, and to the continued and increasing success of his mission labours, it was agreed that his salary should be raised from £60 to £70 per annum."*[815]

Im Oktober 1884 wurde Geyer vom neugegründeten "Generalkomitee für Deutsche Seemanns- und Auswanderer-Mission in Schottland" als Missionar in Glasgow

---

[812]Taten Gottes, S. 6-14, Zitat S. 13.
[813]Oberkirchenrat Dr. Witz-Oberlin an Evangelischen Oberkirchenrat Berlin, 4. 10. 1907, EZA 5/1824/1-2.
[814]Pastor Hanns Geyer an Pastor Harms/Sunderland, 4. 8. 1884, EZA 5/1824/30-31.
[815]United Presbyterian Missionary Record, 1. 10. 1884, S. 515.

angestellt.[816] Seine Hoffnung, darüberhinausgehend auch mit einer Gemeindegründung beauftragt zu werden, erfüllten sich nicht. Es gelang ihm nicht, sich das Vertrauen der einflussreichen Kreise innerhalb der deutschen Kolonie zu erwerben. Der Edinburgher Pastor Wagner-Groben äußerte sich in einem Brief an Pastor Harms in Sunderland skeptisch:

> Ich teile ihnen ganz konfidentiell mit, daß ich von ganz verschiedenen von einander unbeeinflußten sehr respectabeln Leuten fast entmutigende Urteile über den H. Geyer hörte. Er wird leider dort nicht viel besser beurteilt als hier Blumenreich. Er will Pastor in Glasgow werden, wünscht die Ordination vor Vollendung seiner Studien, die in jedem Falle mässig ausfallen werden. Er will nebenbei die Seemannsmission für rechts und links übernehmen. Er drängt sich auf und die Leute stehen ratlos da. Daß durch ihn eine Gemeindebildung in Glasgow avortieren müsste, ist dort scheint´s, jedermann klar. Daß nebenbei die Pflege der Seeleute nur zum Scheine betrieben würde, ist auch niemand zweifelhaft.[817]

Ähnlich negativ äußerte sich der Glasgower Kaufmann Römmele - mit ironischem Seitenblick nach Edinburgh:

> Es sollte mich durchaus nicht wundern, wenn sich Geyer im Laufe der Zeit als ein würdiger Nachfolger Blumenreichs zeigt. [...] Geyer sagte Ihnen, daß die Opposition gegen ihn von Herren ausgehe, die nie seine Gottesdienste besuchen. Das ist ebenfalls nicht wahr. Ich habe Geyers Andachten öfters besucht, muß aber zu meinem Bedauern sagen, daß von Erbauung daselbst keine Rede sein konnte. Um nicht parteiisch gegen Geyer zu sein, bat ich mehrere meiner Freunde, ebenfalls die Geyerschen Gottesdienste zu besuchen. Das taten sie mir zu Gefallen. Allerdings mußte ich später dann genug Vorwürfe darüber hören, als "Wie konnten Sie mir zumuten, eine solche Predigt zu hören" etc. Übrigens hat Geyer schon beim Lutherfest 83 seine Unfähigkeit, einen ordentlichen Vortrag zu halten, bewiesen. [...] Wenn Geyer nur einigen inneren Gehalt hätte, und wahrheitsliebend wäre, wollte ich noch gar nichts von seinen ungenügenden Predigten sagen, denn es ist ja nicht jeder ein geborener Kanzelredner."[818]

Schließlich wurde Pastor Wagner-Groben, der 1884 das Amt Blumenreichs in Edinburgh übernommen hatte und sich in der Folgezeit auch in Glasgow durch wohlwollend aufgenommene Predigten empfohlen hatte, mit der Gemeindebildung und Seemannsmission in Glasgow beauftragt. Geyer fühlte sich übergangen. Auf der Glasgower Pastorenkonferenz vom Oktober 1885 wurde deutlich, "daß ein sehr gespanntes Verhältnis zwischen den beiden bestand. Die Gegensätze wurden immer schroffer, und im Dezember löste Geyer seine Verbindung mit dem deutschen

---

[816]Harms an Evangelischen Oberkirchenrat, 2. 4. 1908, EZA 5/1824/25; United Presbyterian Missionary Record, 1. 12. 1884, S. 375.

[817]Pastor Wagner-Groben an Pastor Harms, 30. 1. 1885, EZA 5/1824/32-33; ähnlich in EZA 5/1824/35: "Ich stehe in schwerer Gewissensarbeit über Glasgow mit Geyer, der mit dem Komitee dort gebrochen hat und auf eigene Rechnung dort Mission treiben will. Ich bin des Kampfes so müde, habe aber den bestimmten Eindruck gewonnen, dass Geyer ein "Geschäftsmann", ein unehrlicher Arbeiter ist." Die Einschätzungen sind widersprüchlich. Oberkirchenrat Dr. Witz-Oberlin, dem sich Geyer während seiner Wiener Studientage angeschlossen hatte: "Da ich Geyer als einen aufrichtig christlich gesinnten, vertrauenswürdigen Mann kenne [...].", EZA 5/1824/1-2, 4. 10. 1907.

[818]Römmele an Harms, 10. 3. 1886, EZA 5/1824/37.

Seemannsmissionskomitee und Pastor Wagner. [...] Im Januar 86 erfolgte in aller Form seine Entlassung seitens des schottischen Generalkomitees. Einen Monat darauf, im Februar, starb Pastor Wagner-Groben und damit bekam Geyer völlig freie Hand in Glasgow. Er arbeitete eifrigst an der Bildung einer Gemeinde."[819] Am 30. September 1886 konnte Geyer dann anzeigen, "daß sich in Glasgow eine selbständige deutsche evangelische Gemeinde gebildet hat und ich mit der Seelsorge derselben betraut wurde."[820] Die Bildung der "Oppositionsgemeinde"[821], die durch Wagner-Grobens frühen Tod verhindert worden war, sollte erst zwölf Jahre später gelingen.

Struktur und Entwicklung der Geyerschen Gemeinde kann nur skizzenhaft umrissen werden, weil Kirchenbücher nicht erhalten sind. Die Finanzierung erfolgte in erster Linie aus Töpfen schottischer kirchlicher (United Presbyterian Free Church) und weltlicher Kreise. Weil sich die finanzstarken deutschen Kreise von Geyer abwandten, war das die einzige Überlebensmöglichkeit für seine Gemeinde.[822] Er konnte eine kleine Holzkirche in der Woodlands Road im zentrumsnahen Stadtteil Woodlands erwerben.[823]

Die überlieferten ablehnenden Kommentare stammen ausschließlich aus der Feder wirtschaft- und bildungsbürgerlicher Mittelschichten - und sind deshalb in ihrem Urteil perspektivisch verengt. Der Ingenieur Geyer wurde hier als "Schlosser" bezeichnet[824], man stieß sich an seinem Predigtstil und an seiner Orientierung hin zu schottischen Kreisen. Auch war Geyer nicht voll ordiniert, sondern von einigen schottischen Geistlichen auf deren Verantwortung hin ausschließlich für die Leitung seiner Glasgower Gemeinde ordiniert worden.[825] Ein weiterer Ablehnungspunkt mag gewesen sein, dass "Geyer als Österreicher nicht deutsch und als schottischer Theolog nicht gebildet genug"[826] erachtet wurde.

Hier deutet sich bereits der Aspekt des Klassenunterschieds als Konfliktgrund an. Geyer sprach offensichtlich die unteren Mittelschichten und Unterschichten an, das Bürgertum distanzierte sich. Aus dem Bürgertum kam auch der Vorschlag eines klassensegregierten Gemeindelebens, dass man nämlich einen "Missionar oder Prediger

---

[819]Harms an Oberkirchenrat Berlin, 2. 4. 1908, EZA 5/1824/25.
[820]Geyer an Harms, 30. 10. 1886, EZA 5/1824/36.
[821]EZA 5/1824/1-2, 4. 10. 1907.
[822]Johannes Kiep an Oberkirchenrat Berlin, 12. 11.1902, EZA 5/1823/89.
[823]Photo in Morton, H. B. (Hg.): A Hillhead Album, Glasgow 1973, Kapitel Burnbank Bowling Club.
[824]Pastor Langenau/Edinburgh an Evangelischen Oberkirchenrat, 23. 1. 1898, EZA 5/1823/1-3.
[825]Harms an Evangelischen Oberkirchenrat, EZA 5/1824/25, 2. 4. 1908.
[826]Dr. Witz-Oberlin an Evangelischen Oberkirchenrat, EZA 5/1824/1-2.

[...] für Arme und einen für besser Situierte"[827] haben sollte. In einer anderen, namentlich nicht genannten britischen Stadt wurde ein ähnlicher Vorschlag in die Realität umgesetzt: "Vor einer Reihe von Jahren liess ein Kreis von deutschen Kaufleuten in einer grossbritannischen Stadt für die Deutschen der ärmeren und unteren Klassen einen Pfarrer kommen, der finanziell gänzlich auf die kleine Gruppe der Wohlhabenden angewiesen war."[828] In Glasgow wurde der Vorschlag zwar letztlich nicht realisiert, scheint aber dennoch der Bewusstseinslage entsprechender Schichten entsprochen zu haben: Die Neugründung von 1898 wurde in den Worten des Wirtschaftsbürgers Johannes Kiep "von den hiesigen besseren deutschen Kreisen in´s Leben gerufen".[829] Die Pastoren der neuen Gemeinde versuchten zwar, Klassengegensätze im Rahmen gemeinsamer Religionsausübung zu überwinden, doch haftete der neuen Gemeinde noch einige Zeit der Ruf an, eine "Kirche der Reichen"[830] zu sein.

Dennoch gelang es ihr im Laufe der Zeit, "in allen Klassen fruchtbaren Boden"[831] zu finden und zog dadurch Mitglieder der Geyerschen Gemeinde ab. Nach einem Bericht des Oberkonsistorialrats Wevers von 1902 war die "neue Gemeinde eine gesunde Reaktion gegen die Mißgeburt der alten Gemeinde. [Sie hat] ihre früheren Anhänger fast alle zu sich herübergezogen. [...] Eine gemeindliche Organisation, Kirchenvorstand u. dergl. hat die Kirche des Herrn Geyer nicht, an manchen Sonntagen ist sie ganz leer, an anderen nur von wenigen persönlichen Bekannten Geyers besucht."[832] Die beiden Gemeinden standen in einem gespannten Verhältnis zueinander, "Streitigkeiten

---

[827]Römmele an Harms, 10. 3. 1886, EZA 5/1824/37.

[828]Münchmeyer, R.: Die Notwendigkeit des Anschlusses deutscher Auslandsgemeinden an die Heimatskirche und des Zusammenschlusses derselben zu Synoden in einzelnen Ländern, in: Deutsch-Evangelisch 2(1903), S. 188; das Experiment scheiterte an der Person des Pfarrers sowie an mangelnder Unterstützung aus der Heimat: "Durch eine gewisse Engherzigkeit des Pfarrers, welche bald zu Meinungsverschiedenheiten führte, und durch seine Zaghaftigkeit, welche der eignen Meinung keinen Nachdruck, zu geben vermochte, kam es bald dahin, dass dieser arme Mann, der jeden Rückhalts einer heimatlichen Kirchenbehörde entbehrte, darunter zusammenbrach, als er rücksichtslos kaltgestellt wurde. Nachdem er unter Tränen die Unmöglichkeit und Aussichtslosigkeit eines Weiterwirkens erklärt hatte, musste er unverrichteter Sache wieder in die Heimat zurückkehren.", ebda.

[829]Johannes Kiep an Oberkirchenrat, 12. 11. 1902, EZA 5/1823/89.

[830]Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow 1901, EZA 5/1823/70, Pastor Münchmeyers Kommentar ebda. zeigt zwischen den Zeilen, dass das Thema offensichtlich ein Diskussionspunkt war: "Es hat lange gedauert, bis unsere Gemeinde den, häufiger angedeuteten, als ausgesprochenen Vorwurf, "die Kirche der Reichen" zu sein, so ziemlich überwunden hat. Gerade als ob die bessergestellten Mitglieder und treuen Vertreter unserer Gemeinde nicht stets sehnlichst gewünscht hätten, die Pforten derselben für alle Klassen recht weit geöffnet zu sehen. Gerade als ob nicht stets auch der Geringste als gleichberechtigt willkommen geheissen wäre."

[831]Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow 1901, EZA 5/1823/70.

[832]Bericht des Oberkonsistorialrats Wevers über die Gemeindeverhältnisse in Glasgow, 1902, EZA 5/1823/71-74.

entstanden, die dem deutschen Namen im Ausland nicht zur Ehre gereichten und das evangelische Leben unter den Deutschen arg gefährdet haben."[833] Geyers Gemeinde bestand offensichtlich bis zum Ersten Weltkrieg. 1919 wurde die Holzkirche auf Beschluss des Glasgower Stadtrates abgerissen.[834] Heute steht auf dem Gelände der Burnbank Bowling Club.

Die Neugründung von 1898 wird in vorliegender Untersuchung als Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow bezeichnet. Das geschieht aus mehreren Gründen. Im Vergleich zur Geyerschen Gemeinde war sie wesentlich mitgliederstärker und umfasste - trotz bürgerlicher Dominanz - alle sozialen Schichten. Sie war der preußischen Landeskirche angeschlossen und bekam dadurch einen "offiziellen" (und nicht wie bei Geyer privaten) Charakter. Die Heimatbindung generierte eine umfangreiche Korrespondenz mit dem Evangelischen Oberkirchenrat in Berlin, die fundierte Einblicke nicht nur in die Gemeindestrukturen, sondern auch in das ethnische Kolonieleben erlauben. Und schließlich war sie die Glasgower Vertreterin innerhalb des "Verbandes der deutschen evangelischen Gemeinden in Großbritannien und Irland".

Die Neugründung wurde von Geyer als "wirkliche Oppositionsgemeinde"[835] aufgefasst, und Kieps Einschätzung bestätigt diese Motivation: "Außer dem Wunsch, einen ordentlichen deutschen Gottesdienst zu erhalten, [war] bei manchem der Widerwille mitbestimmend, den man über das Treiben des hiesigen sogenannten Pastor Geyer empfand. Dieser Herr [...] sammelte um so eifriger Geldbeiträge bei allen Schotten [...] unter dem Vorgeben, daß, da die besseren deutschen Klassen nichts für Kirche und Gottesdienst täten, er die Schotten in Anspruch nehmen müsse. Dieses Treiben wenn möglich lahm zu legen und jedenfalls den Grund eines Vorwurfes gegen unser Deutschtum zu entfernen, war die Veranlassung als Leitprinzip für die nun zu gründende Gemeinde."[836]

Wie schon zwölf Jahre zuvor kam Unterstützung aus der etablierten Edinburgher Gemeinde. Deren Pastor Langenau wurde im September 1897 gebeten, durch Familienbesuche und Predigten eine Gemeindegründung in Glasgow anzuregen. Langenau hielt abwechselnd mit dem Edinburgher Seemannspastor Reinhard

---

[833]Dr. Witz-Oberlin an Evangelischen Oberkirchenrat, EZA 5/1824/1-2.
[834]GH, 15. 11. 1919, 12. 12. 1919.
[835]EZA 5/1824/1-2, 4. 10. 1907.
[836]Kiep an Oberkirchenrat, 12. 11. 1902, EZA 5/1823/89.

Münchmeyer Gottesdienste, die eine wachsende Zuhörerschaft fanden.[837] Ein zur Verteilung bestimmter Aufruf appellierte an die Landsleute:

> Die Deutschen Glasgows sollten einen Mittelpunkt besitzen, in welchem echte, patriotische Gesinnung, rechte landsmännische Eintracht und das Gefühl der Zusammengehörigkeit in `Freud und Leid´ ihren edelsten und reinsten Ausdruck finden. Wo ein solcher Mittelpunkt fehlt, greift mehr und mehr Gleichgiltigkeit gegen die theuersten und heiligsten Güter unserer großen Nation um sich, tritt Kälte gegen unsere Landsleute und gegenseitiges Entfremden ein. Vom rein christlichen sowie vom nationalen und menschenfreundlichen Standpunkt aus betrachtet, kann nur eine deutsche christliche Gemeinde den richtigen Sammelplatz der Deutschen Glasgows bilden. Eine deutsche Gemeinde soll es sein, wo das Wort Gottes, von einem deutschen Pfarrer lauter verkündigt wird, wo Arm und Reich, Hoch und Nieder, ihren Gott durch Wort, That und Gesang loben und preisen können. Eine Heimstätte soll geschaffen werden, wo einsame und unbefreundete Landsleute, sowie neu hierher kommende Deutsche und Deutschsprechende anderer Nationen einen festen und guten Anhaltspunkt finden.[838]

Auffallend ist der integrative Anspruch auf verschiedenen Ebenen. Obwohl evangelisch, ist lediglich von einer "christlichen Gemeinde" die Rede. So konnten sich Anhänger aller evangelischen Religionsgemeinschaften angesprochen fühlen, und selbst Katholiken wurden nicht explizit ausgeschlossen. Aus Edinburgh wusste man, dass hier auch einige Katholiken die Gottesdienste besuchten. Für sie war der gesellschaftliche Integrationsaspekt offensichtlich wichtiger als konfessionelle Exklusivität. Und anders als in London, wo sich aufgrund höherer Zuwandererzahlen ein nach Religionsgemeinschaften differenziertes Gemeindeleben entwickeln konnte,[839] musste in der Provinz *eine* Gemeinde die religösen Bedürfnisse möglichst *vieler* befriedigen. Die Existenz einer Konkurrenzgemeinde verstärkte diese Notwendigkeit.[840] Das gleiche gilt in sozialer Hinsicht. Man konnte sich - anders als in London oder auch noch in Manchester - wegen des kleinen potentiellen Mitgliederpools keine Zersplitterung in gesellschaftliche Schichten leisten (obwohl Einzelne sich das gewünscht hätten). So mussten "Arm und Reich, Hoch und Nieder" angesprochen und zusammengeführt werden. Und schließlich wird auch die Geselligkeitsfunktion der Gemeinde als Mittel zur Kontaktaufnahme hervorgehoben. Auch wer nur in begrenztem Maße religiös war, konnte sich durch die angebotene Sozialisationsmöglichkeit angesprochen fühlen.

Am 3. Februar 1898 wurde die Gemeinde im Rahmen einer beschlussfassenden Generalversammlung gegründet. Es wurde ein Kirchenvorstand gebildet und Reinhard

---

[837]Langenau an Oberkirchenrat, 23. 1. 1898, EZA 5/1823/1-3.

[838]6. 12. 1897, EZA 5/1823/6.

[839]Steinmetz, German Churches; am ausgeprägtesten in New York, siehe dazu Nadel, Little Germany, Kapitel 5.

[840]Auch in London konkurrierten die Gemeinden um Mitglieder, siehe Steinmetz, German Churches, S. 67.

Münchmeyer, der der Gemeinde bereits bekannt war, einstimmig zu ihrem ersten Pastor gewählt.[841] Zwei zentrale Gründungsprinzipien wurden aufgestellt, die nur vor dem Hintergrund der Geyerschen Konkurrenzgemeinde zu verstehen sind und gleichzeitig Einblick in die Strukturen evangelischer Auslandsgemeinden erlauben. Sie betreffen das Verhältnis zur Heimatkirche sowie die Art der Gemeindefinanzierung. Zunächst zum ersten Punkt.

Die Einbeziehung der Auslandsdeutschen in den Nationenhorizont im 19. Jahrhundert wurde bereits diskutiert. Auch innerhalb der evangelischen Landeskirchen wurden Maßnahmen getroffen, die einer verstärkten Heimatbindung von Migranten Vorschub leisteten. 1882 wurde in Leipzig die Diasporakonferenz gegründet mit dem Zweck, "das Band der Gemeinschaft mit den deutschen evangelischen Gemeinden und Glaubensbrüdern im Auslande zu knüpfen und zu stärken und in der Heimat die Kenntnis von den Zuständen, den Bedürfnissen und der Arbeit der deutschen evangelischen Kirche des Auslandes zu verbreiten und die thatkräftige Teilnahme dafür zu gewinnen."[842] Weiteres Ziel war es, den Auslandsgemeinden "durch Rat, Auskunft und Vermittelung [...] hinsichtlich ihrer kirchlichen Versorgung behülflich zu sein."[843] 1898 wurde die Zeitschrift Diasporabote als kommunikatives Bindeglied zwischen Heimat- und Auslandskirche gegründet.

Auslandsgemeinden konnten sich jetzt einer deutschen Landeskirche anschließen. Dabei handelte es sich fast ausschließlich um die *preußische* Landeskirche, die sich am aufgeschlossendsten zeigte und die größten Mittel zur Verfügung stellte. 1903 standen 98 Auslandsgemeinden mit der preußischen Landeskirche in Verbindung, davon waren 67 mit königlicher Genehmigung förmlich angeschlossen. 6 Jahre später hatte sich die Zahl auf 178 bzw. 131 erhöht. Es wurden Zuschüsse für bestehende wie neu zu gründende Gemeinden gewährt, vor allem aber zur Aufbesserung der materiellen Lage der Auslandsgeistlichen: Pfarrgehaltszuschüsse, Reisekosten, Teilnahme am Pfarr-, Witwen und Waisenfonds sowie Anrechnung der im Ausland verbrachten Jahre auf die Ruhestands- und Hinterbliebenenversorgung wurden jetzt aus kirchensteuerlichen Mitteln gefördert. Nach höchstens 6 Jahren im Ausland konnte die Pastoren wieder in den

---

[841]Protokoll der Generalversammlung, 3. 2. 1898, EZA 5/1823/16.
[842]Monatsschrift für Innere Mission 19 (1899), S. 223.
[843]Jahrbuch der Diaspora-Konferenz für das Jahr 1898, Ballenstedt 1898, S. 1.

heimatlichen Kirchendienst treten.[844] Bei alledem muss aber beachtet werden: es handelte sich lediglich um Zuschüsse. Im wesentlichen mussten sich die Gemeinden aus sich selbst heraus, d. h. über Mitgliederbeiträge finanzieren.

Neben dem materiellen hatte der Anschluss vor allem auch ideellen Wert. Die Pastoren waren notwendigerweise in Deutschland ordiniert, die Annahme ihrer Stelle in der jeweiligen Gemeinde musste vom Evangelischen Oberkirchenrat in Berlin genehmigt werden. Das Amt des Pastors wurde mit der Autorität der Landeskirche aufgeladen und ließ ihn als deren offiziellen Repräsentanten auftreten.

Nicht alle Auslandsgemeinden wurden bzw. wünschten angeschlossen zu werden. 1913 waren es von den 10 Londoner Gemeinden 8, von den 15 Provinzgemeinden in England, Wales und Schottland lediglich 8. Die größten Gemeinden außerhalb Londons, Liverpool und Manchester, waren nicht angeschlossen. Angesichts der Glasgower Verhältnisse wird verständlich, warum die Gemeinde mit ihrer Gründung zugleich um Anschluss an die preußische Landeskirche nachsuchte. Man wollte sich von Geyer absetzen und Landsleuten wie schottischen Behörden anzeigen, dass die Neugründung als offizielle deutsche Gemeinde zu betrachten sei. Man hatte "bei schwierigen Fällen eine Schutzmauer hinter sich."[845] Am 13. März 1899 genehmigte Wilhelm II. per Unterschrift "den Anschluß der deutschen evangelischen Gemeinde zu Glasgow in Schottland an die evangelische Landeskirche der älteren Provinzen der Preußischen Monarchie."[846]

Das zweite Gründungsprinzip bezieht sich auf die Gemeindefinanzierung und ist ebenfalls als Gegenreaktion auf die Geyersche Gemeinde zu verstehen. Die Unterhaltskosten sollten in erster Linie von Deutschen aufgebracht werden. Der Gemeindevorsitzende Römmele betonte, das Werk solle "ein nationales Werk bleiben und es sei unter allen Umständen zu vermeiden, bei schottischen Freunden dafür betteln zu gehen, denn es sei eine Deutsche Gemeinde und es solle so bleiben." Hilfe von Seiten schottischer Kreise sollte nur angenommen werden, wenn sie ausdrücklich angeboten werde.[847]

Der Gemeindeaufbau kann als Prisma hergenommen werden, um Führungsstrukturen innerhalb der ethnischen Kolonie näher zu beleuchten. Zunächst zum

---

[844]Mitteilung über die mit der evangelischen Landeskirche der älteren Provinzen Preußens in Verbindung stehenden deutschen Kirchengemeinden außerhalb Deutschlands, Berlin 30. 9. 1909, Nr. 40, EZA 81/80.
[845]EZA 5/1823/16; in diesem Sinne auch Münchmeyer, Notwendigkeit.
[846]EZA 5/1823, 13. 3. 1899.
[847]Generalversammlung, 3. 2. 1898, EZA 5/1823/16; Jahresbericht 1898, EZA 5/1823/38.

Kirchenvorstand. In soziologischer Hinsicht ergeben sich Parallelen zum Glasgower Flottenverein. Zwar waren Personen aus allen Schichten als Gemeindemitglieder zugelassen, doch waren die Führungsstrukturen bürgerlich dominiert. Im 18-köpfigen Kirchenvorstand des Jahres 1908 können lediglich drei Personen mit handwerklichen Berufen identifiziert werden. Die sechs Positionen des Verwaltungsausschusses (je zwei Vorsitzende, Schriftführer und Kassierer) waren vollständig in wirtschafts- und bildungsbürgerlicher Hand. Für die 16 Jahre des Bestehens der Gemeinde können keine Handwerker im Verwaltungsausschuss identifiziert werden.

Der Befund zeigt deutliche Parallelen zu den Verhältnissen der Liverpooler deutschen Gemeinde. Hier wurde die wirtschaftsbürgerliche Dominanz, trotz zahlenmäßiger Unterlegenheit, durch die Kirchenordnung sogar festgeschrieben. Drei der neun Vorstandsmitglieder wurden aus dem Kreis der rechtlichen Eigentümer des Kirchengebäudes (Trustees) gewählt. Weitere drei mussten mindestens einen einmaligen Betrag von £20 oder einen Jahresbeitrag von £2 in die Kirchenkasse zahlen. "So kam es, daß auch die Kirchenordnung von 1872 noch keine völlige Selbstverwaltung der Gemeinde schuf, sondern deren Leitung im wesentlichen der ortsansässigen deutschen Kaufmannschaft in die Hand gab, während der eigentlichen Gemeinde nur ein mäßiger Anteil daran blieb." Erst im Rahmen einer Reform der Kirchenordung 1914 wurden diese Privilegien abgeschafft.[848]

Die Glasgower Gemeindefinanzierung ist ein weiterer Indikator für bürgerliche - und hier vor allem *wirtschafts*bürgerliche - Dominanz. In einem beliebigen Sample-Jahr 1905 zahlten 151 Personen Beiträge unterschiedlicher Höhe. Insgesamt ergaben sich £232 5s 10d. Davon entfielen fast 40% (£90) auf lediglich vier Personen, mehr als 60% (£145) entfielen auf 14 Personen. Alle 14 waren Wirtschaftsbürger in selbständigen oder gehobenen Positionen.[849] Von diesem kleinen Kreis hing der Bestand der Gemeinde ab. Einmal mehr leisteten Paul Rottenburg und Johannes Kiep mit jeweils £25 die höchsten Beiträge. Am anderen Ende stehen Personen wie der Kellner H. Hennemann mit 2s 6d. oder der Schneidermeister Albert Bauer mit 2s. Andere Gemeindemitglieder wie der Friseur F. Behrens oder der Kellner M. Fritz Joos zahlten nichts. Obwohl die individuellen Beiträge nicht in jedem Falle auf die Einkommensverhältnisse schließen

---

[848]Rosenkranz, Geschichte, S. 82, Zitat S. 199.

[849]Ausnahme ist Professor L. Becker, der an der Universität Glasgow Astronomie lehrte. Siehe dazu Kapitel V. 1.

lassen sondern auch von der Spendenbereitschaft des Einzelnen abhingen, legen die ermittelbaren Daten doch einen engen Zusammenhang zwischen Beitrag und Einkommen beziehungsweise beruflicher Position nahe. Die Gemeindebeiträge sind ein Spiegelbild (mikro-)gesellschaftlicher Stratifikation und verweisen für die Vorkriegsjahre einmal mehr auf eine sozial differenzierte Zuwanderergemeinschaft.

Die soziologische Funktion der Gemeinde innerhalb der ethnischen Kolonie lässt sich auf mehreren Ebenen beschreiben. Zunächst stellte sie eine Plattform dar, auf der gesellschaftliche Hierarchien nach außen und nach innen hin sinnfällig gemacht werden konnten. Konsequenz war eine kolonieinterne Sozialstratifizierung. Die hohen Beiträge reicher Kaufleute, von denen der Gemeindebestand abhing, entsprangen nicht notwendigerweise einer religösen Grundhaltung sondern oft dem Wunsch, gesellschaftliche Hierarchien im eigenen Sinne zu stabilisieren. Oberkonsistorialrat Conrad erkannte das nach seiner Inspektionsreise 1914 als einen typischen Wesenszug deutscher Gemeinden in Großbritannien,[850] und in Glasgow wird dieser Befund bestätigt. Johannes N. Kiep kümmerte sich zunächst wenig um die Gemeindegründung,[851] trat dann aber später als ihr wichtigster Geldgeber auf, "allerdings wohl mehr aus nationalen, als kirchlichen, vielleicht auch nicht immer durchaus selbstlosen Motiven."[852] Kieps Ansehen innerhalb der Kolonie, das durch die Ernennung zum Konsul seinen sinnfälligsten Ausdruck fand, war nicht zuletzt durch Geld begründet. Seine hohen Gemeindebeiträge zielten auf eine Stabilisierung seiner Position, waren aber keineswegs mit Religiösität oder Gottesdienstbesuchen verbunden.[853] Mit einer Mischung aus Kritik und Unterwürfigkeit appellierte Pastor Franke an die durch Kiep personifizierte Gruppe: "Es fehlt nicht an solchen, die aus warmer Anteilnahme unsre Gemeinde auf das uneigennützigste freigebig unterstützen. An diese hochgeschätzten Freunde wagen wir um der Gemeinde willen freimütig eine Bitte: dass sie sich zu den Gottesdiensten öfter einfinden, weil dadurch nicht nur die allgemeine Freudigkeit und Opferwilligkeit gehoben werden, sondern auch das gar nicht hoch genug zu veranschlagenden gute Vorbild vielen

---

[850]Inspektionsreise Oberkonsistorialrat Conrad, 7-21. 5. 1914, EZA 5/1262, S. 21; angeführt bei Steinmetz, German Churches, S. 71; in diesem Sinne auch Münchmeyer, Notwendigkeit, S. 185-190.

[851]Pastor Langenau an Oberkirchenrat, 23. 1. 1898, EZA 5/1823/1-3.

[852]Bericht des Oberkonsistorialrats Wevers über die Gemeindeverhältnisse in Glasgow, 1901, EZA 5/1823/71.

[853]Pastor Langenau an Oberkirchenrat, 23. 1. 1898, EZA 5/1823/1-3; Gespräch mit Hildegard Rauch geb. Kiep, Oktober 1999.

Kirchgängern eine rechte Ermutigung sein würde."[854] Gerade diejenigen Mitglieder, die nicht in die Kirche gingen, waren paradoxerweise Bedingung für deren Erhalt.

Dieser Gruppe war der religiöse Gemeindeaspekt nur insofern wichtig, als er dem Erhalt nationaler Eigenart und dem ethnischen Zusammenhalt der Landsleute diente. Das wurde bereits in den vorangehenden Zitaten deutlich und kann nochmals durch die Umstände einer größeren Spende Kieps pointiert herausgearbeitet werden. Sie legt gleichzeitig die finanziellen Abhänigkeitsverhältnisse offen. In den ersten Jahren des Gemeindebestehens wurden die Gottesdienste in einem gemieteten Raum des Glasgower Christian Institute abgehalten. Der Wunsch nach einer eigenen Kirche führte zur Einrichtung eines Kirchbaufonds, der bis 1906 lediglich ein Drittel der für notwendig erachteten Barsumme deckte. "Diese harte Tatsache [...] musste fast niederschlagend wirken."[855] Kiep sprang mit einer einmaligen Zuwendung von £2000 für den Kirchbau und weiteren £600 für die auf dem Gemeindehaus lastende Hypothek ein. Bezeichnenderweise wählte er als Zeitpunkt keinen kirchlichen, sondern einen weltlichen Feiertag. Aus Anlass der silbernen Hochzeit des deutschen Kaiserpaares versammelte er am 27. Februar 1906 etwa 250 Deutsche im Windsor-Hotel. A. M. Thiem, Besitzer des Hotels und zweiter Gemeindevorsitzender, "bewirtete die Erschienenen in der wohlbekannten gediegenen Weise." Nach panegyrischen Reden und einem "begeisterten Hoch auf das Kaiserhaus" wurde die Schenkung kundgegeben. Kiep knüpfte daran die Hoffnung, "daß die Deutschen in Großbritannien sich immer enger aneinander schließen werden und daß die deutschen Kirchgemeinenden berufen sind, für das Wohlbefinden, sowie für das treue Halten am Vaterlande und an deutscher Art unter ihren Landsleuten eine größere Rolle zu spielen, als in früheren Zeiten." Der Deutsche Verein erhielt an dem Abend ebenfalls eine Zuwendung von £1000 durch Konsul Kiep.[856]

Die Kirche konnte 1909 im zentrumsnahen Stadtviertel Garnethill hypothekenfrei gebaut werden. Damit lag jetzt ein komplettes ethnisches Zentrum vor. Die Kirche stand in 208 Renfrew Street. Das Gemeindehaus mit Pfarrerwohnung war angebaut. Das Nebengebäude beherbergte das Lesezimmer für Seeleute und die Räumlichkeiten des

---

[854]Jahresbericht 1905, THLLA TH 8662/393/2.
[855]Jahresbericht 1906, THLLA TH 8662/393/3.
[856]Sachverhalt und Zitate in Gemeindebote, Monatsblatt der Deutschen Evangelischen Gemeinden Großbritanniens XII, Nr. 8. April 1906, S. 59, 62.

Deutschen Vereins. Hier trafen sich auch Christlicher Männerverein und Frauenverein. An Festtagen wurde das Zentrum nach außen hin durch die deutsche Flagge markiert.

Ohne die Zuwendungen einer kleinen Gruppe von Kaufleuten, an deren Spitze Johannes Kiep stand, wäre der hohe "ethnische Lebensstandard" nicht möglich gewesen. Als Gegenleistung forderte man die Möglichkeit der Einflussnahme - auch in Bereichen, die normalerweise Pastor und Kirchenvorstand vorbehalten waren. Kiep konnte im Rahmen seiner Schenkung selbstbewusst an Pastor Franke schreiben: "Ich mache bei dieser Schenkung folgende Bedingungen: Erstens, daß die Gemeinde verpflichtet sein soll, das Gemeindehaus Nr. 208 Renfrew Street für die Folge unbeschwert zu lassen und die durch die Abzahlung der jetzigen £600 betragenden Hypothek ersparten Zinsen jährlich dem Kirchenbaufonds zufließen zu lassen. Zweitens, daß mit dem Bau einer eigenen Kirche erst begonnen wird, nachdem das nötige Baugeld gesammelt ist und sich in den Händen des Kirchbau-Komitees befindet."[857]

Das autoritäre Auftreten mancher Kaufleute setzte die Pastoren in eine schwierige Situation zwischen Abhängigkeit und Selbstbehauptung. Das fing bei der Ernennung an. Pastor Münchmeyer kritisiert die Machtverteilung innerhalb der britischen Gemeinden, die er aus eigener Erfahrung in Glasgow kannte: "Die am meisten zahlenden und infolgedessen auch leitenden Glieder werden trotz ihrer Minderzahl den Masstab der Gesinnung des zu erwählenden Pfarrers angeben. Die Majorität weiss, dass sie den Pfarrer allein nicht bezahlen kann und fügt sich willig oder unwillig dem Spruch der Mächtigen."[858] Jugendlichkeit und geringes Gehalt seien zusätzliche Faktoren, die die Autoritätsposition vieler Pastoren einschränkten. Treffend analysiert Münchmeyer die komplexen Machtverhältnisse innerhalb von Gemeinde und ethnischer Kolonie:

> In der Mehrzahl werden es junge Pfarrer sein, welche ins Ausland gehen. Der Mangel ihrer Erfahrung, die in der notwendigen Entwickelung begründete Unsicherheit ihrer Jugend gegenüber fremden Verhältnissen giebt den leitenden Gemeindemitgliedern ein erhebliches Übergewicht. [...] Jedenfalls ist die in verschiedenen Kreisen der Deutschen im Auslande hervortretende Geringschätzung des Pfarrers eine grosse Gefahr für den letzteren. Vielfach sind Gemeindemitglieder durch ihren Beruf daran gewöhnt, in Freiheit und Unbeschränktheit zu gebieten. Es liegt für einen Geschäftsmann sehr nahe, dass er in der Sache, welcher er persönliche Mittel zufliessen lässt, eine, der Summe entsprechende Gewalt auszuüben wünscht. Wenn nun noch dazu kommt, dass einige von denen, welche aus nationalen und andern Rücksichten für die Gemeinde hohe Beiträge geben, dem zarten und taktvollen Geist eines lebendigen, christlichen Gemeindemitgliedes wenig Rechnung tragen, so kann es kommen, dass in den Augen dieser Herren der Pfarrer auf die Stufe der eignen Untergebenen gestellt wird, und dass ihm dann auch ein entsprechendes Mass selbstverständlicher Untergebenheit und Biegsamkeit zugemutet wird. [...] Diejenigen, welche sich

---

[857]Ebda.

[858]Münchmeyer, Notwendigkeit, S. 185.

grosse Vermögen erworben haben, sind auch in den Gemeinden die leuchtenden und leitenden Sterne. Ist der Pfarrer nicht in der glücklichen Lage, über Privatmittel zu verfügen, so setzt ihn der [...] gering bemessene Gehalt in den Augen vieler seiner Gemeindemitglieder herab. Anstatt zu ihrem Pfarrer aufzuschauen, sieht man z. T. mit mitleidsvollem Lächeln auf seine kümmerliche Existenz herab, die gerade der scharfe, kaufmännische Geist auf das niedrigste Mass herabzusetzen sucht."[859]

Am Beispiel des Gemeindeaufbaus im ostschottischen Dundee kann der Konflikt konkretisiert werden. Bereits 1880 war William Blumenreich, der Sohn des oben genannten Edinburgher Pastors, nach Dundee gekommen und hatte die ansässigen Deutschen zu einer kleinen Gemeinde gesammelt. Nach dem Tode Blumenreichs 1902 wurde der Wunsch nach Anschluss an die deutsche Landeskirche laut, "dass Dundee [...] nicht in unrechte Hände fällt."[860] Münchmeyer wurde gebeten, von Glasgow aus für 12 Monate Gemeindearbeit zu übernehmen. Nicht zuletzt zum Zwecke der Gehaltsaufbesserung willigte er ein. Er hatte den Kirchenvorstand, vor allem aber auch Kiep nicht davon in Kenntnis gesetzt. Für Kiep kam das einer Missachtung seiner Autorität gleich: "Dies war ein grosser Fehler, abgesehen davon, dass es als Rücksichtslosigkeit aufgefasst werden könnte."[861]

Innerhalb des Kirchenvorstandes kam es zum Konflikt wegen der Frage, ob die Mehrbelastung Münchmeyers seine Arbeit in Glasgow beeinträchtige oder aber ob man Dundee aus christlicher Nächstenliebe helfen müsse. Im Verlaufe des Konflikts drohte der Vorstandsvorsitzende Römmele seinen Rücktritt an. Römmele war wichtiger Beitragszahler und "hat gerade die Verbindung mit manchen Kaufmannskreisen vermittelt."[862] Den Vorschlag einer Gemeindebefragung hielt Kiep für wenig sinnvoll, "denn bei einfachen Mehrheitsbeschlüssen kommt nichts heraus. Die Stimmen dürfen nicht einfach gezählt, sondern müssen auch gewogen werden. Sie wissen, ich lebe hier seit 35 Jahren und kann die Verhältnisse doch vielleicht am besten beurteilen."[863] Kiep arbeitete einen Kompromissvorschlag aus. Im Falle der Nichtannahme drohte er mit Rücktritt vom Kirchbaukomitee, "denn ich will, wenn ich etwas anfasse auch Erfolg sehen."[864] Das hätte die Hoffnung auf eine eigene Kirche endgültig zerstört. So überrascht es kaum, dass Konsul Kieps Vorschlag angenommen wurde: Münchmeyers Engagement

---

[859]ebda., S. 187ff.

[860]Pastor Harms an Johannes Kiep, 7. 11. 1902, EZA 5/1823/100; zur Gemeindegeschichte in Dundee siehe AGPC, Deutsche Kolonie, S. 65f.

[861]Johannes Kiep an Pastor Harms, 11. 11. 1902, EZA 5/1823/101.

[862]Ebda.

[863]Ebda.

[864]Ansprache Kieps in der Gemeindeversammlung, 9. 11. 1902, THLLA TH 8662/353, S. 11.

in Dundee wurde auf drei Monate verkürzt. Er predigte ein oder zweimal im Monat und war an einem weiteren Tag pro Woche anwesend. Nach Ablauf der drei Monate sollte die Gemeinde Dundee einen eigenen Pastor gefunden haben. Den Plan einer dauerhaften Verbindung Dundees mit Glasgow gab Münchmeyer freiwillig auf, und Kiep hoffte, "daß damit Vergangenes begraben wird; denn die Art und Weise des Vorgehens des Herrn Pastor Münchmeyer ist leider nicht zu entschuldigen."[865]

Die Quellenbeispiele sollen genügen, um weitere soziologische Funktionen der Gemeinde innerhalb der ethnischen Kolonie näher umreißen zu können. Die Gemeinde bildete einen institutionellen Rahmen, in dem Führungspositionen innerhalb der Kolonie reklamiert, gefestigt oder in Frage gestellt werden konnten. An ihrer Spitze stand zwar ein vom Reich sanktionierter und damit gestärkter Pastor, doch musste diese Autorität vor Ort gegen eine einflussreiche Kaufmannschaft behauptet werden. Der Konsul war neben dem Pastor die zweite mit einem Reichsamt ausgestattete Person und war gleichzeitig interessensgeleiteter Kaufmann. Der Konflikt lässt sich auf gegenseitiges, subjektiv empfundenes Eindringen in reklamierte Einflusssphären zurückführen. Münchmeyers gegenüber dem Kirchenvorstand ironisch getroffene Bemerkung: "Es müsse ja dazu führen, dass er dem Vorstande irgendwelche schriftstellerischen Arbeiten erst zur Genehmigung vorzulegen habe"[866], erhellt das Problem treffend.

Gemeinde und Pastor standen in finanzieller Abhängigkeit einer kleinen Kaufmannselite von etwa 15 bis 20 Männern, die als Gegenleistung für ihr Engagement Einfluss einforderte. Um das Ziel zu erreichen, waren sie bereit, auch das äußerste Druckmittel einzusetzen: die Androhung des Rückzugs aus der Gemeindefinanzierung. Die Abhängigkeit konnte durch die geringen Zuwendungen des preußischen Oberkirchenrats kaum gemildert werden. Die Gemeinde bezahlte dem Pfarrer ein jährliches Gehalt von £150. Dazu kamen £50 für die Seemannsmission. Die aus Berlin gewährten 1000 DM (£50) bildeten lediglich ein Fünftel des Gesamtgehalts. Ähnlich der Kirchbau: die vom Oberkirchenrat zugeteilten £150 waren nicht mehr als ein Tropfen auf den heißen Stein. Der Gesamtpreis für den Kirchenbau betrug mehr als 3000 DM; allein die Spende Kieps war 13mal größer als die Zuwendung aus Berlin.

Die Ernennung des Pastors erfolgte per einfacher Stimmenmehrheit der stimmberechtigten Gemeindemitglieder und darauffolgender Genehmigung durch den

---

[865]Kiep an Harms, 20. 11. 1902, THLLA TH 8662/3537/1.

Evangelischen Oberkirchenrat. De facto scheint die Kaufmannselite die jeweilige Entscheidung getroffen zu haben. Der Pastor befand sich damit a priori - und durch die Gehaltszahlung auch späterhin - in deren Abhängigkeit. Für die Kaufmannselite stellte die evangelische Gemeinde ein Mittel dar, mit Hilfe dessen hierarchische Sozialstrukturen verdeutlicht und konsolidiert werden konnten. Im Rahmen des Kirchenvorstands konnte die Elite Entscheidungen treffen, die die gesamte Kolonie betrafen - und damit Macht ausüben. Der Einfluss auf die Pastorenwahl macht das einmal mehr deutlich.

Auf der anderen Seite ermöglichten erst die Zuwendungen der Kaufleute den erreichten Grad an ethnischer Kohärenz. Ohne Gemeinde und späteren Kirchbau wären etliche Deutsche in Gottesdienste schottischer Kirchen abgewandert. Kohärenz kann nur über ein ethnisches Zentrum (in größeren Gemeinschaften: Zentren) realisiert werden, das materiell, vor allem aber symbolisch das eigene Territorium abgrenzt und gleichzeitig als identitätsstiftender Inklusionsfaktor dient. Das Zentrum kostet Geld, und wer viel zahlt, verschafft sich Einfluss. Die Funktionsmechanismen der Glasgower Mikrogesellschaft unterschieden sich nicht von denjenigen anderer kapitalistischer Gesellschaften. Der Begriff "Mikrogesellschaft" ist auf dieser Analyseebene zutreffend.

Neben dem Deutschen Verein ist die Evangelische Gemeinde die zweite Vereinigung, deren Entwicklungszyklus sich aus den Quellen relativ genau rekonstruieren lässt. Er war in beiden Fällen fast identisch: auf eine Phase der Expansion folgte in den unmittelbaren Vorkriegsjahren eine Kontraktion, die die Einschränkung der Gemeindeaktivitäten zur Folge hatte. Wiederum können die oben beschriebenen generellen Wanderungstrends für diese Entwicklung verantwortlich gemacht werden.

---

[866]Protokoll Gemeindeversammlung, 9. 11. 1902, EZA 5/1823/107.

Statistik Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, leere Felder = keine Angabe

	Mitglieder	Beiträge in £	Taufen	Trauungen	Konfir-mationen	Begräb-nisse
1898	150	215,10,0				
1899	187					
1900	215		11	6		5
1901	232		15	6	2	
1902	255	222,6,6				
1904		210,6,6	18	2		0
1905	289	232,5,10	12	5	5	1
1906	294	210,14,6	9	3	3	3
1907	397	218,1,6	14	4	3	1
1908	463	195,14,9	13	5	5	3
1909	489		7	4	4	3
1911		164,3,2	14	1		1
1912		157,3,6	12	3	8	2
1913	350	153,19,0	5	1	0	1

Quellen: Jahresberichte Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, siehe laufenden Text.

Nach der Gründung 1898 wuchs die Mitgliederzahl durch allmähliches Bekanntwerden der Gemeinde rasch an. Bereits zur Weihnachtsfamilienfeier am zweiten Weihnachtsfeiertag 1898 kamen 300 Personen,

> zu unserer Freude auch viele Seeleute, sowohl Kapitäne, als auch Steuerleute und Matrosen. 2 Tannenbäume mit ihrem Lichterglanz und Schmuck erfreuten besonders die zahlreichen Kinder. Ansprachen wechselten mit musikalischen Vorträgen ab. Die Schulkinder sangen unsere schönen, deutschen Weihnachtslieder, und der Gesang dieser zarten, reinen Kinderstimmen versetzte manchen in seine eigene, frohe Kindheit zurück. Alle waren recht vergnügt miteinander. In der Pause wurden Erfrischungen von Damen der Gemeinde geboten. Nach der erhabenen, patriotischen Ansprache des Herrn Kiep stimmte die Versammlung in eine begeistertes Hoch auf unseren deutschen Kaiser ein und sang den ersten Vers von "Heil dir im Siegerkranz". [...] Das schöne Fest klang aus in das herrliche Vaterlandslied: "Deutschland, Deutschland über alles."[867]

Programmpunkte anderer Familienabende waren beispielsweise ein Lichtbilder-Vortrag über "eine Reise quer durch Deutschland und den Rhein stromabwärts von Konstanz" oder "musikalische und gesangliche Vorträge und Deklamationen, die den Herbst behandelten."[868] Der durchschnittliche Gottesdienstbesuch belief sich auf 60 bis 80 im Gründungsjahr und konnte sich in den drei Vorkriegjahren auf etwa 50 stabilisieren. An kirchlichen Feiertagen war der Besuch signifikant höher, im Jahre 1911 beispielsweise 97 an Weihnachten und 87 zum Erntedankfest.[869]

---

[867]Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow 1898, EZA 5/1824/38.
[868]Jahresbericht 1911, THLLA TH 8662/390/1.
[869]Ebda.

Die Quellen geben keine Aukunft über die Mitgliederentwicklung in den Jahren 1910 bis 1912. Unter diesem Vorbehalt kann der größte Gemeindeumfang von fast 500 Mitgliedern für das Jahr 1909 festgestellt werden. Bis 1913 reduzierte sich diese Zahl auf 350. Damit ging eine Reduzierung der Amtshandlungen und Beiträge einher. Trotz häufiger Appelle der Pastoren an die Opferwilligkeit wurden die Vorkriegsjahre regelmäßig mit einem Defizit abgeschlossen.[870]

Vergleicht man die Zahlenreihen nach 1905, so ergibt sich teilweise eine gegenläufige Entwicklung: fallende Beiträge trotz steigender Mitgliederzahlen. Der Fortbestand der Gemeinde hing nicht alleine von ihrer Größe, sondern vor allem auch von Vermögen und Spendenbereitschaft ihrer Mitglieder ab. Die Analyse des Kirchenvorstandes wirft ganz allgemein ein bezeichnendes Licht auf die strukturbedingte Fragilität ethnischer Diasporavereinigungen: "Dieser Rückgang erklärt sich nur teilweise durch den unbefriedigenden Geschäftsgang während 1910. Die Hauptursache liegt darin dass mehrere sehr weitherzige Gönner der Gemeinde von Glasgow entweder verzogen oder gestorben sind. Der Ausfall an Jahresbeiträgen und Kirchenkollekten beläuft sich dadurch auf ca. £20 p. a. Neue Ankömmlinge, die ähnliches leisten könnten, sind bisher nicht zugezogen. Der Jahresabschluss zeigt daher eine Unterbilanz."[871]

Damit können nochmals die Schwierigkeiten eines kontinuierlichen Gemeindeaufbaus zusammengefasst werden. Größtes Problem war die starke Fluktuation auf mehreren Ebenen. In Abständen von wenigen Jahren mussten sich jeweils neue Pastoren mit der Gemeinde vertraut machen und waren hier mit einem ständig sich verändernden Gemeindestamm konfrontiert.[872] Handelte es sich dabei um wichtige Geldgeber, hatte deren Fortzug finanzielle Verluste zur Folge. Zudem fanden die Pastoren eine weder im geographischen noch im sozialen Sinne einheitliche Gemeinde vor. Lediglich die ideellen Bezugspunkte gemeinsamer Religion und Nation vermochten die disparaten Gemeindeglieder zumindest punktuell unter dem Dach der Kirche zusammenzuführen. Während diese Bezugspunkte klassenübergreifen wirksam waren,

---

[870]Gemeindevorstand an Oberkirchenrat, 31. 3. 1911, THLLA TH 8662/305/38; Jahresberichte 1911, 1912, 1913.

[871]Gemeindevorstand an Oberkirchenrat, 31. 3. 1911, THLLA TH 8662/305/38.

[872]Die Pastoren blieben im Schnitt wenig mehr als drei Jahre. In den 16 Jahren ihres Bestehens hatte die Gemeinde fünf verschiedene Pastoren. Im einzelnen waren das R. Münchmeyer (1898-1904), E. Franke (1904-1907), Joh. Schlott (1907-1911), G. Peters (1911-1913), O. Zuckschwerdt (1913-1914).

führten sie innerhalb der Gemeindeorganisation doch nicht zu einer Überwindung von Klassengrenzen.

β. Kirchendeutsche versus Vereinsdeutsche?

Wenn soziokulturelle Trennlinien innerhalb der deutschen Amerikaeinwanderer des 19. Jahrhundert analysiert werden, so wird oft auf die Differenzierung zwischen "Kirchendeutschen" und "Vereinsdeutschen" verwiesen. Erstere hätten sich aus religiösen Gründen den Einwandererkirchen angeschlossen, zweitere dagegen säkularen Vereinigungen wie Geselligkeitsvereinen oder Liederkränzen. Nadel teilt in diesem Sinne die deutschstämmigen Bewohner New Yorks in zwei abgetrennte Lager ein und kommt zu dem Schluss, dass *"the vast majority of Kleindeutschlanders were in the second camp."*[873] Die Differenzierung wurde bereits von den Zeitgenossen wahrgenommen und entwickelte sich später durch die Einführung der genannten Terminologie - "Kirchendeutsche versus Vereinsdeutsche" - durch den Soziolinguisten Heinz Kloss 1937 zum etablierten Topos.[874] Der Versuch, die These anhand zeitgenössischer Quellen empirisch zu belegen, wurde bisher nicht unternommen.

Ein kursorischer Blick auf Großbritannien legt nahe, dass ein solcher Versuch lohnende Ergebnisse hervorbringen würde. Von einer klaren Differenzierung kann hier nicht die Rede sein; multiple Mitgliedschaften verweisen vielmehr auf eine starke personelle Überlappung der beiden Sphären. Die Glasgower Quellen bestätigen diese These und erlauben gleichzeitig eine quantifizierende Näherbestimmung. Der Deutsch- und Französischlehrer G. Bauer war sowohl Mitglied in Deutscher Evangelischer Gemeinde als auch in Deutschem Verein und Glasgow Goethe Society. Der Spirituosenimporteur Hugo Frosch *"still retains a warm interest in church matters of the land of his birth, being a prominent office-bearer in the Deutsche Evangelische Gemeinde."*[875] Gleichzeitig war Frosch auch Mitglied des Deutschen Vereins. Die Frage nach der Repräsentativität dieser Beispiele beantworten zwei quantifizierende Stichproben. 1908 waren 57 der 114 Mitglieder des Deutschen Vereins auch Mitglied der

---

[873]Nadel, Little Germany, S. 103; ebenso Daniels, Coming to America, S. 158.
[874]Kloss, Heinz: Um die Einigung des Deutschamerikanertums. Die Geschichte einer unvollendeten Volksgruppe, Berlin 1937.
[875]The Victualling Trades Review 1906, S. 254f.

Deutschen Evangelischen Gemeinde. Der Überlappungsgrad beträgt damit 50%. Ähnlich der Deutsche Flottenverein: er hatte zwölf Vorstandsmitglieder i. J. 1913.[876] Von diesen gehörten zehn auch der evangelischen Gemeinde an, neun auch dem Deutschen Verein, acht waren in allen drei Vereinigungen vertreten. Von einer Trennung in Kirchendeutsche und Vereinsdeutsche kann nicht die Rede sein.

Das Netz sozialer Kontakte innerhalb der Kolonie wird mit diesem Befund noch etwas dichter gewebt; denn es waren immer wieder die gleichen Individuen, die sich zu den entsprechenden Veranstaltungen versammelten. So war es beispielsweise möglich, dass sich die Herren Guelde-Bartcky, Singewald, Langwagen, Steegmann, Broecker, Meyer, Richter, Rudloff, Schultzen und Zuckschwerdt in einer Woche dreimal auf deutsch-ethnischer Plattform trafen: am Sonntag Vormittag im Gemeindegottesdienst sowie unter der Woche zu Versammlungen von Deutschem Verein und Flottenverein. Dazu kamen noch informelle Kontakte wie Essenseinladungen oder gemeinsame Ausflüge.[877] Eine Vielzahl der Deutschen sozialisierte sich primär im Rahmen der ethnischen Kolonie, unabhängig davon, ob dieser Rahmen religiös oder säkular definiert war.

Das heißt gleichzeitig, dass das evangelische Gemeindeleben nicht nur unter religiösen, sondern vor allem auch unter soziologischen und kulturellen Gesichtpunkten zu sehen ist. Panayi beschreibt treffend die Liverpooler Gemeinde als *"central organ for the maintenance of German culture through the medium of religion."*[878] Sie befriedigte zum einen die religiösen Bedürfnisse der Migranten, in gleichem (wenn nicht höherem) Maße aber auch das Bedürfnis, Anschluss an die Landsleute zu finden. Der Friseurmeister Bernhard Wiegand war nach Aussage eines Nachfahren nicht gläubig *(agnostic)*,[879] war aber dennoch beitragszahlendes Mitglied der Gemeinde. Johannes Kieps Mitgliedschaft und finanzielle Zuwendungen entsprangen nicht Religiösität sondern dem Wunsch nach persönlichem Prestige und dem Erhalt deutscher Kultur.

Der aus dem Badischen stammende Kaufmann Carl H. Römmele dagegen war stark religiös geprägt - und personifiziert gerade dadurch die Überlappung mit der weltlichen Sphäre. Er war 1898 Gründungsmitglied der Evangelischen Gemeinde und bis

---

[876]BAMA RM 3/9923, Hauptverband Deutscher Flottenvereine im Auslande, Jahresbericht 1913.
[877]v. a. Kiep, Charlotte, Erinnerungen.
[878]Panayi, German Immigrants, S. 162.
[879]Gespräch mit Frederick McKay, Enkel Wiegands, November 1997.

1914 deren Erster Vorsitzender. 1911 wurde er beim Evangelischen Oberkirchenrat für sein Engagement für eine Ordensverleihung vorgeschlagen mit der Begründung, er sei "der `Vertreter des kirchlichen Elements´. Man nennt ihn den Kirchenvater der deutschen Gemeinde."[880] *Gleichzeitig* war er aktives Mitglied im Deutschen Verein, von 1875 bis 1927 mit Unterbrechung von 1914 bis 1925. Kurz vor seinem Tod i. J. 1927 wurde Römmele zum Ehrenmitglied ernannt: "Herr Roemmele ist in guten & boesen Zeiten ein Freund des Vereins & der deutschen Sache gewesen."[881] Römmele stellte auch die Verbindung zwischen Kirche und einflussreichen Kaufmannskreisen her. In der klassischen Differenzierung "Vereins- und Kirchendeutsche" hat Römmeles Vita keinen Platz. Er war in beiden Sphären aktiv, weil sie ihm gleichermaßen die Möglichkeit boten, seine Heimatbindung aufrechtzuerhalten.[882]

γ. Zur Position der Frauen innerhalb der Gemeindestruktur

Die psychischen Belastungen der Migrantensituation sind gleichermaßen für Frauen wie für Männer gültig. Soziale Isolation war in der Regel für Frauen noch ausgeprägter. Die Hausfrauen waren nicht in einen Kollegenkreis integriert; die Gouvernanten und Lehrerinnen waren oft unverheiratet. Die Mechanismen zur Vermeidung des *culture shock* müssten geschlechterübergreifend vergleichbar sein: Errichtung eines deutsch geprägten Umfeldes zur Kompensation fehlender heimatlicher Strukturen. Auf korporativer Grundlage blieb diese Möglichkeit dennoch fast ausschließlich Männern vorbehalten. Frauen waren aus den oben beschriebenen Vereinen per statutum ausgeschlossen. Erst die Gründung der Evangelischen Gemeinde gab ihnen die Möglichkeit, Mitglied einer ethnischen Vereinigung zu werden. Sie gab ihnen darüberhinaus die Möglichkeit, sich im Rahmen des Frauenvereins auf geschlechterspezifischer Basis zu vereinigen. So überrascht es nicht, dass Frauen am Gemeindeaufbau und -ausbau stark beteiligt waren. Ihre Motivation war die Mitarbeit an

---

[880]EZA 5/1824, 22. 6. 1911, Pastor Schlott an Oberkirchenrat.
[881]GUA DC 402/1/2, S. 138.
[882]Römmeles Vita ist in weiteren Punkten "repräsentativ". Er war stark heimatfixiert und sozialisierte sich vor allem mit Deutschen. Sein Arbeitsplatz bei der Export-/Importfirma Reichmann & Co. (Kohle, Stahl, Eisen) war deutsch geprägt. Dennoch ließ er sich in Großbritannien naturalisieren. Der Schritt war damit kein Indikator für Integration sondern entwuchs geschäftlichen Vorteilen.

einer Plattform, auf der sie jetzt - ebenso wie die Männer - ihren "ethnischen Vereinstrieb" ausleben konnten.

Die Glasgower Gemeindegründung fiel in eine Phase, in der in Deutschland das Frauenwahlrecht auf Gemeindeebene diskutiert wurde. Die liberale Frauenbewegung hinterließ auch im kirchlichen Bereich Spuren. 1899 wurde der Deutsch-Evangelische Frauenbund gegründet, der 1908 dem Bund Deutscher Frauenvereine (BDF) beitrat. Trotz innerer Spaltung bezüglich der Frage des Frauenwahlrechts kann die Durchsetzung des Wahlrechts auf Gemeindeebene als eines der Ziele des Deutsch-Evangelischen Frauenbundes bezeichnet werden. Erst nach dem Ersten Weltkrieg konnte es verwirklicht werden.[883] Auch in den Auslandsgemeinden wurde den Frauen in der Regel das Stimmrecht vorenthalten. In den Vereinigten Staaten "beteiligten sich [Frauen] von Anfang an am Aufbau deutscher Kirchengemeinden, obwohl sie weder Stimmrecht noch sonstige Mitspracherechte in kirchlichen Gemeindeangelegenheiten besaßen."[884] Für Großbritannien wurde das Thema bisher nicht übergreifend untersucht. Dennoch scheint auch hier die Vermutung gerechtfertigt, dass Frauen in der Regel kein Wahlrecht zugestanden wurde. In Liverpool wurde im Frühsommer 1914 die Kirchenordnung geändert: "weitherzig gewährte man das Stimmrecht allen männlichen Gemeindegliedern über 21 Jahre."[885] Frauen waren hier nicht vorgesehen.

Vor diesem Hintergrund ist die statutenrechtliche Position der Glasgower weiblichen Gemeindemitglieder ungewöhnlich. Paragraph 2 der Gemeindeordnung lautet: "Stimmberechtigt in der Gemeindeversammlung sind sämtliche volljährige männliche und weibliche Gemeindemitglieder, welche einen jährlichen Beitrag mindestens zweimal bezahlen und sich am kirchlichen Leben der Gemeinde beteiligen."[886] Die Bestimmung war deshalb problematisch, weil sie von der Heimatkirche - vertreten durch den konservativen Evangelischen Oberkirchenrat - genehmigt werden musste; man wollte ja an die Preußische Landeskirche angeschlossen werden. Diese versuchte denn auch, Einfluss auf die Gemeindeordnung zu nehmen. Der Glasgower Kirchenvorstand ließ es auf einen Konflikt ankommen, der ihn unter Umständen auch den Anschluss hätte kosten können:

---

[883]Nipperdey, Deutsche Geschichte, S. 88f.
[884]Häderle, Deutsche Frauenvereine, S. 87.
[885]Rosenkranz, Geschichte, S. 199.
[886]Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde 1898, EZA 5/1823/38.

Der ganze Vorstand als auch die Gemeindeversammlung mit Ausnahme einer Stimme [glaubte] in §2 an der Mitgliedschaft der weiblichen Personen festhalten zu müssen, hauptsächlich deswegen, weil hier sehr viele alleinstehende Lehrerinnen und weibliche Dienstboten sich befinden, die bei der Gründung der Gemeinde das größte Interesse bewiesen haben und einen jährlichen Beitrag zahlen, anderseits die Mitgliedschaft der weiblichen Personen ganz den hiesigen Verhältnissen entspricht, denen Rechnung zu tragen ist. Die Gemeinde hat das feste Vertrauen und die größte Hoffnung, daß trotz dieser Abweichung der Anschluß an die Landeskirche auf Grund der anbei folgenden abgeänderten Statuten wird vollzogen werden.[887]

Der Anschluss wurde gewährt, und es ergab sich die eigentümliche Konstellation einer unter dem Dachverband der Preußischen Landeskirche stehenden Gemeinde, die ihren weiblichen Mitgliedern das Stimmrecht gewährte. Die Diasporasituation ermöglichte den Frauen in Glasgow einen rechtlich verankerten Mitbestimmungsgrad, der in der Heimat undenkbar gewesen wäre. Der Kirchenvorstand unterstützte das Wahlrecht wohl vor allem deshalb, weil die Zukunft einer kleinen Gemeinde wie Glasgow nur durch Einbindung möglichst vieler Mitglieder gewährleistet werden konnte. Das Wahlrecht und mit ihm das Gefühl der Mitbestimmungsmöglichkeit band einen großen und vor allem in der Gemeindearbeit aktiven Teil fester an die Gemeinde.

*Vorstands*positionen waren weiterhin Männern vorbehalten. Dennoch fällt punktuell ein selbstbewusstes Auftreten auf, das sich auch in Männerbereiche erstreckte. Charlotte Kiep, die Gattin des Konsuls, war bei den Vorstandssitzungen zugegen und machte hier unter anderem Vorschläge zu Finanzierungsfragen,[888] Frau A. Peacock hielt im Rahmen des Christlichen Männervereins einen Vortrag über Richard Wagners Ring der Nibelungen,[889] der Frauenverein hatte Anteil an der Kirchbaufinanzierung. Die Beispiele zeigen, dass sich, zumindest im Gemeinderahmen, die strikte Geschlechtersegregation aufzulösen begann. Dennoch bestimmte sie natürlich weiterhin die inneren Strukturen der ethnischen Kolonie.

In der Regel waren evangelischen Auslandsgemeinden auch Frauenvereine angeschlossen.[890] Glasgow machte keine Ausnahme. Obwohl theoretisch für jede Frau offen, ist hier die bürgerliche Prägung unübersehbar. Die Gründungsperson und die Art der Vereinsführung verdeutlichen das. Charlotte Kiep, "eine unermüdliche und umsichtige Mitarbeiterin in unserer Gemeinde", brachte 1898 die,

---

[887]Brief Otto Froude (I. Schriftführer) an Evangelischen Oberkirchenrat, 23. 6. 1898, EZA 5/1823/26.
[888]EZA 5/1823/16.
[889]Jahresbericht 1911, THLLA TH 8662/390/1, S. 6.
[890]Für die Vereinigten Staaten siehe Häderle, Deutsche Frauenvereine.

schon lange gehegte Idee der Bildung eine Frauenvereins zur Ausführung. Sämtliche weibliche Mitglieder der Gemeinde und einige Freundinnen derselben wurden von ihr zu einer beratenden Versammlung im Christian Institute eingeladen. In einer klaren fesselnden Ansprache verstand sie die Ziele einer solchen Frauenvereinigung für die Glasgower Verhältnisse klarzulegen. Besonders zwei Aufgaben hat sich der Frauenverein gestellt, die Pflege der Geselligkeit und die Unterstützung aller hilfsbedürftigen Familien und einzelstehender weiblicher Personen. Innerhalb weniger Wochen haben sich schon über 40 Mitglieder gemeldet. Eine ansehnliche Summe haben die einzelnen Beiträge ergeben, sodass für kleinere Unterstützungen eine gute Quelle da ist. Namentlich erfreuen sich die Abende für Frauen und Jungfrauen des besonderen Interesses und der Fürsorge seitens des Frauenvereins. Es werden nützliche Sachen für Arme und Seeleute gearbeitet. Dabei wird vorgelesen, musiziert und die Unterhaltung wird um so lebhafter, wenn ein Tässchen Kaffee mit deutschem Backwerk die einzelnen erfrischt hat.[891]

Ein Blick in andere ethnische Kolonien zeigt, dass diese Art des Sozialisationverhaltens und der Vereinsführung typisch war. In London bestanden beispielsweise der Frauenverein für innere Mission und der Frauenhilfsverein in Canning Town.[892] Auch in Liverpool widmeten sich die Frauen philanthropischen Aufgaben, doch stand im 1906 gegründeten Frauenverein die Geselligkeit obenan. Er war

> dadurch zustande gekommen, daß die Frauen ebensogut einen Abend in der Woche für sich haben wollten wie die Männer und Jünglinge [...] Teils beschäftigten sich hier die Frauen und Mädchen mit Handarbeiten, teils erfreuten sie sich an Gesellschaftspielen oder gemeinsamen Liedern. Hie und da unterbrach dann ein festlicher Teeabend die Reihe der gleichartigen wöchentlichen Zusammenkünfte. [...] Mancher vielbeschäftigten Hausfrau sind die Stunden im Frauenverein zu rechten Erquickungen geworden.[893]

Geselligkeit und Philanthropie waren die beiden Eckpfeiler des Glasgower Frauenvereins. "Pflege der Geselligkeit" als Vereinsziel ist mit den Gründungsmotiven des Deutschen Vereins identisch. Philanthropie und Gemeindearbeit bildete für die mit ihren Ehemännern hinzugezogenen Hausfrauen die einzige Möglichkeit, sich außerhalb des Haushalts praktisch zu betätigen. Im Dienste der Gemeinde machten sie Krankenbesuche, halfen bei der Ausrichtung der Weihnachtsfeste, vermittelten Stellen für junge Mädchen "in schottischen und deutschen Häusern" oder strickten für deutsche Seeleute. Bei den Weihnachtsfeiern für die Seeleute "waren Vertreterinnen des Frauenvereins, die durch Darreichung von Kuchen, Tee und Wollsachen das Seemannsherz erfreuten, zugegen. `Dass sich die Frauen so klein machen und uns bedienen?´ hört ich [Pastor Schlott, d. Vf.] einen sagen."[894]

---

[891]Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow 1898, EZA 5/1823/38.
[892]AGPC, Deutsche Kolonie, S. 53f.
[893]Rosenkranz, Geschichte, S. 158f.
[894]Bericht des Seemannsmissionsausschusses 1904, 1908, 1912, 1913 in den jeweiligen Jahresberichten der Deutschen Evangelischen Gemeinde, THLLA TH 8662/393; Jahresberichte Deutsche Evangelische Gemeinde 1904, 1907, 1908, 1913, THLLA TH 8662/393; THLLA TH 8662/353/78; EZA 5/1299; Gemeindebote 16. Juni 1910, THLLA TH 8662/305/38.

Am Beispiel eines Bazars für den Kirchbaufonds kann die bürgerliche Dominanz und Prägung innerhalb des Frauenvereins beleuchtet werden. Der Bazar wurde "unter der umsichtsvollen Leitung der Frau Kiep" angeordnet, die anderen fünf beteiligten Frauen waren allesamt Ehefrauen von Wirtschafts- oder Bildungsbürgern. Nur unter dieser Leitung konnte an Kaiserin Auguste Viktoria persönlich appelliert werden: "Der Immediateingabe des deutschen Frauenvereins an Ihre Majestät, die deutsche Kaiserin, in welcher dieselbe gebeten wurde, das Patronat über den Bazar zu übernehmen, konnte, infolge Verspätung, im gewünschten Sinne nicht entsprochen werden. Es war aber eine besondere Freude für die ganze Gemeinde, dass Ihre Majestät M. 300 als Baustein für eine deutsche Kirche in Glasgow huldreichst gestiftet hat!"[895]

Aufgrund fehlender Mitgliederlisten kann die Berufsstruktur des Frauenvereins nicht genauer ermittelt werden. Es wurde dennoch deutlich, dass sich vor allem Hausfrauen, die ihren Männern ins Ausland gefolgt waren und keiner Erwerbsarbeit nachgingen, angesprochen fühlten. Ein Blick nach Liverpool bestätigt das Bild:

> Teils beschäftigten sich hier die Frauen und Mädchen mit Handarbeiten, teils erfreuten sie sich an Gesellschaftspielen oder gemeinsamen Liedern. Hie und da unterbrach dann ein festlicher Teeabend die Reihe der gleichartigen wöchentlichen Zusammenkünfte. [...] Mancher vielbeschäftigten Hausfrau sind die Stunden im Frauenverein zur rechten Erquickung geworden.[896]

So kann innerhalb des weiblichen Migrantensektors nochmals eine Trennlinie gesellschaftlicher Natur gezogen werden. Die Frauen der bürgerlichen Mittelschicht bildeten eine eigene Untergruppe mit interner Sozialisation. Die von "oben nach unten" gerichteten philantropischen Aktivitäten oder auch die gestuften Gemeindebeiträge[897] bestätigen, dass das weibliche Klein-Deutschland ähnliche Stratifikationsmerkmale aufwies wie sein männliches Pendant. An seiner Spitze stand Charlotte Kiep, die Frau des Konsuls. Die Führungsposition dieser Familie innerhalb der ethnischen Kolonie erstreckte sich über beiderlei Geschlecht.

---

[895]Jahresbericht 1899, EZA 5/1823/59; auch Gemeindebote 1903, EZA 5/1823/121.

[896]Rosenkranz, Geschichte, S. 158f.

[897]Siehe z. B. Beitragsliste 1910 in Jahresbericht, drittgrößter Betrag (£10 10sh.) von Frau Sachs; die Hälfte der o. g. Schenkung Kieps von £2000 erfolgte im Namen seiner Frau. Das hatte zwar vor allem Symbolwert, zeigt aber dennoch die Stratifikation innerhalb des Frauensektors.

δ. Gemeindeschule und die Ethnizität der zweiten Migrantengeneration

Auslandsdeutschen Gemeindegründungen des 19. Jahrhunderts war in der Regel eine Schule angeschlossen, um die zweite Migrantengeneration mit der Herkunftskultur- und sprache ihrer Eltern vertraut zu machen. Die Initiative ging von den Auslandsdeutschen aus, denn "die Stabilität ethnischer Organisationen hängt auch von ihrer Fähigkeit ab, für nachfolgende Generationen bedürfnisspezifische Angebote zu machen und sie über alters- und interessenspezifische Aktivitäten an die Kolonie zu binden."[898] Der kolonieinterne Selbsterhaltungsdrang wurde von der Heimat zunehmend gewünscht und gefördert, indem er deutschnationalen Vorstellungen vom Erhalt des Deutschtums als sittlicher Aufgabe entgegenkam. Deutschland wurde auch und gerade im Hinblick auf nachfolgende Auswanderergenerationen als grenzüberschreitende Kulturgemeinschaft definiert. Bismarck begründete die Bereitstellung von Reichsmitteln für Auslandsschulen damit, dass "Kirche und Schule die vorzüglichen Hebel zur Erhaltung und Förderung deutscher Sitte und deutschen Wesens in der Fremde sind, daß durch sie und durch deutsche Wohlthätigkeits-Anstalten das Bewußtsein der Stammesverwandtschaft und des Zusammenhanges mit dem Mutterlande Generationen hindurch wachgehalten und das deutsche Nationalgefühl überhaupt gesteigert wird."[899] Die zutage tretende Instrumentalisierung erstreckte sich gegen Ende des 19. Jahrhunderts zunehmend auch auf kulturimperialistische und wirtschaftspolitische Zielvorstellungen. Aufgabe der Schulen war jetzt nicht nur Auswandererunterricht, sondern auch "den besten Elementen der einheimischen Völker den Weg zur deutschen Kultur zu bahnen." Schulen wurden gesehen als "vorgeschobene Schanzen und Forts, hinter welchen sich der deutsche Handel, die deutsche Industrie, die deutsche Sprache sammelt und festsetzt."[900]

Die finanzielle Förderung erfolgte zunächst durch den Evangelischen Oberkirchenrat, ab 1878 durch einen eigens für diesen Zweck eingerichteten Schulfonds

---

[898]Heckmann, Ethnische Minderheiten, S. 116.
[899]Zit. bei Müller, Bernd: Von den Auswandererschulen zum Auslandsschulwesen. Ein Beitrag zur Geschichte des deutschen Nationalismus vor dem Ersten Weltkrieg, Diss. Würzburg 1995, S. 139.
[900]Zit. bei. Kloosterhuis, Friedliche Imperialisten, S. 193ff.

im Auswärtigen Amt. Weltmachtstreben und "Neuer Kurs" ließen den Haushaltstitel für den Schulfonds nach 1890 explosionsartig ansteigen, von 60 000 M. (1890) auf 1 500 000 M. (1914). 1906 wurde das Schulreferat im Auswärtigen Amt eingerichtet. Von den 900 Auslandsschulen i. J. 1914 wurden 450 nach 1890 gegründet. Eine systematische Förderung aus dem Reich begleitete Massenauswanderung und gestiegenes Nationalgefühl. Nur so konnte das deutsche Auslandsschulwesen bei Ausbruch des Ersten Weltkriegs in einer Blüte stehen, die es auch späterhin nicht mehr erlebte.[901]

Die britischen Gemeinden waren sich bewusst, dass ihre Zukunft angesichts schwankender Zuwanderungszahlen nur gesichert war, wenn sie nachfolgende Generationen an sich binden konnten. Voraussetzung war die Beherrschung der deutschen Sprache; doch begegnen wir bereits Ende des 18. Jahrhunderts Klagen deutscher Pastoren, dass in deutschen oder gemischtsprachigen Ehen kaum deutsch mit den Kindern gesprochen werde.[902] Hundert Jahre später sind diese Klagen dann nationalideologisch aufgeladen, indem gegen "Verengländerung" als Vergehen an der idealisierten Herkunftskultur polemisiert wird. Für Pastor Goetz in Hull lag das Grundproblem darin, dass die Gemeinden

> eingebettet sind in eine stammes- und religionsverwandte, kulturell gleichstehende Umgebung. Es ist ein altes Erbübel der Deutschen, mit unglaublicher Schnelligkeit die heimische Art aufzugeben und dem fremden Volkstum sich zu assimilieren, und diese alte Untugend wird zum totbringenden Feind, wo kein fremdartiges Volkstum diesem Assimilierungsprozess erschwerenden Widerstand entgegensetzt, wie es z. B. in romanischen Ländern der Fall ist.[903]

Goetz beklagte, dass die meisten Eltern nicht nur untereinander, sondern auch mit ihren Kindern englisch redeten. In einigen Gemeinden müsse der sonntägliche Kindergottesdienst deshalb in englischer Sprache abgehalten werden. Auch Pfarrer C. Grüneisen aus Liverpool konstatierte, "dass eine ganz widerwärtige Ausländerei bei unseren in England lebenden Deutschen im Schwange geht. [Dennoch] können viele Angehörige der zweiten Generation gut deutsch und manche sind treue Gemeindeglieder.

---

[901]Müller, Auswandererschulen (Zahlen S. 180, 226); Kloosterhuis, Friedliche Imperialisten, Kap. 7c.
[902]Steinmetz, German Churches, S. 58f.
[903]Pfarrer Goetz: Das Sprachproblem deutscher Auslandsgemeinden und deren Existenzberechtigung, in: Deutsch-Evangelisch 2(1903), S. 104.

Sogar Kinder aus der dritten Generation kommen in Schule und Konfirmationsunterricht."[904]

Nur durch Deutschunterricht konnten die Gemeinden ihren Fortbestand sichern. In London wurde 1709 die Gemeindeschule von St. Marien, 1765 diejenige von St. Georg eingerichtet.[905] Mit Ausnahme Brightons war allen Provinzgemeinden, die in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts gegründet wurden, eine Schule angeschlossen. Es handelte sich um Wochenschulen, in denen nur Samstags, in vereinzelten Fällen auch an einem Tag unter der Woche unterrichtet wurde.[906] Alleine in Liverpool wurde an einer regelrechten Volksschule täglich unterrichtet. Hier konnte einer Erosion des Deutschen in den Nachfolgegenerationen dadurch wirksamer als in anderen britischen Städten entgegengetreten werden.

Im Zuge der Glasgower Gemeindebildung wurde auch eine Samstagsschule eingerichtet, "damit die Gemeinde in der heranwachsenden Jugend eine bleibende und kräftige Stütze gewinnt."[907] Die Zahl der Schüler wuchs kontinuierlich von 25 (1898) auf 67 (1910) um dann bis zum Vorkriegsjahr 1913 auf 48 abzufallen.

---

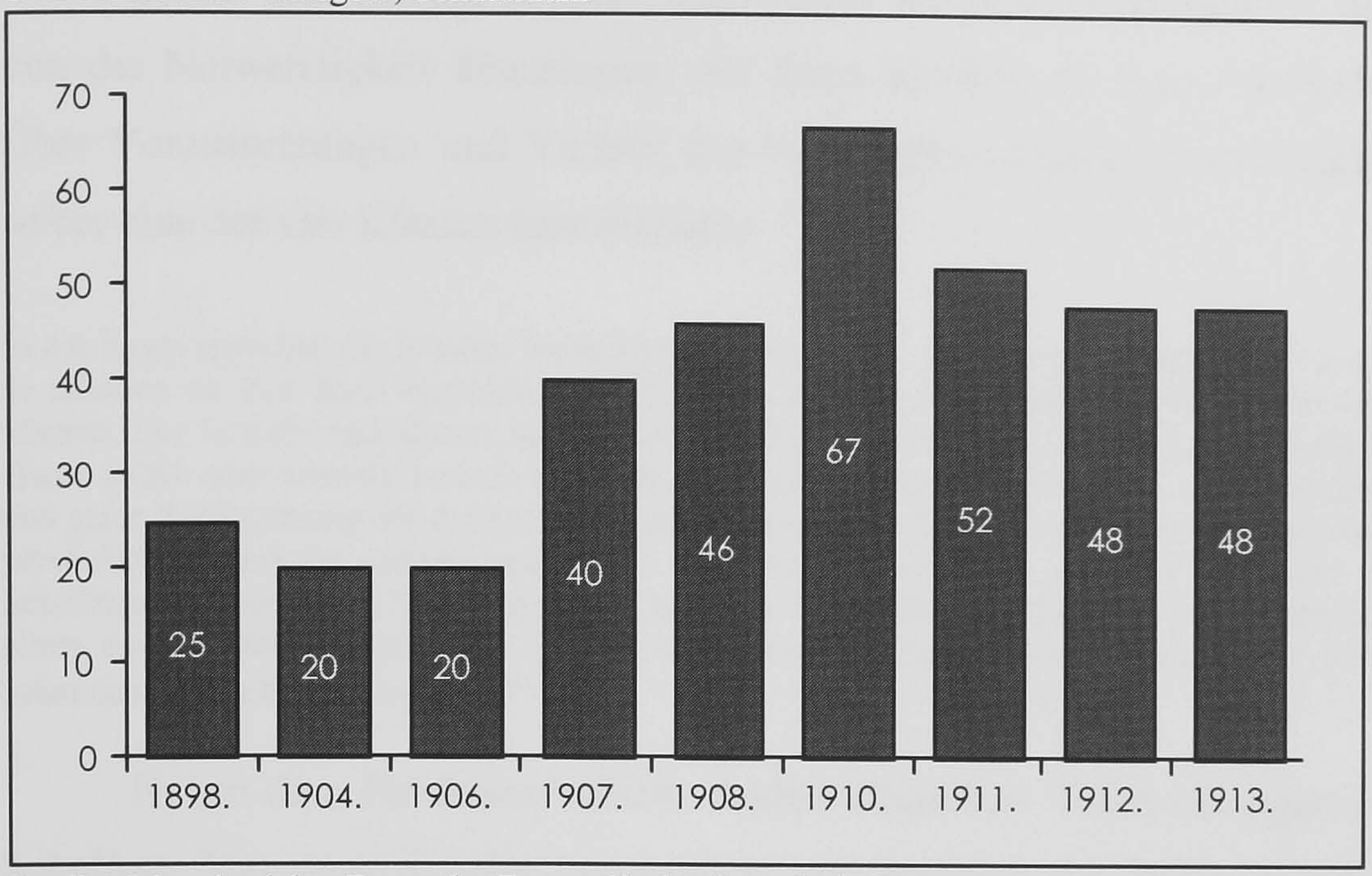
[904]Grüneisen, C.: Die Daseinsberechtigung der deutschen Gemeinden Grossbritanniens, in: Deutsch-Evangelisch 3(1904), S. 101; zur Schule in Liverpool außerdem Rosenkranz, Geschichte, S. 64-68, 98-100, 154-156, 182-184, 206f.

[905]Steinmetz, German Churches, S. 58f.

[906]Aufstellung in THLLA TH8662/9; Londoner Gemeinden mit Ganztagsschulen unterschiedlichen Charakters: St. Marien, St. Georg, Islington, Sydenham.

[907]Jahresbericht 1898, EZA 5/1823.

Gemeindeschule Glasgow, Schülerzahl



Quelle: Jahresberichte Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow.

Samstag vormittag wurde zweieinhalb Stunden unterrichtet, zunächst in zwei, ab 1908 in vier Klassen. Neben dem Pfarrer unterrichteten ausschließlich Frauen. Mit Ausnahme zweier Ehefrauen ansässiger Deutscher handelt es sich dabei um unverheiratete Temporärmigrantinnen. So zum Beispiel "Fraeulein Schmelzer, die 2 Jahre in freundlichster Weise ihre Kraft zur Verfuegung gestellt hat"[908] oder "Fräulein E. Ruppersberg, Tochter des Gymnasialprofessors Herrn A. Ruppersberg und seiner Ehefrau [...] in Saarbrücken", die 1908 ihre Tätigkeit aufnahm und sich im darauffolgenden Jahr mit Pastor Schlott verlobte.[909]

Die steigenden Haushaltsmittel im Schulfonds des Auswärtigen Amts kamen auch der Glasgower Schule zugute. Ab 1908 wurde eine Reichsbeihilfe von 100 RM gezahlt, die 1913 auf 300 RM aufgestockt wurde. Den Lehrkräften konnte jetzt ein Jahresgehalt von 160 RM gezahlt werden. Der zweite Einnahmeposten waren die Schulgebühren mit insgesamt 140 RM. Die Jahresgebühr betrug 2,50 RM, für Kinder schottischer Eltern das Doppelte. Im Jahre 1913 waren 7 der 48 Schüler Kinder von Schotten.[910]

---

[908]Jahresbericht 1907, THLLA TH8662/393/4; Ähnlich "Fräulein Bassenge, [die] Glasgow verlassen hat", Jahresbericht 1905, THLLA TH8662/393/4.

[909]Pastor Schlott an Oberkirchenrat, EZA 5/1824, 2. 4. 1909.

[910]Konsulat Glasgow an Evangelischen Oberkirchenrat, EZA 5/1824, 25. 5. 1914; Pastor Zuckschwerdt an Evangelischen Oberkirchenrat, EZA 5/1824, 30. 6. 1914.

Pastor und Konsul konnten auch durch stetige Ermahnungen[911] die Eltern nicht von der Notwendigkeit überzeugen, mit ihren Kindern zu Hause deutsch zu sprechen. Über Voraussetzungen und Verlauf des Unterrichts berichtet Pastor Zuckschwerdt, der selber eine der vier Klassen unterrichtete:

> In der Regel sprechen die Kinder, wenn sie zu uns kommen, nur englisch. Auch wenn sie deutsch verstehen, so scheuen sie sich doch begreiflicherweise, eine Sprache zu gebrauchen, die sie nur fehlerhaft sprechen können. Der Schulbesuch dauert in den meisten Fällen 4-5 Jahre [...]. Es gelingt so, selbst Kindern, die zu Hause selten oder niemals deutsch sprechen, da einer der Eltern schottisch ist, zu fast fehlerfeier Aussprache und guter Beherrschung der deutschen Sprache zu erziehen. Es ist umso mühevoller, als die Kinder auch im persönlichen Verkehr untereinander das Englische gebrauchen und das Deutsche oft nur in den Schulstunden sprechen. Um die zunächst so fremde Sprache den Kindern lieb zu machen, dient uns vor allem auch unsere Singstunde [...]. So beherrschen die Schüler am Schluss ihrer Schulzeit sämtliche bekannten deutschen Volkslieder.[912]

Neben dem Deutschunterricht fanden alljährlich Veranstaltungen statt. Auf dem Schulfest, "das neue Schüler heranziehen und zugleich das Band zwischen Eltern und Schule fest knüpfen soll"[913], wurden für gute Leistungen und regelmäßige Teinahme Preise verteilt. Das Weihnachtsfest bot den Kindern die Gelegenheit, Gedichte oder Lieder vorzutragen oder kleinere Theaterstücke aufzuführen.

Die Frage nach den Möglichkeiten und Grenzen des Deutschunterrichts kann nur durch einen Blick auf den ethnischen Standort der zweiten Migrantengeneration geklärt werden. Diese Gruppe schließt sowohl die in Großbritannien Geborenen als auch die in jungem Alter nach Glasgow Gekommenen ein. Im welchem Verhältnis stand sie einerseits zur Herkunftskultur der Eltern und andererseits zu ihrer britischen Umgebung? Die Kriterien Sprache, Einstellung sowie Eigen- und Fremdwahrnehmung können als Indikatoren dienen. Vergleichbare Einzelstudien der historischen Migrationsforschung zum 19. Jahrhundert klammern diese Fragestellung völlig aus, weshalb die Schlussfolgerungen rein primärquellenbezogen ausfallen. Die Quellen sind - einmal mehr - stark bürgerlich geprägt, lassen aber dennoch einige allgemeingültige Aussagen zu.

Charlotte Rottenburg[914] wurde 1858 als Kaufmannstochter in Danzig geboren. Nach dem frühen Tod ihrer Eltern kam sie zusammen mit ihrer Schwester Therese als neunjährige nach Glasgow. Durch Privatunterricht und in der Grundschule lernte sie schnell Englisch. Mit den Pflegeeltern verkehrte sie auf Deutsch, mit den Dienstboten auf

---

[911]Jahresbericht 1904, THLLA TH 8662/393/1; Jahresbericht 1914, EZA 5/1299.
[912]Pastor Zuckschwerdt an Evangelischen Oberkirchenrat, EZA 5/1824, 30. 6. 1914.
[913]Pastor Zuckschwerdt an Oberkirchenrat, EZA 5/1824, 30. 6. 1914.
[914]Kiep, Charlotte, Erinnerungen.

Englisch. Eine deutsche Erziehung erhielt sie durch einen einjährigen Internatsaufenthalt in Eisenach und einen längeren Pensionatsaufenthalt in einer Hanauer Pastorenfamilie. Ihre englische Schulbildung erhielt sie auf dem angesehenen Londoner Mädcheninternat Laleham. Charlotte Rottenburg konnte sich gleichermaßen auf Deutsch wie auf Englisch ausdrücken.

Ihr späterer Ehemann Johannes N. Kiep war 1867 als Erwachsener nach Glasgow gekommen. Mit den gemeinsamen Kindern sprach Charlotte Rottenburg zumeist englisch. Auch untereinander und mit den Dienstboten sprachen die Kinder englisch.[915] Dennoch lernten sie so viel Deutsch im elterlichen Haushalt, dass ein Beobachter, Alexander Tille, über die Deutschkenntnisse der Kindergeneration urteilen konnte: "Von den in Glasgow aufwachsenden deutschen Kindern sprachen es gut nur die Kinder des deutschen Konsuls, dessen Haus in Geist und Form rein deutsch war."[916]

In Bezug auf die Sprache ist allgemein eine starke Assimilation festzustellen. Bei den Familien Rottenburg und Kiep handelte es sich augenscheinlich um Ausnahmen. Und auch hier sprachen die Kinder noch untereinander englisch. Die Sprachassimilation nahm in bürgerlichen Familien üblicherweise folgende Entwicklung: "Von den Dienstboten und nachher in der Schule lernen die Kinder englisch. Von ihnen übernimmt es die Mutter als Haussprache. Die meisten dieser deutschen Mütter sprechen nur englisch mit ihren Kindern."[917] Ein Blick nach Liverpool zeigt, dass sich die Sprachentwicklung in Arbeiterfamilien in anderen Bahnen vollzog. Zuckerhausarbeiter stellten Ende der 1870er Jahre die Mehrheit der Gemeindemitglieder: "Viele der Eltern könnten sich mit ihren Kindern kaum verständigen, wenn sie nicht die Muttersprache zu ihnen reden könnten, da sie auch bei langjährigem Aufenthalte hier doch nicht recht in die englische Sprache eindringen."[918] Im Ergebnis ist schichtübergreifend festzustellen, dass die durch die Elterngeneration vermittelten Deutschkenntnisse der zweiten Generation rudimentär waren. Nur durch Deutschunterricht konnte den Kindern eine mehr oder weniger gute Kenntnis der "Muttersprache" vermittelt werden.

---

[915]Kiep, Otto Carl, Lebensweg, S. 20f.

[916]Tille, Die Deutschen Englands, S. 143.

[917]Ebda.; Im gleichen Sinne Pastor Grüneisen in Liverpool: "Das sind doch nur wenige, die von Anfang an mit Absicht darauf hinarbeiten, ihre Kinder englisch zu machen [...]. Es ist vielmehr meistens erst der Einfluss der heranwachsenden Kinder, der in antideutschem Sinne auf die Eltern einwirkt." (siehe ders.: Daseinsberechtigung, S. 101).

[918]Rosenkranz, Geschichte, S. 100.

Wie im Hinblick auf die Sprache, so ist es auch hinsichtlich der Eigen- und Fremdwahrnehmung unmöglich, exakte ethnische Grenzen zu ziehen, d. h. die zweite Generation entweder der Minderheit oder der Mehrheit zuzurechnen. Charlotte Rottenburg wurde die ganze Schulzeit hindurch von ihren britischen Mitschülern wegen ihrer deutschen Herkunft aufgezogen. Ein Blick auf die Inhalte ist deswegen aufschlussreich, weil er zeigt, wie sehr sich Stereotype über Deutschland bereits bei britischen Kindern festgesetzt hatten. Er zeigt überdies, unter welchem Assimilationsdruck deutsche Kinder in der Schule standen.

Charlotte Rottenburg wurde als *"the dirty German [...] who eat [sic] rotten cabbage"* apostrophiert.[919] Die Motive "Schmutz" und "Sauerkraut" als bäuerlicher Speise entsprechen dem seit dem Mittelalter existierenden Wahrnehmungsmuster des grobianischen Deutschen[920] und kehren auch bei Charlotte Rottenburg immer wieder:

> Einmal sollten wir die Eigenschaften des Kamels nennen. Ich hatte im Konversationslexikon nachgesehen, und als kein Mädchen etwas wußte, sagte ich:"Wenn die Menschen der Karawane am Verdursten wären, würde das Kamel geschlachtet und das Wasser aus dem einen Magen getrunken, da das Tier zwei Mägen hätte." [...] Als die Klasse aus war, ergoß sich ein Sturm der Entrüstung über mich. Es war unanständig, über den Magen zu sprechen. Nur schmutzige Deutsche würden solch schmutziges Wasser trinken. Worauf ich antwortete, daß nur unwissende schottische Mädchen so etwas sagen würden, da sie keine Ahnung hätten, was wirklicher Durst sei."[921]

> Auf einer Essenseinladung fingen die Söhne der Gastgeber an,

> allerlei höhnische Bemerkungen über Deutschland zu machen. Als sie merkten, daß ich mich ärgerte und widersprach, wurde es natürlich noch ärger. Die Deutschen hätten keine Messer und Gabeln, äßen mit den Fingern, seien sehr schmutzig usw. Zuletzt konnte ich mich nicht mehr halten, ich brach in Tränen aus und lief aus dem Eßzimmer.[922]

> Auf dem Schulweg ging Charlotte Rottenburg mit ihrem

> deutschen Tornister auf dem Rücken, auf dem mit goldenen Buchstaben auf einem roten Schild "Ch. Rottenburg" stand. Wie oft kamen die Jungens hinter mir hier und riefen: "Oh look, she´s rotten", was mich aber nicht genierte. Auch hatte ich eine Musikmappe, und da riefen sie: "She can´t spell music!"[923]

---

[919]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 31.
[920]Panayi, German Immigrants, Kapitel 5.
[921]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 86.
[922]Ebda, S. 92; Ähnlich im Internat Laleham. Der deutsche Mathematiklehrer war "magenleidend und gab manchmal komische Töne von sich, was natürlich die Mädchen als dirty German ansahen.", S. 162; Nach Kriegsausbruch dann verstärkt, siehe z. B. Rosenkranz, Liverpool, S. 205: "In einem [...] Stadtteil, wo die Familien Heinr. Maaß und W. Ehrmann Läden hatten, sangen die Kinder auf der Straße den herausfordernden Reim: Maaßes and Ehrmanns/are dirty big Germans.".
[923]Kiep, Charlotte, Erinnerungen, S. 91.

Charlotte begann, sich äußerlich anzupassen. Sie flocht ihr Haar anders, weil sie von Mitschülerinnen mit ihrem deutschen Zopf stets gekitzelt wurde. Anstelle ihres Tornisters bekam sie einen "strap aus breitem Gummi".[924]

Die Schule der Empfängergesellschaft übte auf die zweite Migrantengeneration einen enormen Assimilationsdruck aus.[925] Eine Sozialisation mit britischen Jugendlichen wäre schlichtweg nicht möglich gewesen, wenn man allzu "deutsch" geblieben wäre. In einem der oben genannten Beispiele ist sogar eine regelrechte Zurückweisung der Elternkultur sichtbar. Die Söhne, die Bemerkungen über die ungehobelten Tischsitten der Deutschen machten, hatten einen deutschen Vater und damit einen Nachnamen - Baumann - der sie in den Augen der Mitschüler in die Nähe zu Deutschland rückte. Durch Herabsehen distanzierten sie sich. Die Tatsache, dass die Familie jüdischen Glaubens war, mag den Anpassungsdruck noch verstärkt haben.

Dagegen später die Kinder von Konsul Kiep und Charlotte Rottenburg: "Wir [wurden] immer wieder daran erinnert, daß wir Deutsche seien und unser deutsches Vaterland vor dem englischen lieben müßten [...]. So wurden wir alle zu deutschen Nationalisten erzogen und haben durch manche Kämpfe auf dem Schulhof und Spielfeld unser Deutschtum mannhaft behauptet."[926] Hier zeigt sich pointiert, dass staatsrechtliche Erwägungen bei der Feststellung ethnischer Zugehörigkeit nur bedingt aussagefähig sind. Die Kiepschen Kinder waren als in Großbritannien Geborene britische Staatsbürger, wurden aber nach deutschnationalistischen Prinzipien erzogen, "daß wir für eine berufliche Betätigung in England nicht taugten und alle in Deutschland verblieben sind, was auch das Ziel meine Mutter war."[927]

Die Diskrepanz zwischen Fremd- und Eigenwahrnehmung beleuchtet einmal mehr die Schwierigkeit einer ethnischen Festlegung. Wie gezeigt, wurden Migrantenkinder von ihren britischen Altersgenossen unter Umständen als Deutsche wahrgenommen. Sie selber sahen sich aber paradoxerweise zumeist als Briten. Alexander Tille ist

---

[924]Ebda. S. 12, 91.

[925]Allgemein zur akkulturierenden Funktion von öffentlicher Schule und Militär siehe Heckmann, Ethnische Minderheiten, S. 190f.

[926]Kiep, O. C., Lebensweg, S. 20f.

[927]Ebda., S. 21.

in Glasgow [...] oft die heiligste Entrüstung entgegengeschlagen, wenn ich solch einer jungen Dame sagte: "Da sind Sie also auch Deutsche." *"Non I am Scotch"* [sic] war jedesmal die Antwort.[928]

Hier spielt noch zusätzlich eine regionale Identität der Aufnahmekultur mit hinein. Es wurde deutlich, dass die ethnische Identität der Migrantenkinder - sei sie askriptiv oder selbstreferentiell definiert - zu komplex war, um sie eindeutig entweder der Mehrheits- oder der Minderheitskultur zuschlagen zu können. Diese Aussage ist für jede zweite Einwanderergeneration zu jedem historischen Zeitpunkt gültig. Ein genuin theoretischer Ansatz hat sich dazu bisher nicht herausgebildet. Man kann lediglich auf den bereits in den 20er Jahren in den USA entwickelten "three-generation-assimilation cycle" verweisen, der die zweite Generation als Verkörperung des Konfliktes zwischen Aus- und Einwanderungsland betrachtet.[929] Weitergehende Aussagen müssen für jeden Fall spezifisch getroffen werden. In vorliegendem Fall wurden folgende Kriterien für die Diskussion fruchtbar gemacht: Erziehung, Offenheit der Mehrheitsgesellschaft, Sprachgebrauch, Impulse aus der Heimat, Perzeption, Einreisealter, historischer Ort, individuelle Disposition.

Es schälte sich ein ethnischer Zwischenzustand heraus, der vom Pastor der Liverpooler Gemeinde sensibel beschrieben wird:

Es ist ein grosser Irrtum, zu meinen, wenn wir [die Kinder] anglisiert finden, die Engländer erkennten sie schon für Engländer an. Sie stehen vielmehr in der Mitte zwischen beiden Nationen und keine nimmt sie für voll; eine wenig beneidenswerte Lage [...]. Wer ausserhalb Deutschlands aufwächst, *kann* nicht so deutsch sein, wie wir [...]. So ist es also Folge einer Naturnotwendigkeit, wenn eine Spannung zwischen der deutschen Auslandsgemeinde in England und der jüngeren Generation der Kolonie besteht. Die Leute, die nicht ganz deutsch, aber ebensowenig ganz englisch sind, [neigen] offenbar in ihrer Mehrheit nach England hin."[930]

Das auf Park/Stonequist zurückgehende Konzept der Randpersönlichkeit *(marginal man)*[931] erfährt durch diese Quellen eine empirische Bestätigung. Die Randpersönlichkeit

---

[928]Tille, Die Deutschen Englands, S. 143; Pastor Zuckschwerdts Behauptung, die Kinder würden sich nach dem Besuch der deutschen Schule "innerlich als Deutsche fühlen, trotzdem sie staatsrechtlich meist Schotten sind", muss in den Kontext eingeordnet werden. Zuckschwerdt trifft die Aussage in Verbindung mit einem Antrag auf stärkere Förderung durch das Auswärtige Amt. Der zuständige Sachbearbeiter des Evangelischen Oberkirchenrats hatte Zuckschwerdt empfohlen, um das Auswärtige Amt zu gewinnen "die nationale Bedeutung der Schule in Ihrem Bericht eingehend zu würdigen." Siehe vertrauliche Notiz Dr. Kapler an Pastor Zuckschwerdt, EZA 5/1824, 10. 6. 1914; Pastor Zuckschwerdt an Evangelischen Oberkirchenrat EZA 5/1824, 30. 6. 1914.

[929]Heckmann, Ethnische Minderheiten, S. 172f.

[930]Grüneisen, Daseinsberechtigung, S. 102f.

[931]Park, R. E.: Race and Culture, Glencoe 1964 (zuerst 1928); Stonequist, E. V.: The Marginal Man. A Study in Personality and Culture Conflict, New York 1937; Diskussion des Konzepts bei Heckmann, Ethnische Minderheiten, Kap. 8. 2. 4, sowie Treibel, Migration, S. 76ff.

fühlt sich weder der einen noch der anderen Kultur zugehörig und wird von der Mehrheitsgesellschaft der Minorität zugeordnet - obgleich paradoxerweise die Empfängerkultur in unserem Falle wesentlich dominanter war als die Herkunftskultur. Die Akkulturation der zweiten Generation war stark vorangeschritten bis hin zur Entfremdung von der Elternkultur.

ε. Seemannsmission

Der religiös-philantropische Anspruch der Gemeinde erstreckte sich nicht nur auf deren Mitglieder, sondern auch auf Landsleute, für die Glasgow lediglich Durchgangsstation war. Neben den Transmigranten gehörten zu dieser Gruppe vor allem die Seeleute. Zwischen 1861 und 1911 hielten sich täglich im Schnitt etwa 2000 ausländische Seeleute in schottischen Hafenstädten auf, davon etwa 300 deutscher Nationalität.[932] Seeleute auf Landgang gehörten zum Gesicht der größten schottischen Hafenstadt Glasgow und ihres Hafenviertels Broomielaw.

Missionsbemühungen in Schottland lassen sich auf den 16. Oktober 1884 zurückverfolgen. Die in der Deutschen Kirche Edinburgh abgehaltene Gründungssitzung des "Generalkomitees für deutsche Seemanns- und Auswanderermission in Schottland" bezog noch ausdrücklich die Transmigranten mit ein. Unter dem Vorsitz des deutschen Konsuls in Glasgow, Lietke, erkannte sie die Notwendigkeit an, "daß für das materielle und geistige Wohl der deutschen Seeleute und der deutschen Auswanderer [...] gesorgt werde."[933] Mit dem Abebben des Transmigrantenstroms[934] beschränkte man sich in den Folgejahren auf die Seeleute. Unter dem Dach des Generalkomitees wurden Lokalkomitees in Edinburgh-Leith, Glasgow, Burntisland, Grangemouth, Dundee-Perth und Montrose eingerichtet. 1889 erfolgte der Zusammenschluss mit dem kurz zuvor gegründeten Generalkomitee für deutsche evangelische Seemannsmission in

---

[932]Siehe die Zensen für Schottland von 1861 bis 1911, jeweils unter "Occupations of Foreigners". Da nicht nach Städten differenziert wird, können keine speziellen Angaben für Glasgow gemacht werden. Es ist aber sicher, dass hier neben Edinburgh-Leith das größte Aufkommen war. Eine interzensuale Schwankung lässt sich 1904 festmachen: "Die weniger günstige Geschäftslage hat auch auf den Verkehr deutscher Seeleute in hiesigen Häfen ihren Einfluss ausgeübt...", siehe Jahresbericht der Deutschen Evangelischen Seemannsmission Glasgow 1904, THLLA TH 8662/369.

[933]THLLA TH 8662/361/185, Sitzungsprotokoll des Generalkomitees für deutsche Seemanns- und Auswanderer-Mission in Schottland, 16. 10. 1884.

Großbritannien.[935] Er stellt - neben dem Verband der deutschen evangelischen Gemeinden in Großbritannien - ein gutes Beispiel für die kolonieübergreifende Selbstorganisation der Großbritanniendeutschen dar.

Unter dem Dachverband des Generalkomitees bestanden am Vorabend des Ersten Weltkriegs in Großbritannien 37 Missionsstationen, von denen neun über ein eigenes Seemannsheim verfügten. Die Mehrzahl - z. B. Perth, Grimsby oder Seaham - waren kleinere Stationen, die vom Pastor der nächstliegenden Gemeinde mitbetreut wurden. Die Finanzierung erfolgte in erster Linie durch wirtschaftsbürgerliche Kreise. Baron von Schröder, der wichtigste Geldgeber deutsch-ethnischen Lebens in Großbritannien, übernahm das Amt von Kurator und Schatzmeister. Dessen Ehefrau engagierte sich stark, "mit dem Schlüssel zu dem m. W. größten hiesigen deutschen Geldschrank bewaffnet".[936] Die Kosten für die einzelnen Stationen wurden zum Teil von den Lokalkomitees durch Zuwendungen ansässiger deutscher und britischer Kreise gedeckt, zum größeren Teil aber von Seiten des Generalkomitees. Das Generalkomitee stand zwar in Verbindung mit dem Zentralausschuss für die Innere Mission der deutschen evangelischen Kirche in Berlin, war aber im wesentlichen autark. Einmal jährlich fand eine Hauptversammlung in London statt.[937]

Die Entwicklung der Glasgower Seemannsmission ist eng mit der Gemeindegeschichte verknüpft. Das schottische Generalkomitee beauftragte 1884 zunächst Pastor Geyer mit der Arbeit in Glasgow, zeigte sich mit ihm jedoch wenig zufrieden. Der Edinburgher Pastor Wagner-Groben erhielt daraufhin nicht nur den Zuschlag für die Gemeindeleitung, sondern auch den Aufbau einer Seemannsmission in Glasgow. Geyer löste seine Bande mit dem Generalkomitee und wurde im Januar 1886 offiziell entlassen. Der Tod Wagner-Grobens im Februar 1886 setzte den Plänen ein Ende. In den Häfen an der Ostküste wurde die Missionsarbeit stark eingeschränkt, in Glasgow wurde sie ganz eingestellt. Erst im Zusammenhang mit der Gemeindegründung 1898 erfolgte unter dem Vorsitz Konsul Kieps auch eine Neugründung des Glasgower

---

[934]Siehe Kapitel II. 2.

[935]Münchmeyer, Reinhard (Hg.): Handbuch der deutschen evangelischen Seemannsmission, Stettin 1912, S. 113ff., S. 129-133.

[936]Deutscher Generalkonsul an Pastor Harms, zitiert ebda., S. 131, Anm. 1.

[937]Ebda., S. 210-215. Zur Finanzierung in Glasgow siehe die Rechnungsabschlüsse in den Jahresberichten. Zu den Seemannsheimen siehe auch AGPC, Deutsche Kolonie, S. 51ff.

Lokalkomitees. Es schloss sich dem britischen Generalkomitee an und hatte bis 1914 Bestand.[938]

Der jeweilige Gemeindepastor übernahm für ein zusätzliches Gehalt von £50 i. J. auch die Seemannsmission. Zu seinen Aufgaben gehörten Schiffs-, Herbergs-, und Krankenhausbesuche. Die Zahl der jährlichen Schiffsbesuche schwankte, je nach Pastor, zwischen 24 i. J. 1905 (Pastor Franke) und 325 i. J. 1912 (Pastor Peters). Es wurden nicht nur *deutsche* Schiffe besucht, da die Mehrzahl der einlaufenden deutschen Seeleute auf britischen Schiffen angeheuert hatte.[939] Auch die Zahl der Herbergsbesuche schwankte stark, zwischen 27 i. J. 1907 (Pastor Franke) und 391 i. J. 1900 (Pastor Münchmeyer). Dabei ging es im Selbstverständnis der Mission darum, die Seeleute von den "breiten Straßen des Verderbens"[940] fernzuhalten, denn "die Stadt Glasgow birgt keineswegs geringere Gefahren als andere grosse Häfen, der Durchschnittsseemann ist zu schwach und haltlos, als dass er ohne Beihülfe treu mahnender Freunde siegreich bleiben könnte."[941] Der deutsche Seemann suche, so Pastor Münchmeyer,

> jene Privatherbergen auf, welche vielfach Spelunken zu nennen sind. Für Nachtlager und Essen sollen ein paar Groschen gespart werden, meistens um dem Leichtsinn geopfert zu werden. Wenn unser Erscheinen in diesen Herbergen hier einer widerlichen, oft unsittlichen Scene ein Ende macht, dort einen anderen sich seiner Trunkenheit schämen lässt [...] dann lautet die Losung unserer Arbeit immer deutlicher: Herbergsbesuch![942]

Bis zur Einrichtung eines eigenen Seemannsheims i. J. 1912 war das neben der Pastorenwohnung gelegene Lesezimmer die Anlaufstation deutscher Seeleute. Jährlich trugen sich zwischen 375 und 1040 Besucher in die Listen ein. Das Lesezimmer konnte durch eine Zuwendung der Deutschen evangelischen Seemannsmission in Berlin eingerichtet werden und hatte "eine schlichte aber freundliche Ausstattung. [...] Die von diesem Komitee gleichfalls übersandte gediegene Bibliothek und der von Herrn Kiep gestiftete Schmuck patriotischer Bilder erhöhten die Anziehungskraft." Zusammen mit den Kaufleuten Römmele und Froude kam Kiep auch für die Abonnierung von deutschen

---

[938]Harms an Oberkirchenrat, 2. 4. 1908, EZA 5/1824/25; Wagner-Groben an Harms, 30. 1. 1885, EZA 5/1824/32-33; Wagner-Groben an Harms, 23. 1. 1885, EZA 5/1824/35; Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow 1898, EZA 5/1824/38.

[939]Jahresberichte der Seemannsmission Glasgow 1900, 1904, THLLA TH 8662/305.

[940]Ebda. Jahresbericht 1900.

[941]Ebda. Jahresbericht 1905. In diesem Sinne auch AGPC, Deutsche Kolonie, S. 51.

[942]Jahresbericht Seemannsmission Glasgow 1900, THLLA TH 8662/305.

Tageszeitungen und Zeitschriften auf. Paul Rottenburg spendierte einige wertvolle Bücher.[943]

Christlicher Missionsgedanke vermischte sich mit philanthropischem Bildungsanspruch. Im Lesezimmer wurden Bücher als Reiselektüre ausgegeben; Pastor Schlott forderte die Seeleute mit missionarischem Eifer auf: "Spart Euch einige Schoppen Bier, und geht zum deutschen Buchhändler. Kauft Euch dort ein paar Hefte Reclam oder Meyer, und Ihr könnt in Eurer Kajüte genau so gemütlich sitzen wie hier!" Glasgower Frauen engagierten sich im wohltätigen Bereich. Sie bastelten und strickten Weihnachtsgeschenke, erfreuten "durch Darreichung von Kuchen, Tee und Wollsachen das Seemannsherz" und spendeten Geld und Bücher.[944]

Für die Seeleute bot sich die Möglichkeit, gespartes Geld bei der Mission zu deponieren oder in die Heimat überweisen zu lassen. Im Jahre 1913 betrug der Geldverkehr £312 18s 6d. Dieses Geld bedeutete im Selbstverständnis der Mission "nicht nur einen wirtschaftlichen, sondern vor allem auch einen sittlichen und seelischen Gewinn. [...] Jeder ersparte Shilling ist dem Laster entzogen und der Heimat erhalten!"[945] Im Jahre 1912 konnte ein eigenes Seemannsheim in der Hafengegend Broomielaw eingerichtet werden, um "dafür zu arbeiten, dass der Mann garnicht erst `unter die Mörder´ - oder wie der Seemann sagen würde `in die Hände der Landhaie´- fällt, die auf ihn lauern in den Bars, schlechten Boarding-Häusern und anderen schlimmen Spelunken. Vor ihnen können wir am besten unsere braven deutschen Landsleute bewahren, wenn wir ihnen ein eigenes, gemütliches, ordentliches, christliches Heim bieten."[946] Das Heim verfügte über 5 Betten, die nahezu permanent belegt waren, und versorgte die Seeleute mit einfachen Mahlzeiten.

Seeleute waren präsent im Gesicht der ethnischen Kolonie. In den Gemeindegottesdiensten oder Weihnachtsfesten war stets eine Gruppe anwesend, Schiffsbesatzungen wurden von den Vereinen zur Teilnahme an Zusammenkünften eingeladen, Ansässige opferten Geld und Zeit für materielle und geistige Versorgung. Grundlage war das Bewusstsein, einer gemeinsamen nationalen Gemeinschaft anzugehören. Die Hebung von Nationalgefühl und Heimatbindung der Seeleute wird

---

[943]Ebda.

[944]Jahresbericht Seemannsmission Glasgow 1908, THLLA TH 8662/305.

[945]Jahresbericht Seemannsmission Glasgow 1905, THLLA TH 8662/305; Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow 1913, EZA 5/1299, S. 9-11.

[946]Jahresbericht Seemannsmission Glasgow 1911, THLLA TH 8662/369.

immer wieder als ein Ziel der Seemannsmission hervorgekehrt. Die Glasgower Deutschen öffneten Ihr Institutionennetzwerk auch für Außenstehende - sofern es sich dabei um Landsleute handelte.

Pastor Francke nannte i. J. 1911 seine evangelische Gemeinde und die mit ihr affiliierten Institutionen treffend "die umfassendste und wirksamste Organisation des Deutschtums hier in Glasgow."[947] Sie führte Deutsche unterschiedlichen Geschlechts, Alters und sozialer Schicht zusammen und hob sich damit von allen anderen Vereinigungen ab, die jeweils nur ein Segment der Glasgower Deutschen umfassten. Die Gemeinde stellte damit das wichtigste soziale Bindemittel dar - oder in den Worten von Pastor Peters: sie war von "gemeinschaftsbildender Kraft."[948] Indem die Führungspositionen von Wirtschafts- und Bildungsbürgern besetzt waren, wurden soziale Trennlinien allerdings nicht aufgebrochen, sondern vielmehr bestätigt. Wer über Ressourcen verfügte, übte auch Macht aus. Die Gemeinde war ein Prisma sozialer Stratifikation. Sie bildete gleichzeitig einen institutionalisierten Rahmen, innerhalb dessen sich die Deutschen mithilfe eines aus der Heimat bekannten Wertesystems verständigen konnten - hinsichtlich Religion, aber auch Sprache, Nation und Kultur - und trieb damit die Formierung eines "sozialen Systems" im Luhmannschen Sinne voran.

Der Grad der Identifikation mit dem Wertesystem wird durch die hohe Partizipationsbereitschaft an ethnischen Vereinigungen belegt. 1908 hatte die Gemeinde 463 Mitglieder. Der Deutsche Verein hatte 87 Mitglieder, der Deutsche Flottenverein ca. 130. Hinzu kamen mehrere kleinere Vereinigungen. Obwohl die Ziffern aufgrund von Mehrfachmitgliedschaften nicht einfach addiert werden dürfen, wird doch deutlich, dass ein hoher Prozentsatz der in Glasgow lebenden Deutschen das Bedürfnis hatte, sich im Ausland in das *heimatliche* Kultur- und Wertesystem zu integrieren. Unter dem Druck einer feindseligen Empfängergesellschaft sollten die Vereinigungen und mit ihnen das soziale System zusammenbrechen. Davon wird in den nächsten Kapiteln die Rede sein.

---

[947]Jahresbericht Deutsche Evangelische Gemeinde 1911, THLLA TH 8662/390/1.
[948]Ebda.

V. Der Erste Weltkrieg

1. Germanophobie, Spionagefieber, Exklusion

Der Erste Weltkrieg stellte weltweit einen Bruch in der Entwicklung deutsch-ethnischer Kolonien dar. Die jeweiligen Empfängergesellschaften projizierten den außenpolitischen Konflikt mit den Mittelmächten auf den - vermeintlich reichsloyalen - Feind in der eigenen Mitte, dessen Aktionsradius es einzuschränken galt, um die Heimatfront zu sichern. Druck auf die deutschen Minderheiten wurde in Form von öffentlich bekundeter Germanophobie und dementsprechenden Regierungsmaßnahmen ausgeübt.

In den angelsächsischen Ländern sind dabei vergleichbare Muster zu erkennen. In den Vereinigten Staaten agitierte Präsident Wilson gegen die *"military masters of Germany [who] filled our unsuspecting communities with vicious spies and conspirators"*.[949] Ähnlich äußerte sich in Australien der extrem nationalistisch-chauvinistische Premierminister William Morris Hughes. Die ethnische Minderheit wurde instrumentalisiert, um den in Übersee ausgetragenen Konflikt "fassbar" zu machen und das Bewusstsein der Bevölkerung dafür zu sensiblisieren. Neben Regierungsäußerungen sorgte vor allem die Presse für die Verbreitung anti-Deutscher Vorstellungen vom illoyalen "Bindestrich-Amerikaner" bzw. dem *"barbaric `Hun´ who had his eyes set on beautiful and innocent Australia"*.[950] Xenophobe Vorstellungen wurden allerdings nicht erst durch den Kriegsausbruch generiert, sondern waren bereits mehr oder weniger latent vorhanden. Der Krieg fungierte lediglich als Katalysator, der sie an die Oberfläche spülte.[951]

In beiden Ländern wurde eine umfassende Masseninternierung und -deportation erwogen. Aufgrund der Personenmenge (2,5 Millionen Deutsch-Amerikaner, zwischen 100 000 und 130 000 Deutsch-Australier) wurde letzlich eine Politik der selektiven Internierung und Deportation vorgenommen. In beiden Ländern erfolgten auch Übergriffe der Bevölkerung auf Deutsche und deren Läden; in Amerika wurde geteert und gefedert und in einem einzigen Falle gelyncht. Durch flächendeckende Straßen- und

---

[949]Zitiert bei Luebke, Bonds, S. 234.

[950]Fischer, Gerhard: Fighting the War at Home. The Campaign against Enemy Aliens in Australia during the First World War, in: Panayi, Panikos (Hg.): Minorities in Wartime. National and Racial Groupings in Europe, North America and Australia during the Two World Wars, Providence - Oxford 1993, S. 268.

Ortsanglisierungen wurde in Cincinatti beispielweise Bismarck Street in Montreal Street umbenannt, eine Statue der Germania kurzerhand in "Columbia" umgetauft. Der Gebrauch der deutschen Sprache im öffentlichen Raum (Gottesdienst, Schule, Presse) wurde stark eingeschränkt bzw. verboten, ebenso die Versammlungsfreiheit im Rahmen ethnischer Vereinigungen. Durch Zerstörung der kulturellen Infrastruktur wurde die ethnische Präsenz im jeweiligen Minoritätenspektrum stark reduziert, in Australien noch nachhaltiger als in den Vereinigten Staaten.[952]

Ähnlich die Entwicklung in Großbritannien. Zunächst zu germanophoben Vorstellungen gegenüber der deutsch-ethnischen Minderheit. Sie müssen im Kontext allgemeiner xenophober Tendenzen gesehen werden, die spätestens seit Ende des 19. Jahrhunderts in Teilen der britischen Öffentlichkeit und Politik verwurzelt waren. Waren die ersten Reaktionen auf den Zuzug russischer Juden nach Einsetzen der Pogrome im Zarenreich (1881) noch von Hilfsbereitschaft geprägt, so hörte man in den Folgejahren zunehmend Metaphern wie *"alien invasion"* oder *"alien flood"*. Konservative Befürworter einer Einwanderungsbeschränkung wie Arnold White oder William Evans-Gorden (MP) gründeten mit der British Brothers´ League 1901 eine ernstzunehmende pressure-group, die das "unenglische" Sozialverhalten der jüdischen Immigranten kritisierte und Klischees wie Unsauberkeit oder Geldgier reproduzierte.[953] Auch Fremdgruppen wie die Iren, Deutschen, Italiener, aber auch Chinesen und Afrikaner wurden von der zeitgenössischen Presse und Populärliteratur mit Begriffen wie Kriminalität, Laster *("vice")* und Degeneration belegt.

Wie neuere Studien zeigen, lassen sich entsprechende Vorstellungen auch im schottischen Diskurs ausmachen.[954] Der offizielle Zensusreport für 1871 erkannte beispielsweise mit einem etwas konfusen Rassebegriff, die angelsächsische sei eine

---

[951]Nagler, Jörg: Victims of the Home Front. Enemy Aliens in the United States during the First World War, in: Panayi, Minorities, S. 195.

[952]Luebke, Bonds; Nagler, Victims, S. 191-215; Fischer, Gerhard: Enemy Aliens. Internment and the Homefront Experience in Australia 1914-1920, St. Lucia 1989; In Brasilien ähnliche Muster, aber keine Internierungen, siehe Luebke, Frederick C.: Germans in Brazil. A Comparative History of Cultural Conflict during World War I, London/Louisiana 1987; für Russland siehe Brandes, Detlef: Die Deutschen in Russland und der Sowjetunion, in: Bade, Deutsche im Ausland, S. 123ff.

[953]Hoffmann, "Ostjuden", S. 200-210; Bauernkämper, Arnd: Die `radikale Rechte´ in Großbritannien. Nationalistische, antisemitische und faschistische Bewegungen vom späten 19. Jahrhundert bis 1945, Göttingen 1991, Kap. 2. 4.; vergleichend Ellis, Mark, Panayi, Panikos: German Minorities in World War I. A Comparative Study of Britain and the USA, in: Ethnic and Racial Studies 17/2, April 1994, S. 238-259.

[954]Maitles, Attitudes, S. 44-65; ders.: Anti-Semitism; Armstrong, Wha´s like us?; Roberts, Migration, S. 18-22, 185-196; Dunlop, Recovering, S. 145-167; Devine, Irish Immigrants.

"energetic race", während die "Irish race", die invasionsartig in Schottland einfalle, der niedrigsten Klasse angehöre: *"It is quite certain that the native Scot who has associated with them has most certainly deteriorated. It is painful to contemplate what may be the ultimate effect of this Irish immigration on the morals and habits of the people, and on the future prospects of the Country"*[955]

Die Abgrenzung gegenüber dem Fremden ist gleichzeitig als Krisensympton der spätkolonialen britischen Gesellschaft zu begreifen. Die "überbürdete Weltmacht"[956] identifizierte Niedergangerscheinungen mit dem Verfall des - wie auch immer gearteten - britischen Wertekanons, der durch den Zuzug Fremder verwässert werde. Hinzu kamen sozialdarwinistische und eugenische Vorstellungen, die die Vermischung mit "minderwertigen" Rassen als Wurzel des Niedergangs ausmachten.[957] So stellte der Aliens Act im Jahre 1905 zwar einen legislativen Bruch mit der quasi ungehemmten Einwanderungspolitik des 19. Jahrhunderts dar, war aber gleichzeitig die logische Fortführung immigrationsfeindlicher Strömungen im spätviktorianischen und edwardianischen Großbritannien. Mithilfe des Gesetzes konnten die Einwanderungsbehörden Mittellose oder Kranke zurückweisen; in Großbritannien lebende straffällige oder bedürftige Ausländer konnten ausgewiesen werden. Feldman spricht treffend von einem *"landmark in the decline of Liberal England"*.[958]

Die Skepsis gegenüber dem Fremden wurde nach Kriegsausbruch in spezifischer Form auf Deutschland und Großbritanniendeutsche übertragen. Die wichtigsten Motive wurden im Verlauf der Arbeit bereits diskutiert: das durch populäre Invasionsromane angefeuerte Spionagefieber, welches jeden Deutschen verdächtig machte - und in keinem Verhältnis zur Realität stand;[959] die Arbeitsmarktkonkurrenz durch gut qualifizierte

---

[955]Census of Scotland 1871, Report, S. xix. Hochgradig antisemitisch das Heft Undesirable Aliens in Glasgow. Thousands of People Swindled, Glasgow 1903, NLS 1903.75 (9).

[956]Niedhart, Gottfried: Geschichte Englands im 19. und 20. Jahrhundert, München 1996, S. 117.

[957]Cesarani, Alien Concept, S. 25-34; Cohen, Frontiers, S. 34f., 41ff.; Holmes, John Bull´s Island, Kap. I; Dummett, Ann, Nicol, Andrew: Subjects, Citizens, Aliens and Others. Nationality and Immigration Law, London 1990, Kap. 6.

[958]Feldman, David: The Importance of Being English. Jewish Immigration and the Decay of Liberal England, in: ders., Jones, Stedman (Hg.): Metropolis London. Histories and Representations since 1800, London 1989, S. 79; Zum Aliens Act vor allem Gainer, Alien Invasion; Garrard, The English.

[959]Deutsche Spionagetätigkeit während des Krieges war gering und schlecht organisiert. Sie wurde in keinem Falle von ansässigen Deutschen, sondern ausschließlich von neu eingereisten ausgeführt. Eine Sondereinheit des britischen Geheimdienstes war mit der Gegenspionage beauftragt. Sie inhaftierte kurz nach Kriegsausbruch 21 Deutsche. In London wurden während des ersten Kriegsmonats 9000 Fälle untersucht, ohne eine geheimdienstliche oder militärische Verbindung identifizieren zu können. Bis 1917 wurden 31 deutsche Agenten verurteilt, 12 davon zum Tode. Es erfolgte kein einziger Fall von Sabotage.

Zuwanderer; die wirtschaftliche Konkurrenzsituation mit dem Kaiserreich. Nach Kriegsausbruch wurden solcherlei Motive in übertriebener Form aufgegriffen. Die Zeitung Daily Mail befand beispielsweise, Deutsche seien im Gastgewerbe präsent, weil sich hier leicht Geheiminformationen beschaffen ließen; und es sei auffällig, dass sich deren Hotels vor allem in Zentren mit militärischen oder politischen Einrichtungen befänden.[960] Alleine im ersten Kriegmonat erhielt die Londoner Polizei über 8000 Hinweise auf vermeintliche Spionage.[961] Es kam zu zahlreichen Ausschreitungen gegen Deutsche und deren Geschäfte und Einrichtungen.[962]

Für Schottland wurden diese Zusammenhänge bisher noch nicht dargestellt. Die Forschungslücke scheint die hier gehegte Vorstellung zu bestätigen, dass sich Xenophobie, sofern sie in Großbritannien existiere, auf England beschränke. Diese Auffassung kann angesichts der Quellen revidiert werden. Bis hin zum zeitlichen Rhythmus anti-deutscher Hysteriewellen war die Entwicklung identisch mit derjenigen Englands. Fünf solcher Höhepunkte können für die Kriegsjahre ausgemacht werden:[963] der August 1914 kurz nach Kriegsausbruch; der Oktober 1914, nachdem die ersten belgischen Flüchtlinge und mit ihnen Berichte vom deutschen Vorgehen in Belgien nach Großbritannien gelangt waren; der Mai 1915, nachdem am 7. d. M. das britische Passagierschiff Lusitania von einem deutschen U-Boot versenkt worden war; der Juni 1916, nachdem am 5. d. M. Kriegsminister Lord Kitchener bei einer Minenexplosion vor den Orkneyinseln ums Leben gekommen war; und der Juli 1917, nachdem deutsche Luftangriffe vor allem in London 57 Tote und 193 Verletzte verursacht hatten. Während die letzte Welle in Glasgow nicht zu Buche schlug, begann die vorletzte als Reaktion auf die Edinburgher Zeppellinangriffe Anfang April 1916 etwas früher, um dann mit der gesamtbritischen Welle zu verschmelzen.

Wenden wir uns der Wahrnehmung der deutschen Minderheit und hier zunächst dem Spionagefieber zu. Waren Deutsche in Schottland aufgrund ihrer relativ geringen Anzahl vor 1914 nur selten ins Bewusstsein einer breiteren Öffentlichkeit getreten, so

---

Siehe de Groot, Blighty, S. 157-160; Panayi, Enemy, S. 181ff; Hiley, Nicholas: Counter-espionage and Security in Great Britain during the First World War, in: English Historical Review 101 (1986).

[960]Daily Mail, 14. 10. 1914.

[961]Panayi, Enemy, S. 155; William Le Queux´ Roman *German Spies in England* verkaufte in der Woche nach seinem Erscheinen im Februar 1915 40 000 Exemplare, ebda. S. 159.

[962]Panayi, Panikos: Anti-German Riots in Britain during the First World War, in ders. (Hg.): Racial Violence in Britain in the Nineteenth and Twentieth Centuries, London New York 1996 (2. Aufl.), S. 65-91.

[963]Dazu Panayi, Anti-German Riots.

änderte sich das mit Kriegsausbruch schlagartig. Die zuvor in fiktionalen Texten entwickelte Vorstellung einer im Untergrund agierenden Reservistenarmee, die eine Invasion deutscher Truppen vorbereiten helfe, erschien plötzlich in einem realeren Licht und wurde konkret auf die Minderheit projiziert. Die Vorstellung zog sich durch Politik, Wirtschaft, Behörden und weite Teile der Öffentlichkeit.

So warnte Mitte Oktober 1914 der Edinburgher Bürgermeister Inches vor der angeblichen *spy peril.* In einer Stadtratsitzung meinte er:

> A detestable system of espionage practised for many years by the German Government in this and other countries had, he said, been unmasked, and even the greatest friends of Germany had been appalled by the revelations of treachery everywhere rampant on the part of a nation pretending to be on friendly terms with us. He was not going to minimise the dangers of this plague which he feared, had not yet been eradicated; but while exercising every vigilance by day and by night on land and on sea they must not get panicky. He knew, however, the feeling of uneasiness created. If any of their law-abiding German residents in Edinburgh had suffered inconvenience during these months on account of their nationality they must blame not the Home Office or the local authorities but their own government, whose espionage in this country, carried on as they knew now for many years, had awakened suspicion of everything German which would not be easily allayed. He did not wish, however, to turn every Edinburgh citizen into an amateur detective; at the same time it was the duty of everyone, if any really suspicious circumstances came under his observation, to communicate at once with the police, and he could assure them the Chief Constable would not hesitate to act with a firm and courageous hand.[964]

Der Aufruf zur Wachsamkeit vermittelte den Bürgern das Gefühl, ihren Beitrag zur Sicherung der Heimatfront leisten zu können. Er wurde auch von den Behörden unterstützt, die im gleichen Maße von einem irrationalen Spionagefieber gepackt wurden. Das kann zunächst am Beispiel einiger Hochlanddistrikte gezeigt werden. Sogleich am 5. August 1914 schickte Chief-Constable Captain D. Finlayson ein Memorandum an alle Polizeistationen in seinem Verwaltungsbezirk Ross & Cromarty, in dem Polizisten aufgefordert wurden, während ihrer Runden peinlich auf den Zustand von Zugstrecken, Brücken und Telegraphenverbindungen zu achten. Verdächtige Personen, die sich in der Nähe solcher Einrichtungen befänden, seien sofort festzunehmen, ebenso solche Personen, die sich auf Berggipfeln und anderen markanten Orten befänden und von dort den Schiffsverkehr beobachten könnten.[965] Zwei Wochen später wandte sich Finlayson dann direkt an die Bevölkerung. Mittels zweisprachiger Poster (englisch/gälisch) und Zeitungsartikel wurden alle Bevölkerungsteile aufgefordert, mögliche Verdachtsmomente zu melden. Der alarmierende Tonfall suggeriert eine unmittelbare Bedrohung und diente letzlich vor allem der Verbreitung von Hysterie:

---

[964]GH, 28. 10. 1914.

NEED FOR WATCHFULNESS ON THE PART OF ALL PATRIOTIC PEOPLE.

In addition to the many agencies now at work by day and by night throughout the country for the detection of spies, and of persons favourable to the enemies of the country, suspected of communicating information injurious to the Realm, the following classes of people may render valuable services in their daily avocations by keeping a sharp lookout, and communicating to the Police, Naval, or Military Authorities information regarding any person so conducting himself as to give reasonable grounds for suspicion that he is aiding the enemy in any way whatever, whether by making use of signals to shipping, letting away carrier pigeons, taking photographs, sketching, or drawing plans.

Gamekeepers, Gillies, and Shepherds are particularly well adapted while going their rounds upon mountain tops, and in secluded and out of the way places, for taking observations of such persons as are referred to. The Authorities will look to them for diligence in this respect, and to communicate at once whatever they observe to be detrimental to the interests of the Realm.

It is also expected that the Boy Scouts will, after school hours, do all they can to keep observation upon Roadways, Railway Lines, Bridges of every desrciption, Telegraph Lines, Water Supply Works, and all other property, and more especially at vulnerable points, giving prompt and immediate information to the Police of any person or persons seen or acting in a suspicious manner, and keeping watch while a despatch messenger is sent to the nearest Police Station.

Unknown Motor Cars and Motor Cycles ought to be keenly scrutinised, index letters and numbers taken where there is the least suspicion, and information sent to the nearest Police Station. Motor Cyclists during spare time could do much in this way.

In addition to those named, all others loyal to their country, women as well as men, are expected to be equally vigilant in their daily observations of what takes place around them, noting and communicating whatever they see of a suspicious nature to the Police, with all possible speed.[966]

Als Ergebnis des Aufrufs gingen fast stündlich Hinweise aus der Bevölkerung bei den lokalen Polizeiwachen ein. Selbst die Anwesenheit schottischer Besucher aus anderen Regionen wurde gemeldet.[967] Das gleiche Muster lag auch in anderen Verwaltungsbezirken wie Caithness, Orkney und Sutherland vor.

Schon bald entwickelte sich aus vagen Hinweisen wie z. B. Motorengeräuschen oder angeblich gesichteten Flugzeugen[968] der Verdacht, in den abgelegenen Weiten der schottischen Hochlande befände sich ein deutscher Luftwaffenstützpunkt. Der Unterstaatssekretär für Schottland, James M. Dodds, bat die Admiralität um Unterstützung durch Aussendung von Flugzeugen, um eine flächendeckende Suche zu ermöglichen.[969] Die Admiralität schlug stattdessen vor, ein Netz von Beobachtungsposten auf Berggipfeln einzurichten[970] und setzte eine Belohnung von £100 für sachdienliche Hinweise aus. Phantasie und Realität waren jetzt kaum mehr auseinanderzuhalten. Militärbehörden gaben eine Beschreibung des möglichen Stützpunktes: *"Such a base*

---

[965]Akte "Germany´s Scottish Airbase", 5. 8. 1914, WRH HH 31/6/25478/267.
[966]Ebda., 24. 8. 1914.
[967]Finlayson an James M. Dodds/Staatssekretär für Schottland, 7. 9. 1914, ebda.
[968]Polizeichef von Dornoch an Scottish Office, 10. 9. 1914; Notiz James M. Dodds, 8. 9. 1914, ebda.
[969]Notiz James M. Dodds, 8. 9. 1914, ebda.
[970]Admiralität an Scottish Office, 26. 9. 1914, WRH HH 31/6/25478/479.

would probably consist of a store of oil and petrol concealed in an unfrequented locality, possibly in charge of an armed caretaker."[971] Die Monatszeitschrift Scottish Field veröffentlichte unter der Überschrift "Germany´s Scottish Airbase" einen längeren Artikel, der die hohe Wahrscheinlichkeit eines deutschen Luftwaffenstützpunktes nahelegte.[972]

In weiteren Fällen wurden die Polizeibehörden mit Hinweisen überschüttet. Um nur einige, teilweise skurrile Beispiele zu nennen: In Dalwhinnie verursachten Angestellte der britischen Vermessungsbehörde, die ihrer Arbeit im Freien nachgingen, eine längere polizeiliche Untersuchung.[973] Nachdem in Newport an der Taymündung ein Möbelhaus niedergebrannt war, äußerten zwei besorgte Anwohner in einem Brief an Innenminister McKenna den Verdacht, dies sei von deutscher Seite aus veranlasst worden, um dort einen Geschützstand einzurichten.[974] Mehrere Bürger drückten ihre Unzufriedenheit aus, weil ihr Gepäck vor der Zugüberfahrt über die Tay-Brücke nicht sorgfältig auf Sprengstoff untersucht wurde.[975] In Elgin plädierte ein Bürgerausschuss dafür, doch endlich die im Bezirk verbleibenden enemy aliens - *"in many cases believed to be paid spies"* - zu deportieren oder zu internieren sowie die Militärpräsenz im Bezirk zu verstärken.[976] Eine handschriftliche Notiz des Sachbearbeiters im Kriegsministerium legt in ironischer Weise die unfundierte Hysterie offen. In dem Bezirk befänden sich ohnehin lediglich drei Männer und acht Frauen: *"as the fighting strength of the males will be reduced by one third on the retirement of Mr. Krebs, and the ages of the other two are respectively 65 and 66, we cannot but think that the united forces of the county should suffice to meet the emergency for the present [...] Forgive a light vein on such a serious matter."*[977]

---

[971]Scottish Field, Dezember 1914, S. 360.

[972]Ebda., auch S. 358; auch November 1914, S. 302.

[973]Polizeibericht Newtonmore, 18. 8. 1914; Chief-Constable von Inverness an Scottish Office, 19. 8. 1914, WRH HH 31/1/1.

[974]"It occured to me it might be a German plan to have to fire and make use of the position as a gun stand", Briefe Edward King und Marjorie A. Fell an McKenna, 22. 10. 1914, 26. 10. 1914, WRH HH 31/15/25478/1094. Entkräftet nach polizeilicher Untersuchung, Chief Constable von Fife an Scottish Office, WRH HH 31/15/25478/1174.

[975]WRH HH 31/15/25478/1096; 31/15/25478/1174; 31/15/25478/1194 (alle Oktober/November 1914); 31/15/25478/1205; Scotsman, 2. 1. 1915.

[976]County Clerk von Elgin an McKinnon Wood/Secretary for Scotland, 6. 10. 1914, WRH HH 31/10/25478/686.

[977]Notiz E. H. Wilson/War Office and P. J. Rose/Scottish Office, 10. 10. 1914, WRH HH 31/10/25478/686.

Im Rahmen der Belletristik ist auf ein schottisches Pendant zu englischen Spionageromanen wie Le Queux´ "The German Invasion" einzugehen. Captain R. W. Campbell, der Verfasser vielgelesener heiterer Militärromane, veröffentlichte nach Kriegsausbruch bei Blackwood in Edinburgh den Roman "Private Spud Tamson", der 1915 bereits in sechster Auflage vorlag. Er schildert in humoristischer Weise die Erlebnisse des Gefreiten Tamson während seiner Ausbildungszeit und an der Front. Zwei Episoden handeln von deutschen Spionen in Schottland. Die erste beginnt mit der Aussage, die fiktive Garnisonsstadt Mudtown sei voller deutscher Kellner. Tamson kommt sogleich zu dem Schluss, es handele sich dabei um Spione und schart eine Gruppe von Soldaten um sich. Man marschiert zum Grand Hotel, um die dort arbeitenden Kellner festzunehmen, trifft jedoch nur noch auf einen einzelnen: Otto von Onions. Er wird unter großem Gezeter die Treppe hochgetrieben und verteidigt sich vor seiner Stube mit einem Messer:

"Stops, or I vill kill yous all. I am a naturalusized ceetezan."
"A what?" queried Micky.
"A Breeteesh subjects. I haf Scotteesh wifes and cheeldrens."
"Oh, you´ve mor than wan wife, eh?" asked Spud.
"No! No! One wifes."
"You´re a spy," roared Micky, advancing under the cover of a broom.
"I keel you! I keel you!" shrieked the foreigner.
"Awa´ an´ kill yer granny," roared the intrepid Militiaman, striking him with the broom and wresting the knife right out of his hand.
"No keel me - no keel me - kind shentlemans [..]"

Otto von Onions verrät dann, dass die anderen Kellner zum Bahnhof gegangen seien, um zur Mobilmachung nach Deutschland zurückzukehren. Die furchtlose Truppe marschiert zum Bahnhof und sieht dort

a mongrel gang of heavily-built Germans waiting for the train. A Consular official with a ponderous umbrella was in charge. He had them marshalled in a rough sort of group. [...] A villainous crowd; more ready to use the stiletto than their fists. All were eagerly discussing the great Day, and how long it would take them to invade our country, when they were startled by the terrific yell of Spud Tamson´s men.

Es entwickelt sich eine blutige Schlägerei:

"I protest, in the name of the Kaiser," said the Consular gent with the umbrella.
"Tak´ that, in the name o´ the King," said Spud, delivering a terrific punch on the German´s bulbous nose.
Blood burst all over his ponderous paunch, but he was game, and pluckily tackled Spud with his umbrella.
One whack over his enemy´s head smashed the whole framework.
"Made in Germany," yelled Spud, giving him one full on the waist-line.

Die Deutschen werden schließlich überwältigt und unter großem Volksauflauf in die Kaserne geführt. Der befehlshabende Offizier muss sie aufgrund der Haager Konvention zwar wieder freilassen, billigt jedoch insgeheim das Vorgehen Tamsons.[978]

Eine zweite Episode handelt von dem Offizier Giddy Greens, der auf seinen Reisen ein weltweit operierendes Spionagenetz ausgemacht hat, das von einer halboffiziellen Vereinigung namens "The League of the Fatherland" organisiert werde. Sie sei im gesamten britischen Empire aktiv, in Großbritannien vor allem an der Nordostküste, weil diese sich für eine Invasion besonders gut eigne:

> Every German waiter, schoolmaster, and tradesman in all the towns from Peterhead to Dundee I found to be spies. They were in "The League of the Fatherland". All were registered by the Consuls. In the event of invasion every man would have a part in the job. In the times of peace they studied the coast, the tides, the location of ships and troops, the position of guns, everything, in fact, which would be of use. These things were reported in writing to their Consuls, or verbally, when the League met at the many German clubs and gatherings.

Greens brandmarkt vor allem naturalisierte Deutsche, die gegen das Land spionierten, in dem sie reich geworden seien: *"The low swine who would sever the hand that has fed them are the ones we should hound out of our country"*. Greens wettet dann, dass er innerhalb von vier Wochen einen deutschen Spion in Mudtown ausmachen könne. Durch detektivische Kleinarbeit entdeckt er schließlich einen naturalisierten Eisenwarenkaufmann, der vertrauensselige Bürger nach den in der Region stationierten Truppen ausfragt:

> Listening intently, [Greens] discovered a keen German brain analysing all the replies of the honest and simple-minded citizen. Through a mirror the observant officer studied the face of the spy. Strong, almost English, with firm set lines and a chin suggesting courage of a bull-dog kind. An excellent type for such a mission. His flaxen hair and a slight student cut on the lip were the only outward signs of his race.

Green lässt den Spion festnehmen und findet in seiner Tasche Briefe in Geheimschrift, Zahlungsbelege für die Beschaffung geheimer Informationen, sowie Geldscheine und Gold. Die Wette ist gewonnen.[979]

---

[978]Campbell, R. W.: Private Spud Tamson, Edinburgh- London 1915 (6. Aufl.), Kap. X.

[979]Ebda., Kap. XIV. Zu den Romanen von R. W. Campbell siehe Elliot, Robert David: The Glasgow Novel, PhD University of Glasgow 1977, S. 46-50, 79f.: "His comedy is crude and generally handled without any skill. His heroes, although cocky and gallus, are clean in mind and body. There is an emphasis on honour and duty which at times becomes the sort of heroism assiciated with boys' comic. [...] To Campbell´s King and Country mind, war is devoid of pain or horror and is merely the stage for idealised deeds of valour."

Vor diesem Hintergrund kann ein differenzierterer Blick auf die Kriegswahrnehmung Deutscher in Glasgow geworfen werden. Spionagefieber war auch hier omnipräsent im Bewusstsein der Heimatfrontgesellschaft. Der Glasgow Herald berichtete regelmäßig über die Festnahme von "Spionen" in ganz Großbritannien.[980] In den Leserbriefspalten erschienen zahlreiche Kommentare, die vor der vermeintlichen Gefahr warnten und ein härteres Vorgehen der staatlichen Organe forderten: vollständige Deportation und Internierung; Konfiszierung von Eigentum; Ausschluss vom Handel; Widerrufung von Einbürgerungen; Internierung Naturalisierter:[981] *"All should be cleared out. [...] We can only act for our own city, but we ought to do it, and do it at once."*[982] Ein Leser schlug vor, Glasgow solle dem Rest des Landes vorangehen, indem die Stadtverwaltung Deutschen Wasser, Gas und Elektrizität abstellen solle und sie vom Gebrauch öffentlicher Verkehrsmittel ausschließen solle. So könne die Stadt von den enemy aliens "gereinigt" (*purged*) werden.[983] In einem Leitartikel vom März 1915 spricht der Glasgow Herald von einem *"ingenious system of espionage [...] in our midst"* sowie von eindeutigen Beweisen, dass der Krieg systematisch von einer Agentenarmee vorbereitet worden sei: *"resident agents for the most part, hotel-keepers, commercial travellers, naturalised citizens."*[984]

Auch William Le Queux schaltete sich in die Debatte ein. In der Glasgower The Post Sunday Special veröffentlichte er einen zweiseitigen Artikel unter dem Titel "Germans in Scotland. Special Investigations on the Spot". Er berichtet, er habe drei Monate in Glasgow Nachforschungen betrieben und sei auf ein dichtgewebtes Spionagenetz gestoßen. Die von einer deutschen "Hidden Hand"[985] gesteuerten Behörden seien untätig: *"In the heart of the chief industrial centre of Scotland there is allowed to flourish unchecked the Teutonic cancer."* Le Queux stellt in meisterhafter Weise unfundierte Gerüchte als wahr hin: der deutsche Geheimdienst habe Glasgow neben

---

[980]GH, z. B. 6. 8. 1914, 11. 8. 1914, 12. 9. 1914, 15. 9. 1914, 17. 9. 1914, 23. 10. 1914.

[981]GH, 9. 9. 1914, 21. 10. 1914, 12. 12. 1914, 10. 3. 1915, 11. 5. 1915, 15. 5. 1915, 3. 4. 1916, 7. 6. 1916, 8. 6. 1916, 9. 6. 1916; 12. 6. 1916; in dem Sinne auch Scottish Field, Februar 1917, Juni 1915 (dort der Vorschlag, den Briefverkehr von Deutschen zu zensieren).

[982]GH, 17. 5. 1915.

[983]GH, 9. 6. 1916; zum Motiv der gesellschaftlichen "Reinigung" durch Zurückdrängung des ausländischen Elements siehe de Groot, Blighty, S. 193.

[984]GH, 17. 3. 1915. Siehe auch Leitartikel Kirkintilloch Herald, 19. 5. 1915.

[985]Zum Motiv der von Deutschen gesteuerten "Hidden Hand", die seit dem Mittelalter die Geschicke Großbritanniens bestimme siehe Panayi, Panikos: `The Hidden Hand´. British Myths about German Control of Britain during the First World War, in: Immigrants and Minorities 7 (1988), S. 253-272.

London zum wichtigsten Spionagezentrum in Großbritannien gemacht; die deutschen Vereine hätten Gelder bekommen, um die Arbeit der Agenten zu unterstützen und ihnen Zugang zu Glasgower Kreisen zu verschaffen; ein Loch in einer schweren Eisentür am Hafen wird als deutscher Beobachtungsposten identifiziert; Deutsche hätten nur deshalb in Glasgower Familien eingeheiratet, um an Insiderinformationen zu gelangen; jeder Deutsche, der nach Großbritannien ging sei vom Kaiser verpflichtet worden, eine Britin zu heiraten, und habe im "Erfolgsfalle" eine Prämie erhalten usw.[986]

Im Oktober 1914 wurden die Glasgower Behörden auf mehrere Gebäude aufmerksam gemacht, die so konstruiert waren, dass sie vom Feind in seinem Interesse genutzt werden konnten. Nach eingehender Prüfung konnte der Verdacht in keinem Falle erhärtet werden.[987] Während der Glasgower Werftenstreiks 1916 richteten Kriegs- und Handelsministerium eine geheimdienstliche Kommission ein, um eventuelle deutsche Initativen in der Hafenumgebung aufzudecken. Es ging beispielsweise das Gerücht um, deutsche katholische Priester in Glasgow seien Unruhequellen.[988]

Das Spionagefieber war eng mit einer generellen Verschlechterung des Deutschlandbildes verknüpft. Pressemitteilungen über den Kriegsverlauf wurden von dem am 10. August 1914 in Whitehall eingerichteten Pressebüro zensiert. Eine von staatlicher wie privater Seite betriebene Propagandamaschinerie baute präexistente Negativvorstellungen zu einem Bild blutlüsterner "Hunnenhorden" aus. So wurde beispielsweise eine Talgfabrik erfunden, in der die Überreste getöteter alliierter Soldaten verarbeitet würden. Das im Februar 1917 eingerichtete Propagandabüro (Department of Information) druckte ein Pamphlet mit der Überschrift *"A Corpse-Conversion Factory"*, genauen Details und dem Kommentar, dies sei ein weiterer Akt unaussprechlicher Grausamkeit. Erst 1925 wurde die Geschichte im britischen Unterhaus als Fabrikation offengelegt.[989]

---

[986]The Sunday Post Special, 29. 10. 1916. Siehe auch Le Queux´ Vortrag "The German Spy Peril" in der Edinburgher Music Hall, eingeleitet vom Marquis of Linlithgow (GH, 8. 1915); ebenso sein Artikel "The German who wore a Kilt" in British Empire Union Monthly Record, Februar 1917, S. 29.

[987]GH, 22. 10. 1914. Ein Leser der Evening News, 7. 6. 1916, machte den Nähgarnhersteller J. & P. Coats (siehe Kapitel III. 2. d.) als Gefahrenquelle aus, weil dort zahlreiche deutsche Manager und Angestellte beschäftigt seien.

[988]McLean, Iain: The Legend of Red Clydeside, Edinburgh 1983, S. 83f. Munitionsminister Christopher Addison kam nach dem Krieg zu dem Schluss, es habe nie deutsche Aktivitäten in Verbindung mit den Werftenstreiks gegeben. Entsprechende Einträge löschte er bei der Veröffentlichung seiner Tagebücher.

[989]Stevenson, John: British Society 1914-1918, London 1984, S. 74-77; de Groot, Blighty, Kap. 9; Messinger, Gary S.: British Propaganda and the State in the First World War, Manchester New York 1992; Bourne, J. M.: Britain and the Great War 1914-1918, London u. a. 1989, S. 200-215, 231-239; Wilson,

Entsprechend waren die Meldungen in der Glasgower Presse. Eine typische Kriegsmeldung im Glasgow Herald wurde betitelt: *"Under the Iron Heel. A Reign of Terror in Brussels. The Tyranny of Prussian Officialdom."*[990] Ein Leser meinte, *"the Germans are a detestable and despicable nation, with methods of warfare that would shame a savage."*[991] Ein Leitartikel der lokalen Vorortszeitung Kirkintilloch Herald gebrauchte Vokabeln wie: *"ruthless", "shot in cold blood", "women and children are subjected to torture", "orgy of blood and lust", "atrocities", "German brutes who wear the Kaiser´s uniform."*[992] Die konservative Monatszeitschrift Scottish Field fragte, ob Deutsche überhaupt eine Seele besäßen und meinte: *"Our children´s children will still look upon Germans as belonging to an accursed race, a race that stinks in the nostrils of every human being who understand the meaning of honour."*[993]

Anders als in Deutschland und Frankreich wurde allerdings das Recht auf freie Meinungsäußerung durch die Kriegsgesetzgebung nicht eingeschränkt.[994] So liest man in der liberalen Tageszeitung Glasgow Herald auch Stimmen, die sich der allgemeinen Hysterie entgegenstellten. Am 1. August 1914 wurde der Protest von neun Professoren aus Oxford und Cambridge gegen einen drohenden Krieg mit Deutschland veröffentlicht.[995] Ein Leser aus dem Stadtteil Govan meinte, die wissenschaftlichen und künstlerischen Verbindungen zwischen den beiden Ländern seien zu stark, um durch den preußischen Chauvinismus zerstört zu werden.[996] Ein anderer argumentierte, die Masse des deutschen Volkes sei ebenso friedliebend wie diejenige Großbritanniens, stünde aber unter dem Diktat einer kleinen, aus dem Ruder gelaufenen Militärkaste.[997] Es erschienen Leserbriefe und Artikel über Briten - unter anderem den in Bad Ems kurenden Rektor der Universität Glasgow - die sich bei Kriegsausbruch in Deutschland befanden und dort

---

Trevor: The Myriad Faces of War, Britain and the Great War 1914-1918, Cambridge 1986, Kap. 17; Haste, Cate: Keep the Home Fires Burning. Propaganda in the First World War, London 1977; zur deutschen Großbritannienwahrnehmung während des Krieges siehe Stibbe, Matthew Paul: Vampire of the Continent. German Anglophobia during the First World War, 1914-1918, PhD University of Sussex 1997.

[990]GH, 14. 10. 1914.

[991]GH, 10. 5. 1915.

[992]Kirkintilloch Herald, 19. 5. 1915.

[993]Scottish Field, April 1915, Juni 1915, S. 298; siehe auch September 1916, S. 116; November 1916, S. 224; August 1917, S. 63.

[994]Williams, John: The Home Fronts. Britain, France and Germany 1914-1918, London 1972, S. 25ff.

[995]GH, 1. 8. 1914; siehe Wallace, War, S. 24.

[996]GH, 17. 8. 1914.

[997]GH, 14. 8. 1914.

freundlich und zuvorkommend behandelt worden waren.[998] Man verlangte Fairness gegenüber dem Feind und protestierte gegen die einseitige Berichterstattung des Glasgow Herald;[999] man machte sich über das Spionagefieber der Landsleute lustig;[1000] und man argumentierte differenziert:

> I would submit, first, that the Germans in our midst are, in many cases at least, not here by their own wish, and would leave if they could; second, that those settled in this country before the war, whatever their private sentiments, cannot be regarded as effective members of the German nation responsible for the war; third, that in many cases relations of friendship on both sides have grown up between German residents and our countrymen; fourth, that by any sort of social persecution of German individuals in this country we shall distinctly fall below the level of Germany, which [has] treated Britons in Germany with civility.[1001]

Solche Gegenstimmen zeigen, dass die öffentliche Meinung zumindest in der ersten Kriegsphase keineswegs einheitlich war. Inwieweit kritische Einstellungen verbreitet waren, kann nur schwer bestimmt werden. Der proportionalen Anzahl der Leserbriefe nach zu schließen waren sie in der Unterzahl, wobei redaktionelle Eingriffe aber nicht ausgeschlossen werden können.[1002] Kritische Stimmen in den Leserbriefspalten tauchen fast ausschließlich in den ersten Wochen nach Kriegsausbruch auf und scheinen später zu verstummen. Ausnahmen waren zum einen der liberale Ex-Bürgermeister Daniel M. Stevenson, der noch im Juni 1916 die Forderung nach vollständiger Internierung als *"absolutely anti-British and contrary to all our traditions"* bezeichnete und der deshalb in der Öffentlichkeit stark angefeindet wurde;[1003] zum anderen die Glasgower Ausgabe der sozialistischen Wochenzeitung "Forward", die immer wieder deutsche Kriegsverbrechen als britisches Propagandakonstrukt und das Spionagefieber als durch keinerlei Fakten gerechtfertigt sah.[1004]

---

[998]GH, 17. 8. 1914, 22. 8. 1914, 19. 9. 1914, 23. 9. 1914.

[999]GH, 29. 8. 1914; darauf der Kommentar eines Lesers aus London: "I admire your courage in publishing that stern letter [...]. There are few of our London papers which would have done so.", ebda., 2. 9. 1914.

[1000]GH, 30. 7. 1915; ebenso Scottish Field, Januar 1915, S. 8.

[1001]GH, 1. 10. 1914; in dem Sinne auch 7. 6. 1916; 14. 6. 1914; sowie The Scotsman, 16. 6. 1916.

[1002]Der sozialistische "Forward" berichtet am 29. 7. 1916 beispielsweise von einem entsprechenden Leserbrief, der vom Herald nicht veröffentlicht wurde.

[1003]GH, 3. 6. 1916, 10. 6. 1916, 5. 6. 1916, 14. 3. 1917; SRA PA 11/II/4, S. 20; The Post Sunday Special, 29. 10. 1916. Stevenson war Ehrenmitglied des Glasgower Deutschen Vereins. Zwei weitere kritische Leserbriefe im Glasgow Herald am 14. 6. 1916: "My employer is a German [...]. I have yet to meet the Briton more generous or straightforward in his business dealings."

[1004]Forward, 8. 8. 1914, 20. 2. 1915, 27. 2. 1915, 8. 4. 1915, 15. 5. 1915, 29. 7. 1916, 7. 10. 1916. Auf der anderen Seite aber die rassistischen Ausfälle von Keir Hardie (siehe Kapitel III. 7). Einstellungen der Arbeiterschicht können aufgrund des vorhandenen Quellen- und Forschungsmaterials nicht umfassend diskutiert werden.

Die dritte der oben genannten germanophoben Wellen war nun zum ersten mal von Gewalt begleitet. Am 7. Mai 1915 wurde das Passagierschiff Lusitania (das von der John Brown Werft in Clydebank gebaut worden war) von einem deutschen U-Boot versenkt. Wirtschaftsvertreter, Kirche und Leitartikler verurteilten die Tat als das "entsetzlichste Verbrechen der Welt" und sahen Deutschland am Tiefstand menschlicher Zivilisation angekommen.[1005] Am frühen Morgen des 12. Mai wurde das Schaufenster eines - zuvor bereits internierten - Friseurs in der New City Road eingeschlagen.[1006] Im Hafenvorort Greenock wurde der Laden des Friseurs Ohlme attackiert, in einer der darauffolgenden Nächte auch derjenige seines Freundes Wilhelm Eilert. Etwa 1000 Menschen versammelten sich vor dem Laden. Größerer Schaden konnte nur durch Polizeieinsatz abgewendet werden. Eilert war i. J. 1903 von Glasgow nach Greenock gekommen und hatte hier einen gutgehenden Friseur- und Tabakladen eingerichtet. Er war mit einer Schottin verheiratet.[1007] Im Umfeld des Gasthofes eines gewissen Sieger kam es zu anti-deutschen Unruhen, im Verlaufe derer ein Schaden von £ 20-30 angerichtet wurde. Zwei Jugendliche wurden zu Geld- und kurzen Gefängnisstrafen verurteilt.[1008]

Bezeichnenderweise waren auch nicht-Deutsche betroffen. Im Glasgower East End führte ein Gerücht zu Unruhen, im Verlaufe derer die Schaufenster eines Geschäftes eingeschmissen wurden, das zwei Schottinen gehörte.[1009] In der Nacht vom 2. auf den 3. Juni verwüstete und plünderte eine Menschenmenge ein Geschäft unter dem irrtümlichen Eindruck, die Besitzerin stehe in Kontakt mit deutschen Spionen.[1010] Der polnische Schuhflicker Fred Kezzel wurde von einem Kollegen für einen Deutschen gehalten und tätlich angegriffen.[1011]

In weiteren Städten kam es zu Ausschreitungen. Im südschottischen Dumfries wurde ein Mann festgenommen, nachdem er das Schaufenster des Friseurs Conrad Ahrweiler mit einer Flasche eingeschmissen hatte. Aus Protest gegen die Festnahme versammelten sich in der Nacht vom 15. auf 16. Mai mehrere Tausend Menschen in der Straße vor dem Geschäft. Mehrere Fenster wurden eingeschlagen. Eine weitere

---

[1005]GH, 8. 5. 1915, 11. 5. 1915, 13. 5. 1915.
[1006]GH, 13. 5. 1915.
[1007]GH, 17. 5. 1915.
[1008]GH, 15. 5. 1915, 15. 7. 1915.
[1009]GH, 4. 6. 1915.
[1010]GH, 16. 6. 1915.

Menschenmenge versammelte sich vor dem Haus des Violinsaitenmachers Karl Cleeberg. Alle Fenster wurden mit Steinen aus dem Steingarten des Hauses eingeschmissen; es wurde versucht, die Vorhänge des Hauses in Brand zu setzen. Die Bewohner mussten fluchtartig das Haus verlassen, wobei sich Frau Cleeberg verletzte. Spezialkräfte der Polizei und des Militärs konnten zunächst wieder Ruhe herstellen. Dennoch kam es zu weiteren Zerstörungen: Die Fenster des Hauses von Cleebergs Sohn sowie die des Juweliers Ransdorf und eines weiteren Friseurladens wurden eingeschmissen. Sowohl Cleeberg als auch Ahrweiler waren naturalisiert. Es kam zu mehreren Festnahmen.[1012]

Im nahegelegenen Annan wurden in der gleichen Nacht die Fenster des Metzgerladens und des darübergelegenen Wohnhauses von Christian Feyerabend mit Steinen eingeworfen. Die Unruhen dauerten von 21.00 Uhr bis 1 Uhr morgens. Aus Dumfries mussten zusätzliche Polizeikräfte herbeigeholt werden. Der Bürgermeister appellierte an die Menge, die sich schließlich zerstreute. Mehrere Männer wurden zu einer Geldstrafe von £ 3 verurteilt. Der zuständige Richter beurteilte die Tat als das Ergebnis eines dummen und falschen Patriotismus.[1013]

Ähnliche Szenen spielten sich in der gleichen Nacht im ostschottischen Perth ab:

> The anti-German demonstrations which have been threatening for some days became a reality on Saturday night with the great influx of people from the country districts. A cry was raised suddenly to raid premises occupied by persons of German birth or descent. Pork butchers´ shops in High Street and South Street, and a hairdressers saloon in the latter thoroughfare were visited by the angry mob, which in a short time had assumed extraordinary dimensions, and matters looked decidedly ugly. Uniformed policemen and plain-clothes constables did their best to prevent rioting, and by taking prompt measures to guard premises which appeared to be the object of attack they succeeded in preventing violence being done to the occupants of the shops. Close to the shops up to midnight large and excited crowds paraded the principal streets of the city.[1014]

In Edinburgh versammelte sich vor Metzgerläden in der Lothian Road eine große Menschenmenge. Die Polizei konnte Ausschreitungen verhindern. Im Vorort Alloa dagegen bewarf eine Menge von 2000-3000 Personen den Metzgerladen und die darübergelegene Wohnung von Albert Becher mit Steinen und anderen Gegenständen.

[1011]GH, 7. 10. 1915.

[1012]Cleeberg hatte seit 40 Jahren in Schottland gelebt und war mit einer Schottin verheiratet, siehe GH, 16. 10. 1914, 17. 5. 1915.

[1013]Chief Constable von Dumfries an Scottish Office, 16. 5. 1915, WRH HH 31/10/25478/3781; GH, 17. 5. 1915, 30. 7. 1915.

[1014]GH, 17. 5. 1915. Zu Perth Brief A. W. Harding an den Autor, 8. 5. 1997.

Die Polizei konnte nur noch sicherstellen, dass Becher, seine Frau und ein weiterer anwesender Metzger das Haus unverletzt verlassen konnten.[1015]

Nun zur nächsten und stärksten Welle anti-deutscher Hysterie in Glasgow. Als Reaktion auf die Zeppelinangriffe an der schottischen Ostküste Anfang April 1916 gingen Glasgower Geschäftleute daran, organisierten Druck auf die Behörden auszuüben, um eine vollständige Verdrängung Deutscher aus dem öffentlichen Leben Glasgows zu erreichen. Die Bewegung nannte sich "Anti-Alien Movement". Eine Petition an den Glasgower Bürgermeister wurde von 1070 Personen unterschrieben: in der Mehrzahl Geschäftsleute, Bankiers, Mitglieder verschiedener Clubs, aber auch 100 Arbeiter. Nachdem der Bürgermeister es abgelehnt hatte, die geforderte Bürgerversammlung einzuberufen, nahmen die Geschäftsleute das Heft selbst in die Hand. In einem gut besuchten Treffen in der Merchants´ Hall am 16. Mai wurden *enemy aliens* unter Heranziehung der beschriebenen Stereotypen als Bedrohung für die innere Sicherheit bezeichnet, zumal sich in Glasgow Munitionslager befänden. Eine Großkundgebung unter allgemeiner Bürgerbeteiligung wurde beschlossen, um gegen das als unzureichend empfundene staatliche Vorgehen zu protestieren.[1016]

Diese Kundgebung fand am 13. Juni 1916 in der St. Andrew´s Hall, dem größten Saal Glasgows statt. Die Bevölkerung war durch den wenige Tage zuvor erfolgten Tod Lord Kitcheners und die daraus resultierende Flut von anti-deutschen Pressemitteilungen nochmals sensibilisiert worden. Es war eine der größten Veranstaltungen, die Glasgow bis dahin erlebt hatte. 4500 Plätze im Hauptsaal und 900 in einem Nebensaal waren vollbesetzt. Viele Anwesende mussten stehen. Vor dem Gebäude versammelte sich eine Menschenmenge, die nochmals einen dritten Saal hätte füllen können. Unter

---

[1015]GH, 17. 5. 1915. Auffallend sind argumentative Kontinuitäten, die Xenophobie nicht als indigenes Phänomen sondern als von England nach Schottland hineingetragen suggerieren. Der Artikel "Anti-German Riots" wird mit dem Satz eingeleitet: "Following on the rioting in England serious disturbances have taken place in several Scottish towns." Vergleiche die Berichterstattung zu den Rassenunruhen im Juli 2001: "Extra police have been drafted in to both Edinburgh and Glasgow to prevent an outbreak of violence similar to that which has swept northern England in recent weeks.", Scotsman, 16. 7. 2001.

[1016]GH, 6. 4. 1916, 7. 4. 1916, 11. 4. 1916, 15. 5. 1916, 17. 5. 1916; The Evening News, 6. 4. 1916, 8. 4. 1916, 17. 5. 1916. Auf die Beteuerung McKinnon Woods hin, es befänden sich nur noch 300 Deutsche in Glasgow, hieß es in der Evening Times am 6. 6. 1916 beispielsweise: "I hold that 300 male enemy aliens could practically wipe Glasgow out if it was a question of preconcerted action on a given night at a certain signal." Vor den Edinburgher Zeppelinangriffen hätten zahlreiche deutsche Familien die Stadt verlassen, um dann einige Tage später wieder zurückzukehren. Das letztere Gerücht wurde auch von dem Glasgower Stadtrat (Councillor) R. Williamson verbreitet, der es jedoch vor den Militärbehörden als unfundiert widerrufen musste, siehe Scotsman, 16. 6. 1916, GH, 16. 6. 1916.

Orgelbegleitung wurden patriotische Lieder gesungen.[1017] Die Reden[1018] sollen hier in Auszügen wiedergegeben werden, weil sie zusammenfassend Argumentationsmuster, Gerüchte, Vorurteile und Stereotype enthalten, die in fast fossilisierter Form immer wieder auch in Presseartikeln und Leserbriefen auftauchen.

Der ehemalige Stadtverordnete (Bailie) W. F. Russell als Vorsitzender gedachte zunächst des Todes Lord Kitcheners, um dann seine Unzufriedenheit mit der Regierungspolitik auszudrücken. Die Behörden hätten es zugelassen, dass sich Deutsche vor dem Krieg maßgebliche Positionen in Politik und Finanz verschaffen konnten. Ohne den Krieg würden Deutsche in 10 oder 15 Jahren vollständig die Kolonial- und auswärtige Politik des Landes kontrolliert haben. Der Krieg habe jedoch offengelegt, dass Deutschland die Weltherrschaft anstrebe. Niemand könne leugnen, dass die Rebellion in Irland durch deutsches Geld und Einfluss verursacht worden sei. Die britischen Institutionen seien vollständig von Deutschen unterwandert, weshalb *enemy aliens* so viel Freiheit genießen würden. Als bedeutendes kriegswirtschaftliches Zentrum müsse sich Glasgow seiner Deutschen entledigen.

Sodann ergriff der ehemalige Parlamentsabgeordnete des Stadtbezirks Partick, J. Parker Smith, das Wort: *"Salus populi suprema lex."* Die Freiheit und Sicherheit des britischen Volkes habe Vorrang und könne nur durch Entfernung der Deutschen gewährleistet werden. Man würde Gefahr laufen, dass nach einer Invasion Gegenden wie Norfolk oder die Lothians auf den Status von Belgien oder Serbien reduziert würden. Wenn schon im Rahmen der innenpolitischen Kriegsgesetzgebung althergebrachte Freiheiten britischer Bürger eingeschränkt würden, wieviel mehr Recht habe man dann, die Freiheit feindlicher Ausländer einzuschränken. Diese seien nach Großbritannien gekommen,

using its trade for ulterior objects. They came to learn our secrets, to capture the key industries of trade, obtaining power by peaceful penetration, and capturing our industries by subsidised competition (Cheers). [...] The German, naturalised or unnaturalised, has been a spy in peace as well as a spy for war.

Es folgte die Rede des liberalen Ex-Bürgermeisters Sir Samuel Chisholm,[1019] einem der Wortführer des Anti-Alien Movement, *"who on rising received a great ovation, the whole*

[1017]GH, 14. 6. 1916, Evening Times, 14. 6. 1916

[1018]Abgedruckt in SRA PA 11/II/4, Enemy Alien Danger, Safety of the Realm.

[1019]Zu Chisholm siehe Maver, Irene: Glasgow´s Civic Government, in: Fraser, Glasgow, S. 471ff.; Sweeney, Irene E.: The Municipal Administration of Glasgow, 1833-1912. Public Service and the Scottish Civic Identity, PhD University of Strathclyde 1990, S. 633-664; Zwischen Chisholm und McKinnon Wood

audience springing to their feet and cheering". Er habe in den vergangenen Wochen eine Flut von Briefen aus allen Bevölkerungsschichten und Berufen erhalten, die mit seiner Einstellung sympathisierten:

Every man and woman of them belong to a nation which is our sworn, subtle, savage, implacable and perfidious foe. (Loud Cheers). [...] So the German comes to this country, takes out his papers of naturalisation, and swears his oath of allegiance to the British Sovereign and the British constitution. The Kaiser with his State-made law - his Kaiser-made law - says to this German, and to all these Germans - "Oh! that does not matter. You can easily make that all right. You have only to go to the office of the German Consul in Glasgow or anywhere else and there sign the register of matriculation and then you are, whatever you have said to the British, still my subject and owe allegiance to me. Your duty is to fight for me, scheme for me, plot for me, and lie for me." (Laughter and Cheers). "All your oaths of allegiance to the British or any other Sovereign are scraps of paper." So it is that the Germans have come and during long years have stayed in this country and while here, with very few and rare exceptions, they have been a community by themselves, untouched by British traditions, uninterested in British aspirations, utter strangers to those high ideals of truth and honour on which our glorious Empire rests. [...] They have sought in this city and all the cities of the British Empire and obtained positions of prominence and influence from which, when "The Day" dawned, they could put forth all their efforts to secure the triumph for which they were working. (Cheers)

Und bezüglich der Vorstellung, Großbritannien sei unterwandert mit Deutschen:

Are there no enemies in Government service? (Cries of "Yes"). Are there none in the Post Office? ("Yes"). Are there none in the telephone and telegraph service? ("Yes"). Are you sure, ye gentlemen at headquarters, that all those explosions that took place on board our warships in the south and Invergordon in the north - are you sure that these mysterious things were all sheer and only accident? ("No"). Can you swear [...] that the torpedoing of the `Hampshire´ and the death of Lord Kitchener was not brought about by some secret intimation handed to the enemy? (Cheers) [...] The fabric of our industrial, commercial and social life has been honeycombed by the influence of Germans who contribute nothing to our national prosperity, nothing to the promulgation of those ideals of honour and truth on which our glorious Empire rests; Germans, whose secret and often, indeed, very unconscious influence is only to lower, coarsen and degrade (Cheers).

Chisholms Nachredner Lord Moncrieff begann mit dem Bild, er würde die Namen aller *enemy aliens* auf eine Schiefertafel schreiben und sie dann auswischen (*wipe out*). Er ging sodann auf den indirekten Schaden ein, der sich beispielsweise daraus ergebe, dass viele deutsche Lehrer in britischen Schulen zu finden seien, die die Köpfe der nachwachsenden Generation mit Ideen von Bernhardi und Nietzsche vergiften würden.[1020]

---

hatte sich zuvor ein öffentlich geführter Streit entsponnen. Chisholms Vorwurf staatlicher Passivität gegenüber enemy aliens wurde mit dem Hinweis widersprochen: *"This agitation is founded upon ignorance of the facts."*, siehe GH, 23. 5. 1916, 25. 5. 1916, 27. 5. 1916, 29. 5. 1916, 30. 5. 1916, 31. 5. 1916, 3. 6. 1916 (dort Zitat), 5. 6. 1916; Dazu Leserbriefkommentare, die allesamt Chisholm´s Linie unterstützen in Glasgow Citizen, 27. 5. 1916, The Evening News, 29. 5. 1916, The Evening Times, 30. 5. 1916.

[1020]Vergleiche auch den Leserbriefstreit bezüglich der Lehrer Kaiser und Bauer (siehe Kapitel III. 3. b) an der Glasgow High School, GH, 4. 4. 1916, 7. 4. 1916 (contra Kaiser/Bauer), 6. 4. 1916, 10. 4. 1916 (pro); zur britischen Obsession mit Nietzsche, Bernhardi und Treitschke, die als geistige Verursacher des Krieges zu gelten hätten siehe Moore, Gregory: The Super-Hun and the Super-State. Allied Propaganda and German Philosophy during the First World War, in: German Life and Letters 54:4 (2001), S. 310-330.

Der nächste Redner Henry Capener meinte, es sei Zeit, die Seidenhandschuhe auszuziehen und Deutsche in Internierungslagern ebenso schlecht zu behandeln wie Briten in deutschen Lagern behandelt würden. Es gebe noch viel zu viele Deutsche auf freiem Fuß:

Knowing that these aliens belong to an enemy that has been perfectly organised for years, knowing that by their cunning and subtle policies they have gained positions in high circles, and that they have been plotting and scheming for "The Day" when the Kaiser would bring his armies against Great Britain, I maintain it is a scandal to a civilised race like ours that so many enemies should be at large (Cheers). [...] I ask you to-night to avenge Kitchener.

Einer der nächsten Redner meinte, alle Deutschen - und hier vor allem die Frauen - hätten schon längst deportiert werden sollen:

I should think that a woman would worm a secret out of a returned soldier quicker than a barber, and the worst feature of it is that they have locked up the barbers. The waiters have been shut up, but still those in high places are dodging around yet. [...] What do they want to change their names for if they are friendly to this country? When a man changes his name it is not for the benefit of the country, but to hide something regarding himself.

Wieder ein anderer:

I would sweep these alien enemies out of our country root and branch. As a British ratepayer, who has paid taxes for 40 years, I maintain that we have fed the lazy Germans long enough (Cheers) [...] In relation to the changing of names, let me say that I hold in my hand a business heading. It is a German name. It reads very like "a schooner of beer" (Laughter). That is just about as near as I can get to it. That man has found it possible to call himself "Mayville" or something like that. The time has come, if we are in earnest about this matter [...] to boycott every German firm you know of (Cheers).

Es wurden schließlich drei Resolutionen verabschiedet, die die Forderungen nochmals zusammenfassten. Die Lokalpresse beurteilte die Veranstaltung als repräsentativen Ausdruck des Volkswillens.[1021] Zahlreiche schottische Städte und Bezirke äußerten Übereinstimmung und hielten ähnliche Veranstaltungen ab. Es bildete sich ein Komittee von Vertretern des Glasgower Anti-Alien Movements, das um ein Treffen mit Premierminister Asquith bat. Der lehnte ab mit der Begründung, er sehe darin keinen Sinn, weil das *enemy alien*-Problem vom Parlament bereits angemessen behandelt werde. Tennant, der Nachfolger McKinnon Woods im Amt des Secretary for Scotland, traf sich mit dem Komittee, war jedoch nicht bereit, Zugeständnisse zu machen. Die Anti-

---

[1021]Evening Times, 14. 6. 1916; GH, 14. 6. 1916; Evening News, 14. 6. 1916 (Hier allerdings der Hinweis, man sei den skrupellosen Methoden, die man an Deutschland kritisiere, gefährlich nahegekommen)

Alienisten betrachteten dieses Verhalten der Regierung als *"contempt of and disregard for Scottish feeling and wishes."*[1022]

Die Frage, inwieweit das Anti-Alien Movement die schottische öffentliche Meinung repräsentiert, ist auch hier schwer zu beantworten. Ein Leitartikel des Glasgow Herald versuchte, die Bewegung als gesellschaftliche Randerscheinung abzutun.[1023] Es kann sich dabei aber um nicht mehr als den Versuch handeln, existierende Xenophobie aus dem öffentlichen Diskurs zu verdrängen und zu tabuisieren - ähnlich wie dies beim Antisemitismus bereits im 19. Jahrhundert der Fall gewesen war.[1024] Die Regionalpresse - einschließlich des als liberal angesehenen Glasgow Herald - reproduzierte bzw. produzierte im allgemeinen das auf der Veranstaltung geäußerte Gedankengut. Eine Petition Anfang Juni 1916 wurde von 30 000 Personen unterschrieben, die Veranstaltung in der St. Andrew´s Hall von mindestens 7000 Personen besucht. Gegenstimmen waren nach Ablauf der ersten Kriegsmonate kaum zu hören. So muss man davon ausgehen, dass mit zunehmender Kriegsdauer ein großer Teil der Glasgower Bevölkerung von der anti-deutschen Hysterie erfasst war und diese auf die Minderheit projizierte. Vertreter der Wirtschaft traten als Triebfeder einer organisierten Bewegung auf, doch äußerten sich in dem Sinne auch andere gesellschaftliche Gruppen wie Universitätslehrer[1025] oder die Kirchen.[1026]

[1022]SRA PA 11/II/4, Enemy Alien Danger; GH, 7. 8. 1916, 28. 6. 1917; Parliamentary Papers, Bd. LXXXIII, 3. 7. 1916, 1204.

[1023]GH, 28. 6. 1917. Auch die belgischen Flüchtlinge wurden in Glasgow nicht immer mit offenen Armen empfangen. Siehe z. B. Leserbrief GH, 25. 3. 1915: "I saw a crowd of over 100 women and children staring and making rude audible remarks on the Belgian refugee families resident there." Oder auch die Frage in Scottish Field, Februar 1915, S. 65: "Why are they living on British charity instead of fighting for their country?"

[1024]Vgl. Hoffmann, "Ostjuden", S. 210; Während des Weltkrieges dann die offene Vermischung von Antisemitismus und Germanophobie, z. B. in einer der Reden auf der Glasgower Großkundgebung: "The German Jew in this country was the lowest type of Hun". (Einspruch in Leserbrief GH, 16. 6. 1916). Oder auch Evening News, 8. 6. 1916: "The entire country is in the grip of the German octopus. [...] Many of our leading politicians are but the pawns of wealthy German Jews." Im ländlichen Leven wurde ein britisch-jüdischer Fischhändler tätlich angegriffen, weil man ihn automatisch für einen Deutschen hielt, siehe GH, 19. 8. 1914. Vergleiche auch in Sheffield die Anschuldigungen gegen Sir Joseph Jonas, ein getarnter Jude zu sein, siehe Newton, Sir Joseph Jonas.

[1025]z. B. GH, 17. 3. 1915, Vortrag des Glasgower Professors Phillimore unter Schirmherrschaft der katholischen Kirche: "Kultur" bedeute *"brutality, ruthlessness towards the weak, a general contempt for all law, and a general repudiation of all the decencies of both peace and war."*; zu Akademikern differenzierter Wallace, War.

[1026]z. B. GH, 2. 9. 1914, 7. 9. 1914, 22. 9. 1914, 14. 10. 1914; dazu genauer Hoover, A. J.: God, Germany, and Britain in the Great War. A Study in Clerical Nationalism, New York et. alt. 1989; Marrin, Albert: The Last Crusade. The Church of England in the First World War, Durham/N. C. 1974. Die beiden Monographien gehen allerdings nicht auf die schottischen Kirchen ein, die sich vor 1914 noch stärker als

"Anti-Alienism" war nicht auf konservative oder gar rechtsradikale Kreise beschränkt sondern lässt sich in der "Mitte der Gesellschaft" lokalisieren. In organisierter Form trat er dann allerdings später in Verbindung mit der konservativen British Empire Union auf, die 1915 als Anti-German Union gegründet worden war. Unter dem Motto "Britain for the British" waren erklärte Ziele: *"To destroy German influence; Prohibit German Labour; Boycott German Goods."*[1027] Einflussreiche politische Persönlichkeiten wie Lord Leith of Fyvie (Präsident), Lord Charles Beresford[1028] oder William Joynson-Hicks hatten Positionen inne. In Glasgow hielt die British Empire Union im November 1916 in Verbindung mit der Merchant Seamens´ League eine Veranstaltung ab, die - nach eigenen Angaben - von 5000 Personen besucht wurde.[1029] Bis Ende November 1917 hatte die Organisation 400 Mitglieder in Glasgow. Das Gründungstreffen des Lokalvereins in der Merchants´ Hall am 28. 11. 1917 wurde allerdings nur von 20 Personen besucht.[1030] Später wurden noch Vereine in den Vororten Paisley und Whiteinch (148 Mitglieder) eingerichtet. Weitere Lokalvereine in Schottland existierten ab Ende 1916 in St. Andrews unter Schirmherrschaft des Bürgermeisters; in Edinburgh mit Unterstützung von Sir William Ramsay, dem Kirchenoberen Perry und anderen; in Blairgowrie bei Perth; und in Fyvie/Aberdeen.[1031]

Der Krieg setzte eine tiefsitzende Germanophobie frei, die sich in den Vorkriegsjahren aufgestaut hatte. Sie rückte nach 1914 vom rechten Spektrum der Gesellschaft in die Mitte des öffentlichen Diskurses und schien durch deutsche Kriegsverbrechen und deutsche Spionagetätigkeit gerechtfertigt. Anti-deutsch zu sein war jetzt politisch korrekt, weil es der Sicherung der Heimatfront diente. Offen bekundete Fremdenfeindlichkeit wurde in einer zuvor nicht denkbaren Weise salonfähig, weil sie mit einem patriotischen Anstrich versehen wurde. Hier ergeben sich keine wesentlichen Unterschiede zwischen England und Schottland. Die Bereitschaft allerdings, diese

---

die englischen der deutschen Theologie zugewandt hatten. Die eingesehenen Quellen legen aber vergleichbare Reaktionen nach Kriegsausbruch nahe.

[1027]Pamphlet British Empire Union, IWM 336.00 K 78406; näher dazu Bauernkämper, Radikale Rechte, Kap. 3. 4.; Panayi, Panikos: The British Empire Union in the First World War, in: Immigrants & Minorities 8 (1989), S. 113-128.

[1028]Dessen Artikel "Dangerous Aliens" in GH, 13. 10. 1914; auch Scottish Field, November 1914, S. 300.

[1029]British Empire Union Monthly Record 2/13, Dezember 1917.

[1030]GH, 28. 11. 1917. Im November 1918 dann die Einrichtung eines schottischen Verbandes, GH, 23. 11. 1918, 26. 4. 1919.

[1031]Pamphlet IWM 336.00 K 78406, S. 6f.; British Empire Union Monthly Record, Februar 1918, S. iii, März 1918, S. iii; August 1918, S. 106; Dezember 1918, S. 12; Januar 1919, S. 31; März 1919, S. 56; April 1919, S. 70, Mai 1919, S. 84; Juni 1919, S. 96.

Einstellung in Gewalt umzusetzen, war in Schottland geringer. Dieser Zusammenhang wird schlaglichtartig deutlich während der o. g. Veranstaltung in der Merchants´ Hall: *"Some amusement was created by the recital of a Liverpool visitor who graphically detailed the `short work´ he and similar supporters made of German-owned premises on Merseyside. While not exactly favouring the lawless methods adopted there, the audience keenly relished the breezy address."*[1032]

Stigmatisierung und Exklusion vom öffentlichen Leben erfolgte wiederum in vergleichbarer Weise, sowohl im persönlichen Kontakt als auch durch formellen Ausschluss aus Organisationen und Einrichtungen. Das Royal Restaurant in der West Nile Street hängte Schilder auf, dass Deutsche nicht bedient würden, weil in einigen Fällen Briten nicht bereit waren, sich mit ihnen an einen Tisch zu setzen.[1033] Vor dem Rathaus des Vororts Camberwell wurde einem Angestellten von seinen Kollegen zunächst der Eintritt verweigert mit dem Ruf: *"No Germans admitted here."*[1034] Bei dem Glasfabrikanten W. King entwickelte sich ein Arbeitskonflikt, weil sich eine Anzahl von Arbeitern weigerte, neben Deutschen zu arbeiten. Die gewerkschaftlich organisierten Glasbläser drohten ihrerseits mit Arbeitsniederlegung, falls die Deutschen entlassen würden. Die Fronten waren so verhärtet, dass die Fabrik für eine Woche geschlossen werden musste. Schließlich wurden die Deutschen entlassen, erhielten aber Lohn bis zur Erlangung eines neuen Arbeitsplatzes.[1035]

Mitglieder der Glasgower Börse brachten erfolgreich eine Petition ein, um den Ausschluss von *enemy aliens* von der Börse zu erwirken.[1036] Die schottische Großloge der Freimaurer verbot deutschen Mitgliedern für die Dauer des Krieges die Teilnahme an jeglichen Versammlungen.[1037]

Anhand eines vieldiskutierten *cause célèbre* kann abschließend das Ausmaß des Öffentlichkeitsdrucks auf die Entscheidungsträger verdeutlicht werden. Der aus Bonn

---

[1032]Evening News, 17. 5. 1916. In Liverpool verwüsteten Anfang Mai 1915 mehrere Tausend Menschen über drei Tage hinweg ganze Straßenzüge. 200 Geschäfte wurden zerstört. Militärtruppen mussten herbeigeholt werden und internierten Deutsche, um deren Sicherheit zu gewährleisten. Siehe Panayi, Anti-German Riots, S. 76ff. In Schottland erscheint die Gewaltbereitschaft in Kleinstädten (Dumfries, Perth, Annan) oder Vorstädten (Greenock, Alloa) stärker als in Großstadtzentren wie Glasgow oder Edinburgh.

[1033]GH, 13. 5. 1915.

[1034]GH, 15. 5. 1915.

[1035]"A number of the workmen [...] including packers, labourers, furnacemen, carters, and blacksmiths, indicated that working alongside the Germans was distasteful to them", GH, 5. 6. 1915, 10. 6. 1915.

[1036]Evening News, 6. 4. 1916. Allerdings noch nicht während der ersten Kriegsmonate wie in anderen britischen Städten, GH, 9. 9. 1914.

[1037]GH, 5. 5. 1916.

gebürtige Professor Ludwig Becker war 1885 als Leiter des Observatoriums Dunecht nach Schottland gekommen. 1892 hatte er sich naturalisieren lassen, 1893 die Professur für Astronomie (Regius Chair of Astronomy) an der Universität Glasgow erhalten. Damit übernahm er gleichzeitig die Leitung des städtischen Observatoriums.[1038] Eine solchermaßen exponierte Position im öffentlichen Leben der Stadt machte ihn nach Kriegsausbruch angreifbar. Eine Regierungsuntersuchung im Herbst 1914 sowie zwei Unterhausanfragen Ende Juni 1915 blieben zunächst folgenlos.[1039]

Erst der Lesebrief eines gewissen Dr. W. G. Black[1040] brachte eine Lawine ins Rollen, die den Fall Becker zu einer öffentlichen Angelegenheit machte. Die Bürger Glasgows empfänden es als Beleidigung, mit ihren Steuergeldern einen Angehörigen der Feindesnation zu finanzieren. Die Evening Times nahm das Thema unter der Überschrift *"Glasgow´s German Professor"* sogleich auf und fragte, warum weder Regierung noch Universität Schritte zur Entfernung Beckers unternommen hätten. Die Bürger müssten jetzt selbst das Heft in die Hand nehmen und eine Entlassung verlangen.[1041] Jetzt schaltete sich auch der Glasgow Herald ein und wies - mit pseudoliberaler Einkleidung - darauf hin, dass das Observatorium in einer munitionsproduzierenden Stadt stehe und dass trotz aller Vorkehrungen metereologische Geheiminformationen von Großbritannien nach Deutschland gelangten. Für Sir Samuel Chisholm war die Tatsache, dass Becker und seine deutsche Frau sich in keinster Weise im öffentlichen Leben Glasgows engagierten, ein Beweis, dass sie trotz Naturalisierung im Herzen noch Deutsche seien. Vermehrt wurde jetzt auch die Universitätsleitung kritisiert, die sich zu lange von deutscher Wissenschaft habe unterwandern lassen und sich jetzt passiv verhalte.[1042] Das anti-deutsche Vokabular war ähnlich phantasievoll wie in den obigen Zitaten.

[1038]Neilson, J. B. (Hg.): Fortuna Domus, Glasgow 1952, S. 73; Fifth Centenary of Glasgow University, Glasgow 1951, S. 26; Parliamentary Papers, Hansard Series Bd. LXXII, 24. 6. 1915, 1317f.; Becker war vor 1914 Mitglied der Deutschen Evangelischen Gemeinde.

[1039]Parliamentary Papers, Hansard Series Bd. LXXII, 24. 6. 1915, 1317f., 30. 6. 1915, 1802.

[1040]GH, 21. 3. 1916.

[1041]Evening Times, 22. 3. 1916, auch 23. 3. 1916.

[1042]GH, 23. 3. 1916, 25. 5. 1916. Acht zustimmende Leserbriefe 24. 3. 1916, 28. 3. 1916, 29. 3. 1916. Dagegen entließ die Edinburgher Universitätsleitung bereits im September 1914 alle deutschen Lehrkräfte. Betroffen waren Dr. Schlapp/Deutschdozent, Dr. William Cramer/Dozent für Physiologie, sowie ein Hilfslektor und ein Bibliotheksassistent. Der 72-jährige Prof. Eggeling (siehe Kapitel IV. 2. c.) hielt sich bei Kriegsausbruch in Deutschland auf und teilte der Universität von dort aus seinen Rücktritt mit, siehe Londoner Generalanzeiger, 16. 9. 1914, 12. 9. 1914, GH, 10. 9. 1914, 19. 9. 1914 (Protest gegen die Entscheidung), 9. 10. 1914. In Sheffield entließ die Universität ihren Deutschprofessor Julius Freund: "Professor Freund has been interned as an unnaturalised alien enemy since July 1915, and he has been unable to discharge the duties of his office as Professor of German.", Sachverhalt und Zitat bei Newton,

Jetzt erst, auf öffentlichen Druck hin, reagierte der Secretary for Scotland MacKinnon Wood. Er wünschte vom Universitätsrektor die Entfernung Beckers aus dem Observatorium. Becker beantragte daraufhin eine Beurlaubung bei Gehaltsfortzahlung, was ihm auf unbestimmte Zeit gewährt wurde.[1043] Eine Entlassung stand von Seiten der Universität auch deshalb nicht zur Diskussion, weil Becker als Regius-Professor von der Krone auf Lebenszeit bestallt war. Becker musste mit seiner Frau und fünf Kindern Glasgow verlassen und mietete ein Haus im mittelschottischen Crieff. Seine Bewegungsfreiheit war eingeschränkt. Zweimal wurde ihm von Vermietern vorzeitig gekündigt. Er nutzte die Zeit seiner Beurlaubung für zahlreiche Publikationen.[1044]

Die Rückkehr auf den Lehrstuhl nach Kriegsende erfolgte gegen zahlreiche Widerstände. Die Presse empfand es als Skandal, dass Becker trotz Beurlaubung sein volles Gehalt erhalten habe. Der Veteranenverein Paisley protestierte offiziell gegen die Wiederaufnahme der Tätigkeit. Das Scottish Office forderte die Universitätsleitung auf, Becker zu entlassen, da seine akademische Reputation durch die Kriegsereignisse so beschädigt sei, dass er der Universität keine Dienste mehr leisten könne. Die Universität stellte sich zunächst hinter Becker, forderte ihn dann aber unter verstärktem Druck des Scottish Office auf, seinen Lehrstuhl zu räumen. Becker schaltete einen Anwalt ein und erklärte sich unter der Bedingung dazu bereit, dass ihm eine Abfindung von £10 000 gezahlt würde. Nach langwierigen Verhandlungen nahm Becker Ende 1920 seine Tätigkeit wieder auf und ging 1933 in den Ruhestand.[1045] Die offizielle Universitätsgeschichtsschreibung geht über die Kriegsjahre hinweg und erwähnt Prof. Becker lediglich als *"painstaking teacher and diligent research worker"*.[1046]

Gerald: Germans at Knockaloe 1914-18, in: Jürgens, Dirk (Hg.): Mutual Exchanges II, Frankfurt 1999, S. 106. Zu anderen britischen Universitäten siehe Wallace, War, S. 160-166.

[1043]Sitzungsprotokoll Glasgow University Court 29. 3. 1916, Korrespondenz Becker-Scottish Office-Universitätsleitung, siehe GUA M/6/1, Confidential Prof. Becker; GH, 30. 3. 1916; Evening Times, 30. 3. 1916.

[1044]GUA M/6/1; die Publikationen erschienen als Sonderdrucke der Royal Astronomical Society, siehe GULSC Mu 61-a.5.

[1045]Umfangreicher Briefwechsel, Sitzungsprotokolle, Zeitungsartikel etc. in GUA M/6/1; Parliamentary Papers, Hansard Series Bd. CXI, 15. 3. 1917, 1311, Bd. CXXI, 11. 11. 1919, Bd. CXXIII, 22. 12. 1919, 1097f; Bd. CXXV, 24. 2. 1920, 1493f; Bd. CXXXI, 6. 7. 1920, 1258f.

2. Reaktionsmuster der Deutschen

Die Frage nach Loyalitäts- und Verhaltensmustern von Minderheiten, deren Herkunftsland sich mit demjenigen der Aufnahmegesellschaft im Kriegzustand befindet, ist bisher weder für Großbritanniendeutsche noch im Rahmen der allgemeinen Migrationssoziologie differenziert aufgearbeitet worden. So müssen die regionalen Quellenbefunde ausreichen, um ein breites Spektrum von Reaktionen aufzuzeigen: von überhasteter Anpassung bis hin zu bewusster Provokation und von komplexen Loyalitätsverhältnissen gegenüber der britischen und/oder der deutschen Krone. Weder auf individueller noch auf kollektiver Ebene waren diese Haltungsmuster streng voneinander getrennt. Sie konnten sich vielmehr überlagern, widersprechen oder ablösen. Das Phänomen der bewussten Provokation wurde von der Forschung bisher noch nicht systematisch untersucht und soll zuerst behandelt werden.

Bereits während des Burenkrieges hatten Großbritanniendeutsche die fragile Stimmung im Lande nicht immer richtig einzuschätzen gewusst und waren durch englandkritische Bekundungen negativ aufgefallen. Das konnte am Beispiel Dr. Alexander Tilles gezeigt werden. Auch einige deutsche Lehrer in Glasgow scheinen während des Burenkrieges im öffentlichen Rahmen ihrer Freude über Burensiege Ausdruck verliehen zu haben.[1047] Selbst der englandkritische C. R. Hennings spricht für die Vorkriegsjahre von einer wachsenden Zahl Deutscher, die "auf alle englischen Einrichtungen herabsahen. Deutschland war ihrer Ansicht nach unendlich viel weiter fortgeschritten. Jedem, der es hören wollte, ob Engländer oder nicht, machten sie aus ihrer Meinung kein Hehl."[1048]

In dieser Kontinuität stehend, scheute sich ein Teil der Großbritanniendeutschen auch nach Kriegsausbruch nicht, mit reichsloyalen Kundgebungen zu provozieren. Der um Integration bemühte deutschsprachige Londoner Generalanzeiger nennt als Beispiel, dass bei der Abfahrt des österreichischen Botschafters von Paddington Station die Anwesenden `Deutschland über Alles´ gesungen hätten: "Die Deutschen in Großbritannien scheinen noch nicht alle eingesehen zu haben, daß sie zurzeit im Vereinigten Königreich nur geduldet sind, und sich dementsprechend zu benehmen

---

[1046]Fifth Centenary of Glasgow University, Glasgow 1951, S. 26.
[1047]GH, 8. 2. 1915.
[1048]Hennings, Deutsche in England, S. 138f.

haben. [...] Daß in einem Lande, mit dem man auf Kriegsfuß steht, das Absingen patriotischer Lieder eine Ungehörigkeit ist, braucht nicht besonders betont zu werden, und ein etwaiges Einschreiten der Bewohner des Landes hätten sich die Sänger selbst zuschreiben müssen. [...] Die ständige Herausforderung seitens gewisser Deutscher würde auch einmal die Geduld des britischen Publikums erschöpfen."[1049]

In einer Stimmung sensibilisierten Nationalgefühls, in der selbst der Gebrauch der deutschen Sprache Anstoß erregte[1050], musste ein durch den Kriegsausbruch noch verstärkter Deutschnationalismus umso provozierender wirken. Im Londoner Stadtteil Poplar beispielsweise wurden anti-deutsche Ausschreitungen am 6. August 1914 mit dem Verhalten Deutscher in Verbindung gebracht. In einem Falle hängte ein deutscher Bäcker die Reichsflagge aus dem Fenster. Ähnlich am 31. August: *"Two German bakers in Upper North Street invited trouble by making insulting remarks regarding the British people and troops with the result that the windows of their shops were smashed."*[1051] In Berwick hatte ein Friseur kurz vor seiner Internierung erklärt, *"that the Kaiser would soon be in London, where he would be crowned with glory."*[1052] In Manchester stellt ein Gemeindemitglied fest, es gebe "ein paar Rebellen, [...] die wiederholten unaufhörlich, laut und leise, trotz Polizei und Kirchenverbot: Gott schütze und segne Deutschland!"[1053]

In Glasgow lässt sich ähnliches beobachten. Auf einer öffentlichen Veranstaltung wurde Klage geführt: *"In some cases they did not even try to hide where their sympathies lay, and were somewhat indiscreet in the way they expressed their opinions."*[1054] Im Falle des deutschen Konsuls van der Briele - *"a very thorough going German"* - führte das dazu, dass er von aufgebrachten Passagieren beinahe aus dem Zug geworfen worden wäre, nachdem er laut vernehmbar herablassende Bemerkungen über die britische Armee und Marine gemacht hatte.[1055] In einem anderen Falle schreibt ein Leserbriefschreiber

---

[1049]Londoner Generalanzeiger, 26. 8. 1914.

[1050]Siehe z. B. Parliamentary Papers, Hansard Series, Bd. LXXXIV, Spalte 1888, 27. 7. 1916: "German aliens in this country are in the habit of using their native language in public for the purpose of insulting British citizens."

[1051]Panayi, Enemy, S. 224f.

[1052]GH, 23. 10. 1914.

[1053]"Stimmungsbilder aus dem Ausland", in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 14 (1916), S. 4.

[1054]GH, 17. 5. 1916. Ähnlich in Cupar/Perthshire, wo der Wursthauthändler Albert Strumpf zu sechs Monaten Haft verurteilt wurde, weil er sich weigerte, seine verbotene Zone zu verlassen: "Accused had been indiscrete in his remarks, and he was generally understood to be in sympathy with the enemy. He was considered a source of danger in the district.", GH, 28. 10. 1914.

[1055]William W. Raeburn (Raeburn & Vérel, Ltd., Steamship Owners and Brokers) an Secretary of State for Scotland, 11. 5. 1915, WRH HH31/10/25478-3748. Van der Briele wird Februar 1915 im Rahmen eines

etwas dramatisierend: *"I was in a train the other day between Paisley and Glasgow when, to my astonishment, I heard (in the unmistakable German guttural tones) the words equivalent to "The Day arrives: we are winning; Ireland, our ally, is with us!"*[1056] Und schließlich zögerten auch deutsche Kaufleute in der Glasgower Börse nicht, *"to express their feelings of glory at any set-back the Allies may have had during the past month. [...] Amongst the naturalised ones, there are to be found quite a representative number of Kaiserites."*[1057] Letztere Aussage wird auch durch die Ausführungen zum Reichsnationalismus der Auslandsdeutschen in Kapitel IV. 1. d. bestätigt.

Es kann hier nicht darum gehen, die germanophoben Ausfälle einer zur Hysterie neigenden Heimatfrontgesellschaft zu rechtfertigen. Es soll aber das bisher in der Forschung entworfene Bild relativiert werden, das die Großbritanniendeutschen ausschließlich in eine passive Opferrolle drängt. Der Konflikt zwischen Mehrheit und Minderheit kann nur als interaktiver Prozess von Aufnahme- bzw. Integrationsbereitschaft verstanden werden. Durch offen zur Schau gestellte Reichsloyalität goss zumindest ein Teil der Minderheit Öl in das Feuer einer ohnehin deutschfeindlichen Stimmung und gefährdete damit die gesellschaftliche Position der gesamten ethnischen Minderheit.

Deren größter Teil versuchte, dem gesellschaftlichen Außendruck auf dem Wege überhasteter Assimilation zu entgehen. Man anglisierte seine Namen, bis es Mitte Oktober 1914 durch einen Order in Council verboten wurde; man versuchte sich naturalisieren zu lassen, was allerdings nur noch in Ausnahmefällen genehmigt wurde; man hielt sich von ethnischen Vereinigungen fern und verhielt sich möglichst ruhig.[1058]

Nachdem verstärkt auch Naturalisierte ins Kreuzfeuer der Verdächtigungen geraten waren, sahen sich Vertreter dieser Gruppe allerdings genötigt, an die Öffentlichkeit zu treten. Das Muster ist mit demjenigen anderer britischer Städte vergleichbar. Im Gefolge der Lusitania-Torpedierung forderte der britische Dramatiker Sir Arthur Pinero in der *Times* Naturalisierte auf, sich von ihrer "barbarischen" Heimat zu distanzieren und ihre Loyalität zur britischen Krone zu bekunden. In der Folgezeit

---

Austauschs höherer Diplomaten und Konsularbeamten repatriiert, siehe BAB R 140611/16041 (22. 11. 1914), 16370 (30. 11. 1914), 13. 2. 1915, 15. 2. 1915, 23. 2. 1915, R 140613; Parliamentary Papers, vol. LXXX, 16. 3. 1916, Spalte 2287.

[1056]Evening Times, 26. 5. 1916.

[1057]GH, 12. 9. 1914.

[1058]GH, 10. 8. 1914, 13. 10. 1914, 18. 3. 1915, 12. 7. 1916.

erschien eine große Anzahl sogenannter Loyalitätsbriefe, in denen sich prominente Naturalisierte wie Sir Ernest Cassel oder Sir Felix Semon uneingeschränkt hinter Großbritannien stellten. Die Bürgermeister von London, Nottingham, Bradford und Hull nahmen entsprechende Deklarationen entgegen, in Manchester und Leeds wurde eine solche veröffentlicht. Am 27. Mai 1915 beschlossen 1300 Anwesende auf einer Londoner Großversammlung die Gründung des *"Council of Loyal British Subjects of German, Austrian or Hungarian Birth"*.[1059]

In Glasgow begann sich der öffentliche Druck drei Tage nach der Lusitania-Torpedierung in Form eines Leserbriefes aufzubauen der forderte: *"Let them meet in a public assembly and pass a resolution expressing their utter detestation of the wholesale murder of defenceless civilians. [...] Especially are we entitled to call on the Germans in Glasgow [...] to make public their sense of horror at this crowning act of an uncivilised barbarism."* Er stellte die Frage, ob sich kein führender Deutscher bereit sah, eine entsprechende Bewegung zu organisieren. Ein anderer Leser machte den Vorschlag, die Namen Naturalisierter sollten in Verbindung mit einer Loyalitätsbekundung an öffentlichen Gebäuden angeschlagen werden. Wer sich weigere zu unterschreiben, solle interniert werden.[1060]

Einige Naturalisierte meldeten sich zu Wort. Dr. Clemes Schlomka beispielsweise, der uns als Deutschlehrer und aktives Gründungs- und Vorstandsmitglied der Deutschen Evangelischen Gemeinde bereits begegnet ist, stellte zunächst richtig, dass er trotz Schul- und Universitätsausbildung in Berlin eigentlich slavischer Abstammung sei. Er distanzierte sich von der "unmenschlichen und barbarischen" Kriegsführung Deutschlands und drückte seine Loyalität und Verehrung gegenüber König Georg V. aus. Sein Sohn sei im Kriegsgefangenenlager Ruhleben bei Berlin interniert, was als zusätzlicher Beweis seiner Gesinnung gelten könne. In dem Sinne drückte sich auch der Kaufmann F. R. Müller - zuvor Mitglied des Deutschen Vereins - aus. Ein anderer versicherte, er habe Deutschland aus Abneigung gegen die militaristische Stimmung verlassenen. Trotz wiederholten Drucks habe er nie die Schwelle eines deutschen Vereins überschritten, und er habe stets jeglichen Kontakt mit der ansässigen deutschen Kolonie

---

[1059]Yarrow, Impact, S. 104; Panayi, Enemy, S. 196f; GH, 15. 5. 1915.
[1060]GH, 10. 5. 1915, 13. 5. 1915.

vermieden. Zusammen mit seiner Einbürgerung müsse dies als Beweis seiner Loyalität gelten.[1061]

Unter Führung der Kaufleute C. H. Römmele, Paul Rottenburg und H. E. Steegmann wurden solcherlei Stimmen schließlich organisiert. Am 12. Mai 1915 empfing der Bürgermeister von Glasgow eine Delegation, die ihm stellvertretend für alle Naturalisierten in der Stadt ihre Loyalität versicherte:

We, the undersigned citizens of Glasgow, take this opportunity to repeat, with emphasis, the oaths of allegiance to His Majesty the King which we took when we became naturalised British subjects. At the same time we desire to express our unqualified condemnation of those who are responsible for the barbarous methods of warfare which have been adopted in Germany. We have hitherto hoped that a declaration in the above form would be regarded as superfluous in view of the fact that we are British subjects. The recent movement fo differentiate between natural-born British subjects and naturalised British subjects causes us, however, now to address this letter to your Lordship.

Der Text wurde in einer Stadtratssitzung vorgelesen und dort keineswegs einmütig aufgenommen:

The letter was signed by Paul Rottenburg, H. E. Steegmann, and five other gentlemen (Cries of "Names")
The Town Clerk: It is not easy reading the names (Laughter)
Mr Turner: Might I ask if they are writing on behalf of a society?
The Lord Provost: No; they explained to me that time was so short that they would not get so many signatures as they otherwise might. [...]
Mr Nicol: Is it not the case that the naturalised Germans are our worst enemies in the country? (Hear, hear; and cries of "Order")
The Lord Provost: That is not before us.
Mr. Whitehead: We can only take it for what it is worth.[1062]

Bis zum 20. Mai 1915 hatten insgesamt 49 Naturalisierte die Loyalitätsadresse unterschrieben. Auf Anregung des Liverpooler Bürgermeisters wurde auch in Glasgow ein Spendenkonto für die Hinterbliebenen der Lusitania-Opfer eingerichtet. Daran beteiligten sich 27 deutschstämmige Individuen und Firmen mit einer Gesamtsumme von etwa £240. Die größten Geldgeber waren: Paul Rottenburg £50; Kosmack & Co. £25; Endemann & Co. £25; Fritz Rottenburg und H. E. Steegmann mit jeweils £20. Einige Deutsche zahlten auch in den *Glasgow Soldiers and Sailors Fund* ein. Die Namen der Unterzeichner und Spender wurden in der Lokalpresse veröffentlicht.[1063]

[1061]GH, 14. 5. 1915, 15. 5. 1915, 24. 5. 1915.
[1062]GH, 14. 5. 1915.
[1063]GH, 14. 5. 1915, 15. 5. 1915, 17. 5. 1915; Glasgow News, 17. 5. 1915, 20. 5. 1915; Evening Times, 18. 5. 1915; Glasgow Citizen, 18. 5. 1915; Weitere Unterzeichner, die im Laufe der Untersuchung bereits erwähnt wurden: die Musiker Wilhelm Iff und Richard Daeblitz; die Deutschlehrer Ludwig Lubovius, J. F. Schilling und Clemens Schlomka; der Kohlekaufmann Harry Lindemann; der Spirituosen- und

Inwieweit wurden solcherlei Aktivitäten ihrem Anspruch gerecht, "die naturalisierten Deutschen" in Glasgow zu repräsentieren? Spiegelte die nach außen hin bekundete Distanzierung vom Kaiserreich in jedem Falle die innere Haltung wieder? Und waren die Unterzeichner mit der Ablegung des Naturalisierungseides tatsächlich in ein neues Loyalitätsverhältnis zur britischen Krone übergewechselt? Die Fragestellung klingt für heutige Verhältnisse veraltet, muss aber als historische Größe durchaus behandelt werden. Für die Vorkriegszeit wurde an anderer Stelle von einer komplexen ethnischen Identität gesprochen, die eindeutige Zuordnungen kaum zulässt. Während dies vor 1914 von der Aufnahmegesellschaft im Großen und Ganzen toleriert wurde, verlangten die verhärteten Fronten nach Kriegsausbruch eindeutige Festlegungen.

Werfen wir einen genaueren Blick auf die Unterzeichnergruppe, so wird das Dilemma deutlich, in dem sich Einzelne jetzt befanden. Von den 49 Unterzeichnern waren vor Kriegsausbruch 31 (63,3 %) Mitglieder in der Deutschen Evangelischen Gemeinde oder dem Deutschen Verein gewesen, davon waren 16 (32,7%) Mitglied in beiden Vereinigungen, 11 (22,4%) hatten Vorstandspositionen innegehabt. Damit hatte sich die Sozialisation des überwiegenden Teiles bis zu einem gewissen Grad innerhalb der ethnischen Kolonie abgespielt. Die Heimatbindung wurde bewusst aufrecht erhalten. Der Kaufmann H. E. Steegmann beispielsweise war Mitglied in beiden Vereinigungen sowie Erster Kassierer des Glasgower Flottenvereins. Er unterstützte damit einen "festen Stützpunkt des Deutschtums im Auslande" der dazu beitrug, "alle Patrioten des In- und Auslandes [...] für die maritime Wehrkraft des Vaterlandes in unentwegter Treue zu Kaiser und Reich zu vereinen."[1064] Im Mai 1915 trat er dann als einer der Initiatoren der Loyalitätsbekundung gegenüber Georg V. auf und zahlte £20 in den Lusitania-Fonds.

Steegmann war kein Einzelfall. Aus Anlass des 25. Regierungsjubiläums Wilhelms II. wurde 1913 in London der Kaiser-Jubiläumsfonds eingerichtet, der Gelder für deutsche Institutionen und Wohltätigkeitseinrichtungen in Großbritannien sammelte. Er wurde als "weiteres Bindemittel" der deutschen Kolonie gesehen, um "ihre Liebe zum Vaterlande und ihre ehrfurchtsvolle Anhänglichkeit an die erhabene Persönlichkeit zu bekunden, die an seiner Spitze steht."[1065] Im Organisationsausschuss saßen unter anderem

---

Flaschenimporteur Hugo Frosch; der Astronomieprofessor Ludwig Becker; die Chemikalienkaufleute Paul und Fritz Rottenburg.

[1064]MAF RM3/9920, Hauptverband Deutscher Flottenvereine im Auslande, "An unsere deutschen Landsleute im Auslande" (1898).

[1065]Kaiser-Jubiläumsfonds 1913, THLLA TH 8662/387.

Baron Bruno von Schröder, Sir Edgar Speyer und Sir Carl Meyer. Schröder ließ sich kurz nach Kriegsausbruch naturalisieren, Speyer und Meyer verfassten i. J. 1915 Loyalitätsbriefe in der *Times.*

Aus Glasgow gingen für den Kaiser-Jubiläumsfonds insgesamt £260 von 64 Herren ein. Von diesen unterzeichneten zwei Jahre später 16 die Loyalitätsbekundung gegenüber Georg V.. Anders ausgedrückt: 33% der Unterzeichner hatten kurz vor Kriegsausbruch noch öffentlich ihre Loyalität gegenüber Wilhelm II. bekundet. Zu diesen gehörten die an anderer Stelle behandelten H. E. Steegmann, Prof. Ludwig Becker, Paul und Fritz Rottenburg, Hugo Frosch sowie der Eisen,- Stahl,- und Kohlekaufmann Carl H. Römmele. Letzterer war langjähriger Erster Vorsitzender der Deutschen Evangelischen Gemeinde und seit 1875 Mitglied des Deutschen Vereins gewesen. *Gleichzeitig* hatte er sich naturalisieren lassen und trat im Mai 1915 als einer der Initiatoren der Loyalitätsadresse auf.

Aus den Widersprüchen den Schluss zu ziehen, es habe sich bei den Unterzeichnern um opportunistische "Wendehälse" oder gar durch Naturalisierung getarnte Reichsagenten gehandelt, käme einer Fehlinterpretation der Quellen gleich. Es ist sinnvoller, ein Gemisch möglicher Motive und Gründe zu suchen, aus denen heraus Naturalisierte ihren Namen unter eine veröffentlichte Ergebenheitsadresse gegenüber dem Aufnahmeland setzten: xenophober Anpassungsdruck; nach Kriegsausbruch Distanzierung von der Heimat, deren militärisches Vorgehen man in erster Linie durch die Brille der britischen Presse wahrnahm; Angst vor Internierung, die bei nicht naturalisierten Landsleuten bereits durchgeführt wurde und von der Öffentlichkeit auch für Naturalisierte gefordert wurde; bei Kaufleuten der Wunsch nach geschäftlichem Überleben; innere Unsicherheit, wo man eigentlich "hingehörte", und letzlich die Entscheidung für den Weg des geringeren Widerstandes. In jedem Falle kam der Anstoß zu der Ergebenheitsadresse nicht aus der Gruppe heraus sondern erst durch expliziten Druck der Öffentlichkeit. Pastor Zuckschwerdt spricht im Rückblick zutreffend "von solchen in unserer alten Gemeinde, die im tiefsten schmerzlichen Zwiespalt haben dahingehen müssen, zwischen der Treue zur alten Heimat und den Pflichten und Forderungen, die dieses Land an sie stellen musste."[1066]

[1066]Ansprache Festabend des Deutschen Vereins Glasgow, 12. 8. 1931, EZA 5/219/1825.

Ein Blick nach Amerika kann helfen, das Beschriebene einzuordnen. Der europäische Kriegsausbruch erzeugte ein Gefühl der Einigkeit unter Deutsch-Amerikanern. Seien es Intellektuelle,[1067] die Presse[1068] oder die breite Mehrheit: Man stand hinter dem Vorgehen der Mittelmächte und protestierte gegen die Englandfreundlichkeit der amerikanischen Presse. Die *Westliche Post* in St. Louis kommentierte eine Massenkundgebung von 5000 Deutsch-Amerikanern vor der Turnhalle von St. Louis: *"Who will ever forget that moment, when thousands - as if moved by a single will - as one rose to join in singing that powerful song,* Die Wacht am Rhein!"[1069] Nach dem Kriegseintritt der USA 1917 kam es zu einer plötzlichen Einstellung dieser Aktivitäten. Zwar kamen noch vereinzelte Provokationen vor, doch enthielt man sich im großen und ganzen der Meinungsäußerung, anglisierte seine Namen und versuchte, sich einbürgern zu lassen. Wittke beschreibt dieses Reaktionsmuster zutreffend als *"bewildered emotional adjustment."*[1070]

Mit dem Begriff einer konfusen und überhasteten emotionalen Anpassung lässt sich auch das Verhalten der meisten Glasgower Deutschen am besten beschreiben. Man versuchte, sein deutsch-ethnisches Profil abzuschleifen, um keine Angriffsfläche für Germanophobie zu bieten. Die komplexen, sich teilweise überlagernden Loyalitäts- und Zugehörigkeitsmuster lassen sich anhand zweier Einzelbeispiele nochmals konkretisieren.

Paul Rottenburg ist uns bereits als Migrant begegnet, der sich vor 1914 gleichermaßen in der deutschen Kolonie wie auch der Glasgower *society* engagierte und problemlos seine Loyalität gegenüber der deutschen wie auch der britischen Krone miteinander vereinen konnte.[1071] Seine exponierte Position in Glasgow erlaubte ihm das nach Kriegsausbruch nicht mehr. 1915 zog er sich aus dem aktiven Geschäftsleben zurück. Im Gefolge der Lusitania-Torpedierung war er einer der Initatoren der Loyalitätsadresse. Einen Monat später trat er als Vorstandsvorsitzender des Glasgower *College of Domestic Science* zurück, an dessen Expansion er maßgeblich beteiligt gewesen war:

[1067]Keller, Phyllis: States of Belonging. German-American Intellectuals and the First World War, Cambridge/Mass. London 1979.
[1068]Wittke, Carl: The German-language Press in America, Lexington 1957.
[1069]Zitiert in Detjen, David W.: The Germans in Missouri, 1900-1918. Prohibition, Neutrality, and Assimilation, Columbia 1985, S. 87.
[1070]Wittke, German-language Press, S. 262.

After a long and very pleasant connection with the Institution, it is with great regret that I have to realise that under existing conditions I owe it to both College and Government Department of Education to tender my resignation. Believe me it is no hasty decision. Wishing the College every possible success, and hoping that the new premises will prove a valuable help to our wounded Heroes [...]

Rottenburgs Frau Ida, die sich vor allem in der Hauswirtschaftsabteilung des College engagiert hatte, trat ebenfalls vom Vorstand zurück: *"Existing circumstances leave me, - I am truly sorry to say, - no other choice."* Der Rücktritt wurde mit Bedauern angenommen. Sir Samuel Chisholm, der im vorangehenden Kapitel bereits als Wortführer des Glasgower *Anti-Alien-Movement* in Erscheinung getreten ist und Naturalisierte als die gefährlichsten Feinde des Empire gebrandmarkt hatte, wies jetzt paradoxerweise darauf hin,

that the College was truly indebted to the Rottenburgs for their work over the years and that Paul Rottenburg had played a large part in the transfer of the new building to the Red Cross. Particular attention was made to the abnormal and trying circumstances with which the Rottenburgs found themselves in connection with the War. A resolution accepting the resignations and thanking in detail the couple for their great contribution was passed.

Chisholm übernahm Rottenburgs Position als Vorstandsvorsitzender des College.[1072]

1916 legte Rottenburg auch seine Direktorenposition in der Glasgower Handelskammer nieder.[1073] Von 1921 bis zu seinem Tod i. J. 1929 war er Invalide. Ein längerer Nachruf im Glasgow Herald mit der Überschrift *"Notable Glasgow Citizen"* geht über die Kriegsereignisse hinweg und bezeichnet Rottenburg als

well-known figure in the commercial and social life of Glasgow. [...] With him the process of naturalisation was no mere formality. He entered wholeheartedly into the life of the community, and won a high reputation for business integrity and capacity as well as the personal esteem of a large circle of friends. [...] He took a lively interest in all that affected the city of his adoption and the prestige of the Empire of which he was one of the most devoted and loyal of citizens.[1074]

Das zweite Beispiel ist Friedrich Bernhard Wiegand, der bereits als Damenfriseur auf der Glasgower South Side in Erscheinung getreten ist.[1075] Er war vor 1914 Mitglied der deutschen evangelischen Gemeinde. Seine Tochter erinnert sich:

Our Xmas tree which was quite beautifully decorated, as all the tree decorations came from Germany then. We had lovely little boats & figures of Elves & Fairies which were quite tiny, & to be truthful have never

---

[1071]Siehe Kapitel III. 2. b.
[1072]GCUIA, Glasgow and West of Scotland College of Domestic Science, Governing Body minutes and papers 1908-1975, Governors´ Meeting 6. 7. 1915 (Rücktrittsgesuche vom 22. 6. 1915); Governors´ Report to the General Meeting, 13. 12. 1915.
[1073]Glasgow Chamber of Commerce Reports 1916, S. 144.
[1074]GH, 4. 2. 1929.
[1075]Kapitel III. 7.

seen elsewhere. My Father always insisted when Easter approached, unless we behaved ourselves, the Easter Hare would not come to us.

Neben dieser kulturellen Heimatverwurzelung aber auch die Erinnerung an den Krönungsbesuch von George V. und Königin Mary 1911 in Glasgow:

I had a wonderful view of the procession, which came along Sauchiehall Street. We were sitting out on a broad window ledge, held by our Father & cheering like mad.

Wiegand ließ sich einfach deshalb nicht naturalisieren, weil ihm der Aufwand zu groß erschien und es ihm offensichtlich nicht allzu wichtig war. Nach Kriegsausbruch war es dann kaum mehr möglich. Aufgrund seiner deutschen Staatsangehörigkeit wurde Wiegand im Gefolge der Lusitania-Torpedierung interniert.[1076] Dazu mehr im folgenden Kapitel.

Abschließend soll gezeigt werden, wie die ca. 7000 deutschen Reservisten in Großbritannien[1077] auf den Kriegsausbruch reagierten. Von Seiten der K. u. K. - Monarchie ergingen bereits nach der Teilmobilmachung am 25. 7. 1914 Aufrufe, dass ehemalige Deserteure amnestiert würden, falls sie heimkehren und sich bei den Militärbehörden melden würden. Am 4. 8. 1914 erschien dann in der britischen Presse - unter anderem auf der ersten Seite des Glasgow Herald - die Bekanntmachung, alle Reservisten und Landsturm-Soldaten hätten sich bei ihren Regimentern zu melden. Von den österreichisch-ungarischen Konsulaten würden sie Heimreisekosten und finanzielle Unterstützung für zurückgelassene Familien erhalten. Wer diesen Befehl missachte, würde jetzt als Deserteur betrachtet und müsse die Konsequenzen tragen, wann immer er heimkehre.[1078]

Von Seiten des deutschen Reiches (aber auch Frankreichs) kam keine vergleichbare Direktive. In London kam es deshalb zu tumultartigen Szenen, weil Tausende Rückkehrwilliger beim Konsulat vorsprachen um zu erfahren, wie sie sich zu verhalten hatten. Generalkonsul von Ranke beschreibt:

Das vierte chiffrierte Telegramm bez. Abbruch der diplomatischen Beziehungen zwischen Deutschland und Rußland kam an, als ich bereits den militärpflichtigen Deutschen seit mehreren Tagen mündlich, sowie durch Bekanntmachung in der Times dringend geraten hatte, nach Deutschland zurückzukehren. Da die überwältigende Mehrzahl der Anfrager dem Landsturm angehörte, wurde es als sehr störend empfunden,

---

[1076]Handschriftlicher Lebensbericht von Sophia Elizabeth McKay, in persönlichen Unterlagen Fred McKay.

[1077]Die Zahl basiert auf den Registrationsakten bis Ende August 1914, siehe PRO HO 45/10729/255193/45, Home Office an War Office, 27. 8. 1914.

[1078]GH, 29. 7. 1914, 31. 7. 1914, 4. 8. 1914.

daß keine amtliche Nachricht darüber vorlag, ob der Landsturm aufgeboten sei oder nicht. [Es] erschienen große Massen von Deutschen im Generalkonsulat, um sich nach der Lage der Dinge zu erkundigen und zu fragen, ob sie nach Deutschland zurückkehren sollten. Ich habe denselben stets sagen lassen, die Mobilmachung sei zwar noch nicht erfolgt, es sei aber immerhin ratsam, dass Miliärpflichtige sich auf ihre eignen Rechnung und Gefahr nach Deutschland begeben. Diesem Rat sind auch sehr viele gefolgt. [...] Der Andrang wurde von 1. August bis 4. August von Stunde zu Stunde stärker, bis sich schießlich eine ungeheure Menschenmenge Tag und Nacht in und vor dem Generalkonsulat zusammenfand. Die Londoner Polizei stellte liebenswürdiger Weise, um die Menschenmenge in Ordnung zu halten und den Verkehr an den Türen des Generalkonsulats zu regeln, eine große Anzahl von Schutzleuten zur Verfügung. [Ich] versuchte auf die Leute dadurch einzuwirken, daß ich dieselben in Trupps von etwa 120 in das Gebäude hereinließ, dieselben durch Vizekonsul Wolff bzw. Sekretär Schafhausen von der Stiege aus über die Lage aufklärte und über die zur Heimkehr offenen Wege beraten ließ. [...] Am 2. August wurde der Andrang vor dem Konsulatsgebäude derartig stark, daß an eine Abfertigung des Publikums im Hause selbst nicht mehr zu denken war. Ich veranlasste daher [...], der Menge die erforderlichen Mitteilungen in entsprechenden Zeitabschnitten vom Dach des Anbaues des Konsulatsgebäudes aus mit weithin vernehmbarer Stimme zu machen. [...] Zwei Londoner deutsche Pastoren [hatten] sich liebswürdigerweise zur Verfügung gestellt, um mit lauter predigtgewohnter Stimme die Mengen einigermaßen zu dirigieren. [...] Das Verhalten des englischen Publikums gegenüber den ungeheuer zahlreichen Deutschen, die Tag und Nacht das Generalkonsulat belagerten kann nur als musterhaft bezeichnet werden. [...] Ein Belästigung von Deutschen seitens des Publikums ist soviel mir bekannt geworden ist, nicht vorgekommen."

Das Generalkonsulat organisierte den vor Anker liegenden Hamburger Frachtdampfer *Godwina*, der 680 Militärpflichtige nach Deutschland schaffte. Ein zweiter Dampfer *Ophelia* wurde von einem englischen Kriegsschiff aufgebracht. Am 5. August sollte die *Erna Boldt* mit 400 Wehrpflichtigen in See stechen. Sie wurde jedoch von den englischen Behörden beschlagnahmt, nachdem am Tag zuvor die englische Kriegserklärung an Deutschland ergangen war.[1079]

Auch Reservisten in Glasgow erhielten keine Informationen über die Modalitäten einer möglichen Einberufung.[1080] Das deutsche Konsulat scheint bereits kurz nach Kriegsausbruch, spätestens am 5. August, aufgegeben worden zu sein. Die Amtsgeschäfte wurden vom amerikanischen Konsulat übernommen.[1081] Dennoch eilten etliche Reservisten bei der ersten Gelegenheit zu den Fahnen zurück. Im Deutschen Verein waren "die jüngeren Mitglieder fast alle vor Kriegserklärung abgereist". Bei 16 Mitgliedern findet sich beispielsweise für den 3. August - einen Feiertag - der Eintrag "fortgezogen".[1082] Unter ihnen war auch Otto Barth, ein Angestellter der Tennents-Brauerei. Bereits einen Tag später, nach dem Kriegseintritt Englands, war das nicht mehr möglich. Am 5. und 6. August meldeten sich 200 Reservisten beim amerikanischen

---

[1079]Bericht Generalkonsul von Ranke, 9. 8. 1914, AA/PA R 140802/622. Zu den Militärpflichtigentransporten auch Panayi, Enemy, S. 47.
[1080]GH, 3. 8. 1914; ebenso in Bristol, siehe Münchmeyer, L.: Der Abbruch der Arbeit am Bristolkanal, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 14 (1916), S. 150.
[1081]GH, 7. 8. 1914.

Konsulat. Sie wurden gewarnt, dass sie als Kriegsgefangene interniert würden falls sie versuchen würden, die Stadt zu verlassen. Ein in Paisley wohnender Reserveoffizier der 3. Dragonergarde beispielsweise fuhr nach Southampton, wo ihm die Ausreise verweigert wurde. Er kehrte nach Paisley zurück und verdingte sich zunächst als Färberlehrling, bis er einen Monat später interniert wurde.[1083]

Insgesamt tritt eine hohe Bereitschaft großbritanniendeutscher Militärpflichtiger zutage, auch ohne ausdrückliche Aufforderung nach Kriegsausbruch zu den Fahnen zurückzueilen. Das lag zum einen in dem Wunsch begründet, sich nicht in Deutschland als Deserteur straffällig zu machen. Wichtiger ist aber die zugrundeliegende Einstellung, die von starker Loyalität zur Heimat gekennzeichnet war. Das konnte im Laufe der Arbeit immer wieder gezeigt werden, und es wurde kristallisationsartig bei Kriegsausbruch deutlich. Zur Verdeutlichung soll nochmals ein Vorkommnis aus Manchester angeführt werden. Nachdem Anfang September 1914 Erfolge der deutschen Armee gemeldet wurden, prahlten mehrere Deutsche im militärpflichtigen Alter damit, *"what they would do as soon as the German soldiers landed in England."* Einige wurden daraufhin als "Bedrohung für den Frieden" interniert.[1084]

[1082]GUA DC402/1/2, Protokollbuch Deutscher Verein, S. 133-155, sowie Mitgliederregister; vgl. auch GH, 3. 8. 1914: "The men of both nations [Deutschland/Frankreich, d. Vf.] who are liable for service are ready to return to their respective countries whenever they are commanded to do so."

[1083]GH, 7. 8. 1914, 12. 9. 1914.

[1084]Panayi, Enemy, S. 72.

3. Staatliche Maßnahmen: Umsiedelung, Internierung, Repatriierung, Konfiszierung von Eigentum

Der Kriegserklärung Großbritanniens an das Deutsche Reich am 4. August 1914 folgte in innenpolitischer Hinsicht eine Welle von Gesetzen und Kabinettsbefehlen, die unter dem Begriff der inneren Sicherheit traditionelle Freiheiten britischer Staatsbürger in einer Weise einschränkten, wie es in Friedenzeiten kaum denkbar gewesen wäre. Der *Defence of the Realm Act* ermöglichte beispielsweise die kriegsgerichtliche Verurteilung verdächtiger Personen, verbot den Besitz von Brieftauben und führte die bis heute gültige frühe Sperrstunde ein. Der legislative Rahmen zur Behandlung feindlicher Ausländer wurde mit dem *Aliens Restrictions Act* geschaffen, der ohne nennenswerten Widerstand am 5. August 1914 vom Unterhaus verabschiedet wurde. Damit waren der jeweiligen Regierung in Kriegszeiten die Mittel an die Hand gegeben, per Kabinettsbefehl vollständige Kontrolle über feindliche Ausländer auszuüben. Dazu gehörten Personen mit deutscher, österreich-ungarischer, türkischer und später auch bulgarischer Staatsangehörigkeit.[1085]

Das Vorgehen veränderte sich im Laufe des Krieges in Abhängigkeit von außen- bzw. innenpolitischen Entwicklungen, kann jedoch übergreifend wie folgt zusammengefasst werden: Registrierung bei den Polizeibehörden; Umsiedlung aus sogennannten *prohibited areas*, d. h. Gegenden von kriegsstrategischer Bedeutung; Bewegungsfreiheit ohne speziellen Passierschein nur im Radius von fünf Meilen um den Wohnort; Ein- und Ausreise nur über "genehmigte Häfen" und mit Passierscheinen des Innenministeriums; Untersagung des Besitzes von Artikeln wie Feuerwaffen, Sprengkörpern, Motorfahrzeugen oder photographischer Ausrüstung; Internierung von Männern im wehrfähigen Alter; Repatriierung von Frauen und Kindern; Schließung deutsch-ethnischer Vereinigungen; Einstellung deutschsprachiger Publikationen; Beschlagnahme von Eigentum; Namensänderungen nur mit Genehmigung des Innenministeriums. Auch Naturalisierungsanträge wurden jetzt nur noch in Ausnahmefällen genehmigt. Der Antrag des Glasgower Friseurs Friedrich Bernhard

---

[1085]DeGroot, Blighty; Panayi, Enemy; Marwick, Deluge.

Wiegand beispielsweise scheiterte: *"So there we were in 1914 with my Father to all intents & purposes a German Subject."*[1086]

Die lokalen Polizeipräsidien waren für Registrierung und Inhaftierung verantwortlich, das Kriegsministerium für die Internierung. Bis Ende August 1914 hatten sich in Großbritannien 50 633 Deutsche und 16 141 Österreicher registrieren lassen. Am 8. August wurden die Polizeipräsidien damit beauftragt, solche *enemy aliens* zu inhaftieren, die sie als Bedrohung für die innere Sicherheit betrachteten.[1087] Fünf Tage später waren 1980 Personen interniert, bis Ende August 4300. Die Zahl stieg bis zum 23. September auf 13 600 an. Davon waren 10 500 Zivilisten, die restlichen Kriegsgefangene. Da die Kapazitäten des Kriegsministeriums jetzt erschöpft waren, wurde die Internierung kurzfristig eingestellt. Im Gefolge der zweiten germanophoben Welle im Oktober 1914 wurde sie auf Geheiß der Innenministeriums wieder aufgenommen und umfasste jetzt sämtliche *enemy aliens* zwischen 17 und 55 Jahren. In London wurden innerhalb weniger Tage 1000 Personen festgenommen, in Manchester 500, in Newcastle 100, in Sheffield 100 und in Nottingham 50. Innenminister McKenna nahm damit kurzfristig der harschen Kritik von Presse und Öffentlichkeit den Wind aus den Segeln, die ein schärferes Vorgehen gegen den "Feind in der eigenen Mitte" verlangt hatte.

Friedrich Bernhard Wiegand hatte außer dem regelmäßigen Kontakt mit seiner Mutter - die ihn 1912 einmal in Glasgow besucht hatte - keine weiteren Verbindungen mehr mit der Heimat. Die Polizeibehörde ließ ihn wissen, dass sich dies nun zu seinem Vorteil auswirke. Er konnte bis dahin der Verhaftung entgehen.

Bereits Ende Oktober waren die Kapazitäten der Internierungslager wieder erschöpft, und die Festnahmen wurden eingestellt. Es folgte eine Phase der Entspannung. Kriegsminister Lord Kitchener beschloss, dass solche Ausländer, von denen höchstwahrscheinlich keine Gefahr ausging, freigelassen werden sollten. Die Polizeipräsidien konnten entsprechende Empfehlungen abgeben, wobei sie folgende Kriterien zu beachten hatten: Länge des Aufenthaltes in Großbritannien; britische Ehefrauen, Familienverbindungen und Sympathien; etwaige Bedeutung für die britische

---

[1086]Die Informationen zu F. B. Wiegand im folgenden aus den persönlichen Unterlagen Frederick McKay; Zitat aus dem Lebensbericht von Wiegands Tochter, Elisabeth McKay.

[1087]Die Festnahmekriterien richteten sich in dieser Frühphase nach der sozialen Schicht: 1. "Men of good position", die trotz abgeleisteten Militärdienstes harmlos erschienen und Bürgschaften zweier Briten beschaffen konnten, sollten schnell wieder freigelassen werden. 2. "Men of no standing such as waiters, hairdressers, mechanics (many of these having perhaps served in the German Army)", sollten den Militärbehörden übergeben werden. Siehe PRO HO 45/10729/255193/5, 8. 8. 1914.

Kriegsindustrie; besonderes Leiden als Folge der Internierung. Ausländer, die Arbeitslosigkeit oder Armut zu erwarten hatten, sollten nicht freigelassen werden. So wurden bis zum Februar 1915 etwa 3000 Personen entlassen.

Viele gingen nach London in der - zumeist vergeblichen - Hoffnung, dort Arbeit und Unterkunft finden zu können. Sie verschärften damit ein Problem, das bereits zuvor durch die Einrichtung der *prohibited areas* entstanden war. Die aus diesen Gebieten ausgewiesenen Deutschen gingen vorzugsweise nach London. Hinzu kam noch ein Anzahl mittelloser Militärpflichtiger, die von den Wahlkonsuln in den Provinzstädten während der ersten Kriegstage nicht heimgeschafft werden konnten und nach London dirigiert wurden.[1088] Die entstehenden sozialen Probleme in der Hauptstadt führten dazu, dass die Entlassungen im Februar 1915 wieder eingestellt wurden. Bis zu diesem Zeitpunkt hatten auch etwa 6000-7000 Frauen sowie 2300 Männer freiwillig das Land verlassen.

Die stärkste germanophobe Welle Anfang Mai 1915 im Gefolge der Lusitania-Torpedierung führte schließlich zu einer weiteren Ausweitung der Maßnahmen. Zu dem Zeitpunkt waren 19 000 *enemy aliens* interniert, 40 000 befanden sich noch in Freiheit, darunter 24 000 Männer und 16 000 Frauen. Die Asquith-Administration entschied sich nun für eine vollständige Internierung, sodass bis Ende November 1915 die Zahl auf 32 440 hochschnellte. Innerhalb eines halben Jahres waren fast 13 000 Personen zusätzlich interniert worden. Zu diesen gehörte jetzt auch Friedrich Bernhard Wiegand, der seine schwangere Ehefrau und seine zehnjährige Tochter in Glasgow zurücklassen musste und auf der Isle of Man interniert wurde. Hier befand sich das größte britische Lager Knockaloe mit 23 000 Insassen.

Zweitens entschied man sich jetzt für eine Repatriierung von Frauen, Kindern, sowie Männern, die das Wehrfähigkeitsalter überschritten hatten. Man schickte ihnen einen Bescheid, dass sie "freiwillig" das Land zu verlassen hätten und bei Zuwiderhandlung deportiert würden. Ausgenommen waren britische Ehefrauen Deutscher, die durch ihre Heirat die deutsche Staatsbürgerschaft angenommen hatten. Dadurch entging auch Frau Rebecca Wiegand, geb. Blackwood, einer Repatriierung. Andere Ausnahmekriterien berücksichtigten die Aufenthaltsdauer in Großbritannien

---

[1088]Bericht Generalkonsul von Ranke, 9. 8. 1914, AA/PA R 140802/622. Gegen die Konsuln von Sunderland und Manchester wurden von Seiten der britischen Behörden gerichtliche Verfahren wegen

sowie humanitäre Aspekte. Dagegen wurden ledige Frauen mit einer Aufenhaltsdauer von weniger als fünf Jahren ausnahmslos ausgewiesen. So wurden zwischen Mai 1915 und Juni 1916 etwa 10 000 Personen repatriiert. Aus Liverpool beispielsweise wurden im Mai und Juni 1915 250 Frauen und Kinder repatriiert: "Erschütternde Vorgänge des Abschieds spielten sich auf dem Bahnhof in Lime Street ab, wenn wieder eine Schar der Vertriebenen abreiste, die womöglich Jahrzehnte hindurch in Liverpool gelebt hatten und nun als unschuldige Opfer des Krieges bettelarm in die deutsche Heimat zurückkehren mußten."[1089] Ebenso in Glasgow: *"Some well known businessmen in Glasgow were amongst those arrested and pathetic scenes were witnessed in the Central station as the prisoners were taking their leave of their relatives."*[1090]

Drittens wurden zwei Beratergremien aus zwei Richtern des obersten Zivilgerichtes *(High Court of Justice)* und vier Parlamentsabgeordneten eingerichtet, die Anträge auf Befreiung bearbeiteten und dem Innenministerium Empfehlungen vorlegten. Ein Gremium war für England und Wales, das andere für Schottland zuständig. In Fällen, in denen Menschlichkeit und Gerechtigkeit es erforderten, sollten Deutsche von den Maßnahmen ausgenommen werden. Bis 1917 wurde 7150 Anträgen auf Befreiung von Internierung und 14 939 Anträgen auf Befreiung von Repatriierung stattgegeben. Dazu gehörten Minderheiten wie Tschechen, Polen, Elsässer oder Armenier, die technisch gesehen deutsche, österreichische oder türkische Staatsangehörigkeit besaßen, deren Heimatregionen aber gegen die Mittelmächte standen. Dazu gehörten auch Männer über 70 Jahre sowie einige Individuen, die nachgewiesenermaßen den Mittelmächten feindlich gegenüberstanden oder Großbritannien kriegswirtschaftlich bedeutende Dienste leisteten. Andere hatten über 30 Jahre lang in Großbritannien gelebt und/oder hatten Söhne in der britischen Armee.

Zum Zeitpunkt des Waffenstillstandes am 11. 11. 1918 saßen 24 255 *enemy aliens* in britischen Internierungslagern. Das Ziel war nun nicht eine Rückführung zu den Familien, sondern vielmehr eine möglichst vollständige Repatriierung. Innerhalb eines halben Jahres wurden etwa 20 000 Personen deportiert. 5000 beantragten eine Befreiung, vor allem aufgrund familiärer Bindungen. 3890 durften letztlich verbleiben. Darunter befand sich auch Friedrich Bernhard Wiegand, der nach dreijähriger Internierung zu

---

Hochverrats eingeleitet, weil sie deutschen Wehrpflichtigen Geldbeträge zur Rückkehr in die Heimat auszahlten, siehe AA/PA R 140611/13150, 26. 9. 19, Amerikanische Botschaft an Auswärtiges Amt.

[1089]Rosenkranz, Geschichte, S. 211.

seiner Familie - einschließlich seiner zwischenzeitlich geborenen Tochter Frieda - nach Glasgow zurückkehren konnte. Das Volumen der deutschen Bevölkerung Großbritanniens hatte sich nach Angaben des Innenministeriums im Verlaufe des Weltkriegs halbiert, von 57 500 auf 22 252.[1091]

Nach diesem Überblick können wir uns jetzt der Entwicklung in Schottland bzw. Glasgow zuwenden um zu untersuchen, wie sich der Kriegsausbruch im regionalen Bezugsrahmen auswirkte. Reservisten versuchten, wie erwähnt, so rasch wie möglich in die Heimat zurückzukehren, erhielten aber nach der Kriegerklärung Großbritanniens an Deutschland am 4. 8. 1914 keine Ausreisegenehmigung mehr. Ganz allgemein machte sich unter den Glasgower Deutschen eine Stimmung des Unbehagens breit. Die Polizeibehörden erhielten zahlreiche Anfragen von Deutschen, die sich unklar über ihre Position und Rechte waren. Viele gaben freiwillig ihre Personaldaten ab, andere zogen es vor, anonym zu bleiben. Die Behörden erlebten einen regelrechten Ansturm Naturalisierungswilliger, sodass bald keine Antragsformulare mehr zu bekommen waren. Am Samstag den 8. August wurden auf Instruktion des Innenministeriums[1092] die ersten Reservisten festgenommen, jedoch bald wieder als gefahrlos freigelassen. Einen Tag später erging in der Presse die Aufforderung an alle Deutschen, sich registrieren zu lassen. Plakate wurden in der Stadt aufgehängt:[1093]

[1090]O´Neill, Immigration, S. 67.

[1091]Der Überblick bis hierhin basiert auf Panayi, Enemy, Kap. 2, 3; Bird, Control; Speed, Prisoners, Kapitel 9. Nach Wiegands Rückkehr "we began to organise our life over again [...] & my Father managed to get another business going."

[1092]PRO HO 45/10729/255193/5, 8. 8. 1914.

[1093]SRA PA 11/II/4.

ALIENS´ RESTRICTION ORDER IN COUNCIL

REGISTRATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN
that Aliens of German nationality
are required to register themselves
forthwith. They should apply imme-
diately to the nearest Police Station
for instructions.

BY ORDER OF THE SECRETARY OF
STATE FOR THE HOME DEPARTMENT

PENALTY
(FOR NOT REGISTERING, &c.)
A Fine of £100 or Imprisonment
for Six Months.

Im Glasgower Polizeipräsidium, St. Andrew´s Square, wurde eine Registrierstelle unter Superintendent Douglas eingerichtet. Im Laufe des Montags hatten sich 70 Deutsche eintragen lassen.[1094] Sie mussten ihre Personaldaten abgeben und erhielten eine Kennnummer.

Ende August informierte die Glasgower Polizei *enemy aliens*, dass sich gemäß des entsprechenden Kabinettsbefehls diese nicht im Besitz bestimmter Gegenstände wie z. B. Feuerwaffen befinden dürften. Eine Anzahl Revolver sowie einige Kameras wurden abgegeben. In Dumfries wurde der Violinsaitenmacher Karl Cleeberg angeklagt, unerlaubt eine Waffe besessen und auf eine Person geschossen zu haben. Er verteidigte sich damit, lediglich Moorhühner gejagt zu haben, wurde aber zu einer Strafe von £5 oder 14 Tagen Gefängnis verurteilt.[1095]

Am 11. September wurden auf Anordnung des *Secretary for Scotland* auch in Glasgow die ersten Deutschen interniert, etwa 50 militärpflichtige Männer unter 45 Jahren. Die Zahl stieg in den nächsten Tagen auf 250 an. *"Many of the men held good positions in the artisan life of the city, and are married to Scottish women."* Einen Monat

---

[1094]GH, 7. 8. 1914, 11. 8. 1914. Die ausgefüllten Registrierformulare sind nach definitiver Auskunft des Edinburgher Stadtarchivs nicht erhalten. Sie wären eine Quelle von großem sozialgeschichtlichem Wert.
[1095]GH, 27. 8. 1914, 16. 10. 1914.

später wurden auch 114 Österreicher-Ungarn interniert. Auch aus schottischen Kleinstädten gingen fast täglich Internierungsmeldungen ein.[1096] Der Glasgow Herald kommentierte: *"To many members of the alien community within our borders these drastic regulations will no doubt be very distasteful, but they contain nothing unreasonable, and their firm application is necessary."*[1097] Fast täglich erschienen Leserbriefe, die das Vorgehen in der Mehrzahl bejahten bzw. für noch zu schwach befanden.

Die Mechanik der Festnahme blieb die Kriegsjahre hindurch gleich: Polizeibeamte erschienen ohne Vorwarnung an der Haustür des Betreffenden und brachten ihn auf das nächste Polizeipräsidium. Dort wurden folgende Daten aufgenommen: Kennnummer und Datum des Eintrags in das Register of Aliens; Name; Geburtsort und Staatsangehörigkeit; Wohnort; Beruf; Familienstand; Aufenthaltsdauer in Großbritannien; ob mittellos; Grund für die Festnahme (z. B. Reservist, gefährlich etc.).[1098] Mit diesen Daten wurden die *enemy aliens* den Militärbehörden zur Internierung übergeben. Sie wurden zunächst in das lokale Sammellager gebracht, die Maryhill-Kaserne im Stadtnorden; sodann in das zentrale schottische Sammellager, die Redford-Kaserne in Edinburgh. Von hier aus wurden sie in die eigentlichen Internierungslager abtransportiert.

In dieser ersten Internierungswelle befand sich auch Arno Singewald, der leitende Chemiker der Brauerei Tennent. Er war lange Jahre im Vorstand des Deutschen Vereins, Mitglied der Deutschen Evangelischen Gemeinde sowie zweiter Vorsitzender des Glasgower Flottenvereins gewesen. Sofort nach Ausbruch des Krieges schnitt er das Ehrendiplom des Verbandes Deutscher Flottenvereine im Auslande, das ihm 1913 verliehen worden war, aus dem Rahmen und versteckte es an einer sicheren Stelle in seinem Haus. Über seine Festnahme berichtet er:

> Ich wurde am 11. September 1914 früh 7 Uhr durch 2 Polizisten meines schottischen Wohnortes Craigendoran nach der Polizeistation beschieden und wie ich ging und stand (ohne Ueberzieher und irgendwelche notwendigen Toilettengegenstände) per Bahn nach Glasgow gebracht. Dort wurde ich zusammen mit einem Oberkellner in den "Mary Hill" Militärbaracken in eine Arrestzelle gesperrt, in der bereits ein junger Deutscher die ganze Nacht auf einer Holzpritsche ohne Decke zugebracht hatte. Wir [...] wurden 9 Mann hoch mit einem Sergeanten und 6 Mann Bewachung (mit aufgepflanztem Seitengewehr)

[1096]GH, 12. 9 1914, 17. 9. 1914, 23. 10. 1914, 24. 10. 1914, 26. 10. 1914. Entsprechendes Rundschreiben des Innenministeriums an die Polizeibehörden PRO HO 45/10729/255193/45, 20. 10. 1914. Einige versuchten mit mehr oder weniger Erfolg, sich durch Angabe falscher Nationalität (z. B. Norweger, Schweizer) der Internierung zu entziehen, siehe GH, 27. 10. 1914, 4. 1. 1915, 22. 7. 1916, Jünger, Behandlung, S. 3.

[1097]GH, 15. 9. 1914.

[1098]Scottish Office an Chief Constables in Schottland, 31. 8. 1914, PRO HO 45/10729/255193/5.

noch am selben Nachmittag durch einige Straßen Glasgow´s, in denen wir mehrfach mit Apfelsinenschalen etc. beworfen wurden, zu einer Station und von da in das Refort [richtig Redford, d. Vf.] Camp bei Edinburgh gebracht.

Der Vorstand von Tennent ließ Singewald wissen, dass eine Wiedereinstellung in der Brauerei nicht möglich sei. Seine Frau erhielt noch zwei Monate Gehaltszahlungen, *"in order to lessen the inconvenience caused by her husband´s arrest."*[1099] Sie wurde auf die Polizeistation Craigendoran beschieden und gefragt, "ob sie wüsste wo ihr Mann die Gelder verwahrte, die er für des Deutschen Kaisers Flotte gesammelt hätte." Frau Singewald verneinte und verbrannte aus Angst vor einer Hausdurchsuchung und möglichen Nachteilen für ihren Mann das Ehrendiplom des Flottenvereins. Singewald wurde nach dem Aufenthalt in Redford Ende September 1914 in das Leeman Road Camp bei York verlegt.[1100]

In das Edinburgher Durchgangslager Redford kamen nicht nur Schottlanddeutsche, sondern auch Besatzungen von Schiffen, die bei Kriegsausbruch in schottischen Häfen geankert hatten oder in der Nordsee aufgegriffen worden waren. Dazu gehörten beispielsweise 50 Seeleute von fünf Schiffen aus dem Hafen Leith;[1101] dazu gehörte auch der Bremer Johannes Bock, der sich mit der dänischen *Ceres* auf der Rückfahrt von einer Islandreise befand. Richtung Süden fahrend, sieht er "in dem tollen Inselgewirr der Orkneys einzelne englische Kriegschiffe". Am Tag der nach Kriegserklärung befindet sich das Schiff in Aberdeen, wird dort aufgebracht und nach Edinburgh-Leith eskortiert. "Um 1 Uhr nachmittags wurden wir von einer Ehrengarde, die über 100 Mann zählte, abgeholt. Natürlich hatten alle geladen und das Bajonett aufgepflanzt, mit aufgeplanztem Bajonett haben sie uns später in dem Fort Leith auch zum W. C. geleitet und treulich bewacht." Nach kurzer Registrierung im Redford Lager, wo er auch über 100 Deutsche von Fischerbooten antraf, kam Bock zunächst frei. Er

---

[1099]SBA T1/6/1, Directors´ Minute Book, 5. 10. 1914.

[1100]BAMA PH2/588, Arno Singewald an Reichskommissar zur Erörterung von Gewalttätigkeiten gegen deutsche Zivilpersonen in Feindeshand, 8. 5. 1916, S. 25ff; Diskussion des Singewald-Falles in Parliamentary Debates, 5th Series, vol. LXIX, 15. 2. 1915, 875f. Singewalds Bericht wird bestätigt durch einen Artikel im Glasgow Herald, 24. 10. 1914, über die Festnahme von 52 Deutschen in Edinburgh: "The aliens were formed up in Parliament Square between a guard with fixed bayonets belonging to the 5th Royal Scots. Before starting they were warned by the officer in charge that anyone attempting to escape was liable to be shot. A fairly large crowd had assembled in the High Street, and there was a slight hostile demonstration as the party set off on its four miles march to Redford, which was reached about midnight." Ähnlich auch der Festnahmebericht von Paul Cohen-Portheim: Time stood still. My Internment in England, 1914-1918, London 1931, S. 20-30. Siehe auch Newton, Wie lange noch?, S. 108.

bezog eine Wohnung in Edinburgh und wurde ständig polizeilich bewacht. Mit zwei Mitreisenden auf einer Parkpank sitzend, trat ein Schutzmann auf sie zu und fragte nach Namen und Nation:

> Wir zeigten ihm unsere Neutralitätsscheine. Er war nicht zufrieden. Er pfiff. Krachend flogen auf allen Seiten die Parktüren zu. [...] Da sprengten plötzlich die Straße fünf englische Reiter daher. Sie zogen ihre Säbel; unter dem ehrenvollen Geleit dieser sieben Bewaffneten zogen M., Sch., R. und ich nach der nächsten Polizeiwache. Da diese 10 Minuten vom Park entfernt lag, war Hunderten von hoffnungsvollen jungen Briten die Gelegenheit gegeben, die "German Spies" zu bewundern und sich ihrem Zug anzuschließen. Auf der Polizeiwache erfuhren wir unser Verbrechen: ich hatte mir die Adresse eines Buchhändlerladens auf der Straße in ein Buch geschrieben.

Bock wurde freigelassen, aber

> es hätte auch anders kommen können. Ein Spaziergang in der Nähe von Wasserwerken (Herr B. aus Hamburg), der Besitz einer Karte mit irgendwelchen Notizen (Herr Pastor H.), der Besitz eines Hafenplanes (Herr J. aus Bremerhaven) führte zur Verhaftung und in den meisten Fällen zur Überweisung in ein Konzentrationslager, freilich manchmal erst nach 14 Tagen Aufenthalt im Polizeigefängnis (Herr J. H. aus Hamburg).[1102]

Anfang September wurde Bock aufgefordert, Edinburgh zu verlassen, weil die Stadt zur *prohibited area* erklärt wurde.[1103] Er entschied sich mit seinen zwei Gefährten für Glasgow und war damit Teil eines Personenstromes, der sich aus den ostschottischen Küstenregionen nach Glasgow bewegte. Diese Regionen wurden im Laufe des Krieges allesamt zu verbotenen Zonen erklärt und möglichst vollständig von *enemy aliens* "gesäubert".[1104] Das kann am Beispiel der Grafschaft Fifeshire gezeigt werden.

Bis Ende Oktober 1914 waren dort alle männlichen Deutschen und Österreicher unter 45 festgenommen und im Lager Redford interniert worden. Neun Personen dieser Kategorie wurde die notwendige Aufenthaltserlaubnis *(Permit of Residence)* entzogen. Drei weigerten sich zur Wegreise und wurden in Dundee inhaftiert. Auch Frauen, bei denen sich der leiseste Verdacht ergab, wurde die Erlaubnis entzogen. Im Oktober 1914 befanden sich 21 Frauen mit Aufenthaltserlaubis in der Grafschaft. Einige davon waren Ehefrauen Internierter, 11 waren in Großbritannien geborene Ehefrauen Deutscher. Die

---

[1101]GH, 11. 8. 1914; weitere Fälle Londoner Generalanzeiger, 19. 8. 1914 (100 in Fort George angelandete Seeleute); GH, 8. 8. 1914 (19 Matrosen eines Fischerbootes, die unter großem Menschenauflauf durch Perth eskortiert werden).

[1102]Bock, Johannes: 6 Monate in englischer Gefangenschaft. Erlebnisse eines Bremers, Bremen 1915, S. 4-19. Ein ähnlicher Bericht eines Zivilisten, der vom Schiff herab interniert wurde in Kolaß, Franz: Aus den Zonen des südlichen Kreuzes über die englische Kriegsgefangenenschaft nach dem östlichen Kriegsschauplatz, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 14 (1916), S. 255-267.

[1103]Edinburgh Gazette, 11. 9. 1914, S. 1094.

übrigen waren Hausmädchen. Alle in den Häfen Methil und Burntisland angelandeten Seeleute waren nach Redford gebracht worden. Auch Naturalisierte konnten ausgewiesen werden. Ende Oktober befanden sich nur vier Naturalisierte in der Grafschaft: die Hoteliers Wilhelm Rusack und Wihelm Kurth, der Kellner John Rossa, sowie der Geschäftsinhaber Christian Fhyn. Bis November waren dann auch Kurth und Fhyn *"removed to Glasgow"*. Von den ursprünglich registrierten 109 aliens verblieben 17 mit Aufenthaltserlaubnis in Fife, 13 waren interniert worden, die übrigen 79 waren in nicht-verbotene Zonen entfernt worden. Dort mussten sie sich zuallererst bei der Registrierstelle anmelden und durften sich ohne Erlaubnisschein nicht weiter als 5 Meilen von ihrem Wohnhaus entfernen. Georg Ketterer aus Carnoustie beispielsweise kam mit seiner Familie bei "Mrs McDougal, Govanhill, Glasgow" unter; Emil Marx dagegen quartierte sich im vornehmen Hotel Crieff Hydropathic in Perthshire ein; das Glasgower Station Hotel - höchstwahrscheinlich noch in deutschem Besitz - nahm zahlreiche Umgesiedelte auf.[1105]

Für Glasgow und Schottland ergeben sich für die Kriegsjahre folgende numerische Veränderungen.[1106]

[1104]Das Bild der "Säuberung" kehrt immer wieder, z. B. GH, 15. 5. 1915: "Edinburgh [has] been cleared of all alien enemies of military age."

[1105]Chief Constable von Fifeshire an Scottish Office, 24. 10. 1914, WRH HH31/10/25478/1107; Chief Constable von Glasgow an Scottish Office, 19. 11. 1914, WRH HH37/1/25478/1372c; genauere Anweisungen in Rundschreiben Home Office an Chief Constables, WRH HH31/10/25478/1060: "Typical cases for permission to remain in prohibited area are: single women with no alternative domicile, invalids, unable to move, children under the guardianship of British subjects or of friendly aliens, men engaged in carrying on industries of importance to the country and employing British labour, provided that there is satisfactory assurance that they will not act in any way that is likely to help the enemy or harm this country. Typical cases for removal are: men who, though they may not be trained soldiers, appear to be capable of activities prejudicial to the military control of the area, e. g. by reason of long an intimate acquaintance with the nature of its resources etc, and as to whose loyal intentions towards this country some reasonable doubt may exist." Fälle von Gefängnisstrafen für Zuwiderhandlung, d. h. Betreten einer verbotenen Zone ohne Erlaubnisschein in GH, 21. 9. 1914, 28. 10. 1914. Glasgow erlebte bis Juli 1918 auch den Zuzug von 2574 belgischen Flüchtlingen, siehe GH, 16. 7. 1918, Scottish Field, Februar 1916, S. 64.

[1106]WRH HH 37/1/1372a, Rundschreiben Scottish Office an Chief Constables, 12. 11. 1914; WRH HH 37/1/25478/1372c, Chief Constable Stevenson/Glasgow an Under Secretary for Scotland, 19. 11. 1914, in der Akte auch die Aufstellungen der anderen schottischen Polizeidistrikte; WRH HH 37/1/25478/895, 2137a, 1444, 2606, 2225; PRO CAB 1/26, Census of Aliens, 1. 7. 1917, S. 19; GH, 1. 3. 1917, 16. 7. 1918, 12. 8. 1918, 14. 8. 1918, 24. 8. 1918; die Zahl der Internierten schließt nicht Schiffsbesatzungen ein; viele der Internierten österreichisch-ungarischer Nationalität haben jüdische Namen, z. B. Abraham Shissler, Yukob Majka, Chain Maisels; dazu näher Braber, Integration, S. 42-44; Aronsfeld, C. C.: Jewish Enemy Aliens in England during the First World War, in: Jewish Social Studies 17 (1956).

Enemy Aliens in Glasgow, 5. 8. 1914 bis 1918; leere Felder = keine Angaben

Deutschland

	m			w	gesamt
Alter	16-45	45-55	über 55		
Registriert nach Kriegsausbruch August 1914	270	54	56	247	627
zugezogen aus prohibited areas	58	28	24	68	178
Registriert bis 19. 11. 1914 (inkl. Internierte)	328	82	80	315	805
interniert bis 19. 11. 1914					257
wohnhaft in Glasgow 19. 11. 1914	43	74	73	273	463
wohnhaft in Glasgow 1. 7. 1917	144			68	212
wohnhaft in Glasgow 1. 7. 1918	123			65	188

Österreich-Ungarn

	m			w	gesamt
Alter	16-45	45-55	über 55		
Registriert nach Kriegsausbruch August 1914	173	11	18	86	288
zugezogen aus prohibited areas	39	15	5	10	69
Registriert bis 19. 11. 1914 (inkl. Internierte)	212	26	23	96	367
interniert bis 19. 11. 1914					155
wohnhaft in Glasgow 19. 11. 1914	5	21	17	87	130
wohnhaft in Glasgow 1. 7. 1917	119			77	196
wohnhaft in Glasgow 1. 7. 1918	95			67	162

Türkei

	m			w	gesamt
Alter	16-45	45-55	über 55		
Registriert nach Kriegsausbruch August 1914	18	1	0	7	26
zugezogen aus prohibited areas					
Registriert 19. 11. 1914 (inkl. Internierte)	18	1	0	7	26
interniert bis 19. 11. 1914					0
wohnhaft in Glasgow 19. 11. 1914	17	1	0	6	24
wohnhaft in Glasgow 1. 7. 1917	13			1	14
wohnhaft in Glasgow 1. 8. 1918	7			2	9

Gesamt Glasgow, Edinburgh, Schottland

	Glasgow	Edinburgh	Schottland
Registriert nach Kriegsausbruch August 1914	941	624	3170
zugezogen aus prohibited areas	247		
Registriert bis 19. 11. 1914 (inkl. Internierte)	1188		
interniert bis 19. 11. 1914	412	249	1073
wohnhaft 19. 11. 1914	617	232	1390
wohnhaft 1. 7. 1917	422	41	770 (März)
wohnhaft 1. 8. 1918	366		644

Viele Personen wurden zunächst umgesiedelt und später interniert. Dazu gehörten z. B. der Hotelmanager Max Mehlborn aus Troon, Ladislaw Pokorny mit österreichischem Pass ... sowie der ehemalige Islandreisende Johannes Bock. Er kam in die gleiche Internierungswelle wie Arno Singewald:

Am 15. September morgens 6. 30 klingelte es. Unsere Wirtin kam eilig und teilte uns mit, daß ein Herr uns zu sprechen wünschte. Wir wußten, was der Herr wollte. [...] Wir wollten einen Wagen holen lassen, um unser Gepäck mit nach der Polizeiwache nehmen zu können. Das lehnte er aber ab [...]. Auf der Straße trafen wir einen Deutschen, der in unserer Nachbarschaft wohnte, natürlich nicht allein, und je näher wir dem Ziele kamen, um so mehr Transporte vereinigten sich mit uns. Im Polizeigeschäftszimmer waren bald gegen 40 Deutsche. Zunächst wurden Namen und Wohnung der Anwesenden festgestellt. Wir mußten einzeln vortreten, die Hände hochhalten, ein Schutzmann durchsuchte alle unsere Taschen. Alles, was er aus den Taschen herausnahm, wurde in einen Beutel gesteckt, Uhr und Geld in einen besonderen Umschlag. Wer diese Behandlung überstanden hatte, wurde weiter geschoben nach einer Treppe, nach einer eisernen Gittertür, in schmutzige Zellen, in denen bald über 100 Deutsche vereinigt waren. Man hatte bereits am vorhergehenden Abend mit den Verhaftungen begonnen und sie die ganze Nacht durch fortgesetzt. Viele Deutsche hatten schon die Nacht im Polizeigefängnis auf dem schmutzigen Steinboden mit einer Decke zugebracht. Nach einiger Zeit wurden wir wieder abgezählt, in kleinen Abteilungen auf den Hof geführt, in die Gefängniswagen verladen und nach der Hauptpolizeiwache gefahren, wohin auch die Deutsche von den übrigen Wachen gebracht wurden. [...] Gegen 4 Uhr wurden wir wieder abteilungsweise in Gefängniswagen zum Bahnhofe gefahren und [...] mit der Bahn nach Redford bei Edinburg gebracht, das wir ja schon kannten und wo wir viele Bekannte aus der ersten Gefangenenzeit und aus Edinburg vorfanden.[1107]

Bock befand sich also zur gleichen Zeit wie Singewald im Durchgangslager Redford. Schauen wir uns mit deren Augen ein wenig im Lager um. Der Aussage des Glasgow Herald, sie seien *"comfortably lodged under canvas at Redford and wholesomely fed"*,[1108]

[1107]Bock, 6 Monate, S. 20ff.

[1108]GH, 15. 9. 1914. Die Presse vermittelte der Öffentlichkeit das Bild eines idyllischen Lagerlebens und vermischte damit Kritik an den Behörden, die feindliche Ausländer zu sanft anfassten. Vgl. auch GH, 19. 7. 1916 über Knockaloe: "Happy Prisoners. How Britain treats Enemy Aliens"; Scottish Field, Mai 1916, S. 226; Das Offizierscamp Donington Hall wird immer wieder als "Luxushotel" kritisiert, z. B. Scottish Field August 1915, S. 74, spricht von "verwöhnten Insassen". Dagegen aber ausnahmsweise kritisch GH, 6. 9. 1915, Bericht eines inoffiziellen Besuchers: "All that had been said about the special treatment accorded to German officers was entirely erroneous. He saw no signs of luxury." Die Stimmung sei gedrückt.

hätten sie wohl nicht zugestimmt. Der Lagerplatz war von breiten Stacheldrahtzäunen umgrenzt. In den Ecken und in der Mitte waren jeweils erhöhte Plattformen angelegt, auf denen die Soldaten Wache liefen. Der Lagerplatz war stets hell beleuchtet, dagegen gab es in den Zelten keine Beleuchtung. Bei Regen war der Lagerboden schlammig. Die Insassen mussten jeden Morgen vor den Zelten antreten und geschlossen zum Mittelplatz marschieren. Sie mussten Zelte, Geschirr, Lagerplatz und Toiletten sauberhalten, hatten aber sonst - anders als in anderen britischen Lagern[1109] - keine Zwangsarbeit zu verrichten.

Die Gefangenen wohnten bei schottischen Herbsttemperaturen zu zwölft in einem Zelt. Der Radius der in Reihen stehenden Zelte betrug ca. 2 Meter. Jedes Zelt hatte einen Holzfußboden, der auch als Sitz und als Tisch gebraucht werden musste. Die Schlafstätten bestanden aus einem schmalen Strohsack und zwei Wolldecken. Das Essgeschirr bestand aus einem Blechteller, einer Porzellanschüssel, einem Essbesteck, sowie einem großen Blechtopf pro Zeltmannschaft zum Speisenholen. Das Essen war wenig ansprechend, aber ausreichend. Wer es sich leisten konnte, hatte die Möglichkeit, sich in einer Kantine zusätzlich zu versorgen.

Die hygienischen Zustände waren schlecht. Jegliches private Gepäck war den Gefangenen bei der Einlieferung abgenommen worden. Johannes Bock erhielt erst nach 21 Tagen das Gepäck aus seiner Glasgower Wohnung. Bis dahin hatte er weder Seife noch Handtuch. 21 Tage lang konnte er seine Kleider nicht wechseln, auch nachts nicht,

> weil es gegen Morgen in den Zelten schauerlich kalt wurde. Nur die Schuhe kamen von den Füßen, weil sie als Kopfkissen gebraucht wurden. Des Morgens wusch man sich am Brunnen im Freien, bei etwas Bewegung im Winde wurde man dann trocken. [...] In einer kleinen Leinwandeinzäunung war ein großes Faß - das Bad für 1000 Mann -, für das man warmes Wasser am Nachmittag in der Küche erhalten konnte. [...] An einer Ecke des Platzes waren eine Anzahl Blechkübel aufgestellt, ein Wellblechdach darüber und eine Latte davor, das war die Aborteinrichtung.[1110]

Sowohl Bock als auch Singewald zeigen stellenweise Verbitterung über ihre Behandlung. Die Berichte müssen deshalb vorsichtig gelesen werden. Im Großen und Ganzen erscheinen sie jedoch relativ glaubwürdig, zum einen, weil sie - obwohl unabhängig voneinander und in unterschiedlichem Rahmen verfasst - in wesentlichen Details übereinstimmen; zum anderen, weil sie immer wieder auch positive Aspekte erwähnen.

[1109]Corby/Northhamptonshire und Whitley bei Coventry, siehe Panayi, Enemy, S. 121. Bock erwähnt auch Zwangsarbeit im Olympia-Camp.
[1110]Bock, 6 Monate, S. 25.

Bock betont ausdrücklich, die Zustände seien keine bewusste Schikane gewesen, sondern vielmehr auf die Unfähigkeit der Regierung zurückzuführen, die Lager zu organisieren. Die Wachsoldaten hätten es nicht besser gehabt, vor allem hinsichtlich ihrer Ernährung. Gegen Brot oder kleine Geldsummen machten sie kleine Erledigungen für die Gefangenen: sie besorgten Zeitungen oder verschickten Briefe, was während der ersten acht Internierungstage eigentlich untersagt war. Zwischen den Soldaten und den Gefangenen habe ein gutes Verhältnis bestanden. Von Seiten der Lagerleitung habe man sich bemüht, durch Baumaßnahmen das Los der Gefangenen zu verbessern, habe beispielsweise später Betonfußböden in den Aborten eingelassen. Abends stimmten die Insassen Volkslieder an, die von Schotten außerhalb des Lagers mit Klatschen und eigenen Volksgesängen beantwortet wurden.[1111]

Nach zweiwöchigem Aufenthalt wurde die Hälfte der ca. 1000 Insassen am 25/26. September 1914 in das Internierunglager Leeman Road Camp bei York gebracht. Bald danach, spätestens im Februar 1915, wurde das Durchgangslager Redford geschlossen.[1112] Auch Bock und Singewald wurden Ende September 1914 nach York gebracht,

> im guten Abteil des Sonderzuges, an der abwechselungsreichen schottischen Küste entlang in die jämmerlichen alten Eisenbahnschuppen von York. Wärmer als in den Zelten war hier die Nacht auch nicht. Durch die zerbrochenen und nur an manchen Stellen mit Holz verblendeten Fenster pfiff ein schlimmer Wind. Dabei rasselten auf beiden Seiten die Eisenbahnzüge und je nach der Windrichtung sandte uns die Lokomotive von dieser oder jener Seite ihre duftenden, schwärzenden Grüße.[1113]

In fünf Hallen schliefen jeweils 300 Mann auf doppelstöckigen Pritschen. Manche versuchten, sich durch Tuch- oder Holzwände um die Schlafstelle herum ein wenig

---

[1111]Ebda., S. 25f. Es ist m. E. nicht gerechtfertigt, den Wahrheitsgehalt von Internierungsberichten zurückgekehrter Deutscher als Teil der Propagandaschlacht pauschal zu diskreditieren (so Speed, Prisoners, S. 9; Panayi, Enemy, S. 131). Hier muss differenziert werden. Durch Vergleich von Texten unterschiedlicher Art und Herkunft kann versucht werden, ein annäherungsweise realistisches Bild zu entwerfen. Vergleiche auch Jünger/Vaerting, die zunächst kritisch auf die Internierungs- und Repatriierungbedingungen eingehen, dann aber anerkennen: "Den Heimgekehrten sind sowohl seitens der englischen Behörden wie seitens des englischen Volkes durchgehend keine Schwierigkeiten gemacht worden; das Verhalten der englischen Behörden wird als höflich und freundlich, stellenweise sogar als zuvorkommend bezeichnet; auch das Volk ließ die heimreisenden Deutschen im allgemeinen unbehelligt. Mißhandlungen sind nach den vorliegenden Berichten nicht vorgekommen." (Jünger, Karl, Vaerting, H.: Die Behandlung der Deutschen in England, Frankreich und Rußland. Auf Grund von Briefen Zurückgekehrter und Zurückgehaltener zusammenfassend dargestellt, Berlin 1915, S. 1). Oder der Geheimbericht des Vermessungssteuermanns Gottschalt an das Reichministerium des Innern, BAMA RM 3/5376, 20. 7. 1915: "Die Besatzung [der "Königin Luise"] wurde in einem Schloss bei Edinburgh [nicht Redford, d. Vf.] untergebracht, wo sie es alle sehr gut hatten. Sie sind auch sehr gut eingekleidet worden." In amtliche Propagandapublikationen fanden solche Berichte dann keinen Eingang (z. B. Deutsche Kriegsgefange in Feindesland. Amtliches Material: England, Berlin Leipzig 1919).

[1112]Bericht des Amerikanischen Gesandten John B. Jackson über die Besichtigung von 13 Gefangenenlagern und 9 Gefangenenschiffen in England, 27. 2. 1915, BAMA RM 3/5402/6, Anlage 8.

Privatsphäre zu verschaffen. Die Essensrationen waren zunächst ungenügend, wurden aber später heraufgesetzt. Auch die Lagerverhältnisse verbesserten sich allmählich hinsichtlich der Aborte, Fenster und Badeeinrichtungen. Man konnte sich mit warmem Wasser waschen. Der Lagerkommandant Major Glossow war "ein human denkender Offizier, der für uns tat, was er konnte, und in der Auslegung seiner Vorschriften zu unseren Gunsten so weit ging, wie er es verantworten konnte."[1114] Er ließ Schuhe, Unterwäsche, Anzüge und Mäntel verteilen. Johannes Bock erhielt einen Wintermantel. Singewald wurde zum Lagerältesten bestimmt und konnte sich für die Belange seiner Landsleute einsetzen.

Nichtstun und Langeweile wird in allen Interniertenberichten als größte psychologische Belastung gesehen. Der schweizer Lagerinspekteur Dr. A. L. Vischer gab dem Phänomen den Namen "Stacheldrahtkrankheit".[1115] In York versuchte man sich durch Geschirrwaschen, Saalfegen, Kohlentragen und Kartoffelschälen die Zeit zu vertreiben. Einige bauten Holzmodelle deutscher Kriegsschiffe, die unter englischen Offizieren wie Mitgefangenen Käufer fanden. "An dieser Zwangsuntätigkeit haben alle am meisten gelitten, und jeder war glücklich, wenn sich ihm eine Beschäftigung als Schreiber im Bureau, als Postmeister, als Linienältester, als Koch oder Steward oder sonst was bot."[1116] Bücher standen nur begrenzt zur Verfügung, Zeitungslektüre war dagegen erlaubt. In einem Eisenbahnschuppen wurde mit dem Geld der Insassen ein Theater mit Bühne, Vorhang, großem Wandgemälde und Flügel eingerichtet.

Am 1. Januar 1915 wurde das Leeman Road Camp wegen hygienischer Mängel geschlossen. Johannes Bock war bereits am 21. November 1914 auf die *Ivernia*, eines der drei Gefangenenschiffe vor Southend-on-Sea gebracht worden. Jedes dieser Schiffe beherbergte etwa 1500 Insassen. Bocks Zimmergenossen waren "Zuhälter, gewerbsmäßige Spieler, Bauernfänger und ähnliches Gelichter aus London, die selbst auf den Namen `Deutsche´ keinen Anspruch mehr machten." Ebenso wie die danebenliegende *Saxonia* war die *Ivernia* ein Passagierschiff der Cunard-Linie. Bock spricht von ausgesprochen schlechten Hygiene- und Nahrungsverhältnissen. Demgegenüber äußerten sich Inspekteure des Roten Kreuzes, der amerikanischen

---

[1113]Bock, 6 Monate, S. 27.
[1114]Eba., S. 28.
[1115]Vischer, A. L.: Die Stacheldraht-Krankheit, Zürich 1918.
[1116]Bock, 6 Monate, S. 29.

Botschaft sowie ein Journalist der New Yorker "World" lobend über die Bedingungen an Bord.[1117]

Nach zehn Tagen kam Bock auf die *Royal Edward*, das dritte und bestausgerüstete Schiff vor Southend. Die Gefangenen gehörten zum großen Teil gehobeneren Gesellschaftsschichten an, wobei allerdings eine Dreiklasseneinteilung vorherrschte. Die zahlende erste Klasse überließ den weniger bemittelten Mitgefangenen Putz,- Koch,- und Stewarddienste. Bock kam in die erste Klasse und traf hier höchstwahrscheinlich den Konsulatsbeamten Ernst Köhler aus Glasgow, der ihm während seiner Tage in Glasgow bereits mit Rat zur Seite gestanden hatte.[1118] Hier feierte er auch das Weihnachtsfest, das "mit einer stimmungsvollen Aufführung, Vorträgen und Musik beim Scheine der Christbaumkerzen weit besser [verlief], gar nicht so traurig, wie wir uns vorgestellt hatten. Schöne Weihnachtspakete aus Deutschland, von lieben Verwandten, guten Freunden, getreuen Nachbarn und dergleichen."[1119] Am 9. Februar 1915 schließlich wird Bock und seinen zwei Reisegefährten die Ausreise in die Vereinigten Staaten genehmigt.

Arno Singewald war nach der Schließung des Yorker Lagers Anfang Januar 1915 zunächst freigekommen. Er war damit Teil jener Freilassungswelle, die landesweit durch Überstrapazierung der Lagerkapazitäten notwendig geworden war. Den umtriebigen Spionagejäger William LeQueux veranlasste das zu der Frage: *"Why have Huns in Glasgow been released?"*[1120] Singewald nahm in York Quartier. Seine Frau Anna war aus dem zwischenzeitlich zur verbotenen Zone erklärten Polizeidistrikt Dunbarton ausgewiesen worden und wurde jetzt auch *"removed to York."*[1121]

Doch wie viele seiner Landsleute wurde Singewald bereits wenige Monate später - nach der Lusitania-Torpedierung - wiederum interniert und kam in das Lager Lofthouse Park bei Wakefield, dem britischen "Renommiercamp", in dem er befriedigende Zustände antraf.[1122] Er wurde dann wegen eines Herzleidens zur Ausweisung bestimmt und kam in

---

[1117]Beiderlei Perspektiven müssen mit Vorsicht gelesen werden. Bei Bock wird eine zunehmende Verbitterung über die Gefangensetzung deutlich. Seine Perspektive als Insasse ist auch gänzlich unterschiedlich von derjenigen der Inspekteure. Und selbst deren Berichte enthalten zwischen den Zeilen Aufschlussreiches, z. B. Botschafter Jackson über die "weniger guten" Kantinenverhältnisse auf der *Saxonia* oder die fragwürdige Aussage, ein deutscher Offizier sei "an Vergiftung infolge Genusses einer aus Deutschland erhaltenen Wurst gestorben.", Bericht Jackson, BAMA RM 3/5402/6, Anlage 8, S. 58f.; die weiteren Inspektionsbericht ebda., Anlage 5 und 6.

[1118]Bock, 6 Monate, S. 19; Bericht Botschafter Jackson , BAMA RM 3/5402/6, Anlage 8, S. 58.

[1119]Bock, 6 Monate, S. 35.

[1120]The Post Sunday Special, 29. 10. 1916.

[1121]WRH HH 37/1/25478/1372c, Polizeibericht Dunbarton, 13. 7. 1915.

[1122]Zu dem Lager auch Hennings, Deutsche in England, S. 164f.; Inspektionsberichte BAMA RM 3/5402.

das für diese Personen eingerichtete Sammellager Stratford bei London. Von den Insassen wurde der Aufenthalt wegen schlechter Hygiene- und Lebensbedingungen einmütig als alptraumhaft beschrieben.[1123] Singewald beklagt sich über die "unwürdigen Verhältnisse", in denen sie "wie die Sträflinge" leben mussten.

Nach 10-tägigem Aufenthalt wurde er dann repatriiert. Er landete, ebenso wie alle anderen während des Krieges Repatriierten, mit einem Schiffstransport in Holland und wurde von dort in das deutsche Übernahmelager Goch gebracht. Hier wurde nicht jeder mit offenen Armen empfangen. Auf Anweisung des Reichsinnenministeriums sollte "bei der Übernahme Zurückhaltung geübt werden. Es sind nur solche Personen zu übernehmen, die ihre Reichsangehörigkeit nachweisen oder doch derart glaubhaft machen, daß keine begründeten Zweifel bestehen bleiben. Alle anderen Personen - insbesondere auch staatenlose ehemalige Deutsche - werden regelmäßig zurückgewiesen." Es erfolgte eine "strengste Prüfung auf Spionage- und sonstige Verdächtigkeit". Außerdem erhielt jeder einen Fragebogen bezüglich seiner Behandlung in England. Aus dem von Singewald ausgefüllten Fragebogen wurde für unsere Darstellung zitiert. Sodann wurden die Insassen des Lagers unter militärischer Bewachung geschlossen nach Wesel gebracht, wo das Rote Kreuz im Bedarfsfalle Unterstützung leistete. Von Wesel erfolgte die Verteilung auf die Übernahmestellen der einzelnen Bundesstaaten.[1124]

Auch jetzt konnte der Zusammenhalt noch gewahrt werden. In Berlin bildete sich ein "Ausschuß für vertriebene Reichsdeutsche aus Großbritannien, Irland und den britischen Kolonien" unter Vorsitz des ehemaligen Konsuls in Hartlepool, E. W. Peters. Ehemalige Bradforder verschickten regelmäßig "Rundschreiben an die gemeinsamen Bradforder Bekannten" mit Neuigkeiten über die dortige Kolonie: Internierte, Verstorbene, Gefallene etc. Die Nachricht, dass die Lokalitäten des Bradforder Schillervereins vermietet wurden, "wird manchen mit Wehmut erfüllen, der sich gerne der schönen Stunden erinnert, die er in den ihm liebgewordenen Räumen verlebt hat."[1125]

Arno Singewald fand nach seiner Rückkehr Anstellung als Chemiker bei den Berliner Rütgerswerken, die auch Kriegmaterialien herstellten, und konnte so seinem

---

[1123]z. B. Noschke, Diaries, S. 13 ("Chamber of Horrors", "veritable hell"); auch Cohen-Portheim, Time stood still; Hennings, Deutsche in England, S. 162.

[1124]Sitzungsprotokoll Reichsamt des Innern, 4. 6. 1915, BAMA RM 3/5374, auch RM 3/5375.

[1125]BA Koblenz, R 57neu/1040/15, Ausschuß für vertriebene Reichsdeutsche aus Großbritannien, Irland und den britischen Kolonien, 1916-1918; dort auch Bradforder Rundschreiben Nr. 2/1916 und Nr. 6/1918.

"Vaterlande in diesem Kampfe gegen Neid und Niedertracht nach besten Kräften helfen." Den deutschen Militärbehörden empfahl er

die stärkstmögliche Zeppelin-Politik, neben einer scharfen Untersee-Politik [..]. Alle Sentimente, die man merkwürdigerweise in Deutschland immer noch hier und da antrifft, müssen bei Seite geschoben werden; der rücksichtslose Engländer kennt keine Sentimente, jedes Mittel ist ihm heilig. Je eher und je mehr der Engländer den Schaden am eigenen Leib spürt umso eher ist Aussicht auf eine Beendigung des Krieges. [...] Ich empfehle dringend [...] einen wirksamen Zeppelin-Angriff auf Glasgow [Unterstr. im Original] als Hauptplatz des englischen Schiffbaues und vieler anderer Industrien, besonders Maschinen und Munition. Die Unruhe und Unzufriedenheit mit der Regierung würde durch einen solchen wohlvorbereiteten Angriff in diesem Industriezentrum mit seiner immer zum Aufruhr neigenden Arbeiterschaft beträchtlich wachsen, ganz abgesehen von der Möglichkeit großen Materialschadens, und dazu käme noch die moralische Wirkung eines so weit hinaufgetragenen Luftangriffes.[1126]

Damit sind wir wieder in Glasgow, Mai 1915. Auch hier wurde nach der Lusitania-Torpedierung interniert. Am Nachmittag des 12. Mai 1915 wurden 152 Deutsche unter militärischer Bewachung (und großem Menschenauflauf) zum Hauptbahnhof und von dort in das zentrale schottische Internierungslager Stobs bei Hawick in Südschottland gebracht.[1127] Dieses Lager war im November 1914 eingerichtet worden und sollte mit einer geplanten Kapazität von 12 000 eines der größten Großbritanniens werden. Letzlich wurden jedoch "nur" maximal viereinhalbtausend untergebracht. Die gesamte Anlage war von Stacheldrahtzaun umgeben und nachts beleuchtet. Die 2377 Internierten im Juni 1915 setzten sich zusammen aus 1098 Zivilisten, 783 Soldaten und 496 Matrosen.

Das Lager war in Camp A (Zivilisten) und Camp B (Soldaten) eingeteilt. Jedes Camp bestand aus 40 Wohnhütten, 6 mal 36 Meter, mit durchschnittlich 33 Insassen. Badehäuser mit Warmwasserversorgung standen zur Verfügung. Die Hütten 1-20 in Camp A waren belegt mit Deutschen aus London, Middlesbrough, Glasgow, Edinburgh und von Schiffen genommenen Zivilisten.[1128] Der Abteilungsälteste (Chief Captain) war A. Winter aus Hütte 7. Die Hütten 21-40 waren belegt mit Leuten aus Manchester und

---

[1126]Sitzungsprotokoll Reichsamt des Innern, 4. 6. 1915, BAMA RM 3/5374, S. 27-31. Deutsche Luftangriffe auf Glasgow erfolgten dann erst im Zweiten Weltkrieg.

[1127]GH, 13. 5. 1915. Die folgenden Informationen zum Lager Stobs aus Inspektionsbericht Botschafter Jackson, BAMA RM 3/5402, Anlage 8, 27. 2. 1915; Bericht US-Botschaftsbevollmächtigter Stones, BAMA RM 3/5579/73f., 15. 6. 1915; Bericht US-Botschaftsbevollmächtigter Beal, Parliamentary Papers, Misc. No 30 (1916), S. 15ff; Pastor Planer an Pastor Abraham, 18. 6. 1915, THLLA TH 8662/80; Stobs Prisoners of War Camp, Standing Orders, IWM II(14)-(K)141; Murray, Judith E.: Stobs Camp 1903-1959, in: Hawick Archeological Society Transactions 1988, S. 12-25 (basiert v. a. auf Augenzeugenberichten von Anwohnern); Horne, Julie M.: The German Connection. The Stobs Camp Newspaper 1916-1919, in ebda., S. 26-32.

[1128]Hier saß unter anderem August Blume aus Edinburgh, dessen Gästehaus während seiner Abwesenheit Konkurs anmelden musste und von den Behörden beschlagnahmt wurde, siehe GH, 2. 12. 1914.

Liverpool. Abteilungsältester war hier Dr. chem. Marle aus Hütte 40. Jede Hütte hatte auch einen Stubenältesten. Ein aus Insassen zusammengesetzter Lagergerichtsausschuss *(Board of Justice)* schlichtete kleinere Streitigkeiten unter den Gefangenen. In den Abteilungsküchen und der Backstube arbeiteten nur deutsche Köche und Bäcker.

Am südlichen Ende des Lagers befand sich ein Feldkrankenhaus. Unter der Leitung eines britischen Militärarztes arbeiteten dort auch zwei internierte deutsche Ärzte und mehrere deutsche Pfleger. Außerhalb des Lagers wurde ein kleiner Friedhof eingerichtet, auf dem im Laufe der Zeit 36 Soldaten und sechs Zivilisten begraben wurden. Einer von ihnen war Wilhelm Klein, ein 37-jähriger Friseur, der aus Südengland nach Stobs gebracht worden war.[1129]

Zwei Briefe pro Woche durften abgesandt werden. Erhaltene und abgesendete Sendungen mussten vom Zensor abgestempelt sein. Damit konnte im Wesentlichen nur Belangloses - auf keinen Fall Kritisches - an die Außenwelt gelangen. Das wird in einem Brief eines Gemeindemitglieds aus Middlesbrough an den dortigen Pastor deutlich (genau zitiert):

Dear Mr. Abraham,

this to let you know that we are here in Stops Camp A now. That is to say not all of us from the Ship. there are only about 10 from M´borough and Southbank here. there is quit a young Pastor coming here from Edinbrough (I forgotten his name) but he says he may see you some day, I hope so. It is quit all right here. The Air is splendit. I understand you are going to Lancaster and Lofthouse Park as well. Please remember me to Paul Schulz, Franz v. Rohn and some of the old M´brough boys. I hope Your Wife and Child are quit well same yourself . My Adress is E. W. Concentration Camp A. Hut q.a, Stops, Hawick, Scotland.

Gruß E. Willinger[1130]

In der Lagerzeitung "Stobsiade" wurde erstaunlich offen vermerkt:

Manchmal fliegt ein Brief über den Stacheldraht. Aus Deutschland oder vom englischen Heim. Das, was wir wissen möchten, steht nicht darin. Natürlich nicht. Auch Pakete kommen an. Wenn etwas sehr Wünschenswertes darin plätschert, behält es der Zensor. Natürlich.[1131]

Das erwähnte "plätschern" bezog sich auf alkoholische Getränke, die im Lager völlig untersagt waren. Besuch durfte nur Samstags unter Anwesenheit des Lagerdolmetschers empfangen werden. Der Höchstbetrag im Besitz eines Gefangenen durfte £1 nicht überschreiten. Zeitungen mussten vom Lagerkommandanten genehmigt werden.

[1129]Pastor Planer an Pastor Abraham, 18. 6. 1915, THLLA TH 8662/80; Murray, Stobs Camp, S. 18, 23.
[1130]THLLA 8662/68, 11. 5. 1915.
[1131]Stobsiade 1, 5. 9. 1915, HBRL RH 828 R/S.

Auch die depressiven Gemütszustände der "Stacheldrahtkrankheit" werden von der Lagerzeitung beschrieben:

Mittlerweile werden wir ein wenig simpel, spinnen wohl gar, und geraten in den gemütvollen Traumzustand, gemeinhin Dusel genannt. Das Gehirn verengt sich. Die Ereignisse des Vorlebens liegen weit zurück. Wie lange ist´s her, dass wir Mariechen zum Abschied küssten? Gibt es überhaupt ein Mariechen, oder gehört auch das zu unsern Hirngespinsten? Gott weiss es.[1132]

Sexuelle Frustration wird mit einer Art Galgenhumor in folgender "Heiratsanzeige" angesprochen:

Des Alleinseins müde, sehnt sich Rittmeister A. D. - noch leidlich erhalten - nach Ehefesseln (möglichst goldenen). Musikalische Damen ohne Anhang mit Klitsche und Kies bevorzugt. Näheres unter `Hochdruck 80´ an das Postamt Stobs.

Um Depressionen zu lindern, wurden zahlreiche Aktivitäten verfolgt. Die Lagerzeitung "Stobsiade" wurde bereits erwähnt. Sie ging zunächst durch die Lagerzensur und erschien zweimal monatlich zum Preis von einem Penny. Ferner gab es je einen Sportverein in Camp A und B, zwei Militärgesangsvereine, einen Zivilgesangsverein, einen Theaterverein, mehrere Instrumentalensembles sowie eine Bibliothek. In Camp A/Hütte 21 bot eine Lehrvereinigung unter Sprachlehrer Heinike aus Manchester Sprachunterricht für Zivilisten an. Die Lehrvereinigung in Camp B/Hütte 76 wurde von Vize-Feldwebel von Napolski geleitet und bot z. B. Deutsch, Rechnen, Stenographie und Geschichte an.

Sportfeste wurden regelmäßig abgehalten, zum Beispiel am Sonntag den 8. August 1915 in Camp B. Unter Begleitung der Camp-Kapelle erfolgte um 13.00 Uhr die "Aufstellung saemtlicher Teilnehmer auf dem Turnplatz hinter der Kantine u. Abmarsch zum Festplatz." Es folgten die Disziplinen Barren-Pyramiden, Fünfkampf, Ring- und Boxkampf, Flaggenschwingen, Riegenturnen, Stafettenlauf, Fluchthüpfen und "Fußballwettspiel um die Camp-Meisterschaft". Um 20.00 Uhr gab es die "Siegerverkuendigung auf dem Turnplatz darauf Umzug durch das Lager." Sowohl Zivilisten als auch Soldaten nahmen an dem Wettkampf teil.[1133]

Religöse Erbauung wurde durch den ebenfalls internierten Pastor der Edinburgher deutschen evangelischen Gemeinde, Planer, gewährleistet. Gottesdienste wurden in der Kantine abgehalten. Als Planer im April 1915 die Erlaubnis zur Ausreise erhielt, bemühte er sich erfolgreich, Pastor Abraham aus Middlesbrough für die Fortsetzung der

---

[1132]Ebda.

[1133]Programm Sport-Fest, 8. 8. 1915, Hawick Borders Regional Library RH 828 R/S.

seelsorgerischen Arbeit zu gewinnen. Ein holländischer Priester aus Hawick hielt katholische Gottesdienste. Für materielle und geistige Unterstützung sorgten die Y. M. C. A., das *Society of Friends Emergency Committee for the Assistance of Germans, Austrians and Hungarians in Distress*, sowie die Privatstiftung *Prisoners of War Relief Agency* des Großbritanniendeutschen Chemikers Dr. K. E. Markel.[1134]

Auch aus der verbleibenden Glasgower Kolonie kam Hilfe. Der Deutsche Verein spendete Bücher aus seinem Bestand für die Lagerbibliothek. Zwei Verbindungsleute, Frau Peacock und Herr Schultzen, standen in ständigem Kontakt mit den Gefangenen und verkauften deren Handarbeitserzeugnisse: "Rahmen, eingelegte Kästen & andere Dinge." Die Erzeugnisse wurden offensichtlich vorzugsweise von nicht-Internierten Deutschen gekauft: "Die meisten von uns haben noch [1925, d. Vf.] derartige Andenken an den Krieg in unseren Häusern."[1135]

Einige konnten ihrem Beruf auch im Lager nachgehen und inserierten in Lagerzeitung und Festprogrammen, wie z. B. Otto Watzlaff in Hütte 40, "Haar-Spezialist, Friseur und Huehneraugen-Operateur", Gustav Duwe in Hütte 27, "Uhrmacher und Juwelier; Reparaturen aller Art, einschl. Klemmer und Brillen" oder Wilhelm Driesch in Hütte 7, "Feine Herrenschneiderei." Andere versuchten sich mit Bastelarbeiten, Anfertigung von Spielsachen, Waschdiensten, Gemüsezucht u. ä. zu beschäftigen.[1136] Die Insassen waren auch stark an Ausbau und Instandhaltung des Lagers beteiligt. Sie bauten fünf große Trockenhäuser und ein Abflusssystem, *"a very well planned piece of plumbing, one of the best examples in Scotland at that time."* Außerhalb des Lagers wurden sie unter Bewachung zu Straßenarbeiten, Reparaturarbeiten in Privathäusern und im Winter zu Schneeräumung eingesetzt. So kamen sie auch in Kontakt mit der Bevölkerung. Das Camp scheint sich in der Region als beliebtes Ausflugsziel etabliert zu haben, weshalb die Lagerleitung im Mai 1915 untersagte, sich mehr als eine Viertelmeile zu nähern.[1137]

Vereinzelt gab es Fälle von Widerstand. Eines Nachts kamen die Gefangenen aus ihren Hütten, schrien und schlugen mit Löffeln auf ihr Feldgeschirr. Erst nach einiger Zeit

---

[1134]Briefe Planer an Abraham zwischen 24. 4. 1915 und 18. 6. 1915, THLLA TH 8662/52, 59, 60, 64, 77, 80; GH, 19. 2. 1915; zu den Hilfsorganisationen Panayi, Enemy, Kap. 9. Aber auch BAMA RM 3/5396: Ausschuß für deutsche Kriegsgefangene in England.

[1135]Protokollbuch Deutscher Verein, GUA DC 402/1/2, S. 133-136, Rückblick 1914-1925.

[1136]Hawick Borders Regional Library RH 828 R/S.

[1137]Murray, Stobs Camp, S. 15ff.

konnte die Situation unter Kontrolle gebracht werden. Obwohl die Insassen keinen Grund für den Aufruhr angaben, wurde gemutmaßt, dass er mit dem Versenken eines britischen Kriegsschiffes zusammenhing. Ende Oktober 1915 entkamen vier Gefangene. Drei konnten sofort wieder gefasst werden. Es ist anzunehmen, dass sie einige Zeit in den Einzelzellen verbrachten, die an exponierte Stelle im Lager aufgebaut waren: *"a very bleak place in the middle of a harsh winter."*[1138]

Im Allgemeinen scheinen die Zustände in Stobs den Umständen entsprechend befriedigend gewesen zu sein. Das ist der Tenor der zitierten Inspektionsberichte, der Augenzeugenberichte von Anwohnern, und das befanden auch die Liverpooler Internierten: "Die große Menge von ihnen kam im Mai 1915 nach Stobs (Schottland), wo sie mit der Behandlung im großen und ganzen zufrieden waren."[1139]

Bis April 1916 war die Lagerbesatzung auf 4592 angewachsen: 1821 Soldaten, 502 Matrosen und 2269 Zivilisten. Unter letzteren befanden sich 178 Österreicher und zwei Türken. Am 5. Juli 1916 wurden dann die Zivilisten in andere Lager verlegt, die Mehrzahl "nach jenem öden Flecken Knockaloe auf der Insel Man."[1140] Das Stobser Zivilistencamp war am Morgen nach der Verlegung entvölkert. "Nur die Anpreisungen von Theatervorstellungen, Preiskegeln und Sporthosen blieben als Zeugen vergangener Tage."[1141] Stobs wurde jetzt ein reines Kriegsgefangenenlager. Die Aktivitäten blühten weiter. 1917 wurden die Weiterbildungskurse von 3500 Schülern besucht und von 67 Lehrern unterrichtet. Die Lagerzeitung Stobsiade wurde bis Januar/Februar 1919 - kurz vor der Auflösung des Camps - weitergeführt.

Das führt zu einem kurzen Exkurs über die Kriegs- (im Gegensatz zur Zivil-) gefangeneninternierung in Schottland. Es konnten aus den Quellen 23 Arbeitslager in ganz Schottland identifiziert werden, von denen mehrere von Stobs aus verwaltet wurden. So zum Beispiel Dalmellington, wo die Kriegsgefangenen zu Steinbruch- und Straßenbauarbeiten herangezogen wurden und sich damit 4 shilling pro Woche verdienten.[1142] In Kinlochleven waren 1200 Gefangene untergebracht, die - zusammen

---

[1138]Ebda., S. 17f.

[1139]Rosenkranz, Geschichte, S. 211.

[1140]Ebda.; zu Knockaloe siehe Newton, Gerald: Germans at Knockaloe 1914-18, in: Jürgens, Dirk (Hg.): Mutual Exchanges II, Frankfurt 1999, S. 103-116.

[1141]Stobsiade 1, 15. 10. 1916.

[1142]Horne, German Connection, S. 27f; In Dyce/Aberdeenshire wurde auch ein Arbeitslager für Kriegsdienstverweigerer eingerichtet. Es hatte im September 1916 zwischen 250 und 500 Insassen, GH, 2.

mit britischen Kriegsdienstverweigerern - eine Straßenverbindung in die nächste Ortschaft Ballachulish bauten. Die Straße wurde noch lange *"German Road"* genannt.[1143] In Crawford wurden 200 Gefangene dazu eingesetzt, eine Eisenbahnstrecke zu verlegen. Der Tagebucheintrag eines inoffiziellen Besuchers dazu:

> Their encampment lay well up the glen & their tents were pitched inside a barbed wire with a sentry posted at each corner. [...] They worked in Gangs guarded by sentries with rifles & fired bayonets. The prisoners were strong & robust & they seemed warmly clad & fairly cheerful. [...] Gordon who understands German spoke to one of the prisoners. [...] He seemed to me to be sick at heart. [...] They received letters from home & had no complaints as to their treatment, but he said that the cold here was more trying than that to which they were accustomed.[1144]

Auf der kleinen Insel Raasay (Innere Hebriden) hatte die Firma William Baird & Co. kurz vor dem Krieg eine Eisenerzmine eingerichtet. Nachdem viele lokale Arbeiter 1916 eingezogen waren, wurden Kriegsgefangene in den Minen eingesetzt. Die Arbeit neben den schottischen Kumpeln verlief harmonisch, obwohl im Unterhaus Anschuldigungen geäußert wurden, dass die Gefangenen als Streikbrecher eingesetzt würden. Baird arbeitete nach Kriegsausbruch mit Regierungsauftrag in der Munitionsproduktion. Damit umging die britische Regierung die Haager Konvention, die den Einsatz von Kriegsgefangenen für die Kriegswirtschaft untersagte. 1920 versuchte die Lloyd George-Administration die Unterlagen soweit wie möglich zu vernichten, ohne jedoch ganz erfolgreich zu sein.[1145]

Nachdem wir den Weg der männlichen *enemy aliens* verfolgt haben, können wir uns jetzt den in Glasgow zurückgebliebenen Familien zuwenden. Der Wegfall des Hauptverdieners konnte nur ansatzweise durch Gelder staatlicher oder privater Hilfsorganisationen kompensiert werden. Die Tochter des Friseurs Friedrich Bernhard Wiegand erinnert sich: *"There was very little money coming into our home, about 11/6 per week, & had it not been for my Mother´s Mother, I don´t know how we would have lived."*[1146]

---

9. 1916. Eine undatierte Liste aller britischen Lager ist IWM II(14) K4655, Prisoners of War Information Bureau: List of Places of Internment.

[1143]Fairweather, Barbara: A Short History of Kinlochleven, Fort William o. J., S. 7f.; Zu den Kriegsdienstverweigerern WRH HH 31/29/25478/161, Mai 1917. Ein sehr negativer Bericht über die Bedingungen in Kinlochleven vom internieren Unteroffizier Bahrs, siehe BAMA PH 2/588/141ff.

[1144]GUL Special Collections, Alexander MacCallum Scott Papers, Tagebucheintrag 14. 9. 1916.

[1145]Draper, Laurence und Pamela: The Raasay Iron Mine 1912-1942. Where enemies became friends, Dingwall 1990, S. v, 10-32; Sharpe, Richard: Raasay. A Study in Island History, London 1977.

[1146]Lebensbericht Elizabeth McKay, siehe persönliche Unterlagen Frederick McKay.

Zu Beginn des Krieges hatten die deutsche und die österreichische Regierung noch £10 000 bzw. £5000 über die amerikanische Botschaft London an die Familien Internierter verteilen lassen. Die Summen wurden im Verlaufe des Krieges sukzessive gekürzt und Anfang 1918 ganz eingeschmolzen. In Großbritannien geborene Ehefrauen Internierter erhielten Unterstützung vom britischen *Local Government Board.* Für Glasgow waren dies 1914 8 shilling pro Woche und 1917 10 shilling. Eng gefasste Zugangsvoraussetzungen schlossen allerdings zahlreiche Familien aus. Die wichtigsten privaten Hilfsorganisationen waren der *Central Council of United Alien Relief Societies* und das *Society of Friends Emergency Committee for the Assistance of Germans, Austrians and Hungarians in Distress*. Letztere war aus der *Society of Friends of Foreigners in Distress* hervorgegangen. Weil Arbeitgeber sich oft weigerten, die Frauen von *enemy aliens* einzustellen, blieb vielen auch die Möglichkeit des Eigenverdienstes versagt. Die Frau eines Friseurs in der New City Road führte allerdings den Laden nach der Internierung des Mannes weiter. In Dundee übernahm Emmy Floerke nach der Internierung ihres Mannes Gustav die Leitung von dessen Sprachenschule.[1147]

Der amerikanische Konsul in Glasgow, John N. McNunn, war für die Verteilung der Gelder in Westschottland zuständig. Im Januar 1915 zahlte er Unterstützung in 62 Fällen. Die Mehrzahl befand sich in Glasgow, die übrigen in naheliegenden Bergbauregionen. Alleine in Blantyre wurden 13 Familien wöchentlich unterstützt. Auf Anweisung des amerikanischen Generalkonsulats in London empfahl McNunn den Empfängern die Rückkehr nach Deutschland bei Erstattung der Reisekosten. Die überwiegende Mehrzahl war dazu nicht bereit mit der Begründung, ihr Lebensmittelpunkt sei in Schottland und sie hätten keinerlei Verbindung nach Deutschland mehr. Der Glasgower Gemeinderat *(Parish Council)* war für die Verteilung der Gelder an in Großbritannien geborene Ehefrauen zuständig. Im Januar 1925 wurde in 26 Fällen Unterstützung gezahlt. Sowohl das amerikanische Konsulat als auch der Gemeinderat versicherten, dass die Vorkehrungen ausreichten, um eine allgemeine Notlage unter den zurückgebliebenen Familien zu verhindern. Die Informationen zwischen den Zeilen sind allerdings aufschlussreich. McNunn erwähnt zahlreiche Beschwerden und räumt ein: *"there was a little suffering in a few isolated cases, as there would have been in a time of trade depression."* Die Bemessungsmaßstäbe wirken fast zynisch. Den Frauen internierter

---

[1147]IWM II(14)-(K)141; Forward, 6. 3. 1915; GH, 13. 5. 1915; Panayi, Enemy, S. 259ff.

Bergarbeiter gehe es nicht schlechter als wenn ihre Ehemänner ein paar Wochen arbeitslos wären. Der Glasgower Gemeinderat zahlte Unterstützung im Maßstab der schottischen Armenfürsorge.[1148]

Auch nicht-Internierten wurde oft die Lebensgrundlage entzogen. Um nur einige Beispiele zu nennen: Der 55-jährige Louis Berg hatte lange Zeit in Schottland gelebt und besaß die britische Staatsbürgerschaft. Er wurde festgenommen, als er versuchte, Kleidungsstücke zu stehlen. Vor Gericht gab er an, sein Geschäft sei durch den Krieg ruiniert worden und er erhalte keinerlei Unterstützung. In einem anderen Falle war ein Gewerbetreibender nicht in der Lage, die Wasser- und Stromrechnung für die Geschäftsräumlichkeiten zu zahlen, die er seit 22 Jahren besessen hatte. Er wurde vor Gericht gestellt: *"Respondent, an elderly man, who spoke with a pronounced German guttural, pleaded that he was absolutely without money, having lost his trade through the war. Owing to the same cause he could not find work."* Auch der selbstständige Übersetzer Carl Eschborn konnte seine Arbeit nach Kriegsausbruch nicht fortsetzen.[1149] Ein sehr intim gehaltener, nicht zum Zwecke der Veröffentlichung geschriebener Bericht des Sekretärs des Deutschen Vereins stellt fest: "Wir hatten alle eine schwere Bürde zu tragen, aber da waren viele Arme, denen der Krieg alles nahm & die in namenlosem Elende sich befanden."[1150]

Neben solchen mittelbaren Kriegsfolgen standen auch direkte staatliche Eingriffe in "feindliches Eigentum." Der *Trading with the Enemy Act* 1914 verbot jeglichen Handel mit den Mittelmächten und versagte *enemy firms* das Recht, als Kläger vor einem britischen Gericht aufzutreten. Mit dem Trading with the *Enemy (Amendment) Act* 1916 gingen *enemy firms* de facto in die Kontrolle des staatlichen Vermögensverwalters *(Public Custodian)* über. Die öffentliche Treuhänderschaft wurde in England durch den *Public Trustee*, in Schottland durch den *Accountant of Court in Scotland* übernommen. Auf Anweisung des Handelsminsteriums konnten *enemy firms* liquidiert werden. In Glasgow wurden *mindestens* vier Unternehmen mit deutscher Kapitaleignerschaft liquidiert: Die Kohleexportfirma Endemann & Co. Ltd. mit einem Kapitalstock von £ 35 000, der Chemikalienhandel C. Schneider & Co, die deutsche Buchhandlung

---

[1148]GH, 15. 1. 1915.
[1149]GH, 9. 2. 1915, 1. 6. 1915; GUA UGD 228/1/13, Scottish Clerks´ Association, Minute Book, 10. 9. 1914.
[1150]Protokollbuch Deutscher Verein, GUA DC 402/1/2, S. 133-136, Rückblick 1914-1925.

Bauermeister und die Gaststätte *The Buck's Head Inn* von Charles F. Jennings im Vorort Kirkintilloch.[1151]

Auch wurden "feindliche" Vermögenswerte nach Kriegsausbruch beschlagnahmt. Der ehemalige Konsul Johannes N. Kiep beispielsweise hatte sein Vermögen nach seiner Rückkehr 1908 stückweise nach Deutschland überweisen lassen. Nach Kriegsausbruch wurde die noch verbleibende Summe in Großbritannien beschlagnahmt. Nur durch den Einfluss seines Sohnes Otto C. Kiep, der als Jurist an den Friedensverhandlungen in Versailles teilnahm, konnte die Freigabe von £ 50 000 erwirkt werden. Die allgemeine Nachkriegsregelung war jedoch, dass das Vermögen ehemaliger Großbritanniendeutscher nur bis zu einer Höchstgrenze von £ 200 herausgegeben wurde. Für in Großbritannien gebliebene Reichsangehörige belief sich die Höchstgrenze auf £ 1000. Die Anträge waren an den *Public Trustee* zu richten. Deutsche wurden bei der Versteigerung ihres Eigentums zugelassen. Es bildeten sich zwei Verbände, die sich um die Eigentumsrückgabe bemühten: die Interessenvertretung der geschädigten Auslandsdeutschen e. V. und die Deutsch-Englische Interessenvertretung.[1152]

Repatriierung erfolgte mit den Regierungserlassen vom Mai 1915 nicht mehr auf freiwilliger Basis sondern war jetzt der Normalfall. Wer ausgenommen werden wollte, musste ein Befreiungsgesuch beim *Scottish Advisory Comittee on Aliens* einreichen. Es wurde am 24. Juni 1915 unter Vorsitz Lord Dewars und Mitarbeit zweier schottischer Parlamentsabgeordneter eingerichtet. Hier gingen auch Eingaben Internierter auf Freilassung ein. Vor allem aber beschäftigte sich das Komittee mit Frauen, Kindern und älteren Männern. Nahezu jeder, der bis dahin noch nicht freiwillig ausgereist war, beantragte Befreiung von Repatriierung. Für Schottland waren das etwa 2000 Anträge, davon 1200 aus Glasgow. Bis zum 7. Juli 1915 war über 510 Anträge entschieden. Davon wurde 299 stattgegeben.[1153]

[1151]WRH BT 2/8461/13, 14, 15, "Endemann & Co. Ltd."; Edinburgh Gazette, 5. 12. 1914, 3. 7. 1916, 28. 7. 1916, 22. 2. 1918, 25. 6. 1918, 17. 1. 1919; Kirkintilloch Herald, 19. 4. 1899, 25. 4. 1906, 16. 10. 1907, 9. 4. 1919, 7. 5. 1919, 14. 4. 1920, 6. 11. 1929; Parliamentary Papers, Hansard Series Bd. 106, 10. 6. 1918, Spalte 1890f.; British Empire Union Monthly Record, Oktober 1919, S. iii; allgemein Hagen, Deutsche Direktinvestitionen, S. 44-47; Panayi, Panikos: German Business interests in Britain during the First World War, in: Business History 32, 1990. Zu den Firmen Schneider und Endemann siehe auch Kapitel III. 2.

[1152]AA/PA R 76931/8410/23, Beschlagnahme deutschen Eigentums anlässlich des Weltkrieges; Kiep, Lebensweg, S. 85; Gespräch mit H. Rauch, 4. 10. 1999; zu den Interessensvertretungen BAK R 57neu/1005/37, 39.

[1153]GH, 25. 6. 1915, 9. 7. 1915; Parliamentary Papers, Hansard Series, Bd. 73, 7. 7. 1915, Spalte 367f.

Mitte August 1918 wurde das *Scottish Advisory Committee* vergrößert und überprüfte jetzt systematisch nochmals alle Fälle, in denen zuvor Befreiung gewährt worden war. Das Komittee empfahl weitere 60 Männer zur Repatriierung oder Internierung und 60 Frauen zur Repatriierung. Aus Glasgow wurden unter anderem interniert:

- F. Laurenz, 64 Jahre, ansässig seit 46 Jahren, Frau in Großbritannien geboren, Möbeltischler.
- O. Nagel, 68 Jahre, ansässig seit 33 Jahren, Frau in Großbritannien geboren, arbeitslos.
- C. E. F. Petri, 53 Jahre, ansässig seit 25 Jahren, Frau in Großbritannien geboren, drei britische Kinder, Angestellter bei J. & P. Coats.
- H. Siegel, 30 Jahre, ansässig seit 25 Jahren, Bergarbeiter.
- Louis Hanway, 45 Jahre, ansässig seit 36 Jahren, Frau in Großbritannien geboren, herzkrank, Kürschner.
- Ernest Taube, 54 Jahre, 36 Jahre ansässig, deutsche Frau im Krankenhaus mit unheilbarer Krankheit, Schuhmacher.
- V. Fleck, 47 Jahre, 26 Jahre ansässig, Frau in Großbritannien geboren, vier britische Kinder, davon eines in der britischen Armee, Bäcker.

Repatriiert wurden unter anderem:

- Fr. Martha Mutzke, 28 Jahre, 15 Jahre ansässig, Vater und Brüder interniert, Hausangestellte.
- Fr. Boebeck, 37 Jahre, 26 Jahre ansässig, Witwe, zwei britische Kinder, Tuchhändlerin.
- Hr. und Fr. Goses, 63 bzw. 44 Jahre, 33 bzw. 25 Jahre ansässig, Hr. Goses Ingenieur.
- Rose Hoffsommer, 27 Jahre, 5 Jahre ansässig, unverheiratet, Bruder (Kellner) interniert, Hausangestellte.
- Fr. Klotzer, 33 Jahre, 6 Jahre ansässig, geb. Schweiz, Ehemann interniert.
- Hr. C. A. Schutterer, 63 Jahre, 40 Jahre ansässig, unverheiratet, Kellner.
- Fr. Pautz, 33 Jahre, 32 Jahre ansässig, Ehemann interniert, zwei britische Kinder.[1154]

Angesichts der weitgehenden Harmlosigkeit von *enemy aliens* müssen die staatlichen Maßnahmen zusammenfassend als Überreaktion einer fieberhaft überdrehten Heimatfrontgesellschaft[1155] bezeichnet werden. Sie entsprachen dem Druck einer verunsicherten Öffentlichkeit, die den außenpolitischen Kriegsgegner mit dem "Feind in der eigenen Mitte" gleichsetzte. Die jeweiligen Regierungen konnten der Öffentlichkeit durch striktes Vorgehen zumindest psychologisch ein Gefühl der inneren Sicherheit vermitteln. Angesichts des öffentlichen Drucks wäre Tatenlosigkeit auch schlichtweg nicht möglich gewesen - schon um des politischen Überlebens willen. Premierminister Asquith stand den Aktivitäten der Anti-Alienisten persönlich ablehnend gegenüber. Sein Innenminister McKenna stand unter ständigem Druck, weil sein Vorgehen gegen *enemy aliens* von der Öffentlichkeit als zu lax empfunden wurde. Asquith musste ihn im Mai 1915 deshalb durch Sir John Simon ersetzen.[1156]

Das eigentliche Vorgehen gegen *enemy aliens* kann nur schwer zusammenfassend bewertet werden, weil jegliche zeitgenössische Äußerung gleichzeitig Teil eines Propagandakrieges war, der dem Kriegsgegner eine jeweils schlechtere Behandlung seiner feindlichen Minderheiten vorwarf. Dennoch können aus einer Vielzahl von Quellen unterschiedlichster Provenienz einige Aussagen getroffen werden.

Bezüglich der Behandlung von Internierten können wir der Analyse Vaertings folgen, der bereits 1915 sehr differenziert darstellt:

> Was die Zustände in den Gefangenenlagern angeht, so läßt sich besonders von ihnen nur schwer ein ganz zuverlässiges Bild gewinnen. Die Berichte darüber sind in ihrem Resultat abhängig von der jeweiligen Stimmung, der Gesundheit, der Bildung, dem Beruf, dem Alter und den Lebensgewohnheiten des Internierten sowie von der Zeit des Krieges, in der die betreffenden Berichte geschrieben, und von den Adressaten, an die sie gerichtet wurden; zu beachten ist auch die Verschiedenheit des Weges, auf dem sie in die Hände ihrer Empfänger gelangt sind und damit auch die Möglichkeit für den Absender, sich mehr oder weniger frei über die ihm zuteil gewordene Behandlung auszulassen. [Es] kann zusammenfassend gesagt werden, daß die Behandlung der Internierten vereinzelt als militärisch, aber anständig, indessen weit überwiegend als streng und schlecht erscheint. Im einzelnen ergeben sich wieder manche Verschiedenheiten.[1157]

Sowohl in Stobs als auch in Redford wurde nach einer schlecht organisierten Anfangsphase die Bemühung der Behörden deutlich, die Lage der Internierten im Rahmen des Möglichen zu verbessern. Man ließ den Gefangenen gewisse Freiräume für

---

[1154]GH, 1. 3. 1917, 16. 7. 1918, 12. 8. 1918, 14. 8. 1918, 24. 8. 1918, Personaldaten ebenda sowie Datenbank des Autors.

[1155]Dazu zuletzt eindrücklich DeGroot, Blighty.

[1156]Bird, Control, S. 92.

ihre Aktivitäten, konnte aber damit nicht die depressiven Zustände verhindern, die durch die Beschränkung der persönlichen Freiheit, die Abwesenheit von Familie und Freunden und das langwierige Nichtstun verursacht wurden.

Auch für die nicht-Internierten bedeuteten die staatlichen Maßnahmen einen starken Eingriff in persönliche Freiheiten. Durch Umsiedelung und Repatriierung wurden Menschen aus dem Lebensraum entwurzelt, in dem sie oft den größten Teil ihres Lebens zugebracht hatten. War der hauptberufstätige Partner interniert, so mussten starke Einbußen im Lebensstandard hingenommen werden. Firmen konnten liquidiert, Eigentum beschlagnahmt werden. All das war wesentlich schwerwiegender als die generellen Einschränkungen, denen die britische Gesellschaft während des Krieges unterworfen war.

4. Auflösung ethnischer Strukturen und vorsichtige Neukonstituierung nach 1918

An anderer Stelle wurde ein differenziertes ethnisches Institutionengeflecht als konstitutives Merkmal der Glasgower deutschen Kolonie gesehen. Es konnte sich in den Vorkriegsjahrzehnten herausbilden, weil die Aufnahmegesellschaft keinerlei Restriktionen auferlegte. Das änderte sich schlagartig mit Kriegsausbruch. Der *Aliens Restrictions Act* vom 5. August 1914 war legislativer Ausdruck einer Atmosphäre, in der sich ethnische Strukturen unter dem Druck staatlicher Maßnahmen und öffentlicher Ressentiments auflösten. Kodierte Restriktionen gingen dabei Hand in Hand mit einer mehr oder weniger selbstgewählten Distanzierung Deutscher von jeglicher ethnischer Aktivität. Diese Zusammenhänge können anhand der einzelnen ethnischen Vereinigungen nacheinander erläutert werden.

Artikel 25 des *Aliens Restrictions Act* gab lokalen Polizeipräsidien Mittel in die Hand, unter Zustimmung des Innenministeriums Vereinigungen zu schließen, die regelmäßig von *enemy aliens* frequentiert wurden.[1158] Im Falle des Glasgower Deutschen Vereins war die Anwendung dieser Verfügung nicht nötig, weil das Vereinsleben ohnehin abrupt eingestellt wurde. Mindestens 16 militärpflichtige Mitglieder (24%) kehrten am 3. 8. 1914 - noch vor der englischen Kriegserklärung - in die Heimat zurück und "die

---

[1157]Jünger, Behandlung, S. 4.

[1158]Edinburgh Gazette, 11. 9. 1914, S. 1090; Rundschreiben Under-Secretary of State Troup an Chief Constables, 14. 9. 1914, WRH HH 31/10/25478/1060.

dauernd ansässigen hatten an ihrer eigenen Lage genug." Manche traten aus dem Verein aus, so z. B. der Bierbrauer Fritz A. Schreiber. Bereits nach den ersten Internierungen im September 1914 "waren nur noch wenige der alten Mitglieder da & diese meistens Naturalisierte." Es ging jetzt nur noch darum, Finanzen und Vereinshaus zu verwalten. Der Exportkaufmann E. Firlé fungierte zunächst als Verweser. "Herr Firlé wurde im Frühjahr 1915 internirt & alsdann übernahm Herr Vogel seinen Posten. [...] Unser alter Freund Vogel starb Ende Dezember 1915 oder Anfang Januar, eine Anzahl von uns gaben ihm das letzte Geleite. Er starb im Hause von Frau Broecker, deren Mann auch internirt war. Dann übernahm Herr Eugen Schultzen die Stewardship & führte sie weiter bis zum Ende des Krieges."[1159]

Die Bankverbindung weigerte sich zunächst, jegliche Depositen auszuzahlen. Erst nachdem Schatzmeister P. J. W. Ommer versichert hatte, dass der Deutsche Verein nicht unter deutschem sondern britischem Statutenrecht geführt wurde, überwies die Bank £ 40 0s 6d an die schottischen Vermögensverwalter des Vereins. Eine weitere Summe von £ 122 8s 10d war gleich nach Kriegsausbruch einem gewissen Stahelin anvertraut worden, der als Schweizer nicht von Internierung bedroht war. Das Geld sollte Internierten und deren Familien zugute kommen. Stahelin bediente sich selber aus dieser Kasse, wurde angezeigt und zu sechs Monaten Haft verurteilt. Ein Photograph Huber erklärte sich bereit, verschiedene Einrichtungsgegenstände in seinem Haus unterzustellen, neben Möbeln auch "eine Bismarckbüste, ein grosses Bild vom Kaiser, ein grosses Bild der Kaiserin". Huber verkaufte sein Haus und kehrte nach Österreich zurück, der Nachbesitzer weigerte sich, die Gegenstände nach dem Krieg wieder herauszugeben.[1160]

Die Bibliothek befand sich zunächst beim deutschen Buchhändler Bauermeister, "bis dessen Geschäft liquidiert wurde & da inzwischen Herr Bauermeister internirt war, so verwaltete Herr Schultzen den Laden & verblieb auch dort als Gehülfe des Liquidators." Die Bücher wurden dann gegen eine monatliche Miete im Geschäftslokal eines Vereinsfreundes untergebracht. Manche wurden in die Bibliotheken der Internierungslager geschickt. Mittlerweile war das Vereinshaus gegen eine Jahrsmiete von £ 95 an den *Highlander's Regimental Club* vermietet worden, der auch die Möbel

---

[1159]Protkollbuch Deutscher Verein, GUA DC 402/1/2, S. 133-136, Rückblick 1914-1925; Austritt Schreibers in DC 402/2/2.
[1160]Ebda.; GH, 15. 6. 1915.

angekauft hatte. Obwohl die Vereinsaktivitäten sogleich nach Kriegsausbruch eingestellt wurden, hörte der Verein zumindest auf dem Papier nicht auf zu existieren.[1161]

Anders dagegen der Glasgower Zweigverein des "Hauptverbandes Deutscher Flottenvereine im Auslande". Letzterer hatte am 2. August 1914 einen "Aufruf wegen Liebesgaben in Geld" an die Auslandsdeutschen gerichtet: "Wir rufen die Opferwilligkeit und Vaterlandsliebe unserer sämtlichen deutschen Landsleute im Auslande an. Soweit die deutsche Zunge klingt auf dem Erdenrund und deutsche Herzen in Treue für die Heimat schlagen, möge dieser Aufruf in allen deutschen Zeitungen veröffentlicht, in allen Vereinen verbreitet, in allen Familien herumgereicht werden." Die jeweiligen Konsulate würden die Gelder entgegennehmen.[1162]

Der Glasgower Flottenverein hatte mit 578, 45 Mark i. J. 1914 noch eine der weltweit größten Summen an den Berliner Hauptverband abgeführt. Für 1915 ist kein Beitrag mehr verzeichnet. Der zweite Vorsitzende Arno Singewald wurde im September 1914 interniert. Im Lager Stratford traf er im März 1915 höchstwahrscheinlich den ebenfalls internierten Vorsitzenden des Londoner Zweigvereins, Hugo Bartels. Die Glasgower Vorstandsmitglieder Friedrich Broecker und Ernst Köhler wurden interniert, Vertrauensmann Pastor Zuckschwerdt war in die Heimat zurückgekehrt. Birmingham hatte 1914 noch 10 Mark abgeführt, war aber auch 1915 nicht mehr verzeichnet. So lösten sich die britischen Zweigvereine relativ rasch nach Kriegsausbruch auf.[1163]

Auch der Berliner Dachverband überstand die Kriegsjahre nicht. Die Beiträge der weltweiten Zweigvereine gingen von 41 264, 97 Mark (1914) auf 7607, 33 Mark (1918) zurück. Die Vereinsarbeit war nahezu lahmgelegt und beschränkte sich vor allem auf die Kriegswohlfahrt vertriebener Mitglieder. Im Oktober 1919 löste sich der Hauptverband auf. Der Vermögensstand wurde dem Deutschen Flottenverein übertragen, der auch die Liquidation vornahm. Er richtete eine Auslandsabteilung ein, die die Arbeit des Hauptverbandes weiterführte.[1164]

Die Auflösung der Deutschen Evangelischen Gemeinde Glasgow vollzog sich von der Spitze her. Pastor Zuckschwerdt hatte im Juli 1914 in Deutschland geheiratet und war

---

[1161]Protkollbuch Deutscher Verein, GUA DC 402/1/2, S. 133-136, Rückblick 1914-1925.

[1162]In: Mitteilungen des Deutschen Flottenvereins, August 1914, Staatsbibliothek Berlin Hz 14827.

[1163]Beitragsverzeichnis BAB R 8023/39496 (Film); Jahresbericht 1913, BAMA RM 3/9923; zu Bartels BAMA RM 3/9924.

[1164]Mitgliederversammlung 9. 10. 1919, BAB R 8023/309/5; Kassenberichte 1914-1918, BAB R 8023/309/13-22; Kriegsbericht, BAB R 8023/39496 (Film).

mit seiner Ehefrau am 31. Juli nach Glasgow zurückgekehrt. Am Sonntag den 2. August hielt er noch einen Gottesdienst mit einer Predigt über Markus 13: "Wenn ihr hören werdet von Kriegen und Kriegsgeschrei, so fürchtet euch nicht. Denn es muß also geschehen; aber das Ende ist noch nicht da." Als am Montag die englische Kriegserklärung drohte, teilte er dem Vorstandsvorsitzenden Römmele mit, dass er im Falle eines Krieges zwischen Großbritannien und Deutschland sofort zurückkehren werde.

An eine Tätigkeit in der Gemeinde sei für mich nicht zu denken, da ich als Wehrfähiger Haft oder wenigstens strenge Aufsicht zu erwarten habe. Derselbe stimmte mir zu, bat mich nur solange es mir möglich sei, zu warten, zumal noch kein offizieller Mobilmachungsbefehl an das deutsche Konsulat gelangt war. Am Dienstag Morgen erfuhren wir von der hier am Sonnabend befohlenen Mobilmachung. Zugleich teilte mir der deutsche Konsul vertraulich, aber aus sicherster Quelle mit, daß der Ausbruch des Krieges zwischen England und Deutschland in kürzester Zeit erfolgen werde. Unter diesen Umständen hielt ich es für mein Recht und für meine Pflicht, den Posten zu verlassen, auf dem ich nichts mehr hätte tun können als mich hier der Militärbehörde zur Verfügung zu stellen. Wäre ich geblieben, so wäre ich jetzt entweder in Kriegsgefangenschaft oder wenigstens unter Polizeiaufsicht und könnte der Gemeinde doch nicht dienen.[1165]

Ein schottischer Pfarrer und Freund der Gemeinde, Reverend Lendrum, erklärte sich bereit, nach Zuckschwerdts Fortzug die Gottesdienste zu übernehmen. Doch dazu kam es nicht. Jegliches Gemeindeleben wurde eingestellt, die Gemeinde war "völlig zersprengt".[1166] Das Verbot, sich mehr als fünf Meilen von seinem Wohnsitz zu entfernen, hinderte zahlreiche Mitglieder am Gottesdienstbesuch. Andere waren interniert, die Zurückgebliebenen "scheuten [sich], ferner als Mitglieder einer deutschen Gemeinde angesehen zu werden."[1167] Die Seemannsmission brach, wie in ganz Großbritannien,[1168] zusammen. Das Angebot, Kirche und Pfarrhaus als Lazarett für verwundete schottische Soldaten zur Verfügung zu stellen, wurde von den Behörden offensichtlich nicht angenommen. Kirche und Pfarrhaus wurden an die Liberal Catholic Church vermietet.[1169] Heute beherbergt das Gebäude die St. Andrews Catholic Church.

[1165]EZA 5/1824, 19. 8. 1914, Zuckschwerdt an Oberkirchenrat; EZA 5/1825/219, Ansprache Zuckschwerdt vor Deutschem Verein Glasgow, 12. 8. 1931.

[1166]EZA 5/1824, 16. 8. 1916, Zuckschwerdt (jetzt Diakonus in Groß-Salza/Regierungsbezirk Magdeburg) an Evangelischen Oberkirchenrat.

[1167]Rieger, Julius: Die deutschen evangelischen Gemeinden in England nach dem Kriege, München 1933 (Sonderdruck aus: Auslanddeutschtum und evangelische Kirche, Jahrbuch 1933), S. 7.

[1168]Vgl. Menke W.: Aus dem Bericht eines Seemannsmissionars, in: Mitteilungen der Alt-Londoner Vereinigung 15 (1916); für Bristol vgl. Münchmeyer, L.: Der Abbruch der Arbeit am Bristolkanal, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 14 (1916), S. 149-153.

[1169]GH, 10. 9. 1914; EZA 5/1825/1, Zuckschwerdt an Oberkirchenrat, 27. 6. 1920; Oberkirchenrat an Verband der deutschen evangelischen Gemeinden in Großbritannien, 29. 2. 1928, EZA 5/1299.

Auch die zweite Glasgower deutsche Gemeinde unter Pastor Geyer löste sich während des Krieges auf. Die Stadt kaufte die Kirche von Geyer und zerstörte das Gebäude Ende 1919.[1170]

Ähnliches vollzog sich in ganz Großbritannien.[1171] Kurz nach Kriegsausbruch reisten u. a. die Pastoren Ebers/London und Baring/Cardiff und die Seemannspastoren Meissner/London und Bronisch/Liverpool aus. Die Gehaltszulagen des Oberkirchenrates an die verbliebenen Pastoren konnten nicht mehr ausgezahlt werden, weil die Londoner Filiale der Deutschen Bank keinen Kontakt mehr mit dem Stammhaus hatte.[1172] Fast alle Provinzgemeinden stellten gleich in den ersten Wochen des Krieges die Gottesdienste ein. Einige Pastoren wurden interniert, so z. B. Pastor Kramer aus Manchester, der zuvor von den Polizeibehörden bereits um die Einstellung der Gottesdienste gebeten worden war. Eine Ausnahme war Liverpool, wo unter Mitwirkung von Laien fast bis Kriegsende Gottesdienste gehalten wurden. Hull konnte sich eine kurze Zeit lang halten, ebenso das Londoner Gemeindeleben:

> Die Markuskirche und die Kirche zu Camberwell (Denmark Hill) wurden zwar gleich zu Kriegsbeginn geschlossen. Und als die Erregung über die Torpedierung der "Lusitania" (Mai 1915) die Massen zur Leidenschaftlichkeit hinriß, als eine skrupellose Hetze der Presse die breiten Schichten der Bevölkerung ergriff und insbesondere die Propaganda der Anti-German Union [später British Empire Union, d. Vf.] sich auf die deutschen Kirchen richtete, mußte auch die Kirche zu Islington ihre Pforten schließen (Advent 1915). Die Christuskriche, die für kurze Zeit infolge von Störungen der Gottesdienste hatte geschlossen werden müssen, sowie die St. Marien- und die St. Paulsgemeinde hatten, obwohl sie gleich bei Kriegsbeginn ihrer Pfarrer beraubt waren, ihre Gottesdienste fortsetzen können. September 1917 wurde auch dem Pfarrer der St. Georgskirche die Aufenthaltsbewilligung entzogen. Damit war zugleich der Georgsschule der letzte deutsche Lehrer genommen, so daß die Schule, die noch über 150 Schüler zählte, zur gleichen Zeit eingehen mußte. Während in der St. Georgskirche auch weiterhin Gottesdienste gehalten werden konnten, mußte die Sydenhamer Kirche noch vor dem Weggang ihres Pfarrers geschlossen werden. Als der Krieg zu Ende ging, war nur noch ein Vorkriegspfarrer tätig: P. Scholten, der die Hamburger Luth. und die Christus-Gemeinde verwaltete.[1173]

Die Edinburgher Gemeinde bot gleich nach Kriegsausbruch 30 durchreisenden Deutschen, denen der Rückweg nach Deutschland abgeschnitten war, Unterkunft. Gemeindemitglieder stellten Nahrung, Decken u. ä. zur Verfügung. Ein *Relief Comittee for stranded Germans in Edinburgh* wurde gebildet. Am 10. August 1914 fand eine Vorstandsitzung statt, zu der sich Pastor Planer, Seemannspastor Treplin sowie sechs weitere Herren einfanden: "Das unentschuldigte Ausbleiben der übrigen

---

[1170]GH, 15. 11. 1919, 12. 12. 1919.
[1171]Müller, History, S. 45-55; zu Liverpool vgl. Rosenkranz, Geschichte, Kapitel 10.
[1172]EZA 5/1824, 19. 8. 1914, Zuckschwerdt an Oberkirchenrat; 18. 9. 1914, Oberkirchenrat an Königliche Generalstaatskasse.

Vorstandsmitglieder wurde in Anbetracht der außergewöhnlichen Situation mit großem Bedauern vermerkt." Die angeschlossene Seemannsmission in Methil wurde nach der Internierung des Missionars Ruloff im Lager Redford geschlossen, ebenso die Lesezimmer in Leith und Burntisland. Im Oktober wurden dann auch die Pastoren Planer und Treplin in Redford interniert. Die Vorstandssitzung vom 18. Oktober fand in der Wohnung des Schatzmeisters Delitsch statt. Nur fünf Mitglieder waren anwesend, nachdem auch die Herren Beer, Platen und Jung interniert worden waren. Es wurde beschlossen, die Kirche zu schließen. In der Vorstandssitzung vom 17. Dezember waren dann nur noch zwei Mitglieder anwesend, Delitsch gab seinen Beschluss bekannt, nach Amerika ziehen zu wollen. Damit hören die Einträge in das Gemeindebuch auf.[1174]

Zwar wurde keine Kirche in Großbritannien auf Anordnung des Innenministeriums formell geschlossen. Dennoch machten staatliche Restriktionen und öffentlicher Druck gegen Pastoren und Gemeindemitglieder die Fortführung der Gemeindearbeit unmöglich. Die Aussage im Hirtenbrief vom 10. 3. 1915 des anglikanischen Bischofs für Nord- und Zentraleuropa, keine deutsche Kirche sei von Staats wegen geschlossen worden,[1175] mag zwar formal richtig gewesen sein, entsprach aber angesichts der geschilderten Zusammenhänge nicht den tatsächlichen Umständen.

Das ethnische Leben der Großbritanniendeutschen war spätestens bis Kriegsende fast - in Glasgow völlig - zusammengebrochen. Inwieweit dieser Zustand von Dauer war, kann durch einen abschließenden Blick auf die Zwischenkriegszeit näher bestimmt werden. Staatliche Restriktionen knüpften fast nahtlos an die Kriegsjahre an, obwohl der Sachbestand des nationalen Notstands nicht mehr gültig war. *"The virtually unlimited*

[1173]Rieger, Die deutschen evangelischen Gemeinden, S. 6.

[1174]SRO CH 3/940/3, Gemeinde Edinburgh, Sitzungsprotokolle des Kirchenvorstands, 10. 8. 1914, 31. 8. 1914, 27. 9. 1914, 18. 10. 1914, 17. 12. 1914; vgl. auch die ersten Kriegswochen in Manchester, beschrieben von einem Gemeindemitglied: "Am letzten Friedenssonntag (2. August) fand sich eine kleine deutsche Gemeinde in der Kirche zu Manchester zusammen, sehr klein, denn die Kriegstüchtigen waren schon einberufen - es blieben nur die Alten, die Frauen und Kinder. Den Frauen liefen die Tränen über die Backen - laut schluchzen mochten sie nicht, wegen der anderen. Zum ersten Male seit zwanzig Jahren wurde es mir klar: hier war das letzte Stückchen Heimatboden, draußen vor der Tür war die Fremde. Sie gewann Form und war da und bedrückte. [...] Da drückten wir alle den Riesenknäuel hinunter, der uns in der Kehle saß und sangen. [...] Am nächsten Sonntag sangen wir: "Ein' feste Burg ist unser Gott!". Und wieder am nächsten war die deutsche Kirche auf Wunsch des Polizeichefs geschlossen." Pastor Kramer wird kurz darauf interniert. Siehe "Stimmungsbilder aus dem Ausland", in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 14 (1916), S. 4.

[1175]Rieger, Die deutschen evangelischen Gemeinden, S. 6.

legal powers over aliens that the Executive assumed in the face of war have been retained."[1176]

Eine neue Einwanderungsgesetzgebung[1177] hob den *Aliens Act* von 1905 auf und setzte an dessen Stelle den *Aliens Restriction (Amendment) Act* vom 23. Dezember 1919. Der Innenminister konnte jetzt "zu jedem Zeitpunkt" Maßnahmen von Exklusion und Deportation gegen Ausländer vornehmen, sofern dies im öffentlichen Interesse lag. Ehemalige *enemy aliens* konnten weiterhin deportiert werden, sofern sie keine Befreiung durch das *advisory comittee* vorweisen konnten oder von einer "glaubwürdigen Person" als unerwünscht angezeigt wurden. Politisch aufrührerische Aktivitäten von Ausländern wurden als krimineller Akt behandelt. Ausländer durften ihre Namen nicht ändern, konnten keinen Beamtenstatus erlangen, keine Geschworenendienste leisten und keinen Pilotenschein ablegen. Für die Dauer von drei Jahren wurde - mit wenigen Ausnahmen - ehemaligen *enemy aliens* die Einreise vollständig untersagt, ferner der Erwerb von Grundbesitz und Anteilen in Schlüsselindustrien.

Der *Aliens Order* von 1920 spezifizierte die Bedingungen für eine Einreiseerlaubnis. Wer Arbeit suchte, musste eine Bewilligung beim Arbeitsministerium beantragen. Sie wurde nur erteilt, wenn ein britischer Arbeiter für die Stelle nicht zur Verfügung stand. Die Gesetzgebung wurde restriktiv gehandhabt und durch scharfe Einwanderungskontrollen unterstützt. Tatsächlich wurden zahlreiche Einreisewillige von den Behörden zurückgewiesen, selbst wenn sie Bestätigungen britischer Konsulate in Deutschland vorweisen konnten.[1178] Naturalisierung war erst ab 1928 wieder möglich. Der Glasgower Friseurmeister Friedrich Bernhard Wiegand, der das vor dem Weltkrieg verabsäumt hatte, ließ sich jetzt sofort einbürgern.

Die Deutsche Botschaft London befand 1920 die "in Kraft befindlichen Bestimmungen [...] so scharf, daß eine Einwanderung Deutscher nach England fürs erste gar nicht in Frage kommen kann."[1179] Sieben Jahre später schätzte sie die Zahl derjenigen, die bei den britischen Polizeibehörden als deutsche Reichsangehörige registriert seien, auf 18 000 Personen, wobei 12 000 auf London entfielen. Von den 18 000 hätten etwa 10 000

[1176]Evans, J. M.: Immigration Law, London 1983, S. 10.

[1177]Vgl. ebda., S. 10ff.; Juss, Satvinder S.: Immigration, Nationality and Citizenship, London 1993, S. 37f.; Dummett, Subjects, S. 109-112; Holmes, John Bull´s Island, S. 112ff.

[1178]BAB R 1501/101782/67-72, Acta betreffend die Auswanderung nach Großbritannien.

[1179]BAB R 1501/101782/41, Deutsche Botschaft London an Auswärtiges Amt, 15. 11. 1920; auch R 1501/101782/73, Rundschreiben der Reichsstelle für das Auswanderungswesen, 31. 5. 1926.

ihre Staatsangehörigkeit durch langen Auslandsaufenthalt verloren und seine deshalb de facto staatenlos. Von den übrigen seien 3000 nur befristet anwesend, sodass sich die tatsächliche Anzahl der ansässigen Reichsangehörigen auf 5000 belief.[1180] Wenn sich also in der Zwischenkriegszeit die deutsche Kolonie in Großbritannien in stark reduzierter und überalterter Form im Vergleich zu den Vorkriegsjahrzenten darstellt, so ist das im wesentlichen auf drei Faktoren zurückzuführen. Erstens eine ohnehin vor 1914 nachlassende Großbritannienwanderung; zweitens die staatlichen Maßnahmen während des Krieges, die - drittens - nach dem Krieg durch eine außerordentlich restriktive Einwanderungsgesetzgebung fortgeführt wurden.

Pastoren durften 1920 ihre Tätigkeit wieder aufnehmen, ebenso der "Verband der deutschen evangelischen Gemeinden in Großbritannien und Irland". Bis Anfang der 1930er Jahre hatten sich in London sechs der zehn Vorkriegsgemeinden wieder neu konstituiert. Von den Provinzgemeinden wies Liverpool die größte Kontinuität auf. 1920 wurde ein neuer Pfarrer eingestellt, der ab 1923 auch Manchester und Bradford versorgte, bis sich in diesen Städten 1930 eigene Gemeinden bilden konnten. Bis 1933 hatten sich sieben der 15 Provinzgemeinden aus Vorkriegszeiten neu konstituiert. Pastor Rieger spricht von einer "bemerkenswerten Aktivität unter den deutschen evangelischen Gruppen Englands [...] trotz der besonders in den ersten Jahren nach dem Kriege immer noch fortwirkenden Kriegspsychose."[1181] In allen Fällen wird jedoch ein starker Rückgang der Mitgliederzahlen deutlich:

Deutsche evangelische Gemeinden in britischen Provizstädten, 1933[1182]

Name	Mitgliederzahl	Anzahl gegenüber 1913
Liverpool	130	13%
Bradford	160	53%
Manchester	120	13%
South Shields	35	18%
Newcastle	50	17%
Middlesbrough	50	29%
Hull	50	11%

1928 existierten in London insgesamt 25 deutsche Vereine und Institutionen.[1183] Neben den Kirchen waren das beispielsweise der "Deutsche Verein" (gegr. 1928) oder der

---

[1180]BAB R 77166/E 4656/28, 1. 11. 1927.
[1181]Rieger, Die deutschen evangelischen Gemeinden, S. 9.
[1182]Rieger, Die deutschen evangelischen Gemeinden, S. 11; für die Vergleichszahlen zu 1913 siehe Kapitel IV. 2. d. α.
[1183]BAB R 77166/E 4128/13/10, Botschaft London an Auswärtiges Amt, 9. 10. 1928.

"Deutsche Ingenieurzirkel in London" (gegr. 1931). Allgemein setzte die Wiederbelebung des Vereinswesens erst ab Ende der 1920er Jahre und damit später als das evangelische Gemeindeleben ein. Ab 1931 bestand in London auch "eine sehr aktive und ständig wachsende Ortsgruppe der NSDAP." Ab 1932 konnte die "Neue Londoner Zeitung" erscheinen. In den Provinzstädten sind eine "Deutsche Literarische Gesellschaft" in Liverpool (gegr. 1927) sowie Deutsche Vereine in Bradford, Halifax und Manchester zu nennen.[1184]

In Glasgow wurden Gemeindehaus und Kirche zunächst vermietet. Der ehemalige Gemeinderatsvorsitzende Römmele befand Anfang der 20er Jahre: "An eine Wiederaufnahme von Gottesdiensten ist in absehbarer Zeit nicht zu denken. Es sind wohl kaum noch ein Dutzend der früheren Gemeindemitglieder hier, und sämtliche [...] sagen ganz offen, daß ein Wiederaufnehmen deutscher Gottesdienste vorerst ganz aussichtslos sei. [...] Der alte Stamm stirbt aus, und neuer Zuwachs kommt nicht. Die Kinder der wenigen deutschen Familien, die noch hier sind, sind jetzt alle erwachsen oder haben ihr Deutschtum so ziemlich vergessen. Wir haben hier viel gelitten, und leiden teilweise noch sehr unter den Folgen der unglückseligen Jahre 1914-18."[1185] Die Kirche wurde zunächst deshalb nicht verkauft, weil man befürchtete, der Erlös würde als feindliches Eigentum beschlagnahmt. 1927 erfolgte dann dennoch der Verkauf für £ 3250 an die Liberal Catholic Church, das Gemeindehaus wurde dagegen behalten. Obwohl unter den verbleibenden Gemeindemitgliedern der Wunsch nach kirchlicher Versorgung ausgesprochen wurde, scheiterten mehrere Versuche einer Gemeindebildung.[1186] Erst nach dem Zweiten Weltkrieg i. J. 1952 sollte sie sich - ebenso wie in Edinburgh - mit einer gänzlich unterschiedlichen Gemeindestruktur[1187] vollziehen.

[1184]Rieger, Die deutschen evangelischen Gemeinden, S. 16-21.

[1185]EZA 5/1825/2, Bericht Römmele.

[1186]EZA 5/1825/6, 39, 109, 216, 217, 219, 267-269, EZA 5/1825/6. 2. 1937, 1. 12. 1937, 12. 1. 1938. Das Gemeindevermögen wurde an den Oberkirchenrat überwiesen und sollte dann in einen Trustfonds einfließen, der von Baron Bruno von Schröder und mehreren Pastoren eingerichtet wurde. Der Fonds verwaltete treuhänderisch das Vermögen aufgelöster britischer Gemeinden mit dem Zwecke, es ihnen im Falle einer Neugründung wieder zugänglich zu machen. Wegen formaler Ungenauigkeiten unterblieb die Überweisung des Glasgower Vermögens an den Fonds. Mitte September 1939 zog das Kirchliche Außenamt das Geld ein, "da der Betrag seit Jahren keine Verwendung gefunden hat.", EZA 5/1825/58, 152-165, 170, 270, EZA 5/1825/6. 10. 1937, 12. 1. 1938, 13. 9. 1939. Das widerspricht der Aussage Riegers, der Erlös aus Glasgow sei zum größten Teil in den Trustfonds geflossen. Siehe Rieger, Die deutschen evangelischen Gemeinden, S. 12f.

[1187]Zur deutschen Großbritannienwanderung nach dem Zweiten Weltkrieg jetzt Steinert, Love and Labour.

Auch das direkt neben dem Gemeindezentrum gelegene Deutsche Vereinshaus wurde zunächst vermietet und dann 1925 für £ 2000 an die Freimaurerloge Blythwood verkauft. So blieb vom alten ethnischen Zentrum lediglich das Gemeindehaus in deutschem Besitz. Es wurde vom 1922 eingerichteten Berufskonsulat[1188] sowie dem Deutschen Verein angemietet. Im Oktober 1925 hatten sich dort zum ersten Mal wieder fünf alte Mitglieder zusammengefunden; doch "es ist natürlich vorläufig nicht daran zu denken, den Deutschen Verein in seiner alten Gestalt wiederzuerwecken & so haben wir beschlossen, ihn zunächst als `Bibliothek und Lesezimmer des Deutschen Vereins´ ins Leben zu rufen, [...] & selbstverständlich sollen nicht nur Herren sondern auch Damen Mitglieder sein."[1189] 1927 hatte der "Leseverein" bereits wieder 50 zahlende Mitglieder, unter ihnen zahlreiche Frauen. Die Überalterung zeigt sich darin, dass die Mehrzahl auch schon vor 1914 aktiv gewesen war.

Nicht nur in personeller Hinsicht ergeben sich zahlreiche Kontinuitäten. Am 25. 3. 1927 wurde anlässlich des 80. Geburtstages des ehemaligen Konsuls Johannes N. Kiep zu einer Feier eingeladen, an der 70 Personen teilnahmen, "und auch einige Dtz. Lagerbier von Tennent waren als Erfrischung vorhanden."[1190] Am 1. 10. 1927 war "geselliger Abend" mit ca. 45 Personen, "& Herr Ommer wies in einer kurzen Ansprache darauf hin, daß wir diesen Tag gewählt hatten, weil am folgenden Tage, den 2. Oktober, Hindenburgs 80. Geburtstag gefeiert wurde soweit die deutsche Zunge klingt & deutsche Herzen schlagen."[1191] An der Weihnachtsfeier 1927 nahmen 100 Personen Teil. All das vollzog sich jedoch wesentlich bedeckter als vor 1914. Zusammenkünfte fanden zumeist in Privathäusern statt. Man fiel nicht mehr durch lautstarkes Feiern im ethnischen Zentrum auf, *"which used to make Renfrew Street melodious far into the night."*[1192]

1933 hatte der Leseverein 150 deutsche und englische Mitglieder. Frauen trafen sich regelmäßig zum "Damenkränzchen".[1193] Daneben bestand auch der 1930 gegründete Verein "Die deutschsprechenden Wanderer", der sich regelmäßig zu kulturellen

---

[1188]BAB R 77107/E 633, 2. 3. 1923, Bericht Konsul Heyer über das Konsulat. Hier auch: "Die Glasgower Deutsche Kolonie war vor dem Kriege eine der stärksten in ganz Großbritannien. Jetzt ist sie sehr zusammengeschmolzen, immerhin sind noch eine Anzahl größerer Geschäftsleute zurückgeblieben, die deutscher Reichsangehörigkeit oder deutscher Abkunft sind und ihr Interesse an Deutschland bewahrt haben."

[1189]Protkollbuch Deutscher Verein, GUA DC 402/1/2, S. 133-136, Rückblick 1914-1925.

[1190]Ebda., März 1927.

[1191]Ebda., Oktober 1927.

[1192]So die Beschwerde eine Lesers im Glasgow Herald, 12. 9. 1914.

[1193]Pfarrer Schönberger an Oberkonsistorialrat, 14. 2. 1933, EZA 5/1825/268, 269.

Vorträgen und Wanderungen traf. Die Mitglieder waren in der Mehrzahl Briten, sprachen allerdings bei den Zusammenkünften Deutsch. Eine Zeit lang wurde die Monatsschrift "Der Wanderer" herausgegeben.[1194]

Ab Mitte der 30er Jahre erfuhr "das hiesige Deutschtum [...] durch Zustrom von Deutschland eine kleine Belebung." Das Konsulat hielt eine Liste mit 80-90 Deutschen in Glasgow. Die Mehrzahl war nach dem Krieg hinzugezogen und in dem neugegründeten "Deutschen Club" oder aber der Deutschen Arbeitsfront organisiert. 1938 werden auch zwei deutsch-schottische Clubs erwähnt.[1195] Der Zuzug jüdischer Flüchtlinge nach 1933 ist streng von solcherlei Aktivitäten zu trennen.[1196]

Staatliche Maßnahmen gegen *enemy aliens* ließen die deutsch-ethnischen Strukturen in Glasgow, die sich über 50 Jahre entwickelt hatten, schlagartig und vollständig zusammenbrechen. 1914 bedeutet in dem Sinne eine Zäsur, als sich ethnisches Leben seither nie mehr in der vorherigen Ausprägung entfaltete. Von einer völligen "Ausradierung"[1197] zu sprechen, wäre jedoch übertrieben. Ab Mitte der 1920er Jahre regte sich ein vorsichtiger Neubeginn, der sich allerdings auf das weltliche Vereinswesen beschränkte. Wegen des weitgehenden Zuzugsstopps aus Deutschland handelte es sich dabei um diejenigen im Lande Gebliebenen, die auch schon vor 1914 innerhalb der ethnischen Kolonie aktiv gewesen waren - und bereits damals schon eine leicht überalterte Gruppenstruktur aufgewiesen hatten. Sowohl personell als auch inhaltlich knüpfte man an die Zeit vor 1914 an. Ein Wechsel deutete sich erst ab Anfang der 1930er Jahre mit wiedereinsetzendem Zuzug an; er ging mit einem neuen ethnischen Selbstbewusstsein einher: "Die Deutschen wagen sich heute wieder hervor."[1198] Der Zweite Weltkrieg sollte dieser Entwicklung erneut ein vorläufiges Ende bereiten.

[1194]BAK R 57neu/1064/9, Programmhefte 1930-1933; Rieger, Die deutschen evangelischen Gemeinden, S. 17.

[1195]EZA 5/1825, Pastor Diehl an Kirchliches Außenamt, 6. 2. 1937, 6. 10. 1937, 12. 1. 1938.

[1196]Kölmel, Rainer: Die Geschichte deutsch-jüdischer Refugees in Schottland, Diss. Heidelberg 1979.

[1197]So Kirschbaum für die Vereinigten Staaten und auch hier nicht unbedingt zutreffend. Siehe Kirschbaum, Erik: The Eradication of German Culture in the US, 1917-1918, Stuttgart 1986.

[1198]EZA 5/1825/268-269, 14. 2. 1933, Pastor Schönberger/London an Oberkonsistorialrat über die Verhältnisse in Glasgow.

Schlussbetrachtung

Im gewählten Beobachtungszeitraum konnte die Entwicklung einer deutsch-ethnischen Kolonie in Großbritannien von ihren ersten Anfängen bis zu ihrem vorläufigen Ende studiert werden. Die Mikroperspektive bestätigte in manchen Aspekten die Befunde der bisherigen Forschung zur deutschen Großbritannienwanderung im 19. Jahrhundert; in anderen Aspekten konnte sie diese Befunde revidieren oder aber Fragen beantworten, die von der Forschung bisher kaum gestellt wurden. Die wichtigsten Ergebnisse lassen sich wie folgt zusammenfassen:

Obwohl bereits in der ersten Jahrhunderthälfte verstreute Hinweise auf in Glasgow lebende Deutsche auftauchen, nimmt das Bild erst ab den 1860er Jahren durch Anstieg der Zahlen und Herausbildung eines Netzes ethnischer Vereinigungen greifbare Konturen an. Da jetzt auch die Quellen reichlicher fließen, liegt hier der Schwerpunkt der Untersuchung. Die etablierte Terminologie von Einwanderung/Immigration wurde als zu reduktionistisch identifiziert, weil sie der Komplexität möglicher Wanderungsformen nicht gerecht wird. Um nur einige Formen zu nennen: Transmigration, Remigration, lebenslanges Verbleiben, Weiterwanderung innerhalb Großbritanniens, Durchreise, Studienaufenthalt. Ganz allgemein war die Fluktuation hoch und bewegte sich um einen relativ kleinen Stamm dauerhaft Verbleibender, der für die ethnischen Vereinigungen personelle Kontinuität gewährleistete. Das Gesamtvolumen der untersuchten Gruppe betrug etwa 1000 bis 1500 Personen im Sample-Jahr 1908. Damit müssen die von der bisherigen Forschung genannten Zahlen, die sich auf Zensusdaten stützen, verdoppelt bis verdreifacht werden. Siedlungskonzentration und ethnische Ökonomie waren außerordentlich schwach ausgeprägt. In den unmittelbaren Vorkriegsjahren ließen Zuwanderung und ethnische Aktivität nach. Die Vereinigungen litten unter Mitglieder- und Finanzierungsschwund. Der Erste Weltkrieg setzte keineswegs - wie bisher angenommen - dem Aufblühen einer Minderheitengruppe ein abruptes Ende, sondern beschleunigte vielmehr einen Niedergangsprozess.

Das Berufsspektrum offenbarte eine komplexe Sozialstratifikation, die vom Millionär bis zum Mittellosen reichte. Die Palette der Berufe beschränkte sich dagegen auf solche Sparten, in denen sich das Individuum migrationsbedingte Vorteile erhoffte. In vielen Fällen war Migration Teil eines interkulturellen Transferprozesses zwischen dem Deutschen Reich und Großbritannien, der schlaglichtartig die bilateralen wirtschaftlichen

und kulturellen Beziehungen in den Jahrzehnten vor 1914 offenlegt: ein gesteigertes Handelsaufkommen führte Kaufleute nach Glasgow; die wachsende Beliebtheit deutschen Lagerbiers brachte Brauspezialisten; ein Ausbildungsgefälle in kaufmännischen und handwerklichen Berufen brachte kaufmännische Angestellte, Friseure, Glasbläser usw. Aufgrund ihrer Sprachkenntnisse und oftmals besseren Ausbildung wurden Deutsche gerne eingestellt bzw. von Kunden frequentiert. Gerade im kaufmännischen Bereich konnte dabei ein hohes Maß an endogener Rekrutierung festgestellt werden, d. h. Deutsche stellten gerne ihre Landsleute ein.

Ganz allgemein konnte eine große Anzahl beruflich erfolgreicher Deutscher ausgemacht werden. Von Seiten der britischen Empfängergesellschaft wurden deutsche Angestellte und Gewerbetreibende im Allgemeinen gern gesehen, doch konnten in jedem Berufszweig auch kritische Stimmen identifiziert werden, die sich auf Arbeitsmarktkonkurrenz oder Überfremdungsängste zurückführen ließen.

Die Lebenswelt der Frauen war zumeist auf den häuslichen Bereich beschränkt. Lediglich als Lehrerinnen und Gouvernanten konnten sie einer Erwerbsarbeit nachgehen. Nur die Evangelische Gemeinde und mit ihr affiliierte Vereinigungen boten Frauen die Möglichkeit, Kontakte auf formalisierter Grundlage zu pflegen. Von der Mitgliedschaft in den anderen Vereinigungen waren sie ausgeschlossen. Erst ab Mitte der 1920er Jahre wurden sie im wiedergegründeten Verein zugelassen.

Der Grad an ethnischer Kohärenz war hoch. Die Datenbankanalyse zeigte, dass ein hoher Prozentsatz der Migranten Mitglied einer oder mehrerer ethnischer Vereinigungen war. Neben dem allgemeingültigen Bedürfnis des Migranten, in der Fremde ein Stück Heimat zu reproduzieren, konnten als Spezifikum des ausgehenden 19. Jahrhunderts die Bezugspunkte Nation und Religion als ideelle Bindemittel der Glasgower deutschen Kolonie ausgemacht werden. Das konnte in einen kruden Reichsnationalismus umschlagen, der im 1898 gegründeten Glasgower Deutschen Flottenverein (aber auch innerhalb der Evangelischen Gemeinde) eine Plattform fand.

Die Sozialisation zahlreicher Deutscher erfolgte nicht in der britischen Aufnahmegesellschaft, sondern in erster Linie innerhalb der ethnischen Kolonie - und hier wiederum innerhalb der eigenen sozialen Schicht. Soziale Trennlinien der reichsdeutschen Klassengesellschaft wurden in der Fremde reproduziert. Gordons Konzept der "ethclass" wurde als geeignet befunden, dieses Phänomen zu beschreiben. Paradoxerweise wurde die Sozialstratifikation gerade durch die Deutsche Evangelische

Gemeinde, die einen schichtübergreifenden Anspruch verfolgte, zum Ausdruck gebracht. Eine kleine Gruppe Wohlhabender - in erster Linie Kaufleute - sorgte für einen hohen "ethnischen Lebensstandard", indem sie beispielsweise den Kirchbau finanzierte; die Gruppe verschaffte sich dadurch Einfluss auf Entscheidungsprozesse, die die gesamte ethnische Kolonie betrafen.

Viele der Kaufleute hatten sich wegen geschäftlicher Vorteile einbürgern lassen. Dieser Schritt darf nicht - wie oft in der Forschung behauptet - mit Integration in die Aufnahmegesellschaft gleichgesetzt werden. Gerade britische Staatsbürger deutscher Herkunft waren sowohl finanziell als auch ideell das Rückgrat der deutsch-ethnischen Vereinigungen.

Auch nach Kriegsausbruch stellten einige Deutsche Reichsnationalismus und Kaisertreue öffentlich zur Schau und provozierten damit die britische Umgebung. Andere versuchten, durch überhastete Assimilation oder Loyalitätskundgebung gegenüber der britischen Krone der Germanophobie zu entgehen, die stoßwellenartig durch die britische Gesellschaft lief. Auch Schottland, das sich gerne als xenophiler Gegenpart zu England darstellt, wurde von einer teilweise kruden Germanophobie durchdrungen, die sich keineswegs nur an gesellschaftlichen Randzonen sondern vielmehr in der Mitte der Gesellschaft lokalisieren lässt. Irrationales Spionagefieber versetzte das Land in einen nahezu grotesken Alarmzustand. Trotz einzelner Gewaltakte gegen deutsche Einrichtungen war die Gewaltbereitschaft in Schottland jedoch geringer als in England.

Die deutsche Minderheit wurde durch Repatriierung und Internierung dezimiert. Auch wer diesen staatlichen Maßnahmen entging, litt unter gesellschaftlicher Exklusion und wirtschaftlichen Einbußen. Die zurückgebliebenen Familien Internierter gerieten in Notsituationen, die durch öffentliche Unterstützung nur ungenügend gelindert werden konnten. Die Zustände in den Internierungslagern waren ganz unterschiedlich, von schlecht bis zufriedenstellend. Etwaige Missstände lassen sich weniger auf bewusste Schikanierung zurückführen als vielmehr auf die Schwierigkeit, innerhalb kurzer Zeit die Masseninternierung von bis zu 24 000 Personen zu organisieren. Die Internierten versuchten, der depressiven "Stacheldrahtkrankheit" durch selbstorganisierte Freizeit-Arbeits- und Bildungsaktivitäten zu entgehen, litten aber dennoch unter der oft mehrjährigen Isolierung von Familie und Freunden.

Ethnische Strukturen lösten sich unter dem staatlichen und öffentlichen Druck völlig auf. Bereits wenige Tage nach Kriegsausbruch existierten die Vereinigungen nur

noch auf dem Papier. Erst ab Mitte der 1920er Jahre ist wieder ein vorsichtiger Neubeginn deutsch-ethnischer Aktivität in Glasgow erkennbar.

Abschließend seien noch einige Forschungsdesiderata genannt. An erster Stelle stehen weitere Regionalstudien, um die vorliegenden Befunde einordnen und vergleichen zu können. Obwohl darauf geachtet wurde, auch andere ethnische Kolonien in den Betrachtungshorizont aufzunehmen, konnte es sich dabei zwangsweise nur um Momentaufnahmen handeln. Eine tiefergehende Mikrostudie würde sich zu größeren Provinzkolonien wie Manchester oder Liverpool, aber auch zu kleineren wie Newcastle oder Edinburgh anbieten. Es ist zu erwarten, dass hier keineswegs nur Funde von regionalspezifischer Bedeutung gemacht werden könnten. Auch Glasgow lag zunächst wie eine *carte blanche* vor. Im Verlaufe der Forschungsarbeiten konnten zahlreiche Phänomene von überregionaler Bedeutung ausfindig gemacht werden: der Generaldirektor des weltweit drittgrößten Wirtschaftsunternehmens; die erste Lagergroßbrauerei auf britischem Boden; der erste Nietzsche-Übersetzer ins Englische, der die Nietzsche-Rezeption im angelsächsischen Raum nachhaltig beeinflusste etc.

Weitere Regionalstudien wären auch deshalb wünschenswert, weil sie Verflechtungen der Großbritanniendeutschen und der ethnischen Kolonien untereinander näher beleuchten könnten. Als Beispiel sei nur der aus einer hamburger jüdischen Kaufmannsfamilie stammende Gustav Wolff genannt, der in Belfast mit einem Geschäftspartner die weltgrößte Werft, Harland & Wolff, aufbaute. Das Startkapital von £ 5000 erhielt er von seinem Onkel G. C. Schwab, einem erfolgreichen Kaufmann in Liverpool.[1199] Der enge Zusammenhang von familiären und wirtschaftlichen Verbindungen wurde auch für Glasgow nachgewiesen. Einige Fragen blieben aber ungeklärt. Theodor Schlagintweit beispielsweise, der deutsche Honorarkonsul in Manchester, taucht einige Zeit in der Mitgliederliste des Glasgower Deutschen Vereins auf. Die Glasgower Kaufmannsfamilie Leisler hatte Verwandte in Manchester.[1200] Welche genauen Verbindungen lagen hier vor? Waren deutsche Handelshäuser in Manchester und Glasgow miteinander verflochten? In welchem Ausmaß? Inwieweit beeinflussten verwandtschaftliche Beziehungen wirtschaftliches Handeln? Solcherlei

---

[1199]Jeremy, David J., Shaw, Christine (Hg.): Dictionary of Business Biography, London 1986, Bd. 5, S. 854-859; Pollins, Economic History.
[1200]Kiep, Erinnerungen, S. 81, 96f.

Fragen konnten anhand des eingesehenen Quellenfundus nur ansatzweise beantwortet werden, wären aber eine genauere Untersuchung wert.

Prosopographische Studien zu einzelnen Berufsfeldern wären im regionalen. aber auch im überregionalen Rahmen von Interesse. Alleine in Glasgow konnte beispielsweise eine relativ hohe Anzahl von deutschen Universitätslehrern festgestellt werden. Wie stark waren Deutsche ganz allgemein an britischen Universitäten vertreten? In welchem Ausmaß war die Rezeption der deutschen Wissenschaftslandschaft auch mit einem Personentransfer nach Großbritannien verbunden? Die Forschung hat sich dieser Frage bisher nur punktuell genähert. Auch deutsche Musiker und ihr Einfluss auf die Übernahme deutscher Musiktradition in Großbritannien wären ein interessantes Untersuchungsobjekt. Im größeren Rahmen wäre damit die Anregung verbunden, vermehrt Transfertheorien für deutsch-britische Beziehungen und Migrationsbewegungen fruchtbar zu machen. In vorliegender Studie wurden Transferbeispiele aus den Bereichen Technologie, Management, Wissen und Kultur abgehandelt. In fast jedem Falle wurde der Transferprozess von Problemen und Störfaktoren begleitet. Gerade in dieser Hinsicht könnte die Blickrichtung existierender Transfertheorien durch weitere Einzelstudien modifiziert werden.

Abkürzungsverzeichnis

AA/PA	Politisches Archiv des Auswärtigen Amts, Bonn
AGPC	Anglo-German Publishing Company
BAMA	Bundesarchiv Militärarchiv, Freiburg
BArchB	Bundesarchiv Berlin
BArchK	Bundesarchiv Koblenz
BLSC	British Library Special Collections, London
BRC	Business Records Centre, Glasgow
EZA	Evangelisches Zentralarchiv, Berlin
GCUIA	Glasgow Caledonian University Institutional Archive, Glasgow
GH	Glasgow Herald
GUA	Glasgow University Archives
GULSC	Glasgow University Library, Special Collections
HBRL	Hawick Borders Regional Library, Hawick
ML	Mitchell Library, Glasgow
NLS	National Library of Scotland, Edinburgh
POGD	Post Office Glasgow Directory
PRO	Public Record Office, London
SBA	Scottish Brewing Archive, Glasgow
SJAC	Scottish Jewish Archive Center, Glasgow
SRA	Strathclyde Regional Archives, Glasgow
SRO	Scottish Record Office, Edinburgh
SUA	Strathclyde University Archives, Glasgow
THLLA	Tower Hamlets Local Library and Archives, London
WRH	West Register House, Edinburgh

Quellen und Literatur

1. Archivmaterial

a. Deutschland

Bundesarchiv Berlin
R 901, 1501, 140772, 77166, 77107: Auswanderung nach Großbritannien, 1879-1927
R 8023/309, 39496 (Film): Hauptverband Deutscher Flottenvereine im Auslande

Bundesarchiv Koblenz
R 57 (neu): Auslandsinstitut Stuttgart

Bundesarchiv Militärarchiv, Freiburg
PH 2/588: Militär-Untersuchungsstelle für Verletzungen des Kriegsrechts, 1914-1919
RM 3/5376, 5402, 5374, 5375, 5579: Internierung in und Repatriierung aus Großbritannien, 1914-1919
RM 3/9222, 9920-9924: verschiedene Akten zum Hauptverband Deutscher Flottenvereine im Auslande

Evangelisches Zentralarchiv, Berlin
5/1823-1826, 1299: Deutsche Evangelische Gemeinde Glasgow, 1898-1939
81/80: Mitteilung über die mit der evangelischen Landeskirche der älteren Provinzen Preußens in Verbindung stehenden deutschen Kirchengemeinden außerhalb Deutschlands, 1909
5/1262: Acta betreffend die Bereisung der deutschen evangelischen Gemeinden in Großbritannien, 1986-1914
5/1263: Acta betreffend die Pastoral-Conferenzen der deutschen evangelischen Geistlichen in England, 1887-1905

Politisches Archiv des Auswärtigen Amts, Bonn
R 140772: Akten des Konsulats Glasgow, 1898-1908
R76931: Beschlagnahme deutschen Eigentums anläßlich des Weltkrieges
R 77166, 77107: Deutschtum im Ausland, England, 1920-1928
R 140802: Konsulat London, 1913-1914
R 140611: verschiedene Konsulatsberichte aus Großbritannien, 1914-1915

b. Großbritannien

Business Record Center, Glasgow
UGD 199/1/1: J. & P. Coats Ltd., Minute Books
UGD 97/168: Accounts Rottenburg, 1906-1929

Deutsches Honorarkonsulat Glasgow
Protokollbücher Konsularkorps Glasgow, 1886-1906

Glasgow University Archives
DC 402, German Club (Deutscher Verein), 1864-1927
DC 233/2/8/3/15-17: Akten Deutschdozentur, 1885-1890
M 6/1: Akten Prof. Becker, 1916-1920
unnumeriert: University Court Minutes und Supporting Papers

Imperial War Museum, London
II(14): Internierungsunterlagen, 1914-1919
336.00 K 78406: British Empire Union

Mitchell Library Glasgow, Strong Room
Glasgow Chamber of Commerce Minutes
Glasgow Chamber of Commerce Reports
Glasgow United Trades Council Minutes

National Library of Scotland, Edinburgh
NLS 1694. 31(11): Testimonials in favour of Alexander Tille, 1894

Public Record Office, London
CAB 1/26: Report of the Aliens Comittee, 1918
HO 45/10729/255193: Ministerienkorrespondenz bzgl. Enemy Aliens, 1914-1919

Scottish Brewing Archive (zu Business Record Center), Glasgow
T: J. & R. Tennent Ltd.

Scottish Jewish Archive Center, Glasgow
Garnethill Hebrew Congregation Glasgow, Communal Register 1911
Garnethill Hebrew Congregation, Letter Book 1909-12
Datenbank aus: Zensus, Board of Guardians, Cemetries, Register of Births/Marriages/Deaths

Strathclyde Regional Archives, Glasgow
SR 10/3/962:Woodside Public School, 1882-1929
D-ED 7/58/1/1, 7/95/9: Dennistoun Public School, 1883-1915
PA 11/II/4: Enemy Alien Danger, 1916
Datenbanken: Tenants and Proprietors; Poor Relief Applications

Scottish Record Office, Edinburgh
CH 3/940: Edinburgh, 1864-1914: Deutsche Evangelische Gemeinde, Verein christlicher Männer und Jünglinge, Flottenverein

Scottish Record Office, West Register House, Edinburgh
HH 55/317/17906: German Gypsies in Scotland, 1906
BT2: Files of Dissolved Companies (Liquidationsakten)
HH 31: Akten des Scottish Office bzgl. Enemy Aliens, 1914-1917
HH 37: Polizeiberichte Schottland bzgl. Enemy Aliens, 1914-1915

Tower Hamlets Local Library and Archives, London
TH 8662: verschiedene Bestände zu Deutschen Evangelischen Gemeinden und Seemannsmission in Großbritannien

2. Persönliche Unterlagen

Herr Frederick McKay zu Familie Wiegand
Frau Hildegard Rauch zu Familien Leisler und Kiep

3. Gedruckte Quellen

Allgemeiner Deutscher Schulverein zur Erhaltung des Deutschtums im Auslande (Hg.): Handbuch des Deutschtums im Auslande nebst einem Adreßbuch der deutschen Auslandsschulen, zwei Kartenbeilagen und fünf Kartenskizzen, Berlin 1906 (2. Aufl)
Althaus, Friedrich: Beiträge zur Geschichte der deutschen Colonie in England, in: Unsere Zeit 9/2 (1873), S. 225-245
Anglo-German Publishing Company (Hg.): Die Deutsche Kolonie in England, London 1913

Armfelt, Count E.: German London, in: Living London, hg. von George Sims, Bd. 3, London 1903
Bell, James: Glasgow. Its Municipal Organization and Administration, Glasgow 1896
Bell, J. J.: Do you Remember?, Edinburgh 1934
Benedix, H. E.: In England interniert. Eine Schilderung der Konzentrationslager und eine Geschichte des deutschen Gefangenenwesens in England von Kriegsbeginn bis Frühjahr 1916, Gotha 1916
Bock, Johannes: 6 Monate in englischer Gefangenschaft. Erlebnisse eines Bremers, Bremen 1915
Boutemard, A. Suin de: Die Auslands-Diaspora. Ein neues Arbeitsfeld der Deutschen Evangelischen Kirche, Potsdam 1909
Bremner, David: The Industries of Scotland. Their Rise, Progress and Present Condition, Edinburgh 1869 (neudr. Newton Abbot 1969)
Census for Scotland; Census for England and Wales, 1861-1921
Campbell, Captain R. W.: Private Spud Tamson, Edinburgh- London 1915 (6. Aufl.)
Cohen-Portheim, Paul: Time Stood Still. My Internment in England 1914-1918, London 1931
Cunningham, W.: Alien Immigrants to England, London 1897
Die deutsch-lutherische Kirche in Hull (England) 1848-1898, in: Jahrbuch der Diaspora-Konferenz für das Jahr 1898, Ballenstedt 1898
Descriptive and Statistical Summary relating to Glasgow, London 1896
Deutsche Kriegsgefange in Feindesland. Amtliches Material: England, Berlin Leipzig 1919
Dorgeel, Heinrich: Die deutsche Colonie in London, London 1881
Ebert, L., Hoffmeyer, R.: Das Trinkgeld und die wirthschaftliche Lage der Kellner und Berufsgenossen, Berlin 1892
Eiben, Georg: Geschichte des Gastwirtschaftswesens vom Altertum bis zur neuesten Zeit und Geschichte des Deutschen Kellner-Bundes Ganymed, seiner Bezirks-Vereine und Sectionen, Leipzig 1907
Einsiedel, Julius: Das Gouvernantenwesen in England. Eine Warnung, in: Zeitfragen des christlichen Volkslebens 9 (1884), S. 3-46
England in Not. Erinnerungen eines Austauschgefangenen nacherzählt von Johannes Ackermann, Leipzig 1917
English Goethe Society, Publications
Fifth Centenary of Glasgow University, Glasgow 1951
Glasgow and its Environs. A Literary, Commercial and Social Review. Past & Present, London1891
Glasgow Contemporaries at the Dawn of the XXth Century, Glasgow o. J.
Glasgow to-day, Glasgow 1909
Goetz, P.: Geschichte der Konferenz deutscher Pastoren in Großbritannien, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 8 (1908), S. 299-303
ders.: Das Sprachproblem deutscher Auslandsgemeinden und deren Existenzberechtigung, in: Deutsch-Evangelisch 2 (1903), S. 103-112
ders.: Die deutsche Sprache in den Auslandsgemeinden, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 12 (1913), S. 48-61
Grüneisen, C.: Die Daseinsberechtigung der deutschen Gemeinden Großbritanniens, in: Deutsch-Evangelisch 3 (1904), S. 99-113
Hassler, Friedrich: Geschichte der L. A. Riedinger Maschinen- und Bronzewaren-Fabrik Aktien Gesellschaft Augsburg, Augsburg 1928
Hennings, C. R.: Deutsche in England, Stuttgart 1923
The History of The Glasgow Society of Musicians, 1884-1944, o. O., 1944 (Privatdruck)
Hoeniger, Robert: Das Deutschtum im Ausland, Berlin - Leipzig 1913
Jeremy, David J.: A Business History of Britain 1900-1990s, Oxford 1998
Joseephy, Fritz: Die deutsche überseeische Auswanderung seit 1871 unter besonderer Berücksichtigung der Auswanderung nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Berlin 1912
Jünger, Karl, Vaerting, H.: Die Behandlung der Deutschen in England, Frankreich und Rußland. Auf Grund von Briefen Zurückgekehrter und Zurückgehaltener zusammenfassend dargestellt, Berlin 1915
Kiep, Charlotte (1858-1939): Erinnerungen aus Kindheit und Jugend bis zu meiner Heirat, Pullach 1996 (Privatdruck)
Kiep, Otto C.: Mein Lebensweg 1886-1944. Aufzeichnungen während der Haft, München 1982
Kleinschmidt, P. Beda: Auslanddeutschtum und Kirche. Ein Nachschlagwerk auf Geschichtlich-Statistischer Grundlage, Bd. 1, Münster 1930
König, H. Z.: Authentisches über die deutsche Erzieherin in England. Eine Entgegnung auf "Das Gouvernantenwesen in England. Eine Warnung", von Julius Einsiedel, London 1884
Kohl, Johann Georg: Travels in Scotland. Translated from the German, London 1844

Kolaß, Franz: Aus den Zonen des südlichen Kreuzes über die englische Kriegsgefangenschaft nach dem östlichen Kriegsschauplatz, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 14 (1916), S. 255-267
Kunze, Matthias (Hg.): German Speaking Congregation Edinburgh 1862-1914/1947-1997, Edinburgh 1997
Local History Archives Project (Hg.): The Great War 1914-1918. Impact on Kirkintilloch, o. O. 1979
dass. (Hg.): The Great War 1914-1918, Impact on Dumbarton, o. O. 1978
MacLean, Angus (Hg.): British Association Handbook on the Industries of Glasgow and the West of Scotland 1901, London 1891
MacLennan, J. M.: A Prisoners of War Camp, in: The Army Quarterly 13 (Okt. 1926 -Jan.1927), S. 368-375
Mönckmeier, Wilhelm: Die deutsche überseeische Auswanderung, Jena 1912
Müller, Johannes Paul: Die Deutschen Schulen im Auslande. Ihre Geschichte und Statistik, Breslau 1885
Morton, H. B. (Hg.): A Hillhead Album, Glasgow 1973
Municipal Glasgow. Its Evolution and Enterprises, Glasgow 1914
Münchmeyer, L.: Der Abbruch der Arbeit am Bristolkanal, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 4 (1916), S. 149-153
Münchmeyer, Reinhard: In der Fremde. Einige Zeugnisse aus der Auslandsarbeit, Marburg 1905
ders.: Die Notwendigkeit des Anschlusses deutscher Auslandsgemeinden an die Heimatkirche und des Zusammenschlusses derselben zu Synoden in einzelnen Ländern, in: Deutsch-Evangelisch 2 (1903), S. 183-196
ders. (Hg.): Handbuch der deutschen evangelischen Seemannsmission, Stettin 1912
ders.: Rückwirkungen der Auslandsgemeinden auf die heimatlichen Landeskirchen, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 13 (1914), S. 279-292
Nichol, James: Vital, Social, and Economic Statistics of the City of Glasgow 1885-1891, Glasgow 1891
Oliver & Boyd´s Edinburgh Almanach 1908, Western Supplement
Parliamentary Papers, versch. Jahrgänge
Rieger, Julius: Die deutschen evangelischen Gemeinden in England nach dem Kriege, München 1933
Rößler, Horst: Immigrants, Blacklegs and 'Unpatriotic Employers': The London Stonemasons' Strike of 1877-78, in: Immigrants and Minorities 15/2, Juli 1996, S. 159-183
Rosenkranz, Albert E.: Geschichte der Deutschen Evangelischen Gemeinde zu Liverpool, Stuttgart 1921
Schaible, Karl Heinrich: Geschichte der Deutschen in England von den ersten germanischen Ansiedlungen in Britannien bis zum Ende des 18. Jahrhunderts, Straßburg 1885
Schuster, Wilhelm: Unsere Schwaben in England, in: Deutsch Evangelisch im Auslande 7 (1907), S. 191
Stargardt, Emil: Handbuch der Deutschen in England, Heilbronn 1889
Stimmungsbilder aus dem Ausland, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 14 (1916), S. 2-6
Tille, Alexander: Die Deutschen Englands, in: Diasporabote 3 (1900/1901), S. 142-146
ders.: Aus Englands Flegeljahren, Dresden - Leipzig 1901
ders.: Von Darwin bis Nietzsche, Leipzig 1895
Trinks, Thekla: Lebensführung einer deutschen Lehrerin. Erinnerungen an Deutschland, England, Frankreich und Rumänien, Eisenach 1897 (2. Aufl.)
Undesirable Aliens in Glasgow. Thousands of People Swindled, Glasgow ca.1902
Urban, Pfarrer: Statistik der deutschen evangelischen Gemeinden und Pastoren sowie der mit ihnen in Verbindung stehenden deutschen Schulen im Auslande, in: Deutsch-Evangelisch 2 (1903), S. 114
Vischer, A. L.: Die Stacheldraht-Krankheit, Zürich 1918
Who´s Who in Glasgow in 1909, Glasgow 1909
Zuckschwerdt, O.: Auswanderernöte, in: Der deutsche Auswanderer 11 (1913), S. 29-33
ders.: Am Feindesgrabe, in: Deutsch-Evangelisch im Auslande 14 (1914), S. 375-377

4. Zeitungen und Zeitschriften

Brewers´ Journal; British Empire Union Monthly Record; Chemnitzer Tageblatt; Daily Mail; Edinburgh Gazette; Evening Times; Forward; Gemeindebote. Monatsblatt der Deutschen Evangelischen Gemeinden Großbritanniens; Glasgow Citizen; Glasgow Evening Citizen; Glasgow Evening News; Glasgow Herald; Glasgow University Magazine; Hannoverscher Courier; Der Kellnerfreund; Kirkintilloch Herald; Kölnische Zeitung; Manchester Nachrichten; Mitteilungen des Deutschen Flottenvereins; The Musical Times; The National Guardian; Scottish Field; Londoner Generalanzeiger; Scotsman; Scottish Wine, Spirit & Trades Review; Stobsiade (in HBRL RH 828 R/S); The Sunday Post Special; Tägliche Rundschau; The Victualling Trades Review.

5. Ausgewählte Forschungsliteratur

Aldcroft, Derek H. (Hg.): The Development of British Industry and Foreign Competition 1875-1914, London 1968
Alter, Peter, Muhs, Rudolf (Hg.): Exilanten und andere Deutsche in Fontanes London, Stuttgart 1996
Anderson, Gregory: German Clerks in England 1870-1914. Another Aspect of the Great Depression Debate, in: Lunn, Hosts
Armstrong, Bruce: Wha´s like us? Racism and Racialisation in the Imagination of Nineteenth Century Scotland, PhD University of Glasgow 1994
Aschheim, Steven E.: The Nietzsche Legacy in Germany 1890-1990, Berkeley u. a. 1992
Ashmall, Harry A.: The High School of Glasgow, Edinburgh *1976*
Ashton, Rosemary: Little Germany. Exile and Asylum in Victorian England, Oxford - New York 1986
Bade, Klaus J.: Deutsche im Ausland, Fremde in Deutschland. Migration in Geschichte und Gegenwart, München 1992
Bauernkämper, Arnd: Die "radikale Rechte" in Großbritannien. Nationalistische, antisemitische und faschistische Bewegungen vom späten 19. Jahrhundert bis 1945, Göttingen 1991
Berghoff, Hartmut: Englische Unternehmer 1870-1914. Eine Kollektivbiographie führender Wirtschaftsbürger in Birmingham, Bristol und Manchester, Göttingen 1991
Berghoff, Hartmut, Möller, Roland: Unternehmer in Deutschland und England 1870-1914. Aspekte eines kollektivbiographischen Vergleichs, in: Historische Zeitschrift 256 (1993), S. 353-386
Berghoff, Hartmut, Ziegler, Dieter (Hg.): Pionier und Nachzügler? Vergleichende Studien zur Geschichte Großbritanniens und Deutschlands im Zeitalter der Industrialisierung, Bochum 1995
Bernhagen, Wolfgang: Zur Geschichte des Kellnerberufes, Berlin (Ost) 1984
Bird, John Clement: Control of Enemy Alien Civilians in Great Britain 1914-1918, New York 1986
Blaicher, Günther: Das Deutschlandbild in der Englischen Literatur, Darmstadt 1992
Blaschke, Monika, Harzig, Christiane (Hg.): Frauen wandern aus. Deutsche Migrantinnen im 19. und 20. Jahrhundert, Bremen 1990
Bolle, Fritz: Darwinismus und Zeitgeist, in: Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte 14 (1962), S. 143-178
Bridgwater, Patrick: Nietzsche in Anglosaxony, Leicester 1972
Brown, A. L., Moss, Michael: The University of Glasgow 1451-1996, Edinburgh 1996
Braber, Ben: Integration of Jewish Immigrants in Glasgow 1880-1939, PhD University of Glasgow 1992
Butt, John: John Anderson´s Legacy. The University of Strathclyde and its Antecedents 1796-1996, East Linton 1996
Cesarani, David, Kushner, Tony (Hg.): The Internment of Aliens in Twentieth Century Britain, London 1993
Cesarani, David: An Alien Concept? The Continuity of Anti-Alienism in British Society before 1940, in: Immigrants and Minorities 11/3 (1992), S. 25-52
Cohen, Robin: Frontiers of Identity. The British and Others, London - New York 1994
Collins, Kenneth E.: Second City Jewry. The Jews of Glasgow in the Age of Expansion 1790-1919, Glasgow 1990
ders (Hg.): Aspects of Scottish Jewry, Glasgow 1987
Corr, Helen: The Sexual Division of Labour in the Scottish Teaching Profession 1872-1914, in: Humes, Walter M., Paterson, Hamish M. (Hg.): Scottish Culture and Education 1800-1980, Edinburgh 1983
Craig, Robert: A Short History of Glasgow Choral Union, Glasgow 1943
ders.: The Early History of of the Glasgow Choral Union, Glasgow 1960 (unveröffentl.)
Cummings, A. J. G., Devine, Thomas (Hg.): Industry, Business and Society in Scotland since 1700, Edinburgh 1994
Daiches, David: Glasgow, London 1977
deGroot, Gerard J.: Blighty. British Society in the Era of the Great War, London New York 1996
Davis, John D.: Germans in Bradford before 1914 (bisher unveröffentlicht)
Devine, Tomas M. (Hg.): Scottish Elites, Edinburgh 1994
ders. (Hg.): Irish Immigrants and Scottish Society in the Nineteenth and Twentieth Centuries, Edinburgh 1991
ders.: The Scottish Nation 1700-2000, London 1999
Dickson, Tony, Treble, J. H.: People and Society in Scotland, Bd. III, Edinburgh 1991
Dienel, Hans-Liudger: Ingenieure zwischen Hochschule und Industrie. Kältetechnik in Deutschland und Amerika 1870-1930, Göttingen 1995
Donnachie, Ian: The History of the Brewing Industry in Scotland, Edinburgh 1979

Draper, Laurence und Pamela: The Raasay Iron Mine 1912-1942. Where Enemies Became Friends. Dingwall 1990
Dummett, Ann, Nicol, Andrew: Subjects, Citizens, Aliens and Others. Nationality and Immigration Law. London 1990
Dunlop, Anne, Miles, Robert: Recovering the History of Asian Migration to Scotland, in: Immigrants and Minorities 9/2 (1990), S. 145-167
Edward, Mary: Who belongs to Glasgow, Glasgow 1993
Engelsing, Rolf: Die wirtschaftliche und soziale Differenzierung der deutschen kaufmännischen Angestellten im In- und Ausland 1690-1900, in ders.: Zur Sozialgeschichte deutscher Mittel- und Unterschichten, Göttingen 1973
European Immigration into Scotland, Proceedings of the 4th Annual Conference of the Scottish Association of Family History Societies, Glasgow 1993
Fahrmeir, Andreas: Citizens and Aliens. Foreigners and the Law in Britain and the German States 1789-1870, New York - Oxford 2000
Farmer, Henry George: A History of Music in Scotland, London 1947
Fisher, Joe: The Glasgow Encyclopedia, Edinburgh - London 1994
Flinn, Michael (Hg.): Scottish Population History from the 17th century to the 1930s, Cambridge 1977
Fraser, W. Hamish, Maver, Irene (Hg.): Glasgow, Bd. 2, Manchester - New York 1996
Fraser, W. Hamish, Morris, R. J. (Hg.): People and Society in Scotland, Bd. II, Edinburgh 1990
Gainer, Bernard: The Alien Invasion. The Origins of the Aliens Act of 1905, London 1972
Gelberg, Birgit: Auswanderung nach Übersee. Soziale Probleme der Auswandererbeförderung in Hamburg und Bremen von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zum Ersten Weltkrieg, Hamburg 1973
Gibb, Andrew: Glasgow. The Making of a City, London 1983
Gourvish, Terence R., Wilson, Richard G.: The British Brewing Industry 1830-1980, Cambridge 1994
Grinberg, Léon, Grinberg, Rebeca: Psychonanalyse der Migration und des Exils, München - Wien 1990
Han, Petrus: Soziologie der Migration, Stuttgart 2000
Handley, James E.: The Irish in Modern Scotland, Oxford 1947
Hardach-Pinke, Irene: Die Gouvernante. Geschichte eines Frauenberufs, Frankfurt a. M. - New York 1993
Harvie, Christopher: No Gods an Precious few Heroes. Twentieth-Century Scotland, Edinburgh 1998 (3. Aufl.)
Haste, Cate: Keep the Home Fires Burning. Propaganda in the First World War, London 1977
Heckmann, Friedrich: Ethnische Minderheiten, Volk und Nation. Soziologie inter-ethnischer Beziehungen, Stuttgart 1992
Hiley, Alison: German-speaking Travellers in Scotland 1800-1860, and their Place in the History of European Travel Literature, PhD University of Edinburgh, 1986
Hill, C. W.: Edwardian Scotland, Edinburgh - London 1976
Hoerder, Dirk, Nagler, Jörg (Hg.): People in Transit. German Migrations in Comparative Perspective 1820-1930, Cambridge 1995
Hoerder, Dirk, Moch, Leslie Page (Hg.): European Migrants. Global and Local Perspectives, Boston 1996
Hollenberg, Günter: Die Englische Goethe Society und die deutsch-englischen kulturellen Beziehungen im 19. Jahrhundert, in: Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte 30 (1978), S. 36-45
ders.: Englisches Interesse am Kaiserreich. Die Attraktivität Preußen-Deutschlands für Konservative und Liberale Kreise in Großbritannien 1860-1914, Wiesbaden 1974
Holmes, Colin: John Bull´s Island: Immigration and British Society 1871-1971, London Basingstoke 1988
Hoffmann, Christhard: "Ostjuden" in Westeuropa. Großbritannien und Deutschland im Vergleich 1881-1914, in: *Demandt, Alexander (Hg.):* Mit Fremden leben. Eine Kulturgeschichte von der Antike bis zur Gegenwart, München 1995, S. 9-23
Holloway, J. Christopher: The Business of Tourism, Harlow 1994 (4. Aufl.)
Horne, Julie M.: The German Connection. The Stobs Camp Newspaper 1916-1919, in: Hawick Archeological Society Transactions 1988, S. 26-32
Hutt, C., Kaplan, H.: A Scottish Shtetl. Jewish Life in the Gorbals 1880-1974, Glasgow 1974
Jenkinson, Jaqueline: The Glasgow Race Disturbances of 1919, in: Immigrants and Minorities 4/2 (1985), S. 43-67
Jones, Charles A.: International Business in the Nineteenth Century. The Rise and Fall of a Cosmopolitan Bourgeoisie, Brighton 1987
Jones, Geoffrey: Foreign Multinationals and British Industry before 1945, in: Economic History Review, XLI 3 (1988), p. 429-453
ders.: British Multinational Enterprise since the Nineteenth Century, in: Zeitschrift für Unternehmensgeschichte 38 (1993), S. 234-260

Juss, Satvinder S.: Immmigration, Nationality and Citizenship, London 1993
Kellenbenz, Hermann: German Immigrants in England, in: Holmes, Colin (Hg.): Immigrants and Minorities in British Society, London 1978, S. 63-80
Kelly, Alfred: The Descent of Darwinism. The Popularization of Darwinism in Germany 1860-1914, Chapel Hill 1981
Kenna, Rudolf, Sutherland, Ian: They Belonged to Glasgow, o. O. 1996
Kennedy, Paul M.: The Rise of the Anglo-German Antagonism 1860-1914, London 1980
Kernberg, Thomas: The Polish Community in Scotland, PhD University of Glasgow 1990
Kim, Dong-Woon: J. & P. Coats as a Multinational before 1914, in: Business and Economic History 26/2 (1997), S. 526-539
ders.: J. & P. Coats in Tsarist Russia 1889-1917, in: Business History Review 69 (1995), S. 465-487
ders.: The British Multinational Enterprise in the United States before 1914. The Case of J. & P. Coats, in: Business History Review 72 (1998), S. 523-551.
Klenke, Dietmar: Zwischen nationalkriegerischem Gemeinschaftsideal und bürgerlich-ziviler Modernität. Zum Vereinsnationalismus der Sänger, Schützen und Turner im Deutschen Kaiserreich, in: Geschichte in Wissenschaft und Unterricht 45 (1994), S. 207-223
Kloosterhuis, Jürgen: "Friedliche Imperialisten". Deutsche Auslandsvereine und auswärtige Kulturpolitik 1906-1918, Frankfurt a. M. 1994
Krawehl, Otto-Ernst: Hamburgs Schiffs- und Warenverkehr mit England und den englischen Kolonien 1814-1860, Köln - Wien 1977
Kushner, Tony, Lunn, Kenneth (Hg.): The Politics of Marginality? Race, the Radical Right and Minorities in Twentieth Century Britain, London 1990
dies. (Hg.): Traditions of Intolerance. Historical Perspectives on Fascism and Race Discourse in British Society, Manchester 1989
Lee, Christopher C.: The Victorian Business Community in Glasgow, circa 1840-1870, PhD University of Strathclyde 1985
Levy, A.: The Origins of Glasgow Jewry, Glasgow 1949
Lindsay, Maurice: Portrait of Glasgow, London 1972
Luebke, Frederick C.: Bonds of Loyalty. German-Americans and World War I, Urbana 1990
Lunn, Kenneth (Hg.): Hosts, Immigrants and Minorities, Folkestone 1980
Maguire, Gerald T., Murray, Stephen V.: St. Ninian´s School. The Story of a School 1874-1974
Maitles, Henry: Attitudes to Jewish Immigration in the West of Scotland to 1905, in: The Journal of the Economic and Social History Society of Scotland 15 (1995), S. 44-65
ders.: Anti-Semitism and Responses to it in the West of Scotland 1880-1939, PhD University of Strathclyde 1990
Manz, Stefan: Technologietransfer und Spezialistenwanderung. Eine Augsburger Lagerbrauerei in Glasgow, 1889-1959, in: Zeitschrift für Unternehmensgeschichte 45 (2/2000), S. 225-247
ders.: J & R Tennent's Lager. The German Connection, in: The Annual Journal of the Scottish Brewing Archive 1 (1998), S. 4-12
McCaffrey, John. F.: Patterns of migration in Scotland 1840s to 1930s, in: History Teaching Review Year Book 4 (1990), S. 10-20
Marwick, Arthur: The Deluge. British Society and the First World War, London 1965
Meyer, Jürg: Die Propaganda der Deutschen Flottenbewegung 1897-1900, Bern 1967
Moch, L. P.: Moving Europeans. Migration in Western Europe since 1650, Bloomington 1992
Moltmann, Günter: Steamship Transport of Emigrants from Europe to the United States 1850-1914. Social, Commercial and Legislative Aspects, in: *Friedland, Klaus (Hg.):* Maritime Aspects of Migration, Köln - Wien 1989, S. 309-320
Mosse, W. E. u. a. (Hg.): Second Chance. Two Centuries of German-speaking Jews in the United Kingdom, Tübingen 1991
Müller, Friedeborg L.: The History of German Lutheran Congregations in England 1900-1950, Frankfurt a. M. 1987
Müller, Bernd: Von den Auswandererschulen zum Auslandsschulwesen. Ein Beitrag zur Geschichte des deutschen Nationalismus vor dem Ersten Weltkrieg, Diss. Würzburg 1995
Muhs, R., Paulmann, J., Steinmetz, W. (Hg.): Aneignung und Abwehr. Interkultureller Transfer zwischen Deutschland und Großbritannien im 19. Jahrhundert, Bodenheim 1998
Murray, Judith E.: Stobs Camp 1903-1959, in: Hawick Archeological Society Transactions 1988, S. 12-25
Neilson, J. B. (Hg.): Fortuna Domus, Glasgow 1952
Nettel, Reginald: The Orchestra in England, London 1946

Newton, Gerald: Sir Joseph Jonas of Bingen. Lord Mayor of Sheffield, University Benefactor, German Spy? Hidden Jew?, in: Kavanagh, R. J. (Hg.): Mutual Exchanges I, Frankfurt 1999. S. 310-329
ders.: Germans at Knockaloe 1914-18, in: *Jürgens, Dirk (Hg.):* Mutual Exchanges II, Frankfurt 1999, S. 103-116
ders.: Germans in Sheffield 1817-1918, in: German Life and Letters 46/1 (1993), S. 82- 101
Nicolson, Murdoc, O'Neill, Mark: Glasgow. Locomotive Builder to the World, Glasgow 1987
Niedhart, Gottfried (Hg.): Großbritannien als Gast- und Exilland für Deutsche im 19. und 20. Jahrhundert. Bochum 1985
Nolte, Hans-Heinrich (Hg.): Deutsche Migrationen, Münster 1996
Nugent, Walter: Crossings. The Great Transatlantic Migrations 1870-1914, Bloomington 1995
Oakley, C. A.: The Second City. The Story of Glasgow, Glasgow - London 1990
O'Neill, Frances: Foreign Immigration to Glasgow, 1870-1914, MA University of Glasgow 1984
Ortmanns, Karl-Peter: Deutsch in Großbritannien. Die Entwicklung von Deutsch als Fremdsprache von den Anfängen bis 1985, Stuttgart 1993
Panayi, Panikos: German Immigrants in Britain during the Nineteenth Century 1815-1914, Oxford Washington D. C. 1995
ders.: The Enemy in our Midst: Germans in Britain during the First World War, New York Oxford 1991
ders. (Hg.): Racial Violence in Britain in the Nineteenth and Twentieth Centuries, London New York 1996 (revidierte Fassung)
ders. (Hg.): Minorities in Wartime. National and Racial Groupings in Europe, North America and Australia during the two World Wars, Providence - Oxford 1993
ders.: Immigration, Ethnicity and Racism in Britain, 1815-1945, Manchester - New York 1994
ders. (Hg.): Germans in Britain since 1500, London 1996
Paterson, Alan J. S.: The Golden Years of the Clyde Steamers 1889-1914, Newton Abbott, o. J.
Pauer, Erich (Hg.): Technologietransfer Deutschland - Japan von 1850 bis zur Gegenwart, München 1992
Payne, Peter L: Growth and Contraction, Scottish Industry, c.1860-1990, 1992
Rieder, J.: The British Crown and the German Churches in England, in: *Hildebrandt, F. (Hg.):* And other Pastors of thy Flock, Cambridge 1942, S. 101-123
Ritter, Gerhard A., Wende, Peter (Hg.): Rivalität und Partnerschaft. Studien zu den deutsch-britischen Beziehungen im 19. und 20. Jahrhundert, Paderborn 1999
Roberts, Stephen: Migration to Scotland in the Age of Total War, MA Glasgow University 1995
Rodgers, Murdoch: The Lanarkshire Lithuanians. The Origins and Growth of the Lithuanian Community in Industrial Scotland, in: *Kay, Billy (Hg.):* Odyssey, Edinburgh 1980, S. 19-26
ders.: Italiani in Scozzia. The Story of the Scots Italians, in: *Kay, Billy (Hg.):* Odyssey (2nd collection), Edinburgh 1982, S. 13-22
Rubinstein, W. D.: A History of the Jews in the English-speaking World: Great Britain, Basingstoke - London 1996
Santel, Bernhard: Migration in und nach Europa. Erfahrungen, Strukturen, Politik, Opladen 1995
Schniedewind, Karen: Begrenzter Aufenthalt im Land der unbegrenzten Möglichkeiten. Bremer Rückwanderer aus Amerika 1850-1914, Stuttgart 1994
Schulte-Beerbühl, Margrit: War England ein Sonderfall der Industrialisierung? Die Rolle der protestantischen Immigranten auf die Entwicklung der englischen Wirtschaft vor der Industrialisierung, in: Geschichte und Gesellschaft 21 (1995)
Schumacher, Martin: Auslandsreisen deutscher Unternehmer 1750-1851, unter besonderer Berücksichtigung von Rheinland und Westfalen, Köln 1968
Scottish Record Office (Hg.): The Peoples of Scotland. A Multicultural History, Edinburgh o. J.
Slaven, Anthony: The Development of the West of Scotland 1750-1960, London - Boston1975
Slaven, Anthony, Checkland, Sydney (Hg.): Dictionary of Scottish Business Biography 1860-1960, Aberdeen 1990
Smout, T. C.: A Century of the Scottish People 1830-1950, London 1986
Speed, Richard B: Prisoners, Diplomats, and the Great War. A Study in the Diplomacy of Captivity, New York u. a. 1990
Somerville, Cameron: Colour on the Clyde or Memories of the Clyde Steamers, Rothesay 1970
Sponza, Lucio: Italian Immigrants in Nineteenth Century Britain, Leicester 1988
Stibbe, Matthew Paul: Vampire of the Continent. German Anglophobia during the First World War 1914-1918, PhD University of Sussex 1997
Steinmetz, Susanne: Deutsche Evangelische Gemeinden in Großbritannien und Irland. Geschichte und Archivbestände, Bielefeld 1998

Sundermann, Sabine: Deutscher Nationalismus im englischen Exil. Zum sozialen und politischen Innenleben der deutschen Kolonie in London 1848-1871, Paderborn u. a. 1997
Sutherland, Ian: A Gem of a Place, in: The Scots Magazine, Mai 1997, S. 526-531
Temperley, Nicholas (Hg.): Music in Britain. The Romantic Age 1800-1914, London 1981
Tenfelde, K.: Die Entfaltung des Vereinswesens während der Industriellen Revolution in Deutschland 1850-1873, in: Historische Zeitschrift, Beih. 9 (1984), S. 55-114
Trupat, Christina: Kopf-Arbeit. Zur Entwicklung des Friseurhandwerks seit 1871, Berlin 1990
Wallace, Stuart: War and the Image of Germany. British Academics 1914-1918, Edinburgh 1988
Weaver, Ann C. (Hg.): Publications of the English Goethe Society, Leeds 1987
Weidenfeller, Gerhard: VDA. Verein für das Deutschtum im Ausland. Allgemeiner Deutscher Schulverein (1881-1918). Ein Beitrag zur Geschichte des deutschen Nationalismus und Imperialismus im Kaiserreich, Frankfurt a. M. 1976
Wende, Peter: Geschichte Englands, Stuttgart 1995
Wetzel, Walter: Naturwissenschaften und Chemische Industrie in Deutschland. Voraussetzungen und Mechanismen ihre Aufstiegs im 19. Jahrhundert, Stuttgart 1991
Wischermann, Clemens: Zur Industrialisierung des Deutschen Braugewerbes im 19. Jahrhundert. Das Beispiel der Reichsgräflich zu Stolbergschen Brauerei Westheim in Westfalen 1860-1913, in: Zeitschrift für Unternehmensgeschichte 30 (1985), S. 143-180